

PHẬT GIÁO

MỘT BẠC ĐẠO SƯ, NHIỀU TRUYỀN THỐNG

Đức Đạt Lai Lạt Ma đời thứ 14th

Ni Sư Thubten Chodron



Ni Sư TN Giới Hương &
Tỳ Kheo Thích Đạo Tĩnh *chuyên ngữ*

Hòa Thượng Phương Trượng chùa Viên Giác

Thích Như Điển *kiểm duyệt*



BUDDHISM

One Teacher, Many Traditions

PHẬT GIÁO - Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống

The Dalai Lama
and Thubten Chodron

Thích Giới Hương & Thích Đạo Tĩnh dịch Việt

PHẬT GIÁO

Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống

ONE TEACHER, MANY TRADITIONS

Đức Đạt Lai Lạt Ma 14th
& Ni Sư Thubten Chodren

Ni Sư Thích Giới Hương &
Tỳ Kheo Thích Đạo Tĩnh

chuyển ngữ với sự cộng tác của
ban biên tập Prajna Upadesa Foundation

Hòa Thượng Phương Trượng chùa Viên Giác

Thích Như Điển cố vấn, kiểm duyệt và hiệu đính

Prajna Upadesa Foundation
Publication Gratis for the Vietnamese sangha and the
community with granted permission from Wisdom Publications
© Boston - Publication 2019

Vietnamese translation © Prajna Upadesa Foundation.

Bìa Trình Bày: Meghan Walsh. Hình bìa sau: Kinkakuji,
Kyoto, Nhật

Xuất bản lần thứ nhất.
Mùa an cư kiết hạ 2019

LỜI GIỚI THIỆU của *Tỳ Kheo Thích Đạo Tĩnh*

Nguồn gốc của đạo Phật vốn không chia Nam tông hay Bắc Tông; sự phân chia bắt nguồn từ những diễn biến của lịch sử và sự truyền bá Phật pháp qua nhiều truyền thống, văn hóa, ngôn ngữ, phong tục, và quốc độ khác nhau. Những lời dạy về đạo đức và trí tuệ của Ngài Đạt Lai Lạt Ma rất đặc sắc và thực tiễn phù hợp với hoàn cảnh hiện tại, loại bỏ các yếu tố thần quyền và huyền thoại. Đạo Phật khởi nguồn từ Ấn Độ, nhưng sự suy tàn Phật giáo trên đất Phật tại Ấn Độ cũng là mối quan tâm đáng kể của các Phật tử khắp năm Châu. Quyển sách này cố gắng tháo gỡ những nút thắt từ nhiều truyền thống của Đạo Phật không ngoài mục đích tạo nên một nhịp cầu kết nối những người con tinh thần của Đức Thế Tôn trên toàn thế giới xích lại gần nhau trong tinh thần lục hòa để chung sức gìn giữ và duy trì mạng mạch Phật pháp được trường tồn mãi ở thế gian.

Với niềm tin rằng quyển sách này sẽ cung cấp đến quý độc giả xa gần một cái nhìn tổng thể về lịch sử truyền bá của Đạo Phật. Những lời dạy của Đức Phật và chư vị Tổ sư trong cuốn sách nhỏ này có thể hữu ích cả cho những người mới bắt đầu tìm hiểu Phật giáo cũng như những hành giả đã dày kinh nghiệm tu tập. Nhằm giúp quý Phật tử Việt nam có một cái nhìn đúng với lẽ thật hơn về sự phát triển của Phật giáo trong thế giới ngày nay, và có thể đạt được một sự hiểu biết tận ngọn nguồn những truyền thống Phật giáo từ nhiều nước và văn hóa khác nhau mà chúng ta sẽ gặp trong cuộc sống của thế giới hiện đại.

Là những Phật tử thời nay, chúng ta cần thiết mở lòng học hỏi và tôn trọng những truyền thống đạo Phật này. Tất cả chúng ta là những người con của Đức Phật Thích Ca đồng nghĩa chúng ta là những anh em cùng một Người Cha khả kính; chính vì thế, mỗi người con Phật phải nên hiểu nhau hơn, đùm

bọc lẫn nhau để cùng nhau xiển dương và thực hành những lời dạy cao quý của Đức Từ Phụ nhằm giúp chính bản thân mình và mọi người bớt khổ được an vui trong hiện đời này và nhiều đời sau.

Mùa Đông 2018

*Tỳ Kheo Thích Đạo Tĩnh, Thiền Viện Trúc Lâm Bảo Chí,
Georgia U.S.A*

Lời cảm tạ của *ban biên tập Prajna Upadesa Foundation*

PHẬT GIÁO, Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống (ONE TEACHER, MANY TRADITIONS) được dịch bởi Ni Sư Giới Hương, trụ trì Chùa Hương Sen, California và Tỳ kheo Thích Đạo Tĩnh, trụ trì Thiền Viện Trúc Lâm Bảo Chí, Atlanta, GA.

Phần hiệu đính kiểm duyệt do Hòa Thượng Phương Trượng chùa Viên Giác. Sách được tu bổ hiệu đính nhiều lần do Tỳ kheo Thích Đạo Tĩnh, trụ trì Thiền Viện Trúc Lâm Bảo Chí; tu bổ nghĩa từ Anh ngữ sang Việt ngữ do Suzan Đoàn. Trong thời gian hiệu đính đầu Hòa Thượng cho cố vấn, chỉ dạy để quyển sách được hoàn thiện.

Chúng con thành kính tri ơn Hòa Thượng đã giới thiệu Ni Sư Giới Hương, với khả năng Phạn ngữ (Sanskrit) và Pali, Ni Sư thật thích hợp để hợp tác hoàn tất cuốn sách: PHẬT GIÁO, Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống này. Prajna Upadesa Foundation tri ân Hòa Thượng giúp chúng con hiệu đính lời văn, và ý pháp để quyển sách “Phật Giáo-Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống” được xuất bản.

Xin thành kính tri ơn Ni Sư Giới Hương đã tận lực dịch nhanh để PHẬT GIÁO, Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống được phát hành.

Kính xin cảm tạ Thầy Thích Đạo Tĩnh, đã tu chỉnh kỹ lưỡng những lỗi chính tả và lời văn mạch lạc để quyển sách này gần gũi với quý độc giả Việt Nam. Bản dịch này được hoàn hảo như hôm nay là nhờ sự lưu ý của Thầy.

Xin cảm tạ Thúy Đổ, giúp nghiên cứu Sanskrit, Pali và hợp tác chung cho những chương đầu. Xin cảm tạ các Phật tử Thiền Viện Trúc Lâm Bảo Chí: Quách Cao Khánh pháp danh Tuệ Nhật – Melbourne, Australia; Diệp Cẩm Thu pháp danh

Chánh Hiếu Trung đã phụ giúp kiểm soát các lỗi chính tả và một vài thuật ngữ Phật học.

Special thanks to Meghan Walsh for the design of the cover.

Prajna Upadesa Foundation kính xin chia sẻ lời Đức Đạt Lai Lama với cộng đồng người Việt. Xuất bản lần thứ nhất, 400 quyển, chúng con xin cúng dường đến tăng đoàn mùa an cư kiết hạ 2019, dưới sự hỗ trợ và hướng dẫn của Hoà Thượng Thích Thái Siêu.

Quyển sách này cũng sẽ được lên những websites sau đây.

www.quangduc.com

www.thuvienhoasen.com

www.prajnaupadesafoundation.net

Sau hết chúng con xin kính tạ ơn thánh Đức Đạt Lai Lama đời thứ 14 đã đến với cộng đồng người Việt tại New York và Boston và cho chúng con cơ hội chia sẻ với cộng đồng lời giảng của Ngài qua bản dịch Việt ngữ này.

Xin hồi hướng đến tất cả chúng sinh, mong mọi chúng sanh sớm nhận ra Phật tánh của chính mình.

Suzan Doan, Đại diện Prajna Upadesa Foundation



Kinkakuji, (ngôi chùa Tại Kyoto, Nhật Bản)



Kiyomizu, phái Nichiren, Kyoto. (ngôi chùa Tại Kyoto, Nhật Bản)

LỜI GIỚI THIỆU

"Xuất phát từ một nguồn phổ biến về lời dạy của Đức Phật lịch sử, truyền thống Nam tông, dựa trên các kinh điển tiếng Pāli, và các truyền thống Bắc tông ở Tây Tạng và Đông Á, chủ yếu dựa trên các kinh điển tiếng Phạn, tất cả đều phát triển có hệ thống các lý thuyết và thực hành đặc biệt theo tông phái của chính mình. Đây là những điểm ấn tượng trong nhận thức triết học về bản chất của thực tại và sự hiểu biết về những tiềm năng sâu xa trong tâm con người. Trong cuốn sách này, Đức Đạt Lai Lạt Ma và Ni Sư Thubten Chodron, người Mỹ, cùng khám phá độc đáo những điểm chung và riêng giữa các truyền thống Phật giáo. Cuốn sách này sẽ vô cùng quý giá đối với những ai học Phật một cách cẩn thận với một sự hiểu biết sâu rộng về cách mà những truyền thống này đã mô tả những hướng đi tương ứng của họ về con đường giác ngộ. "

-Bhikkhu Bodhi, dịch giả của cuốn sách Lời Dạy của Đức Phật (In the Buddha's Words)

"Đức Đạt Lai Lạt Ma và Ni Sư Thubten Chodron đã hợp tác để tạo ra một tác phẩm hiện đại có giá trị để khám phá, minh họa và làm sáng tỏ các điểm chung đa dạng, tổng hợp, và phân kỳ trong những dòng lịch sử lớn của giáo lý, đặc biệt là giải thoát, sự phân tích này chưa được làm trước đó. Tác phẩm cũng cho thấy những giáo lý đạo đức sâu xa này có thể được sử dụng một cách uyển chuyển như thế nào trong kỷ nguyên hiện tại của chúng ta, để phục vụ nhân loại và lợi lạc chúng sinh trong cả cộng đồng Phật giáo và vượt xa hơn thế nữa. Đây là một sự dâng tặng đúng thời, đầy thích thú và sáng suốt. "

-Jon Kabat-Zinn, tác giả của Cuộc Sống đầy Thảm Họa (Full Catastrophe Living)

"Phật Giáo: Một Bậc Đạo Sư, Nhiều Truyền Thống giống như một chiếc cầu khéo xây trên một dòng sông sâu tuyệt đẹp. Nhiều người từ mọi truyền thống sẽ có thể tìm thấy quan điểm rõ ràng của Phật giáo và cảnh quan phong phú bao la mà những giáo lý đó đã nuôi dưỡng. Tinh thần tôn trọng và hòa hợp được thể hiện trong cuốn sách thâm sâu này thật là tuyệt vời. "

-Sharon Salzberg, tác giả của cuốn Hạnh Phúc Chân Thật (Real Happiness)

"Đây là một cuộc khảo sát vô giá về các nền văn minh Phật giáo với lịch sử lâu đời, nền tảng triết học, nguyên lý đạo đức, các bài tập thiền, và mục tiêu đạt được - tất cả đều được giải thích trong một tập sách. Một món quà quý giá cho tất cả những ai yêu Phật pháp. "

-Tulku Thondup, đồng tác giả của cuốn Độ sanh Vô biên (Boundless Healing)

"Giờ đây, mọi người trên khắp thế giới đều có khả năng truy cập tất cả các truyền thống của Phật giáo, một số lượng ngày càng tăng của các Phật tử cảm thấy như mình đang bị cuốn hút vào các lý thuyết và thực hành từ nhiều truyền thống khác nhau. Điều này khiến cho quyển sách trở nên có giá trị đặc biệt, vì cuốn sách so sánh chính xác và rõ ràng giữa các trường phái Phật giáo dựa trên tiếng Pāli và Phạn, cho thấy nền tảng chung và sự khác biệt đáng kể trong việc diễn giải các chủ đề chính của phương pháp giải thoát. Tôi rất muốn giới thiệu cuốn sách này cho những ai đang tìm hiểu toàn cầu hơn về các truyền thống Phật giáo, tất cả sẽ lấy được năng lực từ Một bậc Đạo sư, Thích Ca Mâu Ni Phật. "

-B. Alan Wallace, tác giả của cuốn Sự Tiến Hóa (The Attention Revolution)

MỤC LỤC

Lời giới thiệu của Tỳ kheo Thích Đạo Tĩnh	3
Lời cảm tạ của ban biên tập	5
Lời giới thiệu của Bhante Gunaratana	8
Lời tựa của Đức Đạt Lai Lạt Ma	21
Lời đầu của Ni sư Thubten Chodron	25

1. NGUỒN GỐC VÀ TRUYỀN BÁ GIÁO LÝ ĐỨC PHẬT

Cuộc đời của Đức Phật	30
Kinh Điển Phật Giáo và Sự Truyền Bá Giáo Pháp	31
Truyền thống Pāli	35
Phật giáo Trung Quốc	38
Phật Giáo Tây Tạng	45
Tương đồng và Khác biệt	50

2. QUY Y TAM BẢO

Tam Bảo	55
Đức Tánh của Như Lai	58
Tam Bảo: Truyền thống Pāli	64
Tam Bảo: Truyền thống Sanskrit	70
Giác ngộ, Niết bàn và Toàn tri	74
Quy y và Trì giữ Pháp Quy Y đúng cách	80

3. MƯỜI SÁU THUỘC TÍNH CỦA TỨ ĐẾ

Truyền thống Phạm ngữ	84
Truyền thống Pāli	99

4. GIỚI

Tầm quan trọng của Giới	116
Biệt giải thoát	118
Tại sao lại là sống độc thân	123
Các trường phái Luật	125
Giá trị của tăng già	132
Tu viện Tây Tạng và Truyền thống khác	140
Thử thách cho các Tăng sĩ Phương Tây	142
Người nữ được thọ Cụ túc giới	143
Lời khuyên cho Bậc xuất gia	146
Niềm vui trong Giới luật	148
Bồ Tát và các Giới Mật tông (Tantric)	150

5. ĐỊNH

Tầm quan trọng của thiền định	152
Các cảnh giới hiện hữu và các phạm vi thuộc ý thức	154
Truyền thống Pāli	155
Năm triền cái và năm thiền chi	160
Tứ Thiền	164
Tứ Không	172
Tám giải thoát	174
Thần thông	176

Truyền thống Phạn	183
Tư thế và đối tượng thiền	185
Năm lỗi lầm và Tám Hạnh Đoạn	190
Chín giai đoạn duy trì sự tác ý	194
Thiền chỉ và thiền chứng	197
Phật giáo Trung Quốc	201

6. TRÍ TUỆ: BA MƯƠI BẢY PHẨM TRỢ ĐẠO

Ba mươi bảy phẩm trợ đạo	204
Tứ Niệm Xứ	206
Quán Niệm Thân	209
Thọ	213
Tâm	216
Pháp	220
Tứ Niệm Xứ cho các bậc Bồ tát	223
Tứ Chánh Cần	224
Tứ Như Ý Túc	224
Năm Căn và Năm Lực	226
Thất Giác Chi	229
Bát Chánh Đạo	231
Tục đế và Chân đế của Ba mươi bảy Phẩm trợ đạo	232

7. NGÃ VÀ LÝ KHÔNG

Truyền thống Pāli: Tự Ngã và Các Uẩn	234
Trung Quán Luận: Đối tượng phủ định	235
Bảy điểm phủ định	240
Sáu Đại không phải là Tự Ngã	243
Phủ định bốn Cực đoan về Duyên Khởi	253
Vô Ngã và Không Thật	265
Lý Tánh Không	268
Cái gì tạo ra Nghiệp?	271

8. LÝ DUYÊN KHỞI

Mười hai nhân duyên	274
Dòng liên kết của các Khoen	284
Lợi ích của thiền quán về Mười hai Khoen Nhân duyên	292
Truyền thống Phạn: Lý Duyên Khởi	293
Lý Nhân Duyên	295
Mối Tương quan Tương duyên	296
Chỉ là Giả danh	298
Sự Tương Hợp của Tánh Không và Lý Duyên Khởi	300
Truyền thống Pāli: Thuật ngữ, Khái niệm và Quy ước	303

9. SỰ HÒA HỢP CỦA THIỀN CHỈ VÀ THIỀN QUÁN

Truyền Thống Pāli	307
Truyền Thống Phạn	310
Phật giáo Trung Quốc	314

10. TIẾN TU

Truyền thống Pāli: Thanh tịnh và Kiến tri	319
Truyền thống Phạn: Năm Đạo và Thập địa Bồ tát	325
Sự khác nhau giữa ba thừa	329
Truyền thống Phạn: Niết bàn	331
Truyền thống Pāli: Niết bàn	334

11. TỨ VÔ LƯỢNG TÂM

Truyền thống Pāli	339
Từ	342
Bi	350
Hi	351
Xả	352
Tứ vô lượng tâm và Trí quán	353
Những Chương ngại gần và xa	355
Truyền thống Phạn	356

12. BỒ ĐỀ TÂM

Phật giáo Tây Tạng	361
Hạnh Buông xả	363
Bảy Nhân Quả	364
Bình đẳng giữa Ta và Người	366
Tự Lợi, Tự Tin, Tự Tôn và Tự Ngã	371
Phát Bồ đề tâm	374
Phật giáo Trung Quốc	375
Bốn Hoảng Thệ Nguyễn	380
Phát Bồ đề tâm	383
Truyền thống Pāli: Bồ đề tâm và Bồ tát	385

13. BỒ TÁT TU TẬP CÁC BA-LA-MẬT

Truyền thống Phạn	394
Truyền thống Pali	397
Bồ Thí Ba-La-Mật	402
Giới Ba-La-Mật	406
Nhẫn Nhục	409
Tinh Tấn	414
Thiền Định	417
Trí Tuệ	419

Nguyễn Ba-La-Mật	422
Phương Tiệm Thiện Xảo	424
Chân Thật, Từ Bi & Tâm	426
Tứ Nhiếp Pháp	427

14. KHẢ NĂNG GIÁC NGỘ VÀ PHẬT TÁNH

Có thể giải thoát được không?	431
Truyền thống Pāli: Tâm quang minh	435
Trường Phái Du Già: Phật Tánh	436
Trường phái Trung quán: Phật Tánh	437
Mật thừa: Phật tánh	441
Thiền: Phật tánh, Bồ đề tâm, và Như thị	442
Như Lai tạng	444

15. MẬT TÔNG

Các vị Thần Mật Tông	451
Nhập Kim Cang Thừa	453
Diệu Dụng của Mật giáo Du Già cao nhất	454

16. KẾT LUẬN	458
--------------	-----

LỜI GIỚI THIỆU của Hòa Thượng Trụ Trì Henepola Gunaratana

Đức Đạt Lai Lạt Ma và tôi cùng hợp tác từ rất lâu. Ngài được xác định là nhà lãnh đạo Phật giáo Tây Tạng từ khi còn là một đứa trẻ mới biết đi, không lâu trước khi tôi ở tuổi mười hai đã trở thành một tăng sĩ theo truyền thống Phật giáo Nam Tông ở quê hương Tích Lan của tôi. Nhân duyên đến cho mỗi chúng tôi cùng khoảng thời gian giống nhau để bắt đầu cuộc hành trình để duy trì và chia sẻ tri tuệ của Đức Phật.

Lần đầu tiên tôi gặp Đức Đạt Lai Lạt Ma tại Ấn Độ vào năm 1956 tại thánh địa Phật giáo Sanchi. Ngài đang thực hiện một trong những chuyến hành hương đầu tiên ở hải ngoại, ba năm trước khi bị buộc phải trốn khỏi Tây Tạng. Chúng tôi đã không gặp lại nhau cho đến khi Hội Nghị Tôn Giáo trên Thế giới năm 1993 ở Chicago. Mặc dù không thường gặp ngài, tôi vẫn cảm thấy có mối liên kết nội tâm với ngài bởi vì trí tuệ và bình đẳng chia sẻ Phật pháp của ngài. Vì vậy, với sự ngưỡng mộ trước trí tuệ của Đức Đạt Lai Lạt Ma, tôi hân hạnh góp vài lời đầu ở cuốn sách về Truyền thống Phật giáo của Đức Đạt Lai Lạt Ma và Ni Sư Thubten Chodron.

Con người ngày nay nói chung tâm mở rộng hơn những người sống trước đây. Mặc dù thế giới không phải là không có xung đột, nhưng có một xu hướng thống nhất đang nổi lên khi chúng ta muốn kết nối giữa kinh tế và văn hóa. Với xu hướng hiện nay, sự thống nhất Phật giáo đã không đề cập đến nhiều. Phật giáo Nam Tông đã có thời gian lâu dài gặp gỡ các Phật tử truyền thống khác, nhưng một khi cuộc gặp mặt kết thúc, chúng ta đi theo những truyền thống riêng của mình và không có gì xảy ra.

Những cuốn sách hay về các truyền thống khác nhau cho thấy những điểm chung của chúng ta, nhưng một cách lịch sự chỉ nói ít về sự khác biệt thôi. Chúng ta không cần phải coi đó là bất lịch sự khi chỉ ra sự khác nhau. Không chỉ có sự khác biệt về giáo lý giữa các truyền thống Phật giáo, mà ngay cả văn hoá thực tiễn giữa các quốc gia cũng khác nhau. Ngay cả trong một đất nước, thực tiễn Phật giáo có thể khác nhau giữa các khu vực hoặc giữa các nhóm. Trục tâm khảo sát một cách khoa học các truyền thống là một dấu hiệu lành mạnh về sức mạnh và chân thành của chúng ta. Không có gì ẩn giấu trong lời dạy của Đức Phật. Công việc hiện tại là kiểm tra một cách trung thực và có hệ thống về sự chông chéo lớn giữa truyền thống Phật giáo Pāli và Phạn, đồng thời nên thảo luận nhiều cách về giáo lý đa dạng.

Tuy nhiên, mặc dù việc thảo luận công khai về sự khác biệt là đáng khen, nhưng nếu tập trung vào việc loại bỏ di sản chung của các truyền thống cũng là một sai lầm. Cả hai truyền thống Pāli và Sanskrit đã có những nỗ lực lớn để mang lại hòa bình cho thế giới thông qua việc bảo vệ chân thành các giáo lý của Đức Phật. Rất hiếm hoi, ở một trong hai truyền thống, để tìm ra bất kỳ lời kêu gọi bạo lực nào để dẫn dụ một truyền thống này sang truyền thống kia. Vì vậy, chính trị tôn giáo hoàn toàn xa lạ với lời dạy của Đức Phật, nhưng đáng buồn là một số Phật tử không thực hành những gì mà tôn giáo của họ đã dạy. Nhiệt tình “thật sự” ủng hộ Pháp đôi khi rất mạnh mẽ đến mức sự hướng dẫn rất cơ bản của Đức Phật về giảng Pháp bắt bạo lực lại bị bỏ qua.

Về điểm này, Kinh Dụ Ngôn Ngữ Bất Rắn (MN 22) là khá thích hợp. Trong kinh này, việc hiểu sai Pháp được so sánh với việc bắt một con rắn độc bằng đuôi của nó. Rắn sẽ cắn và

gây chết hoặc bệnh tật nếu bắt không đúng cách, nhưng nếu bắt đúng cách, nọc độc rắn có thể được chiết xuất làm thuốc và con rắn thả ra mà không gây hại. Cũng vậy, chúng ta phải nắm được ý nghĩa của Pháp một cách chính xác và không chấp thủ. Sử dụng Pháp sai có thể hại tâm như con rắn độc có thể hại cơ thể, và ngộ độc tâm là nguy hiểm hơn nhiều.

Nếu chúng ta nắm được ý nghĩa của Pháp, chúng ta có thể trải nghiệm những gì được gọi là phép lạ của giáo pháp. Bởi vì vô minh quá mạnh và sâu sắc, Đức Phật lúc đầu tiên đã tự hỏi liệu ngài có thể giúp chúng sanh hiểu chánh pháp để thoát khỏi đau khổ. Tuy nhiên, khi ngài mới bắt đầu giảng dạy, và dùng trí tuệ, ngài đã chuyển hóa những người xấu những vị thánh, và kẻ giết người thành những người tạo ra hòa bình. Tiềm năng của sự chuyển hóa này là sức mạnh kỳ diệu của giáo pháp.

Để trải nghiệm phép lạ của sự giáo dục cho chính mình, chúng ta phải nhìn vào bên trong. Sự thật trong chúng ta mà chúng ta có thể trải nghiệm mọi lúc được gọi là pháp. Chính pháp này muốn chúng ta nói rằng, "Nếu bạn muốn thoát khỏi rắc rối, hãy nhìn tôi. Hãy chăm sóc tôi ". Pháp trong chúng ta nói chuyện với chúng ta liên tục, ngay cả khi chúng ta không lắng nghe. Chư Phật không cần phải đến với thế giới này để Pháp mới tồn tại. Các ngài đã nhận thức và hiểu được điều này và sau khi đã nhận ra pháp, các ngài phổ biến và khiến pháp được biết đến; nhưng cho dù pháp được giải nghĩa hay không, thì pháp vẫn ở trong chúng ta để được nhìn thấy và nghe đến, chúng ta chỉ cần lau bụi ở mắt chúng ta là có thể nhìn thấy pháp.

Chúng ta "đến để thấy" sự trải nghiệm của hòa bình khi tâm tham ái đã loại bỏ. Chúng ta "đến để thấy" sự trải nghiệm của

hòa bình khi tâm hận thù đã loại bỏ. Chúng ta phải xây dựng thói quen "đến để thấy" những gì thực sự xảy ra bên trong chúng ta mà không chỉ ngón tay của chúng ta vào người khác. Chúng ta không duy trì và hoằng pháp vì lợi ích riêng của mình. Thay vào đó, chúng ta giữ gìn những lời dạy của Đức Phật truyền lại từ thế hệ này sang thế hệ khác bởi vì những lời dạy này làm giảm đau khổ và phát khởi hạnh phúc.

Khi chúng ta khảo sát các truyền thống lớn của Phật giáo, như cuốn sách hiện tại, chúng ta có thể thấy rằng các truyền thống đã góp phần tạo cho thế giới một bức tranh phong phú về văn hoá, xã hội và kiến thức tâm linh. Kiến thức đó mang lại những hiểu biết sâu sắc về tâm lý học, triết học, và sức khoẻ tinh thần. Nhận thức rộng rãi về điều này sẽ nuôi dưỡng sự thức tỉnh toàn cầu ngày nay về tầm quan trọng của thiền định. Một người không phải là Phật tử sẽ hưởng những lợi ích để đến thực hành thiền định.

Phật giáo dưới mọi hình thức sẽ thu hút sự chú ý của thế giới vì sự hiện diện hòa bình của nó với các tôn giáo khác. Theo thông điệp thiết yếu của Đức Phật, mỗi người trong chúng ta nên là sứ giả của hòa bình. Đây là mối quan hệ chung của chúng ta. Tôi mơ ước rằng cuốn sách này có thể giúp các Phật tử ở khắp nơi buông xả sự chấp thủ tri kiến của mình mà tham gia vào cuộc đối thoại chân thành với sự tôn trọng lẫn nhau và có thể giúp tất cả chúng sinh được trải nghiệm chân lý Phật Pháp đang ẩn trong đó. Khi lòng nhiệt tâm của chúng ta đối với Pháp được hướng dẫn bởi từ, bi, hỉ và xả, chúng ta sẽ trân trọng sứ mệnh hòa bình của Đức Phật.

Hòa Thượng Trụ Trì Henepola Gunaratana. Nhà sáng lập Hội Bhāvanā Society
High View, West Virginia

LỜI TỰA của Đức Đạt Lai Lạt Ma

Với lòng từ bi, Đức Phật đã dạy Pháp và thành lập tăng đoàn, con đường giải thoát được hướng dẫn cho tất cả chúng sinh tu tập. Khi Phật pháp được lan truyền khắp các tiểu lục địa Ấn Độ, sau đó vào các nước khác và các truyền thống Phật giáo khác cũng bắt đầu xuất hiện. Trong thời cổ đại, thậm chí vào kỷ nguyên hiện đại, phương tiện vận chuyển và giao tiếp giữa những người từ những truyền thống khác nhau còn hạn chế. Trong khi một số có thể đã nghe về các truyền thống khác, không có cơ hội kiểm tra sự chính xác của thông tin đó. Vì vậy những quan niệm sai lầm cứ nảy sinh và tiếp nối từ thế hệ này đến thế hệ khác.

Do sự cải thiện vận chuyển và giao tiếp trong thế kỷ 21, các đệ tử của Đức Phật có cơ hội để trực tiếp gặp nhau. Nhờ các bản dịch thuật mới, bây giờ chúng ta có thể đọc kinh sách thuộc các truyền thống khác và chú giải của các bậc đại sư. Vì những bản dịch có sẵn chỉ là một phần của tổng số kinh điển, và phần chính tiềm năng của các kinh điển và các luận là khá rộng, chúng tôi soạn ra một cuốn sách nhỏ này như một cây cầu để bắt đầu học hỏi lẫn nhau.

Tất cả người con Phật chúng ta đều có cùng một vị thầy, đức Phật. Thật là lợi ích cho tất cả, nếu chúng ta có mối liên hệ gần gũi với nhau hơn. Tôi đã may mắn gặp được nhiều nhà lãnh đạo liên tôn như Kitô giáo, Hồi giáo, Do Thái, Hindu, đạo Lão thể, và Sikh, nhưng tôi có ít cơ hội gặp gỡ các vị thầy, thiền sư và các nhà lãnh đạo Phật giáo thuộc các truyền thống khác nhau. Hầu hết các bậc xuất gia và tại gia cư sĩ Tây Tạng đều biết rất ít về các truyền thống Phật giáo khác và tôi tin rằng những người theo các truyền thống khác cũng ít biết về Phật giáo

đã được tu tập thế nào trong cộng đồng Tây Tạng. Nếu bậc đạo sư của chúng ta, Đức Phật, đã đến hành tinh chúng ta ngày hôm nay, liệu ngài có vui với điều này? Tất cả chúng ta, những đứa trẻ tinh thần của Đức Phật, tuyên bố tình thương đối với bậc "cha mẹ" giống nhau, nhưng chúng ta lại ít có giao tiếp với các huynh đệ tỷ muội của mình.

Trong những năm gần đây may mắn điều này đã bắt đầu có thay đổi. Nhiều Phật tử từ châu Á và phương Tây đã đến Dharamsala, Ấn Độ, trung tâm của cộng đồng Tây Tạng lưu vong; một số tăng ni Tây Tạng cũng đã đến thăm Châu Á và phương Tây. Giao tiếp với các huynh đệ Nam tông (Theravāda) của chúng ta đã được thực hiện tối thiểu, nhưng một số vết nứt giữa tăng già từ hàng thế kỷ cũng bắt đầu xuất hiện ở đó. Ví dụ, hai nhà sư Miến Điện đang học tại một trường đại học ở Ấn Độ đã đến thăm tôi. Họ liên đới học hỏi về Phật giáo Tây Tạng để có thể mở rộng kiến thức về thế giới Phật giáo trong khi tiếp tục thực hành theo truyền thống của họ. Tôi ngưỡng mộ động cơ của họ, và tôi muốn khuyến khích các vị từ mọi truyền thống đến để học cùng nhau, để hiểu sâu hơn về sự bao la thâm sâu của Phật pháp. Điều này có thể giúp chúng ta nhận ra giá trị cao quý của Đức Phật như một bậc đạo sư có trí tuệ, từ bi, và biết sử dụng các phương tiện khéo léo để dẫn dắt chúng ta trên đường giác ngộ.

Mục đích chính của cuốn sách này là giúp chúng ta tìm hiểu thêm lẫn nhau. Tất cả Phật tử quy y Tam Bảo; giáo lý của chúng ta dựa trên bốn chân lý của bậc thánh (khổ đế, tập đế, diệt đế và đạo đế), tam vô lậu học (giới, định, tuệ), và tứ vô lượng tâm (từ, bi, hỷ và xả). Tất cả chúng ta tìm kiếm sự giải thoát khỏi luân hồi (saṃsāra), vòng tái sinh bị thúc đẩy bởi vô minh và ái nhiễm. Tìm hiểu về những điểm tương đồng và

khác biệt sẽ giúp chúng ta gần gũi với nhau hơn.

Một mục đích khác của cuốn sách này là để loại bỏ những khái niệm sai lầm lẫn nhau từ hàng thế kỷ. Một số hành giả Nam tông rằng các tu sĩ Tây Tạng không tuân theo giới luật đức vì họ là những người thực hành tantra, họ có quan hệ tình dục và uống rượu. Trong khi đó các học viên Tây Tạng nghĩ rằng truyền thống Nam tông thiếu giáo lý từ bi và đặc trưng của Nam tông là ích kỷ, chỉ giải thoát cho riêng mình. Giới Phật giáo Trung Quốc thường nghĩ người Tây Tạng thực hiện phép thuật, trong khi người Tây Tạng tin rằng giới Phật tử Trung Quốc chủ yếu tu thiền. Tất cả những sai sót này đều dựa trên sự thiếu hiểu biết. Chúng tôi cung cấp cuốn sách này như là một bước để giảm bớt những quan niệm sai lầm này.

Bây giờ trong thế kỷ 21, Đông, Tây, Nam và Bắc đang xích gần hơn. Chúng ta, tứ hải đều là huynh đệ phải có cách tiếp cận chặt chẽ hơn và trau dồi sự hiểu biết lẫn nhau. Điều này sẽ đem lại lợi ích cho chúng ta với tư cách từng cá nhân, sẽ giúp bảo tồn và truyền bá Phật pháp, và sẽ là một biểu tượng đẹp cho sự hòa hợp tôn giáo trên toàn thế giới.

Ngày 13 tháng 6 năm 2014

Bhikṣu Tenzin Gyatso (Đạt Lai Lạt Ma thứ 14)



Đức Đạt lai Lama giảng Pháp tại chùa Viên Giác

LỜI ĐẦU của Bhikṣuṇī Thubten Chodron

Cuốn sách thể hiện những điểm tương đồng và độc đáo của nhiều truyền thống Phật giáo khác nhau có thể được tiếp cận từ bất kỳ quan điểm nào. Là Phật tử, chúng ta kính lễ Đức Phật, cúng dường, và sám hối cho những lỗi lầm của chúng ta. Chúng ta ngồi thiền, tụng kinh, nghiên cứu và lắng nghe lời dạy. Tất cả các cộng đồng của chúng ta có chùa, tu viện, tịnh thất, và trung tâm. Giải thích các điểm tương đồng hay dị biệt giữa các hoạt động bên ngoài này chắc chắn sẽ giúp hiểu biết lẫn nhau.

Tuy nhiên, cuốn sách này tập trung vào các giáo lý - mà chúng ta gọi là "truyền thống Pāli" và "truyền thống Phạn". Đó là những thuật ngữ hợp lý và không nên hiểu là cả hai truyền thống đồng nhất với nhau. Cả hai truyền thống có nguồn gốc từ chính Đức Phật. Truyền thống tiếng Pāli là hậu duệ từ kinh luận thuộc phương ngữ Prakrit, cổ ngữ Sinhala và Pāli. Kinh điển Pāli hiện nay được tìm thấy chủ yếu ở Tích Lan, Miến Điện, Thái Lan, Cam-bốt, Lào, và một phần của Việt Nam và Bangladesh. Truyền thống tiếng Phạn là hậu duệ của các kinh luận bằng ngôn ngữ Prakrit, Sanskrit, Trung Á, Trung Quốc và Tây Tạng. Kinh điển tiếng Phạn hiện nay được tìm thấy chủ yếu ở Tây Tạng, Trung Quốc, Đài Loan, Hàn Quốc, Nhật Bản, Mông Cổ, Nepal, vùng Hi-mã-lạp-son, Việt Nam, và một phần của Nga. Cả hai truyền thống đều có ở Malaysia, Singapore, Ấn Độ và ở các nước phương Tây và châu Phi.

Xuất phát từ một vị Thầy, Đức Phật, truyền thống Pāli và tiếng Phạn (Sanskrit) từng có những đặc điểm, những đóng góp và những điểm nhấn khác nhau. Ngoài ra, không có truyền thống nào là riêng rẽ. Chẳng hạn, Phật giáo Đông Á và Tây Tạng rất khác nhau, nhưng vì cả hai xuất phát từ một

bản văn Phạn ngữ tương tự nhau và chia sẻ nhiều giáo lý giống nhau, nên chúng được bao gồm trong thuật từ: "truyền thống Phạn ngữ". Các chủ đề trong cuốn sách này phần lớn mô tả từ một quan điểm phổ biến trong mỗi truyền thống.

Điều này có thể khác với cách thức một chi nhánh hoặc một vị thầy cá nhân tiếp cận một chủ đề. Trong một số trường hợp, chúng tôi phải chọn một tượng trưng trong nhiều chủ đề để đưa ra trong cuốn sách này. Ví dụ, trong chương về vô ngã (không có cái tôi), giữa tất cả các quan điểm trong truyền thống tiếng Phạn, chúng tôi đã giải thích quan điểm triết lý Trung quán cụ duyên (Prāsaṅgika Madhyamaka) như Đức Tông Khách Ba (Tsongkhapa) đã trình bày. Trong các trường hợp khác, chúng tôi đã giải thích một chủ đề - ví dụ như bồ đề tâm (bodhicitta) - theo cách trình bày của Tây Tạng và sau đó đưa ra các đặc điểm riêng biệt từ diễn giải của Trung Quốc.

Trong cả hai truyền thống, văn học Phật giáo rất phong phú và quyết định chọn đề tài nào bao gồm trong cuốn sách này là không dễ dàng. Đức Đạt Lai Lạt Ma và tôi có thể muốn đưa vào hoặc giải thích thêm về nhiều điểm nữa, nhưng cuốn sách đã trở nên quá dài. Chúng tôi xin lỗi vì không thể thảo luận quá rộng các quan điểm, các diễn dịch và tính thực tiễn trong mỗi truyền thống và xin bạn đọc kiên nhẫn nếu không có các chủ đề nào đó mà bạn xem là quan trọng. Những câu trích dẫn từ kinh điển, tựa đề và thuật ngữ mà chúng tôi muốn bao gồm cũng bị bỏ qua vì sách đã quá dày.

Nhiều độc giả của cuốn sách này chắc chắn đã học truyền thống Phật giáo của mình, cho nên khi đọc các luận mô tả, hoặc thậm chí các bản dịch từ các truyền thống khác thì một tư tưởng có thể nảy sinh, "Bản này là không chính xác." Vào lúc này, xin nhớ rằng các truyền thống khác có thể sử dụng

những thuật từ khác nhau để diễn đạt ý nghĩa giống như truyền thống của mình. Quán niệm những lợi ích phát sinh từ kiến thức đa dạng của Phật pháp.

Tập sách này được Đức Đạt Lai Lạt Ma biên soạn để thúc đẩy sự hiểu biết lẫn nhau giữa các Phật tử trên toàn thế giới. Tôi cảm thấy rất may mắn vì ngài đã tin tưởng cho phép tôi thực hiện công việc lợi lạc nhất này. Đức Đạt Lai Lạt Ma đóng góp hầu hết cho các giáo lý truyền thống tiếng Phạn. Tôi đã biên soạn chúng lại từ các bài giảng cho quần chúng của ngài và các cuộc phỏng vấn cá nhân của ngài mà tôi biết trong nhiều năm. Những bản dịch này của ngài Geshe Lhakdor, Geshe Dorji Damdul và Geshe Thupten Jinpa và được ngài Geshe Dorji Damdul và Geshe Dadul Namgyal đã hiệu đính. Một số nguồn tài liệu của Phật giáo Trung Quốc là các bài viết của các bậc đạo sư Trung Hoa như Đại sư Hiền Thủ (Zongmi), Đại Sư Ấn Thuận (Yinshun), Hàn Sơn Đức Thanh (Hanshan Deqing), Thích Nhàn (Shixian), Kiết Tạng (Jizang), Thái Hư (Taixu), và Mãn Ích Trí Húc (Ouyi Zhixu) và các cuộc phỏng vấn Bhikṣu Hậu Quảng (Houkuan), Bhikṣu Huệ Phương (Huifeng), Bhikṣu Đàm Ma Mật Đa (Dharmamitra), Bhikṣu Thiên Hồ (Jian-hu), Dr. Lưu Chân Quá (Lin Chen-kuo), và Tiến sĩ Vương Thành Trường (Wan Jing-chuang). Vì tôi đã được thọ giới tỳ kheo ni tại Đài Loan, tôi quen thuộc với truyền thống tiếng Hoa đó. Đọc các bài kinh Pāli, các luận của Đại Sư Phật Âm (Buddhaghosa) và Đại sư Hộ Pháp (Dhammapāla), và các chú giải của các tác giả đương đại như Ledi Sayadaw, Ñāṃamoli Thera, Nyanaponika Thera, Soma Thera, Tỳ Kheo Bồ Đề, và Tỳ Khuru Anālayo giúp tôi thấy được giá trị của truyền thống tiếng Pāli. Tôi đã nghiên cứu một loạt 123 bài giảng về Trung Bộ (Majjhima Nikāya) của Tỳ kheo Bồ Đề và ngài đã giúp tôi sáng tỏ rất nhiều thông tin.

Ngài cũng hiệu đính các phần tiếng Pāli của cuốn sách này. Đức Đạt Lai Lạt Ma cũng khuyên tôi đến thăm và tu học ở Thái Lan và tôi đến trải nghiệm hai tuần tại một tu viện Thái Lan.

Tiếng Pāli và Phạn có cùng ngôn ngữ nhưng không giống nhau. Bởi vì một số thuật ngữ, chẳng hạn như thiền định (meditative stabilization), thuật ngữ Pāli là jhāna, tiếng Phạn là dhyāna - đôi khi được sử dụng thay thế. Trong một số chương, tiêu đề của truyền thống tiếng Pāli và Phạn (Sanskrit) được trình bày riêng biệt, trong khi các chương khác chúng được trình bày trong song song. Bất cứ khi nào quan điểm của Pāli được đưa ra, sự đánh vần các thuật ngữ sẽ có trong Pāli, còn thuật ngữ Phạn ngữ sẽ bao gồm các cách viết dấu của tiếng Phạn. Khi hai từ trong dấu ngoặc đơn thì chữ thứ nhất là Pāli, kế tiếp là tiếng Phạn. Có khi chỉ có một thuật ngữ, hoặc từ này giống nhau trong cả hai ngôn ngữ, hoặc nó tương ứng với truyền thống của đoạn văn đang đề cập đó. Các thuật ngữ Pāli và Phạn thường được đưa ra trong dấu ngoặc đơn chỉ cho việc sử dụng từ này đầu tiên. Khi các thuật ngữ Pāli và Sanskrit không được dịch ra, chỉ những từ dùng đầu tiên được in nghiêng.

Tiếng Anh "bốn chân lý cao quý" đã được thay thế bằng một bản dịch chính xác hơn - "bốn chân lý của bậc thánh (āryas, ariyas)", thường được viết tắt là "tứ đế".

Có nhiều thuật ngữ tiếng Anh mà các học giả theo truyền thống Pāli có thể thấy khác với những gì họ quen dùng. Vào lần xuất hiện đầu tiên của các thuật ngữ như vậy, tôi đã cố gắng dùng từ tiếng Anh quen thuộc hơn. Cũng có sự lựa chọn bản dịch của tiếng Phạn mà có thể chưa quen thuộc với một số độc giả. Điều này là không thể tránh khỏi, và tôi yêu cầu

khoan dung của bạn.

Tất cả các sai sót, mâu thuẫn, và bất kỳ điểm nào có thể không phù hợp là do sự thiếu hiểu biết của một mình tôi, đây không phải là thiếu sót của Đức Đạt Lai Lạt Ma và xin hoan hỉ thứ lỗi cho tôi.

TRI ÂN

Con tôn kính Đức Phật, bậc đạo sư, ngài đã hướng dẫn cho chúng con những bài Pháp quý giá làm cho cuộc sống có ý nghĩa và đưa chúng con giải thoát khỏi khổ (duḥkha). Con cũng tỏ lòng tôn kính các bậc thầy thuộc nhiều truyền thống Phật giáo, vì nhờ các ngài mà Phật pháp còn được lưu truyền đến ngày nay.

Ngoài ra, con cũng rất biết ơn sự trợ giúp của ngài Samdhong Rinpoche, Geshe Sonam Rinchen, Tiến sĩ Alexander Berzin, Traci Thrasher, các nhân viên trong văn phòng của Đức Đạt Lai Lạt Ma, cộng đồng Tu Viện Sravasti, Tim McNeill và David Kittelstrom ở nhà in Wisdom Publications. Tất cả sự hiểu biết đều là nhân duyên, và các bậc trí tuệ cùng nhiều thiện hữu tri thức (kalyānamitras) khác đã từ bi làm cho tác phẩm hiện tại trở nên hoàn hảo hơn.

Cuối cùng, con cũng xin kính ngưỡng mang ơn Đức Đạt Lai Lạt Ma.

Bhikṣuṇī Thubten Chodron. Tu viện Sravasti, ngày 13 tháng 6 năm 2013

CHƯƠNG 1

1 | NGUỒN GỐC VÀ TRUYỀN BÁ GIÁO LÝ ĐỨC PHẬT

Không phải ai cũng nghĩ giống nhau. Họ có những nhu cầu, ảnh hưởng, và khuynh hướng riêng trong mọi lĩnh vực của cuộc sống, ngay cả về tôn giáo. Như một bậc đạo sư trí tuệ, Đức Phật đã dùng nhiều phương tiện giáo huấn đa dạng đáp ứng theo nhu cầu căn cơ khác nhau của từng chúng sanh. Bây giờ, chúng ta sẽ nhìn vào sự phát triển của hai truyền thống chính của Phật Giáo, Pāli và Phạn (Sanskrit) ngữ. Trước hết, chúng ta bắt đầu với những câu chuyện về cuộc đời của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni.

CUỘC ĐỜI CỦA ĐỨC PHẬT

Trong quan điểm chung của hai truyền thống, Thái tử Sĩ Đạt Đa (Siddhārtha Gautama), thuộc dòng họ Thích Ca (Sakya), sinh ra khoảng thế kỷ thứ năm hoặc thứ sáu trước Tây Lịch (b.c.e.) và lớn lên tại nơi mà ngày nay gọi là biên giới giữa Ấn Độ (India) và Nepal. Từ lúc thơ ấu, ngài đã có thiện tâm và luôn xuất sắc trong các môn học và nghệ thuật. Thái Tử sống một cuộc đời được trong bảo bọc trong cung điện trong thời niên thiếu. Khi còn thanh niên, ngài mạo hiểm ra dạo ngoài thành cung điện. Khi vào thị trấn, ngài thấy một người bệnh, một người già, và một xác chết, khiến ngài suy nghiệm về bản chất khổ của cuộc sống. Khi nhìn thấy một vị ẩn sĩ du hành, ngài đã nhận ra được đường lối có thể giải thoát khỏi vòng luân hồi. Năm hai mươi chín tuổi, Siddhārtha Gautama rời khỏi cung điện, bỏ trang phục

hoàng gia, để nhập vào lối sống hành khát.

Ngài theo học phương pháp thiền định với các đại thiền giả trong thời đó và đạt được các thiền định cao, nhưng ngài thấy rằng các thiền định cao này vẫn không dẫn đến sự giải thoát. Trong sáu năm, ngài tu khổ hạnh trong rừng, và nhận ra rằng, hành hạ thân không thể chế ngự được tâm. Sau đó, ngài đã chọn đường tu trung đạo, giữ thân lành mạnh để có nhu cầu cần thiết cho sự tu tập tâm linh.

Khi ngồi dưới gốc cây bồ đề tại Bồ Đề Đạo Tràng, Ấn Độ ngày nay (Bodhgaya, India), ngài nguyện sẽ không đứng dậy cho đến khi nào đạt được toàn giác. Vào ngày trăng tròn của tháng Tư âm lịch, ngài đã hoàn thành tiến trình loại bỏ các kiết sử, phát triển các thiền chứng, trở thành bậc toàn giác (sammāsambuddha, samyaksambuddha) vào lúc đó, ngài ba mươi lăm tuổi. Bốn mươi lăm năm tiếp theo, Đức Phật giảng dạy thông điệp giải thoát cho bất cứ những ai đến tìm giải thoát.

Đức Phật dạy tất nam, nữ không phân giai cấp, chủng tộc, và lứa tuổi. Nhiều đệ tử chọn từ bỏ cuộc đời cư sĩ vào cuộc sống tăng lữ, từ đó tăng đoàn được thành lập. Các vị đệ tử chứng pháp, trở thành các bậc giáo thọ trí tuệ, truyền bá giáo pháp khắp Ấn Độ. Trong những thế kỷ tiếp theo, Phật pháp được lan rộng về phía nam đến Tích Lan; vào phương tây nước Afghanistan ngày nay; phía đông bắc đến Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản; Đông Nam Á, Nam Dương; phía bắc Trung Á, Tây Tạng và Mông Cổ. Trong những năm gần đây, nhiều trung tâm Phật giáo đã thành lập tại Âu Châu, Mỹ Châu, các nước cộng hòa Xô Viết cũ, Úc Châu, và Phi Châu.

Tôi cảm thấy vô cùng biết ơn đối với giáo lý và cuộc đời của Đức Từ Phụ Thích Ca. Ngài thông suốt các hoạt động của tâm và dạy cho ta biết là quan điểm sẽ ảnh hưởng đến kinh nghiệm chúng ta. Quả của những kinh nghiệm khổ đau, hạnh phúc gây ra từ sự vô minh và phiền não là từ trong tâm chúng ta chứ không phải do người khác tạo ra. Tương tự, giải thoát và giác ngộ cũng là trạng thái của tâm, không phải do môi trường bên ngoài.

KINH ĐIỀN PHẬT GIÁO VÀ SỰ TRUYỀN BÁ GIÁO PHÁP

Thừa (vehicle) và Đạo (path) đồng nghĩa. Đôi khi những từ này được sử dụng để chỉ tiến trình của sự hành trì, đặc biệt nói đến tâm buông xả và trí tuệ.

Đức Phật chuyển bánh xe pháp luân, qua thực hành ba thừa: Thịnh Văn Thừa (Sāvakayāna, Śrāvakayāna), Duyên Giác Thừa (Paccekabuddhayāna, Pratyekabuddhayāna), và Bồ Tát thừa (Bodhisattayāna, Bodhisattvayāna). Theo truyền thống Bắc Phạn (Sanskrit), ba thừa được phân biệt khác nhau ở động lực và kết quả tu tập, cũng như công hạnh và thời gian cần thiết để chứng đắc. Hai truyền thống Nam Tông (Pali) và Bắc Tông (Phạn - Sanskrit) đều có giáo lý kinh sách và tu sĩ của cả ba thừa. Những vị thực hành Thịnh Văn Thừa chủ yếu tu theo truyền thống Pali, và những vị Bồ Tát Thừa tu theo truyền thống Bắc Phạn. Ngày nay, hầu như ít vị tu theo Duyên Giác.

Sau khi Đức Phật nhập niết bàn, Phật pháp được truyền bá rộng rãi ở Ấn Độ qua nhiều thế kỷ. Vào thế kỷ thứ ba trước

Tây Lịch (b.c.e.), hai người con của vua A Dục (Asoka) đã đưa Phật pháp đến đất nước Tích Lan (Sri Lanka). Đầu tiên, các bài kinh được truyền khẩu từ các vị xuất gia (bhanakas) - có nhiệm vụ ghi nhớ những kệ kinh. Theo nguồn tin từ Sri Lanka, kinh được viết xuống trong khoảng thế kỷ đầu tiên trước Tây Lịch để hình thành kinh Tạng Ba-Li Nam Tông (Pāli Canon). Trải qua nhiều thế kỷ, bắt đầu từ Ấn Độ, các nhà sư Sinhala dùng ngôn ngữ Sinhala để truyền bá, từ đó các bộ luận giải được hình thành. Vào thế kỷ thứ năm, Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa), nhà đại dịch giả và luận giả đã biên soạn các bài luận thư cổ đại và dịch sang tiếng pāli. Đại sư Phật Âm cũng đã trước tác bộ Thanh Tịnh Đạo luận (Visuddhimagga), một kiệt tác nổi tiếng và có rất nhiều luận giải. Vào thế kỷ thứ sáu, Dhammapāla, một nhà triết học Du Già phía nam Ấn Độ, cũng đã viết nhiều bài luận giảng bằng tiếng pāli. Hiện nay, Pāli là ngôn ngữ kinh điển thống nhất tất cả các Phật tử của Trường phái Nguyên Thủy (Theravāda).

Bắt đầu từ thế kỷ thứ nhất trước Tây Lịch (1st Century b.c.e), truyền thống Bắc Phạn được phát triển và lan rộng ở Ấn Độ. Trong đó có bốn trường phái triết học (four tenet systems)

1) Tỳ Bà Sa hay Phân Biệt Bộ (Vaibhāṣika), 2) Kinh Lượng Bộ (Sautrāntika); 3) Du Già thiên phái, còn được biết là Duy Tâm hay Duy Thức (Cittamatra, Vijñānavāda); 4) Trung Quán (Mādhyamika). Mặc dù nhiều điểm trong giáo lý Kinh Nguyên Thủy được chia sẻ chung trong bốn trường phái triết học nói trên, học giả của từng trường phái đã biên giải theo hệ thống riêng của mình về các điểm không được giải thích rõ trong kinh điển.

Nhiều viện Phật học đã được thành lập: Nālandā, Odantapuri, và Vikramaśilā, rất nhiều Phật tử từ nhiều truyền thống khác nhau đã đến đây cùng nghiên cứu và tu tập. Môn biện luận (debate) về triết học là một phong tục cổ được phổ biến rộng rãi tại Ấn Độ; những người thua thường phải chuyển sang trường phái của người thắng. Những bậc thánh giả cần biện luận hợp lý để chứng minh giá trị của giáo lý Phật qua những cuộc biện luận triết lý với các nhà ngoại đạo. Vì vậy, những luận giả Phật giáo danh tiếng cũng là những vị hành giả thâm sâu. Tuy nhiên, không phải tất cả các hành giả Phật giáo đều quan tâm với khuynh hướng biện luận này. Nhiều vị chỉ thích nghiên cứu kinh điển hoặc ẩn tu thiền định.

Hiện nay, Đại Tạng kinh (Buddhist Canon) được ghi lại trong tiếng Pali, tiếng Hán, và tiếng Tây Tạng. Đại Tạng Kinh tiếng Phạn (Sanskrit) không được ghi lại tại Ấn Độ. Trong mỗi bộ Đại Tạng Kinh gồm có Tam Tạng (Tripiṭaka) - tương quan với ba giáo lý Giới, Định và Tuệ. Luật Tạng với chủ đề giới luật cho tu sĩ, Kinh Tạng nhấn mạnh về thiền định, và Luận Tạng chủ yếu liên quan với trí tuệ phân tích.

Đại Tạng kinh tiếng Hán được xuất bản lần đầu vào năm 983, và một số đã được tái bản sau đó. Đại Tạng kinh tiếng Hán thời nay ấn tống theo Taisho Shinshu Daizokyo (Đại Chánh Tân Tu Đại Tạng Kinh), xuất bản tại Tokyo vào năm 1934, bao gồm bốn phần: kinh (sūtras), luật (vinaya), luận (śāstra), và vô số các bài kinh được viết bằng tiếng Hán. Đại Tạng kinh tiếng Hán rất là toàn diện, tương ứng nhiều kinh trong Đại Tạng kinh tiếng Pāli và Tây Tạng. Đặc biệt, Kinh A Hàm (Āgamas) trong kinh Hán tạng tương ứng với bốn cuốn kinh đầu tiên của trong kinh tạng Pāli (Four Nikāyas).

Vào thế kỷ thứ mười bốn, Buton Rinpoche đã biên tập và hệ thống hóa Đại Tạng Kinh tiếng Tây Tạng. Các phiên bản đầu tiên của Đại Tạng kinh Tây Tạng được xuất bản năm 1411 tại Bắc Kinh. Các phiên bản sau này được xuất bản tại Nartang, Tây Tạng năm 1731-1742 và sau đó tại Derge và Choné. Đại Tạng kinh Tây Tạng bao gồm Kinh (Kangyur) và Luận (Tengyur). Trong Kangyur, gồm có 108 quyển ghi lời dạy của Đức Phật. Trong Tengyur, gồm có trong 225 cuốn sách luận giải tuyệt vời từ các tổ Ấn Độ. Hầu hết các cuốn sách này đã được dịch sang tiếng Tây Tạng trực tiếp từ các ngôn ngữ Ấn Độ, chủ yếu là tiếng Phạn, mặc dù một số ít đã được dịch từ tiếng Hán và ngôn ngữ Trung Á.

TRUYỀN THỐNG PĀLI

Phật giáo truyền bá đến Tích Lan, Trung Quốc và Đông Nam Á từ nhiều thế kỷ trước khi đến với Tây Tạng. Tôi xin tôn kính các bậc sư trưởng huynh đệ này.

Trường phái Nguyên Thủy (Theravāda) ngày nay được bắt nguồn từ phái Sthaviravāda, một trong mười tám trường phái ở Ấn Độ cổ đại. Chũ Nguyên Thủy không có vẻ biểu thị một trường phái ở Ấn Độ trước khi Phật giáo đến Tích Lan. Theo ghi chép những biên cố lịch sử Sinhala, vào thế kỷ thứ tư, Dipavamsa dùng thuật từ Nguyên Thủy (Tiểu thừa) để mô tả các Phật tử sống trên hải đảo này. Có ba tu viện thuộc ba nhánh của trường phái Nguyên Thủy, mỗi một tu viện mang một tên riêng: Abhayagiri (Dharmaruci), Mahavihara, và Jetavana.

Bộ phái Nguyên Thủy Abhayagiri có duyên chặt chẽ với

Ấn Độ và mang nhiều kinh sách tiếng Phạn từ Ấn độ sang. Bộ phái Nguyên Thủy Jetavanins cũng giống vậy nhưng ít chuyên hơn. Bộ phái Nguyên Thủy Mahāvihārinis luôn duy trì giáo lý Nguyên Thủy chính thống. Trong thế kỷ thứ mười hai, Đức vua bãi bỏ hai truyền thống Abhayagiri và Jetavana và hợp nhất Tăng đoàn với một phái Nguyên Thủy. Từ đó, chỉ còn Nguyên Thủy Mahāvihārinis được chú ý đến.

Phật giáo chịu đựng nhiều gian nan sau khi thủ đô Tích Lan bị rơi vào áp lực của nhóm Cola năm 1017. Tăng đoàn Tỳ kheo và Tỳ kheo ni đã bị phá hủy. Khi vua Tích Lan mời các Sư Miến Điện đến để truyền giới, Tăng đoàn Tỳ kheo được phục hồi lại. Tích Lan được xem là trung tâm của Phật giáo Nguyên Thủy và Phật Pháp phát triển trở lại. Khi Phật giáo Nguyên Thủy bị ảnh hưởng bất lợi, các nhà lãnh đạo luôn yêu cầu các Sư từ các quốc gia Nguyên Thủy khác đến ban lễ truyền giới. Truyền thống này được tiếp tục đến ngày nay.

Vào cuối thế kỷ mười tám ở Thái Lan, Vua Rama I bắt đầu loại bỏ các yếu tố liên hệ đến Bà La Môn giáo và thực hành Mật thừa, tuy vậy dấu vết lưu trữ vẫn còn ở nhiều ngôi chùa Thái Lan như tượng một Bà La Môn bốn mặt trong sân chùa ngày nay. Vua Rama IV (r. 1851-1868), là một nhà sư gần ba mươi năm trước khi lên ngôi đã chứng kiến sự lũng lõi của giáo lý và giới luật trong Tăng đoàn. Vua thiết lập một hệ thống cải cách Tăng đoàn và thỉnh các cao tăng Miến Điện đến để truyền giới. Vua lập ra Dhammayuttika Nikaya, thống nhất các giáo phái khác vào Mahā Nikaya dưới quyền Giáo Hội trung ương, hướng dẫn giới luật trong tu viện chặt chẽ hơn. Vua Rama IV cải tổ hệ thống giáo dục

tu viện, viết kinh sách giáo khoa và loại bỏ các yếu tố văn hóa nào không gắn liền với Phật giáo Thái Lan. Chính phủ Thái Lan thành lập một ủy ban Tăng đoàn làm lễ truyền giới. Đạo luật Tăng đoàn năm 1902, tập hợp tất cả tu sĩ dưới sự kiểm soát của hoàng gia, bằng cách tập trung quyền hành toàn bộ Tăng đoàn trong Hội đồng Tăng già Trung Ương Tối Cao (Mahathera Samakhom) do tăng thống lãnh đạo. Em trai kế của vua Rama V, Hoàng tử Wachirayan, dùng những kinh sách giáo khoa mới làm nền tảng cho các kỳ thi quốc gia khảo hạch Tăng sĩ, mục đích để nâng cao kiến thức cho tăng sĩ cũng như để tuyển lựa và tuyển cử cấp bậc cao ưu tú trong giáo hội.

Chính sách thực dân (colonialism) gây ra sự tổn thương cho Phật giáo tại Tích Lan, nhưng nhờ sự quan tâm về Phật giáo của một số người Tây phương, đặc biệt là nhà Thông Thiên Học Helena Blavatsky và Henry Olcott, đã thúc đẩy Phật tử Anagarika Dhammapala diễn thuyết giáo lý đạo Phật hợp lý hơn để kết nối với tất cả tín đồ Phật giáo quốc tế. Phật giáo cũng đã cung cấp một điểm tập hợp tốt cho dân chúng Tích Lan trong việc đối phó với chế độ thực dân và thành lập một quốc gia độc lập.

Chính sách thực dân không làm hại Phật giáo ở Miến Điện, ngược lại khuyến khích nhà vua thỉnh các nhà Sư đến dạy thiền minh sát (Vipassanā) tại cung điện. Không bao lâu tất cả dân chúng trong các tầng lớp xã hội đều thích tu tập thiền định. Nhà sư Ledi Sayadaw (1846-1923) và Mingon Sayadaw (1868-1955) đã thành lập các trung tâm thiền định, và Mahasi Sayadaw (1904-1982) đã truyền các phương pháp thực tập cho các thầy giáo thọ cư sĩ. Cách thiền này hiện nay rất thịnh hành ở Miến Điện.

Hệ thống tuyển lựa tầng thống lãnh đạo khác nhau. Tại Thái Lan, thường là được nhà vua bổ nhiệm. Ở các nước khác dựa vào thâm niên hay một quá trình bầu cử. Thẩm quyền của tầng thống cũng khác: một số là bù nhìn; số khác như Cố Hòa Thượng Mahā Ghosananda của nước Cam Bốt có uy tín và ảnh hưởng rất lớn do đạo cao đức trọng và có công đức dẫn thân vào phúc lợi chuyển hóa tiến bộ của xã hội.

Tầng thống Thái Lan xuất hiện từ thế kỷ thứ mười tám, là một phần của hệ thống quốc gia điều hành xử lý những vấn đề quan trọng trong Tầng đoàn. Tầng thống có toàn quyền với tầng sự, làm việc bộ máy chính phủ, và được hỗ trợ bởi Hội đồng Tầng già tối cao. Ở Cam Bốt, chức vụ trong Tầng thống bị dẹp trong thời kỳ Khmer, nhưng trong năm 1981, chính phủ đã tái lập trở lại.

Trong nhiều trường hợp, chính phủ quốc gia thiết lập những sự thay đổi trên đã làm giảm bớt trách nhiệm truyền thống trong Tầng đoàn, là nhiệm vụ Thầy giáo thọ và y sĩ trị bệnh, để thay thế vào đó bằng hệ thống giáo dục thể tục và y học hiện đại. Kết quả, Tầng đoàn Nguyên thủy, cũng như tầng đoàn các nước huynh đệ theo truyền thống Bắc tông phải suy nghĩ lại vai trò của Tầng đoàn trong xã hội trong tiến trình hiện đại hoá.

PHẬT GIÁO TRUNG QUỐC

Phật giáo bắt đầu vào Trung Quốc trong thế kỷ đầu tiên trước Tây Lịch, đầu tiên qua con đường buôn Tơ Lụa (Silk Road) từ Trung Á, nơi Phật giáo phát triển mạnh và sau đó bằng đường biển từ Ấn Độ và Tích Lan (Sri Lanka). Đến

thế kỷ thứ hai, tu viện Phật giáo Trung Quốc được thành lập, và việc dịch kinh sách tiếng Hán được tiến hành. Những bản dịch đầu tiên sử dụng thuật ngữ không phù hợp, dẫn đến một số hiểu lầm về tư tưởng Phật giáo, nhưng đến thế kỷ thứ năm, các thuật ngữ trở nên ổn định hơn. Đầu thế kỷ thứ năm đánh dấu sự phát triển nhiều bản dịch luật tạng. Trong nhiều thế kỷ, các hoàng đế tài trợ dịch vụ ấn tống, do đó một kho tàng kinh, luận từ Ấn Độ và Trung Á đã được dịch sang tiếng Hán.

Phật giáo Trung Quốc bao hàm nhiều trường phái. Một số quan điểm và cách thực hành được phổ biến chung cho tất cả các trường phái, một số chỉ áp dụng cho từng trường phái riêng biệt. Một số trường phái được phân biệt dựa trên nguyên lý triết học (tenets), một số khác dựa trên cách hành trì, một số khác dựa trên tuyển chọn kinh luận riêng cho phái mình. Trong lịch sử có mười trường phái chính phát triển ở Trung Quốc như sau:

Thiền tông (C. Chan; J. Zen): Tổ Bồ Đề Đạt Ma (Bodhidharma) đưa Thiền Tông từ Ấn Độ đến Trung Quốc vào đầu thế kỷ thứ sáu. Ngài là tổ thứ hai mươi tám của Ấn Độ và là tổ đầu tiên của Thiền Tông Trung Hoa. Hiện nay, hai chi nhánh của Thiền Tông là Lâm Tế (C. Linji, J. Rinzai) và Tào Động (C. Caodong, J. Soto). Lâm Tế, chủ yếu sử dụng công án (hua-tous) – thách thức thiền sinh vượt qua những giới hạn của khái niệm văn tự về tâm và đề cập đến đốn ngộ. Tào Động tập trung vào tiệm tu "ngồi" và từ từ đi đến giác ngộ.

Các thiền sư đầu tiên của Thiền Tông dựa vào Kinh Lăng Già (Lankāvatāra) và Bát nhã Tâm Kinh (Prajñāpāramitā),

Kinh Kim Cang (Vajracchedikā Sutra). Các thiền sư sau đó áp dụng Kinh Như Lai Tạng (tathāgatagarbha), hay Phật tánh. Kinh Lăng Nghiêm (Śūraṅgama Sūtra) phổ biến ở Trung Quốc thời Thiền Tông Trung Hoa. Ngày nay, các thiền sinh ở Hàn Quốc và một số ở Trung Quốc học theo triết lý Trung Quán (Mādhyamaka—Middle Way philosophy). Trong thế kỷ thứ mười ba, Dogen Zenji (Đạo Nguyên Thiền Sư) và Myōan Eisai (Dinh Tây) đã góp phần đưa Thiền vào Nhật Bản.

Tịnh Độ Tông (C. Jingtū, J. Jōdo): dựa trên ba bộ Kinh-tiêu và đại Vô Lượng Thọ kinh (Sukhāvativyūha sūtras) và Quán Vô Lượng Thọ kinh (and the Amitāyurdhyāna Sūtra). Tịnh Độ Tông nhấn mạnh trì danh hiệu Phật A Di Đà đến nhất tâm bất loạn với lời nguyện tha thiết được vãng sinh về cảnh giới Cực lạc, nơi giúp hành giả có nhiều phương tiện, hoàn cảnh cần thiết để học pháp và đạt giác ngộ viên mãn qua phương pháp tụng kinh, niệm Phật A Di Đà. Thế giới Tịnh Độ cũng chính là Phật tánh, bản chất thanh tịnh của tâm chúng ta. Những bậc tổ Tịnh Độ của Trung Quốc như Trí Di (Zhiyi), Hàn Sơn Đứ Thanh (Hanshan Deqing), và Mãn Ích Trí Húc (Ouyi Zhixu) viết những bài luận về cách thực hành Tịnh Độ, thảo luận thế nào để đạt được sự thanh tịnh, an lạc và nhận ra Phật tánh khi quán tưởng về Phật A Di Đà. Sau thế kỷ thứ chín, Tịnh Độ Tông đã du nhập vào nhiều thiền phái khác của Trung Quốc, và ngày nay nhiều tu viện ở Trung Quốc thực hành cả hai phương pháp thiền tịnh. Tổ Pháp Nhiên (Honen) đã đem giáo lý Tịnh Độ đến Nhật Bản vào cuối thế kỷ thứ mười hai.

Thiền Thai Tông (Tendai J.): do tổ Huệ Tư (Huisi, 515-76) thành lập. Đệ tử của ngài là Trí Di (Zhiyi, 538-97) sáng lập

cách thực hành tiệm tu, tiến triển từ dễ đến sâu, với những lời dạy thâm sâu được tìm thấy trong các kinh như Diệu Pháp Liên Hoa (Saddharmapuṇḍarīka Sūtra), Kinh Đại Bát Niết Bàn (Mahāparinirvāṇa Sūtra), và Ma Ha Bát Nhã Ba La Mật Nghi Luận Kinh (Mahāprajñāpāramitā-upadeśa) của Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna). Trường phái Thiên Thai (Tendai J.) cân bằng giữa học và hành.

Hoa Nghiêm Tông (Japanese: Kegon; Chinese: Hua Yen) được dựa trên Kinh Hoa Nghiêm (Avataṃsaka Sūtra). Kinh Hoa Nghiêm (Avataṃsaka Sūtra) được dịch sang tiếng Hán khoảng năm 420. Nhà Sư Đỗ Thuận (Dushun, 557-640) và Nhà sư Hiền Thủ Pháp Tạng (Zongmi Fa-tsang, 781-841) là hai tổ của Hoa Nghiêm Tông. Hoa Nghiêm Tông nhấn mạnh lý nhân duyên phụ thuộc lẫn nhau của tất cả các pháp. Giáo lý Hoa Nghiêm cũng nhấn mạnh Bồ Tát thực hành các hạnh nguyện trong thế gian để lợi ích cho tất cả chúng sinh.

Tam Luận Tông (C. Sanlun, J. Sanron) hoặc trường phái Trung Quán được thành lập bởi các đại dịch giả Ấn Độ nổi danh như Cưu Ma La Thập (Kumarajiva, 334-413), chủ yếu dựa vào Căn Bản Trung Luận Tụng (Mūlamadhyamakakārikā) và Thập Nhị Môn Luận (Dvādaśanikāya Śāstra) của Đại sư Long Thọ và Nhất Bách Kệ Luận (Śataka Śāstra) của Bồ tát Thánh Thiên (Āryadeva). Đại Bát Nhã Ba La Mật Nghi Luận Kinh (Mahāprajñāpāramitā-upadeśa) của ngài Long Thọ cũng được thêm vào như là luận thứ tư của trường phái Tam Luận (Sanlun). Trường phái Tam Luận dựa trên kinh Bát Nhã Ba La Mật (Prajñāpāramitā Sūtras) và các Kinh điển của Bồ tát Akṣayamatīnirdeśa. Trường phái Tam Luận khẳng định rằng những kinh này trình bày những ý nghĩa tuyệt đối của

lời Đức Phật dạy.

Du Già Tông (Yogācāra, C. Faxiang, J. Hossō): dựa trên Kinh Giải Thâm Mật (Saṃdhinirmocana Sūtra) và Du Già Sư Địa Luận (Yogācāryabhūmi Śāstra), Thành Duy Thức Luận (Vijñaptimātrasiddhi Śāstra), và các luận thuyết khác của Bồ tát Di Lặc (Maitreya), Đại sư Vô Trước (Asaṅga), và Đại Sư Thế Thân (Vasubandhu). Pháp Sư Huyền Trang (Xuan-zang, 602-64) đã dịch nhiều kinh quan trọng này và thành lập trường phái Du Già này tại Trung Quốc sau khi ngài trở về từ Ấn Độ.

Kim Cang Tông (C. Zhenyan, J. Shingon): dựa trên kinh Đại Nhật Như Lai (Mahāvairocana Sūtra), Kinh Kim Cang (Vajrasekhara Sūtra), Bát Nhã Tâm Kinh (Adhyardhaśatikā Prajñāpāramitā Sūtra), và Tô Địa Kinh (Susiddhikara), giải thích phương pháp tu tập Du già mật chú. Kim Cang Thừa-Mật Tông không thịnh hành ở Trung Quốc, trường phái này đã được đưa đến Nhật Bản bởi Tổ Không Hải (Kukai, 774-835) và vẫn được Phật tử tu tập ở Nhật.

Luật Tông (The Vinaya, C. Lu, J. Ritshū): do tổ Đạo Tuyên (Daoxuan, 596- 667) thành lập, chủ yếu dựa vào tứ phần luật của bộ phái Đàm Vô Đức (Dharmaguptaka vinaya) dịch sang tiếng Hán vào năm 412. Bốn Luật tạng khác cũng đã được dịch sang tiếng Hán.

Thành Thật Tông (Satyasiddhi, J. Jōjitsu; C. Chengshi,): dựa trên luận Thành Thật Tông (Satyasiddhi Śāstra), một luận bản theo cách giảng của Vi Diệu Pháp (Abhidharma-style), bàn về tánh không của mọi hiện tượng. Một số nói trường phái này nhấn mạnh Thanh Văn thừa, người khác nói trường phái này là nhíp cầu nối Thinh Văn thừa

(Śrāvaka) và Bồ Tát Thừa (Bodhisattva). Trường phái này hiện nay không có phổ biến rộng rãi.

Câu Xá Tông (C. Kosa, J. Kusha): dựa trên A Tỳ Đạt Ma Câu Xá của Đại Sư Thế Thân (Abhidharmakośa by Vasubandhu), được Pháp sư Huyền Trang (Xuanzang) mang vào Trung Quốc. Trường phái này được thịnh hành trong “thời vàng son của Phật giáo (Golden Age of Buddhism)” trong triều đại nhà Đường (618-907), bây giờ thì không còn hưng thịnh như xưa.

Hiện nay có một số trong mười trường phái nói trên vẫn giữ chủ trương độc lập. Nhưng trường phái Luật Tạng (Vinaya school) không còn là một phái riêng, vì Luật Tạng có trong tất cả các phái khác và tăng già hưng thịnh ở Đài Loan, Đại Hàn và Việt Nam. Không còn nữa các trường phái riêng biệt của Vi Diệu Pháp, Du Già Tông, và Trung Quán Tông được nghiên cứu và quán chiếu trong các trường phái bản địa của Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản, Việt Nam.

Những thay đổi của xã hội trong đầu thế kỷ thứ hai mươi thúc đẩy cải cách Phật giáo ở Trung Quốc. Sự sụp đổ của triều đại nhà Thanh năm 1911 làm ngưng sự bảo trợ của hoàng gia cho tăng đoàn. Chính phủ, quân đội, và các tổ chức giáo dục muốn tịch thu tài sản của những tu viện để sử dụng cho việc đời. Phật tử hoang mang về vai trò của Phật Pháp chuyển vận ra sao khi gặp gỡ với những bước tiến hiện đại, khoa học, và văn hóa ngoại lai.

Biến chuyển của xã hội gây ra một loạt các phản ứng. Hòa Thượng Thái Hư (Taixu, 1890-1947), một nhà sư Trung Quốc có tiếng thời đó, đổi mới lại hệ thống Trung quán và Du Già, thành lập các viện Phật học mới cho tăng đoàn ứng

dụng các phương pháp giáo dục hiện đại. Hòa Thượng Thái Hư kết hợp kiến thức hữu dụng ngoài đời và kêu gọi Phật tử tham gia vào việc xã hội. Ngài đi thăm các nước châu Âu và châu Á, liên lạc với các Phật tử của các truyền thống khác, và thành lập chi nhánh Viện Nghiên Cứu Phật Giáo Thế Giới, ngài khuyến khích Phật tử Trung Quốc đi Tây Tạng, Nhật Bản, và Tích Lan để nghiên cứu. Ngài đã thành lập các Phật học viện ở Trung Quốc để dạy kinh Tây Tạng, Nhật Bản, và Pāli. Hòa Thượng cũng chủ trương mô hình "Phật Giáo Nhân Văn" (Phật Giáo vì con người), trong đó hành giả tinh tấn tu tập để thanh tịnh hóa thế giới bằng cách thực hành Bồ Tát đạo cũng như thanh tịnh hóa tâm mình qua thiền định.

Một số tăng sĩ trẻ Trung Quốc nghiên cứu, tu tập Phật pháp ở Tây Tạng trong những năm 1920 và 1930. Thượng Tọa Pháp Tôn (Fazun, 1902-1980), một đệ tử của Hòa Thượng Thái Hư, là một nhà sư đang tu tập tại tu viện Drepung, đã dịch ra tiếng Hán nhiều bộ luận thuyết Ấn Độ thâm áo, và một số tác phẩm của Đức Lạt Ma Tông Khách Ba (Je Tsongkhapa). Nhà sư Năng Hải (Nenghai, 1886-1967) từng tu học tại Tu viện Drepung, khi quay trở lại về Trung Quốc, ngài đã thành lập nhiều tu viện theo phương pháp của Đức Lạt Ma Tông Khách Ba. Vào năm 1945, Thượng Tọa Bisong (còn gọi là Thanh Tố Chất - Xing Suzhi, 1916-) đang tu học tại Tu viện Drepung, là người Trung Quốc đầu tiên đã trở thành Pháp sư Tiến sĩ Phật học Tây Tạng (Geshe Lharampa).

Để mở rộng sự hiểu biết về kinh luận Phật giáo, học giả Lộ Thành (Lucheng) làm một danh sách Đại Tạng Kinh tiếng Hán và Tây Tạng đã dịch sang ngôn ngữ khác rồi, để các

học giả Trung Quốc và Tây Tạng có tài liệu trao đổi và nghiên cứu. Khoảng nửa đầu của thế kỷ thứ hai mươi, các Phật tử Trung Quốc bắt đầu quan tâm về Phật giáo Tây Tạng, đặc biệt về mật chú (tantra), và mời một số thầy giáo thọ Tây Tạng đến giảng dạy tại Trung Quốc. Quý thầy Tây Tạng và các đệ tử Trung Quốc đã dịch hầu hết các tài liệu mật tông. Đại Sư Ấn Thuận (Yinshun, 1906-2005), đệ tử của Hòa thượng Thái Hư (Taixu), là một đại tăng học vấn uyên bác, nghiên cứu Kinh, luận bằng tiếng Pāli, Hán, và Tây Tạng. Đại Sư Ấn Thuận cũng là một nhà văn nổi tiếng, đặc biệt sở giải xuất sắc các tác phẩm của Đức Lạt Ma Tông Khách Ba (Tsongkhapa). Đại Sư Ấn Thuận đã nhấn mạnh về Trung Quán và các bộ kinh Bát Nhã Ba-la-mật khiến cho Phật tử Trung Quốc đã bắt đầu thích thú quan điểm của hai tác phẩm này.

Đại Sư Ấn Thuận đã phát triển một sơ đồ của các hệ thống triết học chính hiện nay trong Phật giáo Trung Quốc: (1) duy thức (C. Weishi) là quan điểm của Du Già Pháp. (2) chân như (C. Zenru) là Như Lai Tạng, được phổ biến tại Trung Quốc và có ảnh hưởng mạnh mẽ đến truyền thống tu tập. (3) Bất không (C. Buruo) là quan điểm Trung quán dựa trên các kinh Bát Nhã Ba-la-mật. Đại Sư Ấn Thuận cũng khuyến khích đem đạo vào đời qua mô hình "Phật Giáo Nhân Văn"(Phật Giáo vì con người)

PHẬT GIÁO TÂY TẠNG

Phật giáo Tây Tạng bắt nguồn từ các trường Đại học Phật Giáo Ấn Độ như Nālandā. Bắt đầu từ những thế kỷ đầu kỷ nguyên (the Common Era) và kéo dài cho đến đầu thế kỷ

thứ mười ba, Nālandā và các viện Phật học khác có nhiều học giả thông thái và các hành giả tu học nghiên cứu kinh sách, biện luận triết lý Phật học một cách sâu sắc đã thúc đẩy một nền triết học đa dạng phát sanh.

Phật giáo đầu tiên đến Tây Tạng vào thế kỷ thứ bảy qua hai phu nhân của quốc vương Tây Tạng Songtsen Gampo (605 hoặc 617-49), một phu nhân là công chúa nước Nê-pan (Nepal) và phu nhân khác là công chúa Trung Quốc. Hai công chúa đã mang tượng Phật đến Tây Tạng và sau đó là các kinh sách Phật bằng tiếng Phạn cũng được du nhập. Từ cuối thế kỷ thứ tám trở đi, người Tây Tạng bắt đầu quan tâm kinh sách Phật trực tiếp đến từ Ấn Độ. Do đó, phần lớn kinh trong Đại Tạng Kinh Tây Tạng được dịch từ kinh sách Ấn Độ.

Phật giáo phát triển mạnh ở Tây Tạng dưới thời vua Ngật-lật-song Đê-tán (King Trisong Detsen r. 756-ca. 800). Vua đã mời hai Vị tổ quan trọng: 1) Đại sư Tịch Hộ (Śāntaraksita), nhà luận lý và triết học Trung Quán Luận (Madhyamaka), từ trường đại học Na-lan-đà và 2) Đại Sư Liên Hoa Sanh (Padmasambhava), người Ấn Độ, tu theo Mật thừa pháp đến Tây Tạng truyền giáo. Ngài Tịch Hộ thành lập Tăng đoàn và thực hành những nghi lễ truyền giới cho các tăng sĩ Tây Tạng, trong khi Đại sư Liên Hoa Sanh ban những pháp quán đánh Mật thừa và hướng dẫn việc hành trì mật chú.

Đại Sư Tịch Hộ khuyến khích vua Tây Tạng dịch kinh điển sang tiếng Tây Tạng. Vào đầu thế kỷ thứ chín, nhiều bản dịch đã được thực hiện, và một ủy ban các học giả Tây Tạng và Ấn Độ đã tiêu chuẩn hoá nhiều thuật ngữ và soạn thảo một bản danh sách các thuật ngữ tiếng Phạn-Tạng. Tuy

nhiên, dưới thời trị vì của vua Langdarma (838-42), Phật giáo bị đàn áp và nhiều tu viện đã bị đóng cửa. Vì kinh sách không còn nữa, sự hành trì của người dân trở lạc mất phương hướng, họ không còn biết làm thế nào để thực hành giáo lý một cách thống nhất đúng pháp.

Tại thời điểm quan trọng này, đại sư A-đề-sa còn gọi là Nhiên Đăng Cát Tường Trí (Atisa, 982-1054), một học giả uyên thâm của trường đại học Na-lan-đà, đã được mời đến Tây Tạng. Đại sư Nhiên Đăng Cát Tường Trí giảng giải sâu rộng, phá tan được nhiều quan niệm sai lầm. Ngài đã biên soạn bộ Ánh Sáng Giác Ngộ (Bodhipathapradīpa - The Lamp for the Path to Enlightenment), giải thích rằng cả hai sự giáo huấn của Kinh điển và mật điển (tantra) có thể được thực tập song song không có mâu thuẫn. Nhờ Ngài mà người Tây Tạng hiểu giới luật xuất gia (vinaya), lý tưởng Bồ tát trong kinh tạng (sutrayana), và phương tiện chuyển hóa thiện xảo của Kim Cương thừa (Vajrayāna) có thể tu tập bổ sung lẫn nhau. Các tu viện được xây dựng lại và Phật pháp đã phát triển mạnh mẽ ở Tây Tạng.

Trước khi Đại sư Nhiên Đăng Cát Tường Trí (Atisha) đến Tây Tạng, Phật giáo Tây Tạng được gọi là phái Ninh-Mã (Nyingma) hay "cụ phái dịch thuật". Các dòng mới của giáo pháp vào Tây Tạng bắt đầu từ thế kỷ thứ mười một đã trở thành "tân phái dịch thuật" (Sarma), và tạo thành những tông phái Mật Tông như Kadam, Kagyu và Sakya. Truyền thống Kadam sau này được gọi là Gelug.

Bốn truyền thống Phật giáo Tây Tạng tồn tại ngày nay: Nyingma, Kagyu, Sakya và Gelug đều nhấn mạnh tu Bồ Tát hạnh, dựa theo cả Kinh điển và Mật điển (tantra) và quan điểm triết học Trung Quán. Theo gương Đại sư Tịch Hộ

(sāntarakṣita), nhiều tăng sĩ Tây Tạng, ngoài việc thiền định, còn nghiên cứu kinh, luật và luận biện giáo lý.

Trong quá khứ, đáng tiếc, một số người dùng thuật ngữ sai) và gọi Phật giáo Tây Tạng là "Lạt ma giáo" (Lamaism), "Phật sống" (living Buddha) và "thiên vương" (God king). Người Tây phương tiếp xúc với Phật giáo Tây Tạng vào thế kỷ thứ mười chín gọi "Lạt-ma giáo", một thuật ngữ ban đầu do người Trung Quốc đặt ra, có lẽ bởi vì họ nhìn thấy rất nhiều tăng sĩ ở Tây Tạng và lầm tưởng tất cả tăng sĩ đều là các vị Lạt Ma (đạo sư). Hoặc có lẽ người Trung Quốc thấy các đệ tử tôn sùng vị thầy và nghĩ lầm rằng họ cũng nên thờ phượng các bậc thầy giáo thọ này. Trong cả hai trường hợp, không nên gọi Phật giáo Tây Tạng là Lạt-ma giáo.

Lạt ma (lamas) và những bậc hóa thân (tulkus, xác định các hiện thân của bậc Thầy) được tôn trọng trong xã hội Tây Tạng. Tuy nhiên, trong một số trường hợp, các chức danh này đơn giản chỉ là địa vị trong xã hội. Cách gọi một người nào đó là bậc hóa thân (tulku), hàng tăng bảo (rinpoche), hay Đấng Đạo sư (Lạt ma, lama) dễ dẫn đến sự lạm dụng.

**** {Chú thích của dịch giả:
Lama nghĩa là Thầy, không phải tu sĩ nào cũng là Thầy. Nhưng có rất nhiều Lamas. Đức Đạt Lai Lạt Ma là vị lãnh đạo tâm linh của người Tây Tạng và chỉ có một Đức Đạt Lai Lama trong hiện tại là Thánh Đạt Lai Lạt Ma đời thứ 14}

Tôi buồn là con người đặt quá nhiều giá trị vào các chức danh. Phật giáo không phải là các địa vị xã hội. Quan trọng là nên quán chiếu đạo cao đức trọng của một vị Thầy trước khi nhận người đó làm cố vấn tinh thần. Bậc thầy giáo thọ

phải tu tập tinh tấn và xứng đáng với sự tôn kính, dù vị Thầy có chức danh hay không.

Một số người lầm tưởng rằng, những bậc hóa thân (tulku) được công nhận là tái sinh của các bậc thầy lớn đời trước, họ chắc là chư Phật và do đó gọi họ là "Phật sống" (C. hufo). Tuy nhiên, không phải tất cả các vị hóa thân (tulku) đều là Bồ tát, thì tại sao lại gọi các vị đó là chư Phật?

"Thiên vương" có thể đã bắt nguồn từ báo chí Tây phương và gán cho vị trí của Đức Đạt Lai Lạt Ma. Từ khi người Tây Tạng thấy Đức Đạt Lai Lạt Ma là hiện thân của Quán Thế Âm, vị Bồ Tát từ bi, báo chí cho rằng Đức Đạt Lai Lạt Ma là một "thiên vương". Và từ khi Đạt Lai Lạt Ma làm nhà lãnh đạo chính trị của Tây Tạng, nên báo chí coi là một vị quốc vương. Tuy tôi hiện đang nắm giữ chức vụ của Đức Đạt Lai Lạt Ma, nhưng tôi liên tục nhắc nhở mọi người rằng đơn giản tôi chỉ là một tăng sĩ Phật giáo, không có gì hơn. Đức Đạt Lai Lạt Ma không phải là một vị thiên vương. Hiện giờ, người đang đứng đầu Trung tâm hành chính Tây Tạng ở Dharamsala, Ấn Độ, là một vị thủ tướng, do đó Đạt Lai Lạt Ma không còn là một vị quốc vương.

Một số người nhầm lẫn nghĩ rằng chức vị của Đức Đạt Lai Lạt Ma giống như một giáo hoàng của Phật giáo. Bốn truyền thống chính trong Phật giáo Tây Tạng và chi nhánh của họ hoạt động nhiều hoặc ít một cách độc lập. Các tu viện trưởng, ngài rinpoche, và các bậc thầy giáo thọ có uy tín thỉnh thoảng gặp nhau để thảo luận về các vấn đề chung dưới sự bảo trợ chứng minh của Bộ Tôn giáo và Văn hóa trung tâm hành chính của Tây Tạng. Đức Đạt Lai Lạt Ma không kiểm soát các quyết định của họ. Tương tự, Đức Đạt Lai Lạt Ma không phải là người đứng đầu của bất kỳ một

trong truyền thống nào. Đứng đầu giòng Gelug là Đức Ganden Tripa, một chức vị có nhiệm kỳ luân phiên, và các truyền thống khác đều có phương pháp riêng trong việc lựa chọn các nhà lãnh đạo cho giáo phái của mình.

TƯƠNG ĐỒNG VÀ KHÁC BIỆT

Đôi khi Phật giáo Tây Tạng, đặc biệt là Kim Cang thừa bị nhầm lẫn là tách biệt ra ngoài Phật giáo. Khi tôi đến thăm Thái Lan trong nhiều năm trước, một số người ban đầu nghĩ rằng người Tây Tạng có tôn giáo khác. Tuy nhiên, khi ngồi lại với nhau và cùng thảo luận về Kinh, luật, Luận, và các chủ đề như Ba Mươi Bảy Phẩm Trợ Đạo (thirty-seven aids to awakening), Tứ Niệm Xứ (the four concentrations), tứ không (four immaterial absorptions), Tứ diệu đế (four truths of the āryas), và Bát chánh đạo (noble eightfold path), chúng tôi thấy rằng Phật giáo Nguyên Thủy và Phật giáo Tây Tạng có nhiều thực hành và giáo lý tương đồng như nhau.

Phật tử Trung Quốc, Hàn Quốc, và Việt Nam, Phật giáo Tây Tạng cùng tương đồng chia sẻ truyền thống xuất gia, Bồ Tát Giới, Kinh sách tiếng Phạn, và trì danh niệm Đức Phật A Di Đà, Bồ tát Quán Thế Âm, Bồ tát Văn Thù, Bồ tát Phổ Hiền, và Đức Phật Dược Sư. Khi Phật giáo Tây Tạng và Nhật Bản gặp gỡ, chúng tôi thảo luận về Bồ Tát Giới và kinh điển như kinh Diệu Pháp Liên Hoa (Saddharmapuṇḍarīka Sūtra). Với phái Chân Ngôn (Shingon) của Nhật Bản, chúng tôi chia sẻ thực hành Mật thừa, Mạn đà la của Kim Cang tông (Vajradhātu maṇḍala) và Đức Tỳ Lô Giá Na Chánh Giác

(Vairocanābhisambodhi).

Tuy có những kinh riêng trong mỗi Đại Tạng Kinh, có rất nhiều điểm chung đáng kể. Chúng ta sẽ khảo sát tỉ mỉ sâu xa hơn trong những chương kết tiếp, nhưng sau đây là một vài ví dụ của sự tương đồng.

Trong kinh Pāli (SN 11: 4-5), Đức Phật đã nói chi tiết về những nhược điểm của sự tức giận và cho thuốc giải.

Trong luận Nhập Bồ-đề Hành luận (Śāntideva's Bodhicaryāvatāra) của ngài Tịch Thiên ngài cũng đã dạy phương pháp khắc phục sự tức giận.

Kinh Tập (SN 04:13) kể lại câu chuyện của Đức Phật trải qua cơn đau khi chân của ngài đã bị cắt bởi một mảnh đá vụn. Tuy nhiên, ngài không bị phiền muộn. Khi bị thúc giục quấy rối của Ma vương, ngài đã trả lời: "Ta nằm xuống, lòng đầy từ bi đối với tất cả chúng sinh ". Đây là lòng từ bi phát sanh từ thiền quán "cho và nhận" (Tây Tạng gọi là Tonglen) đã được dạy trong truyền thống tiếng Phạn khi hành giả quán tưởng bản thân xin nhận lấy những sự đau khổ của người khác, và xin đem hạnh phúc của riêng mình cho ra người khác.

Hơn nữa, hạnh nguyện Bồ đề tâm rất quan trọng trong truyền thống Phạn là sự mở rộng của Tứ Hạnh (four brahmavihāras) hoặc Tứ Vô Lượng Tâm (four immeasurables) như được dạy trong Kinh Pāli. Các truyền thống kinh tiếng Pāli và Phạn (Sanskrit) cùng chia sẻ nhiều Ba La Mật (pāramī, pāramitā). Những phẩm chất của một vị Phật, như Thập Lực (ten powers), Tứ Vô Úy (four fearlessness), và Thập Bát Bất Cộng (eighteen unshared

qualities) được mô tả trong kinh điển của cả hai truyền thống. Cả hai truyền thống cùng nói về vô thường, khổ, không và vô ngã. Truyền thống Bắc Phạn bao gồm các giáo lý của truyền thống Pāli và nhấn mạnh thêm một số điểm chính ví dụ cách quán về diệt đế theo các bộ kinh Bát Nhã (Prajñāpāramitā sutras) và theo kinh Như Lai Tạng (Tathāgatagarbha sutras) và một số Mật pháp.

Những thuật từ Phật giáo Thái Lan, Phật giáo Sri Lanka, Phật giáo Trung Quốc, Phật giáo Tây Tạng, Phật giáo Hàn Quốc, vv... là tùy thuận theo lợi ích xã hội. Trong mỗi trường hợp, Phật giáo trong một quốc gia không phải chỉ là một truyền thống mà thật ra có nhiều truyền thống. Trong số này, chia ra thêm những chi nhánh theo các hệ thống tu viện hay các bậc giáo thọ. Một số những truyền thống chi nhánh nhấn mạnh tu học, trong khi một số khác quan tâm về thiền. Một số thích thiền chỉ (samatha, śamatha), một số khác thích thiền minh sát tuệ (vipassanā, vipaśyanā), và nhóm khác thì thích tu tập cả hai.

Trong khi một quốc gia có thể có nhiều truyền thống, một truyền thống cũng được thực hành ở nhiều quốc gia. Phật giáo Nguyên thủy (Theravāda) được thực hành ở Tích Lan, Thái Lan, Miến Điện, Lào, Campuchia, và cả Việt Nam. Trong những quốc gia Nguyên thủy (Theravāda), một số dựa theo những bài kinh Phật trong giai đoạn mà không dựa vào các luận giải (giai đoạn sau), trong khi một số khác thì theo luận giải. Ngay cả y phục Tăng đoàn trong một nước hay một truyền thống cũng khác.

Tương tự, thiền tông (Chan, Zen) được thực hành ở Trung Quốc, Đài Loan, Hàn Quốc, Nhật Bản và Việt Nam. Thiền sinh thực hành thiền trong các quốc gia này căn bản dựa

theo những kinh giống nhau, nhưng cách dạy và phương pháp thiền lại khác nhau.

Ở các nước Phương Tây, nhiều truyền thống Phật giáo đang hiện diện. Một số chùa Châu Á di dân, được thành lập như những trung tâm tôn giáo, nơi cộng đồng Châu Á có thể sử dụng ngôn ngữ mẹ đẻ để giao tiếp, dùng những thực phẩm quê hương quen thuộc, và dạy thế hệ trẻ về văn hóa của quê hương mình. Một nhóm khác ở Phương Tây phần đông là những người Phương Tây chuyển đạo. Một số khác là trộn lẫn các chủng tộc (hợp chủng).

Là đệ tử của Đức Phật, chúng ta hãy giữ trong tâm sự đa dạng phong phú của nhiều truyền thống. Tương tự như vậy, chúng ta cũng không nên nghĩ rằng tất cả các truyền thống hay các chùa có thể hòa hợp lẫn nhau trong một đất nước.

Chúng ta là một đại gia đình Phật giáo có cùng một bậc thầy từ bi trí tuệ, chính là Đức Phật Thích Ca Mâu Ni. Tôi tin rằng sự đa dạng là một trong những sức mạnh của chúng ta, sẽ giúp Phật giáo lan rộng khắp thế giới, làm lợi ích cho hàng tỷ người trên hành tinh này.



Tượng Phật lớn Daibutsu, thành phố Kamakura, Nhật Bản

CHƯƠNG 2

2| QUY Y TAM BẢO

Tất cả các truyền thống Phật giáo đều đồng ý rằng quy y Tam Bảo là bước quan trọng để trở thành một Phật tử. Mọi người có thể quy y Tam Bảo vì những lý do khác nhau, nhưng sự quy y chín chắn được xuất phát từ sự thấu hiểu và trải nghiệm các giáo lý, rồi tự mình xác định lời dạy của Đức Phật là chân thật. Phương pháp chủ yếu Đức Phật hướng dẫn chúng ta là tu tập theo con đường giải thoát và giác ngộ. Kinh Thiền Định Vương (Samādhirāja Sūtra) dạy rằng: Chư Phật không rửa sạch những phiền não nhiễm ô bằng nước, xóa sự đau khổ của chúng sanh bằng bàn tay, hoặc chuyển trí tuệ của các ngài cho người khác được, các ngài hướng dẫn giải thoát chúng sanh qua sự giảng dạy về chân lý.

Chúng ta theo sự hướng dẫn này, tu tập cho chính mình; không ai có thể tu dùm cho chúng ta. Đức Phật khuyến khích chúng ta tìm ra chân lý qua giáo lý thực nghiệm chứ không nên tuân theo lời dạy của ngài một cách mù quáng. Đặc biệt ở trong thế kỷ thứ 21, khi trình độ học vấn và sự giáo dục tôn giáo được phổ thông, nên con người khó hài lòng với niềm tin mù quáng. Để lợi ích cho thế hệ tương lai, chúng ta phải học và tu tập một cách chân chánh, rồi hướng dẫn cho người khác, chỉ ra sự lợi ích của sự tu học Phật pháp qua thân giáo hàng ngày.

Để hiểu quy y một cách đúng đắn, chúng ta cần phải nhận định và hiểu rõ ràng về Tam bảo. Để làm được điều này, điều quan trọng là hiểu tứ diệu đế. Dựa trên quy y, chúng ta sẽ tiếp tục tu học và thiền quán về lời Phật dạy. Lòng tha

thiết quy y sẽ thúc đẩy chúng ta tinh tấn tu học nhiều hơn. Quy y và hiểu pháp sẽ hỗ trợ lẫn nhau.

TAM BẢO

Trong kinh tiếng Pāli và Phạn, Đức Phật dạy rằng ai nhìn thấy lý nhân duyên (interdependent nature) là thấy pháp, và ai thấy pháp là thấy Như Lai. Đại sư Long Thọ xác định rằng hiểu lý nhân duyên của các pháp là chìa khóa để xác minh về Tam Bảo.

Khi quán sát như vậy, chúng ta thấy rằng ngã và pháp phụ thuộc lẫn nhau. Ba khía cạnh của sự phụ thuộc là:

Các pháp hữu vi tùy thuộc vào nhân duyên của chúng, mầm phát sinh từ hạt giống, và những kinh nghiệm của chúng ta hiện nay phụ thuộc do những hành động trong kiếp trước.

2) Các pháp vô thường và thường đều phụ thuộc vào các thành phần cấu tạo của chúng. Tay, chân, và bộ phận nội tạng tạo nên cơ thể của chúng ta được cấu tạo từ đất, nước, gió, lửa. Tâm trí của ta được hợp thành do sự liên tục nối tiếp của những sát na tâm.

3) Trong mức độ vi tế nhất, tất cả các pháp hình thành phụ thuộc vào tâm để nhận biết và định danh chúng. Trên cơ sở của hai tay, hai chân, thân, đầu, vv... tâm nhận ra và chỉ định là cơ thể. Sự kết hợp của cơ thể và tâm tạo thành con người.

Vô minh là gốc rễ của luân hồi, chấp ngã pháp là thật- độc lập, không liên quan gì đến các cái khác như nhân duyên, thành phần cấu tạo, và tâm để nhận và dán nhãn tên cho

chúng.

Bởi vì ngã pháp tồn tại tương duyên với các yếu tố khác, không có gì là độc lập, cố hữu. Vì vậy, vô minh là tâm sai lầm bởi lẽ thiếu một nền tảng sáng suốt vững chắc. Mặt khác, trí tuệ là một tâm đáng tin cậy, bởi lẽ nó biết rõ thực tại, giác biết ngã và pháp không có sự tồn tại cố hữu, chỉ dựa vào nhân duyên phụ thuộc với nhau. Trí tuệ nhận biết thực tại có thể phá tan vô minh, khiến khả năng giải thoát có thể đạt được. Khi tập thiền thường xuyên, trí tuệ có thể hoàn toàn loại bỏ vô minh từ dòng tâm thức của chúng ta để đưa đến trạng thái giải thoát.

Bằng cách này, lý nhân duyên giúp chúng ta hiểu được lý tứ diệu đế, để hình thành nền tảng cơ bản về giáo lý của Đức Phật. Vì vô minh chúng ta sinh ra phiền não, tạo nghiệp và dẫn đến khổ (dukkha). Đức Phật giảng hai chân lý đầu tiên về khổ đế và tập đế. Chúng ta hiểu được hai đặc tánh vô ngã và không cũng qua lý nhân duyên: ngã pháp là không có thực thể độc lập bởi lẽ chúng phụ thuộc lẫn nhau. Lý không và lý nhân duyên được thiết lập bằng lý luận và trực tiếp trải nghiệm lẫn nhau.

Đế thứ tư là trí tuệ giác ngộ lý không, đạo đế, loại bỏ tà kiến, vô minh, và phiền não do hiểu sai thực tại phát sanh. Bằng cách này, chúng ta sẽ trải nghiệm một trạng thái thực tại trong đó các vô minh và phiền não đã được loại bỏ. Đây là niết bàn, đế thứ ba trong tứ diệu đế.

Đó là sự hiện hữu bốn chân lý của một bậc thánh. Hai chân lý sau là diệt đế và đạo đế, đóng vai trò như là Pháp bảo. Ai đã đạt một phần kinh nghiệm trong đạo đế và diệt đế là Tăng bảo (Sangha jewel). Khi loại hết tất cả phiền não và kiết sử

và các công hạnh tu tập khác đã được hoàn hảo thì hành giả trở thành Phật bảo (Buddha jewel). Vì vậy, chúng ta có thể chứng minh sự tồn tại của Tam Bảo bắt đầu với hiểu biết lý không và lý nhân duyên. Đức Phật nói những ai nhìn thấy lý duyên khởi là thấy pháp, những ai thấy pháp là sẽ thấy Như Lai.

Hiểu được điều này khiến chúng ta tăng niềm tin vào Tam Bảo bởi vì chúng ta hiểu rằng khả năng phát triển tinh thần là do trở về nương tựa vào Tam Bảo. Bằng cách này, giác ngộ được tứ đế, sẽ cho ta một lòng quyết tâm rằng không chỉ tin vào Tam Bảo như là một hướng dẫn tinh thần đưa chúng ta đến giác ngộ viên mãn, mà còn tin rằng chúng ta cũng có thể trở thành Tam Bảo trong chính chúng ta.

Trong lịch sử, thứ tự của Tam Bảo như sau: Đức Phật xuất hiện, ngài thuyết Pháp. Qua sự tu hành Pháp, những đệ tử chứng ngộ, gọi là thánh Tăng (āryas).

Bậc xuất gia giác ngộ pháp bảo bằng cách tu tập đạo đế, đạt được diệt đế, do đó vị ấy trở thành Tăng bảo (Saṅgha jewel). Qua hành trì Pháp bảo, khi giác ngộ viên mãn, tăng bảo trở thành Phật bảo (Buddha jewel.)

ĐỨC TÁNH CỦA NHƯ LAI

Học về đức tánh quý báu của Tam Bảo, đặc biệt của Như Lai giúp chúng ta có lòng tin vững chắc khả năng hướng dẫn của Chư Phật để vượt khỏi luân hồi sanh tử. Cả hai truyền thống tiếng Pāli và Phạn đều ca ngợi về các đức tánh của Như Lai tánh: bốn vô úy, mười lục, và mười tám đức.

Luận Sư Nguyệt Xứng (Candrakīrti) trích dẫn một đoạn trong Trung Quán Luận (Madhyamakāvata 6.210cd) cũng trong kinh Pāli (MN 12:22–26) mô tả về bốn tự tin (tứ vô úy) của Như Lai ví như “tiếng rống sư tử giữa hội chúng”.

Chưa từng có một vị ả sĩ, tu sĩ Bà La Môn, thần, hay bất cứ ai khác có thể buộc tội Đức Phật rằng (1) tuyên bố giác ngộ tuy rằng Đức Phật chưa hoàn toàn giác (2) tuyên bố loại bỏ hết các lậu hoặc (āsava, āsrava) khi chưa thật tiêu diệt được, (3) gọi kiết sử khi không phải là kiết sử (4) dạy Pháp không hoàn toàn đạt được diệt đế (khổ diệt). Với bốn vô úy này, khiến Như Lai dạy giáo pháp với sự tự tin hoàn hảo, giải toả tất cả các nghi ngờ bởi vì ngài đã giác ngộ viên mãn biết hết các pháp, diệt tận các lậu hoặc, xác định chính xác chướng ngại trên đường đạo, và dạy giáo lý để hướng dẫn hành giả đạt đến niết bàn.

Mười lực là khả năng phi thường của Như Lai. Với mười lực, khiến ngài hoàn thành mạnh mẽ các công hạnh, truyền bá chánh pháp tại thế gian này, và khéo léo hướng dẫn dạy chúng sinh đạt đến giác ngộ. Trong kinh điển tiếng Pāli (MN12) và Phạn (Daśabhūmika Sūtra), mười năng lực diệu dụng phát xuất từ trí tuệ siêu việt đã loại bỏ tất cả các lậu hoặc và thông suốt các pháp.

Trừ khi có ghi chú khác, những giải thích dưới đây được trình bày ở cả hai truyền thống.

1) Với trực giác, Như Lai biết cái gì duy trì hay không duy trì được, biết mối tương quan giữa nghiệp quả cũng như những hạnh nghiệp giữa hiền thánh và chúng sanh.

2) Chỉ có Như Lai mới biết hoàn toàn sự phức tạp của nghiệp quả trong quá khứ, hiện tại và tương lai, kể cả những nguyên nhân vi tế dẫn đến những trải nghiệm cụ thể trong nhiều kiếp sống từ vô thủy của mỗi chúng sanh.

3) Như Lai biết được các nghiệp đa dạng - cảnh giới luân hồi sanh tử và đường đưa đến tái sanh của chúng sanh. Ngài cũng biết điểm đến của bậc thánh trong ba thừa, Niết bàn, và phương pháp để đạt đến đó.

4) Như Lai hoàn toàn hiểu biết về thế giới và những yếu tố (dhātu) hợp thành nó như mười tám giới (dhātu), sáu căn, sáu trần (āyatana), mười hai nhân duyên (nidāna), hai mươi hai lực (indriya), vv ... Với trí tuệ, ngài thấy chúng vô thường, hữu vi và tùy thuộc nhân duyên.

5) Như Lai biết căn cơ khác nhau của chúng sanh (adhimutti, adhimokṣa) - những mục đích tâm linh và trường phái Phật giáo nào thích hợp với họ. Điều này giúp ngài có thể giảng dạy theo từng căn cơ, khả năng và nguyện vọng của họ.

6) Như Lai biết năm lực như tín (śad-dhā, śraddhā), tấn (virīya, vīrya), niệm (sati, smṛti), định (samādhi), và tuệ (paññā, prajñā) của từng căn cơ chúng sanh và hướng dẫn phù hợp với căn cơ của chúng sanh.

7) Như Lai đã chứng các tầng thiền (jhanas), đạt tám tam muội giải thoát (vimokkha, vimokṣa), và chín tầng định (samāpatti), ngài quan tâm đến phiền não chướng, trạng thái thanh tịnh hóa, xuất thiền (Pāli: sankilesa, vodāna, vuṭṭhāna). Phiền não chướng làm chướng ngại sự nhập định. Sau khi nhập định, nó lại cản trở sự an trú. Trạng thái

thanh tịnh hóa là phương pháp loại bỏ kiết sử. Xuất định là phương pháp xả thiền sau khi đã nhập. Ngài hướng dẫn chúng ta nhập thiền mà không bám vào thiền vị để đạt đến Niết bàn.

8) Qua túc mạng minh, Như Lai biết được những kiếp sống quá khứ của mình với những hạnh nghiệp cụ thể. Túc mạng minh và minh kế tiếp là hai minh cuối cùng (abhiññā, abhijñā). Vì vậy, ngài biết hết các mối liên quan trước đây với từng chúng sinh và biết nên dùng mối quan hệ nào để giúp chúng sanh trong hiện tại cũng như tương lai.

9) Với thiên nhãn minh, Như Lai nhìn thấy chúng sanh chết đây sanh kia theo nghiệp của họ. Biết được điều này, Ngài làm bất cứ điều gì có lợi để hướng dẫn mỗi chúng sanh trên con đường giác ngộ.

10) Với lậu tận minh, bây giờ và ở đây Như Lai nhập và an trú vào tâm giải thoát vô nhiễm (cetovimutti, cittavimukti), tuệ giải thoát (paññāvimutti, prajñāvimukti) và biết rằng tất cả hoặc lậu đã được loại trừ. Ngài biết khả năng giác ngộ và chứng đạt của mỗi chúng sanh trong ba thừa. Ba minh sau cùng là ba trí (tevijjā, trividya) mà Đức Phật đắc được khi tọa thiền vào đêm trước khi Ngài giác ngộ. Những kinh trong truyền thống Pāli và Phạn ngữ (Kinh Bát Nhã Ba La Mật Prajñāpāramitā sūtras) mô tả mười tám hạnh của một vị Phật mà những vị A-la-hán không có được (aṭṭhārasāveṇikabuddhadhammā, aṣṭādaśāveṇika buddhadharma) như sau:

Sáu Hạnh

1. Do chánh niệm và tỉnh giác khi đi, đứng, nằm, ngồi, Như

Lai không có làm lỗi trong thân hành khi đi đứng nằm ngồi. Ngài luôn hành động theo như những gì ngài nói và luôn đáp ứng với nhu cầu của mỗi chúng sanh trong khoảnh khắc đó.

2. Với lời nói mềm mại, phù hợp, chân thực, Như Lai thoát khỏi khẩu nghiệp của nói thị phi tán gẫu và không tranh chấp với thế giới, không than phiền, không bàn cãi về những gì người khác đã làm.

3. Như Lai hoàn toàn thông suốt và thấy rõ các căn cơ của chúng sanh và hướng dẫn họ một cách thích hợp.

4. Như Lai luôn an trú trong thiền định tánh không, và đồng thời cũng thuyết Pháp cho tất cả chúng sanh.

5. Như Lai giác ngộ vô ngã và vô pháp, nên ngài không thiên vị với chúng sanh.

6. Như Lai trụ trong tâm xả hoàn hảo và biết rõ từng đặc tính của mỗi hiện tượng.

Sáu Pháp

1. Do lòng từ bi, Như Lai không bao giờ mệt mỏi trong hạnh nguyện mang lợi ích cho tất cả chúng sanh và giúp họ tăng trưởng công hạnh.

2. Như Lai không bao giờ lười biếng trong việc giác ngộ chúng sanh. Thân khẩu ý của ngài không mệt mỏi và giải đãi trong chí nguyện mang lợi lạc đến cho số đông.

3. Như Lai luôn an trú trong chánh niệm liên tục để rõ hoàn cảnh mỗi chúng sanh trong quá khứ, hiện tại, tương lai và đưa ra các phương pháp để giúp điều phục họ.

4. Như Lai luôn trong trạng thái nhập định (Samadhi), thoát khỏi các kiết sử và trú tâm ở thực tại tối hậu.

5. Trí tuệ của Như Lai vô tận và không bao giờ suy thoái. Ngài biết một cách hoàn hảo 84,000 pháp môn và giáo lý của ba thừa, và biết thời điểm khi nào và thế nào để diễn tả chúng cho chúng sanh.

6. Như Lai không bao giờ mất trạng thái toàn giác, thoát kiết sử lậu hoặc. Ngài biết tâm bản lai luôn chiếu sáng, không còn đối đãi nhị nguyên.

Ba Giác

1. Với trí tuệ siêu việt, Như Lai luôn hành đạo vì lợi ích của chúng sanh. Ngài thị hiện nhiều hóa thân tại bất kỳ nơi nào để được dẫn dắt chúng sanh trên con đường giác ngộ. Bất kỳ cái gì Như Lai làm đều có hiệu quả tích cực cho chúng sanh và điều phục tâm của họ.

2. Như Lai giảng pháp thích hợp theo nhu cầu, ý thích của mỗi chúng sinh. Lời dạy của Ngài thông suốt, chính xác, rõ ràng và dễ nghe không đối gạt đưa chúng sanh đi sai đường.

3. Với lòng tràn đầy từ bi không mệt mỏi, Như Lai thương yêu tất cả chúng sanh và chỉ làm cái gì mang giá trị lợi ích cao nhất. Ngài kiên trì tinh tấn thông đạt các pháp.

Tam Tuệ

Trí tuệ của Như Lai biết tất cả ba thời, quá khứ, hiện tại, và tương lai một cách rõ ràng không có lỗi lầm hay chướng ngại. Sự biết của Ngài về tương lai không có nghĩa là mọi sự đã định sẵn. Thay vào đó, ngài biết rằng nếu chúng sanh làm hành động gì đó thì kết quả sẽ theo sau, và nếu có một hành động khác thì kết quả khác sẽ đưa đến nữa. Ngài biết tất cả các cõi Phật, cảnh giới và hạnh nghiệp của các loài chúng sanh.

Khi nghiên cứu những đoạn kinh như trên, chúng ta hiểu thêm về những năng lực diệu dụng đặc biệt của Phật. Quán niệm những công hạnh này, sẽ mang sự hoan hỷ và phát triển tâm linh của chúng ta. Những đoạn kinh này cũng cho chúng ta biết về những diệu dụng mà chúng ta sẽ có thể đạt được, nếu chúng ta biết tu tập theo lời Phật dạy này.

Bốn vô úy và mười lực trong truyền thống Pāli và Phạn ngữ có sự khác biệt không đáng kể về, tuy nhiên truyền thống Phạn nhấn mạnh làm thế nào những khả năng này có thể làm lợi cho chúng sanh.

TAM BẢO TRONG TRUYỀN THỐNG PĀLI

Phật tử quy y Tam Bảo chứ không hẳn quy y một truyền thống, tông phái hoặc một vị thầy riêng biệt nào. Tam Bảo là nơi nương tựa tâm linh của chúng ta. Truyền thống Pāli và Phạn chứa nhiều điểm chung, và riêng khi mô tả về Tam Bảo. Trước hết chúng ta nghiên cứu truyền thống Pāli.

Phật bảo là vị Phật lịch sử đã sống cách đây khoảng 2,600 năm và đã chuyển Pháp luân vì lợi ích của chúng sinh. Đức Phật thường sử dụng thuật ngữ Như Lai khi nói về mình (Tathāgata), “người đã đi từ cõi chân như như thế” (one thus gone), bởi lẽ Ngài đã qua đến bờ Niết Bàn vô vi, bằng phương pháp chỉ quán và tuệ quán, tu tập và thành quả. Như Lai (Tathāgata) cũng có ý nghĩa “người đã đến từ cõi chân như như thế” (one thus come) bởi vì ngài đã đến Niết Bàn giống như tất cả các chư Phật trước đó, bằng cách hoàn thiện ba mươi bảy phẩm trợ đạo, mười ba la mật; thân thí, tài thí, và pháp thí.

Với trí tuệ toàn giác thấu hiểu về bản chất thế giới, nguồn gốc, sự diệt tận và con đường đưa đến sự diệt tận, Như Lai hoàn toàn thấu hiểu và nhận biết được tất cả những gì thấy, nghe, cảm xúc, sờ, nếm và giác biết các pháp như chúng đang là. Những gì ngài nói là đúng sự thật và chính xác. Lời nói và hành động của Ngài phù hợp với nhau. Ngài đã chinh phục được phiền não. Do đó, Ngài có đại hùng lực để mang lợi ích cho thế gian.

Như Lai đã nhận ra hai nguyên lý tuyệt vời: duyên khởi và niết bàn. Duyên khởi được áp dụng cho toàn thể giới luân hồi hữu vi của khổ và khổ tập. Các pháp sinh khởi tùy thuộc vào duyên cụ thể của chúng (idappaccayatā, idampratyyatā) đều là vô thường. Niết Bàn là vô vi, diệt để được đạt đến do đạo đế. Lý Duyên khởi và Niết Bàn bao gồm trong tất cả các pháp, do đó nếu hiểu được điều đó là hiểu rõ tất cả các pháp hiện hữu.

Đức Phật được tán thán như bậc đã chứng pháp và truyền pháp cho chúng sinh. Một đoạn kinh Pāli nổi tiếng đã diễn tả mối quan hệ giữa pháp và Phật. Một hôm thầy Vakkali

khi đang bệnh trầm trọng và nói hối tiếc không gặp được Phật sớm hơn, Đức Phật trả lời (SN 22:87) như sau:

Đủ rồi Vakkali! Sao con lại phải muốn thấy thân bất tịnh này? Ai thấy pháp là đã thấy ta; ai thấy ta là đã thấy pháp.

Thấy và biết Phật không phải qua hình tướng mà qua sự phát triển thiền định. Gắn gũi Phật có nghĩa là tu tập đạo để và chúng ngộ diệt để mà Đức Phật đã trải nghiệm. Tâm chúng ta càng được chuyển hóa nhiều thì mức độ chúng ta càng thấy Đức Phật gần hơn. Trong cuốn chú giải Tuyến Tập Kinh Liên Kết (Sāratthappakāsinī), đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) giải thích như sau:

Ở đây, Đức Phật chỉ ra chính mình như là Pháp Thân (dhammakāya), như đoạn kính: “N hư Lai, bậc đại vương, là Pháp thân”. Chín pháp siêu thế (bốn thánh đạo, bốn quả, và niết bàn) được gọi là thân của Như Lai.

Pháp bảo là bao gồm diệt để và đạo để. Diệt để là mục đích của việc tu tập tâm linh. Đó là Niết Bàn vô vi bất tử. Niết Bàn không sanh khởi do nhân duyên và cũng không vô thường thay đổi trong từng phút giây. Bốn thuật từ đồng nghĩa của Niết Bàn mô tả những góc cạnh đa dạng khác nhau: (1) Diệt tận lậu hoặc của tham, sân, si, và đặc biệt là ái dục. (2) Vô tham, vô sân, vô si (3) Bất tử thoát khỏi sanh, lão, bệnh, tử luân hồi. (4) Siêu việt tối thượng, thường còn, và vô tận.

Đạo để là bát chánh đạo (ariya aṭṭhaṅgika magga, āryāṣṭāṅgamārga) dẫn đến Niết Bàn. Để tiến tu đạo để, trước hết chúng ta hành trì bát chánh đạo bằng cách trì giới, tu tứ niệm xứ và chánh định. Khi lực định tăng trưởng,

chúng ta nhận ra thân, thọ, tâm, pháp là vô thường, khổ, vô ngã và chúng ta sẽ đạt đến một điểm mà trí tuệ đột phá (paññāya abhisamaya) xuất hiện và giác ngộ Niết Bàn. Qua thiền định, trí tuệ liễu ngộ chân lý tối thượng. Lộ hoặc tiêu tan, và khi xuất định, vị ấy trở thành bậc nhập dòng thánh (arya) với quả vị Tu đà hoàn (Nhập lưu). Định này vượt trên các định khác bởi vì đưa chúng ta đến kết quả lợi ích lâu dài, vượt lên trên thiên sắc giới và vô sắc giới.

Tăng bảo là một cộng đồng của các thánh (ariyas) giác ngộ Niết Bàn, trở thành cao quý (noble) và được chia tám bậc, bốn cặp:

- 1) Tu đà hoàn hướng và Tu đà hoàn quả (Nhập Lưu, sotāpanna, srotāpanna)
- 2) Tư đà hoàn hướng và Tư đà hoàn quả (Nhất Lai, sakadag-ami, sakṛtāgāmi)
- 3) A-na-hàm hướng và A-na-hàm quả (Bất Lai, anāgāmi)
- 4) A-la-hán hướng và A-la-hán quả (Bất sanh, arhat).

Trong giai đoạn tiến triển của mỗi cặp, hành giả đang trong tiến trình của hướng đến quả và đạt quả. Mỗi đạo lộ được đánh dấu một bước đột phá trong đó hành giả có thể thấy Niết Bàn rõ hơn và có thể loại trừ một phần của các lậu hoặc nào đó.

Hành giả đạt được bốn cặp này được gọi là thánh Thanh Văn (śrāvaka) bởi lẽ đã chứng đắc và xứng đáng nhận cúng dường. Ai cúng dường cho các bậc thánh Thanh Văn sẽ gặt hái nhiều công đức, đưa đến tái sinh cảnh giới tốt đẹp cao hơn và tiếp tục tu tiếp.

Chúng ngộ tứ diệu đế là sự thiết yếu của đạo đế. Khi nào mức tu tập của hành giả đã thuần thực, Đức Phật sẽ dạy tiếp các pháp khác. Sau khi thâm nhập đầy đủ về tứ diệu đế tức là chuyển tiếp thực hành ba mươi bảy phẩm trợ đạo giác ngộ và tu tập thiền chỉ và thiền quán, lúc đó hành giả sẽ chứng Tu Đà Hoàn (stream enterer), trải nghiệm một bước đột phá, gọi là khai mở pháp nhãn vì đây là lần đầu tiên ta trực tiếp thấy pháp, chứng nghiệm lời Phật dạy, Niết bàn. Điểm này bước chuyển biến hành giả từ phàm đến thánh.

Qua sự trực giác Niết Bàn, những vị Tu Đà Hoàn dứt toàn tam kiết (samyojana, samyojana):

1) Hành giả không còn nắm giữ bản ngã (sakkāyaditthi, satkāyaḍṣṭi) cho có một ngã liên quan với ngũ uẩn. Một ngã như vậy là một cái tôi đồng nghĩa với các uẩn, sở hữu các uẩn, bị sở hữu bởi uẩn và bên trong uẩn (giống như viên ngọc trong hộp) hoặc chứa các uẩn (giống như một hộp chứa năm viên ngọc).

2) Nghi (vicikicchā, vicikitsā) rằng Phật, Pháp, Tăng là nơi để quy y sẽ biến mất, 3) Hành giả loại bỏ quan điểm giới cấm thủ (sīlabbataparāmāsa, sīlavrata-parāmarśa). Những vị Tu Đà Hoàn tuy trì giới luật và thực hành nghi lễ nhưng không chấp nghi lễ có thể đem lại sự giải thoát.

Những vị Tu Đà Hoàn (Nhập Lưu) có thể là tu sĩ hoặc các cư sĩ. Các tu sĩ giữ giới luật xuất thế trong khi các cư sĩ giữ năm giới. Tuy những vị Tu Đà Hoàn vẫn có thể phạm lỗi, vẫn sân hận, nhưng hành giả không che đậy những lỗi và luôn sám hối ngay với quyết tâm không tái phạm nữa. Do sức mạnh của sự chứng ngộ, các vị Tu Đà Hoàn không thể nào phạm sáu tội trọng: năm ác (ngũ nghịch: giết mẹ, cha

hay một vị A la hán, gây sự ly gián trong Tăng đoàn, cố tình làm tổn thương Đức Phật) và xem ai đó hơn Phật như là bậc thầy tối thượng thiêng liêng. Vì những lý do này, được đến giai đoạn của Tu Đà Hoàn được đánh giá cao.

Những vị Tu Đà Hoàn (Stream enterers) sẽ không tái sinh trong địa ngục ngạ quỷ, súc vật, hoặc a tu la và sẽ còn bảy lần tái sinh trong cõi luân hồi trước khi chứng quả A-la-hán. Những vị thượng căn thì chỉ cần tái sinh một lần nữa; những bậc trung căn sẽ tái sinh từ hai đến sáu lần nữa; và bậc hạ căn sẽ tái sinh bảy lần.

Tuy những vị Tu Đà Hoàn có tuệ tri sâu sắc và vững trên con đường giải thoát, nhưng các ngài chỉ mới loại trừ ba trong mười kiết sử, nên tâm chưa thoát khỏi tám pháp trần: tài lợi, lời khen, danh tiếng, và thất vọng với mất mát, đổ lỗi, tai tiếng và không thỏa mãn.

Hành giả vẫn có thể tạo nghiệp xấu, mặc dù không mạnh lắm để đem lại tái sinh trong cõi bất hạnh. Trong một số trường hợp, hành giả có thể hành vi như người phạm, như luyến ái với gia đình, hưởng thụ, thích khen ngợi, hoặc cạnh tranh với những người khác. Tuy nhiên, nếu niềm tin vào Tam Bảo bất động vững chắc, hành giả chắc chắn sẽ tiến trên con đường đến A La hán quả.

Những vị Tư đà hàm (Nhất Lai, once returners) giảm nhiều tham ái và tâm ác so với những vị Tu Đà Hoàn, tuy rằng chưa hoàn toàn loại bỏ hết. Hành giả sẽ tái sinh trong cõi dục giới một lần nữa. Bậc A-na-hàm (Bất lai) đã loại bỏ những trói buộc ái nhiễm của cõi dục giới và tâm ác và sẽ không tái sinh trở lại trong dục giới. Nếu hành giả không đạt Niết Bàn trong kiếp đó, các ngài sẽ tái sinh trong cõi

trời sắc giới, thường là cõi tịnh cư, một nơi đặc biệt, chỉ có những vị A-na-hàm (Bát lai) hoặc A-La-hán an trụ và sẽ đạt quả Niết Bàn ở đó.

Những ai trên giai đoạn hướng đến quả vị A La Hán, sẽ thực hành lời Phật dạy với sự nỗ lực tinh tấn. Trong giai đoạn thành quả A La Hán, hành giả hiện thực hóa lý tưởng giải thoát của mình, chúng đắc quả A-la-hán và không còn bị ràng buộc bởi tham ái. Tất cả những kiết sử trong cõi dục giới, sắc giới và vô sắc giới, tự cao tự đại, trạo cử, và vô minh, vv... đã được loại trừ và hành giả chúng đạt bất tử, một trạng thái thoát khỏi luân hồi tái sinh và an lạc giải thoát.

TAM BẢO TRONG TRUYỀN THỐNG PHẠN

Hầu hết những gì trình bày trong phần trên về truyền thống Pāli, cũng được trình bày trong truyền thống tiếng Phạn. Truyền thống tiếng Phạn cũng dựa vào những chú giải như tập Bảo tính luận (Ratnagotravibhāga, Uttaratantra Sastra) là những nguồn tài liệu để học hiểu về Tam bảo thường trụ thế gian hoặc xuất thế gian. Học hỏi và quán chiếu những phẩm hạnh nói trên sẽ cho ta thấy hướng tu tập tinh thân để chúng ta có thể trở thành Tam Bảo.

Mỗi Tam Bảo có thường trụ thế gian hoặc xuất thế gian bao gồm bốn thân (kāya) của một vị Phật. Tam Bảo thường trụ thế gian hoặc xuất thế gian

I. Phật Bảo thường trụ xuất thế gian là pháp thân (dharmakāya). Có hai loại thân như sau:

1. Pháp thân trí tuệ (jñāna dharmakāya) có ba thực tánh: do có nhất thiết trí, nên chư Phật có thể nhập vận thông đạt hoàn toàn các pháp bao gồm cả tánh khí và căn cơ của các chúng sanh. Với lòng từ bi và khả năng không ngần ngại, không nghi ngờ, chư Phật sẵn sàng dạy chúng sanh các pháp cao thấp theo nhu cầu căn cơ của họ.

2. Pháp thân tự tánh (svabhāvika dharmakāya) vô vi, không sanh, không diệt. Có hai loại:

-Bản chất thanh tịnh vô nhiễm là tánh không vốn hằng hữu trong tâm Phật.

-Thanh tịnh hóa những phiền não là đề cập đến sự diệt tận của chư Phật thoát khỏi các phiền não chướng (kilesāvaraṇa, kleśāvaraṇa) trói buộc chúng ta trong luân hồi và những sở tri chướng (ñeyyāvaraṇa, jñeyāvaraṇa), những chướng này che đậy nhất thiết trí và diệu dụng vô tác lợi ích chúng sanh.

Phật Bảo thường trụ thế gian là sắc thân (rūpakāya) của một vị Phật. Có hai loại:

1. Báo Thân (Enjoyment body- sambhogakāya) an trú trong tịnh độ đang giảng dạy cho các hiền thánh Bồ Tát.

2. Hóa Thân (Emanation body - nirmāṇakāya) là hiện thân của chư Phật trong một hình tướng để chúng sanh có thể nhận biết được.

Quán chiếu bốn thân của chư Phật cho chúng ta sự hiểu biết sâu sắc hơn về Đức Phật Thích Ca Mâu Ni. Đức Phật xuất hiện như một con người chẳng hạn Đức Phật Cồ Đàm (Gautama) là một hóa thân (emanation), phù hợp với tánh

khí và cơ cơ, nhu cầu của chúng sanh. Hóa Thân xuất phát từ nhất thiết trí của Phật, tức là pháp thân trí tuệ (dharmakāya). Pháp thân trí tuệ phát sanh từ bản chất tiềm ẩn của thực tại, tức là pháp thân tự tánh của Phật.

II. Pháp Bảo thường trụ thế gian và xuất thế gian

Pháp Bảo thường trụ xuất thế gian là diệt đế và đạo đế trong dòng tâm thức của các bậc thánh của cả ba thừa: Thịnh Văn (Śrāvaka), Duyên Giác (Pratyekabuddha) và Bồ Tát (Bodhisattva).

1. Đạo đế được nhận thức bằng trí tuệ trực tiếp và giác ngộ vô niệm về ngã không và pháp không. Trong số đó, đạo vô đoan là trí tuệ trực tiếp giác ngộ tánh không, đó là tiến trình loại bỏ kiết sử. Khi những kiết sử ô nhiễm, đã hoàn toàn loại bỏ thì trí tuệ trở thành đạo giải thoát.

2. Diệt đế là lãnh vực thanh tịnh hóa của sự trống rỗng của tâm, tức đã từ bỏ một mức độ cụ thể của các lậu hoặc. Diệt đế có hai yếu tố: bản tánh thanh tịnh và thanh tịnh những uế trước phiền não như đã mô tả ở trên. Thiên quán về lý không đưa đến diệt đế, trong đó tất cả các nhị nguyên đối đãi đã biến mất.

Pháp Bảo thường trụ thế gian là đề cập đến Phật pháp đã truyền qua 84,000 pháp môn, mười hai bộ kinh Phật giáo – được truyền dạy từ chính kinh nghiệm của Đức Phật với lòng từ bi và trí tuệ.

III. Tăng Bảo thường trụ thế gian và xuất thế gian

Tăng Bảo thường trụ xuất thế gian là trí tuệ (đạo đế) và giải thoát (diệt đế) trong dòng tâm thức của bậc thánh. Diệt đế

và đạo đế là Pháp Bảo thường trụ xuất thế gian và Tăng Bảo thường trụ xuất thế gian.

Tăng Bảo thường trụ thế gian là một bậc thánh hoặc các bậc hiền thánh trong bất cứ thừa nào trong ba thừa, cũng bao gồm tám bậc thánh Thanh Văn và các vị Bồ Tát. Tăng bảo có trí tuệ nội quán biết một cách chính xác về thực tại và biết một số phần sự đa dạng của các pháp. Thánh chúng đã thoát được một số phiền não chướng- vô minh, tham dục, những chủng tử và nghiệp ái nhiễm. Một số vị đã thoát khỏi ước muốn giải thoát cá nhân khiến ngăn chặn phát khởi Bồ Đề tâm. Một số bậc thánh cũng diệt được một phần của sở tri chướng- những vô minh và chấp ngã vi tế.

Một cộng đồng của hơn bốn vị tăng là đại diện của Tăng Bảo.

Phân tách chi tiết những phẩm chất của Tam Bảo như trên, giúp chúng ta nhận ra giá trị cao quý và hoàn hảo của quy y. Hiểu được điều này, chúng ta sẽ tận lòng quy y từ tâm thâm của mình và có sự kết nối sâu sắc với Tam Bảo. Theo đó, chúng ta sẽ luôn có thể nương tựa vào Tam Bảo trong bất cứ hoàn cảnh khó khăn nào gặp phải trong cuộc sống hoặc trong giờ lâm chung.

Tam Bảo nhấn mạnh đến khía cạnh kinh nghiệm nội tâm của tôn giáo và tâm linh. Chúng ta quy y Tam Bảo là tin tưởng hoàn toàn để dẫn chúng ta đến sự giải thoát, giác ngộ tối thượng, không phải quy y với những cơ sở tôn giáo. Tuy nhiên thánh giác ngộ có thể ở trong tự viện chùa chiền, nhưng những cơ sở này lại thường do người phạm điều hành. Khi quy y, chúng ta cần nhận thức được sự khác biệt giữa các

cơ sở tôn giáo và Tam Bảo là điều quan trọng.

GIÁC NGỘ, NIẾT BÀN và TOÀN TRI

Tam Bảo được gọi là “bảo châu” vì hiếm quý. Như một viên bảo châu huyền thoại có thể ban cho tất cả những ước muốn và nhu cầu, cũng thế tam bảo liên tục sẵn sàng và có khả năng cung cấp cho chúng ta nơi trú ẩn, bảo vệ chúng ta khỏi khổ của luân hồi sinh tử, và cho chúng ta thấy con đường để đạt được sự an lạc thường trụ, thanh tịnh và viên mãn. Phật bảo là nguồn gốc những đức hạnh của chúng sinh, khuyến khích chúng ta tìm giải thoát, và giác ngộ viên mãn.

Phật tử của cả hai truyền thống tiếng Pāli và Phạn đều quy y Đức Phật, tuy có thể có những quan điểm khác nhau về sự giác ngộ, Niết bàn, và toàn tri của Phật. Các truyền thống Pāli nói rằng Đức Phật tu hành như là một Bồ tát trong nhiều đời trước đó và đã đạt được toàn giác dưới cây Bồ đề trong cuộc đời của Ngài như là thái tử Sĩ Đạt Đa (Siddhattha Gotama). Là một vị Phật, ngài không còn khổ về tinh thần nhưng còn nổi đau thể xác do sự chi phối của ái dục và nghiệp lực. Một số khác nói rằng khi Đức Phật nhập tịch vào Đại Niết Bàn (mahāparinibbāna), tất cả sự tái sinh luân hồi chấm dứt, và tâm thức của Ngài vào Niết-bàn, một trạng thái an lạc thường trụ, bền vững, vô vi mà không thể quan niệm được theo quan điểm thời gian và không gian. Ở đây, Niết Bàn (parinibbāna) là một thực tại, ngược lại với các uẩn bất tịnh và vô thường. Một số khác nói Niết Bàn là sự chấm dứt của những ái nhiễm và sự tiếp nối của các uẩn. Ở đây, sự diệt tận hoàn toàn các uẩn là an lạc.

Nói chung, truyền thống tiếng Phạn tin rằng Đức Phật Cồ Đàm (Gautama) đã tu tập như một vị Bồ Tát trong nhiều

kiếp trước đó và đã đạt được giác ngộ viên mãn trước cuộc đời của ngài như là thái tử Sĩ Đạt Đa (Siddhattha Gotama). Tuy nhiên, bằng cách thị hiện như một người chưa giác ngộ, đi tìm chân lý và đắc đạo được trong đời, ngài đã làm gương chỉ rõ sự quan trọng của nỗ lực và tinh tấn để đắc đạo. Qua gương sáng của ngài, ngài đã cho ta niềm tự tin rằng tu tinh tấn có thể đạt được sự giác ngộ như ngài đã từng trải nghiệm.

Truyền thống tiếng Phạn đồng ý rằng khi nguyên nhân của luân hồi được dập tắt thì ngũ uẩn bất tịnh không còn tiếp tục được, nhưng không có một tác nhân hay thuốc giải nào có thể đoạn dứt hoàn toàn bản tâm quang minh liên tục và bất tận. Một số chú giải nói rằng các uẩn tâm lý bị diệt lúc nhập Niết Bàn, đại sư Long Thọ giải thích rằng các uẩn không xuất hiện trong thiền quán về tánh không của vị A La Hán. Khi nhập Niết Bàn, các uẩn vẫn tiếp tục nhưng bây giờ thì đã được thanh tịnh hóa. Đức Phật xuất hiện từ báo thân (enjoyment body), và rốt ráo là từ Pháp thân (dharmakāya), cả hai thân này đều vô tận. Khi Ngài nhập tịch, tâm giác ngộ vẫn còn. Tuy Đức Phật Cồ Đàm (Gautama) không còn tồn tại, sự tương tục của nhất thiết trí vẫn tiếp tục để ngài hoàn thành mục đích tu tập tinh tấn trong nhiều đời, để đưa tất cả chúng sanh đến giác ngộ viên mãn. Để hiện thực hóa điều này, ngài thị hiện nhiều hóa thân để làm lợi cho chúng sinh trong khắp vũ trụ.

Đức Phật luôn sẵn sàng với khả năng làm lợi cho chúng sinh, nhưng vì chúng ta thiếu công đức và kinh nghiệm tâm linh, chúng ta không thể thấy Phật. Hóa thân của chư Phật như ánh sáng mặt trời tỏa khắp mọi nơi. Tuy nhiên, nếu như chiếc thuyền bị lật ngược thì không thể nhận được ánh sáng

mặt trời, cũng thế nghiệp chướng và thiếu phước của chúng ta che khuất Phật tánh. Khi chiếc thuyền được chuyển lật lên, ánh sáng mặt trời sẽ hiển lộ; khi chúng ta thanh tịnh hóa tâm và tích lũy công đức, các công hạnh giác tỉnh sẽ tăng trưởng, và chúng ta sẽ cảm nhận các pháp như là bốn thân Phật.

Tôi nghe nói có một số vị sư Nguyên Thủy là thiền sư chứng đạo, nên nói tâm [citta] là tỉnh thức, thanh tịnh và sáng suốt, nhưng khi bị phiền não che mờ, thì không bị chi phối đến hủy diệt hoàn toàn như những hiện tượng trong cõi ta bà. Phiền não vốn không có hữu trong tâm [citta], mặc dù nó cần được tẩy sạch những phiền não ô nhiễm đã che mờ tâm. Tâm bất tử và độc lập giữa không gian và thời gian và tiếp tục tồn tại sau khi diệt hết phiền não và tuệ hiển lộ. Trong thiền quán, thiền sư Ajahn Mun, người Thái, sống cuối thế kỷ XIX và XX, đã thấy Đức Phật Thích Ca Mâu Ni và các vị A La Hán. Điều này khiến ngài tin rằng tuệ giác của các vị giác ngộ hoàn toàn bất diệt, không chết. Khi phiền não của chúng ta đã được thanh tịnh hóa, chúng ta cũng có thể có kinh nghiệm như vậy.

Bàn về trí toàn tri hay nhưt thiết trí (sabbaññutañāṇa, sarvākārajñāna) của một vị Phật, truyền thống tiếng Phạn nói rằng tất cả hiện hữu: quá khứ, hiện tại, và tương lai - xuất hiện nơi tâm Phật trong từng sát na bởi lẽ Phật tánh là rõ ràng, trong sáng, khi tất cả các lậu hoặc diệt tận, tri kiến hiện ra rõ ràng. Kinh điển Pāli ghi rằng tuy Đức Phật có nhất thiết trí, nhưng ngài không nhận mình cùng lúc biết tất cả. Khi du sĩ ngoại đạo Vacchagotta hỏi Phật rằng có phải bất cứ lúc nào trong ba thời, tri kiến của Phật cũng hiện ra cùng lúc? Đức Phật trả lời rằng không phải là như vậy. Các

nhà bình luận Pāli giải thích nghĩa rằng như vậy Đức Phật có nhất thiết trí, nhưng không phải tri kiến luôn luôn tồn tại liên tục. Đúng hơn, tuy tất cả tri kiến ba thời của Phật có sẵn với Phật, nhưng ngài phải tác ý hướng đến từng chủ đề riêng khi cần biết. Những học giả trong truyền thống Pāli ngày nay cũng có nhiều tư tưởng khác nhau về tri kiến toàn tri này.

Một số người nghi ngờ rằng Đức Phật có thể nhìn thấy tương lai, tuyên bố tương lai đã được định trước. Bất kỳ thời điểm nào, Đức Phật có thể thấy sự hợp thành của những nguyên nhân và điều kiện mà có thể mang đến một quả nào đó trong tương lai, đồng thời biết rằng những nguyên nhân và điều kiện có thể thay đổi trong từng sát na. Chú giải trong Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga) nói rằng Đức Phật biết các sự kiện trong quá khứ và tương lai qua trực giác, và bộ Phân Tích Đạo (Patisambhidāmagga) xác nhận rằng tất cả hiện tượng quá khứ, hiện tại và tương lai đều ở trong nhứt thiết trí của Phật.

Chúng ta cũng nên phân định rõ sự mô tả về Đức Phật giữa hai quan điểm của hai truyền thống tiếng Pāli và Phạn (Sanskrit). Chúng ta không cần phải chọn một quan điểm. Chúng ta có thể nhìn xem quan điểm nào thích hợp cho chúng ta ý tưởng tốt lúc đó. Khi chúng ta nản chí thì hãy quán niệm về Thái tử Sĩ Đạt Đa (Siddhartha Gautama) là một con người bình thường như chúng ta đã phải qua nhiều thử thách, khó khăn trên con đường tu tập để thành công; quán như thế sẽ khuyến khích ý chí dũng mãnh của chúng ta. Vì chính ngài đã nỗ lực tinh tấn tu tập để đạt giác ngộ, thì chúng ta cũng có thể làm được.

Lúc khác, sẽ hữu ích hơn nếu quán niệm Đức Phật Thích

Ca Mâu Ni là bậc đã giác ngộ trong nhiều kiếp trước, xuất hiện trong thế giới của chúng ta qua một hóa thân để lợi ích chúng sanh. Quan điểm này sẽ giúp chúng ta cảm được tình yêu thương che chở của chư Phật đối với chúng ta; các ngài đã hiện diện vì chúng ta.

Khi quán tưởng những công hạnh của Đức Phật được mô tả trong những bài kinh Pāli giai đoạn đầu, tôi cảm thấy kinh điển tiếng Phạn cũng minh họa ngài giống như vậy. Ví dụ, Đức Phật nói với A-nan (DN 16: 3.22) rằng lúc tham dự hàng trăm cuộc hội nghị với giai cấp quý tộc Sát đế lợi (Khattiyas), Như Lai nhớ rõ nơi ngài an tọa và thảo luận với họ. Để hội nhập, Như Lai phải thay đổi bề ngoài cho thích hợp, dùng lời nói hợp căn cơ hướng dẫn Phật pháp và làm vừa lòng họ. Những vị tướng lãnh Sát đế lợi này không biết ngài là ai và tự hỏi ngài là một chư thiên hay là người phàm. Sau khi thuyết pháp hướng dẫn xong, ngài đã biến mất. Đức Phật cũng truyền pháp như thế trong cộng đồng Bà La Môn, cư sĩ, ẩn sĩ và chư thiên. Đoạn này nhắc nhở tôi về các hạnh nghiệp của một vị Phật hóa thân.

Không có nơi nào trong kinh Pāli hay Phạn ngữ xem Đức Phật là đáng toàn năng hay đáng sáng tạo. Ngài không muốn chúng ta thờ phượng ngài, và chúng ta cũng không phải cầu thỉnh Ngài ban cho ân huệ. Ngài không thưởng cho người theo lời dạy của ngài và phạt người không theo Ngài. Đức Phật chỉ hướng dẫn con đường giác ngộ từ chính kinh nghiệm giác ngộ của mình. Ngài mang lợi ích cho chúng sanh theo căn cơ và tánh cách của từng cá nhân.

Dù chúng ta xem Đức Phật là bậc toàn giác, hay đặc đạo trong đời này, ngài vẫn là một nguồn cảm hứng, một tấm gương sáng về thành tựu tâm linh cho chúng ta noi theo.

Ngài có sức mạnh nội tâm và sự tự tin của ngài trong tiềm năng con người là chắc chắn. Với sự kiên trì đồng mãnh, ngài đã dày công phu trong tu tập thiền chỉ và thiền quán.

Khi tôi quán về ba minh như được đề cập trong kinh điển Pāli, tôi nhận ra một tương xứng với Phật giáo Tây Tạng Tsongkhapa gọi là ba pháp chính yếu để tu tập: buông xả, bỏ đề tâm, và chánh kiến. Những yếu pháp này phát huy trước khi thành Phật, và sẽ viên mãn khi thành Phật. Với hạnh buông xả, đức Phật đã tuệ tri thấy những kiếp trước của mình với những khổ đau (duḥkha) và vô thường (transience). Ngài thấy biết do phiền não và nghiệp chướng tạo ra tất cả những đau khổ. Để đi ngược lại điều này, ngài từ bỏ hoàn toàn cuộc đời luân hồi, quyết định tìm đường giải thoát.

Với bỏ đề tâm, Đức Phật nhìn thấy sự sanh đây chết kia của chúng sinh dưới sự chi phối của phiền não và nghiệp. Để đi ngược lại điều này, ngài phát sanh lòng từ bi, bình đẳng và bỏ đề tâm. Để thực hiện lòng vị tha này, ngài thanh tịnh hóa tâm ô nhiễm và kiết sử bằng cách chánh kiến thấy rõ về vô ngã (no self) và vô pháp (non phenomena). Do dùng gươm tuệ để thanh tịnh hóa tâm, ngài đạt được chánh kiến biết được tâm mình đã hoàn toàn thanh tịnh và từ đó ngài đạt chứng Niết bàn.

Hai truyền thống Pāli và Phạn ngữ nói chúng ta đang ở trong thời chánh pháp, may mắn được Đức Phật Cồ Đàm (Gautama) chuyển pháp luân lần thứ tư và Phật Di Lặc sẽ là người chuyển pháp luân lần thứ năm. Chư Phật chuyển pháp luân là những vị ban giáo pháp đến nơi nào mà Phật pháp chưa được biết. Theo truyền thống tiếng Pāli, năm ngài này là chư Phật duy nhất trong thế giới của chúng ta ở

hiện kiếp (eon) này; các hành giả khác sẽ đắc A La Hán. Theo truyền thống tiếng Phạn, mỗi chúng sinh đều có khả năng thành Phật, và có rất nhiều chư Phật trong hiện kiếp của chúng ta.

QUY Y VÀ TRÌ GIỮ PHÁP QUY Y ĐÚNG CÁCH

Tôi tin rằng có thể có những mức độ khác nhau khi quy y Tam Bảo, và có người có thể quy y ở mức độ dễ dàng và thích hợp cho họ. Điều này giúp họ trên con đường tâm linh và khuyến khích họ tiếp tục tu tập và thực hành giáo lý của Đức Phật. Với một số người, mức độ dễ dàng của sự quy y liên quan đến việc hiểu rõ những lời dạy về lòng từ bi. Với người khác, quy y phải bao gồm niềm tin vào tái sinh luân hồi. Điều quan trọng ở đây là họ phải tin tưởng và tôn trọng Tam Bảo.

Trong bối cảnh, giới Phật tử chấp nhận thuyết tái sinh, có nhiều nguyên nhân dẫn đến quy y như sau:

(1) Nhận thức sự tái sinh ở các cảnh giới bất hạnh là một nguyên nhân trực tiếp dẫn chúng ta lập tức tìm nơi nương tựa trong Tam Bảo. Nhận thức về khổ đau đã thúc đẩy chúng ta quy y Tam Bảo để hướng dẫn chúng ta thoát khổ.

(2) Hiểu diệu dụng và khả năng của Tam Bảo hướng dẫn chúng ta, chúng ta phát khởi niềm tin bất động nơi tam bảo và lấy đó làm nền tảng để trí tuệ hiển bày.

(3) Với lòng từ bi, những ai theo Bồ tát thừa (Bodhisattvayāna) quy y Tam Bảo để đạt được toàn giác, để giúp giảm bớt những khổ đau của chúng sinh.

Điều quan trọng để quán tưởng về diệu dụng của Tam Bảo

là lý do và ý nghĩa nương tựa vào Tam Bảo. Khi tâm chúng ta tin tưởng vào sự hướng dẫn tinh thần của Tam Bảo vì chúng ta nhận ra đây là nơi đáng tin cậy, chúng ta đã tìm thấy ý nghĩa thực sự của việc quy y và đã trở thành Phật tử. Tuy nhiên, ngay cả khi chưa trở thành Phật tử, mọi người cũng có thể thực hành giáo lý nhà Phật để giúp đỡ họ trong cuộc sống và để qua một bên những phần khác còn lại trong lúc này.

Một số người muốn khẳng định quy y trong Tam Bảo bằng cách tham gia buổi lễ, trong đó họ đọc lại qui tắc quy y theo thầy truyền giới và nhận một số hoặc tất cả năm giới cư sĩ (pañcaśīla, pañcaśīla). Năm giới là không sát sanh, không trộm cắp, không tà hạnh, không nói dối, và không dùng các chất say.

Sau khi quy y, Phật tử giữ giới luật để giúp họ duy trì việc quy y của họ. Giới luật là hướng dẫn chúng ta tránh làm tổn hại đến chúng sinh, tránh chỉ trích điều gì chúng ta không thích, tránh thô tháo và kiêu ngạo, tránh các đối tượng khả ái, tránh tham gia vào mùi ác nghiệp, tránh nương tựa ở những thân linh ma quỷ, và tránh nuôi dưỡng tình bạn với những người hủy báng Tam Bảo hay hành động theo những ác nghiệp.

Chúng ta cố gắng theo một bậc thầy đức hạnh, tu học và đưa giáo lý vào thực tế trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, kính trọng chư tôn đức tăng ni và theo gương tốt của chúng xuất gia, từ bi thương chúng sinh, thọ Bát Quan trai giới hai lần một tháng, cúng dường Tam Bảo, khuyến khích người khác quy y Tam Bảo, quy y ba lần vào mỗi buổi sáng và buổi tối, cúng dường thực phẩm của chúng ta trước khi ăn, và tôn trọng các tượng Phật và kinh sách.

Một nguyên tắc hướng dẫn cho việc duy trì quy y thanh tịnh là chúng ta không quy y những ai thiếu khả năng hướng dẫn ta đến giác ngộ. Đức Phật Thích Ca Mâu Ni là thầy tổ của chúng ta, và một hình ảnh của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni phải được thờ ở chính giữa trung tâm bàn thờ của chúng ta.

Chúng ta tin tưởng vào Đức Phật – bậc toàn giác. Nếu chúng ta cảm thấy hối hận vì hành động xấu, trước sự hiện diện của Đức Phật, chúng ta phải sám hối cho thanh tịnh và phát nguyện sẽ trở nên đức hạnh giống như Đức Phật và thánh chúng của ngài.

Hầu hết các truyền thống Phật giáo nói về những vị hộ pháp- những vị bồ tát giúp hành giả trên con đường tu tập. Có những hộ pháp siêu xuất thế gian hay thế gian. Các vị hộ pháp siêu xuất thế gian đã giác ngộ tánh không và có thể đang trú trong tầng đoàn. Trong kinh sách Tây Tạng, hộ pháp như Tứ thiên vương và vị tiên tri Nechung là những vị hộ pháp thế gian, đã nguyện bảo vệ Phật pháp và các người tu hành. Họ không có trong danh sách Tam Bảo, nhưng chúng ta có thể cầu các vị này giúp đỡ tạm thời cho các thiện hạnh của mình, giống như chúng ta dựa vào một người mạnh để giúp chúng ta trong lúc cần thiết. Tuy nhiên, chúng ta không quy y với những vị hộ pháp thế gian này.

Thần linh là những chúng sanh trong cõi luân hồi. Giống như loài người, một số thần linh rất hữu ích và một số khác thì lại có hại. Một số có nhãn thông, một số thì không có. Một số có phẩm chất đạo đức, một số khác thì đầy sân si và thù hận. Do vô minh, một số người quay sang nguyện cầu và quy y những thần địa phương như Tinh Linh Phẫn Nộ Dorje Shugden. Bởi vì các thần linh này giúp ban phước giả tạm trong đời này, thúc đẩy các hành giả lạc đường tu, chỉ

lo có nhiều tiền bạc, địa vị danh tiếng bằng cách làm vừa lòng các thần linh, thay vì đi tìm kiếm sự tu tập tỉnh giác. Điều này làm bại hoại sự tu tập và đi ngược lại lời dạy của Đức Phật, trong đó Đức Phật dạy rõ ràng là chúng ta đang chịu trách nhiệm cho nhân quả an lạc bằng cách từ bỏ ác hạnh và gieo trồng thiện hạnh. Quy y Tam Bảo và đi theo luật nhân quả là một sự bảo vệ chân thật để tránh đau khổ.

Người phàm hay tìm kiếm những thứ bên ngoài như bùa hộ mệnh, nước thánh, và những sợi dây bảo hộ để bảo vệ họ khỏi nguy hiểm. Nếu những điều này giúp họ nhớ những lời dạy của Đức Phật và thực hành, đó là điều tốt. Nhưng nếu họ nghĩ rằng các đối tượng này sở hữu có một sức mạnh cố hữu bên trong, họ đang nhầm lẫn. Trong thực tế, con người cần phải bảo vệ bùa hộ mệnh, những sợi dây vì chúng dễ bị hư!

Chúng ta phải luôn luôn nhớ rằng thực hành Pháp xảy ra trong tâm trí của chúng ta. Thực hành đúng đòi hỏi chúng ta phải nhận diện phiền não và áp dụng đúng thuốc để giải độc phiền não.



Hang động Ellora, Ấn độ

CHƯƠNG 3

3| LÝ TƯ ĐẾ

Bốn chân lý (S: āryas, P: ariyas), thường được gọi là bốn sự thật, là giáo lý căn bản của Đức Thế Tôn. Quán lý Tứ đế sẽ giúp chúng ta hiểu phương cách thế nào để vượt khổ để giải thoát. Cả hai truyền thống Pāli và Sanskrit (Phạn ngữ) đều nói đến mười sáu thuộc tính của bốn chân lý. Mặc dù danh sách và ý nghĩa có khác nhau đôi chút, nhưng nhìn tổng quát, cả hai truyền thống đều có những điểm chung nào đó.

TRUYỀN THỐNG PHẠN

Theo cuốn A-tỳ-đạt-ma Câu xá luận (Abhidharma-kośa) của Bồ Tát Thế Thân (Vasubandhu) và cuốn Thích Lượng Luận (Pramāṇavārttika) của ngài Pháp Xứng (Dharmakīrti) giải thích rằng mỗi bốn chân lý đều có bốn thuộc tính để đối phó với bốn khái niệm méo mó sai lầm về chân lý đó. Tất cả mười sáu thuộc tính ($4 \times 4 = 16$) sẽ giải thích các chức năng khác nhau của chân lý khổ và trình bày sự hiện hữu của giải thoát và phương pháp để đạt được sự giải thoát khỏi khổ đó.

Bốn Thuộc tính của Chân lý về khổ (duḥkha)

Khổ (duḥkha) hay sự thật của khổ (dukkha-sacca, duḥkha-satya), là năm uẩn: sắc uẩn, thọ uẩn, tưởng uẩn, hành uẩn (các yếu tố cấu thành) và thức uẩn. "Bị ô nhiễm" nghĩa là bị chi phối bởi phiền não, đặc biệt là vô minh và nghiệp. Nội khổ là thân thể và tâm trí bị đau khổ. Ngoại khổ là cảnh môi trường bên ngoài chúng ta đang sống cũng khổ.

Thân thể và tinh thần của chúng ta được chỉ rõ là những ví dụ của khổ (dukkha) bởi vì chúng là sản phẩm trực tiếp của các phiền não và nghiệp chướng. Thêm vào đó, chúng hình thành cơ sở chỉ định của khái niệm tôi hoặc tự ngã. "Ngã" có nhiều ý khác nhau tùy thuộc vào tùy bối cảnh như sau: (1) "Bản ngã" trong thuộc tính thứ tư đề cập đến đối tượng phủ định do trí tuệ thực tại giác tỉnh ra. Đối tượng của sự phủ định như cho là có một cái tôi, một linh hồn vĩnh cửu, một cá thể tồn tại hoặc sự hiện hữu vốn có hoặc độc lập của mọi hiện tượng như "Tất cả các hiện tượng là vô tự thể" hay "Vô ngã và vô pháp". Ở đây "vô ngã" không có nghĩa là ngược lại sự ích kỷ, mà là "không có tự thể của ngã." (2) "Bản ngã" là chấp có người hiện hữu, cái tôi, cái ta, người đi bộ, người hành thiền, v.v...

1. Các uẩn là vô thường (anicca, anitya) bởi vì trải qua sự sanh và diệt tương tục

Hiểu được điều này sẽ xua tan những tư tưởng méo mó khi cho rằng vô thường là thường còn vĩnh viễn. "Vô thường" ở đây có nghĩa là thay đổi từng khoảnh khắc. Tất cả các hiện tượng hữu vi đều trải qua sự thay đổi, tan rã từ những gì họ đang có và trở thành cái gì đó mới mẻ hơn. Sự thay đổi thô thiển xảy ra khi một hiện tượng chấm dứt như: một người chết, một cái ghế gãy. Sự thay đổi tinh tế âm thầm xảy liên tục trong từng sát na khoảnh khắc một- một vật sẽ không còn nguyên vẹn trong sát na này và sẽ thay đổi khi so với sát na tới.

Các giác quan của chúng ta có thể quan sát sự vô thường thô thiển bên ngoài như cơ thể của chúng ta được sinh ra và chết rất rõ ràng. Tuy nhiên, hẳn phải có một tiến trình thay đổi tinh tế âm thầm hơn diễn ra bên trong thân thể của chúng

ta ở mỗi sát na. Còn sự thay đổi thô sơ bên ngoài, chúng ta có thể quan sát bằng mắt như dung nhan thời thơ ấu đến tuổi già là khác nhau.

Hầu như tất cả Phật tử chấp nhận rằng ngay khi một vật xuất hiện, nó đã có bản chất tan rã, chỉ đơn giản bởi thực tế là nó đã được cấu thành bởi những điều kiện nguyên nhân. Do nhân sanh ra pháp. Pháp đó tồn tại trong một khoảng thời gian, và sau đó một yếu tố khác xen vào khiến đưa đến sự phân bố tan rã. Nói đúng hơn, chính mỗi yếu tố có khả năng tạo một cái gì đó phát sinh thì cũng khiến nó chấm dứt. Mỗi giây phút tồn tại một vật là nó chứa bản chất tan rã. Học thuyết sát na đã chỉ ra rằng phát sinh và chấm dứt không phải là mâu thuẫn, mà là hai thuộc tính của cùng một tiến trình.

Hiện tại là không thể chất. Không thể tìm được chất thật giữa quá khứ (những gì đã xảy ra) và tương lai (những gì vẫn chưa xảy ra). Mặc dù chúng ta dành rất nhiều thời gian để tưởng nhớ về quá khứ và lên kế hoạch cho tương lai, nhưng thật ra quá khứ và tương lai không xảy ra trong giây phút hiện tại. Thời gian duy nhất chúng ta đang sống là hiện tại, nhưng hiện tại là khó nắm bắt, thay đổi trong mỗi sát na. Chúng ta không thể chặn được dòng thời gian để nắm khoảnh khắc hiện tại.

Hiểu được sự vô thường là một loại thuốc giải độc mạnh mẽ cho những cảm xúc có hại dựa trên việc nắm bắt những thứ vô thường - những người thân yêu, của cải, tâm trạng và những vấn đề - như là vĩnh viễn. Cũng tránh không rơi vào chủ nghĩa vô minh, khi nghĩ rằng không có gì đáng giá bởi lẽ nó sẽ thay đổi. Hơn nữa, bởi các pháp đều tạm thời ngắn ngủi, nên sự chấp thủ và sân giận đối với họ trở nên

không thực tế. Thật ra, vô thường cũng có nghĩa là khi chúng ta tạo ra nguyên nhân tốt để có những hoa quả tích cực như tình yêu, từ bi và lòng vị tha sẽ tăng lên.

Các bài kinh Pāli mô tả sự vô thường là "phát sanh và biến mất". Đôi khi, họ nói về "Quán các pháp khi nó sanh khởi, tồn tại và trôi qua", phác thảo ba giai đoạn như: phát sinh, thay đổi trong khi tồn tại và tan rã. Luận A-tỳ-đàm (Abhidhamma) đồng ý với ý nghĩa này. Những nhà biên tập bộ luận đã nhấn mạnh sự tồn tại của phát sanh và biến mất, và trong đó, đặc biệt là khi biến mất bởi vì nó mạnh mẽ làm nổi bật tính cách vô thường. Thực hành chánh niệm, thiền giả sẽ chú ý đến các quá trình vật chất và tinh thần, đến để thấy những gì xuất hiện trong các trần hay các pháp kết hợp với nhau là quá trình theo nhân duyên sanh và diệt trong từng sát na. Khi chánh niệm càng sâu sắc hơn, sự vô thường tinh tế càng được nhìn thấy rõ ràng với những thực nghiệm trực tiếp.

Thấy được sự sanh khởi xua tan thuyết hư vô—khái niệm các pháp không tồn tại hoặc sự liên tục của con người và những ảnh hưởng của nghiệp chướng hoàn toàn dừng khi chết. Thấy sự tiêu diệt xua tan thuyết thường hằng - quan niệm rằng con người và những sự vật có một thực tại vĩnh viễn, thường còn.

2. Các uẩn là không được thỏa mãn (dukkha, duḥkha) vì bị kiểm chế bởi hành động và nghiệp.

Hiểu được điều này sẽ ngược lại tư tưởng bóp méo cho bất như ý không thỏa mãn này là một hạnh phúc. Bởi dưới sự kiểm soát của phiền não và nghiệp, các uẩn của chúng ta phải chịu chi phối bởi ba loại khổ (duḥkha):

1) Khổ khổ (dukkha of pain) bao gồm cảm giác đau đớn về thể chất và tinh thần mà tất cả chúng sinh hay gọi là đau khổ.

2) Hoại khổ (dukkha of change) bao gồm những cảm xúc hạnh phúc không trọn vẹn, bởi lẽ chúng không ổn định, không lâu dài, và không thỏa mãn như ý. Bất kỳ hoạt động thú vị nào, chúng ta thích thú theo đuổi liên tục và cuối cùng trở nên đau khổ vì sự chấm dứt tan biến.

3) Hành khổ (dukkha of pervasive conditioning) là các uẩn của chúng ta bị chi phối bởi phiền não - vô minh, đặc biệt là nghiệp chướng.

Trong khi tất cả chúng ta đều muốn có hạnh phúc, nhưng hạnh phúc cứ lẩn tránh, bởi vì cơ thể và tinh thần của chúng ta bị chi phối bởi phiền não và nghiệp chướng. Nếu hiểu rằng những hiện tượng trong thế giới ta bà (saṃsārās) sẽ không thỏa mãn như mong muốn, thì chúng ta sẽ quay lưng lại với việc xem chúng là nguồn hạnh phúc và niềm vui lâu dài, và chúng ta sẽ buông bỏ những kỳ vọng không thực tế về chúng. Nếu thấy rằng việc bám víu vào những điều ở thế giới ta bà (saṃsārica) này là vô dụng và phiền não, chúng ta sẽ từ bỏ chấp thủ để thực hành con đường của sự chấm dứt khổ đau.

3. Các uẩn là không (suñña, śūnya) bởi lẽ sự không thường còn, đơn nhất và độc lập.

Hiểu được điều này sẽ ngược lại tư tưởng bóp méo cho cơ thể bất tịnh (không sạch) này là một chủ sở hữu hoàn hảo.

Phật giáo Nguyên Thủy (Theravāda), Du-già (Yogācāra), và Trung Luận (Madhyamaka) có một số tư tưởng tương tự

giống nhau và cũng có một số ý tưởng khác nhau về ý nghĩa của thuộc tính thứ ba và thứ tư. Một lời giải thích mà tất cả các trường phái Phật giáo chấp nhận: "không" là ám chỉ sự vắng mặt của một thực thể hoặc linh hồn vĩnh viễn, đơn nhất, độc lập, đó là một thực thể khác biệt với các uẩn. "Thường còn" có nghĩa là không thay đổi mãi mãi, không sanh, không diệt. "Đơn nhất" là sự không phụ thuộc vào các bộ phận, là một nguyên khối. "Độc lập" không bị chi phối bởi nhân duyên.

4. Các uẩn là vô ngã (anattā, nairātmya) bởi lẽ không có một bản ngã tự tồn tại.

Hiểu được điều này sẽ đi ngược lại tư tưởng bóp méo rằng vô ngã là ngã. Lời giải thích được tất cả các Phật tử chấp nhận: vô ngã là sự vắng mặt của một cá thể tồn tại độc lập. Một người như vậy sẽ là một thực thể tương tự như các uẩn, một ngã điều khiển các uẩn như vị chúa tể cai trị thần dân của mình.

Khi chúng ta nói "Tôi" hay "thân thể và tinh thần của tôi", chúng ta có ấn tượng rằng có một cái ngã sở hữu để thống trị các uẩn. Chúng ta cảm thấy tự ngã này không chỉ đơn thuần là các uẩn. Ở đây "chỉ đơn thuần" có nghĩa là người đó không thể được nhận dạng mà không có sự xác định một cái gì đó khác như là các uẩn.

Theo truyền thống Pāli, vô thường, khổ và vô ngã được gọi là tam pháp ấn của các pháp hữu vi do vô minh tạo nên. Quán sâu sắc về tam pháp ấn là cốt lõi của đạo. Trong truyền thống Phạn ngữ, vô thường và khổ được quán chiếu trước, sau đó mới quán vô ngã, không, và Bồ đề tâm.

Trường phái Du-già (Yogācāra) chấp nhận con người là trống không, vô ngã và các pháp cũng không có tự thể; ý thức nhận thức chúng không có tồn tại bởi các đặc tính riêng biệt nào như thuật ngữ đã đề cập.

Trường phái Trung Luận (Mādhyamikas) cũng đồng thuận với ý nghĩa của không và vô ngã như được đề cập trong các kinh Đại Bát Nhã (Prajñāpāramitāsūtras). Ở đây, cả hai thuật từ này liên quan đến sự vắng mặt của một sự tồn tại cố hữu, có thật, độc lập và áp dụng cho tất cả các hiện tượng trên thế gian. Nếu sự tồn tại vốn có là một thực thể, thì phải được tìm thấy trên cơ sở chỉ định và phải tồn tại mà không phụ thuộc vào các yếu tố của bất cứ nhãn hiệu hay khái niệm nào. Đây là mô hình sai lầm về sự tồn tại, bởi sự tồn tại của người và các hiện tượng khác bị bác bỏ. Tất cả các hiện tượng đều trống rỗng và vô ngã bởi chúng tồn tại, do sự phụ thuộc vào các yếu tố khác.

Do ảnh hưởng của bốn thuộc tính này với nhau, thân tâm của chúng ta thay đổi từng khoảnh khắc, đây là bản chất của vạn pháp. Các uẩn bị chi phối bởi các nguyên nhân của chúng và tột cùng chính là bởi vô minh. Bất cứ điều gì gây ra bởi vô minh là do bản chất không thỏa mãn như ước muốn, đó là hành khổ. Một khi chúng ta giác tỉnh điều này, bất kể những điều đẹp, thú vị và hấp dẫn thế nào, chúng ta sẽ biết rằng chúng không có giá trị nào cả bởi lẽ bản chất chúng là trống không và vô ngã.

Âm thầm quán về bốn đặc tính của dukkha sẽ có một sự thay đổi lớn về quan điểm của chúng ta đối với vấn đề chúng ta là ai và điều gì sẽ mang lại hạnh phúc cho chúng ta, khiến chúng ta có khả năng từ bỏ tham ái đối với các uẩn bị ô nhiễm và tìm cầu Niết Bàn an lạc thực sự. Thực hành

của Tứ niệm xứ, sẽ được mô tả sau này, là một phương pháp mạnh mẽ để nhận ra bốn đặc tính của chân lý về dukkha này.

Bốn Thuộc tính của Chân lý về khổ tập

Khổ tập (samudaya-sacca, samudaya-satya) là tạo nhân phiền não và nghiệp chướng để sẽ lãnh quả khổ. Nghiệp hoặc hành động bị chấp thủ và sân giận lèo lái, bắt nguồn từ những ái nhiễm và vô minh. Vô minh ngăn cản chúng ta thấy như thật các uẩn là trống rỗng và vô ngã.

Theo truyền thống Pāli, vô minh là một trạng thái ngu tối che mờ sự thật. Sự thiếu hiểu biết này theo hai cách. Khi tinh thần bị u tối, nó che giấu bản chất thực sự của các hiện tượng và tạo ra những tướng giả dối hoặc biến dạng (vipallāsa, vaparyāsa) – như bốn khái niệm bị bóp méo về dukkha đã đề cập ở trên. Sự bóp méo có ba mức:

Đầu tiên, chúng ta nhận thức sai (tà kiến) sẽ đưa đến sự suy nghĩ sai (tà tư duy) thì cái thấy như thật về ba pháp ấn này sẽ bị bóp méo. Nhờ học và quán chiếu, chúng ta sẽ có cái nhìn đúng về ba pháp ấn và nếu có cái nhìn thông qua thiền định, chúng ta càng hiểu sâu hơn bản chất bên trong chúng.

Theo Du-già (Yogācāra) và Trung Luận (Māyāmaka), vô minh không chỉ là một trạng thái không hiểu biết mà còn là một kiến thức sai lầm khi khư khư chấp thủ những nguyên lý tồn tại không đúng. Theo phái Cự Duyên Trung Quán (Prāsaṅgika Mādhyamikas), con người và hiện tượng không tồn tại vốn có chính chúng, nhưng vô minh lại nắm bắt sự nghịch lý của thực tế và khư khư cho chúng hiện hữu như thật.

Những cảm thọ như khát ái và sân hận bắt nguồn sâu từ sự thiếu hiểu biết. Càng nắm vào cái tôi độc lập mạnh mẽ thì càng bày tỏ mối quan tâm của bản ngã này. Chúng ta bám víu vào bất cứ điều gì có vẻ quan trọng đối với bản thân của chúng ta và thù nghịch với những gì cản trở việc thực hiện những lợi ích của bản thân. Ví dụ: chúng ta thấy một mặt hàng đẹp trong một cửa hàng. Trong khi nó thuộc cửa hàng, nhưng chúng ta muốn sở hữu nó. Sau khi chúng tôi mua nó và dán nhãn cho nó là "của tôi", chúng tôi trở nên gắn bó với nó. Mặc dù món hàng vẫn như cũ, nhưng phản ứng cảm xúc của chúng ta đối với nó đã thay đổi bằng cách dán nhãn cho nó là "của tôi". Đằng sau nhãn hiệu của "tôi" là một niềm tin vào một cái tôi mà sự hưởng thụ là quan trọng. Nếu ai đó phá vỡ đối tượng "của tôi", chúng ta sẽ trở nên tức giận. Việc bác bỏ cái "tôi" là một thực tế độc lập sẽ loại bỏ được sự chấp thủ và sân hận của chúng ta.

Khát ái (tanhā, trṣṇā) là sự khao khát, mong thỏa mãn những ham muốn dục nhiễm của chúng ta, là một ví dụ về phiền não; đó là khổ tập. Do sinh tiền, chúng ta huân tập khát ái, nên lúc cận tử nghiệp, khát ái cứ bám níu (upādāna) không rời, làm chín mùi hạt giống nghiệp chướng khiến đưa đến tái sinh trong vòng luân hồi.

1. Ái dục và nghiệp là nhân khổ (hetu) bởi lẽ nhân là gốc, do gốc nhân, khiến quả khổ liên tục tồn tại.

Thiền quán dukkha xuất phát từ ái dục và nghiệp lực, khiến chúng ta có niềm tin sâu sắc rằng tất cả những đau khổ đều có nguyên nhân - ham muốn và nghiệp chướng. Ý tưởng này bác bỏ chủ trương cho rằng dukkha xảy ra một cách tình cờ hoặc không có nguyên nhân. Một số nhà duy vật chối bỏ định luật nghiệp quả và hành động theo chiều hướng

đạo đức, mà chỉ tin vào lối sống theo thuyết thọ hưởng ngũ dục mà ít suy nghĩ về những ảnh hưởng lâu dài về hành động của họ đối với bản thân và người khác.

2. Ái dục và nghiệp là nguồn gốc (samudaya) của dukkha bởi vì chúng sanh ra nhiều dạng thức đau khổ.

Hiểu được điều này, chúng ta sẽ bác bỏ ý tưởng rằng dukkha chỉ đến từ một nguyên nhân duy nhất, chẳng hạn như một chất gốc, rồi từ đó sanh ra mọi thứ. Nếu dukkha chỉ dựa vào một nguyên nhân, thì nó sẽ không phụ thuộc vào nhiều yếu tố khác. Nếu các điều kiện kết hợp thì không cần một nguyên nhân để tạo ra một kết quả, hoặc nguyên nhân đó sẽ không bao giờ tạo ra kết quả, hoặc nó sẽ không bao giờ ngừng tạo ra kết quả. Nếu một mầm chỉ phụ thuộc vào một hạt giống, thì không cần những điều kiện khác cho hạt giống mọc, vì vậy nó nên nảy mầm vào mùa đông.

Hoặc, vì không có điều kiện nào khác là cần thiết để nó nảy mầm, thì sự ấm áp vào mùa xuân sẽ không làm cho nó phát triển. Bởi vì các pháp phát sinh từ nhiều nguyên nhân, chúng không phải là sự phán định mà phụ thuộc vào sự kết hợp của các yếu tố đa dạng.

3. Ái dục và nghiệp là những thúc đẩy mạnh mẽ (pabhava, prabhava) bởi vì chúng hành động mạnh mẽ để tạo ra vô số khổ.

Hiểu được điều này để bác bỏ quan niệm cho rằng dukkha phát sanh từ những nguyên nhân khác biệt, chẳng hạn như do đáng sáng tạo bên ngoài tạo ra thế giới và dukkha trong đó, mỗi một chúng sinh được tạo ra bởi tâm trí, ý hướng, không ý hướng, trung lập, hành động cụ thể hay lời nói của

các đấng sáng thế thúc đẩy. Thật ra, tất cả đều là do nghiệp cố ý, xuất phát từ tâm của chúng sinh mà ra. Những hành động này ảnh hưởng đến những gì chúng ta trải nghiệm hàng ngày.

Phiền não và nghiệp báo khiến đau khổ càng mãnh liệt như những người trải qua những hoàn cảnh bất hạnh. Ngay cả khi những chúng sinh bình thường hành động với tâm tốt, không ái nhiễm, nghiệp chướng của họ vẫn bị ô nhiễm bởi vô minh và đưa đến sự tái sinh trong luân hồi (samsāra). An lạc và giải thoát không thể nảy sinh từ vô minh hoặc khát ái.

Khi chúng ta hiểu rằng ái dục và nghiệp là nguồn gốc thực sự của dukkha, chúng ta sẽ không đổ lỗi cho người khác vì những vấn đề của chúng ta và chấp nhận trách nhiệm cho những hành động và trải nghiệm của chúng ta. Với quyết tâm xua tan ái dục và nghiệp lực, chúng ta trở nên mạnh mẽ thay đổi hoàn cảnh của chúng ta và tạo ra những nhân duyên an lạc mà chúng ta mong muốn qua phương pháp học, trầm tư và thiền định về Pháp.

4. Ái dục và nghiệp là hoại khổ (paccaya, pratyaya) bởi vì chúng phụ thuộc vào điều kiện nhân duyên để sanh ta khổ.

Hiểu rằng dukkha tùy thuộc vào các nhân duyên thì sẽ xua tan ý nghĩ cho rằng bản chất của sự vật là cố định, vĩnh viễn nhưng thật chất chỉ là tạm thời thoáng qua. Nếu dukkha là thường còn vĩnh viễn thì nó sẽ không bị ảnh hưởng bởi các yếu tố khác. Tuy nhiên, khi những nguyên nhân tan rã, dukkha sẽ không còn nữa. Tuệ tri được điều này, chúng ta sẽ tinh tấn trong tu tập Pháp hành.

Thiền quán bốn thuộc tính sẽ giúp chúng ta củng cố quyết tâm từ bỏ nguyên nhân của khổ này.

Bốn thuộc tính của khổ diệt

Khổ diệt (nirodha-sacca, nirodha-satya) là sự chấm dứt tất cả loại khổ bằng cách thực hành phương pháp chánh niệm hoàn toàn và chứng ngộ quả A-la-hán. Khổ có hai loại: bầm sinh (sahaja) là loại khổ tiếp tục không gián đoạn từ đời này sang đời khác, và tri kiến (parikalpita) là khổ mới phát sanh, có do ảnh hưởng từ các tri kiến sai lầm hiện đời mà sanh ra khổ.

Chân lý diệt khổ của A La Hán là Niết Bàn, trạng thái tịch diệt không có các phiền não bầm sinh hay mới sanh là một ví dụ của sự chấm dứt thực sự.

1. Nirvāṇa là trạng thái của sự tịch diệt (nirodha) hay dập tắt, trong đó các nguyên nhân của khổ đã bị dập tắt và đảm bảo khổ không thể phát sanh được nữa.

Thấy như thật rằng phương thức chấm dứt khổ có thể đạt được bằng cách loại bỏ sự liên tục của phiền não và nghiệp báo, để xua tan quan niệm sai lầm cho rằng phiền não là một phần vốn có của trí tuệ và sự giải thoát là không thể có được. Với lòng tin biết rằng sự giải thoát đang tồn tại có thể đạt được, điều này sẽ truyền cảm hứng lạc quan tích cực đầy năng lượng cho chúng ta hướng thượng.

2. Niết bàn là an lạc (santa, śānta) bởi vì đây là một trạng thái tách biệt khỏi sự đau khổ.

Hiểu được điều này để bác bỏ quan niệm cho rằng: có các trạng thái vẫn bị ô nhiễm vi tế, chẳng hạn như cõi trời sắc

giới và vô sắc giới khi nhập thiền không còn ô nhiễm vi tế; cõi trời dục giới, thanh tịnh hơn cõi người, nhưng cõi này chỉ tạm thời ức chế cho phiền não không hiển hiện và các phiền não bấp sinh từ gốc vẫn còn, hoặc họ không hiểu rằng sự chấm dứt của tất cả tham ái là tối hậu an lạc, cho nên một trong số họ tìm cầu thỏa mãn ngũ dục trong thế gian (saṃsāra).

3. Niết Bàn là tuyệt đối (panita, praṇīta) bởi vì đó là trạng thái cứu cánh không vướng mắc.

Niết Bàn là sự tự do hoàn toàn thoát khỏi ba loại khổ (khổ khổ, hoại khổ và hành khổ). Không một trạng thái giải thoát nào khác có thể thay thế, bởi lẽ nó là tối cao cứu cánh. Biết được điều này ngăn cản sự suy nghĩ nông cạn rằng có một số trạng thái tốt hơn cả sự chấm dứt của khổ và khổ tập. Nó cũng ngăn ngừa việc lầm lẫn cho những trạng thái tạm thời hoặc một phần nào đó của dứt khổ là Niết bàn cuối cùng. Hoặc cho rằng một ai đó trong cõi dục giới có phép thiên nhãn, nhìn thấu cõi trời để thích thú hưởng thọ phước trời cho là Niết Bàn. Nhưng thiên nhãn của vị đó còn hạn chế không thấy hết nhân quả đọa lạc của cõi trời, nên đã mắc sai lầm khi bám trụ vào đó, không tiến lên.

4. Niết Bàn là tự do (nissaraṇa, niḥsaraṇa) bởi vì hoàn toàn không bị ràng buộc trong cõi Ta Bà (saṃsāra).

Giải thoát là sự tự do khỏi buộc ràng của biên khổ luân hồi (saṃsāra). Điều này phản ánh quan niệm sai lầm cho rằng tự do có thể thay đổi và trạng thái an lạc của tối hậu Niết Bàn có thể suy giảm. Bởi vì diệt đế là dập tắt tất cả các phiền não và nghiệp, không còn tồn tại bất cứ nguyên nhân nào để tái sanh hay bị khổ luân hồi (saṃsāric duḥkha). Thật

ra, một khi đã đạt được Niết Bàn thì chúng ta sẽ ngộ ra rằng giải thoát không thể thoái hoá.

Quán bốn thuộc tính này khuyến khích chúng ta đừng dừng lại, vẫn nên tiếp tục tiến tục cho đến khi đạt đến Niết Bàn.

Bốn thuộc tính của đạo đế

Truyền thống Pāli mô tả đạo đế là con đường của bát chánh đạo (tám pháp cao quý). Trung Luận (Mādhyamika) tuyên bố rằng có một con đường chân thật (maggasacca, mārgasatya) là đạo lộ chứng ngộ của các bậc đạo sư (ārya) qua phương pháp chứng ngộ lý không của các pháp hiện hữu.

Đạo đế của các bậc đạo sư (āryas) bao gồm cả ba thừa. Tuệ tri về sự trống rỗng (vô ngã) là con đường đích thực của đạo đế bởi lẽ nó đi ngược lại với vô minh. Trong khi vô minh nắm giữ sự tồn tại vốn có, còn tuệ tri lý không là thấy sự vắng mặt của các pháp hằng hữu. Do đó, nó có thể nhổ rễ triệt tiêu hoàn toàn vô minh và những phiền não bắt nguồn từ vô minh. Khi khổ chấm dứt, nghiệp chướng gây khổ cũng không còn tồn tại nữa. Không còn một động lực nữa để được tái sinh ở luân hồi (saṃsāra) và như thế đạt được giải thoát.

1. Tuệ tri vô ngã là đạo lộ (magga, mārga) bởi lẽ nó là con đường đưa đến sự giải thoát.

Trí tuệ này dẫn tới sự giải thoát. Biết được điều này thì tránh được quan niệm sai lầm cho rằng không có đạo lộ để thoát luân hồi (saṃsāra). Nếu chúng ta tin rằng không có con đường, chúng ta sẽ không nỗ lực tu học, hành pháp và do đó sẽ bị mắc kẹt trong saṃsāra.

2. Tuệ tri vô ngã là phù hợp (nāya, nyāya) bởi lẽ nó đóng vai trò như một năng lực trực tiếp để đối nghịch lại khổ.

Tuệ tri vô ngã là con đường đúng đắn bởi vì nó là một loại thuốc giải độc mạnh mẽ trực tiếp chống lại ngã chấp và diệt khổ.

Hiểu được điều này sẽ loại bỏ tư tưởng sai lầm khi tuyên bố rằng tuệ tri không phải là một con đường để giải thoát. Với sự hiểu biết đúng đắn rằng đó là con đường đưa đến sự giải thoát, chúng ta sẽ hăng hái trau dồi trí tuệ để chứng nghiệm bản chất của sự trói buộc và giải thoát khỏi saṃsāra đúng như nó là.

3. Tuệ tri vô ngã là một sự hoàn thành (paṭipatti, pratipatti) bởi lẽ nó nhận như thật bản chất của tâm.

Không giống như những con đường trần thế không thể đạt được mục tiêu tối thượng của chúng ta. Trí tuệ này dẫn đến những thành tựu tâm linh đúng đắn, bởi vì đó là trí huệ sáng suốt, trực tiếp giác ngộ sự tồn tại của tâm và lý không trong sự tồn tại vốn có đó. Bằng cách làm như vậy, nó sẽ dập tắt các phiền não và thành tựu giải thoát.

Hiểu được điều này chống lại quan niệm sai lầm cho rằng các đường hướng thế gian, chẳng hạn như sự nhập thiền của cõi trời sắc giới và vô sắc giới đã dập tắt khổ. Sự an lạc của các cõi trời như họ đang có, những khinh an khi nhập thiền của các cõi này không bảo đảm giải thoát như thật. Tương tự như vậy, con đường thế gian của khổ hạnh cực đoan không loại trừ được tham ái.

4. Tuệ tri trực tiếp về vô ngã là giải thoát (niyyānika, nairyāṇika) bởi lẽ nó mang lại sự giải thoát bất thoái

chuyên.

Hiện tượng này thiếu sự tồn tại vốn có. Hai hiện tượng của sự tồn tại vốn có và phủ định sự tồn tại vốn có là loại trừ lẫn nhau. Do tuệ tri sự tồn tại vốn có là không có, nên trí tuệ có thể loại bỏ vô minh của việc chấp giữ sự tồn tại vốn có.

Trí tuệ này chắc chắn loại bỏ mọi sở tri chướng, không dừng lại ở một phần đường, mà giúp chúng ta thoát hẳn luân hồi (saṃsāra), hoàn toàn không để dukkha xuất hiện nữa. Điều này cũng bác bỏ quan niệm sai lầm khi cho rằng phiền não có thể tái tạo và không thể được tận diệt hoàn toàn. Nó cũng chống lại quan niệm sai lầm cho rằng trong khi một số con đường có thể chấm dứt một số thuộc tính của dukkha, nhưng không có con đường nào có thể chấm dứt khổ hoàn toàn.

Quán tưởng bốn thuộc tính này khuyến khích chúng ta thiền quán về các đạo lộ như thật, dập tắt khổ, khổ tập và thực hiện sự chấm dứt cuối cùng là khổ diệt.

TRUYỀN THỐNG PALI

Theo cuốn Đạo Vô Ngại Giải (Paṭisambhidāmagga), một tác phẩm nói về tiểu sử của tôn giả Xá Lợi Phất (Sāriputta) trong Kinh Tạng (Sutta Piṭaka), có giải thích mười sáu thuộc tính của bốn chân lý [9] như sau:

A. Bốn Thuộc tính của Khổ đế

Năm uẩn cũng như tất cả các pháp hữu vi - nhà của chúng

ta, bạn hữu, của cải, danh tiếng, vv... - đều nằm trong khổ đế (chân lý về khổ). Ở đây "những hiện tượng có điều kiện" đã chỉ ra các pháp hữu vi bị sự chi phối của của vô minh và nghiệp báo. Thuộc tính chính của khổ đế là sự áp bức; ba thuộc tính khác của khổ đế là minh họa cách thức mà các uẩn và các pháp hữu vi bị ép bức, áp đặt và nặng nề.

1. Các uẩn là ép bức (pīḷana).

Dukkha có ý nghĩa "bị ép bức bởi sanh diệt." Mỗi uẩn đều bị thoái hóa, không còn tồn tại như cũ trong mỗi sát na, do không hài lòng với bản chất ép bức bởi sanh diệt này nên khổ.

Bất cứ nơi nào chúng ta được sinh ra trong cõi samsāra này - từ cõi trời cao nhất tới cõi thấp nhất là địa ngục, chúng sanh bị áp bức bởi sự tồn tại của luân hồi, chánh báo và y báo.

2. Các uẩn là hữu vi (saṅkhata).

Nhu cầu cần thiết để tạo ra những nguyên nhân cho sự tái sinh như ý là một khía cạnh của sự áp đặt. Để được sinh ra như một vị trời (deva) của thế giới Phạm thiên (Brahma), chúng ta phải tạo ra nguyên nhân bằng cách đạt được thiền (jhāna) như một con người, điều đó không dễ. Sự tốt bụng và hành vi đạo đức là những nguyên nhân để được sinh ra như là một vị trời của cõi I trời dục giới. Khi chúng ta thực hành hai điều này với khát vọng tái sanh, những thách thức không phải là trải nghiệm là quá nặng nề. Nhưng khi mục đích của chúng ta là một sự tái sinh may mắn, thì những thực hành như vậy trở nên khó khăn, bởi vì chúng chỉ mang lại một sự tái sanh luân hồi (samsāric) khác.

Sinh ra trong những cảnh giới bất hạnh do phạm mười điều

bất thiện. Hành động bất thiện bây giờ mang lại rất ít niềm vui, và chúng ta thường bị cảm giác tội lỗi sau đó. Hơn nữa, trong chính cuộc sống đó chúng ta trải nghiệm những phản ứng của người khác đối với những thiệt hại mà chúng ta đã lỡ gây ra.

3. Các uẩn bị cháy như lửa (santāpa)

Các uẩn của những cõi bất hạnh đang đau khổ do bị đốt cháy liên tục ít có dừng nghỉ. Ngay cả khi chúng ta có một sự tái sinh thuận lợi, nhưng chúng ta thường xuyên phải chịu đựng những sự bất mãn. Cõi trời Phạm Thiên (Brahma) bị ảnh hưởng từ "Tôi" (đại ngã), tà kiến và những phiền não khác. Các cõi trời dục giới đang bị đốt cháy bởi dục vọng, chấp ngã và chấp thủ.

Con người bị áp bức bởi cường độ của phiền não của chính họ. Chỉ để sống còn, chúng ta phải làm việc chăm chỉ và thậm chí không bao giờ cảm thấy an toàn. Để tham lam đạt vật chất, nhiều người sẵn sàng phạm mười điều bất thiện. Tài sản của chúng ta bị mất, bị đánh cắp, cơ thể chúng ta bị ốm. Chúng ta thích được yêu lâu, được tôn vinh và kính trọng, nhưng những điều này không bao giờ xứng công với những gì chúng ta làm để kiếm được chúng.

Động vật bị ăn thịt bởi các động vật khác hoặc bởi con người. Chúng không thể cất tiếng than oán cho chính bản thân khi bị săn bắn, tiêu diệt hoặc lạm dụng. Những con ma đói đang đau khổ bởi đói, khát, và thất vọng. Tội nhân ở địa ngục đang bị tra tấn bởi sự đau đớn thể xác. Đối với những chúng sanh bất hạnh thì một chút hạnh phúc tạm thời cũng không có hưởng là được hưởng pháp lạc thì rất khó.

4. Các uẩn có bản chất thay đổi (vipariṇāma)

Phải chết và tái sinh nhiều lần là nỗi khôn khổ cho tất cả chúng sinh.

Những người đang ở cõi may mắn sau khi hết phước, bị rơi xuống những cõi bất hạnh khổ đau, thì họ sẽ đối diện rất nhiều khó khăn trong việc tạo phước duyên để được tái sinh trong cõi lành sắp tới. Mang thân xác luân hồi (saṃsāric) đảm bảo sẽ có sự mất mát, cái chết và nhiều sự tái sinh.

Tất cả các pháp hữu vi có thể thay đổi. Không có gì tồn tại giống vậy khi mỗi giây phút qua đi. Với chánh niệm sâu sắc bằng trí tuệ có thể thấy tiến trình thay đổi từng sát na như thác nước chảy ào. Khi chúng ta làm, nó gần như có vẻ như không có gì ở đó, bất động, bởi vì bất cứ điều gì nảy sinh thì đã biến mất trong khoảnh khắc tiếp theo.

Các uẩn, cảnh giới và sự hưởng thụ của chúng ta là những gánh nặng vì ban đầu chúng ta phải nỗ lực khổ công tạo ra các nguyên nhân để đạt được chúng. Khi chúng ta có chúng, chúng ta bị đốt cháy bởi những khổ mà chúng gây ra, và cuối cùng, chúng ta phải tách rời khỏi chúng trong tâm trí rối loạn và không bền. Qua việc suy ngẫm sâu sắc về bốn thuộc tính của dukkha, một sự thôi thúc mạnh mẽ để chúng ta được giải thoát khỏi vòng luân hồi (saṃsāra) đang nảy sinh trong chúng ta.

B. Bốn thuộc tính của Tập đế

Tập đế (nguyên nhân của khổ) chịu trách nhiệm cho sự phát sinh và tăng trưởng của khổ. Đối tượng gây rối chính là ái dục. Có ba loại ái dục:

Thèm muốn các đối tượng dục lạc (kāma taṇhā): ước ao tiếp xúc những cảm giác dục lạc sáng khoái của sáu trần. Tâm lý này sẽ dẫn đến điều phi đạo đức, sẽ chống cự và bảo vệ những gì họ đang say mê.

Tham muốn cho sự tồn tại (bhava taṇhā): khao khát phước báo của cõi trời sắc giới và vô sắc giới, nên tìm kiếm sự tái sinh ở đó. Tâm lý này khiến cho chúng sanh cảm thấy hài lòng với việc đạt được các trạng thái thiền (jhānas) mà không tu tập trí tuệ mang lại giải thoát.

Sự khao khát vô ngã (vibhava taṇhā): tin rằng sự chấm dứt của cái ngã khi chết là an lạc và cao cả và thèm khát cho điều này. Trong một dạng nhẹ nhàng hơn, chúng sanh thèm khát sự chấm dứt của bất cứ điều gì mà họ không thích. Vô minh và ái dục làm việc song song: sự thiếu hiểu biết là liên kết đầu tiên bắt đầu một tập hợp các sự phát sinh phụ thuộc. Ái dục là yếu tố tích cực tạo nghiệp cho một kiếp sống mới. Nó cũng làm chín mùi nghiệp đó vào lúc chết. Cả vô minh lẫn tham ái đều không có sự khởi đầu rõ rệt. Chúng không được sáng tạo bởi một đấng thần linh tối cao, cũng không phải sinh ra mà không có nguyên nhân nào cả. Đây là các pháp hữu vi do vô minh và ham muốn của chúng ta trong thời quá khứ.

1. Sự đam mê tích lũy nhân (āyūhana) khổ

Do luôn khát khao được thấy, nghe, ngửi, nếm, xúc, và suy nghĩ những đối tượng sắc dục đẹp, nên ái dục thúc giục điên cuồng săn tìm thọ hưởng làm cho tâm bị lú lẫn, tê liệt chính mình ra khỏi thế giới và không thể chữa trị được nỗi đau.

Bằng cách này, chúng ta không bao giờ thực sự giải quyết vấn đề khổ của chúng ta.

Thông thường chúng ta thường nghĩ rằng khổ là do chúng ta không nhận được những gì chúng tôi muốn. Trên thực tế, đó là do thèm muốn ái dục: ái dục gây ra sự không bao giờ hài lòng biết đủ. Không thấy rằng vấn đề nằm bên trong chúng ta, chúng ta giống như một con chó có bọ chét. Không thể có được sự thoải mái ở một nơi, con chó di chuyển đến nơi khác và nghĩ rằng nơi đó sẽ không có bọ chét. Nếu chúng ta chưa thoát khỏi ái dục, đau khổ sẽ theo chúng ta xung quanh. Khi tâm trí không dính mắc ái dục là tâm trí thanh tịnh.

2. Ái dục là nguồn khổ liên tục (nidāna)

Sự khao khát sẽ không dừng lại khi chúng ta có được những gì chúng ta muốn. Giống như uống nước mặn, càng uống, càng khát. Khi chúng ta có được một cái gì đó mới, và sau khi thưởng thức một thời gian ngắn, lại sanh chán, không hài lòng và khao khát cái gì khác. Trong mỗi khoảnh khắc của tham ái tạo ra nhiều thói quen của ái dục, điều này dẫn tới chúng ta khao khát ái dục mãi trong tương lai.

3. Ái dục khiến chúng ta trói buộc và cột hiệp nhất (saṃyoga) chúng ta với khổ.

Do không bao giờ muốn tách biệt với con người, của cải, địa điểm, ý tưởng, sự thọ hưởng và danh thơm mà chúng ta đang tìm kiếm, nên ái dục kết hợp chúng ta với khổ. Nó làm cho chúng ta muốn kết hợp với chính những điều kích động lòng khao khát và cảm giác luôn thiếu thốn của chúng ta. Vì khao khát, chúng ta cạnh tranh với người khác. Nếu

chúng ta chứng minh bản thân mình tốt hơn, chúng ta sợ rơi khỏi tình trạng đó và chịu đựng những căng thẳng trong việc duy trì vị trí của mình. Nếu người kia xuất hiện giỏi hơn mình, thì chúng ta sẽ phải chịu đựng sự ghen tị trong lòng mình. Sự thèm muốn làm cho chúng ta trở nên không bao giờ có an bình ổn định trong bất kỳ tình huống nào.

4. Ái dục là một chướng ngại cản trở (palibodha) việc thoát khỏi khổ.

Ái dục ngăn cản chúng ta tách khỏi những điều chúng ta gắn bó. Nhìn sâu vào chính kinh nghiệm của chúng ta, chúng ta thấy rằng ngay cả khi chúng ta hoàn thành mong muốn của mình, tâm trí chúng ta chưa phải là đã an bình; chúng ta lo lắng sợ mất đi những gì chúng ta muốn. Theo cách này, ái dục ngăn cản một tâm trí an bình và cản trở chúng ta thực hành Pháp, vốn là một trong những nguồn bình an thật sự.

Theo cả hai truyền thống Pāli và Phạn ngữ, ái dục được coi là một ví dụ chính về nguồn gốc của dukkha and luận A-tỳ-đạt-ma Câu xá (Abhidharmakośa) thảo luận về mười sự trói buộc (saṃyojana) là các yếu tố tinh thần liên kết chúng ta với luân hồi (saṃsāra) và cản trở việc đạt được giải thoát. Năm hạ phần kiết sử là thân kiến, nghi, giới cấm thủ, tham (kāmachanda, kāmacchanda), và sân (vyāpāda).

Năm thượng phần kiết sử là khao khát sự hiện hữu trong cõi trời sắc giới (rūparāga), tham hiện hữu trong cõi trời Vô Sắc (arūparāga), kiêu mạn (māna), trạo cử (uddhacca, uddhatya), và vô minh (avijjā, avidyā).

Truyền thống Pāli và A-tỳ-đạt-ma Câu xá

(Abhidharmakośa) phác thảo ba yếu tố gây ô nhiễm (āsava, āsrava) bắt nguồn từ cội rễ, các phiền não bám sinh căn bản đã buộc chúng ta phải luân hồi (saṃsāra) không dừng: đó là dục lạc (kā mā sava, kamās-rava), sự tồn tại (bhavāsava, bhavāsra va) và vô minh (avijjāsava, avidyāsrava). Văn học A-tỳ-đàm Pali (Pāli: Abhidhamma) thêm một yếu tố thứ tư là tà kiến (diṭṭhāsava).

Kinh điển Pāli có một danh sách các phiền não (kilesa, kleśa) căn bản và các phiền não phụ (upakkilesa, upakleśa) là những gốc rễ của bệnh. Có rất nhiều sự chòng chéo hai danh sách này trong truyền thống tiếng Phạn. Truyền thống tiếng Phạn thường nói đến những trở ngại chủ yếu của giải thoát sáu căn bản phiền não:

tham (rāga), giận (paṭigha, pratigha), tà kiến (diṭṭhi, drṣṭi), nghi ngờ, kiêu mạn và vô minh.

Với sự thêm vào lòng khát khao được hiện hữu (bhavarāga), điều này tương ứng với danh sách các khuynh hướng căn bản (anusaya, anusāya) trong truyền thống Pāli, nơi mà chúng được xem như những khuynh hướng tiềm ẩn để trở thành phiền não.

Các bình luận của Pāli đã giải thích rõ rằng những trói buộc và các phiền não khác (sankilesa, saṃkleśa) tồn tại cả ba trình độ. Như những khuynh hướng cơ bản, chúng là khả năng tiềm ẩn trong tâm trí. Khi xuất hiện (pariyutṭhāna), chúng chủ động nô lệ tâm trí, và là động lực thúc đẩy (vītikka ma), khiến thân chúng talàm bất thiện. Khi những phiền não ở mức độ khuynh hướng cơ bản, tâm chúng ta tương đối bình tĩnh, chúng ta có thể lừa dối chúng ta khi nghĩ rằng chúng ta không còn có vấn đề với những phiền

não đó. Khi định tâm ấy trôi qua và chẳng bao lâu phiền não lại tràn ngập tâm trí của chúng ta. Không thể kiềm chế được, nó tràn ra, trở thành động lực thúc đẩy khiến lời nói hoặc hành động trở thành có hại.

C. Bốn thuộc tính của Khổ diệt

Niết Bàn là sự chấm dứt thực sự của khổ và khổ tập. Niết Bàn được cảm nhận bởi bốn bậc thánh:

Tu-đà-hoàn (ariyas-stream-enterer): bậc vào dòng thánh hay còn bảy lần tái sanh.

ii. Tư đà-hoàn: còn một lần tái sanh.

iii. A-na-hàm: không còn tái sanh.

Arahant: bậc chứng ngộ, thoát luân hồi sanh tử (magga-phala).

1. Diệt tận là sự tự do khỏi những trói buộc của khổ.

Tu-đà-hoàn, bậc vào dòng thánh là tận hưởng sự bình an của cảm giác tự do thoát khỏi đám mây thân kiến, nghi, giới cấm thủ, tham (kāmachanda, kāmaccanda), và sân (vyāpāda). Tuy nhiên, vẫn chưa thoát khỏi bất kỳ phiền não mới nào, bậc Tu-đà-hoàn chỉ giảm dục vọng và tâm ác thôi. Bậc A-na-hàm đã thoát được năm hạ phần kiết sử trong khi bậc thánh A-la-hán thì không còn bị trói buộc, phiền não và ái nhiễm. Các vị A-la-hán đạt được trạng thái niết bàn (saupādisesa, sopadhīseṣa), khi còn hiện tiền thì gọi là Niết Bàn hữu dư y vì thân năm uẩn vẫn còn. Sau khi các ngài tịch diệt thì gọi là vô dư y vì không có thân để lại (anupādisesa, anupadhīseṣa).

2. Diệt tận là tách rời khỏi sự loạn động (paviveka).

Không giống những chúng sanh từ địa ngục đến cõi trời vô sắc thường bị phiền não và tái sanh làm dao động, bốn bậc thánh này không còn dao động. Tâm của các ngài trở nên an tịnh dần dần hơn cho đến khi đạt được giải thoát.

3. Diệt tận là bất tử (amata – không chết). Sự diệt tận không có nghĩa là biến mất mặc dù bốn bậc thánh vẫn còn các uẩn bất tịnh khi sinh ra. Trong khi bậc Tu-dà-hoàn, Tu-dà-hàm, A-na-hàm có thể bị chết và tái sinh, những sự diệt tận của các ngài sẽ không bao giờ mất đi và tiếp tục. Niết Bàn là vô vi và vô tác, nên thoát khỏi vòng sanh tử.

4. Diệt tận là vô vi (asaṅkhata). Do hữu vi và vô thường, năm uẩn luân hồi (saṃsāri) của chúng ta thường cảm thấy bất an và sợ hãi liên tục. Khi hoàn toàn thoát khỏi hữu vi, diệt tận trở thành sự an lạc đích thực. Sự diệt tận của bốn bậc thánh sẽ không thoái chuyển, phân rã, hoặc chấm dứt. Các ngài không cần phải tạo ra cái mới mỗi ngày hoặc trong mỗi buổi thiền định.

D. Bốn Thuộc Tính của Đạo đế

Bát chánh đạo là tám con đường cao quý - trực tiếp đưa đến giác ngộ Niết Bàn (Nibbāna) - chấm dứt khổ và các khổ tập. Tuệ tri được phát sanh do thiền quán về sự vô thường tinh tế của các uẩn và giác tỉnh rằng các uẩn không đáng tin cậy và không thể thỏa mãn. Bởi vì các uẩn sanh và diệt trong mỗi khoảnh khắc nên các uẩn không thể là một tự ngã độc lập. Điều này đưa đến tuệ tri (pañati, paśyati) rằng tam pháp ấn - vô thường, khổ và vô ngã (pajānāti, prajānāti), năm uẩn (hoặc sáu căn, mười tám giới, vv.) được đặc trưng bởi ba

tánh cách này. Do đó, đối tượng trực tiếp của tuệ tri là các uẩn, các căn, vv... và chúng được hiểu qua theo đặc điểm của tam pháp ấn ấy. Khi trí tuệ này tiến sâu hơn thì một bước đột phá về siêu thế sẽ xảy ra và trí tuệ quán chiếu đối tượng Niết Bàn sẽ nảy sinh.

Mỗi con đường trong bát chánh đạo-chánh kiến, chánh tư duy, chánh ngữ, chánh nghiệp, chánh mạng, chánh tinh tấn, chánh niệm và chánh định - đều có khía cạnh trần tục (lokiya) và siêu thế (lokuttara). Khía cạnh trần tục là đi cùng với các ái nhiễm và được thực hiện bởi những người chưa phải là bậc thánh, thì được đưa đến một sự tái sinh đầy phước báu, còn các bậc thánh tu bát chánh đạo thì sẽ trở thành bậc siêu xuất thế gian.

Đức Phật giải thích mỗi bát chánh đạo có sự đối nghịch của bất tà đạo như Đại Kinh Bốn Mươi Tám (Mahācattārīsaka Sutta (MN 117) đã trình bày như sau:

Tà kiến là những quan điểm sai lầm tin rằng hành động của chúng ta không có giá trị đạo đức hoặc không bị quả báo, không có sự liên tục của sự hiện hữu và mọi thứ đều kết thúc vào lúc chết, các lĩnh vực khác của cuộc sống không tồn tại, sự giải thoát là không thể, và phiền não luôn trú trong tâm trí, vv...

Chánh kiến thế gian là ngược lại với tà kiến. Ví như tin rằng hành động của chúng ta có giá trị đạo đức và sẽ mang lại kết quả tốt, có một sự liên tục của sự sống sau khi chết, có các cõi khác tồn tại, có những con đường thánh thiện để tu tập, vv...

Chánh kiến siêu thế gian là trí tuệ, sức mạnh của sự sáng

suốt, yếu tố phân biệt các quan điểm đúng-sai trong tâm trí của một bậc thánh. Quan điểm đúng của siêu thế là sự thâm nhập trực tiếp của bốn chân lý cũng như kiến tri trực tiếp về Niết Bàn (Nibbāna). Ý chí sai là khao khát dục vọng, ác độc, và tàn nhẫn. Ý chí đúng của thế gian là sự buông xả, nhân từ và từ bi. Ở đây, buông xả là một tâm thức cân bằng không dính mắc với các đối tượng giác quan. Từ bi bao gồm lòng trắc ẩn, tha thứ, và tình yêu. Từ bi là bất bạo động. Ý chí đúng đắn này thúc đẩy chúng ta phát huy ngôn ngữ, hành động và suy nghĩ của chúng ta sẽ đúng đắn và chia sẻ sự hiểu biết đúng của chúng ta với người khác. Đây là những vị theo Bồ Tát thừa có huynh hướng đúng và có phát bồ đề tâm.

Ý chí của chánh kiến là sự tác ý, suy nghĩ, ý định và sự hấp thụ tinh thần thô hay tế trong tâm trí của một bậc thầy (ariya). Chánh kiến thuộc về trí tuệ.

Tà ngữ là những lời nói không đúng như nói dối, nói lời hung ác, nói lười dối chiều và nói lời thêu dệt. Chánh kiến thế gian là ngược lại với bốn cách nói trên. Muốn phát triển chánh kiến cần phải nỗ lực, quyết tâm để nói thật, ái ngữ nhẹ nhàng, tử tế, và nói đúng thời điểm thích hợp.

Tà hạnh là giết hại chúng sinh, trộm cắp, và tà dâm ngoại tình. Chánh hạnh thế gian là không sát, đạo và dâm và dùng năng lượng thể chất của chúng ta để bảo vệ cuộc sống và bảo vệ tài sản của người khác. Đối với Phật tử tại gia, đòi hỏi phải lèo lái tình dục một cách khôn ngoan và đúng đắn, chung thủy với bạn đời của mình. Đối với bậc xuất gia thì phải giữ đời sống độc thân. Sử dụng các chất gây nghiện không những đó là hành động sai lầm, mà điều thiết yếu để phát triển Bát chánh đạo là phải tránh xa chúng. Chánh niệm

làm đúng đắn là khó thực hiện ngay cả khi tâm trí chúng ta đang minh mẫn, hướng gì tâm đã say xin làm sao giữ tâm ý.

Tà mạng là đối với các bậc xuất gia bao gồm không được tỏ ý muốn có vật dụng đó bằng cách lừa đảo, hối lộ, tâng bốc, đạo đức giả, ám chỉ, ép buộc để thí chủ cúng cho, hoặc giả vờ tặng một món quà nhỏ để có được một món quà lớn, sử dụng không đúng cách của các phẩm vật cúng dường, ví dụ như dùng chúng để thọ hưởng hay giải trí. Đối với các Phật tử tại gia, dùng vì sinh kế mà làm những điều sai trái như sản xuất hoặc bán vũ khí, đồ tể giết gia súc, sản xuất, bán các chất say xỉn, xuất bản hoặc phân phối nội dung khiêu dâm, điều hành sòng bạc, tiêu diệt côn trùng, bán mắc quá, tham ô và bóc lột người khác, v.v...

Chánh mạng thế gian: là từ bỏ năm sinh kế sai lầm - ám chỉ, tâng bốc, hối lộ, ép buộc, và đạo đức giả - và thu nhận các lợi nhuận một cách trung thực không hại. Đối với Phật tử tại gia tham gia vào công việc đúng đắn, góp phần hoạt động lành mạnh làm cho xã hội tăng tiến và mang phúc lợi của người khác. Chánh mạng cũng là một lối sống tự do khỏi những cực đoan của khổ hạnh và thọ hưởng. Chánh ngữ, chánh hạnh và chánh mạng thuộc về giới.

Chánh ngữ thế gian và chánh hạnh là bảy hành động đạo đức nơi thân và khẩu, đối nghịch với bảy hành động phi đạo đức. Chánh ngữ, chánh hạnh và chánh mạng siêu xuất thế gian là kiềm chế và từ bỏ lời nói, hành động, và sinh kế sai lầm và ngược lại tham gia vào lời nói, hành động và sinh kế đúng đắn.

Chánh tinh tấn thế gian là bốn phép siêng năng tinh tấn hợp

với chánh đạo. Bốn phép Tinh tấn ấy là:

1. Tinh tấn ngăn ngừa những điều ác chưa phát sinh.
2. Tinh tấn dứt trừ những điều ác phát sinh.
3. Tinh tấn phát triển những điều lành chưa phát sinh.
4. Tinh tấn tiếp tục phát triển những điều lành đã phát sinh.

Với chánh tinh tấn, chúng ta nỗ lực hướng năng lượng của chúng ta tránh xa những ý nghĩ độc hại vào sự phát huy đạo đức và cố gắng sống một đời sống không bạo lực và từ bi. Chánh tinh tấn cho phép chúng ta từ bỏ năm chướng ngại (triền cái) và đạt được thiền định và trí tuệ. Chánh tinh tấn, chánh niệm và chánh định thuộc về định.

Chánh niệm thế gian là bốn cơ sở của chánh niệm. Sự tỉnh thức hàng ngày giúp chúng ta giữ các giới luật của Phật. Thiền định giúp chúng tathấy như thật các đặc tính, mối quan hệ và phẩm chất từng pháp. Khi tâm trí tập trung cao độ, chánh niệm sẽ dẫn đến trí tuệ sâu sắc.

Chánh tinh tấn và chánh niệm siêu thế là hai yếu tố hiện diện với các đạo lộ chân chánh khác để đưa đến chứng ngộ Niết Bàn.

Chánh định bao gồm bốn tầng thiền. Thiền giúp chúng ta hướng về giải thoát và thấy như thật bản chất của các hiện tượng. Đối với người mới bắt đầu, chánh định liên quan đến việc dần dần phát triển năng lực thiền định trong thực hành thiền định hàng ngày.

Chánh định siêu thế gian là bốn thiền (jhānas) kết hợp với trí tuệ và các đạo lộ để đưa đến chứng ngộ Niết Bàn

(Nibbāna). Con đường siêu thế là chánh định. Trong đó, tất cả bát chánh đạo đều có mặt đồng thời, mỗi con đường đều có chức năng riêng. Chánh định dẫn đến chánh kiến, tuệ tri và giải thoát. Các nhà bình luận mô tả chánh kiến là một tri kiến biết rằng tâm được giải thoát hoàn toàn từ các phiền não.

Là đạo lộ đầu tiên, chánh kiến tập trung vào nhân quả và nhân sinh quan là điều rất cần thiết cho những người mới bắt đầu thực hành. Nếu không chấp nhận những điều này ở một mức độ nào đó, thì họ vẫn có thể hưởng lợi ích từ việc thực hành bảy đạo lộ còn lại, nhưng lợi ích đó sẽ không tuyệt vời lắm đối với một người chưa có hay thiếu chánh kiến.

Mỗi yếu tố đạo lộ tiếp theo được kết nối với các yếu tố trước nó. Chánh kiến là nền tảng căn bản cho mọi tu tập khác. Chánh ngữ, chánh nghiệp và chánh mạng sẽ hướng dẫn hành động hàng ngày của chúng ta được thực hành trước tiên. Trên cơ sở đó, chánh định với chánh tinh tấn, chánh niệm, và tập trung được phát triển. Điều này dẫn đến hiểu được chánh kiến về bản chất của thực tại. Đây thuộc về chánh kiến sâu sắc vì nó tập trung vào bản tánh tối thượng và Niết Bàn. Sự thực hành bát chánh đạo là phổ biến cho tất cả căn cơ của ba thừa Phật giáo.

1. Bát chánh đạo đưa đến sự cởi mở các trói buộc (niyyāna).

Tám con đường cao quý trực tiếp đi ngược lại mọi xiềng xích phiền não, giải thoát chúng ta khỏi những điều này.

2. Bát chánh đạo là nguyên nhân (hetu) để đạt được sự

diệt tận, đặc biệt là chứng A-la-hán.

Vì thực hành tám con đường cao quý, hành giả sẽ nhập vào dòng Thánh Tu-đà-hoàn. Ba mươi bảy phẩm trợ đạo sẽ hỗ trợ con đường thánh thiện của hành giả từ đời sống này đến đời sống kế tiếp, cho đến khi đạt được Niết Bàn đích thực.

3. Bát chánh đạo đưa đến nhận ra và thấy (dassana) lý tứ đế.

Hành giả thực hành bốn chân lý (tứ đế) như thật chúng là, mà những điều này chúng sanh bình thường không thể thấy được. Các vị ấy không còn loạn động, buồn lung, hoặc thiếu quyết đoán về những gì cần thực hành hay buông bỏ.

4. Bát chánh đạo đưa đến sự kiểm chế (ādhipateyya) để vượt qua tất cả ái dục.

Hành giả không bao giờ sợ mất đi sự thành tựu của mình và trí tuệ luôn tồn tại vững chắc trong tâm trí của họ. Bằng cách thực hành tam vô lậu học, hành giả có thể làm chủ lấy mình. Qua việc chứng nghiệm Niết Bàn (nibbāna), dù chỉ trong chốc lát, các ngài vẫn có đầy đủ niềm tin vào Pháp và những thành tựu của Đức Phật và chư thánh tăng.

Khi ai đó tuệ tri (sammāpaññāya) được ba hoặc bốn thuộc tính của khổ (dukkha) đích thực, người đó tự nhiên sẽ tuệ tri được mười hai thuộc tính của bốn chân lý này.



Tượng Phật Quan Âm, Chùa Việt Nam

CHƯƠNG 4

4| GIỚI

Tứ diệu đế thành lập nguyên nhân và mô hình cho việc hành Pháp. Để đạt được Niết Bàn, chúng ta phải tu tập tam vô lậu học: giới, định, tuệ (DN 10: 1.6). Tam vô lậu học này khác với tam học bình thường vì mục tiêu của chúng cao hơn. Hoàn thành xong tam vô lậu học là việc cần làm trong luân hồi (saṃsāra) chúng ta đã làm, chẳng hạn như sẽ có sự tái sinh tốt hơn. Tam vô lậu học hướng chúng ta tới giải thoát và giác tỉnh hoàn toàn.

TÂM QUAN TRỌNG CỦA GIỚI

Phật tử chấp nhận rằng cuộc sống con người có một mục đích sâu sắc hơn, ví dụ như có sự tái sinh tốt hơn, giải thoát, và thức tỉnh hoàn toàn là những mục đích đầy giá trị để hướng đến. Bởi phiền não ngăn cản chúng ta thực hiện mục đích đạo đức của mình, chúng ta nỗ lực chuyển hóa phiền não và thậm chí diệt tận chúng. Giới được thành lập để giúp chúng ta làm chủ thân, khẩu, ý của mình.

Theo truyền thống Phạn, trí tuệ nhận thức được sự vô ngã sẽ loại bỏ sự che chướng khỏi gốc rễ của ngã. Để sự tuệ tri được đúng đắn, nó cần phải có thiền định. Để có thiền định sâu sắc, cần phải chánh niệm vững vàng và nhận thức sâu sắc (sampajañña, samprabanya) để hàng phục những chướng ngại nội tại tinh tế. Những điều này ban đầu được thực hiện thông qua việc giữ giới để kiểm chế những chướng ngại thô buông lung bên ngoài của thân và miệng. Giới có nghĩa là kiểm chế không làm hại và áp dụng cho cả

bậc xuất gia và tại gia. Phật giáo Tây Tạng có ba mức độ về giới: Biệt giải thoát (S: prātimokṣa, P: pāṭimokkha), Bồ tát và mật giáo (tantric). Giới biệt giải thoát (prātimokṣa) tập trung vào việc từ bỏ những hành động và lời nói có hại. Giới của Bồ tát nhấn mạnh việc lọc bỏ tư tưởng, lời nói và hành động lấy chấp ngã làm trung tâm. Giới của Mật giáo (tantric) nhằm vượt qua những chướng ngại tinh thần tinh tế. Bởi mục đích của giới dần dần tinh tế hơn, nên tam vô lậu học được thực hiện dần dần và theo thứ tự đó.

Một lòng hứa giữ giới là chúng ta đã nắm được chìa khóa cần thiết để đạt được sự chứng ngộ. Một số người vững mạnh nhanh chóng khi thọ giới, nhưng lại không vững lòng khi giữ giới. Ngược lại điều trên, chúng ta nên suy nghĩ sâu sắc trước khi thọ giới, rồi đánh lễ tha thiết thỉnh giới sư truyền giới, và sau đó mạnh mẽ trì giới không lùi bước. Dù giữ giới Thanh Văn (Śrāvaka) hoặc Bồ Tát (Bodhisattva), giới vẫn là nền tảng của tu tập. Các giới luật biệt giải thoát (prātimokṣa) giúp chúng ta điều ngự thân và khẩu và nhân đó, tâm ý cũng được kiểm soát theo.

Tất cả các Phật tử cố gắng từ bỏ mười pháp bất thiện, giữ thập thiện để mang an lạc cho mình. Giới ngăn ngừa nghiệp phá hoại và thanh lọc những thói quen có hại. Giới cũng mang lại sự tích lũy công đức nhanh chóng, bởi lẽ mỗi khi chúng ta không phạm một giới, là chúng ta đang chủ động từ bỏ hành động phá hoại đó, do đó làm phong phú thêm tâm trí của chúng ta bằng công đức tác ý không phạm giới. Giới làm nguội đi các lửa phiền não, chuẩn bị tâm trí để đạt được trạng thái thiền định cao hơn, là con đường dẫn tới sự thức tỉnh của cả ba thừa và hoàn thiện sự mong muốn của chúng ta. Giới ngăn ngừa cảm giác tội lỗi, hối tiếc và lo lắng. Giới tránh được sự sợ hãi và hổ thẹn từ người khác và là nền tảng cho lòng tự trọng. Hành vi đạo đức giữ giới của

chúng ta góp phần vào nền hòa bình thế giới, cho những người khác tin tưởng và cảm thấy an toàn xung quanh một người đã hoàn toàn từ bỏ mong muốn làm hại người khác.

Hành vi đạo đức tốt không thể bị đánh cắp hoặc tham ô. Nó là cơ sở để có một sự tái sinh may mắn, điều đó là cần thiết để tiếp tục thực hành giáo Pháp. Sống an ổn trong các giới luật sẽ tạo ra nhân tốt, để gặp cảnh thuận lợi và có thể tiếp tục tu tập trong tương lai. Bởi chúng ta quen thuộc đời sống giới hạnh trong tương lai để cõi bỏ những chấp trước và tiến tu, chúng ta sẽ đạt được giác ngộ một cách nhanh chóng.

BIẾT GIẢI THOÁT (Prātimokṣa)

Động cơ chủ yếu để giữ tám giới (prātimokṣa) là quyết tâm thoát khỏi vòng luân hồi (saṃsāra). Có năm loại giới dành cho bậc xuất gia:

(1-2) Tỳ kheo cụ túc giới (bhikkhu, bhikṣu) và Tỳ kheo ni cụ túc giới (bhikkhunī, bhikṣuṇī),

(3) Thức-xoa-ma-na (sikkhamānā, śikṣamānā),

(4-5) Sadi (sāmaṇera, śrāmaṇera) và sadini (sāmaṇerī, śrāmaṇerikā).

Ba loại giới dưới đây là dành cho Phật tử:

(6-7) Ưu-bà-tắc (upāsaka) và Ưu-bà-di (upāsikā), và

(8) Cận trú: những người giữ giới luật trong một ngày (upavāsa).

Phật tử trọn đời giữ năm giới: không sát sanh, trộm cắp, tà dâm trộm cắp, lừa dối, và uống chất say sưa (rượu, thuốc giải trí và lạm dụng thuốc theo toa). Khi giữ một ngày tu bát quan trai giới, hành giả phải: sự giữ gìn cho thân tâm được thanh tịnh trong 24 giờ bằng cách ngăn chặn 8 điều tội lỗi:

1. Không sát sinh;
2. Không trộm cướp;
3. Không dâm dục;
4. Không nói dối;
5. Không uống rượu;
6. Không trang điểm, dầu thơm, múa hát và xem múa hát;
7. Không nằm ngời giường cao rộng đẹp;
8. Không ăn quá giờ Ngọ (giữa trưa cho đến sáng hôm sau).

Mọi người có những khả năng và sở thích khác nhau, vì vậy có thể chọn loại giới (praticamokṣa) nào phù hợp nhất với mình. Cho dù bạn chọn giới nào, hãy thực hành giới luật với ý hướng tốt. Nếu mục đích là trốn nợ nần hoặc tránh chăm sóc con cái hay cha mẹ già đều không phải là những lý do chính đáng để xuất gia. Không phải là muốn có một nơi an nhàn trong chùa để sống hoặc nhận thực phẩm cúng dường của thí chủ mà xuất gia.

Một số người nghĩ rằng giới xuất gia là để kiềm chế những hành động tội lỗi về thân và khẩu, sự thanh khiết của giới luật chỉ liên quan đến những hình tướng bên ngoài-hành động và lời nói một cách tinh tế. Tuy nhiên, để thực sự

chỉnh phục hành vi bên ngoài, đòi hỏi chúng ta phải chỉnh phục tâm trí, bởi vì tất cả các hoạt động của thân và miệng đều xuất phát từ ý chí tinh thần.

Đối với những ai chọn trở thành tu sĩ, giới luật là để giúp tăng trưởng sự thanh tịnh. Bởi vì chúng ta tự nguyện giới hạn những gì chúng ta làm, chúng ta thực hành biết vui đủ với những gì chúng ta có và buông bỏ những động lực ái dục của chúng ta. Đời sống nhà chùa có thể chỉ cho phép ăn trong một số thời gian duy định và không được yêu cầu loại thực phẩm cụ thể nào khác. Bất cứ điều gì vị tăng sĩ nhận được, vị ấy phải chấp nhận mà không đòi hỏi. Các tu sĩ Phật giáo không bắt buộc phải ăn chay, mặc dù các tu sĩ Trung Quốc giữ Bồ tát hạnh nên ăn chay.

Vị tăng sĩ được giới hạn có ba y, được xem như tài sản của riêng mình, không được đắp những y đắt tiền và chỉ giới hạn trong việc có một ít vật dụng cá nhân. Mọi thứ khác được xem như tài sản chung của chùa hay vì lợi ích được chia sẻ với các chùa khác. Điều này làm giảm tâm trí không hài lòng cứ loay hoay tìm kiếm "cái ngày càng nhiều và tốt hơn."

Chùa cũng giới hạn mối quan hệ với gia đình để tránh sự lệ thuộc tình cảm và sự tham gia vào các hoạt động khiến vị tăng sĩ khó hành Pháp. Dùng pháp danh có nghĩa là bỏ lại đằng sau danh nghĩa cũ, ngoài đời, của chúng ta mà những người thân hoặc bạn bè dùng để nhận dạng mình.

Giữ giới (vinaya) phát triển chánh niệm và nhận thức sâu sắc. Khi chúng ta định làm một số việc gì đó, chúng ta liền trầm tư ngay lập tức nghĩ rằng "Tôi là một tăng sĩ và đã chọn không làm điều này." Bằng cách nuôi dưỡng sự chánh

niệm đó và kiểm tra xem hành vi của chúng ta có đúng hay không, khi chúng ta giác tỉnh, sự chánh niệm của chúng ta trở nên mạnh hơn và ngay cả cũng sẽ hiện ra trong giấc mơ của mình.

Giữ giới (vinaya) giúp chúng ta phát triển hạnh nhẫn nhục (khanti, kṣānti).

Trong phần khuyến giới của giới bốn (Prātimokṣa Sūtra) dạy rằng

“Nhẫn nhục đệ nhất đạo” (Nhẫn nhục là pháp môn thù diệu nhất). Đức Phật tuyên bố đó là con đường tối thượng để đạt đến Niết Bàn.

Một người đã rời khỏi đời sống gia đình nhưng vẫn gây tổn thương hoặc còn làm hại người khác thì không được gọi là người từ bỏ thế gian.”

Để phát huy đức hạnh này, Đức Phật dạy những tăng sĩ hãy thực hành bốn tình huống:

- (1) Nếu những người khác đang giận chúng ta, phải nhẫn chịu và đừng phản ứng trả đũa lại.
- (2) Nếu những người khác đánh chúng ta, đừng trả đũa lại.
- (3) Nếu những người khác chỉ trích chúng ta, đừng để phê phán lại họ.
- (4) Nếu những người khác bêu xấu hoặc xúc phạm chúng ta, đừng phản ứng bằng cách sỉ nhục hoặc xúc phạm họ.

Đây là những hoàn cảnh thực tế thực sự giúp chúng ta tăng trưởng hạnh nhẫn nhục chịu đựng, mang lại sự hài hòa cho các mối quan hệ của chúng ta nói riêng và với xã hội nói

chung, và dẫn đến sự thức tỉnh chánh niệm cho chính mình.

Một số người nghĩ rằng giới luật là những quy tắc bất khả kháng, được thành lập bởi một thẩm quyền tuyệt đối. Đương nhiên, điều suy nghĩ này khiến họ không thoải mái khi giữ giới. Thật ra, giới luật (prātimokṣa) không giống như vậy. Giới là những sự tu tập hữu ích để dẫn đến kết quả tốt lâu dài. Ví dụ, nếu chúng ta muốn khỏe mạnh, chúng ta tự nguyện chấp nhận những thói quen ăn uống mới và tránh những hoạt động làm suy yếu cơ thể chúng ta. Tương tự như vậy, khi chúng ta muốn từ bỏ sự vô minh, tức giận, và chấp trước, chúng ta tự nguyện giảm bớt các hành động do những yếu tố tiêu cực thúc đẩy và tránh tái phạm. Do đó các giới luật là tự nguyện, không bị ép buộc bởi một thẩm quyền bên ngoài nào. Giữ giới là do chúng tôi tự nguyện hộ chúng tôi để đạt đến mục đích tinh thần của mình.

Trong mười hai năm đầu của Phật giáo, Tăng già (Saṅgha) chưa có giới luật. Nhưng khi một số tăng sĩ có hành động sai trái và được báo cáo lên Đức Phật, ngài mới thiết lập một hệ thống giới luật để từ bỏ hành động không đúng pháp đó. Sau đó, do nhiều điều kiện khác nhau, ngài lại lập ra khai, giá, trì phạm tức tùy hoàn cảnh có những ngoại lệ mở ra không phạm hoặc đưa ra các hướng dẫn khác. Như vậy, các giới luật không phải là các quy tắc tuyệt đối tuân theo.

Một số giới luật liên quan đến quy ước xã hội. Vì nghi thức khác nhau từ văn hoá này sang văn hoá khác, nên giới luật phải uyển chuyển để thích nghi với từng nơi cụ thể.

Nói chung, giới luật là phổ biến cho cả ba thừa. Những ai theo Bồ Tát thừa hay mật tông không thể bỏ qua hoặc coi thường các giới luật (prātimokṣa) của họ. Trên thực tế, thái

độ lơ là, không kính trọng các giới luật (prātimokṣa) là bị cấm tuyệt đối trong Bồ tát và mật tông, và làm như vậy là khiến Phật pháp suy sụp nghiêm trọng. Chúng ta phải cố gắng giữ gìn tất cả các giới luật của chúng ta càng lâu càng tốt.

TẠI SAO LẠI SỐNG ĐỘC THÂN?

Kể từ khi xã hội hiện đại mở ra nhiều niềm vui tình dục, một số người tự hỏi tại sao tu sĩ lại giữ giới sống độc thân. Điều này liên quan đến mục đích tâm linh của chúng ta.

i. Ở cấp độ đầu tiên của tu tập, trong bản chất con người, việc dâm dục sẽ bắt nguồn cho việc luân hồi (saṃsāric), nên ở đây để giảm dần mức độ nặng nề của ái dục và tránh mười điều bất thiện như đã nêu trên. Nhiều người được khuyến khích không hưởng thọ nhục dục cực đoan, từ bỏ những hành vi tình dục bạo hành không khôn ngoan hoặc tạo ra nỗi đau và nhàm lẩn cho bản thân hoặc người khác. Tuy nhiên, sử dụng hợp lý tình dục giữa vợ chồng là được phép cho các Phật tử tại gia. Thiền sư Thích Nhất Hạnh, một nhà sư Việt Nam nổi tiếng, xem tình dục mà không tình thương hiểu biết là tình dục không khôn ngoan.

Mặc dù điều này không được đề cập trong kinh Phật, nhưng tôi nghĩ điều đó là đúng. Tình yêu đối với người bạn đời và ý thức trách nhiệm là quan trọng cho sự ổn định và lâu dài của một mối quan hệ nam nữ.

ii. Ở cấp độ thứ hai của tu tập, chúng ta không còn tìm kiếm những thú vui luân hồi (saṃsāri) nữa mà muốn vượt xa saṃsāra. Vì ái dục là một trong những nguyên nhân chủ yếu

của saṃsāra, chúng ta muốn thoát ra khỏi sự dính mắc vào các đối tượng của năm căn là rất quan trọng. Trong tất cả các hình thức chấp thủ, ái dục là cực kỳ phức tạp và khó bởi vì nó liên quan đến tất cả năm căn cộng với ý căn. Như vậy, đức Phật khuyên những người tìm kiếm tự do khỏi tham ái.

Tại thời điểm này của đạo lộ này, chúng ta phải đổi mặt và đi ngược lại những khuynh hướng có thể được coi là bản chất hình thường của con người và là một phần của đòi hỏi sinh học, bao gồm cả ham muốn tình dục. Mục đích của chúng ta bây giờ là giải thoát, vậy cần ngăn chặn các chấp trước vào quan hệ tình dục này. Mặc dù ái dục phát sinh tự nhiên trong cơ thể chúng ta, nhưng chúng ta phải kiểm soát nó. Do đó, việc thọ giới xuất gia được thực hiện với quyết tâm thoát khỏi saṃsāra và bao gồm một giới cấm nghiêm ngặt là không đụng chạm tình dục.

Các lực sỹ với mục tiêu cao phải bỏ các hoạt động làm cản trở khả năng đạt được mục đích của họ. Họ sẵn sàng kiêng ăn một số thực phẩm, tránh xã giao rộng và chỉ dành thời gian cho việc huấn luyện phù hợp.

Sự huấn luyện của họ không phải là đàn áp không lành mạnh nhưng là cần thiết và có khả năng để thực hiện mục tiêu mong muốn của họ. Tương tự như vậy, các tu sĩ sẵn lòng từ bỏ mối quan hệ tình dục và những khoái cảm nhục dục lạc vì những điều này không thể đạt được các mục tiêu tinh thần giải thoát của họ.

Nhiều nhân tố trong việc lựa chọn làm thế nào, hoặc có nên sử dụng tình dục và những điều này mỗi cá nhân cần xem xét cẩn thận cho mình. Đức Phật không nói rằng tất cả mọi người phải từ bỏ hoạt động tình dục bởi lẽ đó là sự lựa chọn

riêng. Tuy nhiên, nếu trở thành tu sĩ, họ phải độc thân. Không có gì gọi là "nhà tu với vợ hay chồng"!

CÁC TRƯỜNG PHÁI LUẬT (Vinaya)

Tất cả các trường phái luật (vinaya) được bao gồm trong Thanh Văn thừa (Śrāvakayāna). Không có điều gì giống như lễ thọ giới của đại thừa (Mahāyāna), mặc dù nhiều hành giả Bồ Tát hạnh phát tâm xuất gia và giữ giới (vinaya). Có ba hệ thống giới luật còn tồn tại bắt nguồn từ mười tám trường phái của Phật giáo Nguyên Thủy:

-Bộ Luật Nguyên Thủy (Theravāda Vinaya) (T. gnasbstanpa, C. shangzuo-bu): là bộ luật viết bằng ngôn ngữ Pāli và được thực hành chủ yếu ở Nam và Đông Nam Á. Nó xuất phát từ dòng truyền thừa của Tích Lan (Sri Lanka) do con gái và con trai của Vua ADục (Aśoka) vào thế kỷ thứ ba trước Tây lịch mang đến Tích Lan.

-Bộ Luật Đàm-vô-đức (Dharmaguptaka Vinaya) (T. chos sba pa, C. fazang-bu): ngài Buddhayaśas dịch luật sang tiếng Trung Hoa vào năm 410-12, và vào năm 709, hoàng đế Zhongzong đã ra lệnh rằng đây sẽ là bộ luật (vinaya) duy nhất được sử dụng ở Trung Quốc. Sau đó, luật được lưu truyền và được dùng chủ yếu ở Trung Quốc, Đài Loan, Hàn Quốc và Việt Nam.

-Bộ Luật Căn bản Nhất Thiết Hữu Bộ (Mūlaesarvāstivāda Vinaya) (T. zhi thams cad yod par smra ba, C. genben shuoyiqieyou-bu): Ngài Tịch Hộ (Śāntarākṣita) là đạo sư của trường đại học Nālandā đã đem luật sang Tây Tạng Tây Tạng, Mông cổ (Mongolia) và vùng núi cao của dãy Hi-mã-

lạp-son (Himalayan).

Hệ thống của các trường phái luật (vinaya) này đã được truyền thừa bằng lời nói trước khi được viết bằng chữ và khoảng cách địa lý không gian giữa chúng là đáng kể. Như vậy, sự tương đồng đáng lưu ý trong việc trình bày đời sống tu viện của họ là điều nổi bật. Tất cả đều tuân theo cùng những giới luật và thực hiện những nghĩa vụ giống nhau trong Tăng già saṅgha (saṅghakamma, saṅghakarma).

Luật Nguyên Thủy (Theravāda vinaya) được chia làm ba phần:

1. Bộ Phân Tích Giới Bồn (Suttavibhaṅga) chứa đựng giới luật biệt giải thoát (pāṭimokkha). Mỗi giới được giải thích theo bốn phần: Bối cảnh câu chuyện nền tảng khiến cho Đức Phật lập giới, chính giới hình thành, giải thích từ ngữ của giới luật từ Padabhājanīya, lời bình luận cũ, và nhiều câu chuyện cho thấy những tình huống ngoại lệ đặc biệt liên quan đến giới luật này và làm thế nào để đối phó với chúng.

2. Hợp Phần luật (Khandhaka) gồm có hai tập:
-Bộ Đại Phẩm (Mahāvagga) đề cập đến các chủ đề như thọ giới, sám hối mỗi hai tuần và tụng giới bố tát (uposatha, poṣadha), an cư mùa mưa (vassa, varṣā), tự tứ (pavāraṇā, pravāraṇa), vợ, thuốc, y kaṭhina, nội y, và vật dụng tứ sự, vv...

-Bộ Tiểu Phẩm (Cullavagga) mô tả những hành sự khiến trách, hành sự chỉ dạy, hành sự xua đuổi, hành sự hòa giải, án treo trong việc không nhìn nhận tội, trong việc không sửa chữa lỗi, và trong việc không từ bỏ tà kiến ác, biệt

chúng, Tỳ kheo ni và hai bộ tăng già.

3. Tập Yếu phân tích Giới Luật (Parivāra) là một phụ lục của mười chín chương bao gồm các phần của bộ Phân Tích Giới Bản (Suttavibhaṅga) và bộ Hợp Phần (Khandhakas). Đường như đây là một sự bổ sung sau đó, do một người Tích Lan (Sri Lanka) viết hay biên soạn.

Bồ Tát Phật Âm (Buddhaghosa) đã soạn Bộ Samantapāsādikā (một bộ sớ giải về Luật Tỳ kheo), vào khoảng thế kỷ thứ năm, và ngài Pháp Hộ (Dhammapāla) cũng viết sớ giải sau đó một thế kỷ. Cả hai ngài Phật Âm (Buddhaghosa) và Pháp Hộ (Dhammapāla) dựa chủ yếu vào các bình luận cũ, được viết tại Chùa Đại Tự (Mahāvihāra) ở Tích Lan (Sri Lanka). Có vài sớ giải về Luật nữa được viết ra sau đó.

Bộ Luật Đàm-vô-đức (Dharmaguptaka vinaya) còn được gọi là Luật tứ phần bởi vì nó bao gồm sáu mươi cuốn được chia trong bốn phần. Nó cũng được chia thành ba loại:

1. Phân tích Giới Bản (Sūtravibhaṅga) là luật các tỳ kheo và Tỳ kheo ni.

2. Hợp Phần (Skandha) gồm các vấn đề tu tập liên quan tăng già được sắp xếp thành hai mươi phẩm. Nội dung của nó tương tự như luật Hợp Phần (Khandhakas).

3. Tập yếu (Parivāra) là phụ lục, được biên soạn vào khoảng thế kỷ thứ ba trước Tây lịch. Nó bổ sung cho tập Phân tích Giới Bản (Sūtravibhaṅga) và Hợp Phần (Skandha) và thảo luận về việc biên soạn luật (vinaya) của hai lần kiết tập đầu tiên và thứ hai. Tập yếu giảng giải những nghi ngờ, mô tả các hoàn cảnh bất thường liên quan đến các giới luật, và đề

cập đến các chủ đề thích hợp khác.

Luật Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ (Mūlasarvāstivāda vinaya)

gồm có bốn phần vinaya-āgama, đã được dịch từ tiếng Phạn sang tiếng Tây Tạng như sau:

1. Phẩm luật (Vinayavastu) tương ứng với Hợp Phần (Khandhaka) và bao gồm 17 phần: lễ xuất gia, lễ Uposatha (Bố Tát), lễ Tự Tứ (Pavāraṇā), việc an cư mùa mưa, che tội, thuốc, y áo, y kaṭhina, tranh chấp tại Kausambi, các lễ nghi, biện pháp kỷ luật, người, thay đổi nơi ở, bị biệt chúng, nơi ở và giường nằm, tranh chấp, và phân ly, v.v...

2. Phân Tích Luật (Vinayavibhaṅga) kể các câu chuyện nguồn gốc giới Tỳ kheo (bhikṣu) và Tỳ kheo ni (bhikṣuṇī) được thành lập, giải thích chi tiết về mỗi giới luật và ngoại lệ. Nó tương ứng với bộ Phân Tích Luật bằng tiếng Pali (Pāli Suttavibhaṅga).

3. Bộ Tọa Luật (Vinayakrudrakavastu) bàn về những điều luật nhỏ của các Tỳ kheo và các Tỳ kheo ni.

4. Các Vinayottaragrantha làm rõ những điểm sâu sắc và khó khăn của ba phần ở trên.

Người Tây Tạng theo các sơ giải luật của các đạo sư Ấn Độ như ngài Đức Quang (Guṇaprabha) và Thích Ca Quang (Śākyaprabha). Guṇaprabha là một học giả Ấn Độ rất thông suốt kinh, luật và luận. Những sơ giải của ông như Kinh Luật (Vinaya Sūtra) và Bách-Nhất-Yết-ma (Ekottarakarmaśataka) được sử dụng để nghiên cứu về giới luật nhà Phật.

Số lượng và ý nghĩa của giới luật trong ba bộ luật (vinaya) rất giống nhau, và sự khác biệt chỉ là nhỏ. Chẳng hạn, bảy giới có liên quan đến cách mặc nội y trong bộ Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ (Mūlasarvāstivāda) là được gộp vào một giới trong Luật Nguyên Thủy.

Số Giới Theo Mỗi Truyền Thông

Bộ Luật Vinaya

Giới Tỳ Kheo-Bhikṣu

Nguyên Thủy	227
Đàm-vô-đức	250
Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ	253

Giới Tỳ kheo ni-Bhikṣuṇī

Nguyên Thủy	311
Đàm-vô-đức	348
Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ	364

Phân Loại Số Giới Tỳ Kheo	Nguyên Thủy	Đàm-vô-đức	Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ
Ba-la-di (pārājika): Cự các hay khí	4	4	4
Tăng tàn (saṅghādisesa, saṅghāvaśeṣa), Tăng-già-bà-thi-sa: tội nặng, còn cứu được	13	13	13
Bất định (aniyata, aniyata): không nhất định là nặng hay nhẹ	2	2	2
Xả đọa (nissaggiya-pācittiya, naiḥsargika-pāyattika), Ni-tát-kỳ Ba-dật-đề: tích tụ tứ vật dụng	30	30	30
Đơn đọa (pācittiya, súddha-pāyattika), Ba-dật-đề: phạm là đọa	92	90	90
Hối quá (pāṭidesanīya, pratidesanīya), Ba-la-đề-xa-ni: sám hối là tiêu tội	4	4	4
Chúng học hay Học pháp (sekhiya, saikṣa), độn cát la: các oai nghi nhỏ trong đời sống	75	100	112
Diệt tránh (adhikaraṇasamatha, adhikaraṇasamatha), độn cát la: là bảy cách để chấm dứt sự bất hòa trong chúng.	7	7	7

GIÁ TRỊ CỦA TẬP THỂ TĂNG GIÀ

Theo truyền thống Phật (Sanskrit), quy y tăng bảo là bất cứ người nào, dù xuất gia hay tại gia, là người đã trực tiếp giác ngộ tánh Không. Tăng già (Saṅgha) là tập thể các bậc xuất gia hướng về thanh tịnh giải thoát tu viện có ít nhất có bốn vị xuất gia được đào tạo đầy đủ. Tăng già (saṅgha) đại diện cho Tăng bảo (Saṅgha Jewel), mặc dù không phải ai là tăng sĩ cũng đã trực tiếp giác ngộ tánh Không. Để hoàn thành trách nhiệm của một tăng già (saṅgha) thanh tịnh, tăng ni phải thực hiện ba bốn phận ở chùa- sám hối mỗi hai tuần, an cư kiết hạ cơn mưa, và tự tứ.

Đức Phật cũng nói về " bốn hội chúng" (catuṣparisā, caturparśadāh) - cộng đoàn rộng lớn của Đức Phật, bao gồm các Tỳ kheo, Tỳ kheo ni được đào tạo đầy đủ và những Ưu bà tắc (Phật tử nam) và Ưu bà di (Phật tử nữ) đã quy y Tam bảo và giữ năm giới. Gọi một nhóm các Phật tử tại một đạo tràng là Tăng già (saṅgha) là sai, đặc biệt nếu người ta lầm tưởng rằng nhóm Phật tử này là Tăng bảo, một nơi quý báu để nương tựa. Vì lý do này, việc sử dụng từ saṅgha theo nghĩa truyền thống là cộng đồng tăng chúng trong tu viện, chứ không phải Phật tử.

Lý do tăng già (saṅgha) đã được tôn trọng và có giá trị trong suốt lịch sử là các tăng sĩ tu tập đạo đức thông qua việc thực hiện và tuân theo các giới luật Tỳ kheo (bhikṣu) và Tỳ kheo ni (bhikṣuṇī).

Bởi vì các thành viên của Tăng già (saṅgha) sống một đời sống đơn giản và không có bị ràng buộc với các mối quan hệ của gia đình và không phải làm việc để nuôi gia đình, nên tăng chúng có nhiều thời gian hơn để học Pháp và hành

pháp. Như vậy, tăng già (saṅgha) đã chịu trách nhiệm chính trong việc duy trì mạng mạch của Đức Phật trong nhiều thiên niên kỷ bằng cách ghi nhớ, nghiên cứu, suy ngẫm, và thiền định về chúng, và bằng cách truyền dạy cho người khác. Các Phật tử thực hành cũng có đủ khả năng để làm điều này. Tuy nhiên, ngôi nhà của mỗi Phật tử có chức năng khác với chức năng của tu viện. Vai trò của nhà chùa là phục vụ trọn thời gian vào việc hoằng pháp. Khi chúng ta nghĩ về những tăng ni sinh sống cùng nhau trong ngôi chùa để cùng tu học và hành Pháp, chúng ta sẽ cảm thấy phấn khởi, lạc quan, hy vọng và mong muốn đi đến tu viện, ngôi chùa, hoặc đạo tràng để tu học cùng với tăng đoàn (saṅgha).

Tầm quan trọng của việc hoằng pháp là để Phật pháp được tồn tại cho các thế hệ tương lai. Truyền bá chánh pháp được giữ vững khi chúng ta tiếp tục nghiên cứu, giải thích và tu học Phật Pháp. Pháp chúng ngộ được duy trì tiếp tục khi mỗi người chúng ta hành pháp và thực hiện ý nghĩa của những lời dạy đó trong tâm trí của mình. Trong mỗi liên hệ này, Tăng già (saṅgha) là quan trọng, vì các vị tăng sĩ thực hành rộng rãi và trải nghiệm sâu về giới luật. Đây là nền tảng cho định và tuệ.

Theo kinh điển, liệu học thuyết Phật giáo có phát triển ở nơi nào đó được xác định bởi sự hiện diện của bốn chúng, sẽ tạo ra "một đạo tràng". Sự tồn tại của tập thể tăng đoàn thực hành giới luật (vinaya), cụ thể bằng cách thực hiện tam vô lậu học, rất quan trọng để làm cho Phật giáo trở thành một truyền thống thanh tịnh sống động trong xã hội. Mặc dù một cá nhân có thể thực hành tốt và được giác ngộ sâu, điều này không tạo thành sự hưng thịnh của một học thuyết ở một nơi.

Lợi ích lớn trong việc trở thành một tăng đoàn sẽ phát triển tự nhiên từ sự quán chiếu sâu sắc về các giáo lý cơ bản của Phật giáo. Như là kết quả của pháp quán từ bi và nhân duyên, người ta trở nên quan tâm đến bản chất của tâm, đưa đến sự đánh giá cao về các học thuyết của tánh không, tái sanh và nghiệp.

Điều này dẫn đến sự hiểu biết về khả năng đạt được giải thoát. Khi chúng ta tin chắc về khả năng này, chúng ta sẽ từ bỏ lối sống cũ một cách tự nhiên để sống một cuộc sống giới hạnh theo các giới luật đạo đức. Từ đó có thể dẫn đến việc xin thọ giới xuất gia. Đức Phật đã giải thích động cơ chân chính để thọ giới (MN 29: 2) như sau:

Ở đây, một người từ bỏ đời sống gia đình để sống đời không gia đình đã suy ngẫm như sau, "Tôi là nạn nhân của sanh, lão, bệnh và chết, sầu, bi, khổ, ưu, và não. Tôi là một nạn nhân của khổ (dukkha), một con mồi của khổ (dukkha). Chắc chắn sự diệt tận của toàn bộ khổ này có thể được đạt được. "

Đức Phật thành lập tăng đoàn cho một mục đích là để vượt qua những phiền não; chúng ta cần trí tuệ đúng như thật, duy trì một quan điểm như vậy, chánh niệm là điều cần thiết. Để có thiền định, chánh niệm và tỉnh thức sâu sắc, chúng ta cần thiết phải rèn luyện giới đức. Giới của các tu sĩ nghiêm khắc hơn Phật tử tại gia và do đó có hiệu quả hơn trong việc tu tập và làm chủ tâm.

Cuộc sống gia đình của một cư sĩ có thể có nhiều màu sắc hơn, nhưng đời sống tu viện sẽ ổn định hơn. Mặc dù sẽ có nhiều khó khăn và đòi hỏi phải từ bỏ quan hệ tình dục, vv..., thì có những lợi ích an lạc ngay trong cuộc đời này. Cách

sống tu hành được ca ngợi bởi vì nó có liên quan trực tiếp đến việc phát triển tam vô lậu học (giới, định, tuệ).

Được tam vô lậu học này rất quan trọng, vì sẽ ít người nghĩ sai rằng đời sống tu viện đã lỗi thời hoặc không liên quan đến thời hiện đại. Đạo sư của chúng ta là Đức Phật Thích Ca (Buddha Śākyamuni) là một tăng sĩ. Đức Phật đã sống như một tu sĩ từ khi ngài rời cung điện cho đến khi nhập Niết Bàn - hơn năm mươi năm. Sự tu tập về giới hạnh và đời sống tăng đoàn của ngài là những biểu hiện tự nhiên của sự thanh tịnh tinh khiết trong tâm trí của ngài. Vì vậy, nhiều bậc thầy vĩ đại của Phật giáo cũng đã sống theo cách này, và những mẫu cuộc đời của các ngài đã truyền đạt cho chúng ta tầm quan trọng và lợi ích của đời sống tăng đoàn.

Tuy nhiên, đời sống tăng đoàn không phải thích hợp cho tất cả mọi người. Người ta phải chọn lối sống phù hợp nhất cho bản thân họ và tự tin vào khả năng thực hành của mình. Một Phật tử thuần tâm tu tập luyện tinh thần có thể đạt được chứng ngộ cao. Marpa và đệ tử của ngài Milarepa đã đánh giá cao các vị hành giả, thiền sinh và đạo sư tại gia.

Thực hiện mục đích của tăng đoàn

Đức Phật mô tả cuộc sống của một tu sĩ như thế nào (DN 2:42)

Sau khi ra khỏi (đời sống trần thế để theo đời sống không nhà của người Tăng sĩ trong Tăng đoàn), vị ấy giữ các giới luật, kiên định giữ hành vi đạo đức đúng đắn, thấy nguy cơ trong những sai lầm nhỏ nhất, quan sát những lời nguyện mà vị tăng sĩ hứa giữ gìn thân, khẩu và ý của mình, thành tâm để biến cuộc sống trở nên thanh tịnh và khéo léo, hoàn

thiện trong cách ứng xử đạo đức, giới hạnh, sáu căn được hộ trì, có khả năng thức tỉnh và cần mẫn.

Để nhận giới luật tu sĩ, một người phải được thúc đẩy bởi sự từ bỏ khát vọng thoát khỏi luân hồi (samsāra) và đạt được giải thoát. Tuy nhiên, một số người xuất gia với nhiều động cơ thế gian hơn. Kết quả là một số tăng đoàn có những người tăng sĩ tu tập chân chính, trong khi những nơi khác thì không. Sẽ tốt hơn nếu những vị ấy nên hoàn tục trở lại cuộc sống trần thế và làm những Phật tử tại gia thuần thành. Tôi tin rằng cần nhấn mạnh điều cần thiết về chất lượng của các tu sĩ hơn là số lượng.

Một bước nữa là sẽ lọc những Tăng sĩ cẩn thận hơn và đảm bảo rằng Tăng sĩ sau khi xuất gia được đào tạo và hướng dẫn đúng đắn từ những đạo sư trí tuệ.

Đắp y và cạo đầu không đủ để trở thành vị tăng sĩ, vị ấy phải giữ giới thanh tịnh. Nhận lễ cúng dường nhưng không giữ các giới luật sẽ hủy hoại nghiệp và khi nghiệp xấu chín muồi sẽ tái sinh trong cảnh giới bất hạnh. Bài sơ giải về Tăng Chi Bộ kinh giải thích bốn cách thọ hưởng dùng tứ sự (thực phẩm, quần áo, chỗ ở và thuốc men).

i. Thọ hưởng như tên trộm: nếu vị tăng vi phạm giới luật, có hành vi kém đạo đức, nhưng vẫn sử dụng các vật dụng cần thiết do thí chủ cúng dường, điều này giống như ăn cắp vì những điều kiện tiên quyết để nhận cúng dường là tu hành nghiêm chỉnh để thí chủ có phước.

ii. Thọ hưởng như món nợ là nếu vị tăng sĩ có hành vi đúng đắn, giữ giới, hưởng thọ cúng dường mà không quán chiếu lòng tốt, tâm quảng đại, hồi hướng công đức đến thí chủ

hiển tặng cho việc cúng dường. Vị Tăng sĩ này không hoàn thành tâm nguyện của thí chủ.

iii. Thọ hưởng như một sự nối tiếp là các bậc thầy thọ hưởng vật cúng dường để tiếp nối con đường trở thành bậc thánh, giống như họ đang sử dụng di sản mà sau này sẽ trở thành của họ.

iv. Thọ hưởng như người chủ là như bậc thánh A-la-hán như một chủ sở hữu là sử dụng các vật cúng dường. Vì các ngài đã tận diệt được tất cả các lậu hoặc và đã hoàn thành mục tiêu giải thoát, thì những sản phẩm cúng dường xứng đáng là của họ, xứng đáng thọ nhận.

Như Đức Phật chỉ ra (MN. 29: 2), một số người có thể bắt đầu cuộc đời của họ như là một tăng sĩ với những động lực chân thành nhưng sau đó bị phá hoại bởi tám điều cám dỗ giống người đời. Họ trở nên nhận cúng dường và tôn trọng, điều này dẫn họ đến tự ca ngợi tôn vinh mình và chê bai người khác. Do say mê với sự gia tăng về vật chất và tiếng tăm, họ sinh lòng tự mãn và buông lung cầu thả, sống trong đau khổ và tạo ra những nguyên nhân cho những đau khổ trong tương lai.

Những vị khác thực hành đạo đức tốt nhưng kiêu ngạo, ca ngợi chính mình cho việc giữ giới luật thanh tịnh và chê bai người khác vì buông lung cầu thả. Kiêu ngạo như vậy làm cho họ trở nên tự mãn và buông lung trong việc phát triển các nhân đức khác. Tương tự như thế, các tu sĩ có thể đạt được sự thanh thản hoặc trải nghiệm sự giải thoát ngắn ngủi với thiền quán sâu sắc. Thiếu thức tỉnh nội tâm, họ trở nên chấp thủ và khao khát về sự thành đạt của họ và do đó mất năng lượng, trở nên tự mãn, và không hoàn thành mục đích

tâm linh của họ. Do đó, điều quan trọng là phải luôn luôn khiêm tốn và tập trung vào những thành tựu cuối cùng của giải thoát và giác tỉnh hoàn toàn.

Vị tăng sĩ phải liên tục tăng cường ý chí của mình để từ bỏ tám điều cấm dũ giống thế gian và khổ (duḥkha) để đạt được giải thoát. Là tăng sĩ, nhiệm vụ của chúng ta là học hỏi, suy gẫm trầm tư, và thiền định về những giáo lý sâu sắc của Đức Phật càng nhiều càng tốt.

Để làm điều đó, chúng ta nên dạy, dịch, viết, và hướng dẫn người khác trong thực tập để Pháp có thể tồn tại lâu trong thế giới của chúng ta. Nếu vị tăng sĩ không hoàn hảo, và chúng ta có thể thấy vị ấy cư xử theo cách không thích hợp. Lúc đó, chúng ta nên cố gắng hết sức để giúp vị này sửa hành vi của vị ấy. Nhưng chúng ta không được để cho hành vi xấu của một cá nhân khiến chúng ta mất niềm tin vào toàn bộ tăng già (saṅgha). Chúng ta nên tránh bị chỉ trích tất cả tăng sĩ trong tăng đoàn, vì chỉ dựa trên hành vi phi đạo đức của một vị.

Thầy, Tu sĩ & Giáo thọ. (Monastic, Priest and Lay teachers)

Ở Tây Tạng, có hai cộng đồng: "trắng" và "nâu sẫm". Màu trắng dùng để chỉ các Phật tử, bởi vì họ mặc quần áo trắng phổ biến cho Phật tử tại gia. Mặc dù họ không theo các hình thức bên ngoài của đời sống xuất gia, chẳng hạn như cạo đầu, họ tuân giữ năm giới cũng như Bồ Tát giới và tu luyện theo mật giáo (Tantric). Y nâu sẫm là đời sống độc thân và tuân theo sự kiểm chế đạo đức giới luật của các tu viện. Bên

ngoài, các ngài choàng một tấm y màu.

Ở Tây Tạng, cả hai cộng đồng này đã thực hành theo hướng rõ ràng như vậy. Tuy nhiên, hôm nay chúng ta tìm thấy có một nhóm những người không ở trong trong hai cộng đồng trên. Chúng ta thấy các tu sĩ đã mặc quần áo tại gia và các Phật tử tại gia đắp y nâu sẫm. Công chúng bối rối và hỏi, "Người này trông giống như một tu sĩ nhưng lại có vợ và mặc đồ trang sức. Làm thế nào?" Ngay cả chúng tôi cũng bối rối khi nhìn thấy những người này!

Đây cũng là một vấn đề trong cộng đồng Phật giáo quốc tế nói chung. Nhiều người trở nên bối rối khi không thể xác định rõ ràng tình trạng của tăng và tục: người này là một tu sĩ, một thầy giáo tại gia, một tăng sĩ? Bây giờ chúng tôi có thể trông đợi từ những vị tu tập khác nhau này cái gì nếu không thể phân biệt giữa họ?

Danh hiệu gây nhầm lẫn. Từ khi lễ thọ giới (prātimokṣa) không có ở Nhật Bản, giáo sĩ Nhật Bản thường kết hôn. Tôi khuyên các tăng sĩ kết hôn đã lập gia đình của tất cả các truyền thống Phật giáo được gọi là giáo sĩ. Tôi nghe nói rằng Tổ chức Thế giới Hiệp Hội Phật Giáo Thế giới đề cập đến những vị tăng có thọ giới (vinaya) là "Thượng Tọa" (Venerable) và những người được kết hôn là giáo sĩ (Reverend). Điều này rất hữu ích.

Về trang phục, sẽ tốt hơn nếu các tu sĩ, giáo sĩ, và Phật tử có các trang phục đặc biệt riêng của mình. Nhiều lần tôi đã yêu cầu thầy giáo tại gia theo truyền thống Tây Tạng mặc trang phục dành cho người cư sĩ của Tây Tạng hoặc phương Tây là y dưới màu trắng và khăn choàng trên màu trắng với vạt vach màu nâu đỏ. Bằng cách này, mọi người sẽ biết rằng

họ không phải là tăng sĩ và sẽ có thể liên hệ với họ theo cách đó.

Tuy nhiên, nhiều người trong số này tiếp tục đáp trông giống như y tăng sĩ. Chúng tôi bất lực, không có thể làm được về điều này.

Vị tăng sĩ phải đáp y, trừ khi có một số tình trạng trong công việc nguy hiểm phải không đáp y. Ví dụ như nếu họ đang làm công việc thủ công, tránh dơ y, cháy y...

TU VIỆN TÂY TẠNG VÀ TU VIỆN CỦA CÁC TRUYỀN THỐNG KHÁC

Tăng Sĩ Tây Tạng và một số tăng sĩ theo truyền thống khác như Nguyên Thủy (Theravāda), Đàm-vô-đức (Dharmaguptaka), và Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ (Mūlasarvāstivāda) không ăn sau trưa, và nhiều tu sĩ Nguyên Thủy thường đi khất thực sẽ không nhận tiền cúng dường. Đây thật là điều tuyệt vời. Do phần lớn dân chúng Tây Tạng đều là tăng sĩ thọ giới, việc không nhận tiền này sẽ ngăn chặn nhiều điều tiêu cực xảy ra.

Trước năm 1959, khoảng một phần tư dân số nam giới ở Tây Tạng là nhà sư. Ở Tây Tạng và bây giờ ở Ấn Độ, một số tu viện có hàng ngàn nhà sư và bằng sĩ số của cư dân ở các thị trấn nhỏ. Những tu viện lớn này cũng là những trường học có chương trình học toàn thời gian kéo dài khoảng 20 năm và bao gồm các bài giảng, học thuộc lòng, tranh luận, tụng giới (vinaya), nghiên cứu cá nhân, và các buổi lễ tập thể. Nhiều thanh niên trẻ trai tham gia các tu viện, nhiều trẻ em và thanh thiếu niên đang học thuộc lòng

và tu học, những tu viện này đầy những hoạt động tích cực. Các nhà sư lớn tuổi đi đến những nơi xa để thiền định cho khỏi bị xáo trộn loạn động.

Truyền thống tranh luận (debate) bắt nguồn từ Ấn Độ cổ đại. Chính Đức Phật đã tranh luận về các nguyên lý triết học với các sa môn (śramaṇa) và người Bà la môn (Brahman) thời đó. Trong những thế kỷ sau này, các trường đại học Phật giáo lớn của Ấn Độ đã sử dụng tranh luận như một công cụ học tập và thiết lập tính hiệu lực trong giáo lý của Đức Phật khi được các học giả không phải là Phật giáo thách thức kiến thức. Phật giáo Tây Tạng đã tiếp tục truyền thống này.

Một yếu tố then chốt trong cuộc tranh luận là có một số lượng lớn các tu sĩ đang chia sẻ những ý tưởng đa dạng của họ. Với dân số đông đảo tại các tu viện lớn này, người dân địa phương không thể cống hiến thực phẩm hàng ngày, và đường phố sẽ bị kẹt với hàng ngàn tu sĩ đi khát thực! Trong khi Phật tử cúng dường thực phẩm cho các tu viện, sẽ cảm thấy khó khăn khi nấu cho cả hàng ngàn, vì vậy nhiều nhà sư phải chia nhóm, để đích thân nấu các bữa ăn trong tu viện. Điều này đòi hỏi việc mua và nấu thức ăn của chính họ, đòi hỏi phải có tịnh tài.

Tuy nhiên, ở Tây Tạng và trong những năm đầu lưu vong ở Ấn Độ, một số nhà sư tiếp tục học tập, nghiên cứu và thực hành với bụng của họ chỉ có một nửa phần ăn. Tôi biết một số nhà sư xuất sắc hiện nay là Đạo sư đã sống như thế ấy.

Thử thách cho các Tăng sĩ Phương Tây

Tình hình đối với các tu sĩ phương Tây trong truyền thống Tây Tạng là đặc biệt khó khăn, vì ít có các tu viện được thành lập ở phương Tây và sống ở Ấn Độ với nhiều khó khăn về thị thực visas, sức khoẻ và ngôn ngữ. Một số đạo sư không sàng lọc và chuẩn bị cho các tăng sĩ phương Tây trước khi xuất gia hoặc đào tạo thích hợp cho họ sau đó, và tăng sĩ phương Tây gặp khó khăn về tài chính. Trong một cuộc hội nghị với các tăng sĩ Phật giáo phương Tây vào năm 1993, một số tu sĩ phương Tây đã nói với tôi về những khó khăn mà họ phải đối mặt, và chúng tôi không thể không khóc.

Chúng ta phải nghĩ làm thế nào để cải thiện tình trạng này. Giải pháp tốt nhất là để các tu sĩ phương Tây thành lập các tu viện và phát triển các chương trình đào tạo của họ. Người Tây Tạng sẽ giúp đỡ trong khả năng từ phía chúng tôi.

Chúng tôi đánh giá cao phương pháp tiếp cận dần dần trong nhiều tu viện, nơi các tăng sĩ trải qua nhiều giai đoạn trước khi thọ giới cụ túc. Điều này cho tăng sĩ thêm thời gian để suy nghĩ về đời sống tu viện và quán sát xem nó có phù hợp với họ hay không. Tương tự, tăng đoàn có cơ hội để quán sát sự phù hợp của từng tăng sĩ.

Tôi khuyến khích những người phương Tây xem tu sĩ sống trong một tu viện như là người cư sĩ tại gia thực tập trong một thời gian để họ có thể trải nghiệm cuộc sống và thực hành theo cách này. Nếu điều này hợp với họ, họ có thể từ từ tiến hành giữ các giới luật từ thấp lên cao và có thể điều chỉnh cho từng mức độ trước khi thực hiện quyết tâm sâu hơn.

Nên sống chung với các tu sĩ khác – dù họ là đạo sư, bạn đạo, hay học trò của chúng ta – đều có giá trị. Mặc dù các tu viện ở phương Tây hiện nay hiếm hoi, hy vọng sẽ có nhiều tu viện được thành lập trong tương lai. Những Tăng sĩ nào không sống trong một cộng đồng Tăng già thì nên tạo dựng với những bạn đạo cùng giới phẩm, quan điểm, lý tưởng giải thoát, và cố gắng tiếp xúc với các tu sĩ sống ở những nơi khác. Lúc đó, họ có thể thảo luận về Phật Pháp và những thách thức mà họ phải đối mặt.

Người Nữ được Thọ Cụ Túc Giới

Trong những năm qua, tôi đã nói nhiều lần về việc giới cụ túc Tỳ kheo ni (bhikṣuṇī) và bày tỏ ước muốn của tôi hy vọng rằng việc truyền giới này sẽ được ban cho trong truyền thống Căn Bản Nhất Thiết Hữu Bộ (Mūla-sarvāstivāda vinaya) của chúng ta. Khi ngài Tịch Hộ (Śāntarakṣita) đưa dòng truyền thừa của vị Tỳ kheo vào Tây Tạng khoảng thế kỷ thứ tám, thật không may mắn khi ngài đã không mang theo luôn giới phẩm tỳ-kheo-ni (bhikṣuṇīs), và do đó sự tấn phong bhikṣuṇī không bao giờ được bắt nguồn từ Tây Tạng. Tuy nhiên, Thầy của chúng ta, chính Đức Phật, đã thiết lập giới đoàn tỳ kheo ni (bhikṣuṇī) trong cuộc đời của ngài, đồng thời khẳng định khả năng của người nữ có thể đạt giải thoát và giác thức hoàn toàn.

Đức Phật cũng bày tỏ ước muốn tổ chức bốn chúng để tồn tại và nói rằng bốn chúng này hòa hợp thực hành Phật pháp, sẽ làm cho lời dạy của Ngài kéo dài lâu hơn trong thế giới này. Vì tất cả những lý do này, điều quan trọng là bhikṣuṇīs đã tồn tại trong cộng đồng Tây Tạng của chúng ta. Điều này trở thành hiện thực bây giờ, khi chất lượng giáo dục của các

Sư cô, Ni sư đã được cải thiện rất nhiều. Bây giờ chúng ta thấy nhiều Ni sư trở thành những học giả giỏi; Một số Sư cô đã nhận được bằng cấp tiến sĩ (geshema), có nghĩa là họ nắm vững triết học Phật giáo.

Bất cứ nơi nào tôi đi trên thế giới, tôi thấy nhiều nữ Phật tử; Ở nhiều nơi, họ còn nhiều hơn cả nam giới. Vì thế, phụ nữ có quyền đứng dẫn tiếp cận với những trách nhiệm và đặc ân cho việc thọ giới cụ túc này. Là một cá nhân riêng rẽ, tôi không có thẩm quyền tổ chức việc tấn phong bhikṣuṇī trong cộng đồng Tây Tạng. Đây là một vấn đề mà tăng đoàn (saṅgha) tập thể phải quyết định. Trong nhiều năm nay, tôi đã đề nghị có một cuộc gặp gỡ quốc tế về tăng già (saṅga) để quyết định vấn đề này. Để chuẩn bị cho điều đó, sẽ tốt nếu các vị Tỳ kheo Tây Tạng đều đồng ý về một phương cách để truyền giới tỳ kheo (bhikṣuṇī) thuộc hệ phái Luật Căn Bản Nhất thiết hữu bộ (Mūlasarvāstivāda). Tôi vui mừng nhận thấy sự hỗ trợ này từ nhiều người gốc Tây Tạng.

Tôi cũng đã chia sẻ vài tài liệu về luật với các nhà lãnh đạo Phật giáo Lào và Thái Lan. Chúng tôi sẽ có một cuộc thảo luận nghiêm túc, và tôi hoàn toàn chắc chắn một số thỏa thuận sẽ đạt được cuối cùng.

Chúng tôi, những người Tây Tạng, rất may mắn khi sau cuộc sát hại của Vua Langtela vào thế kỷ thứ chín, chúng tôi đã có thể phục hồi dòng truyền thừa tỳ kheo (bhikṣu) đang trên bờ vực tuyệt diệt ở Tây Tạng.

Kết quả là rất nhiều nam Phật tử đã có thể lắng nghe và suy gẫm Pháp như các tu sĩ được đào tạo đầy đủ, và điều đó đã đem lại lợi ích cho xã hội Tây Tạng cũng như thế giới. Do đó, chúng ta hãy cố gắng hết sức để nghiên cứu vấn đề này

và tìm ra một phương pháp để thiết lập tăng đoàn ni giới (bhikṣuṇī saṅgha) nữa. Ở các quốc gia hiện đang có sự tấn phong của bhikṣuṇī, chẳng hạn như Đài Loan, Hàn Quốc và Việt Nam, bhikṣuṇīs lợi ích cho Pháp và xã hội theo nhiều cách. Gần đây, giới đàn Tỳ kheo ni đã được khôi phục lại ở Tích Lan có gần 1000 ngàn Tỳ kheo ni được thọ vào năm 2014 và hiện nay có một số Tỳ kheo ni ở Thái Lan.

Cơ hội bình đẳng trong việc thọ giới là rất quan trọng. Trích dẫn các đoạn trong vinaya, một số giới sư Tây Tạng cho rằng trong những trường hợp đặc biệt, việc truyền giới chỉ do tăng đoàn (bhikṣu saṅgha) đơn độc thực hiện cũng có giá trị. Những trường hợp đặc biệt này bao gồm một nơi mà các Tỳ kheo ni không có mặt để thọ giới, vì không có bhikṣuṇīs cư trú trong khu vực đó hoặc vì nó quá nguy hiểm đối với các bhikṣuṇīs để đi đến nơi đó. Giới sư trước đây và đương đại trong cộng đồng Trung Quốc cũng đồng ý với điều này.

Trong khi đó, một số nữ tu theo Phật giáo Tây Tạng đã nhận được sự tấn phong bhikṣuṇī theo Luật Đàm Vô Đức (Dharmaguptaka vinaya) của tăng đoàn (saṅghas) của Trung Hoa, Việt Nam, hoặc Hàn Quốc. Chúng ta nhận ra các sư cô là bhikṣuṇīs. Tôi khuyến khích họ thực hiện ba hoạt động chính của tăng già (saṅgha) với nhau.

Ngoài việc giới thiệu thọ giới bhikṣuṇī, bhikṣuṇīs cũng phải trở thành đối tượng tôn kính. Do đó, chúng ta phải xem xét các đoạn văn trong các văn bản kinh Phật cũng như các thái độ và thực tiễn trong cộng đồng của chúng ta có định hướng chống lại phụ nữ. Đức Phật muốn saṅgha của mình để phù hợp với nhiều nền văn hoá của thời đại. Là tăng đoàn, chúng ta cũng phải làm điều này trong thế kỷ 21. Vì xã hội hiện

đại, cũng như Liên hiệp quốc, nhấn mạnh tầm quan trọng của bình đẳng giới và tôn trọng phụ nữ, chúng ta, những người con Phật, cũng phải làm như vậy.

Lời Khuyên cho Tăng Sĩ

Bây giờ tôi muốn nói đến những người tăng sĩ. Vì chúng ta đã có được cuộc sống con người quý báu với mọi điều kiện thuận lợi cho việc hành Pháp, bây giờ là thời gian để ngăn chặn khổ đau của luân hồi (saṃsāra). Hãy dành thời gian và cơ hội để hành Pháp mà tu viện đã tạo cơ hội cung cấp cho chúng ta, chúng ta phải làm hết sức mình để từ bỏ các hoạt động không cần thiết để chỉ lo tu dưỡng. Là một tăng sĩ, thực hành quan trọng nhất của chúng ta là từ bỏ phiền não.

Đời sống tăng sĩ không gì hơn là tuân thủ giới luật. Để giữ giới, chúng ta phải quán chiếu tâm của chúng ta và đối đầu và tránh những phiền não. Để làm được điều này, Đức Phật khuyên chúng ta nên sống ẩn dật. Sự tách biệt không có nghĩa là đơn giản chỉ sống một mình ở một nơi xa xôi. Ý nghĩa sâu xa hơn của sự tách biệt là tách rời khỏi những phiền não, những hành động phá hoại và tám điều hấp dẫn của thế gian. Sự tách biệt khỏi ngã và vô minh là tốt nhất. Sự tách rời như vậy đòi hỏi sự phát triển trí tuệ và nhận thức sâu sắc và huấn luyện tâm trí của chúng ta kiên nhẫn và tinh tấn vượt thời gian.

Chúng ta có nhiều giới luật bởi lẽ chúng ta là những con người không hoàn hảo, đang phụ thuộc vào tinh thần của chúng ta. Một cách tự nhiên, khi chúng ta phạm sai lầm, chúng ta không được đối xử nhẹ nhàng. Khi chúng ta vi phạm một giới luật, chúng ta phải phơi bày nó và sử dụng các phương pháp giảng dạy trong luật (vinaya) để sám hối,

tịnh hóa nghiệp ác phá hoại và phạm giới. Việc vi phạm các giới trọng sẽ dẫn đến việc mất giới thể, vì vậy chúng ta phải đặc biệt cẩn thận để tránh điều đó. Do mỗi người quyết tâm trở thành tu sĩ, nên chúng ta được thọ giới, chúng ta phải chân thành giữ giới. Nếu chúng ta đấp y nhưng hành vi của chúng ta không tốt, cộng đồng Phật tử tại gia sẽ mất sự tôn trọng đối với Tăng già (saṅgha). Điều đó sẽ rất buồn. Vì vậy, vị tăng sĩ phải thực hành tốt và làm cho mình thành những đối tượng xứng đáng được tôn trọng.

Tăng sĩ giúp đỡ lẫn nhau để phát triển trong Pháp bằng cách cho và nhận sự khen thưởng. Khi một tăng sĩ hành động sai lầm, nhưng không thừa nhận lỗi của mình, với động cơ từ bi chúng ta nên khuyên vị ấy để vị ấy có thể điều chỉnh cách của mình.

Khi chúng ta nhận lãnh sự khiển trách, chúng ta phải lắng nghe một cách trân trọng và quán chiếu những lời dạy của các bậc trưởng thượng về kinh nghiệm giữ giới luật. Bướng bỉnh và không nghe đến lời khuyên của Đức Phật hay lời khuyên của tăng đoàn (saṅgha) sẽ tạo ra rất nhiều trở ngại cho việc tu tập của chúng ta. Khi nhận sự nhắc nhở với tâm khiêm tốn và lòng biết ơn sẽ giúp chúng ta tiến nhanh trong Pháp.

Cho dù chúng ta được thọ giới hay chưa thọ giới, điều quan trọng, đánh giá cao là tính đơn giản trong cuộc sống nhà chùa với giới luật. Đánh giá cao giá trị của đời sống nhà chùa sẽ giúp chúng ta có tiềm năng được tấn phong và thọ giới trong tương lai.

Niềm vui trong Giới luật

Để diễn tả một cách ngắn gọn sự tôn trọng kỷ luật nhà chùa của tôi, tôi muốn chia sẻ với bạn vài câu tôi viết năm 1973,

“Niềm vui của Giới Biệt Giải Thoát (Prātimokṣa)”.

*Chúng ta may mắn những người theo
Một đạo sư tối cao của chúng ta, bậc hoàn hảo:
Điều này đang trở thành hiện thực nếu chúng ta có thể gia
nhập với lòng tin tuyệt đối vào giới luật.*

*Bên ngoài trong sáng, bên trong trong sáng,
Sẽ hữu ích và an lạc, cả ở đây và xa hơn,
Là thuốc hay cho cả bản thân và người khác, tuyệt diệu!
Chúng ta đã gặp nhau trên con đường giác ngộ của Đức
Thế Tôn!*

*Mặc dù khó khăn, chúng ta đã gặp phải nó một lần;
Những người nắm bắt nó thậm chí còn ít hơn.
Với quyết tâm vững chắc trong trái tim của chúng ta, hãy
quán chiếu các hạnh thanh tịnh bằng mọi phương tiện có
thể.*

*Vượt qua mọi nghi ngờ, giới luật này đã chinh phục những
nỗi phiền muộn cực đoan;
Thậm chí cả các khổ đau trong cuộc sống của các chủ hộ
Những gì cần phải đề cập đến rằng giới Phật sẽ làm giảm
đau khổ luôn?*

*Trí tuệ tối cao của tâm bồ đề (bodhicitta) cuộc sống của
con đường dẫn tới Bồ Tát hạnh.
Thiền định như sự kết hợp của khinh an và trí tuệ sâu sắc,*

Những gì sẽ thoát ra được do giữ giới này?

*Con đường sâu sắc kỳ diệu của mật tông,
Phương pháp để nhận ra sự vô ngã với mức độ tinh tế
nhất của tinh thần đó cũng vậy, được thành lập trên giới
luật này.*

*Trạng thái của một vị phật,
Là sự hiệp nhất không thể tách rời của từ bi và tánh
không,
Emaho! Con đường nhanh nhất dẫn đến đạo lộ đó.
Điều đó, cũng vậy, dựa vào giới luật này mà nó thành tựu.*

*Do đó, vị tăng sĩ có tuệ,
đừng coi thường hoặc coi nhẹ giới biệt giải thoát
(prātimokṣa),
Bắt nguồn từ kinh của các bậc thánh Thanh Văn
(śrāvaka).*

*Biết rằng giới được ca ngợi là nền tảng và gốc rễ của mọi
học thuyết.*

*Phân đấu để giữ gìn giới tốt,
được hỗ trợ bởi nghiên cứu và phân tích.
Với chánh niệm, nhận thức sâu sắc, và tận tâm.*

*Giới bảo vệ chúng ta tốt với nỗ lực tối đa
Khiến ta được hoàn hảo và tôn trọng;
Không nên thờ ơ và buông lung phạm giới,
Chánh niệm với nguồn gốc của xây dựng nhân cách tốt.*

Bồ Tát và các Giới Mật tông (Tantric)

Những người thực hành Bồ Tát thừa nguyện giữ giới với mong muốn đạt được giác ngộ hoàn toàn, vì lợi ích cho số đông. Các giới luật bồ tát tập trung vào việc làm giảm cái tôi (ngã) bởi lẽ đó là điều cản trở chính để tạo tâm bồ đề (bodhicitta) và hạnh dẫn thân vào Bồ Tát hạnh. Có nhiều phiên bản giới khác nhau của các Bồ Tát được tìm thấy trong Phật giáo Tây Tạng, Trung Quốc và Nhật Bản.

Giới Mật tông (tantric) được thực hiện với động lực mạnh mẽ của tâm bồ đề (bodhicitta), muốn đạt được giác ngộ hoàn toàn một cách nhanh chóng để có thể có lợi cho chúng sinh sớm hơn. Nó bao gồm mười bốn giới, tám giới trọng, và các giới luật khác. Mục đích chính của giới là giúp làm giảm quan điểm nhị nguyên, nhưng cũng cố làm mạnh tất cả các hình thái đạo đức, bằng cách cấm chỉ trích giới luật (prātimokṣa) và bồ tát (bodhisattva), khinh chê giáo pháp, và từ bỏ tình thương và tâm bồ đề (bodhicitta).

Không giống như các giới luật (prātimokṣa) tập trung vào thân và khẩu, Bồ tát và giới Mật tông (Tantric) nhấn mạnh đến hành vi đạo đức ở mức độ tâm ý. Ở đây động lực là quan trọng nhất. Điều này có nghĩa là nếu động lực của chúng ta là tinh khiết, chúng ta có thể biến đổi mọi hành động vào Pháp. Tuy nhiên, điều này không cho chúng ta giấy phép để hợp lý hóa hành động ích kỷ của ngã và phi đạo đức bằng cách giả dối nói rằng "động lực của tôi là từ bi bác ái".

Giới nhấn mạnh việc giảm bớt sự chấp thủ dính mắc, do đó các tăng sĩ không được chạm vào vàng bạc hay những thứ quý giá. Các giới luật Bồ tát, giả định có một sự kiểm soát

tâm tốt về chấp trước và nhấn mạnh đến phúc lợi của người khác, chỉ rõ rằng người cúng dường sẽ bị tổn thương nếu chúng ta từ chối món quà bằng tịnh tài của họ. Trong trường hợp đó, chúng ta nên chấp nhận tiền và sau đó sử dụng nó để làm lợi cho người khác. Mặc dù những hành động này bề ngoài có vẻ mâu thuẫn, nhưng chúng đều là những giới luật để áp dụng cho tùy từng trường hợp độ người, lợi đại chúng hay một người trong quá trình huấn luyện.

Các tăng sĩ tuân thủ các giới Mật tông và hứa giữ giới luật thanh tịnh. Điều này sẽ giúp dễ giữ và chuẩn bị tốt hơn cho việc áp dụng giới Bồ Tát và các giới luật Mật tông (tantric) cao hơn. Chúng ta không nên lấy cái cố thực hành Mật tông rồi bỏ mặc giới luật căn bản của mình. Ngược lại, chúng ta nên nghiêm khắc chặt chẽ giữ giới luật như băng sương, bởi lẽ nếu không, làm sao chúng ta có thể trông đợi có được giới Mật tông, đây là cái khó có thể theo được?



Những vị tăng Nguyên Thủy đang đi khất thực ở Thái Lan

CHƯƠNG 5

5| ĐỊNH

TÂM QUAN TRỌNG CỦA THIỀN ĐỊNH

Có rất nhiều lợi ích từ thiền định (samādhi) và thiền chỉ (samatha, Śamatha). Thiền chỉ kết hợp với thiền quán tuệ minh sát (vipassanā, vipāyanā) sẽ giúp nhổ gốc rễ vô ngã, nguyên nhân chính của luân hồi (saṃsāra). Định mở cửa cho chúng ta phát triển phẩm chất đạo đức, hoà nhập Pháp vào tâm trí của chúng ta, và đạt được những trí tuệ siêu việt, đây là điều thiết yếu để đem lại lợi ích cho số đông một cách hiệu quả nhất. Nếu chúng ta nghiêm chỉnh thực hiện phương cách này, thì thực hành định lực (samādhi) là điều thiết yếu.

Thật hữu dụng khi tâm chúng ta định lại một chỗ, trước tiên chúng ta nên tập trung vào việc phát triển một sự hiểu biết rộng rãi về Phật Pháp và phát tâm cho việc thực hành những lời dạy của đức Phật, chẳng hạn như hạnh buông xả hoặc phát bồ đề tâm (bodhicitta). Nếu chúng ta phát triển samādhi với động cơ để có năng lực siêu nhiên thần thông, nổi tiếng, hoặc vẫn ở trạng thái nhập thiền an lạc, là chúng ta đang làm hại mình. Nỗ lực chúng ta đặt vào thiền định sẽ mang lại ít lợi ích, so với kết quả khi định được nuôi dưỡng với động cơ mong muốn giải thoát hoặc tỉnh giác.

Ý nghĩa của định cũng phụ thuộc vào ngữ cảnh. Định tâm luôn hiện diện trong tâm trí của chúng ta, mặc dù nó đang thiếu phát triển. Các nghệ sĩ, học sinh, thể thao viên và thợ máy cần sức tập trung của định. Khác với chánh định

trong bát chánh đạo, đặc biệt tác ý đến sự tập trung đơn hướng, dẫn đến bốn trạng thái thiền định (jhāna, dhyāna). Định lực là một trạng thái tâm mạnh mẽ có thể kiểm soát các hoạt động tinh thần và sự sanh khởi của phiền não. Thiền chỉ có được là do sự an lạc của định lặng đưa đến (passaddhi, praśrabdhi) để có thể giữ tâm trí cân bằng với các đối tượng. "Thiền định" cũng đề cập đến các thiền định đặc biệt cho phép hành giả dần thân tham gia vào các hoạt động cụ thể (đi, đứng, nằm, ngồi).

Thiền định căn bản hợp nhất tâm với các yếu tố tinh thần liên quan đối tượng thiền bằng cách tác ý liên tục, chánh niệm về đối tượng khiến không loạn động và được sự an tĩnh khinh an vô biên. Do buông xả các phiền não, nên tâm trong sáng như một tấm gương phản chiếu rõ ràng đối tượng. Khi định kết hợp với trí tuệ, thì tâm sẽ được giác ngộ sâu sắc. Điều này rất khác với tâm trí bình thường của chúng ta hay bị phân tâm, chỉ thấy bề ngoài và thường gây ra phiền não.

Điều quan trọng là phải hành thiền (samādhi) dưới sự hướng dẫn của thiền sư có chứng nghiệm. Trải nghiệm tâm linh là một sự khám phá tinh tế, và nếu không có hướng dẫn đúng, chúng ta có thể dễ lạc lối. Một thiền sư giỏi sẽ có nhiều kinh nghiệm để san sẻ và hướng dẫn thiền sinh một cách khéo léo chính xác và khẳng định sự tiến bộ của chúng ta, như vậy sẽ tránh lo lắng vì đi đường vòng không cần thiết trong thực tập.

Chính Đức Phật đã nhấn mạnh đến việc nhập thiền (samādhi) và chứng các tầng thiền (jhānas). Trong truyền thống Pāli, các hướng dẫn thiền định chi tiết được tìm thấy trong các bài sơ giải và Thanh Tịnh Đạo Luận

(Visuddhimagga). Theo truyền thống tiếng Phạn, các số luận của Bồ Tát Di Lặc (Maitreya), Vô Trước (Asaṅga) và Liên Hoa Giới (Kamalaśīla) đã thảo luận về thiền chỉ và thiền định rất sâu sắc.

Các cảnh giới hiện hữu và các phạm vi thuộc ý thức.

Nhiều thiền sư quen thuộc với các cõi (tồn tại, bhūmi – địa) và các lĩnh vực thuộc ý thức (avacara), như được trình bày trong Pali A-tỳ-đạt-ma (Pāli Abhidhamma). Điều này rất hữu ích trước khi huấn luyện để giúp đạt được định (samādhi). Luân hồi (Saṃsāra) bao gồm ba cõi: dục giới, sắc giới và vô sắc giới. Tương ứng với đó là ba lĩnh vực của ý thức: ý thức dục giới (kāṃāvacaracitta), ý thức sắc giới (rūpāvacaracitta) và ý thức vô sắc giới (arūpāvacaracitta) (CMA trang. 29- 31).

Còn có tâm thức siêu việt (lokuttaracitta). Cảnh giới của ý thức là các trạng thái tinh thần, trong khi cõi là những hành tinh có sự tồn tại mà trong đó chúng sinh được sinh ra.

Ba lĩnh vực của ý thức là những trạng thái ý thức trần tục; Chúng bao gồm trong luân hồi (saṃsāra) và đau khổ thường xảy ra thường xuyên nhất trong cảnh giới tương ứng của nó, một phạm vi ý thức đặc biệt không giới hạn ở lĩnh vực đó. Ví dụ, ý thức cõi sắc giới xảy ra thường xuyên nhất cho những vị trời sinh trong cõi sắc giới.

Tuy nhiên, con người trong dục giới khi nhập thiền sâu, có thể bước vào cảnh định, tâm của vị ấy trở thành ý thức của cõi sắc giới. Tùy theo độ sâu của thiền, mà vị ấy đạt được

tầng thiền (jhāna) thứ nhất, thứ hai, thứ ba hoặc thứ tư. Nếu sự tập trung càng tinh tế hơn, thì tâm trí của vị ấy trở thành ý thức của cõi vô sắc giới, nhưng khi xuất định thì trở về trạng thái cũ của cõi dục giới.

Nếu một vị đạt được mức thiền cụ thể nào đó và duy trì nó trong suốt phần đời còn lại của mình, vị ấy sẽ tạo nghiệp báo, sau khi chết, sẽ sinh ra trong cảnh sắc giới hay vô sắc giới tương ứng với mức thiền đạt được. Thí dụ, thiền sinh đã đạt được tâm thức được gọi là căn bản của cảnh vô sắc, tạo ra nghiệp báo được sinh ra trong cõi vô sắc sau khi chết.

Truyền thống Pāli

Những bộ sớ giải truyền thống Pāli chính thức hóa trong ThanhTĩnh Đạo Luận (Visuddhimagga) nói về bốn mươi đối tượng thiền để đạt được sự dừng lại của thiền chỉ. Tùy theo tánh cách mỗi thiền sinh, thiền sư thường khuyên nên thực hiện một trong những đối tượng thiền như sau:

i. Đề mục mười tướng (kasiṇas): đất, nước, gió, lửa, màu xanh, vàng, đỏ, trắng, hư không giới hạn và ánh sáng.

ii. Đề mục bốn đối tượng (asubha): tử thi trong quá trình tan hoại.

iii. Đề mục mười hạnh (anussati, anusmṛti): quán niệm về Đức Phật, pháp và tăng già (saṅgha), giới, bố thí, thiên (cõi trời), chết, 32 phần của cơ thể, hơi thở và Niết bàn.

iv. Đề mục bốn Vô lượng tâm: (brahmavihāra hoặc appamañña, apramāṇa): từ (mettā, maitrī), bi (karuṇā), hi

(muditā) và xả (upekkhā, upeksā)

v. Đề mục bốn cõi trời vô sắc: Tứ không (arūpa): Trời Không Vô biên xứ; Trời Thức Vô biên xứ; Trời Vô sở hữu xứ; Trời Phi tướng phi phi tướng xứ.

vi. Đề mục bột tướng (ekasaññā): quán sự phân hủy của thực phẩm.

vii. Đề mục bốn đại (dhātuvavaṭṭhāna): đất, nước, gió, lửa.

Không phải tất cả bốn mươi đối tượng thiền đều là duy nhất của Phật giáo. Các đề mục (kasiṇas) và đối tượng bốn cõi vô sắc, thân, hơi thở, thực phẩm và bốn yếu tố của cận định để mang lại sự tập trung (upacāra samādhi) cũng được các hành giả của các tôn giáo khác quán chiếu. Tất cả những đề mục khác cũng mang lại thiền vị đầy đủ (appanā samādhi), tức là jhānas. Bất kỳ đề mục (kasiṇa) nào cũng là điều kiện đạt được trí tuệ siêu việt đầu tiên trong năm trí tuệ.

Mỗi hành giả thích nghi nhất định với đề mục thiền cụ thể riêng. Một số vị hay bị dính mắc thích hợp với sự tập trung vào mười đối tượng bất tịnh hay các bộ phận của cơ thể. Ai thường đau khổ từ sự tức giận thì quán bốn vô lượng tâm hay bốn màu sắc (kasiṇas). Ai dễ phân tán tâm thì trụ nơi hơi thở. Ai nghiêng về đức tin thì tu sáu quán niệm. Ai thông minh thì quán cái chết, Niết bàn (nibbāna), bốn đại và sự phân hủy của thức ăn. Các đề mục (kasiṇas) còn lại và đề mục bốn cõi vô sắc tất cả mọi người có thể quán.

Trước khi đi đến một nơi yên tĩnh để thực hành, hãy nghĩ rằng chúng ta đang cống hiến cuộc đời của mình cho Đức Phật. Điều này sẽ giúp làm mạnh mẽ thêm tâm trí. Một động cơ tốt với sự quyết tâm mạnh mẽ để đối đầu với các phiền

não là yếu tố cần thiết để bắt đầu vào cửa tu tập. Yêu cầu thiền sư đề nghị một đối tượng thiền cho mình và nhận hướng dẫn về cách phát triển thiền (samādhī) qua sự trải nghiệm đối tượng đó.

Khi bắt đầu một buổi thiền, hãy xem xét các bất lợi của dục lạc và khởi ý muốn thoát ly khỏi chúng. Nhớ lại những phẩm chất thánh thiện của Tam Bảo, cảm thấy vui mừng rằng chúng ta đang bước vào con đường xuất ly thế gian mà tất cả các bậc thánh xưa kia đã làm và tin tưởng rằng chúng ta sẽ đạt được an lạc hạnh phúc của Niết bàn (nibbāna).

Có ba bước trong quá trình phát triển samādhī:

1) chuẩn bị sơ khởi (parikamma nimitta), 2) thực hành chánh niệm (uggaha nimitta), và 3) an trú liên tục nhờ duy trì nhất tâm trên đối tượng quang tướng (paṭibhāga nimitta).

Ví dụ quán đất (kasīṇa), chuẩn bị một đĩa tròn của đất sét sạch khoảng bốn ngón tay, được đặt trên một bảng ở phía trước hành giả. Với đôi mắt mở to, chúng ta nhìn vào nó, suy nghĩ "đất, đất". Khi hình ảnh của đất vững chắc trong tâm trí, chúng ta liền nhắm mắt lại và tiếp tục tập trung "đất, đất". Đối tượng thực tế của thiền bây giờ là hình ảnh của đất, đó là một đối tượng của tâm thức, chứ không phải ý thức về thị giác. Đây là dấu hiệu chuẩn bị sơ bộ. Nếu hình ảnh mờ dần, chúng ta mở mắt và nhìn vào đất để làm mới sức nhìn của ta và rồi khép đôi mắt lại và thiền định về hình ảnh của đất xuất hiện với ý thức tinh thần của ta. Bằng cách này, chúng ta "phát triển đối tượng này", hình thành hình ảnh trong đầu dù khi chúng ta mở mắt và đóng lại.

Ở giai đoạn đầu của thực hành gọi là bước đầu sơ khởi (parikamma samādhī) và phần lớn nỗ lực tác ý đến đối tượng, quán sát sự tán tâm khi có các trở ngại khác xuất hiện, thì phải áp dụng phương pháp chuyển hóa (thuốc giải độc) để đưa tâm trở lại đối tượng thiền. Hành giả tiếp tục phát triển tu tập bước đầu (parikamma nimitta), cho đến bước hai là thực hành chánh niệm (uggaha nimitta). Bước hai này đối tượng vi tế hơn, dù mình nhắm hay mở mắt, đối tượng vẫn hiện ra trước mắt. Bây giờ nếu hành giả không nhìn vào tướng bên ngoài mà chỉ tập trung chủ yếu vào đối tượng trong tâm, thì đối tượng vẫn hiện trong tâm rõ ràng.

Tuy nhiên, nếu đề mục bị phai mờ, hành giả nhìn vào tướng đất (kasiṇa) bên ngoài bằng mắt lại. Tầm (vitakka) là tìm kiếm đối tượng bên ngoài là quan trọng bởi giúp hành giả trở nên quen thuộc với các đối tượng.

Khi hành thiền, năm triền cái sẽ bị dập tắt do năm tầng thiền chi (jhānaṅga). Ở đây "diệt trừ" có nghĩa là những chướng ngại không xuất hiện nữa. Sự dập tắt năm triền cái đưa đến sự thanh tịnh và khả năng phân biệt các chức năng của tâm. Khi thân và tâm khinh an; Tâm sáng suốt và hành giả cảm thấy hoặc là an lạc hoặc khinh an thanh thản.

Do không bị chi phối bởi những phiền não và năm triền cái, tâm trở nên tập trung hơn, thì bước thứ ba cuối là an trú liên tục nhờ duy trì nhất tâm trên đối tượng quang tướng (paṭibhāga nimitta) sẽ đạt được. Tâm trong sáng, thanh tịnh và sống động, không có màu sắc hoặc hình thể vật chất và là một đối tượng duy nhất của ý thức tinh thần. Nó không có ba đặc tính của vô thường, khổ và vô ngã, v.v....

Ổn định vững vàng vào giai đoạn ba là khó, vì vậy thiền

sinh phải duy trì mức chánh niệm cẩn thận và tiếp tục thực hành để đạt được thiền chỉ đầy đủ.

Thiền chỉ bắt đầu với trạng thái tập trung trước khi có thiền chỉ (jhāna) đầu tiên. Trong khi tiếp cận thiền, còn được gọi là giai đoạn buông bỏ (vikkhambhana-pahāna), được đánh dấu bởi sự dập tắt năm triền cái, thiền chỉ (jhāna) đầu tiên được đánh dấu bằng sự phát triển đầy đủ, ổn định của năm yếu tố: ly dục sinh hỷ, còn tâm còn tứ (xóa bỏ ái dục, đạt được an vui, nhưng còn tiềm ẩn).

Sơ thiền là mức nhập định (thiền chỉ) đầu tiên, nhưng phải là đã chứng được chánh niệm tỉnh giác và phá trừ xong năm triền cái. Hành giả như sống trong trạng thái thanh tịnh hơn và tự động, chứ không còn phải gắng sức giữ gìn như trong chánh niệm tỉnh giác nữa. Khi chứng được chánh niệm, hành giả thấy tâm mình cũng đã là thanh tịnh rồi, nhưng còn phải khéo léo giữ gìn nhẹ nhẹ. Nhưng từ Sơ Thiền trở đi, hành giả không còn phải giữ gìn nữa mà tâm tự động an trú trong định. Hành giả thấy thân của mình chuyển động từ trạng thái thô (lúc phá xong triền cái trạo cử) sang trạng thái mềm lỏng như một khối nước gì nhót nhót giống như xà bông. Trong sơ thiền, hành giả lìa bỏ được các ham muốn thế gian vì niềm an vui của nội tâm vừa đầy đủ, vừa thanh khiết, không cần phải giải trí bằng vật chất bên ngoài. Toàn thân hành giả luôn ở trong trạng thái vui sướng nhẹ nhàng và tràn đầy. Sau khi chết, nếu vẫn còn giữ được trình độ này thì sẽ sinh vào sơ thiên của cõi trời sắc giới.

Các thiền sư gợi ý sử dụng hơi thở như là đối tượng thiền vì khi tập trung vào hơi thở khiến khả năng suy nghĩ chậm lại và làm định tâm khỏi tán loạn. Trong trường hợp này, ai bắt đầu bằng cách quan sát các cảm giác vật lý của hơi thở

ở mũi và môi trên thì sẽ cảm giác hơi thở đi vào và thoát ra. Tác ý là một hình ảnh phát sinh từ cảm giác vật lý này. Khi hơi thở xuất hiện, người thiền tập chuyển sự chú ý của mình sang một tướng (nimitta) - một quả cầu đầy màu sắc hoặc một ánh sáng rực rỡ - và điều đó trở thành đối tượng thiền định của hành giả.

Năm triền cái và năm thiền chi

Cả hai truyền thống Pāli và Phạn đều nói về năm triền cái (nīvaraṇa) và thuốc giải độc chúng là chánh niệm tỉnh giác ngay từ đầu.

Dục vọng (kāmacchanda) tạo ra ham muốn và chấp thủ. Trong khi trải nghiệm cảm giác khoái cảm về bản thân nó không phải là "xấu" nhưng sự tưởng nhớ nó, làm tâm trí tán loạn khỏi sự thực hành tâm linh là xấu. Quán tưởng vô thường và bản chất không thỏa mãn của khoái lạc giúp làm dịu tâm trí chúng ta. Ham muốn tình dục là mong muốn mạnh mẽ nhất của con người, và nó có thể rất mất tập trung.

Quán chiếu không ngừng các bộ phận của cơ thể để thấy sự không hấp dẫn của chúng là một phương pháp hiệu quả để chống lại nó.

Ác tâm (vyāpāda) có thể nảy sinh nơi một người đang bị đau nơi cơ thể hoặc tinh thần, cô đơn hoặc ý tưởng, âm thanh, ý nghĩ đang bị chi phối, v.v.... Thiền về tình thương hay sự dũng cảm là thuốc giải độc.

Chúng mệt mỏi và hôn trầm (thīnamiddha, styānamiddha) thể hiện rõ ràng ở thể chất và tinh thần. Chúng mệt mỏi là

một sự nặng nề của tâm. Tâm trí thiếu năng lượng, chán nản, lờ đờ bị kẹt trong sương mù không có lối thoát. Hôn trầm là muốn ngủ nhưng nó không liên quan đến việc thiếu ngủ hoặc bị mệt mỏi về thể chất. Trầm tư về phẩm chất của Tam Bảo, sự quý giá đời sống con người của chúng ta, cơ hội của chúng ta được tu dưỡng những phẩm chất tinh thần tuyệt vời, và tiếp thêm sinh lực cho tâm trí. Quán tưởng ánh sáng mặt trời rực rỡ tràn ngập chúng ta và xua tan bóng tối tinh thần cũng rất hữu ích.

Trạo cử và hối hận (uddhaccakukkucca, uddhatyaukaur̥tya) đưa tâm rơi vào quá khứ hoặc tương lai. Trạo cử là một trạng thái tinh thần phấn khích hoặc bồn chồn, lo lắng, sợ hãi, và e ngại. Hối hận là một cảm xúc không thoải mái mà chúng ta đã làm một điều không nên làm hoặc đã không làm điều gì đó mà chúng ta nên làm. Chúng ta nên tập trung vào hơi thở hoặc bất kỳ đề mục nào khác có thể làm dịu tâm trí, phấn khích, bồn chồn và lo lắng. Tác ý vào giây phút hiện tại cũng rất hữu ích như: chúng ta đang ngồi trong một nơi an toàn, nuôi dưỡng đức hạnh và tập trung vào đối tượng thiền của chúng ta.

Nghi ngờ (vicikicchā, vicikitsā) liên quan đến việc nghi ngờ khả năng của mình, giáo lý, hay khả năng thực hiện các mục tiêu tinh thần của chúng ta. Sau khi xác định thì tinh thần hết mơ hồ, đưa tâm trí chúng ta trở lại đối tượng thiền định. Nghi ngờ này khác với tâm trí đạo đức muốn tìm hiểu và học hỏi như khi chúng ta nghi ngờ vì chúng ta không hiểu một chủ đề tốt, chúng ta nên đi đến một bậc đạo sư và xin giúp đỡ vấn đề.

Đức Phật dạy năm phương pháp để huấn luyện tâm trí khi chúng ta mất đi đối tượng thiền của mình (MN 20). Khi một

triền cái không quá mạnh, chỉ cần tác ý trở lại tâm trí cho đối tượng thiền là đủ. Nhưng khi điều đó không hiệu quả, chúng ta phải tạm thời rời bỏ đối tượng thiền định và suy nghĩ về một chủ đề khác để chủ động chuyển hóa lại triền cái và đưa tâm trở lại trạng thái cân bằng. Thuốc chống trầm cảm để áp dụng theo thứ tự là:

- (1) Chú ý đến một đối tượng đúng đắn khác. Hãy quán chiếu ngược lại suy nghĩ hoặc cảm xúc đang phân tâm.

- (2) Quán chiếu sự nguy hiểm và các việc không thuận lợi của những suy nghĩ đó.

- (3) Đừng chú ý đến những suy nghĩ đó và làm điều gì khác.

- (4) Tác ý vào những suy nghĩ. Ví dụ như hãy tự hỏi mình: "Tất cả những yếu tố dẫn đến suy nghĩ và cảm xúc đang xuất hiện trong tâm trí này của chúng ta là gì?" Quan sát những suy nghĩ này từ từ tan cho đến khi biến mất yên lặng.

- (5) Thay thế một trạng thái tinh thần không tốt bằng trạng thái tâm đạo đức.

Bằng cách sử dụng các biện pháp đối phó này một cách nhất quán và đúng cách, chúng ta có thể trở lại đối tượng thiền định của chúng ta và giảm những trở ngại. Theo thời gian tâm sẽ trở nên lắng đọng, trụ một chỗ và tập trung.

Khi tu tập năm thiền chi sẽ đạt được sự khinh an nhất tâm, đánh dấu hành giả bước vào trạng thái sơ thiền (jhāna).

-Tâm (vitakka, vitarka): tâm hướng tới đối tượng cần quan sát.

-Tứ (vicāra) là tâm đi sâu, suy xét kỹ đối tượng. Nhờ đó,

không còn nghi hoặc. Tâm là biết tìm tiếng chuông, trong khi tứ là sự kết hợp tinh tế với sự cộng hưởng của âm thanh.

-Hi (pīti, prīti) là tâm cảm thấy vui vẻ, không còn sân giận. Do tâm lắng sâu xuống, thanh bình.

-Lạc (sukha) là tâm cảm thấy vui vẻ, không còn hồi tiếc lãng xãng. Sự hỉ lạc phát sinh liên tục, do sự nhập thiền trở nên tinh tế hơn và sự tập trung sâu hơn. Hỉ lạc là kết quả của tâm và tứ. Hỉ lạc là trạng thái vui thô thiền hơn khi so với lạc là niềm hạnh phúc, yên tĩnh và khinh an.

-Nhất tâm: (ekaggatā, ekāgratā) tâm chuyên chú vào một điểm, tức là đối tượng được lựa chọn để quan sát. Tâm không còn bị phân tán, tán loạn. Đó là sự tĩnh lặng thư giãn của tâm trí an trú chỉ một việc vào đối tượng thiền định.

Khi thiền sinh tiếp cận với sơ thiền (jhāna), sẽ tăng cường năm thiền chi này theo tuần tự. Khi tất cả năm thiền chi đều có mặt và cùng nhau thâm nhập vào tâm tĩnh lặng thì lúc đó, sơ thiền (jhāna) sẽ đạt được.

Năm thiền chi này phải kiên nhẫn tu tập. Chúng ta không thể tự mình đạt được sự tập trung hoặc không thể tiếp cận với sự tập trung hoàn toàn. Nếu chúng ta nỗ lực nhất quán thực hành năm thiền chi và khi thành tựu mạnh mẽ, tâm sẽ tự thâm nhập chúng hoàn toàn.

Một tâm với định giống như một căn phòng chỉ có một cái ghế. Khi chiếc ghế bị chiếm giữ, một khách mời đến phòng bỏ đi ngay lập tức vì không có chỗ cho anh ta ngồi. Tương tự, khi định (samādhi) tập trung chuyên nhất vào đối tượng thiền định, thì những tư tưởng khác không thể ở lại trong tâm trí.

Định lực không loại trừ các triền cái và phiền não bởi chúng ngăn chặn các hình thức biểu hiện của thiền. Chỉ có trí tuệ phát triển bằng cách hợp nhất giữa thiền chỉ và thiền quán sâu sắc mới có thể diệt trừ chúng hoàn toàn.

Tứ Thiền (Jhānas)

Một thiền giả trong cõi người có thể đạt được tứ thiền cõi trời sắc giới và tứ thiền cõi trời vô sắc giới. Tùy trạng thái nhập thiền cao thấp, mà tầng thiền tăng giảm khác nhau. Tuy nhiên, các tầng thiền vô sắc giới không hữu ích cho việc nuôi dưỡng trí tuệ bởi lẽ tâm trí còn kẹt vào thức định.

Trong kinh điển của Pāli, Đức Phật mô tả chánh định qua tứ thiền (jhāna), được phân biệt bởi các yếu tố thành phần của chúng. Trong khi, các kinh só trong A-tỳ-đạt-ma luận (Abhidhamma) phân tích tứ thiền khác biệt một cách siêu nhiên và chúng cũng đến cùng một điểm chung. Bảng ở trang sau cho thấy cả hai cách trình bày này.

Lực thiền là tập trung, sáng suốt và không bị căng thẳng. Thiền đạt được thông qua những nỗ lực cân bằng tâm nhưng không chặt chẽ. Tâm hoàn toàn không vướng mắc vào sáu trần, mặc dù có một số ý kiến khác nhau về việc có nhận thức âm thanh hay không. Nhưng ngay cả khi có nhận ra âm thanh, nó cũng không làm phiền tâm trí. Tâm trí bị tách rời khỏi các trạng thái phi đạo đức và năm triền cái.

Một số người hiểu lầm rằng Phật giáo đòi hỏi chúng ta phải từ bỏ niềm vui. Ở đây, chúng ta thấy không phải như vậy. Chúng ta chủ động trau dồi hỉ và lạc tràn ngập toàn thân trong giai đoạn đầu tiên của sơ thiền (jhāna) (MN. 39:15). Hỉ và lạc giúp ngăn chặn sự ám ảnh của tâm trí với niềm vui cảm xúc có thể ngăn chặn việc tạo ra các nghiệp xấu khi

tiếp xúc sáu trần.

Cũng như sự chuyên nhất trong tập trung là cần thiết trước khi đạt được sơ thiền (jhāna), cần phải có sơ thiền trước khi đi đến nhị thiền, v.v.... Điều này liên quan đến việc hoàn thiện kỹ năng của chúng ta trong các tầng thiền thấp để chúng ta có thể bước vào, an trú và từ đó nhập thiền mà không gặp khó khăn. Chúng ta có thể trú trong thiền đó đến khi nào mà chúng ta muốn và khi đó tâm trí chúng ta sẽ hiện lên rõ ràng, không có bối rối về trạng thái đang có hoặc những gì đang xảy ra xung quanh chúng ta. Sau khi xuất thiền, chúng ta có thể xem lại những trải nghiệm thiền vị, lưu ý quá trình mà chúng ta nhập vào, an trú, và xuất thiền. Phân tích và hiểu rõ từng tiến trình của chúng.

Hành giả phải phát triển vài kỹ năng thiền định trong một tầng thiền (jhāna) trước khi tiếp tục bước lên tầng thiền cao hơn (SN 34): biết các thiền chi mà tầng thiền jhāna yêu cầu; nhập thiền (jhāna) dễ dàng; an trú trong jhāna; và có thể xuất thiền jhāna vào thời điểm chúng ta đã xác định trước khi vào nó; tâm trí thanh thản và làm cho nó linh hoạt; tỉnh giác và cảm thấy thoải mái với các trần; nhận biết một hay ba pháp ấn đang là đối tượng thiền, dần dần lực thiền sẽ được nâng cao hơn; Giữ tâm cẩn thận khi nhập jhāna; Duy trì tính liên tục trong việc nhập thiền; và thực hiện những phẩm chất cần thiết và có lợi cho sự tập trung của thiền vị.

TIỀN TRÌNH CỦA TỬ THIÊN

TẦNG THIÊN	LUẬN A-TỶ-ĐẠT-MA	KINH
Sơ Thiên	<p>Hiện diện:</p> <p>1.Tâm</p> <p>2.Tứ</p> <p>3.Hỉ</p> <p>4.Lạc</p> <p>5.Nhất tâm</p>	<p>Không còn:</p> <p>1.Dục lạc</p> <p>2.Tâm xấu ác</p> <p>Hiện diện:</p> <p>1.Tâm</p> <p>2.Tứ</p> <p>3.Hỉ</p> <p>4.Lạc</p>
Nhị Thiên	<p>Hiện diện:</p> <p>1.Hỉ</p> <p>2.Lạc</p> <p>3.Nhất tâm</p>	<p>Không còn:</p> <p>1.Tâm</p> <p>2.Tứ</p>

		<p>Hiện diện:</p> <p>1.Thanh tịnh</p> <p>2.Nhất tâm tánh cảnh</p> <p>3. Hi</p> <p>4.Lạc</p>
Tam Thiên	<p>Hiện diện:</p> <p>1.Lạc</p> <p>2.Nhất tâm</p>	<p>Không còn:</p> <p>1. Hi</p> <p>Hiện diện:</p> <p>1.Hành xả</p> <p>2.Chánh niệm</p> <p>3.Chánh trí</p> <p>4.Thọ lạc</p>

<p>Tứ thiền</p>	<p>Hiện diện:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Không khổ, không lạc 2.Niệm thanh tịnh 	<p>Không còn:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Khổ vui nơi thân 2.Hỉ và lạc <p>Hiện diện:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Trung tánh 2.Niệm thanh tịnh 3.Xả thanh tịnh 4.Tâm sáng, không bị mờ nhạt, thoát khỏi sự không hoàn hảo, uyển chuyển, dễ sử dụng, ổn định và đạt đến xả lạc vi diệu của tam thiền.
-----------------	--	---

Khi chúng ta phát triển những kỹ năng này và trở nên quen thuộc với sơ thiền (jhāna), chúng ta bắt đầu trầm tư rằng sơ thiền thật là tuyệt vời và chắc chắn hơn cả thú vui của dục giới, vì dục giới vẫn có một số lỗi, chưa thoát khỏi dục tâm với năm triền cái, phiền não, tâm và tứ là các yếu tố tương đối thô. Chúng ta nhớ lại rằng Đức Phật có nói về một tầng

thiền khác thậm chí tuyệt vời và hỉ lạc hơn, trong đó thô và tế hoàn toàn vắng mặt. Sau khi quán chiếu nhiều lần những khiếm khuyết của sơ thiền và những lợi ích của nhị thiền, chúng ta quyết tâm đạt được nhị thiền (jhāna). Theo các số luận Pāli, sự nhận hiểu này xảy ra sau khi chúng ta đã rời khỏi sơ thiền và tiếp tục ý thức bình thường, bởi vì không có tư duy hoặc các cân nhắc khi nhập thiền.

Khi xả thiền, chúng ta nhận được tứ sự cúng dường - thực phẩm, nơi trú ngụ, y áo và thuốc men - với cách sống chánh mạng, chúng ta thường thiền hành, thiền tọa, và chánh niệm kiểm soát giấc ngủ vào giữa đêm. Trong các buổi hành thiền, chúng ta tiếp tục tập trung vào các đề mục thiền và tăng cường sự tập trung, để đi thẳng vào thiền thứ hai mà không đi qua sơ thiền.

Để đạt được sơ thiền, tầm và tứ là cần thiết để hướng tâm đến đối tượng thiền và giữ trạng thái an trú đối tượng đúng. Bây giờ lên trạng thái nhị thiền, các yếu tố khác thực hiện các chức năng này, do đó, tầm và tứ không còn nữa. Sự tĩnh lặng bên trong và sự rõ ràng của tâm trở nên nổi bật hơn. Hỉ và lạc hiện diện và sự thống nhất một chiều của trí tuệ đã hiển hiện một phần, do đó sự tập trung càng tăng lên. Trong khi hỉ và lạc trước đó chưa có do bị năm triền cái cản trở, bây giờ chúng hiện diện rõ ràng do sức mạnh của định lực (samāhi).

Giống như tiến trình của sơ thiền, khi chúng ta làm quen và luyện tập trong nhị thiền (jhāna) này, phát triển các kỹ năng đã đề cập ở trên. Mặc dù, chúng ta mới trải nghiệm nhị thiền (jhāna) là cao hơn rất nhiều so với sơ thiền, sau một thời gian chúng ta phát hiện thấy những khiếm khuyết của nhị thiền như: khi sự tập trung sâu hơn, trạng thái hỉ phần khích

quá mạnh làm cho tâm trí quá phấn khởi. Hiểu sâu hơn về các tầng thiền, chúng ta quyết tâm tiến tới để đạt những tầng cao hơn. Với ý định buông xả hỷ, chúng ta làm mới sự luyện tập với đề mục, tăng cường định lực cho đến khi hỷ biến mất. Khi đó, tam thiền sẽ xuất hiện. Thân chúng ta trở nên an lạc nhẹ nhàng. Hỷ biến mất, chỉ còn một trạng thái an lạc toàn thân gọi là “ly hỷ diệu lạc”. Tam thiền thâm nhiếp năm chi hành xả, chánh niệm, chánh tuệ, thọ lạc cùng tâm nhất tánh cảnh. Vì Tam thiền xả bỏ hỷ lạc tối thắng của Nhị thiền mà trụ vào “hành xả” đối với phi khổ phi lạc cảnh giới, nhờ tiếp tục tu tập chánh niệm chánh tri nên sinh ra “ly hỷ diệu lạc”. Vì “vui như cõi tam thiền”, nên cơ thể của chúng ta tràn đầy một niềm an lạc dễ chịu. Nuôi dưỡng thiền chi trong nhiều khía cạnh của tam thiền, chúng ta được phát triển và thâm đắm trong sự thành thực của thiền vị đó.

Cũng giống những cái trên, một thời sau, chúng ta nhận thấy rằng tam thiền còn thiếu sót bởi vì cảm giác vui là vẫn rơi vào trạng thái chấp thủ thô sơ hoặc vi tế.

Một cảm giác trung lập không khổ, không vui sẽ là sự hỗ trợ tốt nhất cho việc xả niệm thanh tịnh. Biết được còn có tầng thiền cao hơn, chúng ta quyết tâm đạt được tứ thiền (jhāna) và thực hành thâm nhiếp bốn chi hành xả, niệm thanh tịnh, phi khổ lạc thọ cùng tâm nhất tánh cảnh. Khi các chi này đủ mạnh, lạc sẽ biến mất và chúng ta bước vào trạng thái thiền thứ tư. Khổ và lạc biến mất, hành giả lúc này ở trong trạng thái thiền định tâm nhất tánh cảnh và cứ như vậy tiến hành, cho nên được gọi là “Tự tánh chi” hay còn gọi là “Xả niệm thanh tịnh”. Bây giờ, hành giả: "đang tràn ngập thân thể này với một tâm trí thanh tịnh, để không có phần nào của toàn thể thân thể không được tràn ngập bởi

tâm thanh tịnh" (MN. 39:18). Tâm sáng suốt an trú trong xả niệm thanh tịnh, không bị xáo trộn bởi hi.

Trạng thái này là tầng thiền cao trong tâm phàm phu, bởi lẽ sức tập trung sâu hơn, linh hoạt hơn, tinh tế hơn và có khả năng nhận thức rõ ràng hơn so với các trạng thái thiền khác còn bị che khuất bởi dục vọng. Những hành giả đã đạt được bất kỳ tầng thiền nào của bốn thiền sẽ thấy niềm vui dục giới là vô nghĩa và nhàm chán. Hành giả hưởng thiền vị, đạt được cái cực thiện thanh tịnh, nên là nơi có thể trú trong nhiều ngày và sau khi xuất thiền thì thân tâm rất tươi mới an lạc, không giống người phàm đi du lịch các kỳ nghỉ, nhưng khi trở về thì mệt mỏi, sức khỏe cạn kiệt.

Một số thiền sư khuyến khích các môn đệ sử dụng tuệ tri sâu sắc để phân tích các trạng thái xuất và nhập thiền (jhana) để giác tỉnh rằng những trạng thái hi lạc phát sanh và tùy thuộc vào nhiều yếu tố nguyên nhân và các điều kiện, nên chúng là vô thường, vô ngã.

Quán chiếu phân tích như vậy sẽ giúp hành giả không tham ái và khao khát những chứng nghiệm thiền vị này cho lợi ích tiến thêm của họ. Nó cũng ngăn cản hành giả tránh quan điểm sai lầm khi cho rằng những trạng thái định này là chính tôi hoặc tôi đã đến đích tiếp xúc một đáng tối thượng. Hơn nữa, những quán chiếu như vậy ngăn cản các sự cảm dỗ tự phát. Thay vào đó, hành giả lại thấy một lần nữa rằng các pháp là vô ngã.

Tứ Không (bốn tầng thiền của cõi vô sắc)

Vượt trên tứ thiền (jhānas) là bốn trạng thái thiền tứ không sâu xa, trong đó sự an lạc tinh thần vẫn không bị quấy rầy. Trong khi tiến bộ từ một thiền kế tiếp một tầng thiền khác bằng cách từ bỏ những yếu tố tinh thần thô, để nhận tể và tuần tự tiến triển qua bốn trạng thái thiền vô sắc giới.

Bốn tầng thiền đó là:

-Cõi Không vô biên xứ (ākāsānañcāyatana, ākāśānāntyaāyatana),

-Cõi Thức vô biên xứ (viññāṇañcāyatana, vijñānānāntyaāyatana),

-Cõi vô sở hữu xứ (ākāśañcāyatana, ākāśānāntyaāyatana),

-Cõi phi tướng phi phi tướng xứ (n'evasaññānāsaññāyatana, nāśaññānāntyaāyatana).

Trạng thái cuối cùng gọi là đỉnh của luân hồi (saṃsāra) bởi vì còn chút xíu chấp vào thức định vi tế nên còn kẹt trong luân hồi.

Để đi vào cảnh thiền vô sắc giới, chúng ta tập trung vào một cõi sáng suốt hoặc màu xanh sáng rực rỡ, đó là dấu hiệu tương ứng của thiền và nó mở rộng cho đến khi lớn như không gian. Không phân chia biên giới, liền mạch, và tràn ngập không gian, màu xanh là điều duy nhất trong lĩnh vực thiền của chúng ta có khả năng có thể nhận thấy. Chúng ta nhập thiền trong sắc thái rộng lớn này với tâm trí của tứ thiền (jhāna) để nhập vào cõi không vô biên xứ. Lúc đó, chúng ta sẽ thấy rằng thiền thứ tư là xả thanh tịnh, vẫn bị khiếm khuyết vì đối tượng của nó là một hình thức, và một

sự hấp thụ thiền quán không có hình thức sẽ cao hơn và an lạc hơn. Do đó, chúng ta có thể tiến lên để đạt được thiền của không gian vô hạn và quyết lòng: "Hãy để hình thức thiền thứ tư này biến mất", chúng ta loại bỏ các màu xanh bao trùm tất cả không gian. Khi tâm của chúng ta được chuẩn bị chu đáo, ánh sáng xanh biến mất, và tất cả những gì còn lại như một đối tượng của nhận thức là không gian vô tận nơi mà ánh sáng chói lọi đã được hiện lên. Tâm thức đang hòa nhập trong không gian vô hạn, không có nhận thức nào về các hình thức. Do đó, chúng ta bước vào và ở trong không gian vô hạn, gọi là cõi Không vô biên xứ, thiền đầu tiên của cõi trời vô sắc.

Khi chúng ta quen với không gian vô hạn, chúng ta quán sát rằng ý thức nhận thức được không gian vô hạn như thể ý thức tràn ngập khắp không gian vô hạn. Chuyển sự chú ý của chúng ta từ không gian vô hạn đến vô tận của ý thức bao trùm nó, chúng ta quyết tâm đạt được sự hấp thụ vào ý thức vô tận.

Bằng phương cách xác định và thực hành liên tục lặp đi, lặp lại, nhận thức về không gian trôi đi và chỉ có ý thức mở rộng vô hạn. Chúng ta nhập vào trạng thái vô sắc thứ hai là Thức vô biên xứ.

Khi chúng ta quen thuộc với sự nhập thiền vô thức, chúng ta lại quán chiếu rằng trạng thái này còn khiếm khuyết. Bây giờ chúng ta tập trung vào bản chất vô hạn của tâm thức vô hạn cho đến khi nhận thức về ý thức giảm đi và chỉ có nhận thức về hư vô. Tập trung vào sự không tồn tại của ý thức về không gian vô hạn, chúng ta đi vào nhập thiền trên nền tảng hư không của thiền vô sắc thứ ba gọi là Cõi vô sở hữu xứ.

Sau khi trở nên quen thuộc với điều này, chúng ta chú ý tới sự hiểu biết về sự trống rỗng. Ý thức đó rất tinh tế, và khi chúng ta tập trung vào nó, chúng ta bước vào trạng thái vô sắc thứ tư có đối tượng của nó là ý thức nhận thức được tính không. Sự nhập thiền này rất tinh tế khi ở trạng thái trong đó, chúng ta không thể nói liệu sự thị hiện thiền này có hay không. Không phân biệt đối tượng, không phải không phân biệt đối tượng là đề mục của thiền thứ tư vô sắc Cõi phi tướng phi phi tướng xứ.

Những hành giả được sinh ra trong cõi vô sắc do đạt được những trạng thái thiền định khi họ ở trong những trạng thái samādhi này trong nhiều năm. Khi nghiệp báo cõi trời của họ cạn kiệt, những vị này sẽ tái sinh trong cõi luân hồi (saṃsāric) khác.

Khi Đức Phật vẫn còn là Bồ tát, đã luyện tập với hai vị thiền sư và nắm được sự hấp thụ về không phân biệt, không phân biệt đối xử. Nhận ra rằng tâm trí của mình vẫn không hoàn toàn thoát khỏi những phiền não, Đức Phật trân trọng khởi hành. Dưới gốc cây bồ đề, Đức Phật đạt được toàn giác.

Tám Giải Thoát

Đức Phật nói về tám trạng thái giải thoát (vimokkha, vimokṣa), các trạng thái thiền định sâu lắng sẽ mang lại sự giải thoát tạm thời khỏi các phiền não (MN. 77:22) như bốn thiền (jhāna) đã dùng:

- (1) Một hình thức bên trong được diễn tả giải như là như một màu sắc trên thân thể của người khác.
- (2) Một hình thức bên ngoài, được diễn tả như một màu

(kasīṇa) hoặc một màu sắc trong cơ thể của người khác.

(3) "Sự tuyệt đẹp" được mô tả như một màu sắc (kasīṇa) thanh tịnh hay bốn phạm thiên (brahmavihāras).

(4-7) Bốn cõi thiên vô sắc.

(8) Không còn tưởng và cảm xúc (saññāvedayitanirodha, saṃjñāveditanirodha), còn được gọi là sự chứng Diệt tận định (nirodhasamāpatti).

Trạng thái cuối cùng, sự dừng lại tạm thời của tất cả hoạt động hiển nhiên của sáu ý thức, đòi hỏi có cả định và tuệ. Không giống như bảy giải thoát đầu tiên, có thể đạt được bởi những người phàm, còn bậc giải thoát thứ tám chỉ có thể đạt được do bậc A-na-hàm và A-la-hán, là những vị thánh giả đã chứng bốn thiên (jhānas) sắc giới và bốn thiên vô sắc giới.

"Abhisamayālamkāra" của Bồ tát Di Lặc (Maitreya) trong truyền thống Phạn ngữ (Sanskrit) cũng giải thích tám giải thoát định nghĩa rằng "Các bậc thánh giả ở các bậc thiên này sẽ không bị ô nhiễm bởi những phiền não ". Ba bậc đầu tiên được gọi là "ba lộ trình buông xả" bởi lẽ không còn chấp trước vào các hình thái, Bồ tát loại bỏ những trở ngại phát sinh nhiều hình thức để đáp ứng nhu cầu của chúng sinh. Ở đây các ngài (1) phát ra nhiều hình thức trong khi cơ thể của các ngài vẫn còn có thể nhìn thấy được người khác, (2) phát ra nhiều hình dạng trong khi cơ thể của các ngài không nhìn thấy được người khác, và (3) các ngài vượt trên sự thích và không thích những hình dạng đẹp và không đẹp tương ứng. Bồ tát thực hành tám giải thoát và chín tầng thiên (Tứ thiên, Tứ không và Diệt thọ tưởng định) vì lợi ích

của chúng sanh.

Thần thông

Trong khi mục tiêu quan trọng nhất của giáo lý Đức Phật là chấm dứt sự tái sinh dưới ảnh hưởng của vô minh và nghiệp chướng, để đạt đến Niết bàn (nibbāna), thì những bài kinh cũng tán dương những thành tựu tâm linh này. Khi hành giả thông suốt vượt qua mọi khía cạnh của tâm thiền (jhānas) và bốn thiền vô sắc được tán dương vì trạng thái an lạc và xả niệm thanh tịnh.

Khi hành giả thông suốt các hiện tượng bên ngoài và hiện tượng tự nhiên, thì hành giả sẽ đạt được năm trí hay năm thần thông đầu tiên (abhiññā, abhijñā). Quả của thiền định (samādhi) là năm thần thông sẽ mang lại cho các hành giả sức mạnh thể chất và tinh thần siêu nhiên, cho phép hành giả thực hiện những kỳ công không thể giải thích bằng các phương tiện khoa học có sẵn.

Trong khi một số người không phải là Phật tử xem thần thông là mục đích của con đường tu, thì Đức Phật nhấn mạnh rằng chỉ có Niết-bàn mới đích thực là sự giải thoát mọi sự khổ và đó là mục đích chính. Do đó, khi nuôi dưỡng những thần thông siêu nhân, điều cần thiết là có một động cơ tốt và để tránh không để rơi vào bẫy của kiêu ngạo và chấp thủ. Từ bi sử dụng những thần thông này để làm lợi ích cho người khác và truyền bá giáo lý của Đức Phật có ý nghĩa thì được.

Năm thần thông là:

1) Thần Túc Thông (iddhi, ṛddhi): khả năng di chuyển không hạn chế như phi thân, di chuyển tức thời. Thậm chí còn có thể tàng hình, hiện thân to, nhỏ tùy ý. Năng lực siêu nhiên được dựa trên sự tập trung mạnh mẽ của jhāna thứ tư. Chúng cho phép chúng ta phản đối luật khoa học thông thường bằng cách đạt được sự làm chủ thiên nhiên. Với thiên nhãn thông, chúng ta có thể làm cho cơ thể của chúng ta vào nhiều cơ thể và sau đó biến các cơ thể kia trở lại trong một thân thể. Chúng ta có thể trở nên vô hình, xuất hiện và biến mất theo ý chí, đi qua các bức tường và những ngọn núi một cách dễ dàng, đi dưới lòng đất, đi bộ trên mặt nước, và bay vào không gian.

Chương 12 của Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga) mô tả sự huấn luyện khát khe cần thiết để thực hiện điều này, đạt được mỗi tầng thiền (jhāna) bằng cách sử dụng các đề mục (kasiṇas) khác nhau, tiến triển qua tất cả tám tầng thiền (tứ thiền và tứ không) theo thứ tự về phía trước và ngược lại, xen kẽ sự nhập thiền khác nhau v.v...

Với sức mạnh tinh thần phi thường này, chúng ta hướng tâm trí của chúng ta vào việc thực hiện các năng lực siêu nhiên. Thông qua sức mạnh của ý định, và dựa trên trí bén nhạy và sự nhanh nhẹn sâu xa này trong samādhi, chúng ta đạt được các năng lực thần thông siêu nhiên được mô tả ở trên.

2) Thiên Nhĩ Thông (divine ear) tăng khả năng nghe của tai, không bị trở ngại của ngôn ngữ, giống loài, có thể nghe được mọi âm thanh trên thế gian, hiểu được tiếng muôn loài. Có khả năng nghe thấy âm thanh trong thế giới của con người, cõi trời, và các cõi khác và các hướng mà chúng sinh cư ngụ. Chúng ta có thể nghe những âm thanh xa xôi này

đễ dàng như thể chúng đang ở gần đó.

3) Tha Tâm Thông (understanding the minds of others) khả năng biết được suy nghĩ của người khác. Chúng ta biết tâm trí của người khác như bị ảnh hưởng và không bị ảnh hưởng bởi sự chấp trước, tức giận và nhâm lẫn; bậc cao quý hay không cao quý, tập trung hay không tập trung, giải thoát hay không giải thoát. Các trạng thái tinh thần khác được biết đến rõ ràng như thấy một dấu chấm trên khuôn mặt của chúng ta được phản chiếu trong một gương sáng rõ ràng.

4) Thần Túc Thông (Recollection of past lives) khả năng nhìn thấy được trăm ngàn kiếp quá khứ của mình và người khác.

5) Thiên Nhãn Thông (divine eye) khả năng nhìn của mắt, không bị trở ngại bởi khoảng cách, chướng ngại vật, thậm chí còn nhìn xuyên thời gian, nhìn thấy những sinh vật ở thế giới khác. Với thiên nhãn, chúng ta có thể nhìn thấy chúng sinh chết và tái sinh trong kiếp sau theo nghiệp tương ứng của họ. Chúng ta biết những hành động của chúng sinh là nguyên nhân cho sự tái sinh trong những cõi cụ thể và có thể nhìn thấy những biến cố ở những nơi xa xôi và những không gian khác trong vũ trụ. Hành giả có khả năng thần thông này có thể sử dụng nó để biết được nghiệp của chúng sinh, chúng sinh nào sẽ có thể hưởng lợi ích trong khả năng thâm nhập Pháp, thì hành giả với sức mạnh siêu nhiên, sẽ đi đến những nơi này để dạy cho những chúng sinh đến thời cơ gặp Phật pháp đó.

6) Lậu Tận Thông (knowing the destruction of all pollutants) khả năng làm chủ bản thân tuyệt đối, ý nghĩ được kiểm soát, không còn vọng tưởng (suy nghĩ vẩn vơ),

không còn nghi ngờ, không bị nhiễm ô dù trong hoàn cảnh nào, tâm thức tĩnh lặng, xóa bỏ mọi nghiệp chướng (tốt hoặc xấu). Người đạt Lưu Tận Thông sau khi chết (gọi là Viên Tịch hoặc Tịch Diệt) sẽ không còn luân hồi sinh tử, sẽ ở trong một trạng thái vô cùng trong sáng, thoải mái, mà Phật giáo gọi là Niết bàn. Lưu tận thông là mục đích cuối cùng của bất cứ người xuất gia theo Đạo Phật nào. Không giống như các thần thông khác, thần thông này đòi hỏi việc đoạn tận các lậu hoặc và không đòi hỏi toàn bộ năng lực của samādhi như là một điều kiện tiên quyết. Theo các luận nói rằng chúng ta có thể đạt được Lưu tận thông trên cơ sở của bất kỳ bốn jhānas hoặc tiếp cận thiền vị. Thần thông này nhận ra "người được giải thoát bởi trí tuệ" (cetovimuttipaññāvimutti, cittavimukti-*prajñāvimukti*), và đạt đến Niết bàn (nibbāna), hoàn toàn không có các phiền não. Đức Phật dạy ba thành tựu tâm linh là Niết bàn, thiền định và thần thông, nhưng ngài không mong tất cả các đệ tử của mình hoàn thành hai cái sau. Ngài biết đệ tử Phật có nhiều năng khiếu và sở thích khác nhau. Người đạt Niết bàn nhưng không phải là hai khả năng kia là "người được giải thoát bởi trí tuệ" (*paññāvimutta, prajñāvi-mukta*).

Người này có thể đạt được jhāna hoặc có thể đạt được giải thoát mà không có jhāna, do phát triển trí tuệ và tiêu trừ các phiền não trên cơ sở thiền định. Những người chứng đạt Niết bàn cũng như những tầng thiền định khác nhau đã làm chủ được rất nhiều trạng thái tinh thần và được gọi là "những người được giải thoát theo cả hai chiều" (*ubhatobhāgavimutta, ubhayatobhāgavi-mukta*). Các bậc Thanh Văn (Śravakas) đạt đến Niết bàn (nibbāna) cũng như làm chủ các trạng thái tinh thần và có những thần thông

được gọi là "những vị A la hán có sáu thần thông" (chalabhiññā arahant, ṣaḍhhijana arhat). Tại các nước Phật giáo Nguyên Thủy (Theravāda), chúng ta tìm thấy cả ba bậc thánh này cho đến ngày nay.

Tôi nghe nói về một nữ thiên sinh, người Ấn Độ tên là Dipaha, người nổi tiếng với tư cách là người vào dòng thánh (Tu-đà-hoàn); cô đã qua đời cách đây hơn hai mươi năm. Theo lời mô tả của sư phụ của cô, cô đã nắm vững tất cả tám trạng thái thiền định và năm thần thông thức. Cô có thể nhập thiền trong một khoảng thời gian cụ thể nào đó và xuất thiền theo như ý muốn chính xác vào thời điểm nào đó. Sư phụ của cô chứng thực về năng lực của cô bằng cách: một ngày, ông nhìn thấy cô đang trôi nổi trên bầu trời phía trên các ngọn cây bên ngoài cửa sổ của mình và vào một lần khác nhìn cô lặn xuống mặt đất và nổi lên từ mặt đất.

Một ngày nọ, sư phụ và một thiên sư khác sắp xếp cho một người nào đó để ở bên cô ấy tại một địa điểm, nhưng cùng lúc, cô lại hiện diện một chỗ xa cách mười dặm vì có một cuộc hẹn khác. Thế đó, có rất nhiều câu chuyện như vậy về cô ấy, nhưng cô ấy vẫn luôn là một hành giả hiền lành và chân thành. Cô ra đi một cách đầy thú vị: cô cúi chào Đức Phật và qua đời trước khi cô đứng dậy được.

Năm thần thông đầu tiên là năng lực trần tục đạt được qua jhāna thứ tư. Lậu tận thông là siêu thế gian. Mặc dù những người không phải là Phật tử có thể hiện thực năm thần thông đầu tiên, nhưng chỉ có Phật tử mới phát triển trí tuệ cần thiết để đạt đến cái thứ sáu, giải thoát của bậc A-la-hán. Ba thần thông còn lại: tức mạng thông, thiên nhãn thông và lậu tận thông là ba trí mà đức Phật đã đạt được dưới gốc cây bồ đề.

Đôi khi có hai phần khác như minh sát tuệ và cơ thể tinh thần – cũng được nằm trong danh sách các thân thông, nên tổng cộng là tám. Minh sát tuệ (vipassanā ñāṇa, vipaśyanā jñāna) nhận biết rằng: "Thân thể này của tôi, được tạo thành từ hình thể vật chất, bao gồm bốn đại, do tinh cha huyết mẹ sinh ra, và được chế tạo từ cơm và cháo và phải chịu sự vô thường ... Và ý thức của tôi được hỗ trợ bởi nó và gắn bó với nó"(MN 77:29).

Nhờ năng lực của thiền na (jhāna), chúng ta có thể tạo ra một thân thể tinh thần (mano-mayakāya) - một thân thể vật chất với chân tay và các nguồn cảm giác, đó là bản sao chính xác của thân thể chúng ta. Một khi cơ thể tinh thần được chiết xuất từ cơ thể vật chất - giống như một cây sậy được chiết xuất từ vỏ bọc – tâm chúng ta kiểm soát, vì nó không có tâm trí của riêng nó; mặc dù đối với người khác, nó giống như một cơ thể bình thường được di chuyển theo ý thức của chính nó. Thân thể tâm trí có thể du hành đi đến những nơi xa xôi trong khi chúng ta vẫn ở tu viện. Nó có thể đang dạy Phật Pháp ở nơi khác và khi xong mục đích phục vụ, chúng ta có thể khiến nó trở lại cơ thể chúng ta.

Theo truyền thống Phạn ngữ, việc nuôi dưỡng năm thân thông đầu tiên là cần thiết cho Bồ tát, để đem lại lợi ích lớn cho chúng sinh và tích lũy được vô lượng công đức cần thiết để đạt được sự giác ngộ trọn vẹn. Bồ tát đi đến cực lạc, nơi các ngài có thể lắng nghe lời dạy pháp trực tiếp từ Đức Phật và tạo ra vô lượng công đức bằng cách dâng phẩm vật cúng dường cho chư Phật và thánh chúng ở đó. Tuy đang ở đó, nhưng bằng thiên nhĩ thông, Bồ Tát có thể cũng đang lắng nghe lời dạy ở những nơi khác.

Hiểu được tất cả các ngôn ngữ, các ngài có thể nghe một

loạt các giáo lý và có thể giảng cho đệ tử bằng ngôn ngữ riêng của họ. Thông qua tha tâm thông, Bồ tát trực tiếp biết được sở thích và định hướng của người khác cũng như các mô hình cảm xúc và những suy nghĩ thường xuyên của chúng sanh để các ngài có thể dạy cho họ cách khéo léo. Thông qua túc mạng thông, Bồ Tát có thể tìm kiếm những người cố vấn tinh thần, những bậc đạo sư hành Pháp và những người bạn tâm linh mà chúng sanh đó quen biết trong những kiếp trước, để giúp chúng sanh đó tiến bộ nhanh chóng trên con đường đạo.

Thiên nhãn thông cho phép các Bồ Tát biết được những khuynh hướng nghiệp báo của người khác và khả năng tu học Pháp của họ, do đó các Bồ tát có thể tiếp xúc và hướng dẫn theo căn cơ của họ. Các Bồ tát cũng biết những kết quả nghiệp báo của hành động mà chúng sanh đang tạo ra bây giờ, nên các ngài biết cách hướng dẫn họ cho có hiệu quả hơn. Bồ tát có thể xác định được các đệ tử kiếp trước của họ và bởi sự liên kết nghiệp báo, nên các ngài sẽ giúp họ trong những hình thức sống hiện tại tốt đẹp hơn.

Lậu tận thông là trí tuệ hiểu biết về mức độ đạt được tinh thần của chính họ và những con đường mà họ đã đạt được. Tuy đức Phật đạt những thần thông siêu việt, ngài không khoe khoang và ngăn cấm các đệ tử ngài làm như vậy. Để đảm bảo rằng các tăng sĩ luôn khiêm tốn, một trong những giới luật của chúng xuất gia là không được tuyên bố công khai rằng mình là một vị A La Hán hoặc có những thần thông đặc biệt này. Suốt qua nhiều thời đại, các đệ tử của đức Phật với những khả năng thần thông này đã sử dụng chúng một cách kín đáo, mà không gây chú ý, làm việc một cách không phô trương để lợi ích cho những người khác và

cho việc truyền bá những lời dạy của đức Phật.

Đạt được những thần thông này thông qua samādhi mà không có động lực chính xác, có thể sẽ nguy hiểm. Nếu ai đó không nuôi dưỡng lòng bi mẫn, vị đó có thể sử dụng những năng lực này để có được sức mạnh, sự tôn trọng, hoặc đạt được danh lợi vật chất, thì sẽ cách xa mục đích của Phật giáo là sự giải thoát và thức tỉnh hoàn toàn. Một vài người trần thế có được thiên nhĩ thông bằng sức mạnh của nghiệp, họ có thể biết một sự kiện trong tương lai hoặc những suy nghĩ của ai đó. Nhưng những khả năng này có giới hạn về phạm vi, bị mất khi chết và cái mà họ cảm nhận có thể không hoàn toàn đúng đắn theo đạo. Sở hữu thần thông thật ra không hẳn là người đó có sự giác ngộ.

Truyền thống Phạn

Các truyền thống Pāli và Phạn ngữ đã trình bày nhiều điểm giống nhau về các hướng dẫn để được thiên chi, chỉ có chút khác biệt như được giải thích dưới đây:

Về thiền định nói chung, chúng ta có thể nói về hai tiến trình: chỉ và quán - và hai loại thiền định: chỉ và quán. Chỉ: chủ yếu được sử dụng định để phát triển sự tĩnh lặng và quán: tuệ tri phân biệt quán chiếu để phát triển tuệ tri sâu sắc. Sự khác biệt giữa sự thiên chi và thiên quán không chỉ nằm trong đối tượng thiền mà chúng còn là cách để tâm thâm nhập với đối thể. Thiên chi tập trung vào đối tượng một cách rõ ràng, trong khi thiên quán tuệ tri phân tích nó một cách sâu sắc.

Các yếu tố bên ngoài - độ cao, nhiệt độ, thời gian trong ngày

và sức khoẻ thể chất - ảnh hưởng đến khả năng thiền của chúng ta. Nếu không có điều kiện tốt, chúng ta có thể phát triển một vài sức định đó nhưng không phải hoàn toàn tĩnh lặng. Vì vậy, chúng ta nên tìm môi trường thích hợp trong và ngoài cho việc hành thiền. Ngài Vô Trước (Asaṅga) và Liên Hoa Giới (Kamalaśīla) khuyến khích chúng ta có những điều kiện sau đây khi thực hiện khóa tu để phát triển thiền chỉ và nhiều thiền sinh đã có thể hành thiền hàng ngày.

Thứ nhất, hãy sống trong một nơi yên tĩnh, thanh bình, an toàn với nước và không khí trong sạch, nơi chúng ta có thể đảm bảo dễ có thực phẩm, quần áo và chỗ ở. Hãy ở gần những thiền sư, đạo sư, hoặc những người bạn Pháp hữu, những người có thể giúp đỡ nếu có những vấn đề hoặc triển cái khởi lên. Trước khi bắt đầu khóa tu, phải có một sự hiểu biết rõ ràng, chính xác về cách thực hành và khắc phục những khó khăn có thể nảy sinh. Ngoài ra, không khởi ham muốn ái dục và an vui hài lòng với những gì đang có. Tránh tham gia vào các hoạt động thế gian hỗn loạn. Cuối cùng, quan sát hành vi đạo đức thuần túy, giữ gìn các giới luật mà chúng ta đã nhận được và từ bỏ mười điều ác.

Ý nghĩa thực sự của "sống ẩn dật" là liên quan đến việc từ bỏ những trói buộc của luân hồi (saṃsāra): từ bỏ những tư tưởng của quá khứ và tương lai và từ bỏ ham muốn dục lạc đối với các trần hiện tại (MN. 21:10). Nếu không có những điều này, sự kiêu ngạo của chúng ta có thể tăng lên bằng cách sống trong một nơi cô lập và nghĩ rằng: "Người khác nên khen ngợi tôi và cúng dường vì tôi là một thiền sư vĩ đại đang làm những gì người khác không thể làm được". Chúng ta có thể đã từ bỏ thức ăn ngon nhưng thay vào đó

lại nuôi dưỡng sự kiêu ngạo của mình!

Điều quan trọng là phải thực hành một cách nhất quán và tránh kỳ vọng quá lớn lao cho kết quả nhanh. Các buổi thiền ngắn rất được khuyến khích; Ngồi thiền lâu khiến tâm trí thất chặt, gây trở ngại cho thiền định. Khi tâm trở nên ổn định, các buổi thiền hành sẽ được tăng lên từ từ. Tham gia vào các hoạt động thích hợp trong thời gian nghỉ giữa các buổi sẽ giúp tâm trí mới mẻ trong buổi thiền tới.

Tư thế và Đối tượng thiền

Có bảy tư thế thiền của Đức Phật Tỳ Lô Giá Na (Vairocana) để làm thẳng các đường năng lượng tinh tế trong cơ thể chúng ta, cho phép năng lượng gió (pāṇa, prāṇa) trôi chảy, làm cho tâm trở nên rõ ràng và trầm tĩnh hơn.

1. Ngồi trên đệm với đôi chân trong vị trí kim cương (vajra): chân trái trên đùi phải và chân phải trên đùi trái. Các vị trí chéo khác không làm chéo đầu gối cũng tốt. Nếu không thể ngồi chéo chân, chúng ta cũng có thể ngồi trên một băng ghế nhỏ hoặc trong một chiếc ghế thẳng lưng với bàn chân để bằng phẳng trên sàn đạo tràng.

2. Đặt tay phải trên bàn tay trái. Hai ngón tay cái chạm nhẹ và đặt tay vào lòng, gần rốn của chúng ta. Một số thiền sư khuyên nên đặt tay úp xuống trên đầu gối.

3. Giữ cho vai ở mức cao.

4. Làm thẳng lưng.

5. Hơi nghiêng đầu, nhưng đừng cúi xuống quá

6. Giữ đôi môi và răng tự nhiên. Lưỡi nên ở trên vòm miệng để ngăn ngừa khát nước cũng như nước bọt thừa.

7. Hướng mắt nhìn mũi của chúng ta. Nếu điều này là khó khăn, thì chúng ta hướng xuống dưới, nhưng không tập trung vào bất cứ đối tượng nào.

Giữ đôi mắt mở ra một chút khi thiền định để ngăn ngừa buồn ngủ. Vị trí của mắt có thể khác nhau tùy theo cách chúng ta tu tập. Vị trí thân thể nên vững chắc và thoải mái.

Bắt đầu buổi thiền định bằng cách quy y Tam Bảo và phát bồ đề tâm (bodhicitta). tụng các bài kinh để khởi đầu và nguyện các bậc thầy hướng dẫn tinh thần và Tam Bảo khai thị để nâng cao tâm trí trong khóa tu. Khi hoàn thành khóa tu, hồi hướng công đức cho tất cả chúng sinh.

Trong khi bất kỳ đối tượng nào, bên trong hoặc bên ngoài, ban đầu có thể được sử dụng để tu tập thiền chỉ, đối tượng cuối cùng hoặc thực tế phải là một trong những nhận thức của ý thức tinh thần. Bởi vì thiền định được phát triển với tâm ý, chứ không phải là ý thức vọng tưởng. Mặc dù trước tiên chúng ta có thể quen với đối tượng bằng cách nhìn vào nó, chúng ta suy gẫm nó với tâm ý của chúng ta.

Vì chúng sinh có nhiều khuynh hướng khác nhau, nên Đức Phật đã mô tả có bốn loại đối tượng thiền chỉ:

i. Các đề mục mở rộng được gọi như vậy vì chúng được sử dụng cho sự phát triển của sự an lạc và trí tuệ sâu sắc.

ii. Các đề mục để tịnh hóa các hành vi đối xử được thực hiện phù hợp với tính cách của mỗi chúng ta và giúp chúng ta chống lại với thói quen phiền não. Những người có khát

vọng lớn quán chiếu các khía cạnh xấu của đối tượng chấp trước của họ. Có người hay tức giận thì thực hiện thiền định trên tứ vô lượng tâm (từ, bi, hỷ, và xả). Có người hay bị tán loạn thì quán lý nhân duyên, trong khi người hay kiêu ngạo thì quán ngũ uẩn (sắc, thọ, tưởng, hành và thức), mười hai xứ (sáu căn và sáu trần) và mười tám pháp (sáu căn, sáu trần và sáu thức). Các đề mục này đặc biệt sẽ minh họa cho thấy lý vô ngã, không có cái tôi độc lập. Còn người hay vọng tưởng thì quán số tức, tập trung định về hơi thở để làm dịu tâm trí.

iii. Các đề mục của sự quan sát uyển chuyển được gọi như vậy bởi vì có kỹ năng hoặc hiểu biết về chúng sẽ giúp chúng ta giác ngộ tánh không (Sunna, Sunyata). Những đề mục này là ngũ uẩn (sắc, thọ, tưởng, hành và thức), mười hai xứ (sáu căn và sáu trần) và mười tám pháp (sáu căn, sáu trần và sáu thức), mười hai nhân duyên (vô minh, hành, thức, danh sắc, lục nhập, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử) và các kết quả thích hợp và không phù hợp của các nghiệp chướng khác nhau.

iv. Các đề mục để tịnh hóa phiền não sẽ giúp tinh lọc các đau khổ thô và tế trong ba cõi bằng cách tạm thời ức chế chúng - điều này sẽ xảy ra khi chúng nghiệm các tầng thiền là còn thô trong khi các tầng thiền cao là an lạc - hoặc nhỏ gốc khổ bằng cách thông qua hành thiền trên mười sáu thuộc tính của bốn chân lý (khổ đế, tập đế, diệt đế và đạo đế).

Ngoài bốn đề mục này, còn vài đề mục khác cũng có thể được sử dụng để tu tập thiền chỉ.

Bản chất thông thường của tâm là rõ ràng và thức tỉnh.

"Quán tâm trên tâm" có nghĩa là chỉ có tâm mà thôi, chẳng có người hay chúng sanh nào điều khiển hay làm tác nhân cả. Để thực hành điều này, chúng ta cần phải biết tâm là gì và có thể xác định nó. Phải chánh niệm, biết rõ khi tâm bị phân tán, che khuất và mờ dần bởi các đối tượng bên ngoài hay các ý niệm vọng tưởng bên trong. Khi nó có thể được nhìn thấy một mình, những phẩm chất của nó về sự rõ ràng (quán chiếu các đối tượng phát sinh trong khía cạnh của chúng) và nhận thức (biết đối tượng) trở nên rõ ràng.

Để xác định tâm, hãy nhìn một vật bằng một màu đồng nhất, và tập trung tâm đang cảm nhận màu đó. Ngay lập tức xác định bất kỳ các tán loạn có thể nảy sinh và trả lại sự tác ý của chúng ta vào bản chất tinh thức rõ ràng của tâm. Khi thực hành điều này, dần dần sự phiền nhiễu sẽ chấm dứt, và chúng ta sẽ nhận thức được một trạng thái ổn định, rõ ràng của tâm.

Khi tâm trí có thể an trú trong hiện tại, không bị xáo trộn bởi những tư tưởng của quá khứ và tương lai, chúng ta liền trải nghiệm một sự an tĩnh vắng lặng bởi chúng ta đã loại bỏ được tâm thức bị buộc vào các trần bên ngoài. Sau một thời gian, trải nghiệm an trú vào hiện tại này càng tăng, chúng ta sẽ thấu hiểu bản chất rõ ràng và giác biết của tâm. Đây là tâm, là đối tượng thiền để phát triển thiền chỉ về bản chất thông thường của tâm.

Các thực hành về đại ấn (mahāmudrā) và dòng tuệ giác trực tiếp (dzogchen) đều nhấn mạnh quán tâm để tu luyện thiền chỉ.

Việc sử dụng tâm làm đối tượng tác ý là một thử thách bởi vì nó vô tướng, chúng ta có thể dễ dàng hiểu lầm thiền định

chỉ dựa vào quan niệm vô sắc hoặc rơi vào trạng thái trống không ngu ngơ. Trong cả hai trường hợp này, chúng ta đã mất đi đối tượng thiền định.

Không (emptiness, *suññatā*) như là đối tượng để tu tập thanh thân chỉ dành cho những người có khả năng tinh tế vượt trội, để giác biết sự trống rỗng vô nghĩa. Tạm thời có thể hiểu là họ tập trung vào sự trống rỗng như đã hiểu qua khái niệm. Ở đây, có một số nguy cơ rằng nếu họ thiếu sự xác định rõ ràng về không, thì họ sẽ dễ rơi vào trạng thái ngu ngơ như hư không.

Để thuận lợi, nhiều thiền sư đã đề xuất lấy hình tượng Đức Phật làm đối tượng để tu tập thiền chỉ. Điều này giúp chúng ta quán chiếu lại những phẩm hạnh, trí huệ, công đức, và pháp tu khác của Đức Phật để làm đề tài quán tưởng về Đức Phật.

Bắt đầu bằng cách nhìn vào một hình ảnh của Đức Phật hoặc nhớ đến về một đoạn văn mô tả sinh động về ngài. Hãy hạ thấp đôi mắt xuống và trong không gian trước mặt, chúng ta hãy nhìn Đức Phật như một sinh vật ba chiều với thân thể được làm bằng sắc vàng rực rỡ. Quán tưởng một hình sắc nhỏ khiến tâm trí tinh táo giác biết hơn; hình dung ra một thân sắc vàng mà ánh sáng rực rỡ giao hòa lẫn nhau (*laya*); quán tưởng rằng sự chú tâm nghiêm túc sẽ ngăn chặn những trạng thái tâm quá khích hay tán loạn.

Quán các tướng hảo của Đức Phật, sau đó tập trung duy nhất vào một tướng của cơ thể như một tổng thể. Nếu hình ảnh tan ra, hãy quán các tướng hảo khác và sau đó duy trì sự tác ý trên toàn bộ của cơ thể. Nếu một phần cơ thể của Đức Phật đã xuất hiện rõ ràng, hãy tập trung vào điều đó,

và khi nó biến mất, hãy chú ý đến toàn bộ cơ thể. Đừng cố gắng khư khư quán chi tiết trước khi tập trung vào hình ảnh.

Thở là một đối tượng thiền tốt. Bằng cách tập trung vào hơi thở trong một thời gian dài, tâm trí trở nên an tĩnh và ổn định, mang lại sự nhẹ nhàng từ những phiền não.

Trước khi nghiêm túc tu tập để đạt sự an lạc, chúng ta cần phải chế ngự bất cứ phiền não mạnh nhất nào, để nó không xâm phạm khi chúng ta hành thiền.

Theo lời hướng dẫn này, tâm trí của chúng ta sẽ uyển chuyển hơn khi thiền quán, và hành vi đạo đức cũng như tâm lý cũng sẽ được cải thiện. Một trạng thái tâm ổn định hơn sẽ tạo cơ hội để phát huy năng lực thiền định, bỏ-đề tâm và trí tuệ.

Trong khi tu tập sự thiền chỉ, chúng ta nên sử dụng một đối tượng thiền mà không thay đổi nó trong mỗi buổi hành thiền. Trong một khóa tu để đạt được thanh thân, chủ yếu là ổn định tâm (chỉ), nếu có sự phân tích nhỏ của ý thức sẽ cản trở sức tập trung. Sau khi đạt được sự thanh thân, thiền sinh bắt đầu thực hiện phân tích để kết hợp với sự khinh an và tuệ tri và tại thời điểm này phân tích không làm phiền sức tập trung.

Năm Lỗi Lầm và Tám Hạnh Đoạn

Biện trung biên luận (Madhyāntavibhāga) của Bồ tát Di Lặc (Maitreya) nói về năm chướng (lỗi lầm) cản trở sự thanh thân phát triển và tám hạnh đoạn để loại bỏ chúng.

1) Làm biếng (kosajja, kausīdya) có thể có ba loại: ngủ và

nằm nhiều, làm các hoạt động trần tục (samssāric) vô ích và chán nản. Thuốc giải độc (hạnh đoạn) cho sự lười biếng là sự tinh tấn, nhưng chúng ta phải mất một thời gian để củng cố yếu tố tinh tấn này bằng cách sử dụng ba loại hạnh đoạn khác là sự tin tưởng những lợi ích của khinh an từ năng lực thiên. Từ sự tin tưởng, dục (ý hướng tốt, chanda) dễ dàng phát sanh và muốn có được những lợi ích của thiên lạc.

Từ khát vọng tốt dẫn đến tinh cần là một yếu tố tinh thần phần chấn nỗ lực tập thiền. Bằng cách loại bỏ sự phấn khích và xao lãng chúng ta sẽ phát huy được hạnh tinh tấn, một yếu tố tinh thần tự do khỏi trạng thái hôn trầm, đau khổ và nặng nề cả tinh thần và thể chất. Với sự tinh tế về thể chất và tinh thần, cơ thể của chúng ta cảm thấy nhẹ nhàng và linh hoạt, và chúng ta có thể trú tâm bất cứ điều đạo đức gì mà chúng ta chọn, sẽ không khó khăn.

2) Quên lời hướng dẫn là mất đi đối tượng thiền định. Tâm trí xa đối tượng và đi đến các đối tượng của chấp trước, tức giận, v.v... Lỗi này xảy ra chủ yếu ở bốn giai đoạn đầu của sự tác ý như sẽ được giải thích dưới đây. Thuốc giải độc (hạnh đoạn) là chánh niệm, một yếu tố tinh thần quen thuộc với đối tượng thiền và trú tâm trên đối tượng theo cách sao cho nó loại trừ sự phân tâm và quên lãng. Để phát triển chánh niệm mạnh mẽ trong thiền định, việc tu tập chánh niệm trong mọi lãnh vực của cuộc sống là rất quan trọng.

3) Bởi vì sự phấn khích và xao lãng có cùng một loại thuốc giải độc là rõ biết nội tâm (nội quán), nên chúng được nhóm lại với nhau như là lỗi thứ ba. Sự nhất tâm có hai đặc điểm, sự ổn định và rõ ràng. Tâm ổn định là khả năng an trú ở đối tượng thiền. Phấn khích là sự chướng ngại chính cho tâm ổn định bởi vì nó làm cho tâm trở nên rối rắm với những

đối tượng của chấp trước. Với sự phản kích thô, chúng ta sẽ lạc mất hoàn toàn đối tượng thiền định. Với sự phản kích tinh tế, đối tượng thiền không bị mất hoàn toàn, nhưng chúng ta không thể thực hiện nó một cách toàn tâm vì một đối tượng của chấp trước sẽ xuất hiện trong tư tưởng của chúng ta.

Sự rõ ràng là tâm trí trong sáng giác biết các đối tượng thiền định; trở ngại chính của rõ ràng là sự xao lãng, làm giảm cường độ của sự giác biết khiến các hình thức của tâm quán biết các đối tượng trở nên lỏng lẻo. Xao lãng khác với hôn trầm (*thīna*, *styāna*). Hôn trầm là cơ thể và tâm trí gần như đi vào giấc ngủ và khiến chúng ta mất đi sự an trú và giác biết. Với sự xao lãng thô, có một sự ổn định trên đối tượng, nhưng sự giác biết đã giảm và đối tượng không còn xuất hiện rõ ràng nữa. Tâm không có năng lực và vẫn ở trạng thái mơ hồ với một cảm giác chấp nhận, mặc dù nó không bị phân tâm bởi một đối tượng khác.

Sự xao lãng tinh tế thì đặc biệt nguy hiểm và khó nhận biết vì nó tương tự như trạng thái thiền (*samādhi*) vì cả hai đều có tính ổn định và rõ ràng, tâm trí yên bình và trải nghiệm cảm giác an vui. Mặc dù trạng thái giác biết vẫn còn và tâm trí có thể an trú triệt để trên đối tượng hoặc tâm quá thoải mái, nắm bắt đối tượng quá lỏng lẻo. Hơi thở của thiền sinh có thể dừng lại, và có thể ngồi thiền trong nhiều ngày để tin rằng thiền sinh đã đạt được thiền chỉ; nhưng thật ra đã lạc vào tình trạng lơ lửng xao lãng tinh vi.

Chánh niệm và nội quán làm việc cùng nhau để loại bỏ các lỗi. Chánh niệm duy trì và ghi nhớ đối tượng của thiền định, trong khi nội quán đánh giá xem sự phản kích hay sự lỏng lẻo đã nảy sinh khiến gián đoạn sự tập trung. Mặc dù nội

quán được coi là thuốc giải độc cho sự phẫn khích và lòng lẻo, nhưng nó không phải là thuốc giải độc thực tế; Nó chỉ cho chúng ta biết chúng ta cần áp dụng thuốc giải độc. Ở đây, nội quán giống như một gián điệp, đôi khi kiểm tra để xem nếu lỗi lầm đã nảy sinh. Nếu không, hãy tiếp tục thiền định. Nếu có, thì chúng ta hãy áp dụng thuốc giải độc cụ thể cho lỗi đó.

Đối với sự phẫn khích thô, thuốc giải độc là làm cho tâm tinh táo hơn khi quán về vô thường, cái chết, hoặc những khổ đau của luân hồi (saṃsāra). Cách chữa trị cho sự phẫn khích tinh tế là để thư giãn các cường độ tập trung một chút, nhưng không nhiều đến nỗi mất đối tượng. Thuốc giải độc cho sự lỏng lẻo thô là mở rộng phạm vi của đối tượng, làm cho nó sáng hơn và tinh tế hơn về các chi tiết. Nếu sự xao lãng thô kéo dài, chúng ta tạm thời rời đối tượng thiền định, và nâng cao quán chiếu về chủ đề như cuộc sống con người quý báu, lợi ích của thiền định, phẩm hạnh của Bồ đề tâm, hoặc Tam Bảo. Khi có sự lỏng lẻo tinh tế, chúng ta tác ý trên đối tượng thiền một cách vững chắc.

4) Không đoạn (anabhisamṣkāra) có nghĩa là chúng ta không áp dụng các hạnh đoạn chống lại khi chúng ta biết sự phẫn khích hoặc sự lỏng lẻo đang có mặt. Thuốc giải độc là dùng phương thuốc thích hợp cho bất cứ lỗi nào đã xảy ra và nỗ lực để loại bỏ nó.

5) Đoạn quá mức là quá mức áp dụng thuốc giải độc cho sự phẫn khích và sự lỏng lẻo khi chúng không xảy ra hoặc khi chúng đã được loại bỏ. Thuốc giải độc của nó là xả, nơi mà sự nỗ lực được giảm xuống.

Có thể nhận ra trong chính kinh nghiệm của chúng ta, khi

các yếu tố tinh thần làm gián đoạn sự tập trung và hỗ trợ thiền là điều cần thiết. Cần phải có thời gian và nội quán để quan sát ý nghĩ của chúng ta hoạt động như thế nào, nhưng khi chúng ta làm, Pháp sẽ trở nên hiện hữu sống động nơi chúng ta.

Chín Giai đoạn Duy trì Sự Tác ý

Bồ tát Di Lạc (Maitreya) đã vạch ra chín giai đoạn của sự tác ý vững chắc được thực hiện tuần tự để đạt được thiền chỉ. Một số lỗi nhất định sẽ xuất hiện ở mỗi giai đoạn, do đó sẽ có các thuốc giải (hạnh đoạn) cụ thể được nhấn mạnh trong từng giai đoạn. Để tiến triển qua các giai đoạn này, chúng ta phát triển sáu lực (bala) và bốn tác ý (manaskāra).

1) Tâm (cittasthāpana): mục đích của chúng ta là tìm ra đối tượng thiền định và vận dụng tâm vào nó, mặc dù tâm không thể an trú ở đó lâu dài. Giai đoạn này được thực hiện bởi sức mạnh của văn (śruti), vì chúng ta học về tu tập thiền chỉ và quán tâm trên đối tượng theo sự chỉ dẫn của thiền sư. Sự hiện diện của tác ý (balavāhana) được sử dụng vì phải nỗ lực rất nhiều để làm cho tâm trí ở lại đối tượng.

2) Tứ (pravāhasamsthāpa): sức mạnh của tư duy (āsaya) về đối tượng để thu thập tâm trí và liên kết nó với đối tượng ít nhất trong một thời gian ngắn. Sự tác ý vẫn cần thiết được giữ để tâm trí an trú vào đối tượng, nhưng bây giờ tâm trí không phải là ngay lập tức bị phân tâm và có thể ở lại trên đối tượng hơi lâu.

3) Giác biết (pratiharāṇa): Sự phân tâm ít hơn và khi chúng

phát sinh, chúng ta có thể nhận ra chúng một cách nhanh chóng và đưa tâm trở lại đối tượng. Do phát triển năng lượng của chánh niệm trong hai giai đoạn (tâm và tứ) trước đó, nên tâm trí dễ dàng trở lại đối tượng thiền định. Sự gián đoạn (sacchidravāhana) có xuất hiện ở giai đoạn thứ ba đến thứ bảy bởi vì sự tập trung không liên tục.

4) Chú tâm trọn vẹn (upasthāpana): Chánh niệm được tạo ra khi bắt đầu đến giai đoạn chú tâm trọn vẹn này và sự tác ý vẫn còn trên đối tượng một cách dễ dàng hơn và sự tán loạn ít hơn. Sự phấn khích và sự xao lãng thô hiện diện, do đó việc tác ý vào đối tượng thiền vẫn bị gián đoạn.

5) Thuần hóa (damana): Tâm trí được thuần hóa - có thể vẫn an trú vào đối tượng gần như liên tục mà không đi lang thang. Sự xao lãng và phấn khích thô không còn là vấn đề nữa. Bây giờ tâm trở nên quá thâm nhập vào đối tượng, và rồi trạng thái xao lãng cũng như phấn khích vi tế xảy ra. Sự tác ý bị gián đoạn bởi sự xao lãng và phấn khích tinh tế, nhưng sự tập trung lại dễ dàng được phục hồi bởi sức mạnh của nội quán thấy biết những lỗi lầm của sự phân tâm vào các trần, vọng tưởng, các tiêu phiền não và các chướng ngại cản bước tiến tới của thiền sinh.

6) Tập trung (śamana): thông qua sức mạnh của tập trung nội quán, tất cả những chướng ngại đối với nhất tâm đã biến mất. Trong giai đoạn thứ năm, tập trung đã được thắt chặt để hạn chế tình trạng tán tâm. Bây giờ sự tập trung có thể quá chặt chẽ, gây ra sự phấn khích tinh tế. Sự xao lãng tinh tế có thể thỉnh thoảng vẫn nảy sinh, bởi lẽ cả hai đều liên quan đến sự gián đoạn vào đối tượng. Sức mạnh của nội quán đôi khi có thể giác biết sự phấn khích và sự xao lãng trước khi chúng phát sinh và đối phó với chúng.

7) Tập trung xuyên suốt (vyupāsamana): ngay cả khi những suy nghĩ tinh tế hay những cảm xúc hiện ra, thiền sinh có thể dễ dàng lấy lại sự trầm tĩnh nhờ tập trung xuyên suốt. Sự xao lãng vi tế và sự phấn khích tinh tế đôi khi xuất hiện, vì vậy sự tác ý vẫn bị gián đoạn, nhưng sức mạnh của tinh tấn dễ dàng và nhanh chóng ngăn cản chúng. Chánh niệm, nội quán và tinh tấn được phát triển tốt, nhưng sự không ứng dụng của hạnh đoạn (thuốc giải độc) vẫn có thể xảy ra.

8) Nhất tâm (ekotīkaraṇa): Chỉ cần một chút nỗ lực là để bắt đầu giác biết các chi tiết của đối tượng và duy trì bảo hộ để chống lại sự lỏng lẻo và phấn khích. Sau đó, tâm trí có thể an trú ở trên đối tượng thông qua sức mạnh của nhất tâm, do đó sự tham gia liên tục (niśchidravāhana) được hiện diện. Sự nhất tâm càng mạnh hơn.

9) Thuần nhất (samādhāna): Do sức mạnh của thuần thực (paricaya) với các năng lực trước đó, tâm trí tự nhiên vẫn còn trong định thuần nhất (samādhi). Nỗ lực duy trì chánh niệm và nội quán không còn cần thiết nữa.

Một khi chánh niệm trên đối tượng và tâm đã nhập vào thiền định, nó dễ dàng trở thành duy nhất chỉ một. Khinh an (anābhogavāhana) hiện diện, và sự thuần nhất được kéo dài trong một thời gian dài. Trong lúc thiền định, ý thức giác quan được hấp thụ hoàn toàn và không còn đáp ứng với các trần hấp dẫn bên ngoài. Đây là trạng thái thiền cao nhất có thể đạt được trong cõi dục giới. Đó là một trạng thái giống thiền chỉ, nhưng thật ra vẫn chưa đạt được trạng thái thiền chỉ một cách hoàn toàn.

Khi chúng ta trải qua các giai đoạn của thiền (samādhi), sức mạnh của trí tuệ và thiền định gia tăng lên phụ thuộc lẫn

nhau, và ngày càng tăng rõ ràng và ổn định, dẫn đến an lạc và hạnh phúc. Thiền sinh sẽ trở nên trẻ trung rạng rỡ, cảm thấy nhẹ nhàng và mạnh mẽ và sự phụ thuộc của chúng ta đối với thức ăn thô đã giảm.

Thiền Chỉ và Thiền Chứng

Sau khi đạt đến tầng thiền thứ chín, chúng ta hẳn sẽ đạt được sự nhu nhuyễn và an lạc của tinh thần và thể xác. Một số thiền sinh có thể làm điều này một cách nhanh chóng; một số khác phải thiền định trong vài tuần trước khi đạt được trạng thái này.

Đại Sư Vô Trước (Asaṅga) (LRCM 3:82) định nghĩa sự nhu nhuyễn là "khả năng nhu nhuyễn của thân và tâm do chấm dứt được sự rối loạn liên tục của các chức năng về thể chất và tinh thần. Nó có chức năng xua tan tất cả các chướng ngại." Các chức năng rối loạn thân thể có liên quan đến năng lượng gió và làm cho cơ thể nặng và không thoải mái khi tập thiền. Các rối loạn tinh thần ngăn cản chúng ta không trải nghiệm được các thiền vị từ việc loại bỏ phiền não.

Do càng thâm nhập vào thiền sẽ khắc phục được những rối loạn cơ thể. Vào thời điểm này, cảm giác an lạc và hạnh phúc tràn ngập trên đầu vì năng lượng gió bất thường đang thoát khỏi. Ngay sau đó, các trạng thái tinh thần bất thường được khắc phục và đạt được sự nhu nhuyễn về tinh thần. Đây là một khả năng hướng tâm trí đến sự khinh an và rõ ràng cùng với khả năng an trú tâm vào bất kỳ đối tượng tích cực nào thiền sinh muốn.

Trạng thái nhu nhuyễn này tạo ra khả năng phục vụ của

năng lượng gió chạy qua cơ thể như là năng lượng gió tạo ra sức mạnh cho các nội phận. Năng lượng gió nhu nhuyễn lan tỏa khắp cơ thể, và cơ thể thiếu khả năng phục vụ cho thiền được vượt qua. Thân thể nhu nhuyễn là sự nhẹ nhàng, khinh an và khả năng sử dụng của cơ thể cho phép nó được sử dụng cho bất kỳ mục đích tích cực nào mà thiền sinh mong muốn, mà không có đau đớn hoặc khó khăn. Điều này dẫn đến sự trải nghiệm niềm an lạc của thân nhu nhuyễn, một cảm xúc rất tuyệt vời.

Khi dòng thiền (samādhi) vẫn tiếp tục, chúng ta có cảm giác rằng cơ thể đã tan chảy trong đối tượng thiền định. Vào thời điểm này, sự hạnh phúc của tinh thần nhu nhuyễn được trải nghiệm. Tâm rất hỉ lạc, lâu bền và tự tin vào năng lực thiền. Sau đó, có một cảm giác tương tự như đặt bàn tay mát mẻ trên một cái đầu mới cạo sạch tóc. Sự khinh an giảm xuống một chút, và khi nó trở nên ổn định, thì tâm an lạc và nhu nhuyễn bắt đầu được trải nghiệm. Tại thời điểm này, thiền chỉ và thiền vị đã đạt được. Tuy chúng ta là con người, những sinh mệnh trong cõi dục giới, nhưng trạng thái thiền của chúng ta đã đạt đến là thiền sắc giới.

Sau khi đạt được thiền chỉ, thiền sinh có thể theo thể tục để đạt được năm thần thông và tái sanh trong cõi sắc và vô sắc. Đây là liên quan với tục đế, nơi mà trong bảy giai đoạn chuẩn bị, hành giả suy ngẫm những khuyết điểm của những tầng thiền thấp hơn và những lợi ích của tầng thiền cao hơn để sau đó giảm mức độ phiền não có thể cho việc đạt đến trạng thái thiền cao hơn. Cả Phật tử lẫn những người không phải Phật tử đều có thể làm điều này.

Một cách khác, người Phật tử có thể sau khi đạt được các tầng thiền, đi theo một đường siêu thế, trong đó thiền chỉ

được sử dụng làm cơ sở để trau dồi thiền quán (tuệ tri) vào trạng thái không và vô ngã. Làm điều này là sự cần thiết để đạt được Niết bàn và là sự độc đáo của Phật giáo.

Không cần phải đạt được tất cả tám tầng thiền định của cõi trời sắc và vô sắc giới để trau dồi tuệ minh sát quán chiếu về không. Ngài Tsongkhapa (Tông Khách Ba) nói rằng sự kết hợp của thiền chỉ và thiền quán cũng như sự giải thoát có thể đạt được bằng cách trau dồi thiền quán (tuệ tri) dựa trên thiền chỉ và điều này tùy thuộc vào năng lực tiếp cận thiền định của thiền sinh (LRCM 3:95). Tuy nhiên, không giống như các bậc Thanh Văn (śaravas), có thể đạt được đạo lộ qua sự tiếp cận thiền, Bồ Tát đầu tiên nhận thức về tánh không và đi vào đạo lộ Bồ Tát khi nhập thiền (jhana) thứ tư. Thành thạo khi tu tập, Bồ tát sẽ phát triển tất cả tám trạng thái thiền định của cõi trời sắc và vô sắc giới để tăng tính linh hoạt uyển chuyển của sức tập trung.

Khi con người đã đạt được những trạng thái thiền này hoặc cao hơn, sự nhất tâm của họ sẽ không biến mất hoàn toàn trong thời gian nghỉ giải lao giữa các buổi thiền định. Tuy nhiên, nó sẽ không hiển hiện khi thiền sinh dần thân vào các hoạt động hàng ngày với năm giác quan tiếp xúc năm trần cảnh. Những phiền não của họ yếu hơn do sức ảnh hưởng mạnh mẽ của thiền (samādhi), nhưng phiền não vẫn có thể nảy sinh, do đó các thiền sinh phải duy trì sự tác ý và nội quán trong tất cả các hoạt động.

Thiền chỉ trở thành một pháp tu của Phật giáo sẽ được hỗ trợ với sự trở về quy hướng Tam Bảo. Do kiên trì và tuệ tri sự trống rỗng (suññatā), trạng thái thiền chỉ sẽ mang đến giải thoát.

Và khi liên kết bỏ đề tâm với tuệ tri về sự trống rỗng, thiền chỉ sẽ dẫn đến trạng thái thức tỉnh hoàn toàn. Để đảm bảo thực hành thiền chỉ mang lại giải thoát hoặc giác tỉnh hoàn toàn, thiền sinh mới bắt đầu không nên tập trung loại trừ các tập quán khác. Họ chắc chắn phải thiền quán về những khiếm khuyết đau khổ của luân hồi (saṃsāra) và khả năng đạt được giải thoát để thực hiện một động lực đúng đắn và có nền tảng vững chắc đưa đến tuệ tri.

Cách đạt được sự khinh an cũng giống cách của các bậc Thanh Văn (śrāvakas), Duyên Giác (Pratyekabuddhas) và Bồ tát (Bohisattvas). Những vị này theo kinh điển và những người thực hành ba tầng đầu tiên của mật giáo (tantra) để phát triển sự an lạc theo một cách tương tự và trước tiên đạt được khinh an rồi tuệ tri. Mật Tông Du-già (Tantra Yoga) cao nhất có đề cập những kỹ năng đặc biệt liên quan đến mức thiền vào các đối thể tinh tế. Điều này làm cho tâm trở nên tinh tế hơn. Một hành giả mật tông đã rất quen thuộc với thiền định về sự trống rỗng (suññatā) thông qua thiền quán phân tích có thể đạt được sự thanh thản và thấu suốt cùng một lúc.

Độ sâu của thiền để nhỏ gốc các sở tri chướng thì cần thiết hơn là nhỏ gốc những chướng ngại của phiền não. Vì lý do đó, Bồ Tát phát triển trạng thái thiền vị. Địa thứ bảy của Bồ tát (Dùramgamà-Bhùmi, the Gone Afar) là Thâm Viễn Địa hay Thâm Hành Địa nghĩa là vị Bồ tát có thể nhập và xuất trạng thái bất nhị chỉ trong sát na. Tinh thần hỉ lạc của Bồ tát thật huyền diệu đến nỗi họ có thể tự tại uyển chuyển từ một đối tượng này sang một đối tượng thiền định khác trong cùng độ sâu tập trung chỉ trong một phút. Các thiền sinh khác khó có khả năng đạt được trạng thái này một cách

nhanh chóng hoặc dễ dàng như vậy.

Phật giáo Trung Quốc

Nhiều thiền sư ở Trung Quốc đã viết về thiền chỉ và thiền quán một cách tổng quát. Đại sư Trí Khải (Zhiyi, 538-597) theo phái Thiên Thai (Tiantai) đã biên soạn và nhấn mạnh sự quan trọng rõ ràng nhất. Các tác phẩm của đại sư đặc biệt được quan tâm vì chúng xuất hiện sớm trong lịch sử Phật giáo Trung Quốc, khi có những hướng dẫn thiền phù hợp cho các bậc xuất gia, nhưng không dành cho các Phật tử tại gia nói chung.

Được bắt nguồn từ các văn bản Ấn Độ cổ điển, các chỉ dẫn rõ ràng của Đại sư Trí Khải là một sự thúc đẩy lớn lao cho các thiền sinh trong thời đại của ngài và đã được thực hành bởi nhiều thiền sinh tại các trường học Trung Quốc cho đến ngày nay. Trình bày thiền chỉ và thiền quán tương ứng với các tác phẩm của ngài Di Lặc (Maitreya) và Vô Trước (Asaṅga), Đại sư Trí Khải nhấn mạnh việc thực hành chúng một cách cân bằng.

Những yếu tố cần thiết cho sự tu tập chỉ, quán và định của Đại sư Trí Khải (Tu Tập Chỉ Quán Định Toát Yếu) là một hướng dẫn toàn diện cho việc tu thiền. Ngài nói về các điều kiện tiên quyết bên trong và bên ngoài để tu luyện thiền chỉ, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc sám hối, thanh tịnh và từ bỏ dục vọng đối với các trần cảnh của năm giác quan. Ngài cũng thảo luận về tư thế ngồi đúng vị trí, vượt qua năm chướng, điều chỉnh hơi thở và tâm khi bước vào thiền; điều chỉnh cơ thể, hơi thở và tâm khi thực hành thiền định; và

điều chỉnh chúng khi kết thúc một buổi thiền định.

Các bản kinh của đại sư Trí Khải cũng liên quan đến các kích thích giác quan và thực hành trong những thời điểm nghỉ giải lao như khi ngồi, nằm, đi bộ và đứng. Về các đối tượng thiền, ngài nói cụ thể về hơi thở, thân bất tịnh, tình cảm, lý nhân duyên và Đức Phật. Ngài mô tả những biểu hiện thật hay giả về các thiền chứng (dhyāna) và cách giải quyết các rối loạn của thân hay sự mất cân bằng và những chướng ngại của tâm. Ngài cũng bao gồm các quả chứng của Thanh Văn (śravas) và Bồ tát (bodhisattvas).

Sáu Diệu Pháp Môn (Liu miao fa men) của Đại Sư Trí Khải giải thích về sáu tầng thiền định đã nói trong A-tỳ-đạt-ma Phát trí (Abhidharma Vibhāṣā) của Tôn giả Ca Đa Diễn Ni Tử (Kātyāyaniputra) (khoảng năm 200 trước Tây lịch), luận A-tỳ-đạt-ma Đại-tỳ-bà-sa (Mahāvibhāṣā) của Tôn giả Thế Hữu (Vasumitra) (khoảng năm 150 trước Tây lịch), luận A-tỳ-đạt-ma Đại-tỳ-đạt-ma Câu Xá (Abhidharmakośabhāṣya) của đại sư Thế Thân (Vasubandhu) (thế kỷ thứ IV), ngài Phật Âm đã chuyển thành công thức của tám tầng thiền trong Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga, 8:189–225). “Sáu cách” là đếm hơi thở, theo dõi hơi thở, chỉ, quán, hóa và tịnh. Pháp thiền này giống như truyền thống của Tây Tạng.



Hang động Mogao, Đôn Hoàng, Trung Quốc

CHƯƠNG 6

6| TRÍ TUỆ: BA MƯƠI BẢY PHẨM TRỢ ĐẠO

Dựa trên nền tảng ba vô lậu học của giới, định và tuệ bao gồm việc tu tập của ba mươi bảy phẩm trợ đạo (bodhipakkhiyā-dhamma, bodhipakṣya-dharma) đưa đến trí tuệ. Mặc dù không phải tất cả ba mươi bảy phẩm trợ đạo đều được coi là tu tập về trí tuệ, nhưng trực tiếp hoặc gián tiếp có đóng góp cho việc đời mài trí tuệ để tuệ tri về vô ngã và bốn chân lý (tứ đế) và do đó đưa đến giải thoát.

Ba mươi bảy phẩm trợ đạo được giải thích trong cả hai truyền thống kinh tạng Pāli và Sanskrit (tiếng Phạn) và có giá trị trong cả ba thừa. Theo truyền thống Phạn, chúng được giải thích chi tiết trong cả A-tỳ-đạt-ma-câu-xá (Abhidharmakośa) và Nhập Trung Luận Thích (Madhyamakāvatāra) của Đại Sư Nguyệt Xứng (Candrakīrti) và Hiện Quán Trang Nghiêm Luận (Abhisamayālaṅkāra) của đại sư Vô Trước (Asaṅga). Trong kinh điển Pāli, nguồn gốc của ba mươi bảy phẩm trợ đạo là Đại Phẩm (Mahāvagga) trong Saṃyutta Nikāya (Tương Ưng Bộ). Chánh văn của ba mươi bảy phẩm trợ đạo ở đây giống như Kinh Thập Địa (Daśabhūmika Sūtra) trong tiếng Phạn. Sự khác biệt chính của ba mươi bảy phẩm trợ đạo được thực hành thế nào trong Thanh Văn Thừa (Śrāvaka yana) và Bồ Tát thừa (Bodhisattva yana) là Bồ tát thừa hành với một động lực của bồ đề tâm (bodhicitta) và ứng dụng chúng cho tất cả chúng sinh.

Ví dụ, khi thiết lập chánh niệm trên thân, Bồ tát quán thân vô thường và bất tịnh của chính mình và người khác. Từ quan điểm của Trung luận (Madhyamaka), các hành giả của

cả ba thừa suy niệm về ba mươi bảy phẩm trợ đạo với quan điểm của họ là sự trống rỗng của pháp tồn tại vốn có. Các tu sĩ Tây Tạng nghiên cứu ba mươi phẩm trợ đạo trong chương trình giảng dạy của họ, và tôi khuyến khích họ thiền định hơn về các đề tài này và đặc biệt là bốn cơ sở của chánh niệm (Tứ niệm xứ).

Ba mươi bảy phẩm trợ đạo được chia thành bảy bộ và theo truyền thống Phạn ngữ, chúng tương quan với năm đạo lộ. Điều này không có nghĩa là các hành giả đi trước hoặc sau đó không thực hành chúng. Thay vào đó, việc thực hành một bộ cụ thể sẽ trở nên chính thức đầy đủ phẩm lượng cho một mức độ nào đó của đạo lộ.

Tu tập tứ niệm xứ và quán chiếu những tông tướng và biệt tướng của chúng, sẽ giúp chúng ta hiểu được tứ pháp ấn; điều này xác định học thuyết của đức Phật. Những điều này được đề cập đến trong Kinh Thiền Định Vương (Samādhirāja) theo truyền thống Sanskrit:

- (1) Tất cả các pháp đều là vô thường,
- (2) Tất cả các pháp đều là khổ (điều không hài lòng),
- (3) Tất cả các pháp đều trống rỗng và vô ngã,
- (4) Niết bàn là an lạc tối hậu.

Một khi chúng ta hiểu những điều này, đặc biệt là Niết-bàn là an lạc đích thực, chúng ta sẽ muốn tu tập để đạt được Niết-bàn. Ba mươi bảy phẩm trợ đạo gồm: Tu tập tứ niệm xứ (1) dẫn đến việc thực hành tứ chánh cần (2), là bản chất của siêng năng tinh cần trong nỗ lực. Nhờ tứ chánh cần, chúng ta phát triển thiền định và tứ như ý túc (3). Nếu trước

đây chúng ta chưa đạt được thiên chỉ, thì đến đây chúng ta sẽ đạt được.

Sau đó chúng ta tác ý ở năm căn (4) và năm lực (5) để vượt qua các pháp chướng ngại và đạt được sự thống nhất của thiên chỉ và thiên quán về vô ngã. Thất giác chi (bảy nhân tố giác ngộ (6) và bát chánh đạo (tám con đường cao quý (7) được nuôi dưỡng tu tập để hiện thực hóa Niết bàn.

Tứ Niệm Xứ

Bốn phương pháp quán niệm (satipaṭṭhāna, smṛtyupasthāna) tập trung vào quán thân (kāya), thọ (vedanā), tâm (citta), và pháp (dhamma, dharma). "Chánh niệm" có nghĩa là đặt tâm trí của chúng ta vào một đối tượng và quan sát bằng minh sát tuệ.

Thân đề cập đến ba loại: (1) căn (năm giác quác quan), (2) bên ngoài (năm trần), và (3) năm căn và năm trần (thô thiển bên ngoài). Thọ đề cập đến cảm giác khổ, vui và không khổ không vui, cả những cảm xúc đi với ý thức giác quan, tư tưởng và những trạng thái tinh thần khác của chúng ta. Tâm đề cập chủ yếu đến thức thứ sáu và pháp bao gồm các đối tượng của tâm (dhammāyatana, dharmāyatana), tất cả các hiện tượng thường và vô thường khác không bao gồm trong thân, thọ và tâm.

Bốn đối tượng này được chọn như các đối tượng của chánh niệm để giúp chúng ta hiểu rõ những bịnh chấp điên đảo:

(1) Lầm cho thân là nơi ngã đang cư trú "Ta ở đây, bên trong thân thể của ta".

(2) Làm cho thọ là những cảm xúc mà bản thân thọ nhận thích thú và trải nghiệm- "Tôi cảm thấy hạnh phúc, tôi khỏe, tôi thờ ơ".

(3) Làm cho tâm là một thực thể thật của ngã "Tôi là những gì đang suy nghĩ và nhận thức"

(4) Làm cho pháp là thái độ và cảm xúc của chúng ta, như những gì làm cho bản thân bị khổ sở hoặc có giá trị "Tôi có rất nhiều vấn đề với sự tức giận và ghen tỵ" hoặc "sự tự tin khiến cho tôi trở thành một người tốt".

Trong mỗi trường hợp, tự ngã được hình thành một cách sai lầm như là một bản ngã vững chắc. Chúng ta thấy bản thân của chúng ta đang đứng một mình, độc lập với các người khác, và xem mọi thứ khác - thân, thọ, tâm, pháp như được sắp xếp xung quanh bản ngã đó.

Khi phân tích bản chất của thân, thọ, tâm, pháp để đạt được tuệ tri, chúng ta làm như theo hai cách: quán tổng tướng chung của tất cả chúng - vô thường, khổ, không và vô ngã và quán từng biệt tướng của chúng. Nói về biệt tướng, mỗi pháp quán riêng của từng bốn niệm xứ với chánh niệm thấy rõ sai lầm cụ thể, nâng cao sự tỉnh thức giác biết và làm sâu sắc hơn sự hiểu biết của chúng ta về một trong bốn chân lý (tứ đế), như được trình bày trong bảng dưới đây.

Truyền thống Pāli giải thích rằng mục đích của tứ niệm xứ là trực tiếp quán chiếu về ba pháp ấn của thân và tâm là khổ, vô thường và vô ngã và dùng tuệ tri sâu sắc này để loại bỏ những phiền não đã trói buộc chúng ta trong luân hồi (saṃsāra).

Để thành tựu pháp quán tứ niệm xứ, cần phải có sự hướng

dẫn của bậc thầy cố vấn tinh thần có nhiều kinh nghiệm trong lãnh vực thiền quán này.

Chúng ta cũng cần nghiên cứu đề tài này trong các kinh Phật, đặc biệt là kinh Đại Niệm Xứ (Mahāsatiṭṭhāna Sutta) (DN 22), Tứ Niệm Xứ (Satipaṭṭhāna Sutta) (MN 10), Sổ tức (Ānāpānasati Sutta) (MN 118), Quán Thân (Kāyagatāsati Sutta) (MN. 119) và kinh Pháp Cú (Dhammapāla). Đại sư Phật Âm (Buddhagosa) đã viết hai bài bình luận nhỏ làm rõ thêm nhiều điểm về tứ niệm xứ.

Ngày nay, một số thiền sư của Phật giáo Nguyên Thủy (Theravādin) dạy tứ niệm xứ - đặc biệt là sổ tức, quán sát hơi thở - để phát triển thiền chỉ, trong khi những người khác thì dạy về thiền quán. Do minh sát liên tục với các đối tượng thiền định, tâm tỉnh giác, ổn định và trầm tĩnh khiến tăng năng lực tập trung. Do chánh niệm giác biết đối tượng quán cùng với các đặc tính và thuộc tính của nó sẽ đưa đến tuệ tri sâu sắc.

Tứ Niệm Xứ Chuyển Hóa Quan Niệm Sai Lầm về Tứ đế

1. Đối tượng quán

Thân

Sai biết

Bất tịnh cho là tịnh

Giác biết

Bản chất là bất tịnh

Chân lý

Khổ đế

2. Đối tượng quán Thọ

Sai biết

Khổ cho là vui

Giác biết Bản chất là khổ

Chân lý Khổ tập

3. Đối tượng quán Tâm

Sai biết Vô thường cho là thường

Giác biết Bản chất sanh diệt vô thường

Chân lý Diệt đế

4. Đối tượng quán Pháp

Sai biết Vô ngã cho là ngã

Giác biết Bản chất là vô ngã

Chân lý Đạo đế

Quán Niệm Thân

Để thiết lập quán niệm thân, chúng ta quán chiếu về nguyên nhân, bản chất và kết quả của thân. Thông qua điều này, chúng ta giác biết bản chất thân là bất tịnh và đau khổ, để buông xả chấp thủ, phiền não và vọng tưởng của chúng ta về thân. Nguyên nhân tạo thành thân là từ tinh trùng (của cha) và trứng (của mẹ) cũng như vô minh, khát ái và nghiệp chướng. Bản chất của nó là ô uế.

Điều này kích thích tham lam và giận dữ và dẫn đến chiến

tranh và tranh giành. Nói tóm lại, thân và nhu cầu chăm sóc thân là cơ sở của nhiều rắc rối, vấn đề kinh tế, môi trường, ô nhiễm, chiến tranh, tội ác, tăng dân số và bất công xã hội. Quán chiếu điều này, sẽ giúp chúng ta thấy rõ ràng rằng thân vốn là đau khổ.

Tuy nhiên, thân là cơ sở vật chất hỗ trợ tinh thần của con người, nếu được sử dụng hợp lý, chúng ta có thể thực hành Pháp và đạt giác ngộ. Từ quan điểm này, cơ thể chúng ta được xem là có giá trị và chúng ta trân trọng đời sống con người quý giá của mình. Do đó, khi chúng ta giác biết cơ thể chúng ta là gì, chúng ta không nên khinh thường nó. Chúng ta giữ gìn thân thể lành mạnh, sạch sẽ, và ổn định để chúng ta có thể nương thân thể mà tu tập.

Khi giải thích về quán niệm thân (MN 10), Đức Phật đã trình bày chi tiết về hơi thở (ānāpānasati, ānāpānasmṛti), bốn oai nghi, thân bất tịnh, bốn đại và tứ thi. Tóm lại, minh sát về hơi thở (sở tức) có mười sáu cách. Trong đó, có bộ bốn là thân, thọ, tâm và pháp và quán chúng theo ba pháp ấn (vô thường, khổ, không), từ đó trí tuệ quán chiếu về cơ thể sẽ dần tăng lên.

Hầu hết những bình luận về sở tức sẽ khuyên hành giả chú tâm hơi thở nơi mũi và môi trên. Dường như điểm này có lợi hơn cho việc tạo ra một tướng (nimitta) như được đề cập trong thiền quán.

Một số thiền sư khuyên hành giả nên quan sát hơi thở tại bất kỳ điểm nào trong cơ thể nơi mà nó có thể được trải nghiệm rõ rệt, chẳng hạn như bụng hoặc ngực. Những thực hành này có thể mang lợi ích lớn cho việc trau dồi chánh trí.

Chánh niệm tỉnh giác trên bốn oai nghi: đi, đứng, ngồi và nằm - đòi hỏi chúng ta chú tâm đến những gì chúng ta đang làm với bất cứ tư thế nào. Chúng ta an trú đầy đủ trong giây phút hiện tại này, không nghĩ đến quá khứ hoặc tương lai. Quán niệm ngay cả trong lúc nghỉ giải lao giữa khóa thiền.

Quán niệm các bộ phận của cơ thể để thấy sự bất tịnh của chúng. Đức Phật đã đề cập tới ba mươi một bộ phận của thân và sau này trí não được thêm vào để trở thành số ba mươi hai. Chúng được chia thành sáu nhóm:

- (1) Tóc, lông, móng, răng, da
- (2) Thịt, gân, xương, tủy, thận
- (3) Tim, gan, hoành cách mô, lá lách, phổi
- (4) Ruột, màng ruột, bụng, phân, mật, não
- (5) Đàm, mủ, máu, mồ hôi, mỡ, nước mắt, mỡ da
- (6) Nước miếng, niêm dịch, nước ở khớp xương, nước tiểu.

Bắt đầu với nhóm da, chúng ta tập trung vào từng phần một. Quan sát màu sắc, hình dạng, kết cấu và vị trí trong cơ thể và các bộ phận lân cận. Quán sát thân này, ngược dưới từ bàn chân trở lên, trên cho đến đánh tóc, bao bọc bởi da và chứa đầy những vật bất tịnh sai biệt. Sau đó, quán xuôi từ trên xuống dưới nữa, suy ngẫm từng phần của da và tiếp tục vào quán thận. Quán xuôi, quán ngược cho từng phần. Bằng cách này, chúng ta trở nên quen thuộc với từng phần của cơ thể, nhìn rõ nó là gì. Không bao lâu, chúng ta sẽ giác tỉnh rằng cái mà chúng ta gọi là "cơ thể của tôi" chỉ là sự tập hợp của các bộ phận ô uế. Tuệ tri điều này khiến tâm ham muốn

có một thân luân hồi (saṃsāric) khác được giảm xuống.

Quán niệm thân của người khác theo cách này cũng làm giảm tâm ái dục. Quán các bộ phận của cơ thể bằng cách tập trung duy nhất vào bản chất ô uế của thân là pháp thiền quán. Quán từng thân phận cơ thể cũng được thực hiện bằng cách quán các đại khác nhau cấu tạo thành cơ thể và tuệ tri các đại theo ba pháp ấn (vô thường, khổ, vô ngã) là thiền minh sát.

Quán niệm thân cũng bao gồm quán bốn đại (thuộc tính cơ bản) tạo thành thân như đất (chất đặc), nước (chất lỏng), gió (không khí) và lửa (nóng). Hành giả cố trí tuệ nhạy bén sẽ tập trung vào các đặc tính của mỗi đại ngay cơ thể và quán thấy tất cả các thân phận cơ thể chung quy chỉ là đại. Mở rộng ra, hành giả tuệ tri thấy những thân phận này có một đại riêng biệt ưu thế hơn. Ví dụ như xương, răng và các cơ quan nội tạng thì đặc tính của chất rắn (địa đại) chiếm ưu thế. Một cách khác để mở rộng quán niệm là quan sát ngay thân thể và trải nghiệm từng đại một riêng biệt.

Thông qua trải nghiệm này, chúng ta sẽ hiểu rằng cơ thể là một sự kết hợp không thể tách rời của bốn đại. Vào thời điểm này, chỉ có sự tập hợp của các đại là rõ ràng, và khái niệm về một ngã hay một người sẽ bị biến mất.

Pháp quán tử thi được thực hiện bằng cách so sánh thân thể hiện tại của chúng ta với xác chết trong các giai đoạn phân hủy khác nhau. Thân thể chúng ta có cùng tính chất như những xác chết này, không thể thoát khỏi cái chết, và sẽ trở thành những xác chết khi thời điểm đến. Điều này làm giảm tự ngã chấp thủ của chúng ta

gắn chặt với thân thể này. Như với tất cả các pháp thiền định, điều quan trọng là phải hiểu được mục đích của pháp hành và thực hiện pháp quán với tâm trí cân bằng sáng suốt và không mê tín hoặc sợ hãi. Nói tóm lại, quán niệm thân là để khám phá thân này vốn không đẹp, không thường còn vĩnh cửu để cung cấp một hạnh phúc thực sự, hoặc một cái ngã. Thông qua thiền quán trên thân thì tam pháp ấn, thiền định và chánh trí sẽ phát sanh.

Quán Niệm Thọ

Thông qua quán niệm thọ, chúng ta hiểu được khát ái phát sinh như thế nào khi đáp ứng với những cảm xúc khác nhau, vì vậy khiến ô nhiễm luân hồi (saṃsāra). Cảm thọ phát sinh khi nắm căn tiếp xúc với năm trần. Chúng ta trở nên dễ chịu khi gắn bó với những cảm xúc nhu nhuyễn, ngược lại có ác cảm đối với những cảm xúc đau đớn và thờ ơ lãnh đạm đối với những cảm giác trung lập. Chúng ta mê muội cho rằng cái tôi đang trải nghiệm những cảm xúc này. Phiền não trở nên mạnh mẽ hơn, nghiệp báo được tạo ra, và luân hồi (saṃsāra) tiếp tục. Theo cách này, quán niệm thọ khiến chúng ta ý thức được chân lý của khổ tập.

Để thực hành quán niệm thọ, chúng ta quán chiếu những cảm xúc của chúng ta, quan sát những cái gì chúng ta đang cảm giác bây giờ, những cái gì chúng ta đã cảm nhận trong quá khứ, và những cái gì chúng ta mong đợi sẽ cảm nhận được trong tương lai. Ba tình cảm này tương quan với ba loại khổ: khổ khổ, hoại khổ và hành khổ; Và những cảm

giác trung lập với không khổ, không vui. Chúng ta nhận thấy rằng trải nghiệm của những cảm giác dễ chịu cuối cùng thay đổi thành trải nghiệm của những đau khổ.

Bởi vì những cảm giác trung lập không ổn định và bị ô nhiễm bởi vô minh, chúng chứa hạt giống cho những đau khổ hiển nhiên; Đau khổ luôn sẵn sàng bùng phát. Bằng cách này, chúng ta thấy tất cả những cảm thọ này là khổ và khát vọng giải thoát được phát triển trong chúng ta. Cảm xúc của chúng ta liên tục thay đổi với khổ thọ, lạc thọ và xả thọ (không khổ, không vui). Bởi vì cảm thọ là thoáng qua, không nên nắm giữ khi vui hoặc khó chịu khi buồn.

Quan sát các nguyên nhân của cảm thọ, chúng ta hiểu được sự liên đới tùy thuộc của trần, căn và thức tạo ra xúc và do đó thọ phát sanh. Quan sát kết quả của thọ giúp chúng ta hiểu được tham ái và chấp thủ và những ô nhiễm luân hồi (saṃsāra) thế nào.

Tiếp xúc những cảm thọ này bằng chánh niệm thay vì tham ái và chấp thủ, thì sẽ dừng được phiền não. Khi một cảm giác đau đớn hay dễ chịu nảy sinh, chúng ta chuyển sự chú ý của chúng ta để quán niệm nó. Quán sát bản chất của thọ, chúng ta thấy thọ không phải là một thực thể rắn chắc. Nó chỉ là dòng cảm thọ sanh diệt, một chuỗi những cảm thọ vui buồn. Sát na cảm thọ hiện tại này sẽ khác với những sát na thọ trước và sau đó. Trong trường hợp khổ, dường như khổ thọ kéo dài, thống nhất, đau đớn như là một cấu trúc tinh thần được diễn ra trên một chuỗi những khoảnh khắc có chất lượng tương tự. Hơn nữa, chúng ta quan sát có những loại cảm thọ đau đớn khác nhau như đánh đập, kim chích, dao đâm, đau nhức, v.v...

Khi chúng ta quán khổ thọ với chánh niệm, chúng ta không cảm thấy bị thọ đè nặng hoặc hành hạ. Thật thú vị, nhiều bác sĩ đã phát hiện ra rằng thiền định là một trợ lực lớn cho những bệnh nhân bị bệnh kinh niên.

Kinh điển Pāli nói khổ thọ, lạc thọ và xả thọ, chia có hai phần: thể gian và tâm linh.

Lạc thọ thể gian phát sinh từ việc có được các đối tượng như mong muốn. Hạnh phúc tinh thần phát sinh từ việc có những yếu tố tâm linh tích cực như thiền định, lòng tin và tình thương.

Khổ thọ thể gian được kích hoạt do tiếp xúc với các trần không thích hoặc không đạt được những điều mong ước. Khổ thọ tinh thần có thể nảy sinh khi chúng ta khao khát những trạng thái thiền chứng mà chúng ta chưa đạt đến. Nó cũng có thể nảy sinh do hối tiếc về những hành động có hại mà chúng ta đã lỡ phạm. Ở đây, khổ thọ tinh thần có thể thúc đẩy chúng ta dấn thân tu tập để thành tựu mục đích tâm linh cao hơn.

Xả thọ thể gian nảy sinh khi chúng ta quên đi kết quả hành động của chúng ta, khiến chúng ta thờ ơ, tự mãn và lười biếng. Xả thọ tâm linh ví như trạng thái an trú vào xả của thiền (jhāna) thứ tư.

Những khổ thọ, lạc thọ và xả thọ thể gian sẽ là nguồn gốc của những phiền não nếu chúng không được quan sát bằng chánh niệm; trong khi những khổ thọ, lạc thọ và xả thọ tinh thần là có lợi và có thể đưa chúng ta đến việc tu tập tâm linh cao hơn.

Tại một điểm nhất định nào đó khi thực hành quán niệm

thọ, chúng ta ngừng tác ý vào khổ thọ, lạc thọ và xả thọ cũng như ngừng theo dõi sự phát sinh và biến mất của chúng. Thay vào đó, chúng ta nên ý thức đơn giản rằng các cảm thọ được sử dụng để trau dồi trí tuệ và chánh niệm không ngừng. Ở đây, những cảm thọ được trải nghiệm như những hiện tượng (pháp). Chúng ta không đồng thể với thọ và ngừng nắm bắt xem các thọ như tôi, của tôi, hoặc bản thân tôi.

Quán Niệm Tâm

Để quán niệm về bản chất vô thường của tâm, chúng ta nên quán tâm quá khứ, hiện đã biến mất và tâm tương lai vẫn chưa đến. Chỉ có tâm hiện tại vẫn còn, nhưng tâm hiện tại này cũng luôn thay đổi và kh ông dừng lại ở mỗi sát na. Mỗi sát na tâm sanh, trụ, dị và diệt liên tục.

Tính chất vô thường tinh tế của tâm có hai ý:

(1) Tâm trong sát na này sẽ không còn tồn tại trong sát na thứ hai và sự liên tục của tâm không thể bị hủy diệt.

(2) Ngã (tôi) là bị lệ thuộc vào tâm. Giác tỉnh được những điều này sẽ làm giảm nỗi sợ hãi vào thời điểm cận tử nghiệp (chết) khi trở nên không tồn tại, biến mất hoàn toàn, điều này dễ gây nên lòng tham ái và bám víu vào ngã. Thư giãn nỗi sợ hãi đó bằng cách tạo nhiều cơ hội thiền tập để đạt được tuệ tri sâu sắc vào lúc chết.

Thực hành quán niệm tâm cũng đòi hỏi đạt được sự trải nghiệm trực tiếp của tâm vô tướng này bằng sự tỉnh giác và biết các trần tướng. Giống như một cái gương phản chiếu

các vật hiện lên, nhưng thật ra nhận dạng sự rõ biết và thực thể của tâm là khó.

Trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, năm căn (giác quan) của chúng ta rất năng động và những kinh nghiệm về năm thức của chúng ta thường là liên quan đến cái gì mà năm giác quan của chúng ta đã tiếp xúc. Hầu hết cuộc sống của chúng ta bị kiểm soát bởi những trần cảnh bên ngoài và những phản ứng của chúng ta đối với trần; chúng ta không có cơ hội để trải nghiệm thực thể của tâm.

Để thực thể của tâm phát sinh, chúng ta phải buông bỏ suy nghĩ về các trần bên ngoài, các vọng tưởng và trải nghiệm của quá khứ và tương lai. Ban đầu chúng ta có thể cảm thấy tâm là không có gì, trống rỗng. Khi chúng ta có thể kéo dài thời gian không nghĩ đến quá khứ hay tương lai, chúng ta có thể có được một cái hiểu thoáng qua về sự trống rỗng. Sự trống rỗng này không phải là sự trống rỗng của sự tồn tại cố hữu của tâm. Thay vào đó, chúng ta đã tạo ra một khoảng cách do cố ý ngăn chặn sự biểu hiện thô hay tinh vi của tâm. Một trải nghiệm của sự tĩnh lặng phát sinh bởi vì các căn không bị chi phối các trần nữa. Chỉ có sự trải nghiệm của hiện tại, về sự trống rỗng.

Khi chúng ta duy trì khoảng cách này, chúng ta có thể có được một cái nhìn thoáng qua về sự rõ biết và thực thể của tâm. Chỉ khi đó chúng ta mới tìm ra đối tượng của thiền để thực hành quán niệm tâm. Khi trở nên quen thuộc với điều này, chúng ta sẽ trải nghiệm được tính tạm thời của tâm.

Tiếp tục thiền quán cách này, chúng ta sẽ giác tỉnh rằng:

1. Thực thể tâm của chúng ta không có các cảm xúc sanh

diệt bởi cảm xúc phát sinh là do nhân duyên. Chúng không tồn tại trong tính rõ biết và thực thể của tâm. Nhìn thấy bản chất trung tính của tâm, chúng ta biết rằng có thể chấm dứt những phiền não.

2. Tâm là tạm thời.

Vì vậy, những suy nghĩ cũng tạm thời. Điều này giúp chúng ta giác tỉnh rằng chấm dứt những phiền não và thực hiện sự chấm dứt (diệt đế) thực sự là có thể đạt được. Theo cách này, quán niệm tâm dẫn đến sự chứng ngộ Diệt đế, chân lý thứ ba của các bậc thầy (āryas).

Quán niệm tâm cũng đưa đến việc chứng ngộ về vô ngã của con người. Chúng ta thường nghĩ con người là có liên quan hoặc đồng thể với các uẩn. Đôi khi chúng ta cảm thấy “cái tôi” đang tồn tại trong thân thể này, nhưng lần khác có vẻ như “cái tôi” đang tồn tại trong tâm. Khi chúng ta niệm tâm trên thân, chúng ta cảm thấy "Ta đang ngồi thiền trên thân thể này." Tôi dường như đang ở trong thân thể và không tách ra khỏi nó. Khi chúng ta quán niệm về thọ, chúng ta cảm thấy có cái tôi đang thọ khổ và thọ vui. Cái tôi đây cũng vậy, dường như tách rời khỏi những cảm xúc; đó là người trải nghiệm hoặc chủ sở hữu của thọ.

Quán niệm tâm, ban đầu chúng ta tin rằng tâm của chúng ta có thể là chính chúng ta. Nhưng sau đó, chúng ta khám phá ra một tâm trung lập, tinh tế và là đối tượng để quán niệm. Vào thời điểm đó, chúng ta có thể thắc mắc, "Bây giờ tôi đang ở đâu?" Chúng ta có thể cảm thấy rằng tôi chỉ đơn thuần là được định danh phụ thuộc vào sự tập hợp của tâm và thân. Không có tôi độc lập sở hữu thân và tâm. Theo cách này, thiền định về tâm đưa đến sự giác biết về vô ngã của

con người và sự diệt tận (chấm dứt thực sự).

Quán niệm tâm và bản chất vô thường của tâm cũng dẫn đến giác biết sự vô ngã và không của pháp.

Nếu một cái gì đó tồn tại một cách độc lập, nó sẽ không phụ thuộc vào bất cứ điều gì khác, bao gồm nhân và duyên và do vậy pháp đó sẽ được thường còn vĩnh viễn và không thay đổi. Tuy nhiên, tâm sanh và diệt trong mỗi sát na, nó không vĩnh viễn thường còn. Do vậy, tâm phụ thuộc vào nhân duyên và không tồn tại độc lập với tất cả các yếu tố khác. Như vậy, tâm là tánh không của các pháp.

Theo truyền thống Pāli, quán niệm tâm là đề cập đến chánh niệm của các trạng thái tâm - được tô điểm bởi các yếu tố tinh thần cùng với tàng thức. Giống như nước trộn với xi-rô cam thành thức uống màu cam, tâm kèm theo tức giận trở thành tâm tức giận và tâm kèm với thiền định trở thành định tâm. Quán niệm tâm sẽ phát triển tự nhiên xuất phát từ niệm thọ, bởi lẽ do ba thọ (khổ, vui và xả thọ) mà ba độc (tham, sân, si) nảy sinh.

Đầu buổi tọa thiền, hành giả theo dõi hơi thở an tâm. Sau đó hành giả xoay lại nhìn vào tâm của chính mình, quán sát mọi trạng thái tâm đến và đi mà không duyên theo cũng chẳng xua đuổi. Như thế, hành giả tự biết rõ mọi trạng thái tâm thiện hay ác. Chúng ta cũng quán sự sanh khởi của tâm - các trạng thái tinh thần khác nhau phát sinh do những duyên khởi của chúng - và sự biến mất của tâm - rằng những trạng thái tinh thần này không kéo dài trong giây phút kế tiếp và biến mất ngay khi nó vừa xuất hiện.

Sau đó, chúng ta quán chiếu cả sự sinh và diệt của tâm, bản

chất tạm thời của tất cả các quá trình tâm. Khi quen thuộc với các đặc tính của các trạng thái tâm khác nhau được thiết lập; chúng ta có thể xác định chúng một cách nhanh chóng và dễ dàng, và chúng ta có thể quan sát quá trình tâm bằng chánh niệm. Qua đó chúng ta sống mà không bám víu chấp giữ.

Quán Niệm Pháp

Tsongkhapa (Tông Khách Ba) giải thích các pháp được thiền quán trong Niệm xứ thứ tư như là các yếu tố để áp dụng hoặc loại bỏ trong tu tập. Ở đây "pháp" đề cập có thể là pháp tịnh là lợi ích để tu tập, trong khi pháp ô nhiễm để sanh phiền não thì cần từ bỏ. Bằng cách trầm tư những điều này, chúng ta đi vào thực hành chân lý thứ tư của các bậc thầy (āryas), những đạo lộ chân thật, chính yếu đưa đến sự chứng ngộ lý không và vô ngã.

Các yếu tố tâm là những pháp quan trọng nhất cần quan sát trong quán niệm pháp.

Chúng ta xác định các yếu tố phiền não trong tâm của chúng ta và quán sát nguyên nhân, đặc điểm và ảnh hưởng của chúng. Khi các phiền não đi kèm với ý thức, chúng làm rối loạn tâm, làm cho tâm không rõ ràng và không thể quản lý. Các yếu tố tâm thanh tịnh làm cho tâm trong sáng, dễ điều ngự và trầm tĩnh. Với chánh niệm, chúng ta quan sát điều này bằng chính trải nghiệm riêng của mình.

Chúng ta cũng quan sát thấy rằng các yếu tố tâm phiền não thiếu cơ sở hợp lý, phụ thuộc vào vô minh và có thể bị nhổ gốc bởi trí tuệ. Các tâm hữu ích được hỗ trợ bởi lý luận và

có khả năng chống lại những tâm rối loạn. Tuy nhiên, thái độ và cảm xúc tích cực có thể được tăng lên vô hạn. Không có yếu tố tâm nào nói trên là ta cả (con người.) Tuy nhiên, một thực thể đơn thuần được định danh trong sự phụ thuộc vào các uẩn - tồn tại. Điều này đã gợi ý rằng ngã và pháp chỉ là tạm gọi, chứ chúng là rỗng không, không có sự tồn tại cố hữu nào. Đây là con đường thực sự đưa tới sự diệt tận (chấm dứt thực sự).

Trong kinh Pāli Đại Niệm Xứ (Mahāsatiṭṭhāna Sutta), năm pháp tượng trưng cho các đối tượng của quán niệm: là năm chướng ngại, năm uẩn, sáu căn (cơ sở cảm giác), thất giác chi và tứ đế (bốn chân lý).

Trình tự của năm pháp này bản thân nó là một bản đồ. Trước hết là quán niệm năm chướng vì chúng là những trở ngại lớn cho sự phát triển tâm, đặc biệt là để tu tập thiền chỉ và thiền quán.

Vượt qua năm chướng là một bước đi thiết yếu đầu tiên, cho phép chúng ta khám phá lĩnh vực kinh nghiệm của chúng ta bằng cách thiền quán ngũ uẩn và sáu căn. Khi thiền quán phát triển, thất giác chi trở nên nổi bật, và khi chúng thuần thục, sự giác biết thâm sâu về bốn chân lý (tứ đế) sẽ nảy sinh. Điều này dẫn đến sự giác ngộ chân lý tối hậu của Pháp.

Quán niệm năm chướng đòi hỏi: (1) chúng ta phải minh sát được hiện trạng của mỗi chướng khi xuất hiện hay vắng mặt, (2) biết rõ các yếu tố nguyên nhân khiến các chướng phát sinh, (3) giác biết thế nào để dập tắt tạm thời mỗi chướng, và (4) giác biết làm thế nào để loại bỏ hoàn toàn những trở ngại.

Quán niệm ngũ uẩn là chúng ta phải hiểu các đặc tính của mỗi uẩn. Sau đó, chúng ta tập trung vào nguồn gốc và sự biến mất của nó bằng cách minh sát các điều kiện khiến mỗi uẩn phát sinh và thấy rõ bản chất vô thường của uẩn. Quán niệm sáu căn liên quan đến việc giác biết vai trò của căn trong việc tạo ra các kiết sử trói buộc. Sau đó, chúng ta học cách làm thế nào để tạm thời ức chế các kiết sử, các chướng và làm thế nào để loại bỏ chúng thông qua thiền quán sâu sắc vào bản chất thực tế của họ.

Quán niệm mỗi yếu tố trong thất giác chi đòi hỏi sự giác biết (1) khi nó hiện diện và vắng mặt trong tâm chúng ta, (2) nguyên nhân cho sự sanh khởi và (3) làm sao để hoàn thành giác chi khi nó đã nảy sinh. Với sự tác ý vào bốn chân lý, chúng ta giác biết rõ ràng khổ phát sanh do tập khổ và khả năng đạt được sự dứt khổ bằng cách tu tập đạo đế (bát chánh đạo).

Khi trí tuệ thiền quán của chúng ta đã quen thuộc với ba pháp ấn (khổ, không và vô ngã), tâm sẽ đột phá qua thế giới hữu vi để bước vào thế giới vô vi. Bây giờ, hành giả sẽ thấy và hiểu rằng: "Đây là sự chấm dứt của khổ." Tuy nhiên, trí vẫn chưa thể thực hiện được việc này trong một thời gian dài và rơi vào thế giới hữu vi. Nhưng giờ đây chúng ta biết chắc rằng ngũ uẩn, sáu căn, v.v... là khổ.

Thấy sự tiến hóa của luân hồi (saṃsāra) từ vô minh và ái dục, chúng ta biết đây là nguyên nhân của khổ (khổ tập). Thông qua trải nghiệm cá nhân, chúng ta biết rằng bát chánh đạo là con đường thực sự dẫn đến sự chấm dứt khổ. Qua sự chứng nghiệm đầu tiên này và trong thời gian này, chúng ta trực tiếp có đầy đủ chánh trí của thế giới vô vi để bước vào Dòng thánh (Tu-đà-hoàn). Bằng cách liên tục phát triển

thiền quán, chúng ta sẽ đạt được sự chứng nghiệm đầy đủ về vô vi.

Tứ niệm xứ không phải là những pháp hành loại trừ lẫn nhau. Hành giả có thể đang tập cái này và khi đó cũng có thể tập cái khác. Ví dụ, đang quán sở tức (hơi thở) là môn thực hành chính của chúng ta, bất ngờ một cảm thọ mạnh mẽ nảy sinh, tạm thời chúng ta chuyển đổi tượng để minh sát thọ. Khi thọ biến mất thì chúng ta quay lại đề mục hơi thở chính của mình.

Tứ niệm xứ cho các bậc Bồ Tát (Four Establishments of Mindfulness for Bodhisattvas)

Theo Trung Quán Luận (Mādhyamikas), Bồ tát thực hành tứ niệm xứ với động lực của bồ đề tâm (bodhicitta) và để trau dồi trí huệ giác tỉnh trạng thái vi tế vô ngã của người và pháp – tánh không sẵn có của ngã và pháp. Tuệ tri rằng thân, thọ, tâm và pháp không còn là "sự hiện hữu từ trong chúng" hay "dưới quyền lực của chúng". Bồ tát cũng quán niệm tứ niệm xứ bằng cách minh sát thân, thọ, tâm, pháp chỉ tồn tại qua danh tướng và khái niệm.

Các ngài giác biết thân như ảo giác, thọ như giấc mơ, tâm như hư không, và pháp như đám mây thoáng qua. Bằng cách này, Bồ tát thiền quán trạng thái không của bốn đối tượng (thân, thọ, tâm, pháp), giống như hư không và ảo giác. Bồ tát cũng suy niệm về sự bất tịnh và vô thường của thân người khác để giác tỉnh rằng chúng sinh phải chịu đựng sự luân hồi. Nhìn thấy những chúng sanh do vô minh mà bị trôi buộc ái nhiễm, Bồ tát khởi lòng đại bi và bồ đề tâm cứu

giúp.

Tứ Chánh Cần (Four Supreme Strivings)

Quán tứ niệm xứ, đặc biệt là pháp niệm xứ, chúng ta mong muốn phát triển những đức hạnh tinh tấn nỗ lực loại bỏ phiền não. Tứ chánh cần (sammappadhāna) sẽ giúp chúng ta hiện thực hóa điều này. Chúng ta khởi lòng khát ngưỡng và ứng dụng tinh thần nỗ lực để:

- 1) Đoạn những ác pháp chưa sanh, sẽ không sanh, bằng cách bảo hộ sáu căn.
- 2) Đoạn những ác pháp đã sanh bằng các pháp thiền quán.
- 3) Khiến cho các pháp lành chưa sanh, sẽ sanh, bằng cách tu tứ niệm xứ và thất giác chi.
- 4) Khiến cho các pháp lành đã sanh, sẽ được tăng trưởng, đặc biệt bằng cách duy trì các đối tượng thiền thích hợp để đạt được thiền chứng (samādhi) đầy đủ.

Thêm vào đó để loại trừ sự xao lãng và phần khích – hai chướng cản trở thiền chỉ – tứ chánh cần sẽ cân bằng và tăng cường hỗ trợ thiền chỉ và thiền quán. Nếu một trong hai quá mạnh, chúng ta cố gắng củng cố cái yếu để cân bằng hai loại thiền này.

Tứ Như Ý Túc (Four Bases of Supernormal Power)

Với tứ như ý túc, chúng ta nỗ lực để giảm bớt các phiền não

và ác tâm, củng cố các phẩm chất tích cực, hỗ trợ cho thiền chỉ và thiền quán.

Bây giờ chúng ta thực hành tập trung thiền định phát sinh các năng lực như ý túc. Tứ như ý túc (iddhipāda, rddhipāda) là định lực của tinh tấn, tâm và quán. Qua sự tu tập, hành giả phát triển định lực đặc biệt để biến hóa mọi thứ. Các đối tượng được xuất hiện hoặc biến hóa bởi các năng lực thần thông – như khiến thân thể của chúng ta lớn hơn, biến nhiều thân và chuyển một cảnh xấu xí thành tuyệt đẹp - là những đối tượng của tứ như ý túc này. Với những năng lực siêu nhiên này, Bồ tát có thể thăm viếng nhiều Phật quốc và tích lũy được nhiều công đức do cúng dường cho vô số Phật.

Tứ niệm xứ là các yếu tố tinh thần của chánh trí và chánh niệm, tứ chánh cần là các nỗ lực và tứ như ý túc là thiền định liên quan đến các yếu tố tinh thần của dục như ý túc v.v... Dục, tinh tấn, tâm và giác là những phương tiện của định lực giúp phát triển khả năng thiền định mạnh mẽ.

Năng lực thần thông đạt được thông qua sự phát triển tinh thần, đặc biệt sự tập trung sâu. Các thần thông thế gian bao gồm việc biến ra thân người, bay trong không gian, đi bộ trên mặt nước, đi qua các bức tường hoặc trên núi và đi dưới lòng đất. Tuy nhiên, định lực siêu nhiên cao nhất là sự giải thoát, nibbāna.

Kinh điển giải thích có hai yếu tố góp phần cân bằng định tuệ và thành tựu theo như sở nguyện. Đầu tiên, quyết tâm tinh tấn nỗ lực, là phổ biến chung cho cả bốn như ý túc. Thứ hai, sự miên mật chuyên nhất là cần cho mỗi như ý túc:

(1) Dục như ý túc (chanda) là dục nguyện ước muốn sâu sắc

đạt được những năng lực thần thông làm động lực cho những nỗ lực của chúng ta để đạt được thiền chứng (samādhī).

(2) Tinh tấn như ý túc (virīya, vīrya) là nỗ lực thực hành mong đạt đến cứu cánh các năng lực thần thông.

(3) Tâm như ý túc (citta, theo ý định) là hành giả khiến cho tâm an tĩnh, thanh tịnh và sáng rõ. Nhờ đó, đạt được định lực làm cơ sở cho những thành tựu thần thông.

(4) Quán (vīmaṃsā, mīmāṃsā) là tư duy quán sát tâm và các yếu tố thúc đẩy, cũng như chướng ngại sự phát triển của tâm. Do muốn khám phá và giác ngộ nibbāna mà hành giả nỗ lực để định lực phát sanh. Bốn như ý túc này có thể được kết hợp với chánh trí để đạt giải thoát như sở nguyện của chúng ta, nên gọi là như ý túc.

Năm Căn và Năm Lực

Năm căn (indriya) và năm lực (bala) có cùng tên và cùng phẩm chất, nhưng năm lực là sự phát triển đầy đủ và mạnh hơn năm căn.

Với năm căn, chúng ta vẫn không thể khắc phục được các yếu tố tiêu cực - sự bất tin, sự lừa dối, quên lãng, loạn động, và tà kiến - đôi khi vẫn có thể xảy ra. Khi năm căn đủ thần lực mạnh để điều ngự các yếu tố tiêu cực thì chúng trở thành năm lực. Với năm lực, chúng ta đã nắm vững các yếu tố tiêu cực và có thể chuyển hóa, mặc dù chưa hoàn toàn từ bỏ chúng. Mặc dù từng lực được nói riêng rẽ, nhưng trong thực tế năm lực hoạt động hài hòa với nhau. Tất cả năm lực

có thể đồng thời đi kèm với ý thức duy nhất ban đầu. Năm căn và năm lực là sức mạnh duy trì sự liên tục đưa đến giải thoát, thành tựu Niết bàn (nibbāna) cho hành giả.

Truyền thống kinh tiếng Phạn (Sanskrit) mô tả năm chữ:

(1) Tín là đề cập đến lòng tin vào con đường thực hành và kết quả giải thoát hoặc đối với Bồ Tát, là sự giải thoát hoàn toàn. Niềm tin này kết hợp một cách tự nhiên với chánh trí để xác tín về tứ diệu đế (bốn chân lý).

(2) Tấn là có công năng phá hủy mọi sự lười biếng đã làm gián đoạn thiền định về tứ diệu đế và khiến hành giả nhanh chóng minh sát lại đề mục.

Đối với Bồ tát, sự tinh tấn dũng mãnh này cũng bao gồm sự nỗ lực thực hành lục độ.

(3) Niệm là đảm bảo chúng ta không quên các đối tượng và các khía cạnh của tứ diệu đế. Đối với Bồ Tát, niệm này liên kết với bồ đề tâm để vì lợi ích cứu giúp chúng sanh.

(4) Định là loại bỏ năm chướng, nhằm ngăn cản sự thiên quán hoàn hảo vào tứ diệu đế và chỉ chuyên tâm tập trung vào đối tượng để giác ngộ tánh không hiện hữu của tất cả hiện tượng.

(5) Tuệ là có khả năng chuyển hóa các tà niệm về tứ diệu đế và phân biệt rõ từng đặc điểm, phẩm chất cũng như phương thức cuối cùng của hiện hữu. Bồ tát tu tập trí tuệ để giác tỉnh tất cả các khía cạnh của các pháp.

Truyền thống Pāli dạy rằng:

(1) Tín là được đặt trên chiều hướng vững chắc vào Tam

bảo, đặc biệt tin một cách như thật vào sự giác ngộ của Đức Phật và giáo Pháp của Ngài như là con đường dẫn đến chân lý. Tín dẫn chúng ta trên đường đạo và giữ chúng ta đi xuyên suốt qua những ngờ vực vô căn cứ. Tín lực này có thể vượt qua những nghi ngờ mù mờ hay mê tín dị đoan.

(2) Tấn là một tâm trí tràn đầy năng lượng. Tấn đấu tranh với sự lười biếng, buông lung, vô ích; và lúc nào cũng siêng năng tinh cần trong việc thực hiện tứ chánh cần. Tấn lực là sức mạnh của nỗ lực không bị ảnh hưởng bởi sự lười biếng, chán chừ và chán nản.

(3) Niệm là giữ cho chúng ta luôn tỉnh giác và nhận thức được những gì chúng ta đang làm và những gì nên thực hành hay cần loại bỏ trong cuộc sống hàng ngày.

Trong thiền định, niệm ghi nhớ các đối tượng thiền và giữ tâm tập trung vào đối tượng. Niệm chống lại sự quên lãng, vọng tưởng mù mờ, không tập trung và sức mạnh của niệm là không thể bị tổn hại bởi ba chướng.

(4) Định giữ tâm tập trung một cách rõ ràng chuyên nhất vào đối tượng đã chọn và do đó ngăn cản sự phân tâm.

(5) Tuệ là hiểu đúng đối tượng của nó. Phá hủy mọi vô minh, tà kiến và phân tích các pháp hữu vi để hiểu bản chất của nó. Tuệ tri về ba pháp ấn, hiểu như thật về tứ diệu đế, và thâm nhập niết bàn (nibbāna). Sức mạnh của trí tuệ không thể bị tổn hại bởi vô minh.

Thất Giác Chi (Bảy yếu tố giác ngộ - Seven Awakening Factors)

Bảy chi phần giác ngộ (bojjhaṅga, bodhyaṅga) được gọi là "chân chánh" bởi vì chúng có khả năng chuyển hóa phàm phu vào thánh đạo (ārya). "Chi phần" là những yếu tố nguyên nhân đưa đến giác ngộ.

(1) Niệm giữ lại các đối tượng thiền trong tâm mà không bị lãng quên và để hàng phục phiền não.

(2) Trạch pháp (dhammavicaya, dharmavicaya) là tuệ tri rõ về pháp nào cần thực hành và pháp nào cần từ bỏ. Nó đứng dưới trạng thái tuệ vô ngã và do đó có khả năng phá hủy mọi chướng ngại.

(3) Tinh tấn là nỗ lực buông xả, để giúp hành giả sớm đạt được giác ngộ.

(4) Hi làm cho tâm liên tục hân hoan, an lạc có lợi cho thân và tâm.

(5) Khinh an: sẽ loại bỏ tất cả sự khó chịu về thân và tâm, khiến cho thân và tâm trở nên nhẹ nhàng linh hoạt để thực hành pháp.

(6) Định: tập trung duy nhất rõ ràng vào một đối tượng được lựa chọn của thiền, giúp chúng ta hoàn thành tất cả mong muốn của mình bằng cách phát triển các yếu tố giác ngộ.

(7) Xả: giúp hành giả thích ứng với pháp đang tu tập và tránh những gì cần buông bỏ. Chi phần giác ngộ của xả là thoát khỏi mọi lỗi lầm cản trở thiền chỉ và ngược lại với những tâm phiền não không cân bằng.

Đức Phật giải thích việc tu tập tứ niệm xứ để thành tựu thất giác chi (MN 118). Khi quán thân trên thân, chúng ta khơi dậy:

(1) Niệm vững chắc và phát triển niệm đến viên mãn. Dựa trên điều này, chúng ta quán niệm về thân và sự vô thường của pháp bằng phương tiện (2) Trạch pháp để tác ý vào đối tượng mà chúng ta đã lựa chọn để tăng cường sự nỗ lực (3) Tinh tấn. Sự trạch pháp phân biệt pháp nào cần tu đã mang lại sự tuệ tri hiểu biết, điều này truyền cảm hứng cho việc thực hành pháp sâu sắc hơn. Nỗ lực đưa đến (4) Hỉ tràn ngập toàn thân giống nước thấm từ đầu đến chân. Do hân hoan an lạc thúc đẩy, nó thôi thúc hành giả tiến tu đến viên mãn. Như vậy, dần dần đưa đến (5) Sự khinh an, thanh thản cả thân và tâm. Khi khinh an phát triển tốt đẹp và được thực hiện, thì sự an lạc càng gia tăng. An lạc và khinh an hợp với nhau giúp cho tâm ổn định trên đối tượng với sự tĩnh lặng hơn, do đó khiến (6) Định càng sâu hơn. Khi định vững chắc, tâm trí tự nhiên an trú trong (7) Trạng thái tịch tĩnh của buông xả.

Do thực tập bảy yếu tố giác ngộ này, chúng ta đạt được chánh trí (vijjā, vidyā) của tứ diệu đế và giải thoát. Trong trạng thái tịch tĩnh buông xả, chúng ta củng cố yếu tố trạch pháp của các pháp để trở thành trí tuệ do sự hộ trì của định lực. Bằng cách tư duy quán sát bản chất của các pháp, đặc biệt là ba pháp ấn (vô thường, khổ, và vô ngã), cuối cùng chúng ta đã vượt qua và đạt đến giác ngộ Niết bàn vĩnh viễn, vào thời điểm đó, tất cả bảy yếu tố giác ngộ được hiện diện.

Bát Chánh Đạo

Bát chánh đạo là tám con đường chân chánh của các bậc thánh (āryas). Theo truyền thống tiếng Phạn, chúng có thể được chia thành bốn nhánh.

1.Chánh kiến là thuộc về tuệ học, suốt trong giai đoạn sau-thiền định, sự hiểu biết chính xác như thật về tứ diệu đế đã được thực hiện bằng thiền quán. Chánh kiến tạo thành một yếu tố đầu tiên trong bốn nhánh, là tri kiến chánh trực biết chắc chắn việc quán chiếu tánh không đã xảy ra trong quá trình hành thiền.

2.Chánh tư duy là ý định thúc đẩy muốn giải thích chính xác cho người khác nghe về quan niệm vô ngã đã được chứng nghiệm như thật từ trong thiền định. Việc này bao gồm việc thúc đẩy nâng cao hạnh chánh tư duy cho người khác.

3.Chánh ngữ là lời nói giải thích chánh kiến cho người khác nghe mà hành giả đã thực hành.

4.Chánh nghiệp là các hành động không gây hại hay tổn thương cho bản thân hoặc người khác.

5.Chánh mạng là phương pháp chân chánh sanh nhai hằng ngày mang lại cơm no áo ấm, chỗ ở, thuốc thang và những nhu cầu cần thiết cho cuộc sống trong gia đình mà không phạm năm sinh kế sai lầm. Ba chánh (ngữ, nghiệp và mạng) này là phát huy lòng tin tưởng và tôn trọng lẫn nhau bởi lẽ những người khác thấy rằng chúng ta sống đời sống đạo đức trong sáng, họ khởi lòng kính tin chúng ta.

6. Chánh tinh tấn là nỗ lực siêng năng tinh cần để phát triển

các hạnh đoạn (thuốc giải độc) các đối tượng cần bỏ trên con đường thiền định, cho phép chúng ta tiến lên tầng thiền cao hơn.

7. Chánh niệm là không quên đối tượng của thiền định, do đó ngăn ngừa và loại trừ các chướng ngại để được sự nhất tâm.

8. Chánh định là nhờ lực định mà chúng ta có thể tu tập trí tuệ siêu thế và chuyên tâm tác ý vào tứ diệu đế một cách rõ ràng. Ba chánh (tinh tấn, chánh niệm và chánh định) tạo thành sự giải thoát các phiền não tiêu cực vì ba chánh đã vượt qua và làm thanh tịnh hóa những chướng ngại.

Các yếu tố tinh thần như chánh niệm, chánh tinh tấn, chánh định và chánh tuệ xuất hiện liên tục trong ba mươi bảy phẩm trợ đạo, nhấn mạnh vai trò then chốt của chúng trên con đường giải thoát. Thực tế là chúng được tìm thấy trong nhiều bối cảnh, không chỉ minh họa những tình huống khác nhau (của tục đế và chân đế) mà còn cho thấy khả năng và tiềm năng của chánh niệm, chánh tinh tấn, chánh định và chánh tuệ tăng lên theo sự tiến bộ tâm linh của hành giả.

Tục đế và Chân đế của Ba mươi bảy Phẩm trợ đạo

Truyền thống Phạn (Sanskrit) nhấn mạnh việc tu tập ba mươi bảy phẩm trợ đạo để giác ngộ trong hai phương diện của tục đế và chân đế. Về tục đế, liên quan đến sự sanh khởi và hiện hành thế nào của ba mươi bảy phẩm trợ đạo. Chẳng hạn, Tứ niệm xứ: quán thân là bất tịnh, thọ là khổ, tâm là vô thường, và pháp là vô ngã.

Về phương diện chân đế, chúng ta quán chiếu thẳng nghĩa rốt ráo của ba mươi bảy phẩm trợ đạo. Đại sư Tịch Thiên

(Śāntideva) (BCA 9.78-105) đã thảo luận về tứ niệm xứ từ quan điểm của thực tại tối hậu, thiên quán thân, thọ, tâm và pháp để xác định bản chất rốt ráo của chúng - trạng thái trống không trong sự tồn tại vốn có của chúng. Giác tỉnh được bản chất không của chúng, sẽ ngăn ngừa chúng ta chấp thủ vào ngã để giúp ta giải thoát như ba mươi bảy phẩm trợ đạo đã chỉ dẫn.



Hương Thất tại Tịnh Xá Kỳ Viên, nơi Đức Phật dạy nhiều kinh tại thành Xá Vệ, Ấn Độ

CHƯƠNG 7

7 | KHÔNG VÀ VÔ NGÃ

Sự hiểu biết về vô ngã, tuệ minh sát (không tự ngã) cần thiết trong cả truyền thống Pāli và Phạn. Theo truyền thống Pāli, quán tuệ minh sát về vô ngã khảo sát các đối tượng trần tục – các uẩn ái nhiễm – quán chúng là vô thường, khổ, và vô ngã. Tuệ quán là tiền thân để chứng ngộ Niết Bàn, chân đế (tâm siêu thế) sẽ giúp hành giả trở thành bậc thánh (Ariya). Theo truyền thống Phạn, khi tuệ minh sát trực tiếp tỉnh giác trạng thái vô ngã vi tế, trở thành tâm siêu thế của vị thánh (ārya) với khả năng diệt trừ phiền não. Thiền quán trong hai truyền thống đều đưa đến nhận thức đúng đắn về vô ngã và chuyển thành chứng nghiệm của thiền chỉ và thiền quán.

Thông qua thiền định với sự kết hợp của chỉ quán, trong kinh điển Pāli, Đức Phật quán sát vô ngã qua nhiều phương cách. Quán ba pháp ấn được sử dụng để giác biết các uẩn không phải là ngã.

Tứ diệu đế được sử dụng để quán chiếu bản chất đặc trưng của luân hồi (saṃsāric), điều kiện cho sự sanh, diệt và bất chánh đạo như con đường dẫn đến sự chấm dứt (diệt tận) đó. Đức Phật cũng quán chiếu các hiện tượng luân hồi (saṃsāric) như ái dục (assāda, āvada), sự nguy hiểm (ādīnava), và sự thoát ly (nissaraṇa, niḥsaraṇa), thất vọng (nibbidā, nirvida), ly tham (virāga) và giải thoát (vimutti, vimukti) (MN 22: 28-29). Sử dụng các phương cách khác nhau này, hành giả có thể quán ngũ uẩn, mười tám giới, sáu đại, sáu căn, sáu trần và sáu thức, v.v... để xác định rằng chúng "không phải là của tôi, không phải là tôi, và không phải là tự ngã của tôi" (MN 22:26, SN 22-34).

Trong khi truyền thống Phạn (Sanskrit) trình bày quan điểm về vô ngã qua nhiều cơ sở luận lý, ở đây chúng ta đề cập cụ thể đến quan điểm của Trung Luận (Madhyamaka) và trong đó, quan điểm của Trung Quán Cự Duyên Luận (Prāsaṅgika Mādhyamikas) theo bài trình bày của Ngài Tsongkhapa. Đây là quan điểm được chỉ ra bởi từ Trung luận ("Madhyamaka") trong các chương sau.

Chương này sẽ xem xét một số phương cách được chia sẻ bởi cả truyền thống Pāli và trường phái Trung luận (Madhyamaka): quán sát mối quan hệ giữa tự ngã và ngũ uẩn, sáu đại và bốn phương thức của lý duyên khởi. Trong chương tiếp theo, chúng ta sẽ nghiên cứu lý nhân duyên, một đặc tính nổi trội của pháp Phật như được tìm thấy trong tất cả các truyền thống Phật giáo và trường học ngoài xã hội.

Truyền thống Pāli: Tự ngã và Các uẩn

Thuật từ ngã có nhiều nghĩa khác nhau. Một là từ phản thân như câu Phật nói, "Các con phải tự tu tập cho bản thân mình". Một nghĩa khác là chỉ cho người bởi vì các uẩn có mặt, ta thường nói, "Tôi đi bộ, tôi suy nghĩ." Hai ý nghĩa này cho bản ngã được chấp nhận. Tuy nhiên, để khẳng định cái tôi là một cá thể con người chủ yếu, một chủ thể chính của các uẩn, là một sự sai lầm.

Quan niệm về tự thân của người Ấn Độ cổ xưa (atta, ātman) là một cái tôi thiên thể vĩnh hằng. Bản ngã này là chủ của các uẩn và có thể đạt được ước muốn mà không phụ thuộc vào bất cứ điều gì khác.

Đúng về mặt quan điểm triết học, khái niệm về ta thường được xác định thân hay tâm như là tự ngã hoặc một cái tôi trong môi quan hệ với các uẩn. Bản ngã này dường như là một thực thể kéo dài không thay đổi qua nhiều thời gian. Đó là một bộ phận không thể chia cắt mà thiếu các bộ phận khác; tồn tại độc lập với nhân duyên; nó kiểm soát và làm chủ các uẩn.

Ngã chỉ là một ảo ảnh. Nếu nó tồn tại, thì không có mâu thuẫn giữa những gì ta muốn và những gì chúng ta là. Hơn nữa, cái gì có thể được xác định như một cái tôi như vậy? Bản chất các uẩn là vô minh, ái dục, vô thường và khổ. Rõ ràng là không thích hợp để được cho là "đây là của tôi, là tôi, và tự ngã của tôi"

Tỳ kheo ni Pháp Mạt Lợi (Dhammadinnā Bhikkhunī) giải thích quan điểm xác định ngã khởi lên trong mối liên quan đến các uẩn (MN 44):

Người không hiểu Phật pháp, xem sắc như tự ngã, hoặc tự ngã như sở hữu của sắc, hoặc sắc trong tự ngã, hoặc tự ngã trong sắc. Vị ấy xem thọ, tưởng, hành, thức như tự ngã, hoặc tự ngã như sở hữu của thức, hoặc thức trong tự ngã, hoặc tự ngã trong thức.

Có bốn quan điểm liên quan đến mỗi uẩn, nên có hai mươi tà kiến về tự ngã. Các luận đã sử dụng mối quan hệ giữa ngã và thân (sắc) để giải thích những điều này.

(1) Thân là ngã, giống như ngọn lửa của một cây đèn dầu được xem giống với màu của ngọn lửa đó.

(2) Ngã như một sở hữu của thân giống như một cây sở hữu bóng của nó.

3) Thân là ngã cũng giống như hương từ trong hoa.

(4) Ngã trong thân giống như viên ngọc trong hộp.

Quan điểm thứ năm giữa cái tôi và các uẩn là chúng hoàn toàn khác và không liên quan đến nhau. Tỳ-kheo-ni Pháp Mạn Lợi (Dhammadinnā) không đề cập đến điều này bởi vì Sư thuyết giảng cho một Phật tử đã hiểu rằng không có tự ngã độc lập với các uẩn.

Năm quan điểm này được cô đặc thành hai: tự ngã giống như các uẩn hoặc một số khía cạnh của phức hợp thân-tâm, hoặc cái tôi và các uẩn độc lập và không liên quan. Trong trường hợp sau, tự ngã sẽ có thể tìm thấy dưới dạng một thực thể riêng biệt bên trong sự tổng hợp các uẩn, phía sau chúng, hoặc là chủ sở hữu vô hình của chúng.

Nếu các uẩn là tự ngã, một hoặc tất cả chúng sẽ có bốn thuộc tính của một ngã thực thể.

(1) Cái tôi đó phải thường hằng, nhưng thật ra các uẩn là vô thường.

(2) Cái tôi nên là một thực thể không thể phân chia được, nhưng có năm uẩn, mỗi thứ đều bao gồm nhiều thành phần.

(3) Cái tôi phải tự đầy đủ và độc lập với các nguyên nhân và điều kiện, nhưng các uẩn theo duyên và phụ thuộc vào nhân.

(4) Cái tôi nên kiểm soát uẩn, nhưng không kiểm chế các uẩn.

Nếu cái tôi tự kiểm soát được, phải có khả năng ngăn chặn cơ thể khỏi lão hóa và ngăn tâm không bị các cảm giác đau

đơn. Các uẩn không có đặc điểm của một thực thể ngã đích thực, và trên thực tế, ngã lại có các đặc tính ngược lại:

Thân như bọt nổi, không có thực chất.

Thọ như bong bóng, chợt sinh chợt diệt.

Tương như ảo ảnh, hiển hiện nhưng không tìm thấy dấu.

Hành như thân rỗng của cây chuối.

Thức như vọng tưởng biến ra, giả hiện nhưng không thể chất.

Không có cốt lõi trong bất kỳ uẩn nào. Chúng trống rỗng, không có sự độc lập hay thực thể nào (SN 22:95).

Đức Phật phân tích sáu căn, sáu trần, sáu thức, sáu xúc, sáu thọ, và sáu ái (MN 148). Tất cả những pháp này sanh và diệt. Nếu chúng là ngã, ngã cũng phải sanh và diệt, nhưng ngã không thể làm điều đó. Bồ tát Long Thọ (Nāgārjuna) đã phủ định điều này như sau (MMK 18.1ab):

”Nếu uẩn là ngã, Thì cái tôi sẽ bị sinh và diệt.”

Sau đó ngài giải thích rằng nếu bất kỳ một uẩn nào là cái tôi, thì cái tôi sẽ bắt đầu từ lúc thụ thai và kết thúc bằng cái chết, giống như các uẩn của cuộc đời này. Trong trường hợp đó, ký ức về những kiếp trước và trải nghiệm nghiệp quả trong kiếp sau là điều không thể có.

Đức Phật bác bỏ ý kiến cho rằng ngã kiểm soát các uẩn (MN 35:15-19). Khi Bà-la-môn Aggivessana nói năm uẩn là tự ngã, đức Phật hỏi lại rằng: một vị vua đầy đủ quyền

lực có trừng phạt những người đáng bị trừng phạt hay không? Aggivessana trả lời có.

Phật lại hỏi tiếp, vậy vị vua này có thể dùng quyền lực sai khiến một trong năm uẩn làm theo ý muốn của ông ấy được không? Aggivessana im lặng. Ông hiểu rằng nếu ngã quản lý, nó sẽ có thể điều khiển các uẩn và làm những gì ngã muốn. Nhưng rõ ràng, không phải vậy, khi chúng ta không thể ngăn cản cơ thể ra khỏi lão hóa hoặc làm cảm xúc theo ý ta muốn.

Đức Phật giải thích tại sao các uẩn không là tự ngã (SN 22:59) như sau:

Thứ nhất, vì các uẩn dẫn đến phiền não, bản chất của chúng là khổ (dukkha). Bản chất của khổ (dukkha) không thích hợp cho một ngã thường hằng, vĩnh viễn và an lạc.

Thứ hai, tương tự, nếu một trong các uẩn là tự ngã, chúng ta đã có thể kiểm soát các uẩn đó và làm chúng trở thành những gì chúng ta muốn. Nhưng thực tế, chúng ta không thể tự nói với mình nên cảm giác gì; Cảm giác phát sinh phụ thuộc vào duyên của riêng chúng. Tuy chúng ta có thể nghĩ rằng ngã chỉ huy các uẩn, nhưng trên thực tế không có tự ngã nào.

Mặc dù không có tự ngã độc lập nào kiểm soát được các uẩn, nhưng những thiền giả thành tựu có thể kiểm chế và chỉ đạo tâm của họ. Thiền giả làm được như vậy là phụ thuộc vào nhiều nguyên nhân và điều kiện như tinh tấn kiên trì minh sát để tạo ra các trạng thái tâm tích cực phát sinh và khiến cho các yếu tố tinh thần như chánh niệm, thiền định, và trí tuệ càng được mạnh mẽ.

Tuy không có tự ngã kiểm soát, nhưng vẫn có thể giúp chúng ta đạt được giác tỉnh, nuôi dưỡng ý chí, cảm xúc tích cực và ứng dụng hạnh đoạn (các biện pháp giải độc) cho những tâm xấu tiêu cực.

Nếu tự ngã độc lập với uẩn, nó sẽ là một thực thể riêng biệt nằm sau các uẩn. Tuy nhiên, khi chúng ta xác định bất cứ điều gì mà bản thân tự làm, chẳng hạn như đi bộ hoặc suy nghĩ, chúng ta chỉ thấy các uẩn làm những hành động đó. Không thể tách ra để có một tự ngã riêng biệt.

Tóm lại, không có nhân nội hạt nào có thể tìm thấy được bên trong tự ngã khác với con người được tạo ra từ ngũ uẩn. Không có sự tái sinh và quả của nghiệp nào xảy ra với bản chất độc lập của ngã. Mỗi sát na của trải nghiệm, mỗi sát na của thân và tâm đều gắn liền với những nhân duyên trước đó và tiếp nối qua một quá trình nhân quả. Chúng ta tự xem mình như một “cái tôi” từ lúc sinh ra cho đến lúc chết và sau khi chết bởi vì có một sự liên tục nhân quả, không phải vì có một cái tôi nào đó trì giữ mọi thứ lại với nhau.

Trung Luận: Đối tượng của sự phủ nhận.

Đối tượng vi tế nhất của sự phủ định là tự ngã, sự độc lập của ngã vốn không có ở người hay pháp nào. Tuy nhiên, vô minh và quan điểm chấp ngã đã tin rằng điều này có. Nếu chúng ta muốn bắt một tên trộm, chúng ta phải biết anh ta hình tướng như thế nào. Tương tự, để bác bỏ sự tồn tại tự ngã, chúng ta cần xác định đúng đối tượng của sự phủ định bằng cách tìm hiểu về sự tồn tại tự ngã vốn có như thế nào. Luận Sư Nguyệt Xứng (Candrakīrti) nói, "Cái gọi là tự ngã có liên quan đến tính chất hoặc trạng thái độc lập mà

không bị lệ thuộc vào các đối tượng khác. Sự vô độc lập chúng ta gọi là vô ngã". Đại sư Tsongkhapa định nghĩa sự độc lập tồn tại vốn có như sau: "Cái gì tồn tại một cách khách quan, về mặt bản chất, không bị sức mạnh của tâm chủ quan đặt để, được gọi là tự ngã hay bản chất độc lập" (LRCM 3: 213)

Để hiểu được đối tượng vi tế nhất của sự phủ định này, trước hết nên nhận định ba cấp độ của tà niệm - mỗi cái có đối tượng phủ định riêng - liên quan đến cái tôi. Từ thô tới tinh tế như sau:

- (1) Sai lầm cho ngã là vĩnh viễn, đơn nhất, và độc lập từ nhân.
- (2) Chấp ngã như là tự tồn tại đầy đủ,
- (3) Chấp ngã độc lập tồn tại vốn có.

Tất cả những điều này tạo nên một sự sai lầm- một đối tượng của sự phủ định - cái tôi. Bác bỏ ngã giống như lột bỏ các lớp hành tây đến khi không còn gì để lại, sự vắng mặt, sự trống rỗng của các pháp hiện hữu.

Tin vào một ngã thường hằng, đơn nhất, độc lập (1) là quan điểm của ngoại đạo chấp vào đại ngã (atman). Như đã giải thích ở trên, cốt lõi của ngã được xem là vĩnh cửu, trong khi các uẩn được quán là vô thường và loại bỏ. Mối quan hệ giữa tự ngã và uẩn giống như người khuân vác và hàng hóa: trong mỗi kiếp, tự ngã nhặt các uẩn và loại bỏ các uẩn. Một số người tin rằng chính cái tôi hoặc linh hồn vĩnh cửu này đi từ kiếp này đến kiếp sau và thích ứng với các uẩn mới ở mỗi kiếp. Một số người khác tin rằng ngã sẽ hết sau khi chết. Quan điểm này không phát sinh trong tâm trí chúng

ta một cách bẩm sinh; nó được thu thập do nghiên cứu học hỏi triết lý sai lầm.

Quan điểm về chấp ngã tự tồn tại đầy đủ (2) thấy mình là người điều khiển và các uẩn là vật được kiểm soát bởi mình. Cái tôi tự túc có thể tự đứng vững và tồn tại một cách cơ bản vì nó có thể được đồng nhất mà không có một hay nhiều uẩn xuất hiện trong tâm. Sự chấp thủ này xuất hiện từ bẩm sinh và có thể mới hình thành.

Chấp ngã độc lập tồn tại vốn có (3) nghĩ rằng ngã hòa lẫn với các uẩn nhưng vẫn có thể tự đứng độc lập. Cái tôi dường như tồn tại trong chính nó, với quyền lực, bản chất chính, mà không bị tâm đặt để. Nó tồn tại thật sự, tối hậu và độc lập. Ở đây, "độc lập" có nghĩa là không phụ thuộc vào các yếu tố khác như cơ sở chỉ định (ngũ uẩn) và tâm đã nhận thức và định danh nó. Đây là quan điểm định dạng ngã qua chấp trước khái niệm cái tôi và có cả hình tướng mới hình thành và bẩm sinh, cái sau là nguồn gốc của luân hồi (saṃsāra).

Quan điểm đồng nhất ngã qua chấp trước khái niệm của tôi liên quan đến những sở hữu thuộc về ta, đặc biệt là các uẩn. Tập trung vào ý thức của tôi - cảm giác "của tôi" hoặc quyền sở hữu – và giữ nó như là một hiện hữu độc lập vốn có. Sự vắng mặt của cái tôi độc lập hiện hữu hay "của tôi" là nhân vô ngã (selflessness of persons).

Quan điểm chấp pháp độc lập hiện hữu nắm bắt các pháp, đặc biệt là các uẩn, tồn tại một cách độc lập với các yếu tố khác, bao gồm nhân, duyên, các phần, và tâm đã được nhận thức và định danh chúng. Sự vắng mặt của một ngã như thế là pháp vô ngã (selflessness of phenomena).

Thiền quán vào tánh không của pháp, đặc biệt là các uẩn, rất cần thiết bởi vì khi ta còn nắm giữ các uẩn như một thực thể độc lập tồn tại; còn chấp trước rằng: con người là một tự ngã độc lập tồn tại, thì sẽ không giải thoát được. Thiền giả thường bắt đầu bằng cách phủ nhận sự tồn tại vốn có của ngã và sau đó là sự tồn tại cố hữu của các uẩn. Phủ định được đối tượng ngã độc lập hiện hữu là bước đầu tiên, và khó nhất.

Để làm điều này, chúng ta cần quán chiếu để thấy cảm thọ của ngã thể hiện như thế nào trong cuộc sống của chúng ta. Sẽ dễ làm điều này hơn khi khái niệm chấp ngã đang được phát sinh mạnh mẽ, ví dụ khi chúng ta bị đổ lỗi oan hoặc khi chúng ta khao khát cái gì đó mạnh mẽ.

Một khi chúng ta nhận thấy cái tôi hiện ra sai như thế nào, chúng ta cần phải quán chiếu xem liệu cái tôi thực sự có tồn tại hay không. Ở đây, lý luận và phân tích rất quan trọng. Chúng ta phải thiền quán để xem tôi tồn tại thế nào cho đến khi chúng ta tự thuyết phục được, tin rằng ngã không hiện hữu. Vào thời điểm đó, chúng ta sẽ nhận diện được tâm vô ngã.

Bảy điểm Phủ định

Để chuyển hóa ma vương (māra) đang phá hoại sự tu tập của Tỳ-kheo-ni Thi-la (Vajirā), trưởng lão Ni Thi-la đã nói rằng (SN 5:10):

Tại sao ông hiện ra "một chúng sanh"?

Ma vương, có phải đó là hiện thân rục rờ của ông? Đây chỉ là ảo ảnh hóa thành vì không có chúng sanh nào cả.

Cũng giống như, do tập hợp các bộ phận, thuật từ "xe ngựa" được sử dụng,

Vì vậy, khi các uẩn tồn tại thì quy ước "một hiện hữu" được hình thành.

Trong các kinh Pāli, ví dụ chiếc xe ngựa minh họa cho vô ngã (selflessness) và được phổ biến rộng trong kinh Mi-tiên vấn đáp (Milindapañha) của thế kỷ thứ nhất. Ở đây, Tỳ kheo Na-tiên (Nāgasena) giải thích cho vua Di-lan-đa (Milinda) rằng không có một bộ phận nào của xe ngựa được gọi là xe ngựa cả, mà phải tất cả các bộ phận xe được sắp xếp theo một cách nhất định mới được hiểu như một chiếc xe ngựa. Tương tự như vậy, các uẩn không phải là người. Cái tôi chỉ là một sự chỉ định tạm thời cho việc tập hợp các quy trình của thân và tâm để tạo thành một con người thực nghiệm.

Đại sư Nguyệt Xứng (Candrakīrti) của Trung Luận (Mādhyamika) cũng sử dụng hình ảnh so sánh của chiếc xe ngựa trong Nhập Trung Luận Thích (Madhyamakāvātāra) để minh họa rằng ngã được chỉ định phụ thuộc vào các uẩn và không tồn tại một cách vốn có. Nếu con người tồn tại một cách độc lập, ta có thể tìm thấy trong bảy cách. Năm cách đầu là những gì Tỳ kheo ni Pháp Mật Lợi (Dhammadinnā) đã đưa ra như ở trên và như ngài Long Thọ (Nāgārjuna) đã bác bỏ có một ngã vốn tồn tại trong Như Lai Tạng (Tathāgata) (MMK 22.1):

Như Lai (Tathāgata) không phải là các uẩn hay không khác với các uẩn;

Các uẩn không ở trong Như Lai, cũng không phải Như Lai trong các uẩn; Như Lai không có các uẩn.

Vậy thì Như Lai là gì?

Nếu cái tôi đã tồn tại vốn có, thì cái tôi sẽ phải tồn tại theo một trong bảy cách liên quan đến các uẩn như sau:

1. Bản ngã sẽ là một với các uẩn: con người và các uẩn sẽ chính xác giống nhau, hoàn toàn không thể tách rời. Trong trường hợp này, năm sai lầm sẽ nảy sinh:

(A) Bản ngã và các uẩn sẽ đồng nghĩa, và do đó sẽ không cần khẳng định sự tồn tại của một bản ngã.

(B) Vì có một người, sẽ có một uẩn.

(C) Vì có nhiều uẩn, sẽ có nhiều người.

(D) Một chủ thể (người) và đối tượng (các uẩn) sẽ là một, và chúng ta không thể nói rằng: "Tôi có một thân thể" hoặc "Tôi chiếm lĩnh các uẩn."

(E) Các uẩn và con người sẽ sinh và diệt cùng nhau. Khi chết, cơ thể dừng, người đó cũng sẽ không còn tồn tại trong đời sống tương lai kế tiếp. Hơn nữa, sát na hiện tại của một người hoàn toàn không liên quan đến những khoảnh khắc trong quá khứ và tương lai của người đó, và chúng tôi không thể nói về cái tôi như một quy ước, nói rằng: "Trong quá khứ tôi là như vậy, và trong tương lai tôi sẽ là người đó". Điều này, lần lượt sẽ mang lại ba hậu quả ngoài ý muốn như là:

(i) Túc Mạng Thông, nhớ lại những kiếp trước sẽ không thể xảy ra bởi vì tự ngã quá khứ và tự ngã hiện tại sẽ hoàn toàn không liên quan.

(ii) Sẽ không có nghiệp quả, nếu không có sự liên tục giữa một đời này với cuộc đời kế tiếp. Chúng ta sẽ không trải nghiệm những kết quả của hành động đã làm trong đời

trước.

(iii) Chúng ta sẽ trải nghiệm những kết quả của hành động mà chúng ta không làm. Nếu mỗi cuộc đời vốn đã khác biệt với những đời trước và kế tiếp, chúng ta có thể trải nghiệm những kết quả của hành động được thực hiện bởi những người khác vì nghiệp quả vốn khác nhau. Ngay cả trong cuộc đời này, sẽ không có sự liên tục của từng giây phút hiện tại này đến giây phút tiếp. Vậy ngay trong cuộc đời này không thể nhớ được các sự kiện hoặc trải nghiệm những kết quả của hành động đã làm trước đó.

2. Người đó sẽ khác biệt so với các uẩn. Trên phương diện từ ngữ, tự ngã và các uẩn khác nhau. Chúng có tên khác nhau và hoàn toàn khác với khái niệm của tâm. Tuy nhiên, nếu chúng vốn khác nhau, thì chúng sẽ hoàn toàn tách rời, và sẽ đưa đến hai lỗi như sau: (1) Chúng ta có thể nhìn thấy ngã và các uẩn khác nhau. Con người có thể tồn tại ở một nơi và các uẩn lại ở nơi khác. (2) Sẽ không có lý do để đặt nhãn hiệu "cái Tôi" phụ thuộc vào những uẩn đó bởi vì sẽ không có mối quan hệ giữa uẩn và người đó.

Năm mối quan hệ còn lại giữa bản ngã và uẩn có thể được gộp vào trong 3 & 4.

3. Bản ngã phụ thuộc vào các phần của nó.

4. Các phần này sẽ phụ thuộc vào bản ngã. Nếu một trong ngã và uẩn không phụ thuộc vào nhau, thì vốn sẽ khác nhau.

5. Bản ngã vốn sở hữu các uẩn. (a) Trong trường hợp này, hoặc tự ngã sẽ sở hữu các uẩn như một người sở hữu một cái bàn, vậy chúng vốn sẽ khác biệt nhau, hoặc (b) cái tôi sẽ sở hữu các uẩn như một người sở hữu lỗ tai của mình,

vậy ngã và uẩn vốn giống nhau.

6. Ngã sẽ là nơi tập hợp các uẩn. Trong trường hợp này, chúng ta không thể phân biệt đối tượng được chỉ định, con người và các uẩn. Chúng vốn sẽ là một và giống nhau. Hơn nữa, vì mỗi một uẩn vốn không phải là cái tôi, sự tập hợp các uẩn không thể là cái tôi. Ví dụ, một quả cam không phải là quả táo, vì vậy, một tập hợp các quả cam không thể là một quả táo.

7. Bản ngã sẽ là hình tướng hoặc sự bố trí của các uẩn. Vì chỉ có thân thể có hình tướng, người sẽ là thân thể và không có các uẩn tinh thần.

Qua phân tích, chúng ta thấy rằng cái tôi không tồn tại theo bất kỳ cách nào trong bảy cách. Do đó, chúng ta có thể kết luận rằng cái tôi không tồn tại một cách vốn có, độc lập, hoặc dưới lực riêng của chính nó. Tuy nhiên, cái tôi hiện hữu theo tập quán thông thường, chỉ đơn thuần là được định danh, và sự tồn tại của nó được thiết lập bởi ý thức. Người, tự ngã (trên danh nghĩa) đã tạo nghiệp, trải nghiệm quả báo của nghiệp, thực hành tu tập, và đạt được giác ngộ. Quan điểm trung đạo tránh được định kiến chấp thường còn bằng cách phủ nhận sự tồn tại vốn có của con người và tránh quan điểm đoạn diệt bằng cách khẳng định sự tồn tại phụ thuộc của người đó.

Sáu Đại không phải là Tự ngã

Cả hai truyền thống Pāli và Trung Luận (Mādhyamikas) đều phân tích mối quan hệ giữa sáu đại và bản ngã. Đức Phật nói một người bao gồm sáu đại: đất (earth), nước

(water), lửa (fire), Hư không (space), và ý thức (consciousness) (MN 140: 8). Sớ giải Pāli về Kinh Trung Bộ giải thích rằng:

Ở đây, Đức Phật đã giải thích sự vắng mặt của độc lập bằng cách diễn tả sáu đại qua sự tồn tại không thể chối cãi (irreducibly existent), nhưng ngã thì khác. Điều này có nghĩa là: "Cái ta nhận thức như một con người bao gồm sáu đại. Nhưng không có người (ngã) nào ở đây. 'Người' chỉ là một khái niệm.

"Sự tồn tại vĩnh hằng" trong sáu đại (irreducibly existent), tương phản với "quan niệm". Theo các bình luận của Vi Diệu Pháp (Pāli Abhidhamma), sự tồn tại sáu đại không thể chối cãi ở chỗ chúng là những tính chất cơ bản của các hiện tượng sắc pháp tồn tại tách biệt với khái niệm tâm pháp, và theo nghĩa đó sáu đại thực sự tồn tại. Sắc pháp có thể tự khám phá chính chúng, ngược lại với những khái niệm. Điều này không có nghĩa là các đại tồn tại độc lập; sắc pháp phụ thuộc, hữu vi (điều kiện) và vô thường.

Những thứ thông thường, chẳng hạn như con người, tồn tại do khái niệm hóa. Con người bị phụ thuộc và dính mắc vào sáu đại.

Thật ra, không có ngã. Chỉ có sáu đại khách quan hiện diện và không có gì trong số đó là một người hoặc là cá nhân. Đất, nước, gió, lửa là những thuật ngữ ẩn dụ đại diện cho tính chất cứng rắn (đất), kết tụ (nước), nóng (lửa) và di động (gió). Hư không là không gian trống trong cơ thể. Tuệ tri thấy năm đại này "Đây không phải là của tôi; đây không phải là tôi; đây không phải tự ngã của tôi ". Thiền quán và chúng ta sẽ buông xả, không dính mắc vào các sắc pháp.

Đại thứ sáu, ý thức, bao gồm sáu thức căn bản cũng như thọ, tưởng, hành uẩn nhóm hợp lại. Không có gì trong thức đại là yếu tố của con người. Có một dòng chảy liên tục của các trạng thái tinh thần phát sinh phụ thuộc từ một khoảnh khắc này sang khoảnh khắc tiếp nhưng không có một ngã giữ chúng trở thành một cá nhân riêng biệt.

Đức Phật nói rõ rằng ý thức không phải là cái tôi. Tỳ khuru Sati nghĩ có ý thức độc lập với các điều kiện hữu vi, chuyển từ đời này sang đời khác, tạo nghiệp và trải nghiệm các hậu quả của nghiệp, không thay đổi trong tiến trình. Đức Phật khiển trách thầy Sati rằng, "Đây là một ngã trá hình. Theo nhiều cách, Như Lai đã không nói thức sanh khởi phụ thuộc, vì không có điều kiện nào cho thấy rằng thức không có nguồn gốc?" (MN. 38: 5).

Đức Phật sau đó đã giải thích sáu ý thức, cho thấy rằng ý thức không phải là đơn nhất. Ý thức có thể được hiểu là phụ thuộc phát sinh theo ba cách:

(1) Mỗi trong sáu thức phụ thuộc vào các nguyên nhân: căn, trần và nhân duyên hiện khởi ngay đó.

(2) Mặc dù thức dường như là một hệ thống tổng hợp duy nhất bao gồm những khoảnh khắc cực kỳ ngắn ngủi, nhưng nó chỉ là những trải nghiệm của các trạng thái thiền linh động với sự chánh niệm sâu sắc.

(3) Mỗi giây phút, ý thức hiện tại bị ảnh hưởng bởi những ý thức trước đó và lần lượt làm điều kiện cho các thức tiếp theo. Những khoảnh khắc ý thức khác nhau này tạo thành một chuỗi những ý thức liên tục, không phải là sự lộn xộn hay bị ngắt đoạn. Tiến trình điều kiện giống nhau của những

sát na ý thức liên tiếp cũng xảy ra vào thời điểm cận tử nghiệp.

Vi Diệu Pháp (Pāli Abhidhamma) và các sớ giải đưa ra sự tồn tại của một loại tâm thức gọi là tiềm thức (bhavaṅga), một trạng thái tâm tiên quyết cho sự liên tục của một ngã. Tiềm thức không phải là một ý thức liên tục mà là một chuỗi sát na tâm xuất hiện dưới ánh sáng của chánh niệm trong sáng; luôn duy trì tính liên tục, ví dụ, trong giấc ngủ không mơ. Lúc thức, khi một đối tượng bên ngoài được nhận thức hoặc một ý thức suy nghĩ xảy ra, thì những thức này đi đầu. Nhưng khi chấm dứt, nếu không có đối tượng, thì lúc đó tiềm thức xuất hiện.

Tiềm thức có mặt khi ta chết và qua thân trung ấm, tùy theo cấu trúc cơ thể mới, nảy sinh như là thân thức tái sinh. Nó không phải là một ý thức đơn nhất hay độc lập. Giống như tất cả các trạng thái ý thức khác, nó lệ thuộc vào nhân duyên và bao gồm một loạt những sát na tâm sanh và diệt liên tục. Các luận thuyết đôi khi đề cập đến nó là "một luồng ánh sáng tiềm thức".

Tương tự, nói về liên kết thứ ba của lý duyên khởi, thì thức là cái tâm tái sinh trong kiếp sau, không tồn tại độc lập nhưng phát sinh do vô minh và nghiệp.

Nói tóm lại, ý thức không thể là một cái tôi độc lập bởi vì ý thức bao gồm một loạt các sát na tâm, chúng xuất hiện và diệt đi rất nhanh đều do nhân và duyên. Chẳng nơi nào trong kinh điển Pāli hay các sớ giải tuyên bố là tâm thức hay tập hợp các uẩn được coi là tự ngã. Không có bất cứ hiện tượng nào (dhamma) được xem là tự ngã. Kinh điển Pāli không có ý niệm về một ý thức nền tảng (S. ālayavi- jñāna) chứa các

nghiệp tiềm ẩn. "Con người" là khái niệm dựa trên năm uẩn. Nó được chỉ định phụ thuộc vào sáu đại, và từ "cái Tôi" và các đồng dạng của nó chỉ là các quy ước bị chấp giữ sai lầm như là bằng chứng của một cái tôi thật.

Truyền thống Phạn (Sanskrit) cũng phân tích mối quan hệ của tự ngã và sáu đại. Ngài Long Thọ (Nāgārjuna) đã giải thích trong Ratnāvalī - Vòng Bảo Châu (80-82)

*Con người không phải là đất,
nước, lửa, gió, hư không,
thức và không phải là tất cả chúng.
Vậy cái gì có thể trở thành con người?*

*Giống như người là không thật
do sự tập hợp của sáu đại,
vậy, mỗi đại cũng không thật
do từ sự cấu thành.*

Các uẩn không phải là ngã, chúng không ở trong ngã; ngã không có trong uẩn, nhưng nếu không có uẩn, ngã không trở thành; Các uẩn không phải là hỗn hợp với các uẩn như lửa và nhiên liệu. Vì vậy làm thế nào một ngã có thể tồn tại?

Sáu đại của chúng sanh trong cõi dục giới cùng tạo thành sự tồn tại của một chúng sanh và là nền cho việc định danh người đó. Nền định danh không thể là đối tượng chỉ định (người đó). Cái tôi không phải là một trong những đại riêng rẽ, cũng không phải là sự tổng hợp của các đại.

Khi bác bỏ ngã là ý thức, ngài Long Thọ (Nāgārjuna) không đồng ý với những xác định ngã như là ý thức hay sự liên tục của dòng tâm thức. Nếu chúng ta kiểm tra từng trạng thái

tương tục của dòng tâm thức vi tế, chúng ta không thể tách rời bất kỳ một thức nào và tuyên bố rằng nó là một ngã. Ngay cả thức tinh tế nhất lúc cận tử nghiệp cũng không phải là tự ngã, bởi lẽ nó là vô thường và được tạo thành từ nhiều yếu tố. Hơn nữa, chúng ta nói, "tâm trí trong sáng của tôi," thông thường chỉ ra một người sở hữu và tâm trong sáng được sở hữu. Nếu người và tâm trí trong sáng là giống nhau, điều này không thể xảy ra.

Nếu ngã là tâm thức vi tế nhất thì tự ngã của cuộc đời này sẽ tiếp tục đến kiếp sống sắp tới, bởi vì sự tương tục của tâm thức vi tế được hiện diện trong cuộc sống kế tiếp. Tuy nhiên, người trong đời sống hiện tại này chết và sẽ không tiếp tục trong cuộc sống kế tiếp. Nếu có, thì tôi sẽ là Tenzin Gyatso kiếp sau. Nhưng đó không phải là vậy.

Trong bài kệ đầu tiên, Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna) đặt câu hỏi, " Nếu nền để định danh ngã không phải là bất kỳ đại nào, vậy cái gì khác có thể trở thành ngã?" Điều này ngụ ý rằng ngã không thể được độc lập với các uẩn.

Điều này phủ nhận quan điểm của những nhà ngoại đạo khẳng định một người độc lập với tổng thể uẩn. Ngài Long Thọ (Nāgārjuna) không kết luận rằng ngã không tồn tại. Thay vào đó ngài nói rằng ngã phụ thuộc vào sự tập hợp của sáu đại, là nền tảng định danh của ngã. Bởi vì ngã là lệ thuộc, nó không có sự tồn tại độc lập.

Trong câu thứ hai, ngài nói về pháp vô ngã (selflessness of phenomena), sự vắng mặt tồn tại vốn có của các đại. Cũng vậy, chúng là trống rỗng vì chúng tồn tại phụ thuộc vào nhân duyên, các bộ phận, nhận thức và danh tướng.

Câu thứ ba nói về nhân vô ngã (selflessness of the person), phân tích ngã liên quan đến các uẩn. Các uẩn không phải ngã; ngã không tách biệt với các uẩn, các uẩn được tìm thấy trong ngã, hoặc ngã được tìm thấy trong uẩn. Không có ngã độc lập sở hữu các uẩn. Tuy nhiên, nếu không có sự hiện diện của các uẩn, một ngã không thể tồn tại. Ngã tồn tại và phụ thuộc vào các uẩn mặc dù nó không thể tìm thấy trong uẩn. Làm thế nào ngã tồn tại?

Chỉ là danh tướng. "đây" không phủ nhận nền tảng danh tướng của cái tôi, các uẩn - hoặc là ngã thông thường. Nó phủ nhận sự độc lập của bản ngã. Trong khi không có gì có thể được xác định ngã, ngã chỉ tồn tại trên nhãn hiệu. Dựa vào duyên khởi, phủ nhận độc lập tồn tại cố hữu, ngài Long Thọ (Nāgārjuna) minh họa sự tương hợp của tánh không và duyên khởi. Đây là ý nghĩa của trung luận.

Phủ định Bốn Cự Đoan về Duyên khởi

Khi biên soạn Căn Bản Trung Luận Tụng (Mūlamadhyamakakārikā), Đại Sư Long Thọ (Nāgārjuna) dựa vào những nguyên lý trong các kinh số trước đó, và ngài đưa ra sự ứng dụng của kinh Phật theo một cách luận giải mà trước đó chưa có. Dựa vào kinh Đại Bát Nhã (Prajñāpāramitā), "ngã" hoặc sự hiện hữu vốn có đã bị phủ nhận; và "vô ngã" là một thuộc tính của pháp nữa, chứ không phải chỉ là thuộc tánh của người (nhân).

Các thuật ngữ như sự độc lập (tồn tại vốn có) (svabhāva), nhân vô ngã, và pháp vô ngã không được tìm thấy trong kinh điển Pāli. Chúng chỉ xuất hiện sau này, lần đầu tiên là được xuất hiện trong Vi Diệu Pháp Luận (Abhidhamma),

nơi mà ý nghĩa của chúng được tiến triển và thay đổi theo thời gian. Ngài Long Thọ phủ nhận ý nghĩa svabhāva chấp thủ cho là – có sự độc lập, hoặc sự tồn tại vốn có. Trong bài kệ đầu tiên của Trung Luận, ngài Long Thọ đã nói rằng:

*Chưa từng có cái gì ở bất cứ thời gian nào,
ở nơi nào phát sinh từ chính nó,
từ cái khác, từ cả hai [chính nó và cái khác],
hoặc không có nguyên nhân.*

Sự phủ nhận bốn chấp này cũng giống như Đức Phật đã phủ định: ngã, người khác (pháp) cả hai và cả không hai (ngẫu nhiên) trong kinh điển Pāli. Chẳng hạn, nhà khổ hạnh Kassapa đã cầu xin Đức Phật giải nghĩa là đau khổ được tạo ra bởi chính cá thể ấy, người khác, cả bản thân và người khác, hoặc ngẫu nhiên? Đức Phật đã trả lời "không" có đau khổ nào được tạo ra do bởi mỗi trong bốn yếu tố này.

Sau đó, Kassapa hỏi nếu không có khổ hoặc đức Phật chưa biết hoặc chưa trải qua đau khổ đó (dukkha). Một lần nữa, Đức Phật khẳng định không. Bởi rồi, Kassapa xin Đức Phật từ bi giải thích rõ hơn. Đức Phật giải thích như sau (SN 12:17):

Nếu nghĩ, "Một người hành động cũng là người đang trải nghiệm [hậu quả]," [người đó khẳng định] liên quan đến người hiện hữu lúc đầu, "Khổ được tạo ra bởi chính mình." Khi khẳng định như vậy là người đó bị kẹt vào thuyết trường tồn.

Nhưng, Kassapa, [nếu nghĩ], "Người hành động là một, người trải nghiệm [kết quả] là người khác," [rồi người đó

khẳng định] liên quan với người đang bị khổ chi phối: "Khổ phát sanh do bởi người khác". Khi khẳng định như vậy là người đó bị kẹt vô thuyết đoạn diệt.

Vì thế Như Lai giảng một giáo lý không rơi vào hai thái cực, [bằng cách] giữ đúng con đường ở giữa, trung đạo, theo đó: do vô minh sanh, hành sanh (những khoen còn lại của 12 nhân duyên là do cái trước phát sanh, nên cái kế tiếp sanh). Như vậy là sự sanh khởi của toàn bộ khổ. [Thế nhưng], do vô minh diệt nên hành diệt (do hành diệt, nên...). Như vậy là sự đoạn tận của toàn bộ khổ.

Nghiệp được truyền từ đời này sang đời khác như thế nào, và mối quan hệ giữa người tạo ra nguyên nhân và người nhận kết quả đã là chủ đề thảo luận trong nhiều thế kỷ.

Cực đoan đầu tiên (tự tác) người tạo ra nguyên nhân của khổ là giống hệt với người trải nghiệm kết quả - là sự chấp vào thuyết trường tồn, đòi hỏi có một cái tôi vĩnh cửu tiếp tục qua nhiều kiếp sống, vừa là tác nhân của hành động vừa là người trải nghiệm kết quả. Tuy nhiên, một cái tôi vĩnh cửu không thể hành động như một nguyên nhân cho cái khác.

Cực đoan thứ hai (tha tác) khổ bị tạo ra do bởi người khác là sự chấp vào hủy diệt. Ở đây có người tin tưởng vào sự tái sanh nghĩ rằng không có sự liên tục của con người: người tạo ra nguyên nhân chấm dứt hoàn toàn khi chết và một người mới được sinh ra hoàn toàn không liên quan. Một người không chấp nhận sự tái sinh nghĩ rằng có một tác nhân bên ngoài hoặc một người có toàn năng quyết định sự khổ đau và hạnh phúc cho mình. Tuy nhiên, nếu tác nhân và người trải nghiệm hoàn toàn không liên quan, mối quan

hệ giữa nhân và duyên sẽ không tồn tại. Vì mọi thứ bình đẳng không liên quan gì đến kết quả, bất cứ thứ gì cũng có thể tạo ra bất cứ thứ gì.

Cực đoan thứ ba (tự tác và tha tác) dukkha là do cả bản thân và người khác, ví dụ như "Người sáng tạo đã tạo ra tôi và tiềm năng cho hành động của tôi (phát sinh từ người khác), nhưng tôi hành động và trải nghiệm những kết quả của hành động của tôi (tự ngã)." Sự thay thế này có những lỗi của cả hai cực đoan trên.

Cực đoan thứ tư (không tự tác và tha tác) không có nhân hoặc duyên cho những kinh nghiệm của chúng ta là chấp vào chủ trương đoạn diệt. Nếu kết quả đến ngẫu nhiên và không có nguyên nhân thì người nông dân sẽ không gieo hạt để gặt lấy vụ mùa và sinh viên sẽ không đi học để tốt nghiệp. Tuy nhiên, mọi thứ phát sinh phụ thuộc vào chính nguyên nhân của nó.

Ai chấp vào một hay hai trong bốn cực đoan này là chấp vào một cái tôi thực sự tồn tại. Khi cả bốn cực đoan này đều không chứng minh đúng, thì chúng ta phải từ bỏ quan điểm sai lầm đó.

Đức Phật giải thích quan điểm trung đạo, thoát cực đoan trường tồn và đoạn diệt: nguyên nhân tạo ra kết quả tương ứng. Khi kết quả sanh khởi thì nguyên nhân của nó đã chấm dứt. Do đó, khổ (dukkha) không được tạo ra bởi một nguyên nhân cố định hoặc bởi một người hoàn toàn khác biệt so với người đang nhận kết quả.

Khổ không phải là tiền định, cũng không phải nó xảy ra ngẫu nhiên. Đức Phật quán chiếu sự tiến hóa của khổ

(dukkha) và luân hồi (saṃsāra) bằng cách giảng dạy mười hai nhân duyên. Tương tự như vậy, ngài quán sát sự chấm dứt của khổ (dukkha) để loại trừ mỗi liên kết trong chuỗi 12 nhân duyên này.

Trong kinh điển, Đức Phật đã không nêu rõ loại bản ngã thực sự nào mà ngài đang bác bỏ: một ngã thường tồn, đơn nhất, độc lập, một ngã có tiềm năng tồn tại một cách cơ bản, hoặc là một ngã vốn đã tồn tại. Những kinh điển có ý nghĩa gì đối với chúng ta sẽ tùy thuộc vào loại bản ngã thực nào mà chúng ta nhắm đến để bác bỏ.

Đức Phật giải thích cho du sĩ Timbaruka rằng lạc và khổ không phát sinh từ tự tác, tha tác, cả hai hoặc ngẫu nhiên không cả hai (SN 12:18):

Nếu một người nghĩ rằng cảm thọ và người nhận cảm thọ là như nhau, [rồi có người đó khẳng định] liên quan đến người hiện hữu lúc đầu: "Lạc và khổ được tạo ra bởi chính mình." Ta không nói như vậy. Nhưng, Timbaruka, [nếu một người nghĩ], "Cảm thọ là một, người cảm thọ là một người khác", [sau đó có người khẳng định rằng] liên quan đến người bị chi phối bởi thọ: "Lạc và khổ được tạo ra bởi người khác". Ta cũng không nói như vậy. Như Lai thuyết giảng một giáo lý không rơi vào hai thái cực, [bằng cách] giữ đúng con đường ở giữa, trung đạo, theo đó: do vô minh sanh, hành sanh (những liên kết còn lại của 12 nhân duyên là do cái trước phát sanh, nên cái kế tiếp sanh). Như vậy là sự sanh khởi của toàn bộ khổ. [Thế nhưng], do vô minh diệt nên hành diệt (do hành diệt, nên...). Như vậy là sự đoạn tận của toàn bộ khổ.

Timbaruka nhầm lẫn không chỉ về nguyên nhân và hậu quả

mà còn là cá thể và đối tượng. Cực đoan đầu tiên (tự tác) cho là cảm thọ và người cảm thọ là giống nhau - là cực đoan của thuyết trường tồn bởi vì chúng ta nghĩ rằng cảm thọ được tạo ra bởi chính cảm thọ. Trong trường hợp này, cảm thọ đã tồn tại trong quá khứ, trước khi nó nảy sinh.

Cực đoan thứ hai (tha tác) chấp rằng cảm thọ là một điều và người cảm thọ là một người khác- là cực đoan của sự hủy diệt. Chúng ta suy nghĩ rằng cảm thọ được tạo ra bởi một người khác, không liên quan gì cả; Đó là một người tạo ra nguyên nhân và một người khác đang bị quả báo. Điều này có nghĩa là sự liên tục của người tạo ra nguyên nhân đã bị tiêu diệt khi chết và một người hoàn toàn khác biệt đang cảm nhận nghiệp quả được sinh ra.

Nếu lạc thọ và khổ thọ được tạo ra bởi bản thân chúng ta và người khác (tự tác và tha tác) thì lỗi của hai cực đoan này sẽ được thành lập và nếu chúng nảy sinh ngẫu nhiên mà không do cá nhân hay người khác (không tự tác và tha tác), thì tất cả mối quan hệ nhân quả sẽ sụp đổ. Đức Phật không phủ nhận sự tồn tại của lạc thọ và khổ thọ; ngài dạy rằng nó phát sinh phụ thuộc - cảm thọ phát sinh từ những nguyên nhân vô thường, tạo ra các kết quả vô thường tương ứng với những nguyên nhân đó.

Nói về sự hiện hữu của một thực thể đích thực, tôn giả Phù Di (Bhūmija) đã hỏi ngài Xá Lợi Phất (Sāriputta) rằng lạc thọ và khổ thọ phát sinh từ nghiệp như thế nào (SN 12:25): Nó phát sinh từ tự tác, tha tác, có cả hai, hay ngẫu nhiên? Ngài Xá Lợi Phất (Sāriputta) trả lời rằng Đức Phật nói lạc và khổ được sanh ra tùy theo duyên khởi. Cụ thể, phụ thuộc vào sự tiếp xúc. Ở đây một lần nữa, duyên khởi được dùng để bác bỏ các quan niệm sai lầm về tự ngã và nhân quả.

Cuộc thảo luận này liên quan mật thiết với cuộc sống của chúng ta. Có ai trong quá khứ đã tạo ra những nguyên nhân cho cuộc sống của ta hôm nay, cho người đang trải nghiệm nghiệp quả ngày nay? Phải chăng đau khổ của chúng tôi là lỗi lầm của những người khác? Phải chăng đau khổ của chúng ta là do chịu hình phạt từ một đấng tối cao? Có phải khổ và lạc xảy ra một cách ngẫu nhiên? Những câu hỏi này là thức ăn nuôi dưỡng tư tưởng trong cuộc hành trình tâm linh của chúng ta, và cách chúng ta trả lời chúng sẽ ảnh hưởng đến cách sống của chúng ta.

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) trích dẫn lời của các nhà bình luận trước kia (Vism 19:20):

Không có người làm của một hành động
Hoặc người chịu kết quả của hành động đó;
chỉ có hiện tượng đang hiện hành
Không có quan điểm nào khác hơn điều này là đúng.

Và do đó, nghiệp nhân và nghiệp quả
duy trì quy luật xoay vòng của chúng,
như hạt giống và cây tương tục nhân quả tiếp nối, không
có sự khởi đầu nào có thể được hiển thị..

Một đệ tử xuất gia của đức Phật
với tuệ tri trực tiếp về thực tế này
có thể thâm nhập vào trạng thái trống rỗng sâu xa và vi tế
này.

Trung luận (Mādhyamikas) bắt đầu bác bỏ bốn cực đoan
phát sinh bằng cách xác định đối tượng phủ định. Ngài
Tsongkhapa nói rằng việc nắm bắt đối tượng phủ định là
"Cả nguyên nhân và kết quả không chỉ là giả danh, mà ngay

các đối tượng cũng là nền tảng của giả danh, bị chấp cho như là một ngã tồn tại (mầm-sprout) và một thể vốn có tạo ra một ngã (hạt giống-seed)"

Ở đây cả nguyên nhân - như hạt giống và nghiệp - quả báo - mầm mống của đau khổ hay hạnh phúc - được coi là bản chất vốn có của nó độc lập với tất cả các yếu tố khác, kể cả sự giả danh.

Nếu các pháp tồn tại vốn có, chúng phải sinh khởi từ tự thân, người khác, cả hai, hoặc ngẫu nhiên; không có lựa chọn thay thế khác. Bốn cực đoan này đã được khởi xướng bởi các trường phái khác nhau ở Ấn Độ cổ đại. Hãy quán sát từng cực đoan một.

Có phải pháp phát sinh từ chính nó?

Trường phái Số Luận (Sākhya) tin rằng có một thể phổ quát ban đầu, là nguyên nhân từ đó các pháp phát sinh. Họ nói các pháp phát sinh từ tự ngã bởi vì chúng tồn tại dưới hình thức tiềm ẩn trong nhân của chúng, như là một thể với bản chất chính này, trước sự sanh khởi của chúng. Nếu đúng như vậy, thì nhân và quả sẽ tồn tại đồng thời. Điều đó có nghĩa là một ông già sẽ tồn tại ở một đứa trẻ sơ sinh, và một mầm non sẽ tồn tại trong hạt giống. Nếu nhân và quả tồn tại cùng một lúc nhưng kết quả vẫn cần phải nảy sinh và hiển lộ thì sẽ có bốn hậu quả như sau:

- (1) Mầm không cần phải nảy sinh bởi vì nó đã tồn tại trong nguyên nhân. Sự sinh khởi của nó sẽ trở nên vô nghĩa.
- (2) Hạt giống sẽ không bao giờ diệt bởi vì nó có thể tồn tại

vào thời điểm ở mầm. Sau đó, nó sẽ tiếp tục sản xuất mầm cây vô tận.

(3) Chúng ta có thể thấy được hạt giống và sự nảy mầm kết quả của nó cùng một lúc.

(4) Nếu mầm có tồn tại như một bản chất với hạt giống, thì chúng vốn là một và giống nhau. Trong trường hợp đó, chúng ta không thể phân biệt hạt giống từ mầm. Người sản xuất (giống) và sản phẩm (mầm) sẽ giống hệt nhau.

Một số người ngày nay có một quan điểm tương tự, ví dụ như nghĩ rằng tương lai đã được xác định trước và đã tồn tại dưới hình thức không hiện diện tại thời điểm hiện tại. Quán chiếu những lỗi của sự phát sinh từ tự loại trừ những quan điểm này.

Có phải pháp phát sinh từ cái khác?

Một số Phật tử khẳng định rằng các pháp phát sinh từ những nhân vốn khác biệt với chúng. Mặc dù ở cấp độ danh nghĩa, nhân và quả là khác biệt, những Phật tử này tin rằng sự khác biệt giữa hạt giống và nảy mầm là vốn có và không chỉ đơn thuần là do tâm nghĩ.

Nếu hạt giống và nảy mầm vốn khác nhau, chúng sẽ hoàn toàn không liên quan nhau. Mầm đó sẽ có cùng mối quan hệ với hạt giống mà nó có với bất kỳ thứ khác. Sẽ không có mối quan hệ đặc biệt giữa mầm và hạt giống bởi vì mọi thứ sẽ giống nhau trong một thế vốn khác với hạt giống và hoàn toàn không liên quan gì đến nhau. Mầm có thể nảy ra từ một tảng đá, và hạnh phúc có thể nảy sinh từ sự ác hạnh.

Thông thường, mầm phát triển từ hạt. Chúng là một phần của cùng một sự kiện liên tục. Tuy nhiên, những thứ khác nhau vốn không thể là một phần của cùng sự liên tục bởi vì chúng sẽ độc lập và không có mối quan hệ với những thứ khác. Đại Sư Nguyệt Xứng (Candrakīrti) nói trong Minh Cú Luận (Prasannapadā) của mình rằng, "Nếu các pháp-ý thức, mầm mống, v.v... vốn có bản chất, thì cái gì cần thiết cho những pháp tồn tại theo lý duyên sinh?"

Nếu giống và mầm vốn tồn tại hoàn toàn độc lập với nhau, chúng có thể tồn tại cùng một lúc. Tuy nhiên, khi hạt giống tồn tại, chúng ta có thể nói về sự nảy mầm sắp nổi lên. Sau khi trồng hạt cà rốt, ngay cả trước khi có bất cứ thứ gì xuất hiện trên mặt đất, chúng ta thường nói "Cà rốt đang phát triển." Trên thực tế, cà rốt đang trong tiến trình nảy sinh thì hạt giống đang trong quá trình chấm dứt. Vào thời điểm đó cà rốt chưa có, bởi vì nếu nó đã xuất hiện, nguyên nhân và kết quả sẽ tồn tại đồng thời, điều đó là không thể được. Kết quả chỉ phát sinh khi nguyên nhân đã chấm dứt.

Ba trong số các phương thức sanh khởi- từ tự ngã, cả hai (tự ngã và người khác), và ngẫu nhiên- không tồn tại theo cách hiểu thông thường. Phân tích tột cùng là không cần thiết để bác bỏ chúng. Tuy nhiên, những pháp phát sinh từ những người khác thì thông thường khác với chúng. Do đó, việc đạt được ý nghĩa này với thuật ngữ "vốn có" là rất quan trọng: "Một mầm vốn không được sinh ra từ hạt giống." Nếu chúng ta nói đơn giản rằng một mầm không nảy mầm từ một hạt giống, chúng tỏ chúng ta rất vô minh!

Có phải pháp phát sinh từ cá thể và pháp khác?

Đạo lõa thể (Jains) tin rằng cái nồi đất sét phát sinh từ đất sét, chúng vốn cùng thể nhau, và thợ gốm thì vốn khác thể với đất sét. Trong khi đó, một nồi đất sét phát sinh do cả đất sét lẫn những nỗ lực của người thợ gốm, cả hai đều không giống nhau hoặc khác với nồi đất sét. Phát sinh từ cả bản thân và người khác đều là lỗi.

Có phải pháp phát sinh từ ngẫu nhiên?

Các nhà triết học duy vật (Cārvākas) rõ ràng không bác bỏ nguyên nhân và kết quả như mầm phải mọc từ hạt giống. Tuy nhiên, vì họ không thể giải thích được các nguyên nhân cho một thiết kế đầy màu sắc của lông con chim công hoặc hình tròn của đậu Hà Lan, nên họ tuyên bố rằng những thứ này phát sinh mà không có nguyên nhân. Ngày nay một số người tin rằng có những trải nghiệm kỳ diệu xảy ra mà không cần nguyên nhân. Những người khác tin rằng các sự kiện xảy ra ngẫu nhiên, không cần nguyên nhân nào. Phật tử giải thích rằng mỗi pháp hoạt động đều phải có nguyên nhân. Mặc dù hiện tại chúng ta có thể không biết những nguyên nhân đó là gì, tuy nhiên khi kiến thức, trí tuệ và khả năng thiền định của chúng ta phát triển, chúng ta có thể biết được những điều này.

Nếu các pháp sinh khởi mà không có nguyên nhân, có thể xảy ra nhiều lỗi:

(1) Không có gì có thể xảy ra, bởi vì sẽ không có gì làm cho nó trở nên hiện hữu.

(2) Các pháp sẽ nảy sinh hỗn loạn và không lường trước được.

Cái gì nảy sinh một lần và trong một hoàn cảnh có thể nảy sinh bất cứ lúc nào và bất cứ nơi nào, bởi vì sự sinh khởi của một pháp sẽ không bị hạn chế bởi những nguyên nhân cần thiết có khả năng tạo ra nó. Hoa có thể phát triển trong băng tuyết và một quả thông có thể tạo ra một bông hồng.

(3) Tất cả mọi nỗ lực để đạt được mục đích sẽ là vô dụng bởi vì mọi thứ sẽ xảy ra ngẫu nhiên.

Ban đầu chúng ta xác định rằng nếu các pháp tồn tại một cách vốn có, chúng sẽ phải tồn tại theo một trong bốn cách trên. Sau đó, với sự phân tích, chúng ta kiểm tra và xem những hậu quả vô lý xảy ra nếu pháp khởi theo bất kỳ cách nào và kết luận rằng chúng không thể phát sinh theo bốn cực đoan trên. Sau đó, chúng ta có thể kết luận rằng bởi vì các pháp không phát sinh theo bất kỳ cách nào trong bốn cách, chúng vốn không hiện hữu.

Ngôn ngữ, bao gồm những từ như "sinh" và "diệt" – chỉ là một phương tiện để hiểu các pháp; nó diễn tả sự thực tế. Chúng ta không thể tìm thấy thời điểm chính xác khi chồi nảy mầm lên. Quá trình nhân quả của hạt giống sản xuất ra mầm chỉ hợp lý ở mức danh nghĩa này mà thôi. Nó không thể được giải thích trong một khuôn khổ mà các pháp sở hữu bản chất vốn có của nó.

Khi nói về lý phủ nhận bốn cực đoan của lý duyên khởi, chúng ta thường lấy ví dụ về mầm hoặc một đối tượng thông thường nào đó. Tuy nhiên, khi thiền định, áp dụng lý này cho các đối tượng như tức giận, khổ (dukkha,) đạo đức, v.v...

và quán chúng phát sinh như thế nào.

Vô ngã và Không thật

Theo Trung Quán Luận (Mādhyamikas,) duyên khởi là pháp quán chiếu; quán các pháp giả dối hiện sanh ra mà không thật sanh. Ví dụ, không có khuôn mặt thực sự trong gương, chỉ là sự giả hiện bóng trong gương. Sự hiện diện này tồn tại do nhân và duyên; gương kính, khuôn mặt và ánh sáng. Tương tự, mặc dù ngã và pháp vốn không tồn tại, chúng xuất hiện và tồn tại theo nhân duyên. Chúng là giả hiện chứ không thật.

Quan niệm về các pháp giả hiện đã xuất hiện trong kinh điển Pāli. Đức Phật dạy: "Tất cả các pháp đều không phải là tự ngã" (Kinh Pháp Cú, kệ 279). Tập Bộ Kinh (Suttanipāta 1:1) nói về các pháp là hư vọng vì giả hiện, chứ không thật.

Ai không tìm thấy cốt lõi hay thể chất
trong bất kỳ cõi nào,
Giống như không thể tìm được hoa trên cây sung
Bậc xuất gia này vượt qua cõi này
và cõi khác [kiếp khác],
như con rắn lột da.

Và: Thế giới này hoàn toàn thiếu thể chất;
rung chuyển theo mọi hướng.

Đức Phật dạy rằng các uẩn không thật (tucchaka), trống rỗng (rittaka, riktaka), và không có bản thể (asāraka). Về hành uẩn, Đức Phật dạy rằng (SN 22:95):

trong hoặc ngoài, thô hoặc tinh tế, thấp kém hoặc siêu việt, xa hay gần: thầy Tỳ kheo quán sát, cân nhắc Các Tỳ kheo, giả sử sông Hằng (Ganges) này đang có một chum bột lớn. Người có mắt quán sát, tư duy, và tuệ tri thận trọng với chum bột ấy, thấy chum bột xuất hiện là hư giả, trống rỗng, và không thể chất. Vậy, chất nào có thể có trong chum bột này? Cũng vậy, các Tỳ kheo, bất kể loại hành uẩn, dù là quá khứ, tương lai hay hiện tại, trong hay ngoài, thô hay tế, sang hay hèn, xa hay gần: một vị Tỳ Kheo quán chiếu chum bột vị ấy, và nhận biết bản thể của nó là rỗng không, không có giá trị, và không thật.

Sau đó vị ấy quán tương tự cho mỗi uẩn khác để cho thấy rằng chúng cũng là rỗng không, không có giá trị, và không thật.

Đức Phật không nói các pháp là tối hậu (paramattha, paramārtha). Các nhà bình luận Vi Diệu Pháp (Abhidhamma) cho biết bốn đại, v.v... là tối hậu, là những đại không thể giảm nữa của sự tồn tại - nghĩa là các thành phần cuối cùng của sự phân tích mà tất cả các pháp khác được tạo thành.

Các luận Vi Diệu Pháp (Pāli Abhidhammikas) không nói rằng các đại là không thành phần như sự tuyên bố của phái Nhất Thiết Hữu Bộ (Sarvāstivādins). Tuy nhiên, họ đã nhìn thấy các uẩn, v.v... như có thật hơn các pháp được định danh (paññatti, prajñapti). Na Tiên Tỳ Kheo (Nāgasena) trong Mi Lin Đa Vấn Đạo (Milindapañha) nói chiếc xe ngựa không có thực tại tối hậu ngoại trừ các thành phần của nó.

Trường phái Nhất Thiết Hữu Bộ (Sarvāstivāda) phổ thông ở miền bắc Ấn Độ, và sau đó được lan sang Tây Tạng như

các giáo lý của Tỳ-bà-sa-luận (Vaibhāsika). Người theo trường phái Nhất Thiết Hữu Bộ (Sarvāstivādins) là những người theo thuyết thực thể, gắn liền với các hiện tượng và con người, một tồn tại bản thể luận mà thực tế là không có. Cụ thể, họ chủ trương rằng hiện tượng trong quá khứ và tương lai đã tồn tại một cách cơ bản.

Ngài Long Thọ (Nāgārjuna) hẳn đã biết các quan điểm này, và xem chúng là trái với chủ trương của Đức Phật, ngài bác bỏ tự tánh (svabhāva) về ngã cũng như pháp. Khi chủ trương như vậy, Đức Phật mở rộng ý nghĩa của "cái tôi" khi nói rằng các pháp là vô ngã.

Quan điểm của Vi Diệu Pháp (Abhidhammikas) là ngược với ý của Đức Phật đã nói rõ ràng trong các bài kinh rằng tất cả pháp đều là không thật, giả tạm và hư dối như sau (MN 140: 26):

Này các Tỳ khuru, đó là hư dối, có tính chất giả tạm, và đó là sự thật có một bản chất vô ngã, nibbāna.

Ngài cũng tuyên bố rằng vật chất và danh sắc là hư dối, không thật, và giả tạm:

Những gì được coi là thật bởi cõi người, trời, ma vương (Māra), Phạm thiên (Brahmā) và trong số những bậc lià bỏ thế tục, Phạm Thiên, trời và người, thì đối với những bậc thầy (ariyas) trí tuệ hoàn hảo sẽ thấy chúng là hư dối.... Những gì được coi là hư ngụy bởi cõi người, trời, ma vương (Māra), Phạm thiên (Brahmā) và trong số những bậc lià bỏ thế tục, Phạm Thiên, trời và người, thì đối với những bậc thầy (ariyas) trí tuệ hoàn hảo sẽ thấy chúng là chân thật.

Nắm giữ thế giới này cùng với các vị trời, họ tưởng có ngã

trong vô ngã. Nắm giữ danh và sắc, họ chấp là đúng hay thật. Trong bất kỳ cách nào, họ tưởng tượng có hiện hữu trong đó, trên thực tế, nó đều là khác. Vì vậy, đó là sự hư dối.

Đôi với những gì là phù du, là có tính chất giả tạm. Niết bàn có tính chất thường còn; các bậc thánh (ariyas) biết đó là chân lý. Các ngài thâm nhập chân lý, trở nên giải thoát và không còn ái dục nữa.

Tánh không

Trong kinh điển Pāli, từ "vô ngã" (anattā) thường được dùng hơn là "tánh không" (suñña) và cả hai từ này thường được dùng như tính từ hơn là danh từ. Ngoài ra, "tánh không" không nhất thiết chỉ ra trạng thái hữu thể luận của các đối tượng như trong truyền thống Phạm ngữ (Sanskrit). Thay vào đó, "không" có hai ý nghĩa chính: "trống rỗng của tự ngã hoặc những gì liên quan đến tự ngã" và "trống rỗng của sự chấp thủ, sân giận và rối loạn." Cũng có những ý nghĩa khác; Ví dụ, mỗi trạng thái thiền định trong một chuỗi vắng lặng, trống rỗng của các trạng thái trước, thấp hơn (MN 121).

Đức Phật xem “tánh không” là một đề tài quan trọng và khuyến khích các bậc xuất gia quan tâm đến nó. Ngài bày tỏ mối quan tâm về việc duy trì Phật pháp lâu dài và khuyên bảo rằng (SN 20: 7):

Các thầy nên tự tập luyện cho mình như sau: "Khi pháp thoại này được Như Lai (Tathāgata) giảng, thán phục sâu sắc về ý nghĩa, siêu việt, liên quan với Tánh không, đang

được trì tụng, chúng ta nên tha thiết lắng nghe, thâm nhập, tác ý để hiểu pháp; Và chúng ta nghĩ rằng những lời dạy này cần phải được trầm tư và thông thạo."

Kinh Pháp Cú (Dhammapada), bài kệ 93 nói đến trạng thái "Tánh không" là niết bàn (nibbāna), đối tượng thiền định của bậc thánh A-la-hán. Bộ Phân Tích Đạo (Paṭisambhidāmagga) dạy rằng (2.179):

Khái niệm " Tánh không" tối thượng (agga suñña) là gì? Pháp này là tối thượng ... sự tĩnh lặng của tất cả các hành, từ bỏ tất cả chấp trước, diệt trừ tham ái, vô tham, diệt tận, Niết bàn.

Ngài Long Thọ (Nāgārjuna) (MK 15.7) nói đến sự trống rỗng của sự tồn tại cố hữu được dạy trong kinh điển Pāli, mặc dù thuật ngữ tồn tại vốn có này không được sử dụng ở đây.

Đấng Thế Tôn qua tuệ tri bác bỏ cả sự hiện hữu và không hiện hữu "ngã tồn tại" và " ngã không tồn tại," trong Kinh Ca-chiên-diên [Kaccānagotta Sūtra].

Trong kinh Ca-chiên-diên Kaccānagotta Sutta (SN 12:15) đức Phật dạy:

Này Ca-chiên-diên (Kaccana), thế giới này, phần lớn phụ thuộc vào sự tồn tại song hành – dựa trên [khái niệm] tồn tại (vĩnh cửu) và [khái niệm] không tồn tại [hư vô]. Nhưng đối với bậc tuệ tri nhìn thấy nguồn gốc của thế giới như thật nó là, thì thấy không có [ý niệm] về sự không tồn tại liên quan đến thế giới. Và đối với bậc tuệ tri nhìn thấy sự diệt tận của thế giới như thật nó là, thì thấy không có [khái niệm] về sự tồn tại nào liên quan đến thế giới.

Ở đây, Đức Phật đã bác bỏ các giả định siêu hình sai lầm trong tâm trí của những người phân vân về thế giới có tồn tại hay không. Những người theo quan điểm vĩnh cửu tin rằng nếu thế giới tồn tại, nó tồn tại mãi mãi, vĩnh viễn. Họ thấy sự liên tục để hình thành ngã giữa nhân và quả của nó, họ tin rằng có một thực thể vĩnh viễn nối kết nhân và quả của nó. Quan điểm này không phát sinh ở một người có chánh kiến, người biết rằng mỗi khoảnh khắc trong sự liên tục giữa nhân quả phát sinh do nguyên nhân, chấm dứt và tiếp theo là một khoảnh khắc mới trong chuỗi liên tục đó.

Một người theo quan điểm hư vô nhận thấy sự việc dừng lại và kết luận rằng nó không có sự tiếp tục; thấy khi một người chết, không có tái sinh. Họ nghĩ rằng tự ngã và cơ thể đều giống nhau, hoặc tâm là một sở hữu nổi bật của não sẽ kết thúc khi cơ thể dừng hoạt động. Khi chết, người đó hoàn toàn chấm dứt; không có sự tái sinh, không có bị quả báo nghiệp, và không có khả năng giải thoát.

Người có chánh kiến biết rằng sau khi chết, một người mới xuất hiện do nguyên nhân và điều kiện; cái chết của một người và sự kết thúc của thế giới là nguyên nhân cho cái gì sau đó sẽ phát sinh. Quá trình liên tục, nhân và duyên thường thay đổi không có một thực thể lâu dài tiếp nối từ quá khứ đến tương lai. Để bác bỏ cả hai quan điểm vĩnh cửu và đoạn diệt, Đức Phật nói về lý duyên khởi:

Này Ca-chiên-diên (Kaccāna), "Tất cả đều tồn tại": đây là một cực đoan. "Tất cả không tồn tại": đây là cực đoan thứ hai. Để không chấp vào một trong hai cực đoan này, Như Lai (Tathāgata) đã dạy pháp (Dhamma) trung đạo: "Do vô minh, hành sanh [tiếp tục 12 nhân duyên]. Đó là nguồn gốc sanh khởi của toàn bộ khổ (dukkha). Nhưng do vô

minh diệt, hành diệt. Đó là sự chấm dứt của toàn bộ khổ này. "

Cái gì tạo ra Nghiệp (karma)?

Cái gì đã mang hạt giống nghiệp báo từ đời này sang đời khác là đề tài quan tâm của Phật tử từ lâu. Truyền thống Pāli đã giải thích rằng một ngã không cần thiết cho sự tái sinh và nghiệp quả từ kiếp này sang kiếp khác. Tái sinh dựa trên sự liên tục của ý thức, với mỗi sát na tâm kết nối với những sát na trước và sau đó như các thành phần của duyên khởi liên tục tương tự. Đó là thông qua sự liên tục của dòng tâm trí mà kỷ niệm, thói quen, năng lượng của nghiệp lực, v.v... được lưu giữ. Khi chết, dòng tâm này tiếp tục và hỗ trợ cho một thân thể mới. Quá trình vô ngã khách quan này xảy ra không có một cái tôi nào có thể tìm thấy được. Một người thường được nhận diện bởi vì có một chuỗi nhân quả liên tục giữa các uẩn.

Trong khi các bài kinh Pāli và số giải thích thoáng dùng ẩn dụ của hạt giống để minh họa cho nghiệp, kinh không giải thích nghiệp như hạt giống có bản chất cụ thể. Quan điểm chung là hành động (nghiệp) tạo ra một tiềm năng để phát sinh ra quả khi nhân duyên đầy đủ. Tuy nhiên, nghiệp không sở hữu một sự tồn tại lâu dài và không tồn tại ở đâu đó. Ví dụ, các nốt nhạc của một giai điệu không trụ ở cây đàn, nhưng lại sẵn sàng phát ra khi nhạc cụ được khảy lên. Thêm vào đó, tùy thuộc vào đàn, không khí và nhạc công mà giai điệu được tấu khúc. Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) nói (Vism 17: 170):

Khi kết quả xuất hiện trong một chuỗi liên tục, nó không phải là của người khác, cũng không phải từ nghiệp khác,

bởi vì danh nghĩa ta và người tuyệt đối tuyệt đối không có ở đó.

"Ngã tuyệt đối" có nghĩa là một người duy nhất, không thay đổi kéo dài từ thời gian tạo nghiệp đến thời điểm đạt được kết quả. "Tha tuyệt đối" có nghĩa là một người thực hiện hành động và một người hoàn toàn khác đến nhận quả báo. Thay vào đó, có một sự tiếp diễn của trải nghiệm - sự tiếp tục của một con người vô thường - luôn thay đổi và kéo dài từ đời này sang đời khác, do nghiệp (kamma) đưa đến quả báo.

Sự giải thích này phù hợp với lời giải thích của Trung Quán Luận (Madhyamaka) rằng người tạo ra nghiệp này không phải là một người độc lập, cũng không phải là một người hoàn toàn không liên quan gì với người đang bị quả báo. Định danh một người phụ thuộc vào các uẩn và do đó cái tôi chỉ tồn tại trên danh nghĩa mà thôi. Kinh Thiên Định Vương (Samādhirāja Sūtra) (LRCh 3: 303) nói:

Các trạng thái luân hồi (saṃsāra) giống như một giấc mơ.

Không có ai chết trong thế giới này và vượt qua hoặc đến cõi khác. Tuy nhiên, các hành động tạo tác sẽ không bao giờ mất, và các quả báo ác hay thiện sẽ trở ra trong cõi giới .

Không có sự trường tồn cũng không có sự hư vô, nghiệp không được tích lũy và cũng không tồn tại. Tuy nhiên, chúng ta không thể hành động mà không có quả báo. Chúng ta cũng không bị quả báo do ảnh hưởng từ hành động của người khác.

Trung quán luận (Mādhyamikas) mô tả hai kho chứa các

hạt nghiệp, một là tạm thời và hai là thường xuyên. Sự liên tục của thức tâm duy trì chức năng trong suốt đời này của chúng ta là cơ sở tạm thời của hạt giống nghiệp.

“Cái tôi duy nhất” – là tự ngã được định danh dựa trên các uẩn - là nền tảng tương tục. Hiện tại, ngay cả trong thời gian thiền quán của các bậc thầy (ārya) về Tánh không, ngũ sâu, và cái chết, cái tôi mang những hạt giống nghiệp báo. Tuy nhiên, cái tôi duy nhất chỉ tồn tại bằng cách trên danh nghĩa; không thể tìm thấy nó dưới nhãn quan của tuệ quán.

Sự giải thích ngắn về vô ngã này theo truyền thống Pāli và Phạn ngữ đã cho thấy có nhiều điểm tương đồng. Điều này không có gì đáng ngạc nhiên, vì cả hai truyền thống đều bắt nguồn từ một vị thầy, đó là Đức Phật Thích Ca Mâu Ni.



Khai chuông trống vào thời công phu sáng, Đài Loan

CHAPTER 8

8 | LÝ DUYÊN KHỞI

Duyên khởi là một trong những lời dạy quan trọng nhất của Đức Phật. Nguyên lý thiết yếu của duyên khởi được nêu ra như sau (MN. 79: 8):

Do cái này có mặt, nên cái kia có mặt. Do cái này sinh, nên cái kia sinh. Do cái này không có mặt, cái kia không có mặt. Do cái này diệt, nên cái kia diệt.

Đức Phật ứng dụng nguyên tắc duyên khởi trong nhiều hoàn cảnh, đặc biệt khi giải thích mười hai nhân duyên, quá trình nhân quả để đưa đến tái sinh trong cõi luân hồi (saṃsāric) và đạt được giải thoát khỏi luân hồi. Lý duyên khởi cũng được sử dụng để chứng minh về lý vô ngã.

Mười hai Nhân Duyên

Chúng sinh tồn tại trong sự lệ thuộc vào thân và tâm do nhân duyên. Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) giải thích (Vism 18:36) rằng:

Thân và tâm không thể hiện hữu, duy trì bằng sức mạnh riêng của chúng, mà dựa vào sự hỗ trợ cho các trạng thái khác.

Thân và tâm hiện hữu do nhân duyên. Chúng được tạo ra bởi cái gì khác hơn chính chúng.

Mười hai nhân duyên mô tả thân và tâm của chúng ta hiện

hữu tùy thuộc vào các yếu tố nhân quả và lý do đưa đến những kết quả bất như ý. Do nhân duyên, chúng ta được tạo ra. Các năng lượng siêu nhiên hoặc tác nhân bên ngoài không gây ra những nghiệp báo của chúng ta. Cũng không có một người độc lập tồn tại nào đã tạo nghiệp và bị quả báo. Thay vào đó, khoen này phát sinh ra từ một liên kết với khoen khác trong mối tương quan nhân quả mười hai nhân duyên.

Trong kinh điển, Đức Phật trình bày mười hai khoen nhân duyên liên kết qua nhiều cách, bắt đầu từ các điểm khác nhau trong chuỗi liên kết nhân quả mười hai nhân duyên để đưa ra nhiều quan điểm về nhân quả. Chúng ta sẽ quán xuôi theo trình tự (SN 12: 2, MN 9) bắt đầu bằng trải nghiệm hiện tại – già và chết và quán ngược lại tiến trình. Điều này giải thích lý do chúng ta đã có mặt trong đời này. Đức Phật đã giác ngộ dưới cội bồ đề, khi ngài thấu hiểu pháp duyên sanh.

Để hiểu đầy đủ từng khoen nhân quả trong mười hai nhân duyên ta cần phải hiểu được mối quan hệ của các khoen trước và sau, tương ứng với nhân chính và quả chính.

Quán những móc khoen này, chúng ta thấy đời của chúng ta như một mạng lưới phức tạp của các nhân duyên. Sự giải thích của truyền thống Pali tương ứng với sự giải thích trong truyền thống Phạn ngữ.

Theo sự giải thích của mỗi khoen, câu hỏi: “Cái gì là nguồn gốc của nó, sự diệt tận và con đường đưa đến diệt tận?” Câu trả lời: khoen trước liên quan đến khoen kế sau và liên kết ngược lại. Đây là sinh khởi của chuỗi nhân duyên này.

Sự chấm dứt của khoen trước dẫn đến sự dừng lại của khoen đó. Bát chánh đạo là con đường dẫn đến Diệt đế. Khi đọc đoạn kinh mô tả bên dưới, chúng ta nên dừng sau khi đoạn mô tả của mỗi khoen để ghi nhớ.

12. Già là sự suy giảm của cuộc sống bắt đầu ngay sau khi sinh. Chết là sự giải thể của thân và tâm của cuộc sống này. Già và chết xảy ra do sanh. Nếu không sanh ra, chúng ta sẽ không già và chết. Để ngăn chặn già và chết hoàn toàn để không còn có xuất hiện nữa thì sự sanh ở cõi luân hồi (saṃsāra) phải dừng lại.

11. Sanh đối với con người, là thời điểm thụ thai, khi tinh trùng, trứng và ý thức hòa hợp với nhau. Thức này là sự tiếp nối dòng tâm của một chúng sanh đã rời thân thể và cuộc sống từ kiếp trước. Do sanh, mới có tất cả những khuynh hướng cơ bản của phiền não và nghiệp báo trong đời trước. Những nhân này sẽ làm điều kiện kinh nghiệm cho một sự hiện hữu mới. Sinh là "sự biểu hiện của các uẩn" của một đời sống mới. Năm cơ quan nhận thức của mắt, tai, mũi, lưỡi và xúc giác là phần vật chất tinh tế được tìm thấy sâu bên trong mỗi căn. Các căn dần dần phát triển để tiếp xúc với các trần.

Trong xã hội, sinh ra được xem là một điềm tốt bởi vì chúng ta không nhìn thấy kết quả nên không thể tránh khỏi cái chết. Khi chúng ta công phu tu tập quán chiếu toàn đời sống ở cõi luân hồi (saṃsāra), chúng ta sẽ đạt giải thoát.

Có một cuộc pháp đàm về giao điểm giữa chết và sự tái sinh kế tiếp. Mặc dù không có tuyên bố rõ trong kinh điển, nhưng một số ý cho thấy có thể có một khoảng thời gian giữa hai giai đoạn này. Truyền thống Phật nói về một trạng

thái trung ấm (antarābhava, hay bardo ở Tây Tạng) giữa đời này và đời kế.

10. Hữu (hoặc trở thành) là nguyên nhân của sự sanh, liên quan đến nghiệp lực (kammic) dẫn đến sự tái sinh trong trạng thái đặc biệt.

Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga 17: 250) phân biệt hai khía cạnh của sự tồn tại mới:

(1) Nghiệp tồn tại của một hiện hữu mới là nghiệp gây ra sự tái sinh mới: ý định và các yếu tố tinh thần của sự khát ái và liên kết với những ý định đó. Đó là nghiệp lực, nghiệp báo thúc đẩy sự tái sinh.

(2) Nghiệp tồn tại của quả tái sinh đưa đến quả tái sinh - bốn hay năm uẩn do nghiệp gây ra, sẽ trải nghiệm những kết quả khác nhau của những hành động trước đây của chúng ta. Sinh là sự khởi đầu của quả tái sinh, già là quá trình tiếp nối của sanh, và chết là kết thúc của sự tồn tại đó. Truyền thống Phật chỉ ra sự hiện diện mới như nghiệp chướng vừa mới đến thời chín mùi trong cuộc tái sinh mới.

Trong thời gian của cuộc sống mới này bị đưa đẩy bởi vô minh và nghiệp báo, tạo nhiều nghiệp báo mới sẽ dẫn đến tái sinh trong tương lai qua những lựa chọn của chúng ta. Sự lựa chọn của chúng ta bị giới hạn bởi những hành động trước và trạng thái tinh thần hiện tại của chúng ta, nhưng không phải hoàn toàn do chúng quyết định. Chúng ta có quyền tự do với sự lựa chọn nuôi dưỡng hoặc chống lại các khuynh hướng để hướng tới những định hướng nhất định nào đó.

9. Thủ là nắm giữ và dẫn thân vào các hành động để tạo ra sự tái sinh tiếp theo. Có bốn loại, bám víu vào (1) dục lạc,

(2) tà kiến với hai quan điểm sau đây, (3) quan điểm về các quy tắc và thực tiễn - ví dụ như suy nghĩ tự tử hay giết người bất tin cho thần may mắn đến và (4) quan điểm về tự ngã: cho rằng có một linh hồn hay một ngã.

Sự bám níu (thủ) dẫn đến tái sanh, sanh, già và chết, và nhiều đau khổ. Vì vậy, bắt buộc phải biết nguồn gốc, đoạn tận, và con đường dẫn tới sự đoạn tận thủ này. Thủ nảy sinh do ái và thủ dứt khi ái dứt. Bát chánh đạo là cách để chấm dứt thủ.

8. Ái có ba loại: dục ái, sắc ái, và vô sắc ái. Những điều này đã được giải thích trong chương 3.

Khát ái và thủ liên quan chặt chẽ với nhau. Sự gia tăng tham ái kích thích sự bám níu. Hai khoen này mang lại sự không thỏa mãn trong cuộc sống và nỗi sợ lớn khi đối mặt với cận tử nghiệp, bởi lẽ chúng ta không muốn tách rời đời sống này và bám níu vào một đối tượng .

7. Thọ là bản chất của cảm xúc và có ba loại (lạc thọ, khổ thọ, và vô ký), năm loại (lạc thọ về thân, lạc thọ về tâm, khổ thọ về thân, khổ thọ về tâm, và vô ký), hoặc sáu loại (sáu thọ phát sinh từ tiếp xúc qua sáu căn). Quá nhiều thọ trong đời sống bị chi phối bởi phản ứng của chúng ta khi tiếp xúc những cảm xúc khác nhau. Chúng ta khao khát lạc thọ, mong muốn tránh được khổ thọ, và hy vọng cảm xúc vô ký tăng thêm. Cảm thọ vô ký đặc biệt áp dụng cho trạng thái thiền (jhāna) thứ tư và các tầng thiền cao hơn, là những cảm xúc trống rỗng không không. Hành giả muốn an hưởng trạng thái thiền vị trung lập này.

Một trạng thái nơi mà khoen giữa thọ và ái của duyên khởi

đã bị bẻ gãy. Cảm thọ tự nhiên phát sanh là kết quả của nghiệp trước. Bằng phương pháp chánh niệm và quán sát sâu sắc vào các cảm thọ của chúng ta, hãy quán sát chúng như chúng là - vô thường, khổ và vô ngã - chúng ta sẽ không phản ứng với bất cứ loại nào trong ba tham ái này. Rồi những cảm thọ sẽ nảy sinh và qua đi mà không có sự nảy sinh của ái dục, thủ, và các khoen còn lại. Bằng cách này, các bậc thầy và A-la-hán trải nghiệm những cảm thọ mà không có nắm giữ (thủ).

6. Xúc là yếu tố tinh thần liên hệ với sự xúc chạm khi căn, trần và thức tương ứng gặp nhau. Ví dụ, xúc phát sanh khi căn thấy trần như màu sắc, nhãn thức liền khởi cái biết phân biệt về màu sắc đó. Xúc có sáu loại tương ứng với sáu trần và sáu căn tạo ra sáu xúc.

5. Sáu căn là mắt, tai, mũi, lưỡi, thân, và ý. Chúng gọi là "căn" vì là cơ sở cho sự xuất hiện của sáu ý thức, gọi là nội căn vì chúng là một phần của cơ thể tâm sinh lý.

Trong số này, năm căn đầu tiên là các nguồn giác quan và căn thứ sáu là một nguồn tinh thần. Tâm hữu phần (hay trung ấm Bhavaṅga) được bao gồm trong ý căn này. Mỗi căn có trần và thức tương ứng. Nếu căn bị thương hoặc không thể hoạt động, chức năng cảm giác tương ứng cũng bị suy giảm.

Sáu trần bên ngoài - tạo thành các đối tượng tinh thần - là những đối tượng của thức. Cùng với nhau, mười hai xứ (sáu căn và sáu trần) này bao gồm tất cả các pháp hữu vi.

4. Danh và sắc là phần tâm lý và vật chất. Theo truyền thống Pāli, danh (nāma) đề cập đến năm yếu tố tinh thần không

thể thiếu để tạo ý nghĩa và đặt tên mọi thứ trên thế giới xung quanh chúng ta - cảm thọ, phân biệt, ý định, tiếp xúc và tác ý. Những yếu tố này giúp chúng ta phân định sáu trần qua sáu căn và làm cho chúng dễ hiểu. Truyền thống Phật cho ta biết danh là không phải sắc uẩn. Sắc (rūpa) là sắc uẩn - thân của chúng ta được cấu thành từ bốn đại.

Chúng ta có thể hiểu sáu căn phát sinh từ danh và sắc theo hai cách. (1) Khi cơ thể tâm sinh lý hình thành trong tử cung của mẹ, sáu căn bắt đầu xuất hiện và (2) Nhân duyên xảy ra trong bất kỳ sự nhận thức nào tạo ra sáu căn. Ví dụ, nhãn căn phụ thuộc vào sự hỗ trợ của cơ thể (vật chất) còn đang sống do sự hiện diện của thức và các yếu tố tinh thần kèm theo (tâm).

3. Thức (consciousness) ở đây đề cập đến tâm thức khởi đầu cuộc sống mới, kết nối dòng tâm từ đời trước với đời sống mới hiện nay. Thức đồng thời tạo ra năm yếu tố tinh thần được gọi là "danh" - hay sự tồn tại tinh thần - và tạo ra cơ thể vật chất mới, hoặc "sắc". Nếu không có thức, năm yếu tố tinh thần của danh không thể xảy ra và cơ thể không thể hoạt động bình thường.

Sáu thức căn bản cũng là điều kiện cho danh và sắc bất cứ khi nào chúng ta nhận thức được một trần. Khi tâm không có mặt, cơ thể sẽ chết và sáu căn không thể kết nối các trần và thức tương ứng của chúng để tạo ra sự nhận thức và tiếp xúc.

Thức duy trì tính liên tục tồn tại của một cá nhân trong bất kỳ đời nào từ khi sinh cho đến khi chết và qua kiếp sau. Thức mang theo những ký ức, thói quen và tiềm tàng của nghiệp, kết nối những đời sống khác nhau thành một chuỗi

của những sát na thức sau này sanh khởi từ những sát na thức trước đây và khiến cho đời sống tương lai có liên quan tới đời sống trước đó.

2. Hành (formative action) là những khuynh hướng nghiệp thiện hay bất thiện của thế gian mang đến sự tái sanh trong cõi luân hồi. Bản thân thức không tạo ra nghiệp nhưng do khi căn tiếp xúc với trần, các nhân tố tinh thần của thiện và ác xuất hiện trong tâm thức của chúng ta và tạo nghiệp.

Không phải tất cả các nghiệp đều dẫn đến tái sanh. Tác ý yếu ớt, trung lập (không thiện hay ác) hoặc hành động yếu của thân và khẩu không đủ mạnh để tạo ra vòng luân hồi (saṃsāric) tái sanh. Những tác ý thiện siêu thế do các bậc thầy thực hiện không phải là khoen hành trong mười hai nhân duyên bởi vì chúng không tạo nghiệp luân hồi (saṃsāra).

Hành có thể là thiện, ác hay vô ký sẽ đưa đến sự tái sinh trong cõi khổ, dục giới, sắc giới, và vô sắc giới (theo truyền thống Pāli, tái sinh trong dục giới là kết quả của nghiệp thiện).

Hành tạo sự tái sinh vào một kiếp mới bằng cách đóng vai trò làm điều kiện thúc đẩy thức đi đầu thai. Điều này xảy ra qua hai cách. Thứ nhất, trong hiện đời chúng ta tạo thân, khẩu, ý nghiệp. Những tác nghiệp này xảy ra cùng với thức và cũng tạo ảnh hưởng đến thức. Thứ hai, vào lúc chết, nghiệp quá khứ được hiện khởi và thức đẩy thức thông qua quá trình chết để vào một kiếp sống mới. Hành xác định thức mới này là một trong con người, loài vật, v.v... và sẽ tương ứng với các loại cơ thể mới. Nghiệp tích lũy trong kiếp trước cũng quyết định môi trường y báo mà chúng ta

sẽ sinh ra và những tình huống, thói quen cũng như cảm thọ mà chúng ta sẽ trải nghiệm.

Trong khi nghiệp quá khứ ảnh hưởng đến thức, nói chung hành không phải là một lực chủ yếu bất động bởi vì tại bất kỳ thời điểm nào trong đời sống thức tỉnh, chúng ta cũng có thể thay đổi quá trình sống của chúng ta bằng cách thay đổi các tác ý của hành.

1. Vô minh là sự thiếu hiểu biết về bốn chân lý (tứ diệu đế), sự mờ mịt về lý duyên khởi hay tam pháp ấn (khổ, vô thường và vô ngã) của các pháp hữu vi. Do đó, chúng đã ràng buộc chúng ta trong cõi luân hồi (saṃsāra). Trung Luận (Mādhyamikas) dạy rằng vô minh là sự trái ngược với chân chân lý, là chấp ngã, chấp pháp vốn đã tồn tại không như chúng là.

Khoen đầu tiên, vô minh là điều kiện để phát sinh hành động thiện và ác. Bắt nguồn từ xu hướng tiềm ẩn (anusaya, anuśaya) của vô minh, chấp thủ, sân hận và các yếu tố tâm ái nhiễm khác đã thúc đẩy các ác hạnh hiện khởi. Vô minh cũng là điều kiện sinh khởi thiện hạnh như lòng từ bi. Chỉ khi nào vô minh được đoạn diệt thì tất cả các hành và sự luân hồi tái sinh (saṃsāric) sẽ chấm dứt.

Vô minh trong hiện đời là do ảnh hưởng bởi vô minh trong kiếp trước. Không có sát na đầu tiên (khởi thủy) của vô minh; vì vậy vòng luân hồi (saṃsāra) là vô thủy (không có sự khởi đầu). Tuy nhiên, vô minh có thể diệt tận và con đường dẫn đến sự diệt tận đó là bát chánh đạo. Khi bậc thánh hiểu được khổ, khổ tập, khổ diệt và con đường đi đến

khổ diệt, ngài loại trừ tất cả những chủng tử khát ái đưa đến tái sanh (saṃsāric) và đạt được giải thoát.

Lý duyên khởi không chỉ đưa đến luân hồi (saṃsāra) tiếp tục duy trì khổ đế và tập đế (hai chân lý đầu tiên của tứ diệu đế) mà còn là đuốc soi đường mở cửa giải thoát cho chúng sanh (hai chân lý cuối cùng: diệt đế và đạo đế). Giải thoát có sự nhiệm mầu của nó – thất giác chi (bảy yếu tố giác ngộ) – và các phương pháp khác như tứ niệm xứ, giới định tuệ, phòng hộ các căn, chánh niệm, nội tĩnh nhất tâm, lòng tin, lắng nghe diệu pháp, và tiếp xúc với các bậc tối thượng (AN 10: 61-62).

Quán nghịch và thuận 12 khoen nhân duyên trong giải thoát hay luân hồi (saṃsāric), Đức Phật không chỉ ngụ ý rằng bất kỳ một nhân tố nào phát sinh đều do liên quan đến những yếu tố trước đó mà ngài càng nhấn mạnh rằng một động lực được xây dựng khi các yếu tố khác nhau gia tăng ảnh hưởng lẫn nhau. Nói tóm lại, các pháp đều có vô số điều kiện, một số pháp khác hiện rõ ràng hơn hay một số pháp khác có chiều sâu hơn.

Những điều kiện này tạo thành một mạng lưới của các yếu tố tương quan lẫn nhau, giống như tìm kiếm một chủ đề trên Internet. Một trang sẽ đưa đến năm trang khác, mỗi trang của chúng lại đưa chúng ta đến một lãnh vực khác nhưng có liên quan hỗ tương lẫn nhau.

Dòng Liên kết của các Khoen trong mười hai nhân duyên.

Các bình luận của Pāli giải thích rằng mười hai khoen được chia thành bốn nhóm, mỗi nhóm có năm khoen liên kết. Điều này cho thấy mối quan hệ giữa mười hai nhân duyên và các đời sống khác nhau. Theo bảng minh họa dưới đây, A, B, và C xảy ra theo trình tự. B là hiện tại.

Đời sống	Khoen	Hai mươi mẫu (bốn nhóm năm)
A	Vô minh (1) Hành (2)	Năm nhân quá khứ: 1, 2, 8, 9, 10
B	Thức (3) Danh sắc (4) Lục nhập (5) Xúc (6) Thọ (7)	Năm quả hiện tại: 3, 4, 5, 6, 7
B	Ái (8) Thủ (9) Hữu (10)	Năm nhân hiện tại: 8,9,10, 1,2
C	Sanh(11) già bệnh, và chết (12)	Năm quả tương lai: 3, 4, 5, 6, 7

Cột "khoen" cho thấy cuộc sống hiện tại của chúng ta (B) bắt nguồn từ vô minh và hành của kiếp trước (A). Do vô minh, có nghiệp (hành) chín mùi đưa đến năm quả trong hiện đời này (B): thức, danh sắc, lục nhập, xúc và thọ.

Trong hiện đời này (B), khi thọ sanh, ái sinh. Điều đó dẫn đến thủ, tạo ra nghiệp lực tích cực cho một đời sống mới. Ba khoen này là động lực chính tạo ra một sự tái sanh (C) trong đó sẽ có sự trải nghiệm của sanh, già, bệnh và chết.

Trong bất kỳ đời nào, tất cả những yếu tố này đều tương quan lẫn nhau. Để hiểu được mười hai nhân duyên hoạt động như thế nào trong hiện đời này, chúng ta nhìn vào cột cuối với hai mươi mẩu, được chia làm bốn nhóm năm.

1. Năm nhân quá khứ: Trong kiếp trước, vô minh và hành cũng như ái, thủ và nghiệp lực tích cực của hiện tượng tái tạo (hữu) là những nguyên nhân cho hiện đời này.

2. Năm quả hiện tại: Năm nhân này mang lại năm quả hiện tại: các khoen 3-7, là con đường mở ra của sanh, già và chết.

3. Năm nhân hiện tại: Năm nhân tồn tại trong đời này: ái, thủ, hữu, vô minh và hành – mang đến sự tái sanh tương lai. Năm nhân hiện tại này giống như năm nhân quá khứ dẫn đến cuộc sống hiện tại, bây giờ chúng nảy sinh trong cuộc sống hiện tại và làm điều kiện cho đời sống tương lai.

4. Năm quả tương lai: Các khoen 3-7 bao gồm sanh, già và chết nảy sinh trong đời sống tương lai do năm nhân hiện tại đưa đến.

Lời giải thích trên giống với lời dạy rõ ràng trong Kinh Phạm (Śālistamba Sūtra) trong đó các khoen trong cột thứ hai tương ứng được gọi là các nhân thúc đẩy, các quả thúc đẩy, các nhân hiện hành và các quả hiện hành. Ở đây khoen 3, thúc, bao gồm nhân thúc mà từ đó các hạt nghiệp báo được gieo và quả thúc vào thời điểm hạt nghiệp quả chín mùi. Cái trước là nguyên nhân thúc đẩy, và cái sau là quả thúc đẩy.

Mười hai khoen cũng có thể được phân thành ba nhóm: (1) Phiền não - vô minh, ái, và thủ - làm nền tảng cho toàn bộ quá trình tái sinh bằng cách làm động lực cho nghiệp. (2) Nghiệp - hành và hữu - thực sự thúc đẩy sự tái sinh. (3) Quả - thúc, danh sắc, lục nhập, xúc, thọ, hữu, sanh, già, bệnh và chết - là quả khổ.

Truyền thống Phạm nói đến mặt động của mười hai khoen - sự hiện hữu tuần hoàn liên tục thế nào, và mặt tĩnh của mười hai khoen - chấm dứt sự hiện hữu như thế nào. Mỗi mặt đều có chuỗi thuận thứ và nghịch thứ.

Bốn kết hợp này tương ứng với bốn chân lý của các bậc thánh (āryas). Nhấn mạnh vào nguồn gốc thực sự của dukkha (khổ tập), thuận thứ của mặt động là bắt đầu từ vô minh và tiếp tục cho đến cuối cùng dẫn đến già, bệnh, chết như thế nào. Nghịch thứ của mặt động là nhấn mạnh đến sự thật của khổ (dukkha: khổ đế). Nó bắt đầu từ sự già chết rồi qua sanh và đi ngược đến vô minh.

Phần tĩnh là quá trình đạt được sự giải thoát. Thuận thứ (forward order) của mặt tĩnh là nói về đạo đế bằng cách nhấn mạnh khi chấm dứt vô minh thì tất cả các khoen khác sẽ chấm dứt. Nghịch thứ (reverse order) của mặt tĩnh là nói

về khổ diệt và giải thoát bằng cách nhấn mạnh sự bắt đầu với già chết, mỗi khoen sẽ diệt với sự diệt của khoen trước đó.

Trong các bài kinh tập (Pāli), Tôn giả Xá Lợi Phất (Sāriputta) đã nhắc đến một trong những pháp ngữ nổi tiếng nhất của Đức Phật là (MN. 28:28):

Bây giờ điều này đã được Đức Thế Tôn tuyên bố rằng: "Ai thấy được lý Duyên khởi là thấy được Pháp. Ai thấy được pháp là thấy được lý duyên khởi."

Ở đây "Pháp" đề cập đến chân lý thực tại. Pháp cũng đề cập đến pháp thoại của Đức Phật. Hiểu được lý Duyên khởi là chìa khóa để hiểu rõ cả hai. Đây cũng là chìa khóa để ra khỏi luân hồi (Saṃsāra). Đức Phật dạy rằng (DN 15: 1):

Này A-nan (Ānanda) lý Duyên khởi này rất sâu sắc. A-nan, do không hiểu và thâm nhập pháp này, thế hệ này đã trở thành một con rối lộn xộn... và không vượt qua vòng luân hồi (saṃsāra) với những cảnh giới đau khổ, bất hạnh và thấp kém.

Thêm vào đó, sự tiến hóa nhân duyên của vòng luân hồi (saṃsāra) có thể được giải thích bằng cách hộ trì các giác quan (MN 28). Khi căn tiếp xúc trần (bao gồm trong sắc uẩn) và sự tác ý đến đối tượng đó, nhãn thức phát sanh. Cùng với những yếu tố của năm uẩn: sắc trần, căn mắt, cảm giác, phân biệt, các yếu tố tinh thần từ hành uẩn và nhãn thức ban đầu tất cả đều hiện khởi.

Đây là một cách khác mà ngũ uẩn bắt đầu phụ thuộc vào nhân và duyên, chứ không phải dưới sức mạnh của chính bản thân chúng. Khi duyên không xảy ra, các uẩn không

sinh khởi, và khổ (dukkha) chấm dứt.

Bát chánh đạo (tám con đường cao quý) diệt tận nguồn gốc của khổ (khổ tập) cũng là pháp hữu vi. Vì vậy, có thể được thực hành và tu tập. Phát huy đạo để sẽ chuyển hóa khổ tập, đưa chúng ta đến sự an lạc, vô vi, Niết bàn (nibbāna) thật sự.

Ai bị xoay trong vòng luân hồi (Saṃsāra)?

Trong Kinh Tập Pāli (SN 12:35) khi một thầy hỏi, "Ở đây, "ai" bị già và chết?" Đức Phật đáp rằng đây không phải là một câu hỏi hợp lệ vì "ai" giả định có một tự ngã thực thể.

Nếu ai đó nghĩ rằng tự ngã và thân là một thì như vậy khi chết, thân tan rã thì tự ngã sẽ không tồn tại nữa. Vậy ta không cần phải thực hành đạo để bởi vì vòng luân hồi (saṃsāra) sẽ kết thúc một cách tự nhiên lúc ta chết. Đây là cực đoan của thuyết hư vô (extreme of annihilation)

Nếu ai đó nghĩ rằng tự ngã là một điều và thân là một điều khác và rằng tự ngã sẽ thoát khỏi thân khi chết và vĩnh viễn ở đó, họ rơi vào cực đoan của thuyết trường tồn (extreme of eternalism). Nếu tự ngã là vĩnh cửu và thường hằng, thì đạo để sẽ không thể chấm dứt được luân hồi (saṃsāra) bởi vì một ngã thường không thể thay đổi.

Đức Phật không những bác bỏ một ngã thực thể của sanh, già bệnh và chết, mà ngài cũng phủ nhận cả thân thể với các uẩn như vậy (SN 12:37). Thân này không phải của chúng ta, bởi vì không có ngã độc lập tồn tại với người sở hữu nó. Nó không thuộc về người khác, bởi vì không có cái tôi độc lập của người khác.

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) đã trả lời câu hỏi "Ai trải qua kết quả của nghiệp lực?" bằng cách trích dẫn một bài kệ Pāli cổ đại và giải thích nó như sau (Vism 17: 171-72):

"Người trải nghiệm" là một nhãn hiệu (convention) cho sự phát sinh của quả;

Họ nói "quả" như một nhãn hiệu khi trên cây xuất trái. Cũng giống như sự phát triển của cây trái, đó là một phần của hiện tượng được gọi là cây, người ta nói rằng "trái cây" hay "cây đã ra quả", vì vậy nó chỉ đơn giản là nhờ vào sự ra trái bao gồm cả khổ và lạc được gọi là sự trải nghiệm, là một phần của các uẩn được gọi là chư thiên và loài người như câu nói: "Chư thiên hay loài người cảm thọ khổ vui". Do đó, ở đây không cần một người trải nghiệm nữa.

Những từ "người trải nghiệm" và "tác nhân" chỉ là các nhãn hiệu thông thường. Không cần phải khẳng định một người đang bị nghiệp báo hay một người tạo ra nghiệp lực. Một tự ngã như vậy không cần thiết bởi vì chúng ta nói "Một người trải nghiệm khổ hoặc vui" đơn giản bởi vì cảm giác đó đã nảy sinh trong thọ uẩn của người đó mà thôi.

Nói đến bốn chân lý, Đại Sư Phật Âm (Buddhaghosa) (Vism 16:90) đã trình bày như sau:

... theo thẳng nghĩa, tất cả các chân lý nên được hiểu là "tánh không" bởi vì sự vắng mặt của người trải nghiệm (khổ), người tạo tác (tập khổ), người diệt tận (diệt khổ), và người tu tập (đạo đế). Vì vậy, điều này được minh họa bằng bài kệ như sau:

*Có khổ nhưng không ai chịu khổ;
có hiện hữu nhưng không có người tạo tác;
có diệt tận nhưng không có người dập tắt và có con đường
nhưng không có người đi.*

Tương tự như vậy, Trung quán luận (Mādhyamikas) dạy rằng mặc dù chúng ta thường nói một người đang bị trầm luân trong vòng luân hồi (saṃsāra) - người tạo nghiệp và trải nghiệm những quả báo của nghiệp- điều này không phải ngụ ý rằng có một ngã vốn đã tồn tại. Các yếu tố kết quả phát sinh do các yếu tố nguyên nhân và các yếu tố nguyên nhân này vốn do các yếu tố khác gây ra.

Tương tự, không có các bậc thầy (āryas) hiện hữu vốn đang tiếp cận trạng thái Niết bàn, và đang đi trên con đường tu tập, không có sự phân tích tìm kiếm mô hình tối hậu của sự tồn tại này. Tuy vậy, các bậc thầy (āryas) nhận ra chân lý “tánh không” (sunyata), thanh tịnh tâm, đạt được giác ngộ, và trở thành những bậc đạo sư chứng nghiệm để hướng dẫn tâm linh cho những người khác.

Trong khi tất cả các tác nhân và hành động không thể tìm thấy dưới sự phân tích rốt ráo và không có một bản chất vốn có, chúng tồn tại và hoạt động ở cấp độ thông thường (tục đế) bằng cách chỉ là danh tự.

Bởi vì chúng giả hiện như là độc lập; đối với các bậc thánh (āryas) trong trạng thái hậu thiền, quán chúng là giả huyền, như giấc mơ, vọng tưởng, ảo ảnh và bóng trong gương.

Chúng ta nói rằng "Tôi đã học chăm chỉ như một đứa trẻ" từ quan điểm hiện tại của chúng ta, cái tôi là một sự tiếp tục của đứa trẻ đó. Cái ngã của đứa trẻ và cái tôi hiện tại là khác nhau, tuy nhiên bởi chúng tồn tại như những thành viên của

cùng một sự kiện liên tục, người lớn kinh nghiệm kết quả từ những hành động của đứa trẻ.

Quá trình này tương tự như từ kiếp này đến kiếp kế tiếp. Cái tôi của một đời này không giống với cái tôi của đời sau, tuy nhiên đời kế tiếp là kết quả của nghiệp do đời trước đã làm bởi vì chúng là những thành viên của cùng một chuỗi những sự kiện liên tục.

Lợi ích của thiền quán về Mười hai Nhân duyên

Trong các khoen Mười hai Nhân duyên, truyền thống Phật giáo thích tiến trình duyên khởi này là lý nhân duyên. Mỗi khoen phát sinh phụ thuộc vào khoen trước đó. Sự hiểu biết này chống lại cực đoan của thuyết trường tồn, cho rằng các khoen tồn tại vốn có hoặc nghĩ rằng có một đấng sáng tạo bên ngoài gây ra đau khổ (duḥkha).

Khi một khoen phát sanh, nó sẽ làm phát sanh các khoen tiếp theo. Sự hiểu biết này giúp loại bỏ quan điểm của hư vô, suy nghĩ rằng mọi thứ cuối cùng sẽ chấm dứt hẳn.

Hiểu lý nhân duyên sẽ dẫn đến cái nhìn sâu sắc vào lý vô ngã. Chúng ta sẽ thấy không có người nào đứng đằng sau tiến trình duyên khởi và không có những người hay hiện tượng vốn có liên quan đến luân hồi (saṃsāra) hoặc giải thoát khỏi luân hồi.

Quán chiếu lý nhân duyên để xóa tan tà kiến, chẳng hạn như tin rằng khổ (duḥkha) của chúng ta phát sanh không có nguyên nhân, hoặc là do một người bên ngoài tạo ra, hoặc do một nguyên nhân vĩnh viễn nào đó. Xác định rằng vô minh và hành tạo thành cuộc sống mới trong tương lai, sẽ

xóa đi quan điểm sai lầm rằng tất cả mọi thứ chấm dứt khi chết. Chúng ta cũng giác tỉnh rằng hành động hướng thiện của chúng ta sẽ ảnh hưởng đến kinh nghiệm của chúng ta. Giác biết vô số cõi mà chúng ta có thể sinh ra, sẽ giúp chúng ta chấm dứt tà niệm rằng không có các cõi khác. Hơn nữa, chúng ta hiểu rằng tất cả những nguyên nhân của khổ đau đều tồn tại trong chúng ta. Vì vậy, sự thoát khổ hẳn được hoàn thành do chính chúng ta.

Quán chiếu mỗi khoen riêng để thấy bản chất vô ngã của nó. Giác tỉnh rằng bản chất khổ từ vô thủy của vòng luân hồi (saṃsāra) khuyến khích chúng ta nỗ lực buông xả (sự từ bỏ) và chấm dứt khao khát. Chúng ta tự hỏi mình rằng: "Có ý nghĩa gì để khao khát, bám víu những thú vui thế gian khi mà chúng chỉ mang cho ta vòng tái sinh vô tận?" Bồ tát thiên quán mười hai nhân duyên trên thân mình và thân của các chúng sinh khác. Điều này gọi lòng bi mẫn của Bồ tát, thúc đẩy phát khởi tâm bồ đề (bodhicitta). Các ngài muốn đạt được sự giác ngộ hoàn toàn để có đủ khả năng dẫn dắt chúng sanh ra khỏi luân hồi (saṃsāra).

Lòng từ bi của Bồ Tát mãnh liệt đến nỗi các ngài trì hoãn sự giác ngộ của mình để hoàn thành chí nguyện độ sanh. Tuy nhiên, khi thấy rằng nếu thành Phật, các ngài sẽ có khả năng đem nhiều lợi ích hơn cho chúng sanh, vì vậy các Bồ tát nỗ lực để đạt được Phật quả (Buddhahood) càng nhanh càng tốt.

Truyền thống Phạn ngữ: Các tầng của Lý Duyên Khởi

Các phần sau thảo luận cách tiếp cận độc đáo của Trung

Quán Cự Duyên Luận (Madhyamaka-prāsaṅgika) về lý Duyên khởi - bởi vì tất cả các hiện tượng đều tương quan, chúng không có sự độc lập tồn tại vốn có; bởi vì phụ thuộc vào các yếu tố khác mà phát sanh, nên tạm gọi là sự hiện hữu. Hiểu được sự tương hợp của lý duyên khởi và tánh không (Śūnyatā), đặc biệt là nghiệp chướng và các chức năng quả báo của nghiệp cho phép chúng ta thực hành con đường giải thoát và giác ngộ hoàn toàn.

Có nhiều cách khác nhau để giải thích và tìm hiểu về lý Duyên khởi. Có một nguồn trình bày như sau:

(1) Sinh khởi qua sự tiếp xúc đề cập đến các kết quả phát sinh từ nguyên nhân. Đây là lý duyên khởi chỉ ra các pháp vô thường. Quan điểm này phổ biến chung trong tất cả các truyền thống Phật giáo.

(2) Sự hiện hữu tương ứng chỉ ra rằng tất cả các hiện tượng phụ thuộc theo các bộ phận của chúng. Điều này ứng dụng cho tất cả các pháp thường và vô thường.

(3) Sự tồn tại theo duyên đề cập các pháp hiện hữu bằng cách chỉ đơn thuần dựa vào nhân duyên nền tảng định danh của chúng và tâm thức đã nhận ra chúng.

Một trình bày khác về lý Duyên khởi có hai mức độ như sau:

Nhân duyên chỉ định các hậu quả phát sinh do các nguyên nhân của chúng.

Giả danh có hai ý nghĩa:

(a) Mỗi tương quan tương duyên là một pháp hiện hữu trong mỗi tương quan lẫn nhau. (b) Tương tục nhân là giả danh đề cập đến các pháp hiện hữu chỉ là tên gọi hoặc nhân hiệu.

"Giả danh" không có nghĩa mọi thứ chỉ là những từ ngữ hay âm thanh - điều đó rõ ràng không phải như vậy mà ý nói chúng tồn tại chỉ qua tên gọi.

Trong cả hai trình bày trên, "sinh khởi" trong lý duyên sinh không chỉ giới hạn sự phát sinh do nhân duyên mà còn mở rộng đến các nhân tố khác đã ảnh hưởng đến sự tồn tại của hiện tượng.

Ngoài ra, trong hai trình bày trên, mức độ duyên khởi trong trình bày đầu tiên nói chung dễ hiểu và căn bản hơn so với trình bày sau. Trong trình bày sau, các mức độ duyên sinh sâu sắc hơn.

Lý Nhân Duyên

Sự phụ thuộc vào các nguyên nhân và các điều kiện là ý nghĩa của lý duyên khởi, như được trình bày trong các kinh Pāli và Sanskrit và được thực hành trong Thanh Văn Thừa (Śrāvakayana), Duyên Giác Thừa (Pratyekabuddhayana), và Bồ tát thừa (Bodhisattvayana). Ý nghĩa này được phân tích trong mười hai khoen nhân duyên.

Sự phụ thuộc giữa nhân quả là một thực tế. Nếu cho rằng các pháp độc lập tồn tại với bản chất cố hữu là vô lý. Nếu pháp tồn tại độc lập, chúng không thể phát sinh do nguyên nhân và điều kiện. Quán chiếu về sự liên hệ của

nhân quả giúp chúng ta giác tỉnh rằng tất cả các pháp hoạt động không độc lập do lực riêng của chúng. Sự sanh khởi của pháp tùy thuộc vào nguyên nhân và điều kiện. Vì vậy, pháp vừa hiện hữu theo tục đế và đồng thời vừa là “không” theo chân đế.

Mối Tương quan Tương duyên

Dựa trên lý nhân duyên, mối tương quan tương duyên và sự giả danh được giải thích trong các kinh Đại Bát Nhã (Prajñāpāramitā). Sự phụ thuộc của nhân duyên không là quá khó hiểu: chúng ta biết rằng hoa mọc từ hạt và kiến thức đó qua học biết, tuy chúng ta thường không nghĩ đến nguyên nhân quan hệ của chúng.

Trên nền tảng quán chiếu sâu vào sự phụ thuộc của nhân quả, chúng ta sẽ nhận ra sự tương hợp của các mối quan hệ lẫn nhau. Không chỉ quả phụ thuộc vào nguyên nhân, mà nguyên nhân còn phụ thuộc vào hiệu quả.

Mặc dù một nguyên nhân không phát sinh từ kết quả của nó, việc nhận dạng một pháp như một nhân dựa vào đó mà hình thành quả. Hạt giống sẽ trở thành một nhân vì nó có khả năng tạo ra quả, một mầm non. Không có khả năng này mầm, hạt giống không thể là một nhân. Đây không phải chỉ là ngữ nghĩa mà ẩn ý bên trong rất sâu sắc.

Các pháp không có bản sắc cố hữu hoặc là nhân hoặc quả. Khi thuật ngữ nhân được quy cho một hạt giống, không có gì một cách khách quan trong hạt giống làm cho nó trở thành một thuật ngữ nhân. Điều này cũng đúng cho quả.

Có nhiều ví dụ minh họa các pháp tồn tại trong mối tương quan tương duyên lẫn nhau. Đông và Tây, đau khổ và hạnh phúc, người đi và sự đi, đối tượng được định danh, người tu hành và pháp tu tập, toàn thể và các bộ phận, người thường và các bậc thầy (ārya) - tất cả đều được đặt trong mối quan hệ hỗ tương lẫn nhau.

Một số cặp phụ thuộc lẫn nhau và cũng phụ thuộc vào nhân quả, chẳng hạn như tâm ngày hôm qua và tâm ngày nay. Tuy nhiên, một số thì không tương quan lẫn nhau. Ai đó trở thành chủ nhân bởi vì họ có nhân viên của họ và ngược lại. Không có vai trò xã hội nào của chúng ta là độc lập. Chúng tồn tại phụ thuộc lẫn nhau.

Hành động được gọi là "xây dựng" hoặc "phá hoại" không phải bởi vì chúng vốn có. Hành động có tính xây dựng và phá hoại cũng như nghiệp lực được đặt ra không chỉ trong mối liên quan mà còn phụ thuộc vào kết quả lẫn nhau. Khi chúng sinh trải nghiệm hạnh phúc, những hành động gây ra được gọi là "xây dựng" (constructive), và khi họ trải nghiệm đau khổ, những nghiệp quả này được gọi là "phá hoại" (destructive).

Tác nhân, hành động và đối tượng hành động - người cho, người nhận và quà tặng - chúng phụ thuộc lẫn nhau. Một hành động quảng đại tồn tại phụ thuộc vào ba điều này (tam luân không tịch).

Toàn bộ và các bộ phận cũng phụ thuộc lẫn nhau. Một chiếc ô tô (toàn bộ) là phụ thuộc vào động cơ, bánh xe và các bộ phận khác của nó, và bánh xe là một phần của "xe hơi" bởi vì xe hơi tồn tại. Các hiện tượng thường và vô thường đều phụ thuộc vào các phần của chúng. Tâm cũng phụ thuộc vào sự liên tục của những sát na thức. Các

nguyên tử gồm có các hạt nhỏ hơn. Không có các phân tử hoặc khoáng chất nhỏ nhất của thức có thể được tìm thấy, bởi vì tất cả các pháp bao gồm các bộ phận. Tánh không cũng vậy, phụ thuộc vào từng phần. Sự trống rỗng nói chung được gọi tên dựa vào tánh không của cái bàn, tánh không của cái ghế, v.v... Tánh không cũng phụ thuộc vào cảnh - người, uẩn, v.v... nên chúng là không. Như vậy, tánh không không phải là một tuyệt đối tồn tại độc lập.

Chỉ là Giả danh

Quán sâu hơn, chúng ta thấy rằng pháp hiện bằng cách chỉ đơn thuần do tên gọi trong sự phụ thuộc vào các nền tảng tập hợp của chúng để định danh. Một đối tượng được định danh: cái bàn, và nền tảng được định danh, sự tập hợp các chân bàn và đầu bàn. Tâm nhận thức được sự tập hợp các bộ phận này như một cái bàn và gọi nó là "bàn". Nếu chúng ta cố gắng tìm ra một chất thực sự của danh từ "bàn" - chúng ta sẽ không thể tìm thấy cái gì là cái bàn trong từng phần riêng rẽ hoặc trong việc thu thập các bộ phận.

Không có gì trong các bộ phận có thể được xác định một cách khách quan như cái bàn. Sự phụ thuộc vào các yếu tố khác có nghĩa rằng hiện tượng là tánh không của sự hiện hữu vốn có.

Trong ánh sáng mờ, sợi dây thừng bị nhìn lầm là "con rắn", thật ra không có gì ở bên cạnh sợi dây là rắn cả. Tương tự như vậy, khi chúng ta gán tên "con rắn" vào vật thể dài, không có gì ở bên cạnh vật thể đó- cơ thể, trí óc của nó, hoặc sự tập hợp của cả hai là một con rắn. Chúng ta có thể nghĩ, " phải có cái gì đó là một con rắn bên cạnh cuộn dây.

Nếu không, thì có lý do gì cho dây thừng trở thành con rắn" Tuy nhiên, khi chúng ta tìm kiếm vật mà khiến sợi dây dài trở thành con rắn, chúng ta không thể tìm thấy con rắn.

Tương tự, khi gọi tôi trong sự lệ thuộc vào các uẩn, không có gì trong các uẩn là tôi hay ta. Con người không phải là một uẩn, tập hợp các uẩn hoặc sự liên tục của các uẩn.

Điều gì tên "con rắn" dựa vào sợi dây dài, hoặc gán tên "tự ngã" ở các uẩn hiện hữu này, trong khi chỉ định "con rắn" ở sợi dây thừng và "cái tôi" trên bóng ảnh ở gương soi?

Dây cuộn có thể thực hiện chức năng của một con rắn, và tôi có thể hoạt động như một con người. Dây cuộn và sự phản chiếu của bóng trong gương không thể thực hiện được các chức năng đó.

Thực tế là các pháp tồn tại phụ thuộc vào giả danh, không có nghĩa là bất cứ điều gì tâm chúng ta nghĩ là có thật hay bất cứ khi nào chúng ta gán một cái gì đó với tên gọi, thì nó sẽ trở thành đối tượng đó. Nghĩ rằng có những người thật đang nói chuyện trong truyền hình không có nghĩa là có, và gọi một chiếc điện thoại là "trái bưởi" không thể làm cho chiếc điện thoại biến thành trái bưởi được.

Ba tiêu chí thiết lập một cái gì đó như hiện tại:

- (1) Nó được phổ biến theo hiểu biết thông thường, nhiều người có thể nhận ra được đối tượng.
- (2) Không bị mất giá trị bởi sự nhận biết thông thường khác, nhận thức của một người bị khiếm khuyết giác quan sẽ không phủ nhận điều đó.
- (3) Không bị mất giá trị qua sự phân tích rít rạo, tâm giác ngộ "tánh không" không thể bác bỏ sự tồn tại của nó.

Nói tóm lại, tất cả các hiện tượng tồn tại chỉ qua sự định

danh của tâm, nhưng các danh được gọi không hẳn nhất thiết tồn tại trong thể tục.

Sự Tương Hợp của Tánh Không và Lý Duyên Khởi

Mức độ phụ thuộc tương quan lẫn nhau. Bằng trực giác, chúng ta biết rằng các pháp phụ thuộc vào nhân duyên: một số loại thuốc có thể chữa vài bệnh, ô nhiễm không khí hại sức khoẻ. Qua cách quán chiếu sâu về lý nhân quả, chúng ta thấy ảnh hưởng phát sinh từ các nguyên nhân là sự phụ thuộc tương quan lẫn nhau. Sở hữu bản chất phụ thuộc lẫn nhau đã tác động gây ra hiệu quả khi điều kiện phù hợp đã đến.

Nhưng điều gì làm cho pháp có tính chất phụ thuộc này?

Thông qua quán chiếu, chúng ta thấy rằng bởi các pháp thiếu sự tồn tại vốn có và không có gì là một tự ngã thực thể, độc lập mà mọi thứ đều mang tính chất phụ thuộc khiến chúng tương tác có điều kiện với các pháp khác. Do đó, qua quan sát lý nhân quả, chúng ta sẽ đi qua chuỗi lý luận này lên đến đỉnh cao của giác ngộ tánh không, sẽ cho phép chúng ta hiểu rằng tất cả các hiện tượng chỉ tồn tại qua tên gọi hay nhãn hiệu.

Mặc dù các hiện tượng không có sự hiện hữu vốn có, như chúng tồn tại. Chúng ta thấy rằng mỗi pháp đều có những ảnh hưởng riêng của nó.

Làm thế nào để chúng tồn tại?

Chỉ có hai khả năng: hoặc là vốn có độc lập hoặc chỉ bằng tên gọi. Quán chiếu sâu hơn, chúng ta không thể chấp nhận

được sự tồn tại vốn có, hiện tượng tồn tại độc lập, không liên quan đến bất cứ điều gì khác. Nếu chúng sở hữu một thực thể như vậy, khi chúng ta càng tìm kiếm danh tính của chúng, thì càng trở nên rõ ràng hơn. Nhưng trong thực tế, khi chúng ta đối mặt với các hiện tượng để phân tích tỉ mỉ, chúng ta không thể tìm ra được sự tồn tại cố hữu, độc lập hoặc khách quan. Khi chúng ta hiểu rằng các pháp tồn tại nhưng không độc lập, chúng ta có thể kết luận duy nhất được là chúng tồn tại tùy thuộc vào phương danh và khái niệm, tức là bằng tư duy và ngôn ngữ.

Khi chúng tồn tại, sự tồn tại của chúng chỉ có thể được thiết lập trên tiến trình nhân duyên. Bằng cách này, sự hiểu biết về tánh không bằng thuật từ duyên khởi đưa chúng ta đến hiểu lý duyên khởi dưới dạng tánh không. Bằng thiền định quán chiếu về tánh không, hành giả thấy rằng tánh không và duyên khởi có một sự hòa hợp hoàn toàn và không mâu thuẫn lẫn nhau. Thế giới không ngừng tồn tại với trạng thái giác ngộ tánh không. Thay vào đó, sự hiểu biết của chúng ta về tự ngã tồn tại như thế nào sẽ trở nên chính xác hơn. Cái tôi, các uẩn, nghiệp, nghiệp quả và các hiện tượng khác là những sai lầm bởi lẽ chúng không tồn tại mặc dù những giác quan bình thường của chúng ta nhận thức như vậy. Giác biết rằng chúng tồn tại phụ thuộc theo duyên, không vốn có, cho phép chúng ta liên hệ với con người và môi trường của chúng ta một cách rộng rãi hơn. Luận sư Long Thọ (Nāgārjuna) tuyên bố rằng (MK 24.18-19):

*Các pháp do duyên sanh,
ta nói nó là không.
Tánh (không) này bị phụ thuộc.
Đây chính là trung đạo.*

*Vì không có các pháp,
mà không có duyên sanh,
không có pháp hiện nào
mà không phải tánh không.*

Lý duyên sanh phụ thuộc vào các yếu tố khác, như nguyên nhân và điều kiện, các phần, thuật ngữ và khái niệm là ý nghĩa của tánh không của sự tồn tại vốn có. Vì các hành động phụ thuộc vào các yếu tố khác, chúng tạo ra kết quả. Điều này sẽ không thể xảy ra nếu chúng tồn tại độc lập với các yếu tố khác. Sự hiểu biết này kết hợp với lý duyên khởi và tánh không, phủ nhận cả sự hiện hữu vốn (inherent existence) có và sự không tồn tại hoàn toàn (total nonexistence). Lý duyên sinh và tánh không là những phẩm chất không thể tách rời của tất cả các hiện hữu. Đó là chân lý trung đạo.

Mặc dù, tánh không và lý duyên sanh tương hợp và đi đến cùng một điểm, nhưng chúng không giống nhau. Nếu có, thì chỉ bằng cách nhận thức qua ví dụ về lý duyên sinh, chẳng hạn như một cuốn sách, hoặc nguyên tắc về lý duyên sinh, chúng ta sẽ nhận thấy tánh không. Tánh không và lý duyên sanh là hai cách nhìn vào các hiện tượng. Thực tế, chúng là trống rỗng, không có ngăn chặn sự khác biệt thông thường giữa các trần. Cây viết và cái bàn vẫn có các chức năng độc đáo của riêng chúng. Ai giác ngộ tánh không nơi các pháp này là vị ấy đã chứng trạng thái thiền định về lý không.

Nếu lý duyên sanh chỉ đề cập đến sự phụ thuộc nhân quả, thì nó sẽ bác bỏ sự tồn tại cố hữu của các hiện tượng duyên sanh. Bởi vì, ở đây "lý duyên sinh" có nghĩa là giả duyên,

nó thiết lập tánh không của tất cả các hiện tượng. Để hiểu mức độ vi tế nhất của duyên sanh, cần phải hiểu được sự phụ thuộc lẫn nhau và để giác tỉnh rằng, hiểu được lý nhân quả là rất quan trọng. Ba mức độ của không quán, giả quán và trung quán này đang dần dần tế nhị hơn mặc dù chúng không loại trừ lẫn nhau.

Lý duyên khởi được gọi là "vua lý luận" bởi vì nó không chỉ phủ nhận sự tồn tại độc lập của pháp mà còn chứng minh pháp duyên sanh.

Thuật ngữ "duyên sanh" trong trung đạo cho thấy rằng các pháp là trống rỗng và giả hiện (empty yet exist).

"Tùy duyên" (dependent) cho thấy các pháp trống rỗng, không có sự tồn tại độc lập, để loại trừ thuyết trường tồn.

"Phát sinh" (arising) chỉ ra rằng các pháp tồn tại, để loại trừ thuyết hư vô. Tất cả hiện tượng tồn tại vốn không có bản chất cố hữu; Tuy nhiên, chúng tồn tại phụ thuộc vào các yếu tố khác và được hình thành theo hiểu biết của thức.

Truyền thống Pāli: Thuật ngữ, Khái niệm và Quy ước

Đức Phật giải thích sự nguy hiểm do hiểu sai các thuật ngữ và khái niệm (SN 1:20):

*Những ai theo danh, khái niệm,
chấp trụ danh, và niệm,
thiếu biết giả danh này,
sẽ bị thần chết chi phối.*

Một số giải bình luận rằng "Cái chỉ có tên gọi và khái niệm" là các uẩn. Khi người phàm nhận thức các uẩn, tâm của họ

lạc vào tà kiến cho rằng họ là trường tồn, hạnh phúc và hiện hữu hoặc có một tự ngã. Do những khái niệm bóp méo này, khiến "cho họ chấp trước vào tên và khái niệm", tạo ra vô số phiền não liên quan đến các uẩn. Ai quen thuộc với quan điểm của Trung Quán Luận (Madhyamaka) có thể hiểu được bài kệ trên.

Luận Thuyết Như vậy (Itivuttaka) giải thích ý nghĩa trên bằng cách nói rằng chúng sinh "ai chấp trước vào tên gọi và khái niệm" là nắm bắt các uẩn cho là tôi hay của tôi, hoặc khi các uẩn không phải là của riêng họ, thì họ nghĩ rằng các uẩn là thuộc của một người khác. Những ai tà kiến như vậy, sẽ bị chi phối bởi chết và tái sinh trong vòng luân hồi. Kinh Tập dạy như sau:

*Ai đã quán chiếu được quy trình giả danh
không cho rằng tên đó được tồn tại.
vì không tồn tại thật,
có thể nói: "Họ là thế này hay là thế kia."*

Ai quán chiếu sự giả danh, sẽ hiểu được các uẩn và biết rằng chúng là vô thường, khổ, và vô ngã và từ bỏ ái nhiễm bằng cách hiện thực con đường tối thượng. Bạc A la hán không nắm giữ cái được gọi là tôi, của tôi, hoặc "bản ngã của tôi" trong sự phụ thuộc vào các uẩn như là một thật ngã. Sau khi rời bỏ các uẩn và đạt đến Niết bàn (nibbāna) thì không còn gì để lại phía sau, vị A la hán không thể được gọi là "thế này hay thế kia."

Trong một số kinh điển, Đức Phật giải thích rằng tuệ tri giác biết lý vô ngã không có nghĩa là phá hủy tục đế và khả năng giao tiếp với người khác thông qua việc sử dụng phương tiện ngôn ngữ. Nói theo cách thông thường, Đức Phật dạy,

không nhất thiết phải nắm bắt một ngã. Từ ngữ, tên gọi, biểu hiện và khái niệm có thể được sử dụng bởi các vị A La Hán, người đã loại bỏ tất cả ái ngã.

Để sáng tỏ, Đức Phật nói thêm rằng một vị A la hán sử dụng các từ ngữ và khái niệm tương ứng với cách được hiểu trong thế gian, mà không chấp thủ chúng như là bản ngã. Bậc A la hán với thân luân hồi (saṃsāric) cuối cùng vẫn sử dụng ngôn ngữ thông thường tương ứng với cách mà chúng sanh hiểu (SN 1:25).

Sớ giải bình luận rằng: Các ngài không vi phạm lỗi diễn đạt thông thường bằng cách nói rằng: "Các uẩn ăn..., các uẩn đáp y."

Nếu các ngài nói theo cách như vậy, chúng sanh sẽ khó hiểu, làm sao các ngài có thể dạy Phật pháp cho họ?

Các bậc A-la-hán (arahant) tạm sử dụng những từ như "tôi", "của tôi" và "tự ngã của tôi", điều này không có nghĩa là họ bị chi phối bởi "tự ngã". Các ngài đã vượt qua sự tái sanh bởi ngã ái, ngã kiến và mê lầm.

Đức Phật giải thích chi tiết rằng (DN 9:53), "Chỉ có tên gọi, từ ngữ, lời nói, định danh được sử dụng phổ biến trong thế gian mà Như Lai (Tathāgata) tạm sử dụng chứ không chấp trước chúng."

Tên gọi và khái niệm có thể được sử dụng theo hai cách: Một người vô minh và chấp ngã sử dụng các từ ngữ và khái niệm tin rằng có một đối tượng thực sự mà họ cho là có cái tôi trong những hiện tượng này.

Những bậc thoát khỏi lưới vô minh và quan điểm về bản

ngã, không chấp thủ về sự liên quan thực sự của các từ và khái niệm. Các Ngài đơn giản chỉ sử dụng chúng như là các phương tiện công ước để truyền đạt ý nghĩa, không chấp có một cái ngã trong các đối tượng mà các ngài ám chỉ.



Chiangmai, Thailand

CHƯƠNG 9

9| SỰ HÒA HỢP CỦA THIỀN CHỈ VÀ THIỀN QUÁN

TRUYỀN THỐNG PĀLI

Đức Phật hành thiền và giới thiệu phương pháp thiền định cho các đệ tử để vượt qua những chướng ngại bằng cách buông xả thú vui dục lạc, đạt đến trạng thái an lạc vi tế và để giác ngộ. Tuy nhiên, nếu chúng ta duy trì tình giác thì có thể dính mắc vào trạng thái an lạc của các tầng thiền và do đó bị xao lãng không loại bỏ phiền não được. Để trị bệnh tâm này, Đức Phật khuyên những thiền sinh, sau khi xuất thiền (jhāna), hãy quán ba pháp ấn là vô thường, khổ và vô ngã. Như vậy, thiền sinh sẽ không dính mắc vào nó và sẽ huân tập để đạt thiền quán.

Mục đích tối hậu của việc phát triển sự tập trung sâu sắc là kết hợp với tuệ minh sát và sử dụng sự kết hợp giữa thiền chỉ và thiền quán để loại bỏ hoàn toàn phiền não. Thiền (Jhāna) thứ tư là cánh cửa cho ba minh:

Túc mạng minh, thiên nhãn minh và lậu tận minh. Đức Phật đã sử dụng sự tập trung của thiền thứ tư để đạt được ba trí này. Do đó, ngài đã thốt lên rằng (MN. 4:32): "Ta đã biết, 'Sanh đã tận, phạm hạnh đã thành, những việc cần làm đã làm xong, không còn tái sanh nữa.'"

Làm thế nào để chúng ta cân bằng giữa thiền chỉ và thiền quán để đạt được giải thoát, điều này phụ thuộc vào các căn của chúng ta và sự hướng dẫn của các bậc thầy tâm linh của chúng ta.

Tôn giả A-nan (Ānanda) nói về bốn cách để các hành giả

có thể đạt được quả vị A La Hán (AN 4: 170):

(1) Trước hết, chúng ta thực hành thiền chỉ và dựa trên sự tĩnh lặng, không bị rối loạn để tra dồi thiền quán bằng cách quán chiếu tam pháp ấn (vô thường, khổ, vô ngã) để trí siêu thế sẽ nảy sinh.

(2) Chúng ta thực hành thiền quán bằng cách suy ngẫm ba đặc tính, làm suy yếu năm triền cái. Sau đó, chúng ta phát triển thiền chỉ, kết hợp nó với thiền quán, và đạt được trí siêu thế.

(3) Chúng ta tu tập thiền chỉ và thiền quán cùng nhau, thay đổi giữa hai thiền chỉ này. Chúng ta đạt được sơ thiền (jhāna), và sau khi xuất thiền, hãy tuệ tri sâu sắc các yếu tố của nó là vô thường, khổ và vô ngã. Sau đó, chúng ta quán giống như vậy cho thiền thứ hai, thứ ba, và thứ tư, v.v...

(4) Tâm được điều ngự bởi sự quán Pháp tương tục không nghỉ. Theo Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga), tâm bị kích động là do mười sai lầm của tuệ minh sát (vipassanā upakkilesa) - những trải nghiệm thiền đặc biệt nào đó mà các hành giả đã đánh giá quá cao, xem chúng như những thiền chúng thay vì quán thấy sự vô thường của các tầng thiền (Vism 20: 105). Hãy để sự khuấy động này tĩnh lặng và tâm trí lắng xuống, khi tâm trở nên tập trung thì trí siêu thế bắt đầu xuất hiện. Một giải thích khác là sự phấn khích tinh thần này là do sự quá tinh tấn để đạt thiền chúng. Trong một số trường hợp, điều này có thể đưa đến giác ngộ chân lý, như nhà khổ hạnh Bāhiya Dārucīriya (Ud 1:10).

Mỗi trong bốn cách trên đưa đến nhập vào dòng thánh và cuối cùng là loại bỏ tất cả kiết sử, tập khí và phiền não. Ai

đã giải thoát là đã đạt được một trong bốn cách trên. Ba cách đầu tiên được dạy bởi các thiền sư Nguyên Thủy (Theravāda) hiện nay. Cả thiền chỉ và thiền quán đều cần thiết để tu nhập dòng thánh, hành giả có thể thực hành bất kể cách nào trước trong bốn cách trên. Khi công phu thuần thục, thiền chỉ và thiền quán hòa hợp hỗ trợ lẫn nhau. Khi được thống nhất, tâm vẫn duy trì sự tác ý và yên tĩnh trên đối tượng thiền trong khi tuệ minh sát thấy sâu bản chất của hiện tượng. Trên con đường siêu thế, thiền chỉ và thiền quán cân bằng trạng thái thiền chỉ là chánh định, thiền quán là chánh kiến.

Kinh tập không trình bày rõ về mức độ thiền (samādhi) cần thiết để trở thành một vị A-la-hán. Một số nói rằng ít nhất sơ thiền là cần thiết, trong khi một số bình luận khác nói rằng cận định (upacāra samādhi) là đủ. Được cận định, vị ấy được tôn xưng là "A-la-hán cận hôn" bởi lẽ trí tuệ mà không có sự tươi tắn của thiền (jhāna) nên "khô", mặc dù nó vẫn có thể diệt trừ được các phiền não. Nhìn chung, vì năm triền cái chưa được triệt tiêu trong khả năng cận định và có thể hồi phục sanh khởi lại, cho nên sẽ an toàn hơn nếu phát triển ít nhất là sơ thiền, để làm cơ sở vững chắc cho thiền quán.

Thiền định (jhānas) là trạng thái hấp thụ hoàn toàn trên một đối tượng, sát na định (khaṇika samādhi) là một khái niệm được giới thiệu trong sơ giải Pāli không hạn chế phạm vi nhận thức đối với một đối tượng. Để phát triển sát na định, chúng ta hướng chánh niệm đến các trạng thái thay đổi của tâm, thân và duy trì tỉnh giác liên tục về bất cứ đối tượng nào trong lãnh vực nhận thức. Không bám víu vào bất kỳ đối tượng nào, chúng ta tác ý đến sự đa dạng sinh và diệt

của các đối tượng giác quan, cảm xúc, trạng thái tinh thần, v.v... Định lực càng tăng cho tới khi thành một phiên định giữa sự thay đổi của các chuỗi đối tượng hay sự kiện.

Sự thay đổi liên tục của các đối tượng thiền làm cản trở sự tập trung, nhưng sát na định sẽ giúp tập trung các tâm lại. Khi công phu thuần thục đúng thời, chánh niệm tỉnh giác trên các hiện tượng thay đổi sẽ trở nên mạnh mẽ đủ để chuyển hóa năm triền cái. Tứ niệm xứ (bốn cơ sở của chánh niệm) phát triển sức định linh hoạt nhưng vẫn an định, cho phép chúng ta thăng tiến trên đường tuệ quán đưa đến trạng thái siêu thế đạt giác ngộ Niết bàn.

Trong thiền, tâm được tập trung vững chắc vào một đối tượng không thay đổi, trong khi tuệ quán đòi hỏi sự quan sát, phân tích và chánh niệm vào một đối tượng tâm sắc đang thay đổi thường không hoạt động trong thiền (jhāna). Như vậy, theo Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga) và A-tỳ-đạt-ma-luận (Abhidhamma), thiền quán được thực hành trong một trạng thái không phải là định (jhānic). Trạng thái như vậy, một số số luận gọi là định minh sát (vipassanā samādhi) xuất hiện khi chúng ta vừa xuất định và do đó vẫn còn dư hương của định lực (jhāna). Trong khi không có định lực như jhāna, tâm là để tác ý tập quán chiếu một vật mà không bị tán loạn.

KINH LUẬN TRUYỀN THỐNG PHẠM NGŨ

Chánh kiến về vô ngã và tuệ quán đòi hỏi ba nấc thang của văn, tư và tu. Có những quan điểm sai lầm liên quan đến sự trống rỗng và thiền quán. Bởi nhận định không chính xác

đối tượng phủ định, một số hành giả đã phủ nhận tất cả sự tồn tại.

Một số hành giả khác duy trì sự nhất tâm trong trạng thái vô niệm, nghĩ lầm rằng vì khi vọng tưởng nắm bắt những hiện hữu vốn có, từ bỏ những vọng tưởng này sẽ mang lại giải thoát. Vì vậy, họ từ bỏ lòng từ bi, quảng đại, hành vi đạo đức và những đức hạnh quan trọng khác, cho rằng họ đang trú trong khái niệm của sự hiện hữu chân thật.

Tuy nhiên, không phải tất cả các tư tưởng đều là khái niệm về sự tồn tại vốn có. Lần đầu tiên chúng ta nghe những lời dạy về tánh không và quán về không, là chúng ta đã sử dụng tư duy. Sự quán chiếu khái niệm như vậy là hữu ích, mặc dù mục tiêu cuối của chúng ta là vượt qua nó. Hơn nữa, không phải tất cả thiền quán đều mang tính khái niệm, các thiền sinh trên đường quán sát và thiền định đã ứng dụng quán chiếu vô niệm để suy gẫm về trạng thái không. Khi một số kinh điển dạy rằng không là không thể nhận biết và vượt khỏi nhận thức, điều đó không có nghĩa là chúng ta loại ra phương pháp quán chiếu trong mục đích thiền bản chất tối hậu, tánh không. Những tuyên bố này ý nói, không thể có được sự trải nghiệm tánh không hoàn toàn qua tri thức.

Khi có định lực mạnh, chúng ta có thể có nhiều kinh nghiệm tuyệt vời. Sự xuất hiện thô của chủ thể (căn) và khách thể (trần) có thể biến mất, tâm chúng ta thấy rất rõ ràng. Trần xuất hiện không bản chất như cầu vồng hoặc thậm chí có thể biến mất. Tuy nhiên, những kinh nghiệm này không nhất thiết chỉ ra tuệ quán vào sự vô ngã hay thiền quán các vọng tưởng.

Để tránh sai lầm, chúng ta phải xác định chính xác sự chấp thủ vô minh và đối tượng của nó. Sau đó, chúng ta phân tích xem các hiện tượng có tồn tại theo cách mà chúng xuất hiện trong tâm trí bị che mờ bởi mây vô minh.

Chỉ bằng cách trải nghiệm “Tánh không” chứng minh cho chúng ta thấy cái không của sự tồn tại vốn có, đối tượng chấp thủ bởi vô minh. Trí tuệ nhận ra trạng thái trống rỗng của sự tồn tại độc lập. Vì đối tượng của tuệ quán tánh không - trực tiếp mâu thuẫn với đối tượng do vô minh chấp thủ, như vậy nên trí tuệ làm tan đi màn vô minh.

“Tánh không” không phải là đối tượng mà các hành giả bình thường có thể biết trực tiếp qua giác quan. Chúng ta phải sử dụng quán chiếu, minh sát (analytical) để hiểu nó. Giác biết đầu tiên về tánh không là giả thuyết và khái niệm. Sự giác biết này thiếu sức mạnh để làm suy yếu màn vô minh bảm sinh và phá tan phiền não. Nhận biết trực tiếp về sự trống rỗng của tất cả các hiện tượng là cần thiết, và điều này đòi hỏi phải có sự hợp tác của thiền chỉ và thiền quán.

Thiền chỉ (serenity) là sự tập trung phát sinh tùy thuộc vào chín giai đoạn của tác ý và được duy trì bởi tâm nhu nhuyễn, trong đó tâm có thể vẫn còn an trú trên đối tượng của nó bao lâu tùy theo ý muốn. Thiền quán minh sát (insight) là tuệ phân biệt rõ đối tượng của nó và được duy trì bởi sự an lạc do quán chiếu. Trải nghiệm sự an lạc của tinh thần và vật chất bằng cách an định là dấu hiệu thành công trong thiền chỉ. Trải nghiệm tâm an lạc nhu nhuyễn do thiền minh sát là thước đo thành công trong việc đạt được thiền quán.

Cho đến thời điểm đó, thiền minh sát và thiền chỉ vẫn còn ảnh hưởng lẫn nhau một cách tinh tế. Yếu tố quyết định cho

thiền quán thực tế về tánh không là có thể bác bỏ đối tượng phủ định và duy trì sự nhất tâm vào sự trống rỗng của sự tồn tại vốn có đó mà không có buông lung hay quá phần khích, với tâm nhu nhuyễn được tạo ra bởi năng lực của thiền minh sát.

Để hòa hợp thiền chỉ và thiền quán, sau khi đạt được thiền chỉ và chánh kiến trong các buổi thiền, trước tiên hãy minh sát và an trú trên tánh Không rồi làm bình ổn thiền định về tánh Không. Trí minh sát đảm bảo rằng việc xác định tánh không linh động và đúng đắn, và thiền chỉ đảm bảo rằng tâm vẫn sáng suốt rõ ràng và an trú vững vàng trên tánh không. Như vậy, trong khóa thiền định, chúng ta có thể thực hành thay đổi giữa thiền minh sát và thiền chỉ. Nếu sự an định giảm xuống do thiền quán quá mức, hãy an trú định lại. Nếu an trú vào tánh không giảm xuống thì hãy khởi thiền quán nhiều hơn.

Sau đó, trong khi thực hành thiền quán, hãy trải qua chín giai đoạn của sự tác ý vững chải và phát triển bốn trạng thái tâm. Khi kết thúc giai đoạn thứ chín thì sự bùng nổ tự phát sinh, nếu quán sát nơi đó sẽ đưa đến trí vô sư và sự khinh an nơi tánh không và đạt được sự kết hợp giữa thiền chỉ và thiền quán. Trí lúc này rất mạnh. Trong khi thiền chỉ và thiền quán trước đây là các thực thể khác nhau, nhưng hiện nay chúng có thể xảy ra đồng thời. Khóa cạnh an định là thiền chỉ và khóa cạnh minh sát là thiền quán.

Vào cuối buổi thiền định về tánh không, chúng ta hãy quán tưởng, "Tất cả các pháp không tồn tại độc lập mà phụ thuộc vào các yếu tố khác. Vì vậy, hành động của chúng sinh mang lại những kết quả tương ứng. Không thấy điều này, chúng sinh thường hay bối rối, chấp thủ và giận dữ, do đó

tạo ra nguyên nhân cho khổ (duhkha). Được thân người quý báu, chúng ta phải bòn phước đức và trí tuệ cao quý để trở thành một vị Phật, người có thể dẫn dắt chúng sanh trên con đường tỉnh thức. "

Giữa các buổi thiền, có phần đánh lễ, cúng dường, bố thí, trì giới, và mạnh mẽ phát Bồ đề tâm. Lúc đó, hãy quán tam luân không tịch là người thí, vật thí và đối tượng nhận thí phụ thuộc lẫn nhau và thật sự không tồn tại. Chúng giống như giả hiện. Bằng cách này, tất cả những công đức tu tập của chúng ta sẽ được vun trồng với trí tuệ.

PHẬT GIÁO TRUNG QUỐC

Thiền sư Trí Di (Zhiyi) nhấn mạnh rằng thực hành Pháp thành công phụ thuộc vào sự cân bằng giữa sự tĩnh lặng của thiền chỉ và trí phân tích của thiền quán. Thực hành thiền chỉ mà không minh sát giác biết tánh không sẽ không đem lại sự giải thoát. Tuy nhiên, nếu hành giả mới bắt đầu được dạy về quan điểm tánh không của Bồ tát (Nāgārjuna), họ có thể không hiểu rõ và thậm chí có thể tạo ra những quan điểm sai lầm. Do đó, trước tiên chúng ta phải có nền tảng vững chắc về lục độ như bố thí, trì giới v.v... như Bồ tát Di Lặc và Bồ Tát Vô Trước đã giải thích.

Có năm độ đầu mà không có trí tuệ thì sẽ giống như một ngôi nhà hoang vắng, cho nên cần kết hợp với trí tuệ thực nghiệm của chúng. Thông qua công phu liên tục, các hành giả từ từ tăng trưởng lòng từ bi và bồ đề tâm với tất cả pháp thiên và quán chiếu về tánh không; tức Phật tánh người và các pháp.

Do học hỏi, suy ngẫm, và thiền định theo hướng dẫn của Bồ tát Nāgārjuna, hành giả sẽ đạt được quan điểm của Trung luận (Madhyamaka). Sự hiểu biết từ việc học hỏi và suy ngẫm là theo khái niệm, hành giả nên tìm kiếm sự kết hợp của thiền chỉ và thiền quán để tạo ra trí tuệ thanh tịnh giác biết bát bất (phủ nhận tám điều chấp trước) trong Căn bản Trung quán luận tụng (Mūlamadhyamakakārika) mà Bồ tát Long Thọ (Nāgārjuna) đã dạy: bất sinh bất diệt, bất thường bất đoạn, bất nhất bất dị (một, khác), bất lai bất xuất (đến, đi), để phát khởi lý trung đạo.

Vào thế kỷ thứ 9 ở Trung Quốc, đã có nhiều cuộc thảo luận về vai trò của thiền chỉ và thiền quán. Một số thiền giả đã nói rằng thiền là vượt ngoài các từ ngữ và khái niệm và do đó vượt quá các kinh điển Phật giáo. Đại sư Tông Mật (Zongmi), Tổ thứ năm của phái Hoa Nghiêm (Huayan) là vị thiền sư nổi tiếng, chấp nhận sự giác ngộ tối hậu là vượt khỏi từ ngữ và khái niệm.

Tuy nhiên, ngài nói rằng thiền không nên tách rời truyền thống triết học của Phật giáo mà ứng dụng ngôn ngữ và khái niệm để đưa chúng sinh đến chân lý. Ngài khuyến khích các học viên nghiên cứu kinh điển, và nói rằng thiền định không phải là làm trống rỗng tất cả mọi tư tưởng mà là tưới tẩm nuôi dưỡng trí tuệ thực tại. Đây là ý nghĩa thật của phương pháp này, Đại sư Tông Mật (Zongmi) thấy sự tích lũy công đức là cần thiết cho sự phát triển trí tuệ.

Đại sư Tông Mật (Zongmi) mô tả có hai loại đốn ngộ: một cho chúng sinh thượng căn và hai là cho chúng sinh bình thường. Đối với những chúng sinh có trí tuệ sắc bén, thì Đức Phật đã trực tiếp tiết lộ Pháp thắng nghĩa của giáo lý đốn ngộ để chúng sinh đang vô minh ngay lập tức thức tỉnh.

“Thức tỉnh” ở đây là đề cập đến giác ngộ trực tiếp đầu tiên của thực tại.

Đối với Đại sư Tông Mật (Zongmi), điều này có nghĩa là lần đầu tiên nhìn thấy Phật tánh, bản chất thật của người và hiện hữu, luôn giống như bản chất của tất cả chư Phật. Vào lúc này, mặc dù hành giả có trải nghiệm, thức tỉnh, nhưng vẫn chưa được giác ngộ hoàn toàn. Vì vậy vẫn phải loại bỏ mọi phiền não và nghiệp báo tiềm ẩn che mờ tâm trí. Điều này được thực hiện thông qua pháp tiệm đốn dần dần sau khi có sự trải nghiệm ban đầu của đốn ngộ.

Pháp đốn ngộ không giống như pháp tối thượng bao gồm những giáo lý tiệm tu. Nói cách khác, những lời dạy cao nhất có thể được tiếp cận theo hai cách, hoặc là tiến trình từ từ cho đến phát triển, hoặc đốn ngộ qua một trải nghiệm trực tiếp về Phật tánh.

Các hành giả thượng căn thích hợp với những giáo lý đốn ngộ, trong khi các hành giả trung căn hay hạ căn sẽ phù hợp hơn với cách tiếp cận tiến trình tiệm tu dần dần. Đức Phật dẫn dắt nhóm thứ hai đến khi họ có khả năng hiểu được lời dạy về ý nghĩa tối hậu. Đây là cách tiếp cận như được trình bày trong kinh Diệu Pháp Liên Hoa Kinh (Saddharmapuṇḍarīka Sūtra) và Kinh Niết Bàn (Nirvāṇa Sūtra), nơi giảng dạy giáo lý tối thượng nhưng được diễn đạt từ từ theo từng bước, bắt đầu bằng cách từ bỏ ác hạnh, tạo ra nhân thắng thiện để đời sống kế tiếp được tốt lành.

Tôi đã từng thảo luận về tiệm ngộ và đốn ngộ trong một diễn đàn công cộng ở thành phố New York với Đại sư Sheng Yen-Thánh Nghiêm (1930-2009), người sáng lập tổ chức Pháp Cổ Sơn (Dharma Drum Mountain) và một thiền

sư trí tuệ và rất được kính trọng ở Đài Loan. Ngài khẳng định rằng trong thiền tông, giác ngộ (awakening) đề cập đầu tiên trực tiếp về tánh không. Trong khi Phật giáo Tây Tạng thỉnh thoảng sử dụng "giác ngộ" theo cách đó, thường xuyên hơn chúng ta sử dụng nó để đề cập tới điểm tối hậu của đạo - ví dụ như quả A-la-hán (Arhatship) của một Thanh Văn (śrāvaka) hoặc sự tỉnh thức hoàn toàn của một vị Phật.

Hiểu được cách thực tập khác nhau của thuật từ "tỉnh thức, giác ngộ", có vẻ như không có khoảng cách lớn giữa các truyền thống đa dạng của chúng ta. Để miêu tả điều này, Đại Sư Sheng Yen nói với tôi: "Vào thời Đức Phật, nhiều hành giả đã đạt được đốn ngộ sau khi Đức Phật chỉ nói vài lời khai thị cho họ.

Nhiều câu chuyện thiền cho thấy hành giả thượng căn sẽ bừng ngộ ngay sau khi bị sư phụ đánh hay bị mắng. Không phải ai cũng đều có khả năng giác ngộ bất ngờ và những vị thuộc căn cơ khác phải bắt đầu thực hành Pháp căn bản.

Trong khi những bậc thượng căn và có thiện nghiệp có thể đạt được giác ngộ nhanh chóng hoặc bất ngờ, nhưng họ vẫn phải thực hành phương pháp và tu luyện trí huệ sau khi trải nghiệm sự giác tỉnh đầu tiên, bởi lẽ các vị ấy vẫn chưa thoát khỏi mọi phiền não. Phật (Buddha) là bậc thoát khỏi tất cả lậu hoặc. Những vị khác thực hành pháp tu dần dần để đạt được đức hạnh và trí tuệ cần thiết trước khi đạt giác ngộ. Trong khi ta có thể có khả năng đốn ngộ, nhưng lại không dễ dàng. Hành giả vẫn phải giữ giới luật và tu tập bồ đề tâm (bodhicitta), thiền định và trí tuệ. "

Một số kinh Phật Giáo Tây Tạng đề cập đến đốn ngộ mà

không giới hạn đến phương pháp tiệm tu. Tôi đã đọc một bản văn của Kinh Kagyu giải thích một cách rõ ràng đại ấn (mahāmudrā) như con đường đốn ngộ. Trong các Kinh của Sakya, chúng ta thấy đề cập đến "tính đồng nhất của trạng thái chứng ngộ và giải thoát" và phái Nyingma dzogchen cũng nói về điều này.

Ngài Tsongkhapa chấp nhận các khái niệm đốn ngộ (instantaneous and simultaneous). Tuy nhiên, ngài chỉ ra rằng đốn ngộ thực sự là đỉnh cao của nhiều nguyên nhân tích lũy từ nhiều đời. Đây giống như trường hợp năm đệ tử đầu tiên của Đức Phật, đã liễu ngộ "lý tánh không" ngay sau khi nghe bài giảng về Tứ diệu đế, và với Milarepa, người đã tu tập nghiêm túc trong nhiều kiếp quá khứ, trước khi đạt được đốn ngộ trong đời này. Cho dù, chúng ta có nói đến sự tiệm ngộ hay đốn ngộ, thì các nhân duyên tích lũy theo thời gian là cần thiết cho sự phát triển tinh thần đích thực.



Tượng Đức Phật nằm nghiêng tại Thái Lan

CHƯƠNG 10

10| TIÊN TU

Cả hai truyền thống Pāli và Phạn (Sanskrit) đều giải thích sự thăng tiến tâm linh đến quả vị A la hán và Phật quả (Buddhahood). Biết những điều này giúp chúng ta thực hành theo từng chặng đường tu và chính xác theo dõi mức độ tu tập của mình.

Truyền thống Pāli: Thanh tịnh và Kiến tri

Bằng cách nuôi dưỡng tứ niệm xứ (bốn nền tảng của chánh niệm), thất giác chi (bảy yếu tố giác ngộ), và bát chánh đạo (tám con đường cao quý), để khai mở trí tuệ sẽ giúp chúng ta thoát khỏi vòng sanh tử luân hồi. Các kinh điển (MN. 24) và Thanh Tịnh Đạo Luận (Visuddhimagga) đã đưa ra cấu trúc của bảy giai đoạn thanh tịnh (satta visuddhi).

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) cho thấy sự thăng tiến tâm linh tương tự như sự phát triển một cây trồng. Đất phát triển trí tuệ là lĩnh vực tuệ minh sát: ngũ uẩn, mười hai nhân duyên, mười tám giới, hai mươi hai căn, tứ diệu đế, và lý nhân duyên. Giống như rễ cây làm nền tảng cho cây sống được, hai giai đoạn thanh tịnh đầu tiên: giới thanh tịnh và tâm thanh tịnh– sẽ đóng vai trò làm nền tảng cho trí tuệ.

Các cành cây, lá, hoa và quả phát triển từ thân cây, cũng thế phẩm chất siêu thoát của các bậc thầy phát triển từ trí tuệ và do đó năm đạo lộ thanh tịnh kế tiếp bao gồm cả đại trí tuệ (Vism 18-22).

Bảy đạo lộ thanh tịnh được thực hiện theo thứ tự, mỗi đạo

lộ tùy thuộc vào những đạo lộ trước đó. Sáu đạo lộ đầu tiên là trí thế tục, cái cuối cùng là trí tuệ siêu thế.

1. Giới thanh tịnh (sīla visuddhi) là tu về giới. Có bốn cách để hoàn thành giới. (1) Làm cho trong sáng bằng cách trì và giữ giới để ngăn ngừa thân và khẩu không phạm lỗi lầm. (2) bằng cách hộ các căn, thực hành chánh niệm và nội quán để tránh vướng mắc vào các đối tượng hấp dẫn và ác cảm đối với những đối tượng không hấp dẫn. (3) bằng cách sống chánh hạnh là nhận tứ vật dụng cần thiết một cách trung thực và vô hại. (4) bằng cách sử dụng hợp lý tứ vật dụng cần thiết, sau khi quán chiếu mục đích của chúng, sự dính mắc và phước lợi của các thí chủ.

2. Tâm thanh tịnh (citta visuddhi) là tu về định để chuyển hóa năm triền cái. Có hai cách: theo thiền chỉ để đạt định hoặc khi nhập vào tầng thiền cao hơn, rồi dùng nó làm cơ sở để tạo ra thiền quán.

Ở đây, sau khi xuất thiền, thiền sinh quán chiếu các yếu tố của sự nhập thiền đó theo thuật từ của ngũ uẩn, thấy được các điều kiện, bản chất và ba đặc tính của chúng. Việc thanh tịnh tâm của vị này là ở bất cứ tầng định nào, vị ấy cũng có thể phát triển lên tiếp.

Những người khác, theo thiền quán thuần túy, thực hành sát na định (xem chương 9) trên các đối tượng vật chất và tinh thần luôn thay đổi. Điều này tương đương với trạng thái cận định và là tâm thanh tịnh cho những hành giả này.

3. Kiến thanh tịnh (ditṭhi visuddhi), cũng được gọi là trí phân tích về tâm và sắc, bắt đầu tiến trình tu tập trí huệ bằng cách phân biệt các đặc tính, chức năng, biểu hiện và nguyên

nhân ngay trước của ngũ uẩn. Thông qua điều này, hành giả phân biệt rằng cái được gọi là con người, chỉ là một tập hợp của các yếu tố tâm và sắc phụ thuộc lẫn nhau. Điều này thanh lọc tà kiến về một cái tôi thường hằng nhất quán.

4. Đoạn nghi thanh tịnh (kaṅkhāvitarāṇa visuddhi) phân biệt các điều kiện của tâm và sắc trong quá khứ, hiện tại và tương lai, do đó loại bỏ những nghi ngờ liên quan đến chúng. Bằng cách quán về lý duyên khởi, hành giả thấy rằng tập hợp hiện tại của các uẩn như hiện tượng phụ thuộc, có điều kiện. Do đó, thấy được sự phức hợp thân-tâm của họ không phát sinh do một đấng siêu việt nào tạo ra, cũng không phải là một biểu hiện của vũ trụ vĩnh cửu nguyên thủy hoặc cũng không phải xuất hiện từ vô nhân.

5. Đạo phi đạo tri kiến thanh tịnh (maggāmagga ñāṇadassana visuddhi) và Đạo hành tri kiến thanh tịnh tiếp theo là liên quan đến tu tập mười quán trí. Sau khi đã phân biệt được tâm và sắc của ba cõi và các điều kiện của chúng, hành giả chuẩn bị tu tập trí tuệ đầu tiên bằng cách quán chiếu ba cõi bằng thuật từ ngũ uẩn. Tức là tất cả các hiện tượng đều được bao gồm trong hình thức của sắc uẩn, tất cả các cảm giác đều được gom trong thọ uẩn, v.v ...

Để bắt đầu tu tập về tuệ (1), hành giả áp dụng ba đặc tính (pháp ấn) cho ngũ uẩn. Bắt đầu với thời gian dài hơn- "Thân thể của cuộc đời này là vô thường" – thời gian hành giả thiền quán ngày càng ngắn hơn - "Những cảm thọ của năm nay là khổ" - cho đến khi tỉnh giác rằng trong mỗi sát na, các uẩn là vô thường, khổ, và vô ngã (tam pháp ấn).

Giai đoạn đầu của sanh diệt trí (2a) được phát triển bằng cách suy ngẫm rằng sự sanh diệt của các pháp hữu vi là do

sự hiện diện hoặc vắng mặt các điều kiện tương ứng của chúng. Sự quán chiếu này không thực hiện theo khái niệm, mà bằng cách minh sát mỗi sát na sự sanh diệt xảy ra liên tục. Trong từng giây phút, các pháp phát sinh và biến mất nhường chỗ cho khoảnh khắc kế tiếp.

Khi nhập thiền sâu, mười khiếm khuyết của tuệ sẽ phát sinh: (a) thiền giả nhìn thấy một tia sáng phát ra từ cơ thể của họ; (b-d) họ trải qua trạng thái an lạc, nhu nhuyễn, và hoan hỷ trong một cách mà họ chưa bao giờ có trước đó; (e) chí kiên quyết trở nên mạnh mẽ hơn; (f) công phu ngày càng thuần thục; (g) quán trí càng phát triển; (h) sự tỉnh thức của họ càng trở nên ổn định; (i) khinh an trở nên bất động; Và (j) hưởng hương vị thiền lạc và nắm giữ với những trải nghiệm này. Yếu tố cuối cùng này là tại sao chúng được gọi là "sự không hoàn hảo": tâm liên quan không chính xác đến chín điểm trước. Mặc dù những trải nghiệm sâu sắc đó là những cảm giác nhỏ tự nhiên nảy sanh, làm cho các thiền giả có nghĩ rằng rằng sức định của họ đang tiến triển tốt và họ đang phát triển các năng lực đặc biệt - thậm chí cho đó đạo lộ siêu thế - nhưng không phải vậy. Nếu không phân biệt được những cảm giác tạm thời này, sự thiền quán của họ có thể bị dừng lại.

Đạo phi đạo tri kiến thanh tịnh (*maggāmagga ñāṇadassana visuddhi*) là khả năng phân biệt rằng mười điều không hoàn hảo này, cho dù chúng có hấp dẫn đến đâu, cũng không phải là con đường đưa đến giải thoát và thiền quán vào ba đặc tính đó là con đường đúng đắn để giải thoát. Sự thanh lọc này là phương tiện để giúp các hành giả đi đúng hướng để họ hiện thực hóa mục tiêu tu tập của mình.

6. Đạo hành tri kiến thanh tịnh (paṭipadā nāṇadassana visuddhi) là phát sanh chín quán trí còn lại liên quan đến ba đặc điểm (tam pháp ấn). Những điều này trở nên rõ ràng hơn và ổn định hơn do sự vắng mặt của mười trí không hoàn hảo trong suốt giai đoạn trưởng thành của sanh diệt trí (2b).

Để trau dồi diệt trí (3), hành giả chỉ tập trung vào trạng thái chấm dứt. Điều này cho thấy sự vô thường sâu sắc hơn bởi vì họ giác biết rằng các pháp hữu vi của luân hồi (saṃsāra) đang trong quá trình tan rã liên tục. Không có gì ổn định vững chắc hoặc đáng tin cậy ở chúng; chúng hoàn toàn khổ bởi lẽ chúng chỉ chấm dứt thì làm thế nào có một cái ngã có thể tồn tại trong chúng?

Với bồ úy trí (4), hành giả giác thấy những sự phân hủy liên tục của các pháp trong cõi luân hồi (saṃsāra) thật là đáng sợ khi liên kết với khổ (dukkha). Với quá hoạn trí (trí quán sự nguy hiểm) (5), hành giả biết chắc chắn rằng những điều đáng sợ trong cõi luân hồi (saṃsāra) có bản chất của khổ đau và thiếu cốt lõi của một ngã thực, và rằng sự an ổn chỉ tồn tại trong các pháp vô vi, thường còn. Với trí vô dục (6), hành giả trở nên chán nản và vỡ mộng với các hiện tượng luân hồi (saṃsāric). Họ thấy rõ ràng những bất lợi của sự bám víu vào sự tồn tại trong ba cõi này.

Với dục thoát trí (7), hành giả cảm thấy động lực quay lưng khỏi thế giới ta bà (saṃsāra) và hướng đến Niết bàn (nibbāna) càng tăng, và động cơ của thoát khỏi thế giới hữu vi càng thôi thúc. Với tư duy trí (8), hành giả đã liên tục quán chiếu rộng các pháp hữu vi dưới ánh sáng của ba đặc điểm (tam pháp ấn). Với trí hành xả (9), hành giả buông xả cả hai trạng thái yêu và ghét đối với các pháp hữu vi và an trú trong tâm khinh an. Trạng thái tinh thần này là một cảm

giác nhẹ nhàng xuất phát từ tuệ quán đúng đắn về ngũ uẩn.

Trí thuận thứ (10) phát sinh trong thức của cõi dục giới - đi trước thức của sự chuyển tánh (gotrabhū) dẫn đến con đường siêu thế. Trí thuận thứ này phù hợp với chân lý của những quán trí trước đây và của đạo lộ siêu thế.

7. Tri kiến thanh tịnh (ñāṇadassana visuddhi): theo Đại Sư Phật Âm (Buddhaghosa) là trí của bốn đạo lộ siêu thế và do đó chỉ là sự thanh lọc siêu thế. Một số khoảnh khắc chuyển hóa từ thanh lọc bằng tri kiến thanh tịnh trước sự đột phá đến con đường siêu thế như "sự chuyển tánh" khỏi một tâm trí hữu vi trần tục đến trí tuệ siêu phàm, Niết bàn. Điểm cao nhất của tuệ quán xuất hiện ngay trước khoảnh khắc đầu tiên của trí siêu thế tập trung vào tam pháp ấn (ba đặc điểm).

Nó được gọi là tuệ quán của sự sanh khởi bởi vì nó khiến đạo lộ siêu thế xuất hiện từ các hiện tượng hữu vi bằng cách an trú Niết bàn (nibbāna), vô vi, như đối tượng của nó, và khởi dậy từ ý thức trần tục bằng cách loại bỏ một số phiền não.

Tuệ quán cuối cùng này, được gọi là thức chuyển tánh, đánh dấu quá trình chuyển đổi từ phàm phu sang bậc thánh (ariya). Tri kiến thanh tịnh tuy giống với đạo lộ bằng cách an trú vào Niết Bàn (Nibbāna), nhưng không phải là đạo lộ bởi vì nó không thể xua tan những phiền não che khuất sự giác ngộ lý tứ đế (bốn chân lý). Ý thức về đạo lộ phát sanh sau sự chuyển tánh của ý thức để thực hiện bốn chức năng: hiểu biết đầy đủ về khổ; từ bỏ nguồn gốc của khổ (dukkha); nhận ra Niết bàn; và tu tập theo Bát chánh đạo (tám con

đường cao quý).

Mỗi ý thức đạo lộ về nhập dòng thánh đều thực hiện bốn chức năng này, và khi mức độ phiền não tương ứng đã được giảm đi hoặc tiêu diệt, ý thức về đạo lộ dẫn đó được theo sau bởi ý thức kết quả. Sau khi thức quả là trí tuệ quán triệt thánh đạo (*paccavekkhaṇāñāṇa*) phát sinh. Nó nhìn lại và phản chiếu trên đạo lộ, thành quả, và *nibbāna*, và thường là những phiền não đã bị bỏ rơi trong khi những trạng thái này còn lại. Có một cảm giác hi lạc, khinh an tốt cùng vào lúc này, hành giả vẫn tiếp tục tu tập cho tới khi chứng quả A-la-hán (*arahantship*). Bằng cách này, sự quán trí về bốn con đường siêu phàm đã được hoàn thành, và đạt được Niết Bàn là mục đích cuối cùng.

TRUYỀN THỐNG PHẠN: NĂM ĐẠO VÀ THẬP ĐỊA BỒ TÁT

Hai chướng ngại che khuất tâm trí của chúng sanh, sẽ bị loại trừ dần khi hành giả thăng tiến trên đường tâm linh. Phiền não chướng (*kilesāvaraṇa*, *klesāvaraṇa*) chủ yếu cản trở việc đạt giải thoát. Chúng bao gồm các phiền não, tiềm năng hạt giống của phiền não có khả năng tạo ra nghiệp ái nhiễm đưa đến tái sanh luân hồi. Các vị A La hán, Bồ Tát bát địa (từ tầng thứ tám) trở lên và chư Phật là những bậc đã đoạn tận các phiền não chướng này.

Sở tri chướng (*ñeyyāvaraṇa*) thì tinh tế và khó loại bỏ hơn. Chúng ngăn cản sự giác biết nhất thiết trí, thế tục đế và tánh

không. Chúng bao gồm những huân tập (vāsanā) của những phiền não vẫn còn trong tâm trí ngay cả sau khi những phiền não và những hạt giống của chúng đã bị loại bỏ, và thứ hai là về khía cạnh của tâm, vẫn tiếp tục nhằm lẫn thấy có sự tồn tại vốn có. Chỉ có các vị Phật mới hoàn toàn tiêu trừ những tiềm ẩn này. Truyền thống Pāli cũng đề cập đến sở tri chướng (ñeyyāvaraṇa) cản trở nhất thiết trí mà chư Phật đã loại bỏ.

Các sở tri chướng khác là kiết sử (duṭṭhulla, dauṣṭulya) vẫn tiềm ẩn trôi chảy trong tâm thức của các vị A La Hán và được thể hiện nơi thân, khẩu và ý. Kinh Pāli Vô Vấn Tự Thuyết (Udāna) cho rằng huân tập (vāsanā) phiền não sẽ tạo nên những kiết sử tương tự trong tương lai. Những chướng ngại này tồn tại trong tâm thức của chúng sanh và các bậc A-la-hán.

Tâm thức một khi chứng ngộ thì được gọi là đạo (magga, marga) vì nó dẫn ta ra khỏi luân hồi (saṃsāra) và đưa đến thức tỉnh. Tâm thức khi chứng ngộ cũng được gọi là địa (bhūmi) bởi vì nó là nền tảng cho sự phát triển của các địa (bhumi) khác và giải thoát khỏi các triền cái. Những lời giải thích về đạo lộ của các bậc Thanh Văn (Śrāvaka), Duyên Giác (Pratyekabuddha), và Bồ tát (Bodhisattva) được mô tả ở đây là theo hệ thống Trung Đạo (Madhyamaka).

Mỗi một trong ba thừa có năm đạo lộ. Các tính năng chung của năm con đường trong cả ba thừa được mô tả dưới đây; Sự khác biệt sẽ được giải thích sau đó.

1. Tích lũy đạo (sambhāramārga-path of accumulation)
là một chứng ngộ rõ ràng của giáo lý - những lời của kinh

Phật. Nó được gọi là "sự tích tụ" (accumulation) bởi vì ở giai đoạn này, các hành giả đã tích lũy được nhiều kiến thức về học thuyết và bắt đầu tích lũy công đức, trí tuệ để đến mục tiêu của thừa đã chọn. Thanh Văn thừa (Śravakas) và Duyên Giác thừa (Pratyekabuddhas) đi vào con đường tích lũy trong thừa của các ngài khi các ngài trải qua ngày và đêm, quyết tâm thoát khỏi luân hồi (saṃsāra). Bồ tát nhập vào tích lũy đạo khi các ngài khởi bồ đề tâm (bodhicitta) quyết lòng thoát khỏi luân hồi saṃsāra.

2. Gia hạnh đạo (prayogamārga-path of preparation) chứng ngộ rõ ràng về ý nghĩa của chân lý - tánh không, bản chất tối hậu. Con đường này là sự kết hợp giữa thiền chỉ và trí quán về tánh không. Sự thực hiện này là liên hệ đến tánh không thường được biết qua khái niệm. Đến giai đoạn này, hành giả chuẩn bị cho sự nhận thức trực tiếp về tánh không.

3. Kiến đạo (darśanamārga-path of seeing) là một nhận thức rõ ràng về chân lý - tánh không. Như là các bậc thầy (āryas), những hành giả này giác biết tánh không trực tiếp và không vắng vẻ, không có chủ thể và đối tượng. “Tâm” và “Tánh không” được hoà trộn như nước hòa với nước. Kiến có ba giai đoạn: (1) Căn bản trí (samāhitajñāna) trực tiếp giác ngộ tánh Không và không có nhị nguyên. Nó có ba loại: (a) Xuyên suốt đạo (ānantaryamārga) đã loại bỏ những phiền não đã có. (b) Giải thoát đạo (vimuktimārga) trực tiếp tu tập không bị gián đoạn và là trí tuệ đã cắt đứt vĩnh viễn những đau khổ đã có. (c) Căn bản trí không xảy ra (ở xuyên suốt đạo và giải thoát đạo) khi hành giả quán tánh không vào những thời điểm khác.

(2) Hậu đắc trí (pṛṣṭhalabdhaññana) phát sanh sau khi hành giả được vô gián trí, tu như huyễn và tích lũy công đức để

đạt được những bước tiến cao hơn.

(3) Trí tuệ vô tướng siêu vượt qua căn bản trí và hậu đắc trí.

4. Tu đạo (bhāvanāmārga-path of meditation) bắt đầu khi các hành giả đã tích lũy công đức và trí tuệ của họ đủ mạnh để bắt đầu loại trừ các phiền não bảm sinh. Chữ "thiền" có cùng gốc rễ của thuật từ "quen thuộc", và vì vậy đây được gọi tu đạo bởi vì hành giả chủ yếu quá quen thuộc với trạng thái giác biết trực tiếp tánh không ở giai đoạn kiến đạo.

Tu đạo đã phát sanh căn bản trí, hậu đắc trí và vô tướng trí. Ở đây, vô gián đạo tiếp tục gặp các kiết sử ở trình độ tinh vi hơn, và chắc chắn ở giai đoạn giải thoát đạo sẽ loại bỏ chúng.

5. Vô học đạo (aśaikṣamārga-path of no more learning) của mỗi thừa là mục đích cao nhất của thừa đó. Đối với Thanh Văn (śravas) và Duyên Giác (pratyekabuddhas), trí tuệ vô học này đã loại trừ tất cả những chướng ngại phiền não và vị đó đã đạt đến trạng thái A La Hán. Đối với Bồ tát, trí vô học cũng đã tận diệt những sở tri chướng và hướng đến quả vị Phật (Buddhahood).

Đến kiến đạo (path of seeing) và tu đạo là Bồ tát đạt được mười Bồ tát địa. Mười địa này là trí tuệ vô nhiễm của tâm bồ đề tối hậu trực tiếp giác ngộ tánh không. Theo khái niệm, trí tuệ này được chia thành những giai đoạn sớm và muộn, để tạo thành mười địa. Tuy nhiên, không phải mỗi địa là một bồ đề tâm rốt ráo (ultimate bodhicitta). Các bậc thầy (Ārya bodhisattvas) cũng thường quán niệm về bồ đề tâm thể tục (relative bodhicitta) và tham gia thực hành để tạo ra

công đức.

Thập địa có bốn tính năng khác nhau:

1. Mỗi một địa có mười hai phẩm chất bao gồm thấy Phật, tiếp nhận sự gia trì của chư Phật, đến cõi tịnh độ, thọ mạng lâu dài, khả năng cảm hóa chúng sinh, và hóa thân.

2. Mỗi một địa có năng lực lớn để tiêu diệt các kiết sử và tiến tới đạo lộ cao hơn.

3. Mỗi một địa có năng lực tu bỏ thân, khẩu, ý của Bồ tát cho toàn thiện hơn.

4. Mỗi địa, Bồ Tát có thể tái sanh ở cảnh giới cao hơn, và có nhiều khả năng làm lợi ích chúng sinh hơn.

Bồ tát hoàn toàn loại bỏ phiền não chướng lúc bắt đầu vào bát địa. Các ngài chuyển hóa sở tri chướng ở phần cuối của thập địa và trở thành Phật.

SỰ KHÁC NHAU GIỮA BA THỪA

Các bậc Thanh Văn (Śravasas) chủ yếu thiền quán trên Tứ đế (bốn chân lý) và đạt được giác ngộ trong ba thời theo truyền thống Phạn (Sanskrit); và trong bảy kiếp theo truyền thống Pāli. Các bậc Duyên Giác (Pratyekabuddhas) chủ yếu tu tập theo lý Duyên Khởi và tích lũy công đức ít nhất một trăm kiếp để đạt được giác ngộ. Bồ tát thực hành theo kinh Phật (Sūtrayāna) tích lũy công đức đến ba đại kiếp số không thể tính để đạt được Phật quả (Buddhahood).

Những vị nhập dòng thánh Tu đà hoàn (nhập lưu - stream

enterers) đang trên giai đoạn của kiến đạo; các bậc thánh hướng về quả A-la-hán còn đang trên đường tu đạo. Các bậc A-la-hán đang trên giai đoạn Vô học (path of no more learning). Là những bậc giác, các ngài không còn bị ràng buộc trong vòng luân hồi và sẽ không còn tái sinh dưới sự chi phối của phiền não chướng và nghiệp chướng.

Mặc dù truyền thống Pāli không sử dụng phương pháp của năm đạo, nhưng truyền thống Pāli đã dùng tên của bốn trong năm đạo để chỉ các giai đoạn phát triển tương tự của hành giả. Trong các bài bình luận sau này, Tư Lương Vị (sambhāra) đề cập đến các điều kiện cần thiết mà một hành giả phải có để đạt được sự giải thoát. Trong Luận A-tỳ-đàm (Abhidhamma), kiến đạo (dassana) chỉ ra con đường nhập vào dòng thánh (Tu-đà-hoàn), và tu đạo (bhāvanā) đề cập đến con đường của Tư Đà hoàn, A-na-hàm, và A-la-hán (arahant) đạt được các quả vị này nhờ quen thuộc với quan điểm của nhập lưu. Vô học (asekha) là đề cập đến các bậc A-la-hán hay Phật quả (Buddhahood) và là địa cuối cùng. Phật quả được gọi là địa, chứ không phải là con đường vì nó đánh dấu sự hoàn thiện của sự tu tập.

Theo Trung Quán Luận (Mādhyamikas), các bậc thầy (āryas) của cả ba thừa trực tiếp và vô niệm giác biết sự vô ngã của người và pháp: trạng thái trống rỗng của sự tồn tại vốn có. Bồ tát đạt được trí giác ngộ của Phật do những nhân duyên đặc biệt mà các ngài đã vun trồng trên đường tu đạo: động lực của bồ đề tâm (bodhicitta), sự tích lũy vô lượng công đức trong nhiều đời, vun trồng lục độ, và hồi hướng cho liễu ngộ tánh không, chuyển hóa người khác, và đã loại bỏ cả hai phiền não chướng và sở tri chướng.

TRUYỀN THỐNG PHẠM: NIẾT BÀN

Nói chung, niết-bàn hay giải thoát (vimokkha, vimokṣa) là một trạng thái hay phẩm lượng của tâm. Niết-bàn không phải là một nơi bên ngoài hoặc một cái gì đó dành riêng cho những ai được chọn. Tất cả chúng sanh có thể đạt được Niết bàn.

Sự trống rỗng của tâm - sự thanh tịnh tự nhiên hoặc bản chất của tánh Phật là nền tảng. Trên nền tảng này, chúng ta trải qua một tiến trình thanh tịnh hóa bằng cách sử dụng thuốc giải độc để diệt trừ những chướng ngại ngẫu nhiên cho đến khi tâm hoàn toàn thoát khỏi những kiết sử gây phiền não.

Trạng thái tịch lặng của tánh không là vốn không có những chướng ngại gây phiền não, tức là Niết bàn. Bằng cách liễu ngộ bản tánh tối thượng của tâm vốn không có tất cả các chướng ngại phiền não, chúng ta đạt được Niết bàn. Như thế, liễu ngộ tánh không loại bỏ những kiết sử, và tánh không cũng là trạng thái kết quả khi tất cả phiền não đã được tẩy sạch khỏi tâm trí.

Nói chung, có bốn loại niết-bàn, mặc dù không phải tất cả đều không phải là niết-bàn thực sự:

(1) Bản chất Niết bàn (natural nirvana) là tinh túy tối hậu của tâm hoàn toàn thanh tịnh và không có sự tồn tại vốn có của một ngã. Đó là nền tảng căn bản để đạt được niết-bàn thực sự. Như bản chất của tâm, đó là một phẩm chất tinh túy, do đó đạt được niết-bàn thực sự không liên quan đến việc đi tìm một phẩm chất bên ngoài nào. Thay vào đó, nó liên quan đến việc nhận ra một chất lượng của trí tuệ vốn

đã hiện diện. Theo nghĩa tổng quát hơn, bản chất niết-bàn là tánh Không. Các pháp xung quanh chúng ta - cũng như Tứ đế (bốn chân lý), chánh đạo và những thành quả đạt được, đều trống rỗng về sự tồn tại vốn có, và bằng cách quán chiếu này, chúng ta sẽ đạt được bản chất niết-bàn. Tuy nhiên, chúng sinh thoát khỏi các kiết sử thì mới có thể đạt được niết-bàn vì niết-bàn đó là tánh không của tâm.

Trong thuật từ (2) Hữu dư y niết bàn và (nirvana with remainder) (3) Vô dư y niết bàn (nirvana without remainder) thì " dư y" là dùng để chỉ các uẩn, vốn là khổ đế vì chúng xuất phát từ vô minh và nghiệp chướng.

Khi các bậc Thanh Văn (śaravāsas) và Bích Chi Phật (Pratyekabuddhas) loại trừ tất cả các phiền não chướng, họ đạt được hữu dư y Niết bàn và trở thành bậc A La Hán. Sau khi, các ngài từ bỏ cõi đời thì sẽ đạt được vô dư y niết-bàn không còn các lậu hoặc.

Một số nhà Phật giáo nói rằng vào thời điểm vô dư y Niết bàn, chu kỳ ý thức của con người chấm dứt hoàn toàn. Tuy nhiên, một số khác khẳng định rằng tất cả chúng sinh cuối cùng sẽ đạt được Phật quả (Buddhahood) và dòng liên tục của ý thức tồn tại ngay cả sau khi các vị A La Hán qua đời. Lúc đó, các vị A La Hán chỉ có một cơ thể tinh thần và an trú trong cảnh giới thanh tịnh, nơi các ngài vẫn đang nhập định trong trạng thái không. Đúng thời điểm thích hợp, Đức Phật khai thị bước cao hơn, khiến các A-la-hán bước vào Bồ Tát đạo và đạt được sự tỉnh thức của Phật.

Trung Quán Luận (Mādhyamikas) khẳng định về ý nghĩa vô dư y niết-bàn. "Dư y" là đề cập đến sự hiện diện của một tồn tại vốn có với sự xuất hiện nhị nguyên của chủ thể và

đối tượng.

Vô dư y Niết bàn (Nirvāṇa without remainder) là diệt đế, một trạng thái chấm dứt (sinh tử) thực sự xảy ra trong sự trang nghiêm thiêng liêng của bậc thánh (āryas) an trú vào tâm không và không còn hai cảnh đối đãi của chủ thể và khách thể.

Xuất khỏi trạng thái không, bậc thánh (āryas) một lần nữa lại trải nghiệm sự giả hiện của các pháp, mặc dù các ngài thấy các pháp giống như ảo tưởng không thật. Điều này được gọi là Niết bàn hữu dư (nirvāṇa with remainder) bởi vì còn xuất hiện sự đối đãi nhị nguyên.

Trong phần đầu, niết-bàn hữu dư y xuất hiện trước, rồi tiếp theo mới là niết-bàn vô dư y. Trong phần thứ hai, thứ tự được đảo ngược, Niết bàn vô dư y xuất hiện trước, rồi mới đến Niết bàn hữu dư y.

Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna) khẳng định rằng truyền thống Pāli gọi là diệt đế trong khi truyền thống Phạn gọi là niết-bàn (RA 386):

Pháp vô sanh trong Đại thừa (Mahāyāna) và diệt đế trong thừa khác tức là ám chỉ tánh không. Vì vậy, chúng ta phải chấp nhận diệt đế và pháp vô sanh cuối cùng là giống nhau.

Diệt đế trong truyền thống Pāli là đề cập đến vô dư y Niết bàn, nibbāna của A - la - hán, những vị khi chết đã rời bỏ thân xác ngũ uẩn ô nhiễm rồi.

Ngài Long Thọ (Nāgārjuna) mở rộng ý nghĩa của diệt đế (extinction) bao gồm pháp vô sanh ẩn tàng (non-arising)

trong các hiện tượng hiện hữu bởi vì trong văn bản Phạn ngữ "hữu dư" cũng đề cập đến sự hiện diện của trạng thái tồn tại vốn có (inherent existence).

(4) Niết Bàn Vô trú (Nonabiding Nirvāṇa) là Niết bàn của một vị Phật, ngài không trú trong luân hồi (saṃsāra) hay niết-bàn cá nhân của bậc thánh Thanh Văn A-la-hán (śrāvaka arhat). Tất cả Phật tử đều không muốn vào luân hồi (saṃsāra) trong khi Bồ tát mong muốn vào luân hồi để thức tỉnh chúng sanh thành Phật, làm lợi cho chúng sanh một cách hiệu quả nhất, bởi lẽ các vị Bồ tát nhìn thấy sự an hưởng niết-bàn của arhat là giới hạn. Các ngài tìm kiếm niết-bàn vô trú của một vị Phật, là khía cạnh thanh tịnh tối hậu của tâm đã thoát vĩnh viễn sở tri chướng và phiền não chướng.

TRUYỀN THÔNG PĀLI: NIẾT BÀN

Niết Bàn đề cập đến việc loại bỏ năm uẩn (sakkāya). Đó là trạng thái diệt tận trong đó chấm dứt cả khổ đế (dukkha) và tập đế. Niết bàn cũng được đề cập như là một đối tượng của thiền, một thực tại được giác biết trực tiếp bởi trí tuệ siêu thế của các bậc thánh.

Khi nói về "Niết bàn là sự chấm dứt của khổ đế (dukkha) và tập đế (nguồn gốc của khổ)," Đức Phật đã miêu tả trạng thái thức tỉnh đạt đến (MN 26:19)

Ta đã quán : "Pháp mà Như Lai đạt được rất là sâu sắc, khó nhận, khó hiểu, an bình tinh tế và siêu thoát, không thể đạt được bằng lý luận đơn giản, chỉ có bậc trí tuệ mới trải nghiệm qua... Thật là khó cho số đông mọi người thấy

được chân lý như duyên khởi. Và thật khó để nhìn thấy chân lý này, cụ thể là sự tĩnh lặng của mọi hành uẩn, từ bỏ mọi chấp trước, hủy diệt mọi tham ái, vô tham, diệt tận, Niết bàn. "

Luận Pāli nói rằng "pháp này" là dùng để chỉ tứ đế. "Lý duyên sanh" là tập đế, và "sự tĩnh lặng của mọi hành uẩn, từ bỏ mọi chấp trước, hủy diệt mọi tham ái, vô tham, diệt tận, Niết bàn" là diệt đế. Tập đế cũng ngụ ý khổ đế, và diệt đế cũng chính là đạo đế. Như vậy, trong Niết bàn (nibbāna), lý tứ đế đã được thực hiện. Ở đây nibbāna là dập tắt tất cả chấp trước và tham ái (tập đế) và dẫn đến loại trừ các uẩn (khổ đế) khi chết. Tương tự, tôn giả Xá Lợi Phất (Sāriputta) nói nibbāna là "sự đoạn tận tham, sân và si" (SN 38:1). Ý nghĩa của Niết bàn (nibbāna) tập trung vào việc chấm dứt tập đế.

Nhiều kinh điển trình bày Niết bàn (nibbāna) là "đối tượng của con đường siêu thế." Đức Phật dạy rằng Niết bàn (nibbāna) có ba tướng vô vi: không sanh, không diệt và thường còn (AN 3:47). Không giống các pháp hữu vi sanh diệt, Niết bàn - vô vi là bất động như vậy. Nó không sinh hoặc diệt do nguyên nhân và điều kiện, cũng không biến đổi thành cái gì khác. Niết Bàn là sự thật, trái ngược với thế giới, là không thật.

Niết bàn là một hiện tượng khác biệt không liên quan gì đến vật chất hay các tầng thiền (samādhis) sâu xa nhất của cõi luân hồi (saṃsāra). Niết bàn được minh họa qua sự phủ định – không đến, không đi, không làm, vv... không có gì định danh thay cho nó. (Ud 8 :1)

Vi Diệu Pháp Toát Yếu (the Abhidham-mattha Saṅgaha)

giải thích nibbāna như là đối tượng duy nhất của con đường siêu thế - tâm tối cao, rất ráo nhận thức được đối tượng tối tôn tối thượng (CMA trang 258).

Kinh điển và Luận A-Tỳ-đàm (Abhidhamma) nói nibbāna có ba khía cạnh : Niết bàn là tánh không (suññatā, sūnyatā) bởi vì nó không có tham, sân, chấp thủ và các pháp hữu vi. Niết bàn là vô tướng (animitta) bởi vì nó không có các tướng của tham, sân, si và các pháp hữu vi. Niết bàn là vô nguyên (appaṇihita, apraṇihita) bởi vì nó thoát khỏi sự khao khát của tham ái, sân, si và chấp thủ (CMA trang 260)

Truyền thống Phạn (Sanskrit) nói ba thuộc tính này là ba khía cạnh của vô ngã. Tánh không đề cập đến trạng thái rỗng không :

- a) không thực thể của một đối tượng (lack of inherent existence of the entity of an object) tồn tại vốn có
- b) vô tướng đề cập đến không có sự tồn tại cố hữu của chính nguyên nhân của nó (lack of inherent existence of its cause)
- c) vô nguyên đề cập đến thiếu vắng sự tồn tại cố hữu của chính kết quả của nó (lack of inherent existence of its result).

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) bác bỏ một số quan niệm sai lầm về Niết bàn (nibbāna). Niết bàn không phải là không tồn tại. Nó tồn tại bởi vì nó được hiểu bằng trí siêu thế. Thực tế là trí tuệ giới hạn của những người bình thường không thể lãnh hội được trạng thái này và cũng không thể nói nó không tồn tại. Nếu nibbāna không tồn tại, thực hành đạo để

sẽ trở nên vô ích.

Niết Bàn không chỉ đơn thuần là sự vắng mặt của những phiền não và sự chấm dứt của hiện hữu. Nó được gọi là "sự đoạn diệt tham ái" bởi vì liễu ngộ Niết bàn sẽ mang lại cho sự đoạn tận ái dục. Nếu Niết bàn là sự hủy diệt tham ái thì nó sẽ không phải là vô vi nữa bởi vì diệt tận ái dục là một sự kiện hữu vi.

Tham ái được đoạn diệt là nhờ có nguyên nhân, trong khi Niết bàn (nibbāna) là vô nhân, vô thủy và vô chung (Vism 16:71).

Niết Bàn không xuất hiện thông qua sự trực ngộ mà đạt đến bằng cách trau dồi trí tuệ dần dần theo thời gian. Niết bàn luôn tồn tại như một yếu tố vô vi, vô sinh, vô gốc, thường trụ và bất tử. Bởi vì Niết bàn tồn tại, nên có thể diệt trừ được phiền não (Ud 8:3). Đạo đế là vô vi (unconditioned), và sự giác ngộ này đã cắt đứt các phiền não.

Các nhà bình luận Pāli cho thấy có sự tương hợp giữa hai ý của Niết bàn (nibbāna) trong kinh điển : (1) mục đích, đó là một trạng thái an lạc thoát khỏi khổ đế và tập đế trong cuộc sống này, (2) và là đối tượng của thiền, là vô vi và bất sanh đã luôn tồn tại và được thấy bởi trí tuệ siêu thế. Nó được gọi là "sự đoạn tận của tham, sân, và si" bởi vì giác ngộ các pháp vô vi là kết quả của việc đoạn tận tam độc tham sân si này.

Niết bàn là vô vi, trái ngược với luân hồi (saṃsāra) hữu vi có điều kiện. Niết bàn hoàn toàn tách biệt khỏi thế giới luân hồi (saṃsāric) bị nhân duyên chi phối. Niết bàn, đó là hiện thực, cũng khác biệt với vô ngã, là một đặc điểm của hiện

tượng luân hồi (saṃsāric).

Đối với Trung Quán Luận (Mādhyamikas), tất cả hiện tượng của luân hồi (saṃsāra) và niết-bàn đều thiếu sự tồn tại vốn có và do đó là vô ngã và trống rỗng. Trong khi Niết bàn thường được sử dụng để chỉ sự chấm dứt của khổ đế (duḥkha) và tập đế, ý nghĩa thực sự của Niết bàn là tánh không của tâm thanh tịnh.



Chùa Angkor Wat, Cam-pu-chia

CHƯƠNG 11

11| TỨ VÔ LƯỢNG TÂM

Bốn vô lượng tâm hoặc còn gọi là "tâm vô biên không lường được" – từ, bi, hỷ, xả - được dạy và thực hành rộng rãi trong cả hai truyền thống Pāli và Phạm. Được gọi là "vô lượng" bởi vì hướng về vô số chúng sinh với tâm vô phân biệt và là trạng thái của thiền (jhāna), không bị giới hạn bởi năm chướng của cõi dục. Bốn vô lượng tâm cũng được gọi là vô lượng tâm của chư vị Phạm thiên ở thế giới Phạm thiên (giống trạng thái sơ thiền), tâm chư thiên rất nhẹ nhàng. Brahma cũng ngụ ý "tinh khiết", vì bốn đức hạnh này thoát khỏi tham, sân si. Bốn vô lượng tâm được gọi là viharas hay "nơi trú" bởi vì chúng thật sự là những nơi an trú yên bình cho tâm trí của chúng ta.

TRUYỀN THỐNG PĀLI

Nhiều kinh điển Pāli đề cập đến bốn vô lượng tâm (appamañña, apramāṇa) và trong Thanh Tịnh Đạo (Visuddhimagga) dành hẳn một chương giải thích đầy đủ về hạnh này. Kinh Từ Bi (Sn 1:8, Mettā Sutta) nói về tình thương vô biên và là một trong những kinh điển được nhiều người ưa chuộng nhất. Thiền quán về tứ vô lượng tâm có thể đưa đến tái sinh trong cõi trời sắc giới, mục tiêu tiếp theo của pháp thiền quán này là đạt được tâm nhu nhuyễn, tập trung – giải thoát - có thể được sử dụng làm cơ sở cho thiền quán về tam pháp ấn.

Một mục đích khác nữa khi thực hành tứ vô lượng tâm là làm phong phú thêm mối quan hệ giữa chúng ta với những người khác.

Từ là thân thiện với chúng sinh và mong muốn họ an vui và hạnh phúc. Đây là thái độ cơ bản của chúng ta đối với chúng sinh. Khi chúng sinh đang đau khổ, chúng ta khởi lòng bi mẫn, ban vô úy và an ổn và làm những gì có thể để giúp đỡ họ. Khi chúng ta thấy chúng sanh hạnh phúc, thành công, đức hạnh và phẩm chất tốt đẹp, chúng ta hãy khởi lòng hoan hỉ - ngược lại với sự ghen tị. Khi mục đích làm phúc lợi người khác không được hoàn thành như ý hoặc những người khác không chấp nhận sự giúp đỡ của chúng ta, chúng tôi vẫn buông xả và cân bằng tâm nhẹ nhàng.

Từ (love) : "Có khía cạnh thân thiện... Nhân của nó là cảm thấy thương người khác. Khi lòng từ thành công, nó sẽ loại bỏ ác tính. Khi không trưởng dưỡng được lòng từ, sẽ biến thành tình yêu ích kỷ" (Vism 9:93). Ích kỷ là phiền não của chấp trước chấp thủ, xã hội thường gọi là "tình yêu". Tình yêu đích thực được lan tỏa cho cả những người đối xử tốt với chúng ta và ngay cả những người không tốt với ta. Điều này được khẳng định và không lung lay theo tâm trạng của chúng ta hoặc theo cách những người khác đối xử với chúng ta như thế nào. Chúng ta đã sẵn sàng giúp đỡ nhưng không ép buộc những người khác phải thực hiện như mong muốn của chúng ta.

Kết hợp tình thương với sự hiểu biết về vô ngã có thể sẽ phá huỷ bất kỳ cảm giác sở hữu nào. Tình yêu này biết rằng cuối cùng không có chủ sở hữu hoặc người bị sở hữu, không có người nào tồn tại thực sự để cho hoặc nhận tình yêu. Tình thương cao thượng nhất là mong muốn chúng sinh có hạnh

phúc tối thượng nhất, nibbāna.

Bi (compassion) : "Cứu khổ ... Nhân của Bi là giúp những ai đang bị đau khổ chông chênh. Khi Bi thành công, nó sẽ làm giảm tính tàn nhẫn. Khi lòng bi mẫn không phát khởi, nó tạo ra sự khổ đau "(Vism 9:94). Lòng bi mẫn cho phép chúng ta kiên trì cứu giúp chúng sanh dù có vô vàn đau khổ. Nó thúc đẩy chúng ta tìm cách tiếp cận trực tiếp hay gián tiếp để giúp giảm bớt những khổ đau của chúng sanh. Lòng bi mẫn bình đẳng, không phân biệt thân sơ, ưu ái người này hay hắt hủi người khác và không chỉ giới hạn trong những người rõ ràng đang trải nghiệm sự đau khổ. Cũng không đổ lỗi cho người khác bởi sự đau khổ của họ nhưng chúng ta giác tỉnh rằng kết quả tốt ráo của sự đau khổ xuất phát từ vô minh.

Hỉ (joy): hân hoan khi thấy người khác hạnh phúc và có nhiều may mắn và hỉ là đi ngược lại với tâm ích kỷ ghen tị. Tu tập về hỉ giúp chúng ta nhìn thấy mọi sự tốt lành trên thế giới. "Hỉ "được đặc trưng bởi mang niềm vui ... Nhân của nó là nhìn thấy sự thành công của chúng sinh. Khi tâm hỉ thành công, nó làm giảm trạng thái ghen tuông và chán nản. Khi nó thất bại, nó sẽ tạo ra sự lo lắng thái quá"(Vism 9:95).

Xả (equanimity): là tâm luôn cân bằng yên tĩnh và ổn định dù có gặp bất cứ hoàn cảnh nào. Đó không phải là bức tường lạnh lẽo thờ ơ để ngăn bảo vệ chúng ta khỏi đau đớn. Xả giúp cho chúng ta đứng vững trên đường tu tập mà không quá hưng phấn hoặc cảm xúc mãnh liệt.

Không chấp thủ bám víu, giữ tâm như hư không khi tiếp xúc các pháp. Buông xả "được đặc trưng bằng cách phát huy tâm cân bằng với chúng sinh. Nhân của Xả là thấy được

chủ quyền của nghiệp như vậy: "Chúng sanh làm chủ sở hữu nghiệp của họ ..." Khi Xả phát triển, tham và sân được giảm. Khi nó thất bại, nó tạo ra một trạng thái bức tường lạnh lẽo thờ ơ. "(Vism 9:96). Hiểu được sự buông xả của nghiệp. Mọi người gặp phải hậu quả đều do chính từ hành động của họ gây ra. Hiểu rằng không có tôi hoặc của tôi sẽ giúp giải thoát khỏi ái dục và các phiền não khác và giúp tâm buông xả tăng trưởng.

Khi bắt đầu thực hành tứ vô lượng tâm, hoan hỷ rất quan trọng. Để tiếp tục tăng tiến, chúng ta cần đối trị với các chướng ngại ở chặng giữa. Cuối cùng, nhập thiền (meditative absorption) là điều cần thiết.

TÂM TỪ (LOVE)

Hận thù (hostility) là trạng thái trái ngược và ngăn cản sự phát triển của tâm từ. Chúng ta nên bắt đầu quán về những bất lợi của thù địch và những lợi ích của sự kiên nhẫn. Sự hận thù làm dập niềm tin và xé các mối quan hệ thân thương có giá trị, nó hủy hoại công đức của chúng ta và buộc chúng ta phải hành động theo những cái mà sau đó chúng ta sẽ phải hối hận. Sự kiên nhẫn giống như một chất dưỡng sinh nhẹ nhàng. Nó giúp chúng ta cảm hóa những người khác và bảo vệ đức hạnh của mình.

Ngay từ đầu, điều quan trọng là phải nuôi dưỡng tình thương đối với những người cụ thể theo một trật tự nhất định. Không nên bắt đầu tu tập bất kỳ một trong tứ vô lượng tâm đối với người mà bạn đang có hoặc có thể bị thu hút về tình dục. Mọi người nên sống bởi vì chúng ta không biết cái

gì là cái chết của người quá cố hiện nay.

Khi nuôi dưỡng tâm từ (tình thương), hãy bắt đầu bằng cách lấy chính mình làm ví dụ. Quán liên tục rằng, "cầu cho tôi được hạnh phúc và không có đau khổ. Cầu cho tôi không bị thù địch, phiền muộn, lo lắng và sống một cách hạnh phúc. Tạo tâm từ đối với bản thân chúng ta không ích kỷ vì mục tiêu bởi vì khi tạo ra tình thương đối với tất cả chúng sinh thì cũng bao gồm chúng ta. Chúng ta cũng xứng đáng được nhận tình thương và lòng tốt. Thiền quán này giúp chống lại lòng hận thù và phát triển tiềm năng tốt của mình. Sau đó hãy quán tiếp, "Tôi muốn hạnh phúc, những chúng sanh khác cũng vậy."

Nên tạo tâm từ, tình thương cho người bạn đạo đáng tôn kính, như người hướng dẫn tinh thần hoặc một giáo thọ. Nếu chúng ta bắt đầu bằng cách tạo tình thương, tâm từ cho một người thân, chấp trước dễ nảy sinh qua tình thương này. Tuy nhiên, điều này sẽ khó xảy ra đối với người mà bạn đáng tôn kính.

Nhớ lại sự giúp đỡ mà bạn nhận được từ một người, quán tưởng, "Nguyện cho vị ấy hạnh phúc và không còn đau khổ. Nguyện cho vị ấy thoát khỏi sự hận thù, phiền não, lo lắng và luôn sống trong an vui."

Rồi mở rộng tâm từ hơn, với bạn bè thân yêu, quán cùng cách như trên. Khi tâm trở nên nhu nhuyễn, mở rộng tâm thương yêu đến một người trung lập, xem vị ấy như một người bạn rất thân thiết. Khi chúng ta có thể làm điều này, hãy quán tiến lên, tạo tâm từ đối với kẻ thù, quán vị ấy như một người trung lập. "Kẻ thù" có nghĩa là ai đó mà chúng ta thù nghịch hoặc không thích. Người đó không hẳn là

người cũng bị phiền não giống ta.

Bước này có thể khó làm, vì sự tức giận hoặc mong muốn trả thù có thể nảy sinh với những người đã hại chúng ta. Nếu chúng ta không thể vượt qua những cảm xúc phiền toái này thì hãy quay trở lại thiền quán về tình thương đối với một trong những người dễ thương hay trung lập trước và khi lòng từ bi thuần thực thì quán tâm từ trở lại cho kẻ thù.

Nếu sự thù nghịch vẫn tồn tại, không nguôi được cơn giận, hãy áp dụng trở lại các pháp đối trị qua những phương pháp trên. Bắt đầu bằng cách ghi nhớ những điểm bất lợi của sự thù hận, quán vào một người dễ thương, sau đó người trung lập, rồi trở lại với người ta không ưa.

Đức Phật có liệt kê bảy điều bất lợi của sự tức giận (AN 7:64): Trong khi kẻ thù có thể muốn chúng ta tệt đi, bị đau đớn, thiếu thốn của cải, tiền bạc, phá hoại thanh danh, bất hòa và tái sinh nơi cõi không may mắn, chúng ta quán những bất lợi này sinh ra từ sự tức giận của chúng ta. Để tâm trí của chúng ta sống trong thù hận là tàn phá đức hạnh và ức chế sự tiến bộ tâm linh của chúng ta.

Khi nghe những chuyện phiền nhiễu của người khác thường gây ra sự tức giận trong tâm trí. Ở đây, Đức Phật khuyên chúng ta như sau (MN 21:11): Chúng ta nên luyện như sau: "Tâm sẽ không bị ảnh hưởng và chúng ta sẽ không nói lời ác; Chúng ta sẽ phải trân trọng phúc lợi của họ, với một tâm yêu thương, mà không có sự thù ghét bên trong. Thấy mình trong tất cả, hoặc đồng nhất mình với tất cả. Bao trùm cả thế giới bằng tâm tương ứng với Từ. Đi thật xa, trở nên thật lớn, trở nên vô lượng, không oán, không oán." "

Đây là tâm từ, tình thương trong trạng thái thiền quán (Vism 9:44). Tâm từ như thế sẽ tiếp tục khi chúng ta xuất thiền và trở lại trạng thái tâm thức bình thường. Ngay cả khi chúng ta không đạt được trạng thái thiền jhāna, cũng nên luyện tâm trí của chúng ta tiếp cận tất cả chúng sinh với một thái độ yêu thương để xóa tan sự bất ổn, nghi ngờ, ý ác của chúng ta và làm cho chúng ta dễ chịu và có tình cảm với tất cả mọi người.

Quán về các đức hạnh tốt của người đó khi đang ở trong một tình huống đáng thương, giúp chúng ta xoa tan được thái độ phê bình của mình. Nếu quán đức hạnh tốt của người đang tạo rắc rối cho chúng ta, sẽ khó có thể nhận thấy bất kỳ phẩm chất tốt nào trong người ấy, vậy hãy khởi tâm từ, quán về nghiệp hoại mà vị ấy đang tạo ra và quán những đau khổ mà vị ấy sẽ trải qua. Không nên mong ước sự xâm hại cho một người đang gây nghiệp tổn hại cho chính họ. Tốt hơn là tạo tâm từ cho họ.

Trầm tư về Đức Phật đối với sự thù địch trong những kiếp trước khi ngài còn là một Bồ tát có thể truyền cảm hứng cho chúng ta để tha thứ cho người khác vì lỗi của họ. Truyện Tiền Thân (Jātaka) kể nhiều câu chuyện về những kiếp trước của vị Bồ Tát, trong đó ngài đã dùng lời từ bi để trả lời với những kẻ hung tàn.

Hãy quán rằng tất cả chúng sinh đều là mẹ, cha, anh chị em, và con cái của chúng ta để thấy rằng họ đã giúp ích cho chúng ta trong quá khứ và do đó không phù hợp để sanh lòng thù hận với họ. Tình cảm và lòng biết ơn của chúng ta đối với những người khác.

Một ý kiến khác là tặng cho người đó một món quà. Sự thù

địch của người khác đối với chúng ta và của chúng ta đối với họ sẽ giảm xuống khi trao và nhận một món quà một cách trang trọng.

Một khi sự tức giận và oán hận đã tan biến, hãy hướng tâm từ đối với kẻ thù cũng giống như chúng ta hướng tình yêu thương đối với những người thân hay trung lập.

Đọc lại câu văn cầu "Nguyện cho vị ấy hạnh phúc và không còn đau khổ. Nguyện cho vị ấy thoát khỏi sự thù nghịch, phiền não, lo lắng và luôn sống trong an vui."

Đây là một công cụ giúp chúng ta tạo trạng thái tinh thần yêu thương người khác như nội dung câu chúc đã mô tả.

Nếu câu đọc trở nên máy móc, hãy cầu nguyện từ chính tâm bạn. Ngoài ra, suy nghĩ chi tiết hơn về các hạnh phúc mà chúng ta muốn cầu chúc cho người khác và tưởng tượng họ sẽ đạt được như lời chúc đó. Hãy quán cụ thể hơn. Từ từ, tình yêu thương của chúng ta sẽ nảy sinh nhiều hơn. Sau một thời gian, thiền quán sẽ tự nhiên vận tiếp tục mà không cần sử dụng câu văn cầu.

Bước tiếp theo là "phá vỡ các rào cản" bằng cách nhìn thấy năm cá thể - chính chúng ta, người được kính trọng, bạn bè, người trung lập và kẻ thù - khởi tình yêu thương đối với họ một cách bình đẳng đồng đều.

Khi rào cản giữa năm loại người đã bị phá vỡ và chúng ta có thể mở rộng tình yêu thương như nhau cho cả năm, lúc đó tâm tương ứng với từ xuất hiện và lòng từ tam muội sẽ đạt được.

Thực hành tâm tương ứng như vậy nhiều lần, chúng ta sẽ

đạt được sơ thiền. Với điều này, hành giả có thể triệt tiêu năm triền cái, năm chi thiền xuất hiện, và giải thoát tâm bằng lòng từ (mettācetovimutti) sẽ đạt được.

Được gọi tâm từ bởi vì tâm đã thoát khỏi sự tức giận và thù hận. Đây cũng được gọi là "tâm từ, tình thương như là nơi trú ngụ của chư thiên."

Chỉ khi đạt được sơ thiền, hành giả sẽ cảm thấy (MN. 43:31): vẫn tràn ngập một phần tư với tâm tương ứng với từ, tương tự như vậy, với phương thứ hai, thứ ba, thứ tư, trên dưới bốn bên, cùng khắp. Thấy mình trong tất cả, hoặc đồng nhất mình với tất cả. Bao trùm cả thế giới bằng tâm tương ứng với Từ. Đi thật xa, trở nên thật lớn, trở nên vô lượng, không oán, không oán.

Để phát triển tâm từ hơn, mở rộng tâm từ theo một hướng-phía đông-để bao trùm tất cả chúng sinh ở đó. Khi quán như vậy, bắt đầu từ phạm vi nhỏ của một gia đình, rồi mở rộng lòng từ đến tất cả mọi người ở phương đó. Sau đó, mở rộng tình yêu lên hai gia đình, và dần dần đến thành phố, tiểu bang, v.v... trong cùng một hướng. Khi quán chiếu vững vàng, hãy dần dần thêm chúng sinh vào ba hướng khác, và bốn hướng trung gian, phương trên và phương dưới; ở mỗi nơi, quán tâm từ trải rộng đến từng người một.

Sau đó, mở rộng lòng từ ở mọi nơi mà không nêu rõ một hướng nào cụ thể, quốc độ, địa vị xã hội, chủng tộc, sắc tộc, tôn giáo, giới tính, v.v ... Không mất lòng từ bởi cảm xúc tiêu cực, buồn phiền hay đau khổ, lòng từ vô lượng này là tinh khiết, bình đẳng và vô điều kiện.

Để tăng cường việc mở rộng lòng từ, hãy quán từ những lần

tái sinh từ vô thủy, tất cả chúng ta đều là mẹ lẫn nhau.

Điều này giúp phá vỡ cảm giác tách biệt và mở lòng yêu thương tất cả chúng sinh như thể họ là con của chúng ta. Kinh Từ Bi (Mettā Sutta) dạy, "Như một người mẹ, suốt cả cuộc đời, tận tụy bảo vệ đứa con duy nhất của mình, cũng vậy chúng ta nên phát triển lòng từ vô lượng đối với tất cả chúng sinh."

Tu tập lòng từ là nơi an trú của chư thiên đời đời phải thực hành nó ở mọi lúc khi thức, và trong mọi tư thế - đi, đứng, nằm, ngồi. Tiếp tục thiền quán về điều này, hành giả sẽ chứng được nhị thiên và tam thiên trong tứ quả.

Trong giai đoạn đầu của việc nuôi dưỡng lòng từ, quán và dùng trí tưởng tượng là cần thiết. Nhưng một khi lòng từ đã phát triển vững vàng và ổn định thì những điều này là không cần thiết. Tâm trở nên làm một với lòng từ, và tỏa sáng chính nó.

Tâm giải thoát với lòng từ được thực hiện lan rộng phổ quát bằng cách mở rộng nó đến cho tất cả chúng sinh, sau đó là mọi loài, mọi sinh vật, mọi người, và tất cả mọi loài có tình thức. Mặc dù, năm loài này là đồng nghĩa nhau, nhưng tập quán chúng riêng biệt sẽ mang lại cho chúng ta nhiều quan điểm khác nhau về đối tượng tình thương của chúng ta. Tâm giải thoát với lòng từ được thực hiện cụ thể bằng cách mở rộng lòng từ đến các nhóm phụ nữ, đàn ông, bậc thầy, chúng sanh bình thường, chư thiên, con người, và những loài trong cảnh giới khổ.

Tâm giải thoát với lòng từ được thực hiện khắp mười phương trong mười cách, bằng cách thiền quán như trên đối

với tất cả chúng sinh trong mười phương và sau đó quán về mười hai loại chúng sanh – năm loài tổng quát và bảy loài cụ thể trong mỗi hướng.

Ngoài ra, mỗi lần quán trong câu nguyện - "nguyện thoát khỏi thù hận," "không bị phiền não," "không lo lắng", và "sống hạnh phúc" - là lời thối thiện, vì vậy nên kết hợp chúng khi quán.

Đức Phật dạy rằng các hành giả tu tập tâm giải thoát với lòng từ sẽ trải nghiệm mười một lợi ích như sau (AN 11:15):

“Ngủ ngon, thức dậy vui vẻ, không có những giấc mơ xấu, làm vui lòng mọi người, tinh thần an vui, được chư thiên bảo vệ, lửa, chất độc và vũ khí không gây tổn thương, tâm nhanh chóng trở nên tập trung, diện mạo của hành giả rất thanh thản và khi chết tinh thần tỉnh táo. Dù nếu không thiền quán vào sâu hơn nữa, thì hành giả cũng sẽ được sanh vào cảnh giới Phạm thiên (Brahma).

Dùng tâm giải thoát với lòng từ làm nền tảng cho sự phát triển tuệ minh sát, hành giả có thể đạt được quả vị A-la-hán. Điều này được thực hiện bằng nhập thiền, sau khi xuất thiền và phân tích các thành phần của nó.

Thông qua việc này, hành giả sẽ giác biết rằng ngay trạng thái thiền vị an lạc này cũng là vô thường, khổ, và vô ngã. Tuệ quán sâu sắc về tam pháp ấn (ba đặc tính) này sẽ dẫn đến việc chứng ngộ Niết-bàn và diệt trừ tất cả các kiết sử.

TÂM BI (COMPASSION)

Tương tự như thiên quán về tâm từ, sự tu tập tâm bi bắt đầu bằng việc quán chiếu những bất lợi khi thiếu tâm bi và những lợi ích của tâm bi. Người đầu tiên mà hành giả nuôi dưỡng lòng trắc ẩn hẳn phải là người đang đầy đau khổ. Hành giả có thể quen biết hoặc không quen biết cá nhân vị ấy, nhưng lòng từ bi sẽ phát sinh mạnh mẽ hơn nếu trực tiếp nhìn thấy đương sự đó. Nếu không gặp được người thích hợp, hành giả vẫn có thể tạo lòng bi mẫn đối với ai đó đang tạo ra nghiệp ác khủng khiếp, ngay cả khi vị ấy đang hạnh phúc lúc này, nhưng giống như tên tử tội được cho ăn ngon ngay trước khi bị hành quyết.

Sau khi phát triển lòng bi mẫn đối với người đau khổ, hành giả tiếp tục quán như vậy đối với người thân yêu, người trung lập (không thương không ghét), và cuối cùng là kẻ thù. Nếu hành giả cảm thấy tức giận đối với kẻ thù, hãy cố dùng phương pháp quán tâm bi như mô tả ở trên, quán về tâm từ. Nếu không có người nào đang đau khổ vào lúc này, hãy quán, nuôi dưỡng tâm bi, nhớ rằng chúng sanh luôn vẫn còn bị chi phối dưới sự kiểm soát của phiền não, nghiệp lực và không thoát khỏi khổ đau quả báo.

Sau đó, hãy phá vỡ các rào cản giữa bốn loại người - chính chúng ta, những người thân yêu, những người trung lập và những kẻ thù - cho đến khi tâm tương ưng với bi xuất hiện và đạt được tâm bi tam muội. Bằng cách liên tục suy niệm về tâm tương ưng với bi đó, hành giả sẽ chứng được ba thiền đầu tiên. Thiên quán như vậy sẽ giúp hành giả trở nên nhu nhuyến và linh hoạt để có thể phát triển tuệ quán bi tâm cho tất cả chúng sinh trong khắp phương hướng như đã được miêu tả trong tâm từ. Hành giả cũng sẽ tích lũy được mười

lãm lợi ích như đã nêu ở trên.

Khi quán thấy người khác đau khổ và nuôi lòng trắc ẩn, nếu hành giả bị cảm giác tuyệt vọng hoặc bất lực, là hành giả đã bỏ lỡ tâm tương ưng với bi. Phiền muộn vì nỗi đau khổ của người khác, tức giận vì các lực lượng xã hội gây ra đau khổ, hoặc thất vọng cho người khác bởi lẽ họ khiến bản thân họ rơi vào tình trạng khó xử là những cảm xúc tự nhiên với những người thế gian, nhưng lòng bi của nhà Phật mang ý nghĩa khác (bi là cứu khổ tận gốc).

Tâm bi là ước muốn cho mọi người thoát khỏi đau khổ, và để tu tập bi, chúng ta phải luôn luôn bày tỏ sự quan tâm và mong muốn giúp đỡ họ.

TÂM HỈ (Joy)

Hỉ là sự đồng cảm vui mừng khi thành công, hạnh phúc hay có công đức. Đầu tiên ta hãy nuôi dưỡng tâm hỉ, chia sẻ tâm chúc mừng tùy hỉ với sự thành tựu, công đức và hạnh phúc với người thân yêu trước. Nếu người đó đã thành công trong quá khứ thì hành giả mong vị ấy sẽ thành công nữa trong tương lai và cảm thấy vui mừng về điều đó. Có niềm vui cho người thân yêu này rồi, hành giả tiếp tục nuôi dưỡng tâm hỉ đến người trung lập và sau đó là kẻ thù. Có nghĩa là làm dịu lòng hận đối với kẻ thù, phá vỡ rào chắn kết oán đối, tu tập và thực hành nhiều lần tâm tương ưng với hỉ, tăng sự thấm nhuần tâm hỉ khiến chúng đạt đến tầng thiền thứ ba, phát triển tính linh hoạt, và gặt hái những lợi ích như đã giải thích ở trên.

TÂM XẢ (Equanimity)

Sau khi đã trở nên quen thuộc với thiền thứ ba về tâm từ, bi, và hỉ, hành giả xuất thiền và quán "những nguy hiểm chấp trước" của ba tâm vô lượng đó và thấy lợi ích của tâm xả. Ba tâm từ, bi và hỉ trước đó là "nguy hiểm chấp trước" bởi vì vẫn chưa sạch tham sân.

Ví dụ, trong khi phát triển tâm từ, tham có thể nảy sinh. Ngoài ra, ba tâm từ, bi và hỉ có liên quan đến hạnh phúc và làm giảm độ định lực. Vì vậy, tâm xả là sự vững chải an ổn thường xuyên của tâm. Với tâm thanh thản, chúng ta không còn khao khát tham muốn và oán giận đối với những người khác. Chúng ta chấp nhận hạnh phúc và đau khổ bởi giác biết rằng chúng phát sinh do nghiệp tạo bởi chính người đó.

Tâm hỉ này không phải là sự thờ ơ lạnh lùng, vì các hành giả đã đạt được thiền quán về tâm từ, bi và hỉ. Với tâm xả giữ sự thanh thản cùng với từ, bi và hỉ đầy tình thương đối với chúng sinh ta sẽ luôn liên hệ giúp họ.

Sau khi quán từ, bi và hỉ vào người trung lập, hành giả bắt đầu tu tập tâm xả. Khi ổn định, hãy thiền về tâm xả đối với người thân yêu, người trung lập, sau đó với kẻ thù.

Loại bỏ những rào cản, tu tập và thực hành nhiều lần tâm tương ứng với xả như trên. Qua đó, hành giả sẽ bước vào tầng thiền thứ tư. Chỉ sau khi đạt được các tầng thiền đầu tiên, thứ hai và thứ ba về từ, bi và hỉ, hành giả mới có thể chứng được thiền thứ tư về tâm xả này.

Sự tu tập sẽ được mở rộng, trở nên linh hoạt khi hành giả nhập thiền tam muội và khi trải nghiệm những cảm xúc tích cực. Điều này ảnh hưởng đến khả năng tiếp cận và lợi ích

những người khác trong cuộc sống hàng ngày của hành giả. Ngay cả sau khi đạt giác ngộ, Đức Phật vẫn tiếp tục thiền định về tứ vô lượng tâm này. Do đầy lòng từ, bi, hỷ, xả, nên Đức Phật rất thành công trong việc hóa độ chúng sanh với nhiều căn cơ.

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) so sánh tiến trình tu tập tứ vô lượng tâm với thái độ thay đổi của cha mẹ đối với con cái họ. Khi đứa trẻ đang trong bụng mẹ, cha mẹ suy nghĩ với tâm từ rằng, "Khi nào chúng ta thấy con của chúng ta khỏe mạnh?" Sau khi chào đời, khi đứa trẻ đáng yêu nằm trên lưng và khóc vì bé đã có một giấc mơ xấu, cha mẹ cảm thấy sanh lòng bi mẫn.

Khi đứa trẻ lớn lên chơi và học đều đặn, cha mẹ cảm thấy vui trước hạnh phúc của con. Khi đứa trẻ trở thành một người trưởng thành có trách nhiệm như một người lớn biết tự chăm sóc mình, cha mẹ lúc ấy mới thanh thản buông xả. Ví dụ này cho thấy sự hữu dụng của mỗi tình huống cụ thể.

TỨ VÔ LƯỢNG TÂM VÀ TRÍ QUÁN

"Tâm giải thoát" là một trạng thái định từ kết quả của thiền chỉ, và được gọi là giải thoát bởi vì không bị trói buộc trong năm kiết sử. Một mình tâm xả không thể giải thoát khỏi luân hồi (saṃsāra), nhưng khi được sử dụng để thiền quán về tam pháp ấn và nibbāna, thì kết quả của tuệ quán sâu sắc này sẽ dẫn tới giải thoát.

Ví dụ, hành giả phát triển và nhập sơ thiền dựa trên tâm từ. Sau khi an định trong từ tam muội rồi, hành giả xuất thiền, minh sát và quán chiếu lại trạng thái đó. Sự trải nghiệm về

thiền rất tuyệt diệu nếu không minh sát nó, hành giả sẽ dễ dàng vướng mắc vào thiền vị, mà không chịu buông xả để giải thoát.

Nhưng khi hành giả phân tách về định (jnana) thấy chỉ đơn giản là một trạng thái tinh thần, một cảm giác dễ chịu, buông xả, khác với các yếu tố tâm hành như tình cảm, tác ý, cảm xúc, ý định và tập trung.

Tâm thức, ba uẩn tinh thần khác, và thân cũng có mặt. Bằng cách phân tách về định theo từng phần của nó, chúng sẽ được thấy đó chỉ là một hiện tượng phức hợp bao gồm năm uẩn.

Với tuệ minh sát, hành giả giác thấy thiền định là vô thường vì nó sanh diệt theo nhân duyên. Bởi sanh diệt trong từng sát na, nên định không thể mang lại hạnh phúc vĩnh viễn và bản chất là khổ. Bởi vô thường và khổ, nên không bám víu vào thiền vị. Nó không phải là tôi, của tôi, hoặc tự ngã của tôi. Không có thực thể đáng kể nào có thể tìm thấy bên trong hoặc ngoài thân và tâm vốn từng thay đổi này.

Tiếp tục minh sát sâu xa hơn trong kinh nghiệm thiền quán của chúng ta về tam pháp ấn, trí quán của hành giả càng tăng lên cho đến khi có một bước đột phá để giác ngộ được Niết bàn vô vi. Hành giả trở thành bậc nhập dòng thánh (stream enterers) và bắt đầu quá trình từ bỏ các kiết sử lậu hoặc, cuối cùng trở thành những vị A-la-hán.

Một số hành giả đã tu tập tứ vô lượng tâm và sau khi chết sẽ tái sanh vào thế giới của Phạm thiên. Nếu họ tiếp tục thực hành trí quán và sẽ trở thành vị A La Hán.

Đây là một sự tu tập rất khác biệt với người phàm thực hành

tứ vô lượng tâm nhằm mục đích được sinh ra trong thế giới Phạm thiên (Brahma). Do thiếu tuệ minh sát và giác tỉnh, sau khi nghiệp ở cảnh giới Phạm thiên hết vị này sẽ tái sinh ra trong một thế giới bất hạnh.

CHƯƠNG NGẠI GẦN VÀ XA

Mỗi một trong bốn vô lượng tâm đều có "chương ngại gần" và "chương ngại xa".

“Chương ngại gần” là phiền nhọc đối với tâm vô lượng, và “chương ngại xa” là phiền não trái ngược với tâm vô lượng. Phải đảm bảo rằng chúng ta không bị ảnh hưởng bởi cả hai loại chương ngại này.

“Chương ngại gần” rất khó nhận diện. Chương ngại gần của tâm từ là vướng mắc, bởi cả hai xúc cảm đều thấy phẩm chất tốt đẹp của người khác. Tuy nhiên, sự vướng mắc vào người khác với kỳ vọng không thực tế, vì bị ô nhiễm với những sở hữu và nhu cầu riêng tư. Chương ngại gần của tâm bi là nỗi khổ cá nhân. Sự đau khổ này dựa trên đời sống thế gian và buồn khi những người thân yêu của chúng ta không hạnh phúc. Tương tự như tâm bi cả hai đều có yếu tố của phiền não do ảnh hưởng bởi sự đau khổ của người khác.

Chương ngại gần của hỉ là hạnh phúc dựa trên cuộc sống trên trần thế khi thọ hưởng dục lạc hiện nay hoặc trong quá khứ. Quá phấn khích, chúng ta trở nên quá dần thân và gắn bó với hạnh phúc của người khác.

Chương ngại gần của tâm xả là sự thờ ơ và lạnh lùng đối với cuộc sống trần thế. Chúng giống như tâm xả là không

để ý đến những lỗi lầm hay những phẩm chất tốt đẹp của người khác.

Chướng ngại xa của tâm từ là sân si và thù hận.

Chướng ngại xa của tâm bi là xấu ác.

Chướng ngại xa của tâm hỷ là tật đố và chán nản.

Chướng ngại xa của tâm xả là chấp trước, bực bội, thành kiến, và khiếm khuyết.

TRUYỀN THỐNG PHẠM

Tứ vô lượng tâm được giải thích rộng trong kinh Bồ Tát Tạng (Bodhisattvapiṭaka) và rất cần thiết trong Bồ Tát Thừa. Nói chung, Tứ vô lượng tâm được quán khi bắt đầu một buổi thiền định để ổn định và tăng trưởng bồ đề tâm (bodhicitta). Bài kệ về Tứ Vô Lượng Tâm là:

Nguyện cho tất cả chúng sinh đều có hạnh phúc và chánh nhân của hạnh phúc.

Nguyện cho tất cả chúng sinh được thoát khỏi đau khổ và nguyên nhân của khổ.

Nguyện cho tất cả chúng sinh đạt được hạnh phúc không còn sâu bi.

Nguyện cho tất cả chúng sinh đều an trú trong tâm xả, không thiên vị, chấp trước, và sân giận.

Có một bài kệ khác là:

Thật tuyệt diệu nếu tất cả chúng sinh an trú trong tâm xả, không có thiên kiến, chấp trước và sân hận.

Nguyện cho họ an trú trong cách này. Con sẽ giúp cho họ an trú theo cách này. Kính lễ Đức Phật, xin ngài hãy truyền sức mạnh cho con, để con có thể thực hiện như vậy.

Thật tuyệt diệu nếu tất cả chúng sinh đều có hạnh phúc và chánh nhân của nó. Nguyện cho họ có những điều này. Con sẽ giúp cho họ có những thứ này.

Kính lễ Đức Phật, xin ngài hãy truyền sức mạnh cho con, để con có thể thực hiện như vậy.

Thật tuyệt diệu nếu tất cả chúng sinh đều thoát khỏi khổ đau và nguyên nhân của khổ đau.

Nguyện cho họ được giải thoát. Con sẽ giúp cho họ được giải thoát.

Kính lễ Đức Phật, xin ngài hãy truyền sức mạnh cho con, để con có thể thực hiện như vậy.

Thật tuyệt diệu nếu tất cả chúng sinh luôn sanh trong cảnh giới cao hơn và an lạc của sự giải thoát.

Nguyện cho họ không bao giờ xa rời cảnh ấy. Con sẽ giúp họ không bao giờ xa rời.

Kính lễ Đức Phật, xin ngài hãy truyền sức mạnh cho con, để con có thể thực hiện như vậy.

Trong bài kệ đầu, tâm xả sẽ được đạt đến cuối cùng (trong tứ vô lượng tâm). Điều này nhấn mạnh mong muốn của chúng ta nguyện tất cả được hưởng sự bình an, không vướng mắc với người thân, không sân giận với chướng ngại, và không thờ ơ với người không quen.

Trong bài kệ thứ hai, tâm xả xuất hiện ngay từ đầu, làm nền tảng để tạo ra tâm từ, bi và hỉ. Ở đây, trình tự của tứ vô lượng tâm là bản tóm tắt của bảy hướng dẫn nhân quả, sẽ được giải thích chi tiết hơn trong chương tiếp theo.

Trước hết, chúng ta thoát khỏi chấp trước, sân hận, và vô cảm đối với chúng sinh, đây là thiên khinh an, sơ khởi để đi đến bảy hướng dẫn nhân quả.

Thứ hai, chúng ta quán tâm từ, bao gồm bốn bồ đề tâm đầu, nhìn thấy tất cả chúng sinh là mẹ của chúng ta, nhận ra lòng tốt của họ, muốn đền đáp và tình thương.

Thứ ba, chúng ta tu tập tâm bi, đó là tâm bồ đề thứ năm. Điều này dẫn đến bước thứ sáu và thứ bảy của đại nguyện và bồ đề tâm.

Với bồ đề tâm, chúng ta phục vụ vì lợi ích tạm thời, và giải thoát cho chúng sinh, sự tái sinh cảnh giới cao hơn và giác ngộ. Đây là ý nghĩa rộng của hỉ, mong muốn chúng sinh không bao giờ tách rời khỏi niềm an lạc hạnh phúc mà họ có.

Trong bài kệ thứ hai của tứ vô lượng tâm, mỗi kệ có bốn phần, dần dần phát huy cảm xúc lên như sau:

(1) Cầu nguyện ("Thật tuyệt diệu nếu..."), (2) Ngưỡng vọng ("Mong..."), (3) Lập chí ("Con sẽ giúp cho họ ..."), và (4) Thỉnh Đức Phật truyền sức mạnh ("Đánh lễ Đức Phật, xin hãy truyền sức mạnh cho con để con có thể thực hành như vậy").

Ví dụ trong tu tập tâm từ, trước tiên chúng ta cầu nguyện cho tất cả chúng sinh luôn có hạnh phúc với những chánh

nhân của họ. Do hướng vào lời cầu nguyện này, lòng chí thành của chúng ta càng tăng trưởng. Sau đó, chúng ta đưa ra một giải pháp hữu hiệu, có trách nhiệm thực hiện mong muốn ban rải tình thương đó của mình.

Năng lực và quyết tâm cần thiết để hoàn thành chí nguyện này. Chúng ta ngưỡng mong được sự gia hộ của Đức Phật và vị thầy hướng dẫn tinh thần. Tâm từ của chúng ta phát huy mạnh mẽ để độ sanh, cũng như dần thân vào bất cứ điều cần thiết nào để có thể giúp chúng sinh đạt được hạnh phúc với những chánh nhân của chúng.

Cụm từ "và chánh nhân..." rõ là được thêm vào khi phát khởi tâm từ bi, cho thấy Bồ tát muốn chúng sinh hiểu lý nghiệp báo nhân quả và con đường giác ngộ để chúng sanh có thể tạo chánh nhân hạnh phúc và chấm dứt tạo ra những nguyên nhân khổ.

Tâm hi thể hiện khi mong muốn tất cả chúng sinh đạt được an lạc giải thoát, định tĩnh thoát khỏi các sầu bi ưu não. Chúng ta tùy hi phước báu người khác và không muốn họ tách ra khỏi phước báu mà họ đang có.

Chúng ta cũng tùy hi vì tất cả chúng sinh vốn có tánh Phật, bản chất tâm thanh tịnh để trở về giác ngộ.

Tâm xả đề cập đến tâm của hành giả và chúng sanh buông xả các pháp. Chúng ta muốn tất cả chúng sinh trải nghiệm tâm khinh an để tâm trí của họ thoát khỏi các kiết sử và sân giận tràn trề và để được hưởng những lợi ích như nhau.

Trong Abhisamayālamkāra (Hiện Quán Trang Nghiêm Luận), Đại sư Di Lạc (Maitreya) dạy rằng : từ, bi, hi, xả không thể vô lượng trừ phi chúng đi kèm với một trạng thái

định (dhyāna) thật sự. Như thế, thiền quán về tứ vô lượng tâm này có thể được thực hiện để phát triển bồ đề tâm (bodhicitta) hoặc để phát triển thiền định.

Kết hợp tứ vô lượng tâm với trí tuệ được thực hiện bằng cách quán ta, người và việc làm là trống rỗng của sự tồn tại vốn có. Ví dụ, tâm từ có nghĩa là hành giả quán trải rộng tình thương của mình cho tất cả chúng sinh. Chúng sinh là đối tượng của tình thương đó. Lời nguyện muốn họ có hạnh phúc với những chánh nhân của họ là những sự kiện phụ thuộc vào nhân duyên. Do đó chúng vốn không có bản chất thật.

Tuệ giác liên kết với tứ vô lượng tâm và bồ đề tâm này dẫn đến sự tỉnh thức hoàn toàn; trong khi nếu thiếu tuệ giác này, thiền quán về tứ vô lượng tâm sẽ dẫn tới sự tái sinh trong thế giới Phạm thiên (Brahma).



Xem trang kinh (sutras), Ấn độ

CHƯƠNG 12

12| BỒ ĐỀ TÂM

Bồ đề tâm (Bodhicitta), nguyện mong đạt được sự giác ngộ hoàn toàn vì lợi ích của tất cả chúng sinh, là động lực chính khiến Thái Tử Sĩ-đạt-đa (Sidhthrita Gautama) trở thành Bồ Tát, rồi thành Phật và chuyển bánh xe pháp luân. Cả hai truyền thống Pāli và Sanskrit đều nói về bồ đề tâm, Bồ tát và thực hành Bồ tát hạnh.

PHẬT GIÁO TÂY TẠNG

Tiếp tục thiền quán sâu sắc về những khiếm khuyết của cõi ta bà (saṃsāra) để phát tâm hướng về giải thoát. Nguyện này là lòng bi mẫn của chính mình muốn tự giải thoát khỏi khổ đau và nguyên nhân. Biết được tất cả chúng sinh đều bị những khổ luân hồi (saṃsāra) và muốn họ được tự do thoát ra luân hồi, đó là lòng từ bi và nền tảng cho bồ đề tâm (bodhicitta).

Bồ đề tâm có rất nhiều lợi ích. Bồ Đề tâm làm cho tâm trí hoan hỷ bởi lẽ có tình thương (từ) và lòng bi mẫn (bi) lớn cho tất cả chúng sinh. Đó là nguyên nhân để đạt được quả Phật giác ngộ hoàn toàn. Bồ tát giải quyết các vấn đề khó khăn một cách dễ dàng và hành sự mang lại an bình trong xã hội. Khi bắt đầu tu tập, bồ đề tâm truyền cảm hứng cho chúng ta luyện tập công phu, khoảng chặng giữa tu tập, bồ đề tâm cũng thúc đẩy chúng ta loại bỏ mọi phiền não và cuối cùng khiến chúng ta dần thân vô hạn để làm lợi lạc chúng sinh và đưa họ đến sự giải thoát và thức tỉnh rất rõ.

Bồ tát thực hành tất cả các pháp môn của Thanh Văn Thừa (Śrāvaka), bao gồm giữ giới (prātimokṣa) thân, khẩu. Ngoài ra, Bồ tát tu tập Bồ tát hạnh để loại trừ tự-ngã (cho là trung tâm), nỗ lực để đạt đến trạng thái rốt ráo của pháp thân (dharmakāya) – nhất thiết trí của một vị Phật, chứng tâm rốt ráo thanh tịnh cho sự tự độ và sở hữu các ứng hóa thân của một vị Phật (rūpakāya) để hoàn thành mục đích lợi tha bằng cách hiển hiện nhiều thân khác nhau để đồng sự mọi loại chúng sanh và đưa họ đến giải thoát.

Lòng bi mẫn của Bồ tát quá mạnh mẽ đến nỗi vì lợi ích cho chúng sinh mà Bồ tát hy sinh lưu lại trong cõi ta bà (saṃsāra) để giúp họ. Tuy nhiên, Bồ tát có thể đem lại lợi ích cho chúng sinh nhiều hơn sau khi các ngài đã sạch những phiền não, thực hành tinh tấn.

Khi loại trừ tất cả những chướng ngại, Bồ tát không an trú Niết bàn mà dùng các ứng hóa thân khác nhau để lợi ích chúng sanh cõi ta bà (saṃsāri) và tích lũy công đức. Các ngài tiếp tục luyện tập cho đến khi tiêu trừ tất cả các kiết sử và đạt được giác ngộ hoàn toàn.

Đại Sư Liên Hoa Giới (Śāntarakṣita) trong Trung Quán Luận (Madhyamakālamkāra) giải thích trình tự thiền định cho hai bậc Bồ Tát.

Những Bồ tát hạ căn ban đầu học hạnh buông xả, tiếp theo là rải từ bi cho tất cả chúng sinh. Bồ tát khát ngưỡng tâm bồ đề (bodhicitta) do có sự tin tưởng mạnh mẽ vào các bậc đạo sư dạy bồ đề tâm (bodhicitta), và khát ngưỡng giác ngộ của Bồ tát xuất phát từ lòng tin đối với Tam Bảo. Các ngài

phát bồ đề tâm, thực hành ba-la-mật, và tuệ quán vào tánh không.

Bồ tát thượng căn không cho rằng sự thức tỉnh có thể đạt được bởi chỉ do Tam Bảo và các bậc thầy tâm linh, nên các ngài minh sát để xác định xem có thể loại bỏ vô minh hoặc. Nhận thấy rằng trí tuệ giác ngộ tánh không có thể loại trừ được vô minh hoặc, các ngài nỗ lực để đạt được ít nhất vai trò chính xác của tánh không, do đó tạo ra sự chắc chắn rằng sự thức tỉnh là có thể đạt được. Trên căn bản này, các Bồ tát tạo bồ đề tâm. Bồ đề tâm được hiển lộ bởi trí huệ nhận ra tánh không, rồi sau đó các ngài thực hành các Ba-la-mật.

Có hai phương pháp để phát bồ đề tâm: (1) Bảy Hướng dẫn nhân quả (2) Bình đẳng giữa mình và người. Trong cả hai phương pháp này, chánh nhân của tâm bồ đề là đại từ bi. Điều này hóa ra phụ thuộc vào việc nhìn thấy người khác thật đáng thương và cảm nhận sâu sắc nỗi đau khổ (duhkha) của họ.

HẠNH BUÔNG XẢ

Để có được tâm từ bi đối với tất cả chúng sinh, trước hết chúng ta phải giải thoát tâm trí khỏi sự quá dính mắc với bạn bè và người thân, sự thờ ơ đối với người lạ và thù địch đối với kẻ thù. Như đã đề cập ở trên, nuôi dưỡng tâm xả là cách để hiện thực hóa điều này.

Để phát triển tinh thần bình đẳng, chúng ta phải quán rằng phân loại của chúng ta về người như bạn bè, kẻ thù, và người lạ là không vững chắc và có tính chủ quan cao. Nếu một ai đó tốt với chúng ta hôm nay, chúng ta coi cô ấy là

một người bạn và trở nên gắn bó. Nhưng nếu ngày mai cô ấy chỉ trích chúng ta thì sự yêu thích ấy sẽ bốc hơi và cô ấy trở thành một kẻ thù.

Khi chúng ta mất liên lạc với một người bạn hoặc một kẻ thù, người đó trở thành một người lạ. Những người lạ mặt ngày nay có thể trở thành bạn hoặc kẻ thù trong tương lai và nếu chúng ta gặp một kẻ thù trong một tình huống khác, anh ta có thể trở thành một người bạn.

Không có gì cố định trong bất kỳ mối quan hệ nào trong số những mối quan hệ này. Chúng ta đã từng là bạn bè, kẻ thù và người lạ của nhau, vô số lần như vậy từ vô thủy trong cõi luân hồi (saṃsāra) này. Giác tỉnh điều này, không có lý do gì để chúng ta chống lại bất kỳ một loài sinh vật nào.

Khi đối xử bình đẳng và cởi mở với những người khác không có nghĩa là chúng ta tin tưởng bình đẳng với tất cả mọi người. Vai trò và mối quan hệ truyền thống vẫn tồn tại. Chúng ta tin tưởng những người bạn cũ hơn người lạ, mặc dù chúng ta mong cho cả hai đều hạnh phúc và không bị đau khổ. Trong khi ta vẫn duy trì sự cân bằng trong nội tâm, chúng ta vẫn có thể đề phòng những người nào làm hại chúng ta.

BẢY NHÂN QUẢ - Sevenfold Cause and Effect Instruction

Bảy nhân quả này được thành lập trên thực tiễn của tâm xả, ba bồ đề phần đầu tiên giúp chúng ta tu tập tâm từ bi. Đó là: (1) nhận ra rằng tất cả chúng sinh đều là bậc cha mẹ của chúng ta trong những kiếp trước, (2) quán lòng tốt của họ khi họ là cha mẹ của chúng ta và (3) ước mong đền ơn họ.

Ba điều này đem lại (4) tâm từ cho tất cả chúng sinh, rồi mới dẫn đến (5) tâm bi.

Tâm bi có hai khía cạnh chính: cảm giác gần gũi với người khác và quan tâm sự đau khổ của họ. Nhìn thấy chúng sinh đáng thương qua việc ghi nhớ sự tử tế của họ để tạo ra cảm giác gần gũi, và tình cảm trong trái tim chúng ta. Quán vào thực tế chúng sinh trải qua ba loại khổ, đặc biệt là khổ liên quan đến điều kiện (pervasive conditioning) khuyến khích sự quan tâm chân thành đối với nỗi đau của họ. Mang quan hệ hai khía cạnh này lại sẽ khởi lên tâm bi đối với tất cả chúng sinh.

Chúng ta không thể chịu nổi sự đau khổ mà những người khác phải trải qua do hai chướng và lòng bi phát sinh đại nguyện, (6) quyết tâm dần thân hóa độ vì an lạc cho họ. Điều này chủ yếu có nghĩa là giải thoát chúng sanh ra khỏi luân hồi (saṃsāra), mặc dù họ cũng được hưởng lợi ích tạm thời trong cõi này. Đại nguyện hứa hết lòng tận tâm hành đạo để mang lại hạnh phúc và giúp họ ra khỏi khổ đau (duḥkha).

Sáu phần nhân quả này là nguyên nhân dẫn đến cái thứ bảy (7) bồ đề tâm (bodhicitta). Để chuyển đại nguyện thành bồ đề tâm, chúng ta suy nghĩ rằng để được hạnh phúc và không bị đau khổ, chúng sanh phải tạo ra những nguyên nhân thích hợp tương ứng cho những điều này. Để dạy chúng sanh tu tập thế nào và hướng dẫn họ trên đường đạo, chúng ta phải thực hành bằng chính kinh nghiệm chúng ngộ hoàn toàn của mình.

Chúng ta cũng phải phân biệt căn cơ và khuynh hướng tâm linh của mỗi người và biết các phương pháp phù hợp cho

họ. Để phát huy đầy đủ những khả năng này, Bồ tát cần phải đạt đến Phật quả (Buddhahood), một trạng thái mà trong đó tất cả các kiết sử đã bị rơi và tất cả công đức diệu dụng được phát huy vô hạn. Bồ Đề tâm là động lực để thực hiện điều này. Đó là ý thức tâm linh đầu tiên được hiển lộ do hai hạnh nguyện: đem lại lợi ích cho tất cả chúng sinh và đạt được sự giác ngộ rốt ráo.

Mặc dù phương pháp phát triển bồ đề tâm không khó hiểu, nhưng đòi hỏi sự kiên nhẫn và nỗ lực nhất quán. Sau khi bồ đề tâm hiện diện, chúng ta cần làm cho vững qua thiền định thường xuyên và sau đó làm phát huy diệu dụng thông qua việc tu tập các Ba-la-mật. Cho dù trải qua thời gian bao lâu và những khó khăn nào thì việc trở thành một vị Phật để lợi lạc chúng sinh vẫn là quý giá nhất.

BÌNH ĐẲNG HÓA GIỮA TA VÀ NGƯỜI - Equalizing and Exchanging Self and Others.

Phương pháp thứ hai để tu tập bồ đề tâm có một vài điều như sau: bình đẳng hóa thân và người, suy ngẫm những bất lợi của tự-ngã và lợi ích của việc yêu mến người khác, dùng phương pháp quán bình đẳng hóa thân và người, nhận và cho.

Để bình đẳng giữa ta và người, chúng ta phải quán chiếu tri kiến bẩm sinh của mình về tầm quan trọng của bản thân và nhận ra rằng không có lý do gì để biện minh cho điều đó: người khác và bản thân chúng ta đều bình đẳng trong việc mong muốn hạnh phúc và thoát khỏi đau khổ.

Cả chúng ta và những người khác đều xứng đáng được hạnh

phúc và chấm dứt khổ đau bởi vì chúng ta đều là những chúng sinh có tính Phật. Chúng ta chỉ là một cá thể, trong khi chúng sinh thì vô số. Thật vô nghĩa để bỏ qua phúc lợi của chúng sanh. Trong khi nguyện dứt khổ và mang lại hạnh phúc cho chúng sanh mang lợi ích, tự ngã rất có hại.

Những bất lợi của tự tôn ngã (xem mình là trung tâm quan trọng) là rất nhiều. Thái độ tự tôn của chúng ta đã mang lại tất cả nhiều hậu quả không như mong muốn từ vô thủy đến nay ở cõi ta bà (saṃsāra) tự ngã dẫn chúng ta vào nghiệp huỷ diệt không thể tưởng tượng được cũng như tạo ra sự tàn phá cuộc sống của nhiều người xung quanh. Chúng ta đã trải qua vô số kiếp tìm lợi ích riêng trên những chi phí của người khác nhưng vẫn không đạt được mục tiêu của mình hay người. Tự tôn ngã đổ nhiên liệu vào làm tăng thêm tội, lo lắng và sợ hãi. Thay vào đó, nếu chúng ta chăm sóc yêu mến người khác, chắc chắn chúng ta đã trở thành Phật từ lâu.

Khi quán những lỗi lầm của sự tự tôn ngã, điều quan trọng cần nhớ rằng sự tự tôn không phải là vốn có của chúng ta và rằng chúng ta không phải là "xấu" mà bởi vì chúng ta đang bị che mờ bởi ích kỷ. Hơn nữa, hạnh phúc không có nghĩa là chúng ta tập trung vào chính mình, mà là lòng trắc ẩn chân thật chúng ta có được. Thực hành con đường đạo liên quan đến hi và đưa đến hạnh phúc tối thượng của sự giác ngộ hoàn toàn.

Tất cả những điều tốt đẹp đều đến từ tâm thương yêu người khác. Cách tốt nhất để đạt được hạnh phúc là đem lại lợi ích cho người khác. Chúng ta sống trong một thế giới phụ thuộc vào những người khác. Nếu chúng ta chỉ xem xét lợi ích của chính mình và bỏ qua cảnh khổ của người khác, chúng

ta sẽ sớm thấy mình bị bao vây bởi những người không hạnh phúc.

Sự bất hạnh của họ chắc chắn sẽ ảnh hưởng đến chúng ta. Họ sẽ phàn nàn, oán trách sự thành công của chúng ta, và đánh cắp tài sản của chúng ta. Tuy nhiên, nếu chúng ta làm việc vì lợi ích của người khác, những người xung quanh sẽ hài lòng và tử tế, điều này chắc chắn sẽ làm cho cuộc sống của chúng ta an vui hơn!

Thương yêu những người khác sẽ mang lại hạnh phúc trong đời này và cả tương lai. Với tâm thực sự quan tâm đến tất cả những người khác, chúng ta tạo nghiệp tích cực. Kết quả, khi chúng ta chết sẽ không sợ hãi hoặc tiếc nuối vì bảo đảm sẽ có một sự tái sinh tốt lành. Nhận thức về phương pháp tu tập sẽ đến một cách dễ dàng bởi vì tâm chúng ta có đầy đủ công đức do thương yêu những người khác.

Chúng ta sẽ phát Bồ đề tâm, thăng tiến trên Bồ tát hạnh, và đạt được sự giác ngộ hoàn toàn. Chấp thủ tự ngã sẽ đưa đến đau khổ trong khi thương yêu người khác sẽ mang an vui. Chúng ta bây giờ trao đổi vị trí giữa mình và người. Điều này đòi hỏi phải thay đổi tâm điểm của mong muốn tránh đau khổ và có hạnh phúc từ bản thân chúng ta với người khác. Ban đầu chúng ta có thể nghĩ rằng điều này là không thể, bởi vì chúng sinh thường nghĩ cho mình là điều ưu tiên hàng đầu. Chúng ta không cảm đau đớn và niềm vui ở thân người khác, do đó tất nhiên chúng ta không quan tâm đến họ nhiều như cho chính mình. Tuy nhiên, quan tâm cho khối lượng của các chất hữu cơ như "thân thể của tôi" là một vấn đề của tập khí vô minh.

Không có gì trong cơ thể này là của chúng ta: tinh trùng,

trúng và genes thuộc về cha mẹ chúng ta. Phần còn lại là kết quả của thức ăn mà chúng ta ăn được từ đất và được người khác trao cho chúng ta. Thói quen chúng ta thường xem thân này là "của tôi". Quán thân, thọ, tâm, pháp với chánh niệm, chúng ta thấy không có “ngã” hoặc ‘ngã sở’ trong chúng. Chỉ có những yếu tố vật chất và những sát na tâm và các yếu tố tinh thần. Suy nghĩ có một ngã thật là các uẩn hoặc người sở hữu chúng là một sự giả hiện.

Hai trở ngại chính ngăn chặn bình đẳng hóa thân và người. Thứ nhất, chúng ta nghĩ rằng bản thân và những người khác vốn đã tách biệt khác nhau. Trên thực tế, bản thân và những người khác được đặt trong sự phụ thuộc lẫn nhau, giống như một bên của thung lũng được gọi là "bên này" trong khi phần phụ thuộc bên kia là "phía bên kia." "Bên này" và "bên kia" phụ thuộc vào vị trí nơi chúng ta đang đứng. Đối với người khác, cái mà chúng ta gọi là "tôi" thì họ coi là "bạn". Bình đẳng hóa thân và người, có nghĩa là đối "Tôi" với người khác để thấy rằng "hạnh phúc của tôi là quan trọng nhất" ý chính là hạnh phúc của các chúng sinh là quan trọng nhất.

Trở ngại thứ hai đối với việc trao đổi bản thân và người khác là nghĩ rằng việc chuyển hóa nỗi đau của người khác là không cần thiết bởi vì đau khổ của họ không làm hại đến chúng ta

Điều này, cũng vậy, dựa trên việc thấy bản thân và người khác là hoàn toàn tách biệt trong khi trên thực tế chúng ta phụ thuộc lẫn nhau. Cũng tương tự như suy nghĩ, "Không cần phải để dành tiền cho tuổi già vì người già là một người khác và sự đau khổ này không làm hại tôi". Cũng giống như tay không chịu kéo gai ra khỏi chân, vì nghĩ chân đau không

làm tổn thương bàn tay.

Hành động của chúng ta ảnh hưởng đến hạnh phúc của người khác, có thể là một cá nhân khác hoặc chính chúng ta khi già. Cũng như chúng ta tạo điều kiện cho hạnh phúc của chính mình, chúng ta nên tạo điều kiện cho hạnh phúc của người khác. Giống như bàn tay giúp cho chân mà không có bất kỳ mong cầu nào, bởi vì chúng là những phần của cùng một cơ thể, chúng ta nên giúp đỡ chúng sinh khác bởi vì ta và chúng sinh là tất cả các bộ phận của một cơ thể sống.

Bồ tát Tịch Thiên (Śāntideva) dạy rằng (BCA 8: 115):

Qua việc quen với khái niệm về “cái tôi” khởi lên từ thân vô ngã này;
Một cách tương tự, tại sao nó không nảy sinh với những chúng sinh khác?

Trước đây chúng ta cho mình là quan trọng nhất, bây giờ chúng ta nên xem những người khác là tối cao. Những lợi ích của việc nhận thức này là rất lớn. Bồ tát Tịch Thiên (Śāntideva) nói tiếp (BCA 8: 129-30):

Bất kể niềm vui nào có trong thế giới này
Tất cả đến từ mong muốn người khác được hạnh phúc, và
bất cứ đau khổ nào có trong thế giới này đều đến từ mong muốn mình được hạnh phúc.

Cần gì để nói nhiều hơn nữa? Trẻ con làm vì lợi ích riêng của họ,
Chư Phật làm vì lợi ích chúng sinh.
Chỉ cần nhìn vào sự khác biệt giữa chúng!
giữa bản thân với người khác,

Không có bất kỳ hạnh phúc nào mà tự ngã mơ ước có thể so sánh được với đại hi Bồ-tát cảm thấy khi bình đẳng hóa thân và người qua phương pháp thiền quán cho và nhận.

Thiền định về nhận và cho làm sâu sắc tâm từ bi và khả năng thay đổi vị trí giữa bản thân mình và người khác.

Nhận bắt nguồn từ lòng bi mẫn:

"Con sẽ nhận tất cả mọi vấn đề khó khăn, đau khổ và phiền não của chúng sinh cho bản thân mình để chúng sanh có thể được giải thoát an vui."

Cho được thúc đẩy bởi tâm từ như: "Con sẽ bố thí cơ thể, của cải và công đức của con cho người khác, để tất cả ước muốn của họ có thể được thành tựu như ý."

Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna) nguyện rằng (RA 484):
Nguyện con sẽ chịu thay các hậu quả xấu của chúng sanh,
Và nguyện chúng sanh có thể hưởng kết quả từ công phu tu tập của con.

Chúng ta nhận tất cả những đau khổ của người khác cho chính mình và dùng ý tưởng này để chuyển hóa thái độ tự tôn của mình. Sau đó, chúng ta bố thí thân thể, của cải và công đức của chúng ta cho nhu cầu của người khác và hồi hướng cho người khác. Thông qua sự bố thí này, họ nhận được tất cả những gì họ cần, và chúng ta được thoát khỏi màng lưới của tự ngã, tự tôn.

TỰ LỢI, TỰ TIN, TỰ TÔN VÀ TỰ NGÃ (Self Interest, Self Confidence, Self Centered Attitude, Self Grasping Ignorance)

Khi nghe Bồ tát yêu thương người khác hơn bản thân mình, chúng ta có thể nghĩ ngờ rằng "Nếu tôi từ bỏ tất cả sự quan tâm đến bản thân mà chỉ thương yêu người khác, tôi sẽ bỏ mặc bản thân mình và nỗi đau của tôi sẽ tăng lên."

Thương yêu người khác không có nghĩa là bỏ qua nhu cầu của chính mình mà chỉ chăm sóc cho người khác. Nếu chúng ta làm như vậy, chúng ta sẽ rơi vào trạng thái thất vọng trong đó lợi ích cho người khác và thực hành Bồ tát hạnh là gần như không thể thực hiện được.

Trong trường hợp đó, thay vì chúng ta giúp đỡ người khác thì ngược lại họ cần phải chăm sóc chúng ta!

Hình thức của tự lợi là ích kỷ, keo kiệt và cấu kình, trong khi hình thức lợi tha là sự tự lợi khôn ngoan bằng cách hiểu rằng tự lợi cho bản thân và lợi tha giúp đỡ người khác vốn không mâu thuẫn nhau. Như đã đề cập ở trên, sự tự lợi của Bồ Tát giúp các ngài thực hiện hóa mục đích của mình bằng cách đạt được Pháp thân của vị Phật, điều này lại giúp các Bồ tát mang lợi ích cho người khác thông qua việc đạt được thân của Phật.

Tương tự như vậy, khi ý thức về chấp ngã vô minh - là một sự quấy rối, thì sự an định và lòng tự tin thực sự cần thiết để hoàn thành lý tưởng tu tập. Bồ tát phải có lòng tin bất động để có thể hoàn thành các ba-la-mật. Không còn kiêu mạn, sự tự tin như vậy khơi dậy niềm khát ngưỡng cho những đức hạnh mà không chấp thủ vào nó.

Sự tự tin là điều cần thiết để bắt đầu, tiếp tục, hoàn thành tiến trình giác ngộ, và tánh Phật của chúng ta chính là cơ sở hợp lý để tạo ra nó. Quán về tánh không giúp chúng ta nhận

ra bản tính của chúng ta, bởi lẽ chúng ta thấy rằng các phiền não là vọng tưởng và có thể loại bỏ được. Lòng bi mẫn thương người cũng phát khởi sự tự tin, khi quán tưởng ý nghĩa, mục đích và đời sống quý báu hiếm có của loài người chúng ta.

Quan điểm tự tôn, xem mình là trung tâm quan trọng, trong khi chấp ngã vô minh khiến hiểu sai về ngã tồn tại. Bên cạnh những biểu hiện của thái độ tự tôn, rõ ràng là hại, khía cạnh tinh vi của nó là chỉ tìm kiếm sự giải thoát cho bản thân mình. Nói chung, đây không phải là một đối tượng cần loại bỏ; nó chỉ là một tâm chưa hoàn hảo khi thúc đẩy tu chứng Thanh Văn (śravakas) và Duyên Giác (pratyekabuddhas) để hoàn thành nguyện vọng tinh thần của họ, tạo ra đức hạnh và đạt được sự giải thoát - tất cả các công hạnh đáng ngưỡng mộ.

Tuy nhiên, sự tự tôn là một đối tượng không nên theo đuổi đối với những người theo con đường Bồ Tát để đến Phật quả (Buddhahood).

Thái độ tự tôn không phải là phiền não chướng hay sở tri chướng; Nó không phải là yếu tố ô nhiễm và không phải là gốc rễ của luân hồi (saṃsāra). Ngược lại, chấp ngã là gốc rễ của luân hồi và sở tri chướng. Cả hai chướng này hẳn phải được tận diệt để đạt được sự giải thoát và giác ngộ trọn vẹn.

Thái độ tự tôn và chấp ngã không có mối liên hệ nhân quả - cái này không tạo ra cái kia hoặc cả hai có cùng bản chất - nếu một cái tồn tại trong tâm trí của một người, cái kia không nhất thiết phải tồn tại.

Các bậc A-la-hán (Arhats) đã loại bỏ chấp ngã nhưng vẫn còn tính tự tôn. Bồ tát mới bước vào con đường Bồ Tát (có nghĩa là họ không phải là A La Hán, những người sau này trở thành Bồ tát) và ở vị trí thấp hơn bát địa (trong thập địa), còn chấp ngã, nhưng không còn tự tôn. Thái độ tự tôn và chấp ngã vô minh cũng có những mặt khác nhau. Bồ đề tâm là lực lượng đẩy lùi lòng tự tôn và trí tuệ giác ngộ tánh không là để thực hiện tẩy trừ chấp ngã vô minh.

PHÁT BỒ ĐỀ TÂM

Khi quán sát các đức hạnh của đại bồ tát, tâm của chúng ta có thể vượt qua các phiền não. "Điều gì sẽ xảy ra với tôi nếu tôi có thiện chí giúp đỡ người khác?" Việc kết hợp quan điểm tánh không của Trung Quán Luận (Madhyamaka) hoặc Du già Luận (Yogācāra) có thể giúp chúng ta vượt qua nỗi sợ hãi không cần thiết và hạn chế này. Nó cũng giúp chúng ta tu tập Bồ đề tâm bằng cách buông chấp thủ vào ngã, pháp, đau khổ và hạnh phúc, bạn bè, kẻ thù và người lạ.

Nó cũng làm sâu sắc lòng bi mẫn của chúng ta đối với chúng sinh, những người đang bị chi phối bởi sự kiểm soát của phiền não và nghiệp chướng.

Theo quan điểm của Du già luận (Yogācāra), các trần cảnh (đối tượng bên ngoài) dường như xuất hiện nơi căn theo nghiệp làm người tàng ẩn bên trong tâm thức của chúng ta. Trong khi các đối tượng này không tồn tại dưới dạng các thực thể tách rời khỏi tâm trí của chúng ta, chúng xuất hiện theo vô minh. Trên thực tế, chúng giống như mộng, vì

chúng không tồn tại như chúng là.

Có những trải nghiệm tốt và xấu như nghiệp chướng xuất hiện theo dòng tâm thức tiềm ẩn mà hiện tướng có chánh báo (chúng sinh) và y báo (môi trường). Từ quan điểm này, bạn bè, kẻ thù, người lạ chỉ đơn giản là nghiệp báo và nếu chúng ta khởi tham, sân và si đối với họ là sai lầm. Tương tự, các đối tượng khả ái và không khả ái, khen, chê, danh tiếng, không danh tiếng, giàu, nghèo chỉ đơn thuần do tâm, từ tiềm thức mà xuất hiện.

Chúng không có bất kỳ sự tồn tại bên ngoài nào tách rời khỏi tâm mà xuất hiện được. Vì vậy, thật vô nghĩa trong việc bám víu các pháp hay sanh ác cảm với người khác. Theo quan điểm Trung Quán Luận, không có gì tồn tại từ chính chúng. Tất cả các pháp tồn tại chỉ bằng danh nghĩa xuất phát từ tâm.

"Ngã" và "pháp" tồn tại phụ thuộc vào nhãn hiệu. Không có ngã và pháp vốn đã tồn tại hoặc không có sẵn sự đau khổ hoặc hạnh phúc. Quán tất cả các pháp tồn tại theo nhân duyên và do đó không có bản chất vốn có của nó, điều này sẽ làm giảm bớt sự sợ hãi của chúng ta về khổ đau và sự bám lấy vào chính hạnh phúc của mình.

Bằng cách này, tâm chúng ta trở nên dửng dưng cảm và an vui hơn trong việc thực hành Bồ Tát hạnh.

PHẬT GIÁO TRUNG QUỐC

Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna) trong Thập Trụ Tỳ-bà-sa luận (Daśabhūmikavibhāṣā) nói có bảy nhân duyên khiến

chúng sanh, tùy theo căn cơ của mình mà phát bồ đề tâm như sau:

- (1) Được chỉ dẫn bởi một vị Phật hiểu rõ các khả năng của họ.
- (2) Quan sát thấy pháp đang sắp sửa hủy diệt trong thế giới của chúng ta và muốn duy trì bảo vệ pháp.
- (3) Lòng bi mẫn trước những khổ đau của chúng sinh.
- (4) Nhận được sự chỉ dẫn từ vị Bồ tát, người đã cảm hóa họ phát bồ đề tâm.
- (5) Quan sát Bồ tát hạnh và muốn thực hành theo.
- (6) Đã thực hành bố thí hạnh theo các đức tính của Bồ tát.
- (7) Cảm thấy hoan hỉ khi thấy hoặc nghe về ba mươi hai tướng và tám mươi vẽ đẹp của Phật.

Chúng sanh có thể phát bồ đề tâm do bất kỳ một trong bảy nhân duyên này.

Tuy nhiên, chỉ có những ai đã khởi bồ đề tâm trong ba cách đầu tiên chắc chắn sẽ đạt được giác ngộ hoàn toàn, bởi vì gốc rễ công hạnh từ bồ đề tâm theo ba cách này rất sâu sắc. Trong khi gốc rễ công hạnh được tạo ra bằng bốn cách khác không nhất thiết phải được thành lập vững chắc. Tuy nhiên, bằng cách thực hành tốt và làm vững chắc nguồn gốc đức hạnh của ba bước đầu thì bốn bước của nhóm sau cũng sẽ đạt được Phật quả (Buddhahood).

Đại sư Thật Hiền (Shixian) (1685-1733), một bậc thầy tu theo pháp thiên tịnh song tu, trong Khuyến Phát Bồ Đề Tâm

Văn (Quan fa pu ti xin wen), đã đưa ra mười điểm để phát khởi Bồ đề tâm. Nhưng trước tiên, để đảm bảo tu tập Bồ đề tâm đúng chánh pháp và thanh tịnh, ngài đưa ra bốn đôi (tám tướng trạng) để phân biệt trong Bồ đề tâm.

1-2 Các hành giả khi quán chiếu tâm của mình mà vẫn còn tìm kiếm sự giàu có, danh vọng, và lạc thú đó là tu tập sai lầm. Trái lại, hành giả không dính mắc vào lợi ích cá nhân, danh tiếng và lạc thú trong đời này và những kiếp kế tiếp đó là sự thực hành chân chánh.

3-4 Giải pháp đúng đắn là thường xuyên hướng tâm vào lời dạy của Đức Phật, nỗ lực làm lợi lạc cho chúng sinh trong từng suy nghĩ và kiên quyết thực hành Bồ đề tâm trong nhiều kiếp. Lo là không lo làm sạch nghiệp xấu, chưa hoàn thành Phật sự một cách trọn vẹn và tâm tốt xấu còn lẫn lộn với sự ham thích tài sản, danh lợi dẫn đến sự tu tập sai lầm.

5-6 Quyết tâm đạt được giác ngộ hoàn toàn, giữ chí nguyện Bồ đề tâm và các giới Bồ tát cho đến khi tất cả chúng sinh đã thức tỉnh là một đại nguyện. Mong muốn giải thoát cá nhân mà không quan tâm người khác là nguyện nhỏ.

7-8 Nghĩ rằng Phật đạo là ngoài tâm và vẫn chấp thủ vào công đức, kiến thức, và quan điểm là phiến diện. Phát tâm Bồ đề, giữ Bồ tát giới, thực hành Ba-la-mật với tuệ quán tánh không là tối thượng viên mãn.

Sau khi giác biết bốn đôi (tám tướng trạng) rõ ràng này, chúng ta hẳn phải tiếp tục quán sát tâm để chắc chắn Bồ đề tâm là đúng, chân thật, vĩ đại và hoàn hảo.

Năm khâu đầu tiên trong mười nhân duyên khuyến khích chúng ta phát Bồ đề tâm và chánh niệm về lòng từ bi mà

chúng ta đã nhận được từ Đức Phật, từ cha mẹ, giáo thọ, các ân nhân và tất cả chúng sinh. Trầm tư điều này, khiến chúng ta biết đền ơn các bậc ân nhân bằng cách phát bồ đề tâm và thực hành bồ tát hạnh. Năm nhân duyên còn lại hỗ trợ và chỉ đạo bồ đề tâm.

Chúng ta thường nhớ đến (1) Nhớ khổ sanh tử (Samsāra), (2) vì tôn trọng linh tánh của mình, (3) Sám hối nghiệp chướng, (4) Cầu sanh tịnh độ (5) vì mong muốn làm cho Phật pháp tồn tại lâu dài. Sau khi khởi bồ đề tâm, Đại sư Thật Hiền (Shixian) khuyên chúng ta như sau:

Ở đời đừng cầu không khó khăn, vì không khó khăn thì dễ nhút nhát. Làm việc đừng mong dễ thành, vì dễ thành lòng thường kiêu ngạo. Sự nghiệp đừng mong chóng thành, vì chóng thành thì chí nguyện không kiên cường... Đừng cho rằng một ý nghĩ nhỏ là không đáng kể.

Bồ đề tâm rất quan trọng cho chính chúng ta và các chúng sanh khác, và chúng ta không bao giờ nên từ bỏ nó. Nếu chúng ta thường niệm về bồ đề tâm vào những lúc đau khổ, thì nỗi đau tinh thần của chúng ta sẽ giảm đi, và khuyến sanh tâm từ bi, sự đau khổ về thể xác của chúng ta sẽ được chuyển đổi và trở nên có ý nghĩa trên con đường giác ngộ.

Phật giáo Trung Quốc có giới thiệu vài phương pháp thiền quán để trau dồi tâm từ bi. Một là tứ vô lượng tâm. Một pháp khác nữa là "Bảy thiền quán bi tâm" có nguồn gốc trong A-tỳ-đạt-ma-câu-xá (Abhidharmakośabhāṣya của Bồ Tát Thế Thân (Vasubandhu). Pháp thiền này bao gồm bảy cách, mỗi cách lại có bảy bước chi tiết trong đó chúng ta quán chiếu mối quan hệ của chúng ta với bảy nhóm người.

(1) Quán niệm lòng tốt của các trưởng lão trong cuộc đời này, nhớ mỗi người đã chăm sóc, dạy dỗ, hướng dẫn, bảo vệ, và làm gương mẫu tốt cho chúng ta như sau:

“Những bậc lớn tuổi này đã làm rất nhiều điều cho tôi. Bởi họ đã giúp đỡ tôi, nên theo lẽ tự nhiên tôi sẽ nỗ lực đền đáp lại lòng tốt đó. Tuy nhiên, thay vì làm điều đó, tôi tranh luận với họ và khiến họ lo lắng. Tôi không lắng nghe những lời đề nghị của họ và không đánh giá cao tất cả những gì họ đã làm cho tôi. Tôi phát lộ sám hối về điều này.” Cảm nhận được điều này từ trái tim của tôi. Bây giờ hồi hướng tất cả công đức của tôi có cho họ để họ chấm dứt đau khổ và đạt được Phật quả (Buddhahood). Sau đó, hãy suy nghĩ về những người lớn tuổi trong quá khứ và quán giống như vậy.

(2) Quán niệm huynh đệ, bạn bè và đồng nghiệp của bạn - và quán rằng họ đã cùng làm việc, kết bạn và hỗ trợ khi bạn cần giúp đỡ. Quán rằng thay vì quan tâm đến họ, bạn đã chỉ trích và đổ lỗi cho họ, gọi họ là những người không quan tâm bạn hoặc bạn ghen tị với thành công của họ. Hãy phát lộ sám hối và hồi hướng công đức của bạn cho họ. Quán niệm cả những người bạn trong kiếp trước giống như cách trên.

(3) Quán niệm như vậy đối với những em trẻ tuổi (trẻ em, sinh viên, nhân viên), (4) kẻ thù của các trưởng lão của bạn (những người đã làm tổn thương, phản bội, hoặc lợi dụng của các trưởng lão của bạn), (5) kẻ thù của riêng bạn, (6) kẻ thù của các bạn trẻ, và (7) người trung lập đã không giúp đỡ hay làm hại bạn. Quán chiếu về lòng tốt của họ. Sau đó, nhớ lại rằng thay vì trả ơn lòng tốt đó, đôi khi bạn đã có ác cảm và làm hại họ. Hãy phát lộ sám hối và hồi hướng công đức của bạn cho họ để họ có thể được hạnh phúc, thoát khổ

(duḥkha), quy y Tam Bảo và được thức tỉnh. Quán niệm tương tự cho tất cả những người mà bạn đã có mối quan hệ đó trong những kiếp trước.

Quán bảy cách này sẽ tạo thành một vòng. Vòng thứ hai cũng quán niệm giống như vậy, bắt đầu với những người trung lập trở xuống và theo thứ tự rồi quán ngược lại, cho tới cuối cùng là người lớn tuổi. Vòng ba là đi qua bảy cách một lần nữa theo thứ tự. Pháp thiền này được thực hiện quán xuôi, quán ngược trong bảy vòng.

Tóm lại, vắng lặng các vọng tưởng, tư tưởng, chấp thủ và giữ tâm trong sáng thanh tịnh, quán sát tánh không.

Những ai thực hành pháp quán bi tâm này trong vài tháng chắc chắn sẽ thấy sự thay đổi trong cuộc sống và trong mối quan hệ của họ với chúng sinh.

BỐN HOÀNG THỆ NGUYỆN

Các thiền giả Zen thường phát bồ đề tâm bằng cách quán niệm về bốn hoàng thệ nguyện:

Chúng sanh vô biên thệ nguyện độ,
Phiền não vô tận thệ nguyện đoạn,
Pháp môn vô lượng thệ nguyện học,
Phật đạo vô thượng thệ nguyện thành.

Phần cuối của câu thứ tư là phát bồ đề tâm (bodhicitta). Để thực hiện lời hoàng thệ nguyện này, chúng ta cần phải có sự hỗ trợ của ba lời nguyện đầu tiên. Vì vậy, đại nguyện đầu tiên là giải thoát mỗi một trong vô số chúng sinh bởi vì chúng ta cảm nhận sự đau khổ của họ ở cõi luân hồi

(saṃsāra) như chính nỗi đau khổ của chúng ta.

Lòng từ bi lớn này đưa đến lời đại nguyện thứ hai, diệt trừ vô biên phiền não của chính chúng ta và người khác bằng cách nuôi dưỡng tuệ giác nhận ra bản chất tối hậu. Điều này dẫn đến lời hoằng thệ thứ ba, tu tập vô lượng pháp môn, thực hiện các phương tiện quyền xảo để độ sanh.

Bồ tát duy trì bốn hoằng thệ nguyện này trong mỗi suy nghĩ, vì vậy không có thời gian nào mà không có mặt. Bồ Tát không lo ngại về sự bao la vĩ đại của bốn nguyện. Tâm trí của các ngài tập trung vào sự giác ngộ hoàn toàn của tất cả chúng sinh, và sẵn sàng làm tất cả mọi thứ cần thiết để mang sự giải thoát đến cho chúng sanh.

Gāthas-những câu kệ ngắn được trích từ các kinh điển hay các luận do những bậc thầy vĩ đại viết - hướng dẫn tâm của chúng ta, tạo ra những hành động thông thường với chí nguyện của bồ đề tâm và biến đổi các hành động trung lập thành công hạnh. Những điều này cũng được tìm thấy trong thực hành "Khuyến Phát Tâm" trong Phật giáo Tây Tạng. Một số kệ (gātha) từ chương 11 của kinh Hoa Nghiêm (Avataṃsaka) là:

Khi bồ thí hãy nguyện:

Nguyện tất cả chúng sinh từ bỏ mọi thứ, tâm không bám níu.

Khi nguy hiểm và khó khăn:

Nguyện tất cả chúng sinh được tự do và không bị cản trở ở bất cứ nơi nào họ đi.

Khi ngồi thẳng:

Nguyện tất cả chúng sinh ngồi tòa giác ngộ, tâm không

dính mắc.

Khi đi trên đường:

Nguyện tất cả chúng sinh đi trên đất tịnh, tâm không chướng ngại.

Khi sử dụng nhà vệ sinh:

Nguyện tất cả chúng sinh loại bỏ tham, sân, si và các hạnh nhơ.

Theo kinh điển Phật giáo Trung Hoa, Bồ đề tâm được khuyến phát và mở rộng theo năm giai đoạn:

1. Nguyện trở thành Phật và độ tất cả chúng sinh.
2. Nguyện tu các pháp môn để chuyển hóa phiền não, tiến tới giác ngộ.
3. Nguyện trực tiếp chứng ngộ bản chất tối thượng, đó là sự tỉnh thức thực sự của Bồ đề tâm.
4. Nguyện tiếp tục thực hành Bồ tát để được tỉnh thức trọn vẹn và hoàn toàn.
5. Nguyện đạt được Bồ đề tâm tối cao – Phật quả.

Năm giai đoạn này tương tự như năm đạo lộ Bồ tát được giải thích trong truyền thống Tây Tạng.

Truyền thống Chan (Zen), giai đoạn thứ ba được coi là trạng thái thức tỉnh. Ở đây, hành giả giác biết tâm thanh tịnh, tánh Phật vốn trống rỗng và là bồ đề tâm thực sự.

Đối với Truyền thống Nguyên Thủy, Phật giáo Trung Quốc sử dụng từ "thức tỉnh" để ứng dụng cho bất kỳ sự thức tỉnh trực tiếp vô niệm nào. Không có truyền thống nào xem sự

trải nghiệm đầu tiên này là điểm giác ngộ cuối cùng. Cả hai đều nói rằng cần phải được tu tập qua nhiều thời gian để chuyển hóa tất cả các lậu hoặc kiết sử và đạt được mục đích cuối cùng.

NGUYỆN PHÁT BỒ ĐỀ TÂM & THỰC HÀNH BỒ ĐỀ TÂM

Bồ đề tâm có hai loại:

Nguyện bồ đề tâm là ước muốn đạt được sự giác ngộ hoàn toàn vì lợi ích cho số đông.

Phát bồ đề tâm là sự trưởng thành của chí nguyện bồ đề tâm khi đi kèm với Bồ tát giới, các ba-la-mật, và hội hợp từ chúng, sẽ được thảo luận trong chương kế tiếp.

Ban đầu bồ đề tâm của chúng ta được xem là tương đối. Tiếp tục quán về hai phương pháp phát bồ đề tâm, chúng ta sẽ phát triển để trở nên tuyệt đối. Tham dự lễ khuyến phát bồ đề tâm với sự có mặt của vị thầy cố vấn tâm linh sẽ giúp chúng ta thực hiện được việc này. Đây là "lễ thọ nhận tâm bồ đề," giúp chúng ta kiên quyết giữ chí nguyện.

Sau đó, khi chúng ta cảm thấy có khả năng tu tập những chánh nhân khiến bồ đề tâm tăng trưởng, chúng ta có thể phát nguyện bất thối chuyển với sự hiện diện của bậc thầy minh sư. Đây là "lễ nhận Bồ đề tâm với nguyện kiên cố bất thối chuyển." Vào thời điểm này, chúng ta nên giữ giới để ngăn sự thối chuyển tâm nguyện trong kiếp này và tương lai.

Sau khi nguyện bồ đề tâm kiên cố, hành giả phát tâm giữ Bồ tát giới. Làm được như vậy gọi là phát bồ đề tâm. Bồ

tát thường giữ Bồ tát giới trước khi họ là những vị Bồ Tát đầy đủ với tâm bồ đề bất thối. Các giới luật tại thời điểm này là giống nhau, chưa thật sự là giới luật Bồ tát, nhưng chúng giúp chúng ta phát triển bồ đề tâm và thực hành Bồ tát hạnh.

Theo truyền thống Tây Tạng, Bồ tát giới bao gồm mười tám giới trọng và bốn mươi sáu giới khinh. Những giới này được Đức Phật giảng dạy vào các thời điểm khác nhau trong kinh tạng tiếng Phạn (Sanskrit). Đại sư Vô Trước (Asaṅga), Đại sư Tịch Thiên (Śāntideva) và Đại sư Nguyệt Cung (Candragomin) đã so sánh chúng, và bộ sưu tập hiện tại được hình thành bằng cách kết hợp danh sách của các giới bồ tát lại.

Có hai phiên bản của giới bồ tát đã tồn tại trong Đạo Phật Trung Quốc. Kinh Phạm Võng (Brahmajāla Sūtra) nói có mười giới trọng và bốn mươi tám giới khinh và trong Luận Du già Địa Luận (Yogācārabhūmi Śāstra) có bốn giới trọng và bốn mươi giới khinh. Có nhiều sự chồng chéo nhau giữa các danh sách trong hai bản văn này, cũng như với những giới luật Bồ tát của Phật giáo Tây Tạng.

Trong truyền thống Trung Quốc và Tây Tạng, cả xuất gia lẫn tại gia đều áp dụng giới Bồ tát với ý định trì giữ cho đến khi giác ngộ hoàn toàn. Mọi vi phạm, bất kể nghiêm trọng thế nào, có thể được phát lồ sám hối.

Theo truyền thống Trung Quốc, một nghi thức tự nguyện gọi là "Cúng dường thân cho Đức Phật" thường được thực hiện trước lễ nhận giới Bồ Tát.

Đối với tu sĩ, lễ này được thực hiện bằng cách đốt ba liều

trên đỉnh đầu, trong khi Phật tử tại gia thì thường đốt liều trên cánh tay. Điều này tượng trưng cho việc buông xả thân thể, cúng dường lên các vị Phật và Bồ tát và sẵn sàng chịu đựng đau khổ khi làm việc vì lợi ích của chúng sinh và nỗ lực để giác ngộ hoàn toàn. Ngoài ra, ở Trung Quốc cổ đại, các tu sĩ đã được miễn trừ khỏi trừng phạt bởi luật dân sự vì các bậc tu sĩ bị chi phối bởi các giới luật xuất gia (vinaya).

Để tránh bị cảnh sát bắt giữ và để được sự cúng dường, một số tội phạm đã giả đấm y nhà chùa. Để phân biệt các tu sĩ chân chính với những tội phạm này, phong tục tập quán đốt ba liều trên đỉnh đầu các bậc xuất gia đã xuất hiện và phổ biến.

Nói chung, các bậc xuất gia và tại gia ở Nhật Bản đã giữ mười sáu giới bồ tát. Năm giới đầu tiên tương ứng với năm giới cho Phật tử tại gia và ba phần cuối cùng là quy y Tam Bảo. Những giới khác như không bàn thị phi về người khác, không khen mình chê người, hạn chế sự trợ giúp tinh thần hay vật chất, giận dữ và hủy báng Tam Bảo.

Ba giới còn lại là từ bỏ điều ác, làm lành và giải thoát tất cả chúng sinh.

Nói tóm lại, trong nhiều truyền thống, giới Bồ tát có những sự khác biệt nhỏ nhưng bản chất và mục đích của giới vẫn giữ nguyên giống nhau.

TRUYỀN THỐNG PĀLI: BỒ ĐỀ TÂM VÀ BỒ TÁT

Các hành giả theo truyền thống Pāli nhấn mạnh về giải

thoát cá nhân và giác ngộ thành một vị Phật nhiều hành giả tìm cầu quả A-la-hán và chỉ có một số đặc biệt mới khát ngưỡng cầu quả Phật. Trong Buddhavaṃsa (Phật Sử), Cariyāpiṭaka (Hạnh Tạng), Jātakas (Chuyện Tiền Thân), Mahāpadāna Sutta (DN 14) và Apadāna (Thánh Nhân Ký Sự) là các kinh điển nói về kiếp trước hành bồ tát đạo của các vị Phật. Upāsakajanālaṅkāra, một bộ luận Pāli, truyền thống Mahāvihāra, thuộc thế kỷ 12 của Tôn giả Ānanda, đã giải thích chi tiết về sự giác ngộ của Thanh văn (sāvaka), Duyên giác (paccekabuddhas) và Bồ tát (bodhisattas).

Một số kinh Pāli nhấn mạnh lòng từ bi như động lực thúc đẩy sự giác ngộ của Phật quả. Ngài là “Một người khi xuất hiện ở đời, đem lại hạnh phúc và an lạc cho số đông, vì lợi ích, vì hạnh phúc, vì an lạc cho chư Thiên và loài người. (AN 1: 170). Đức Phật khuyên các đệ tử tu tập pháp với động lực từ bi giống như vậy, thì đời sống thánh thiện sẽ kéo dài trong một thời gian dài (DN 16: 3.50). Ngài đã gửi các tu sĩ đi khắp nơi để truyền bá giáo pháp với cùng một lý tưởng như vậy (SN 4: 5).

Các tăng sĩ tu tập giải thoát không những cho lợi ích riêng của mình mà còn để bảo vệ chánh pháp trường tồn trong tương lai và trở thành gương mẫu truyền cảm hứng cho người khác trên đường tu tập. Vì lòng từ bi đối với chúng sanh, Đức Phật khuyên đệ tử của ngài nên sống theo lục hòa. Ngài tán dương Tôn giả Đại Ca Diếp (Mahākassapa) về việc giảng pháp với lòng bi mẫn và tu tập khổ hạnh với thực phẩm, quần áo và nơi ẩn náu rất đơn giản để lợi lạc cho người khác.

Nguyện của Tôn giả Ca-diếp là những người khác sẽ nhìn thấy giá trị thanh cao trong đời sống tăng già, tu nhận và

giải thoát.

Những bậc xuất gia thể hiện lòng từ bi bằng cách nhận cúng dường và giảng pháp đáp lễ cho thí chủ thuộc mọi tầng lớp xã hội, mọi chủng tộc, dân tộc và trình độ. Nhiệm vụ của tăng sĩ là sống đời sống chánh hạnh, hướng dẫn chúng sanh thế nào để sống đạo đức, thực hành chánh niệm, học Phật pháp, và đón nhận những vật phẩm đúng pháp để thí chủ được công đức từ việc cúng dường này.

Kinh Pāli cổ đại nói về Bồ tát, trong kiếp sống chúng sinh cuối cùng, trước khi trở thành Phật giác ngộ hoàn toàn mà không có sự trợ giúp của một vị thầy. Các ngài bắt đầu một thời kỳ (sāsana, śāsana) chuyển bánh xe pháp để những giáo lý khai ngộ sẽ tồn tại. Đây là sự giác ngộ đạt được bởi chư Phật, và được ca ngợi siêu việt hơn so với sự giác ngộ của Thanh văn (sāvaka) và Duyên giác (paccekabuddhas).

Trong khi một số nhà hiền triết Pāli cổ đại cho rằng con đường Bồ Tát chỉ dành cho những bậc thượng căn định tánh chuyển bánh xe pháp, Dhammapāla nhà bình luận ở phía Nam Ấn Độ đã không đồng tình điểm này. Thay vào đó, Dhammapāla mô tả con đường Bồ Tát mở ra cho bất cứ ai khao khát theo lý tưởng đó.

Trong một kinh thuộc hậu truyền thống Pāli, Truyện Tiền Thân về Mười vị Bồ Tát (Dasabodhisattupattikathā), Đức Phật dạy rằng:

"Vào một thời... và có vô số không thể đếm được các bậc thánh... với sự dũng cảm và quyết tâm đã thành tựu các hạnh ba-la-mật (pāramīs), sẽ đạt được Phật quả (Buddhahood) và sẽ nhập Niết bàn sau khi hoàn thành công

hạnh của một vị Phật"(26).

Sau đó, kể các chuyện của Bồ Tát sẽ thực hiện điều này trong tương lai.

Lý tưởng Bồ tát không phải là ngoại lai trong các nước Phật giáo Nguyên Thủy (Theravāda). Trong lịch sử, ở Tích Lan (Sri Lanka) có sự quan tâm đến con đường Bồ tát và nhiều tượng Bồ tát Quan Thế Âm (Avalokiteśvara) đã được khai quật ở Tích Lan, Thái Lan và các nước Phật giáo Nguyên Thủy khác. Trong quá khứ và hiện tại, các vị vua và người dân ở các nước Phật giáo Nguyên Thủy đã xem Bồ tát là một lý tưởng tu tập. Bắt đầu từ khoảng thế kỷ thứ tám, một số vua Tích Lan, Miến Điện và Thái Lan được dân xem là Bồ Tát, hoặc có vua tuyên bố mình là hành giả đang tu tập Bồ Tát đạo. [27]

Một số học giả và nhà bình luận Phật giáo Nguyên Thủy đã tuyên bố động lực chính của bồ đề tâm là “Nguyện cho con thành một vị Phật” (Buddho bhaveyyam). Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) xem các tăng sĩ trong truyền thống Đại Thừa như là hóa thân của Đức Phật Di Lặc (Maitteyya Buddha).

Một số hành giả Phật giáo Nguyên Thủy thực hành theo lý tưởng Bồ Tát đạo [28] Ngày nay cả xuất gia và tại gia ở các nước Phật giáo Nguyên Thủy phát nguyện thành Phật vì lợi ích cho tất cả chúng sinh. [29] Tại Thái Lan, hai thiền sư Thái Lan được coi là tái sinh của Bồ tát Di Lặc (bodhisatta Maitteyya).

Lý tưởng trong sáng của một Bồ tát được minh họa qua câu chuyện tiền thân của Đức Phật là Vua Sivi, người bố thí mắt

cho những ai cần. Để thử lòng vua, Sakka (Śakra) - vị chúa tể của các vị thần, xuất hiện như một người già, mù mắt nên xin vua đôi mắt sáng. Với lòng đại từ, vua Sivi ngay lập tức kê lương y khoét lấy đôi mắt của vua để đưa cho ông lão. Sau đó, vua nói:

“Khi tôi đang muốn cho, khi tôi đang cho và sau khi tôi đã cho, không có trạng thái mâu thuẫn của tâm; Đó là vì sự tỉnh thức của nhất thiết trí đã sanh trưởng, vì vậy tôi bỏ thí mắt”.

Phật Sử (Buddhavaṃsa) kể câu chuyện kiếp trước khi Đức Phật Cồ Đàm (Gotama) phát bồ đề tâm (bodhicitta) như sau: lúc đó Đức Phật là bà-la-môn Thiện Huệ (Sumedha), được sinh ra trong một gia đình giàu có, sống một cuộc sống vinh hoa phú quý. Tuy nhiên, khi cha mẹ qua đời, nhận ra sự vô thường của hạnh phúc trần tục, ngài quyết tâm tìm kiếm sự giải thoát, và trở thành vị ả sĩ khổ hạnh. Một ngày nọ, ả sĩ Thiện Huệ nghe tin rằng Đức Phật Nhiên Đăng (Dīpaṃkara) và tăng đoàn sẽ đi khát thực gần nơi ả tu của mình. ả sĩ Thiện Huệ liền quét dọn đường đi cho sạch sẽ và làm bằng phẳng đường đi trước khi tăng đoàn đến. Khi Đức Phật Nhiên Đăng đến, ả sĩ Thiện Huệ vui mừng đánh lễ và lấy thân mình lấp kín vũng bùn để Đức Phật bước qua. Sumedha kể lại sự kiện này như sau (Bv 52-54):

Nói lỏng mái tóc của con, làm rộng y bằng vỏ cây và nhiều phân y ả vào bùn, con nằm xuống lấp vũng bùn. "Hãy để Đức Phật cùng tăng đoàn bước lên thân con để tránh đạp bùn. Đây sẽ là công đức vô lượng của con”.

Khi ả sĩ Thiện Huệ lần đầu tiên mời Đức Phật và đệ tử dùng thân mình như chiếc cầu bắc qua bùn, ả sĩ đã tập

trung hồi hướng công đức cho chính mình. Ẩn sĩ biết rằng nếu muốn, ngài có thể tiêu diệt các phiền não vào chính ngày đó và trở thành một vị A La Hán bằng cách nghe một bài thuyết pháp của Đức Phật Nhiên Đăng (Dīpaṃkara). Đặt câu hỏi về ý định của thí thân này, ngài đã lập nguyện kiên quyết được trở thành Phật để dẫn dắt tất cả chúng sinh ra khỏi luân hồi (saṃsāra) (Bv 55-58):

Lợi ích gì khi vô minh chưa giác ngộ? Sau khi đạt được trí toàn tri, con sẽ trở thành một vị Phật trong thế giới này với những chư thiên trong cõi đó. Lợi ích gì khi một mình được sức mạnh vượt qua bờ kia? Đạt đến sự toàn tri, con sẽ làm cho thế giới cùng chư thiên vượt qua sự mê lầm.

Con sẽ đạt toàn tri, hồi hướng công đức đến mục đích tối cao trong cõi người. Con sẽ giúp chúng sinh vượt qua dòng sông sanh tử (saṃsāra), phá vỡ luân hồi trong ba cõi, tu tập Phật pháp và hộ thế giới cùng các chư thiên vượt qua cõi ta bà.

Đức Phật Nhiên Đăng (Dipamkara) thọ ký cho ẩn sĩ Thiện Huệ (Sumeha) sau bốn a-tăng-kỳ và trăm ngàn đại kiếp sẽ thành tựu đại nguyện, giác ngộ hoàn toàn và trở thành Phật với pháp hiệu Cồ Đàm (Gotama). Trở về nơi ẩn cư, Bồ tát Thiện Huệ quán chiếu làm thế nào để hoàn thành chí nguyện toàn giác và thấy rằng mười ba-la-mật (pāramīs) là những đức hạnh chính yếu để tu tập. Ở đây, Bồ tát đạo được trình bày đầy đủ trong kinh điển Pāli.

Tất cả hai mươi bốn vị Phật với những câu chuyện tiền thân được tìm thấy trong Phật Sử (Buddhavamsa), cũng trải qua một tiến trình tương tự như vậy. Thứ nhất, hành giả quyết chí (paṇidhāna, praṇidhāna) trở thành Bồ tát và sau đó

thành Phật bằng cách tinh tấn thực hành thiền định trong một thời gian dài. Nhất tâm nguyện như vậy.

Sau đó, với sự hiện diện chứng minh của chư Phật, hành giả lập nguyện (abhinīhāra) để đạt được toàn giác vì lợi ích của tất cả chúng sinh. Bồ-tát sau đó dần thân thực hiện công đức (adhikāra) cho mỗi vị Phật với lòng chân thành và tha thiết hoàn thành chí nguyện đó, và mỗi vị Phật đều thọ ký (vyākaraṇa) cho các Bồ-tát tương lai thành Phật.

Với bồ đề tâm muốn đạt Phật quả (Buddhahood), hành giả phải có tám điều kiện: 1) là người, 2) nam giới, [31] 3) có điều kiện hỗ trợ cần thiết (tu tập Phật pháp vững chắc), 4) phát bồ đề tâm trước sự chứng minh hiện diện của một vị Phật, 5) là một bậc xuất gia, 6) đã đạt trí tuệ và các trạng thái thiền định cao, 7) có lòng tin thành sâu sắc đối với Đức Phật rằng Ngài sẵn sàng từ bỏ cuộc đời để thực hiện những đại công đức cho Tam bảo, 8) và có đức như ý túc mạnh mẽ để tu tập những công hạnh dẫn đến Phật quả (Bv 59).

Chí nguyện đạt toàn giác của Bồ-tát nên mạnh mẽ đến nỗi "Nếu hành giả nghe 'Phật quả có thể chỉ đạt được sau khi trải qua sự hành hình ở địa ngục trong bốn a-tăng-kỳ và trăm ngàn đại kiếp Bồ-tát sẽ không cho là khó làm và sẽ hoàn thành chí nguyện không hề thối lui' (TP sec. 6). Bồ-Tát sau đó tu tập và thành tựu các ba-la-mật (pāramīs).

Bên cạnh việc phát nguyện đạt được toàn giác thì lòng đại bi và phương tiện thiện xảo rất cần để thực hành pāramīs. Các phương tiện thiện xảo (upāyakosalla, upāyakaūsalya) là trí tuệ chuyển hóa các ba-la-mật thành những bộ công hạnh cần thiết để đạt được toàn giác.

Bởi thực hành cả hai từ bi và trí tuệ, nên Bồ tát thành tựu mười ba-la-mật, tinh tấn, thiền định, trì giới và sáu hạnh buông xả, ẩn cư, vô tham, vô sân, vô si và giải thoát (khỏi luân hồi).



Hang động của đại sư Mật-lặc Nhật-ba (Milarepa), Tây Tạng

CHƯƠNG 13

13| BỒ TÁT TU TẬP CÁC BA-LA-MẬT

Ba-la-mật (pāramī, pāramitā) là phương pháp để chúng ta đạt được giác ngộ, và tứ nhiếp pháp (saṃgraha-vastūni) là phương pháp để dẫn dắt những người khác trên con đường giác ngộ.

Truyền thống Phạn bao gồm mười ba-la-mật (hoàn hảo nhất): 1-bố thí ba-la-mật (dāna), 2-trì giới, 3-nhẫn nhục, 4-tinh tấn, 5-thiền định, 6-trí tuệ (paññā, prajñā), 7-phương tiện thiện xảo, 8-nguyện, 9-lực (bāla), và 10-trí huệ cao quý (ñāna, jñāna).

Bốn ba-la-mật (parami) cuối cùng là những khía cạnh tinh tế của trí tuệ, khiến hoàn thiện sáu ba-la-mật phía trước.

Trong truyền thống Pāli, mười ba-la-mật là: 1) bố thí ba-la-mật (hoàn hảo nhất), 2) trì giới, 3) từ bỏ thế tục (Nekkhamma), 4)trí tuệ, 5)tinh tấn, 6)nhẫn nhục, 7)chân thật (sacca, satya), 8)quyết tâm (Adhiṭṭhāna), 9)tâm từ (Mettā) và 10)tâm xả (Upekkhā)

Pāramī và pāramitā có nghĩa là "vượt qua điểm cuối" hoặc "đạt đến sự hoàn hảo, hay ba-la-mật ". Khi thực hiện với động lực bồ đề tâm (bodhicitta), những ba-la-mật (parami) này đưa chúng ta vượt xa cõi luân hồi (saṃsāra) đến Phật quả (Buddhahood), nơi mà tất cả các kiết sử chướng ngại đã bị loại bỏ và tất cả các đức hạnh được phát triển vô hạn. Các ba-la-mật trở nên siêu việt khi gắn liền với trí huệ giác ngộ tánh không: Bồ tát biết tác nhân, đối tượng và hành

động (tam luân không tịch) của mỗi ba-la-mật phát sanh theo duyên và do đó không có sự tồn tại cố hữu.

TRUYỀN THỐNG PHẠN

Để khuyến phát bồ đề tâm (bodhicitta), chúng ta cần phải tích lũy đầy đủ các nhân duyên thích hợp để giác ngộ hoàn toàn. Chúng được gộp vào y thuật từ là công đức và trí tuệ. Tích lũy công đức sẽ làm tâm trí vô lượng, tiếp nhận nhiều hơn, và là nguyên nhân chính cho hình thành thân Phật. Tích lũy trí huệ sẽ diệt trừ phiền não và là nguyên nhân chính để hình thành pháp thân (dharmakāya) của một vị Phật. Công đức và trí tuệ bao gồm sự hoàn hảo nhất.

Căn bản người thực hiện ba-la-mật (sự hoàn hảo nhất) là những người đã giác tỉnh bồ đề tâm của họ bằng cách phát bồ đề tâm. Hành giả dựa vào sự hướng dẫn vị thầy cố vấn tinh thần và nhận được những lời dạy của Đức Phật về các ba-la-mật. Không hài lòng với thể trí biện thông, hành giả suy ngẫm và thiền quán về những lời dạy này và thực hành sự hoàn hảo ở mọi cơ hội cho phép.

Về bản chất của mỗi ba-la-mật:

- (1) Bồ thí bao gồm các thân, khẩu, ý dựa trên chí nguyện và sự sẵn lòng cho.
- (2) Trì giới để tránh ác.
- (3) Nhẫn nhục là khả năng giữ bình tĩnh và không bị xáo trộn khi đối mặt với những khổ đau về thể chất hoặc tinh thần, những khó khăn trong học pháp hay những xâm hại

do người khác gây ra.

(4) Tinh tấn là niềm vui nỗ lực trong tu tập và tạo ra những nhân tốt để đạt được pháp thân (dharmakāya) và Phật thân.

(5) Thiên định là khả năng duy trì sự bền vững đối với một đối tượng đạo đức mà không bị phân tâm.

(6) Trí tuệ là hiểu sâu sắc chân đế và tục đế và khả năng phân biệt những gì cần thực hành và những gì cần từ bỏ trên đường đạo.

Mỗi ba-la-mật hoàn thiện vì lợi ích cụ thể của chúng sinh. Bồ thí để giảm sự nghèo đói và cung cấp cho người khác những nhu cầu cơ bản của cuộc sống và những thứ khác để họ có thể hưởng thụ. Trì giới làm giảm nhẹ nỗi sợ hãi và đau đớn của người khác. Nhẫn nhục chịu đựng những hành vi bất cần và xâm hại của người khác mà không có hành động trả đũa và gây cho họ đau đớn.

Tinh tấn vui vẻ giúp đỡ người khác mà không làm biếng, oán giận, hoặc phiền lòng.

Thiên định dẫn đến trí tuệ siêu việt. Trí tuệ hướng dẫn những người khác để họ có thể phát sanh trí tuệ, do đó họ có loại bỏ những nghi ngờ và đưa đến sự thức tỉnh.

Để hoàn thành tích lũy công đức và trí tuệ, mất rất nhiều thời gian, chúng ta cần phải đảm bảo rằng được làm người trong cuộc tái sinh tương lai để chúng ta có thể tiếp tục tu tập.

Bồ thí đảm bảo chúng ta có đủ nguồn vật chất cần thiết để tu tập.

Trì giới là nguyên nhân chủ yếu để đạt được sự tái sinh tốt lành. Nhẫn nhục là thuốc hay và có bạn đồng hành tốt khuyến khích thực hành pháp của chúng ta. Tinh tấn nỗ lực giúp chúng ta hoàn thành các công hạnh trong tương lai. Thiền định khiến tâm ổn định và thanh thản không bị xáo trộn. Trí tuệ hiểu đúng về nghiệp và những ảnh hưởng của nó giúp chúng ta biết cần phải thực hành điều gì và cần buông bỏ điều gì trên đường đạo như các bậc đạo sư đã truyền đạt.

Thực hành mỗi sự hoàn hảo và trải nghiệm những kết quả của nó trong cuộc sống tương lai là rất quan trọng. Thiếu thậm chí chỉ một ba-la-mật cũng sẽ hạn chế cơ hội thăng tiến trên Bồ tát đạo trong tương lai.

Sáu ba-la-mật có thể được bao gồm trong tam vô lậu học. Bồ thí, trì giới và nhẫn nhục thuộc lãnh vực giới. Thiền định (dhyāna) thuộc lãnh vực thiền và trí tuệ thuộc trí tuệ vô lậu học. Tinh tấn nỗ lực là cần thiết cho tất cả ba lãnh vực.

Tất cả sáu ba-la-mật có thể được bao gồm trong sự thực hành của mỗi một ba-la-mật. Chẳng hạn, một bồ thí nhỏ như cho ai đó một tách trà có thể được thực hiện với Bồ đề tâm (bodhicitta). Không làm hại người khác về mặt thể chất hoặc bằng lời nói khi cho trà là hành vi đạo đức. Nếu người nhận gây tổn hại cho chúng ta hoặc không đánh giá cao tách trà, lòng kiên nhẫn sẽ giúp giữ tâm ta tỉnh táo. Cho tách trà được thực hiện với nỗ lực vui vẻ, hoan hỷ trong việc mời trà. Tâm ổn định của thiền định là cần thiết để duy trì một động lực của Bồ đề tâm và không bị ô nhiễm bởi phiền não trong khi Bồ thí. Trước khi mời trà, trí tuệ là cần thiết để biết cái gì, khi nào, và làm thế nào để Bồ thí.

Trong khi bố thí, quán chiếu sự trống rỗng của người cho, tách trà, người nhận và thực hành như vậy sẽ đem lại trí tuệ cho người tu tập.

Hoàn thiện sự hoàn hảo đòi hỏi thời gian, thực hành và kiên nhẫn. Thay vì mong đợi để trở thành bậc thuần quán, chúng ta có thể chấp nhận những khả năng hiện tại của mình và đồng thời tiếp tục tu tập để tăng trưởng khả năng trong tương lai. Đức Phật không bắt đầu từ sự thức tỉnh hoàn toàn mà ngài đã phải trải qua một thời gian tu tập đầy thử thách những ba-la-mật này.

Tuy nhiên, các nguyên nhân mang lại những kết quả tương ứng của chúng chỉ bằng cách thực hành đều đặn vững chắc, chúng ta có thể bắt đầu, phát triển và hoàn thiện tất cả các Bồ Tát hạnh này.

TRUYỀN THÔNG PĀLI: MUỖI BA-LA-MẬT (PĀRAMĪS)

Đại sư Hộ Pháp (Dhammapāla), nhà bình luận Pāli vĩ đại, đã viết các ba-la-mật (Pāramīs) trong tác phẩm Hạnh của Đức Bồ Tát (Cariyāpiṭaka) và phụ thuộc vào Tấm Lưới của Phạm Thiên hoặc Phạm Võng (Sutta Brahmajāla) - giải thích mười ba-la-mật như là Bồ tát hạnh.

Thính chúng và mục đích của Đại sư Hộ Pháp là "các hành giả tu tập theo kinh điển (suttantikas) là những vị nỗ lực thực hành lời dạy đó để đạt đạo bồ đề của Đại thừa (mahābodhiyāna), nhằm hoàn thiện phương tiện thiện xảo để tích lũy các công hạnh (cần thiết) cho sự giác ngộ".

Luận sư Phật Âm (Buddhaghosa) đã ngưỡng mộ Đức Phật vì ngài đã thành tựu Bồ tát đạo và trở thành một vị Phật toàn giác: "Công hạnh của sự hoàn hảo (ba-la-mật) để giải thoát tất cả chúng sinh mà Đức Phật thành tựu là tối thượng (Vism 1:33).

Sự hoàn hảo là những phẩm chất tối ưu để tu tập bất kể thuộc một trong ba thừa nào mà chúng ta đang thuộc về và nhiều người đang hướng đến đạo quả A-la-hán cũng tu tập các ba-la-mật. Bồ tát phải thực hành các ba-la-mật mạnh mẽ hơn và trong một thời gian dài hơn để đạt được mục đích tinh thần của các ngài. Các môn đệ ở các nước Phật giáo Nguyên Thủy (Theravāda) thường tán dương công đức của các vị thầy của mình về thực hành các ba-la-mật (pāramīs).

Đại sư Phật Âm (Buddhaghosa) đã giải thích cặn kẽ tiến trình phát triển từ một ba-la-mật này đến một ba-la-mật kế tiếp (Vism 9: 124). Để tạo ra vô lượng công đức, Bồ Tát tặng quà bố thí, đó là nguồn vui, mà không phân biệt như sau: "Món quà hẳn phải trao cho người này hay món quà hẳn không được trao cho người này."

Để tránh làm tổn hại đến chúng sinh, hành giả phải trì giới, thực hành xuất gia vì mục đích hoàn thiện giới luật của mình.

Hành giả làm sáng trí tuệ để không nhầm lẫn giữa tốt và xấu, liên tục phát khởi sự tinh tấn vì an lạc và hạnh phúc cho số đông. Khi có được sự nhẫn nhục kiên trì qua nỗ lực tối cao, hành giả trở nên kiên nhẫn trước những lỗi lầm của chúng sanh.

Hành giả chân thật không lừa dối khi hứa hẹn, "Chúng tôi sẽ cho bạn điều này; Chúng tôi sẽ làm việc này cho bạn" "Hành giả có quyết tâm mạnh mẽ bất động vì an lạc và hạnh phúc của chúng sinh.

Thông qua lòng từ bi không lay chuyển, hành giả đặt lợi ích vì chúng sanh trước tiên. Thông qua tâm xả, hành giả không mong cầu ân huệ gì cả. Vì vậy, sau khi đã hoàn tất các ba-la-mật (pāramīs), Bồ tát đạt những trạng thái thành tựu mỹ mãn như mười lục, bốn vô úy thí, sáu thần thông [mà bậc Thanh Văn (sāvakas) chưa hưởng] và mười tám diệu dụng thù thắng của một vị Phật.

Mười ba-la-mật có nhiều đặc điểm như sau: có chức năng lợi ích người khác, được thúc đẩy bởi chí nguyện đạt giác ngộ và được thực hiện với một tâm thanh tịnh, không bị ô uế bởi ái dục, giả dối. Từ bi và phương tiện thiện xảo, trí tuệ chuyển hóa chúng thành yếu tố của sự giác ngộ, là những nguyên nhân cần thiết đi kèm với mỗi ba-la-mật.

Khi thiền quán về ba-la-mật, chúng ta nên suy gẫm: Phiền não nào cần phải đặc biệt đề phòng khi thực hành từng ba-la-mật (pāramī)? Cái gì là thuốc giải độc cho chứng bệnh này? Làm sao duy trì chánh niệm và nội quán sâu sắc để nhận ra những phiền não và áp dụng các thuốc giải độc của chúng?

Muốn phát triển sức mạnh bên trong để hoàn thiện đạo, Bồ tát phải cúng dường thân tâm mình cho các vị Phật. Sau đó, nếu Bồ tát gặp khó khăn khi thực hành các ba-la-mật (pāramīs) - ví dụ, thiếu các điều kiện nhu cầu sống, bị si nhục, bệnh tật hoặc chấn thương, hoặc trở nên mệt mỏi cạn kiệt – Bồ tát liền quán: "Tôi đã cúng dường thân tâm mình

cho các vị Phật vì lợi ích giác ngộ của tất cả chúng sinh. Bất cứ điều gì đến, sẽ đến". Bằng cách này, hành giả tin tưởng vào Tam Bảo, luật nhân quả và nghiệp báo. Không nao núng bởi sợ hãi hoặc lo lắng, hành giả vững vàng và quyết tâm tiếp tục con đường Bồ Tát đạo.

Xóa bỏ ích kỷ, vun trồng từ bi là phương tiện để đạt được các ba-la-mật (pāramīs). Bồ Tát đối xử với tất cả chúng sinh bình đẳng quan trọng như nhau và duy trì trạng thái ổn định, không thiên vị trong mọi hoàn cảnh.

Bằng cách quán chiếu chúng sinh như con ruột hoặc như họ hàng thân quyến, lòng từ bi của Bồ tát đối với chúng sanh gia tăng. Nhờ giảm bớt vô minh, tham chấp và sân giận, hành giả dùng tứ nhiếp pháp hóa độ chúng sanh, khiến họ nhập đạo và sau đó hoàn thành bất kỳ một trong ba thừa Phật giáo (Thanh văn thừa, Bồ tát thừa và Phật thừa).

Thời gian cần thiết để hoàn thiện các ba-la-mật tùy thuộc vào khả năng của mỗi Bồ tát-có trí tuệ, lòng tin hoặc năng lượng vượt trội hay không? Tất cả các Bồ tát đều nhận được sự thọ ký thành Phật trực tiếp từ chư Phật và sau đó tiến tu để hoàn thành các ba-la-mật trong thời gian tương ứng với khuynh hướng của Bồ tát. Kể từ khi sự toàn giác đạt được từ sức mạnh của trí tuệ, các Bồ tát có thiên hướng nghiêng về trí tuệ sẽ tiến tu nhanh hơn.

Bồ-tát là một lĩnh vực tối cao của công đức, được các vị thần bảo vệ và không bị động vật hoang dã hãm hại. Bồ tát thoát khỏi tâm ác, ghen tuông, cạnh tranh, đạo đức giả, khốn khổ, bướng bỉnh và kiêu ngạo, sự hiện diện của Bồ tát tại một nơi nào làm ngăn ngừa nguy hiểm và thiên tai tại nơi đó.

Do thực hành các ba-la-mật (pāramīs), Bồ tát có cuộc sống lâu dài để tích lũy những công hạnh diệu dụng, thiền thâm sâu hơn và hoàn thành vô số hành động đạo đức để lợi ích cho chúng sinh. Bồ tát có một đời sống siêu thoát gương mẫu khiến những người khác ngưỡng mộ, được sinh ra trong các gia đình đạo đức, có ảnh hưởng và có nhiều người giúp đỡ ủng hộ sự tu tập của Bồ tát để lợi ích số đông.

Bồ tát là những người đáng tin cậy và đáng nương tựa, nên chúng sinh đánh giá cao và xem trọng lời cố vấn của các ngài. Bởi vì tâm trí của Bồ tát đã được biến đổi thành Pháp, Bồ tát không thể bị chinh phục bởi những người khác, nhưng thay vào đó chinh phục người khác qua những đức hạnh thanh cao của mình. Thông qua những thành tựu này, Bồ Tát có khả năng và có nhiều cơ hội để hướng dẫn những người khác trong giáo pháp của ba thừa.

Tuy nhiên, chúng ta không nên mong đợi mỗi vị Bồ tát hiển thị tất cả những lợi ích này. Bồ-tát biểu hiện bất cứ cách nào mà lợi ích cho chúng sinh theo nghiệp của họ. Do đó, chúng sanh có thể là từ tầng lớp xã hội thấp hơn, thân thể xấu xí hoặc có cuộc sống ngắn ngủi.

Kết quả của bồ đề tâm và các ba-la-mật của Bồ tát là Phật quả (Buddhahood), với sự chứng đạt thân sắc tuyệt đẹp, ba mươi hai tướng hảo và tám mươi tướng phụ của một bậc thánh vĩ đại (mahāpurisa, mahāpuruṣa)

Và pháp thân (dhammakāya) tuyệt diệu với những diệu dụng như mười lực. Năm trong mười ba-la-mật trong truyền thống Pāli và Phạn có cùng tên như bố thí, trì giới, nhẫn nhục, tinh tấn và trí tuệ. Chí nguyện bất động (truyền thống Phạn) và quyết tâm (truyền thống Pāli) tên khác nhau nhưng

ý nghĩa giống nhau, hay thiên định (truyền thống Phạn) và buông xả (renunciation) (truyền thống Pāli) cũng vậy.

Trong khi sự chân thật, từ bi và buông xả được liệt kê như là các ba-la-mật trong truyền thống Pāli và phương tiện thiện xảo, lực và trí tuệ siêu việt chỉ có trong truyền thống Sanskrit, ý nghĩa của mỗi ba-la-mật này được tìm thấy trong các giáo lý của cả hai truyền thống.

Đại sư Hộ Pháp (Dhammapalala) dạy rằng khi thấy được bản chất của chúng, mười ba-la-mật trở thành sáu ba-la-mật như truyền thống Phạn đã đề cập. Do đó, phần lớn các tài liệu được chia sẻ chung ở cả hai truyền thống.

Sự hoàn hảo được giảng dạy trong cả hai truyền thống sẽ được giải thích cùng nhau. Điều này có nghĩa một ba-la-mật có thể được tìm thấy trong một truyền thống này, nhưng có thể không thấy ở truyền thống khác.

Tài liệu từ luận điểm của Đại sư Hộ Pháp có tiếng Pāli và tài liệu từ truyền thống Phạn có tiếng Phạn.

BỒ THÍ BA-LA-MẬT

Do không tham đắm và loại bỏ keo kiệt, nên bố thí là tâm hào phóng rộng rãi. Bồ thí có bốn loại:

1) Bồ thí vật chất là cho tài sản hoặc tiền bạc. Bồ Tát cung cấp bất cứ cái gì cần thiết cho bất cứ ai cần. Bồ tát sẵn sàng cho dù không được hỏi xin và bố thí một số tiền thích hợp, không chỉ là một chút mà vừa đủ để họ có thể tự sống. Bồ tát không mong đợi nhận được món quà, lời khen ngợi hoặc

đanh tiếng để đáp lại và khi không đủ quà để cho tất cả trong vòng, các ngài sẽ phân phát một cách công bằng giữa tất cả những ai cần. Họ không cho những thứ có thể gây hại hoặc kích thích các phiền toái phát sinh trong tâm của người khác, chẳng hạn như vũ khí, chất độc, nội dung khiêu dâm và hóa chất nguy hiểm. Bồ tát chỉ bố thí những gì phù hợp cho người nhận và có lợi cho sự an toàn của người khác.

Nếu các Bồ Tát mình sát thấy mình đang trở nên dính mắc gắn bó với một đối tượng cụ thể, các ngài sẽ cho nó ngay lập tức. Khi được hỏi về sự việc, các ngài quán những bất lợi của tâm dính mắc và nhìn thấy người thác mắc như một thiện tri thức giúp mình khỏi sự ràng buộc với những thứ này và cho mình cơ hội để bố thí.

Bồ-tát cũng thí thân của mình bằng cách phục vụ những người khác hoặc bố thí các bộ phận của cơ thể, nhưng Bồ tát chỉ làm điều này khi thích hợp. Nếu do dự khi cho cơ thể, Bồ tát nên quán chiếu rằng nếu những người có nhu cầu cần các phần khác nhau của một cây thuốc, họ đến lấy cây, cây sẽ không phân nản. Tương tự như vậy, vì cơ thể này có tính chất của khổ (dukkha) và vì Bồ tát đã nguyện dùng thân để phục vụ người khác, nên không dính mắc vào thân với suy nghĩ sai lầm rằng: "Đây là của tôi; đây là tôi; đây là tự ngã của tôi."

Bậc thánh Bồ tát có thể bố thí cơ thể của các ngài mà không do dự hoặc sợ hãi.

Các hành giả dưới mức này chỉ được phép bố thí các phần của cơ thể nếu không gây nguy hiểm cho cuộc sống của họ. Thật trí tuệ hơn, nếu những Bồ tát bình thường vẫn duy trì thân người quý giá của mình và sử dụng thân để tu học. Họ

có thể thí thân của họ trong tương lai, sau khi họ trở thành bậc thánh (āryas).

Bậc thánh Bồ tát khi thí thân không cảm thấy thân thể đau đớn là do các ngài có đại công đức và không cảm thấy tâm bị đau khổ là do các ngài có trí tuệ. Bồ tát bình thường sẽ cảm thấy đau khổ khi cho các bộ phận cơ thể của mình. Tuy nhiên, nỗi đau mà họ trải nghiệm chỉ phục vụ cho lòng bi mẫn đối với những chúng sinh khác, những người đang đau khổ nhiều hơn trong kiếp sống bất hạnh.

Chúng ta nên tập cho tài sản càng nhiều càng tốt, cúng dường Tam bảo mỗi ngày, cúng cơm trước khi ăn và bố thí cho những ai có nhu cầu. Tu hành qua cách quán tưởng như thí thân, tài sản và hồi hướng công hạnh của quá khứ, hiện tại và tương lai, đặc biệt nếu chúng ta biết quán tam luân không tịch, nghĩa là người cho, người nhận và quà tặng hiện hữu theo nhân duyên và không có sự tồn tại vốn có.

2) Bố thí sự không sợ hãi là cung cấp sự bảo vệ cho những người đang sợ hãi, bị mất mát hoặc đang gặp nguy hiểm bằng cách làm dịu tâm trí họ và che chở họ khỏi những đau khổ về thể xác.

3) Bố thí tình thương bao gồm việc tình nguyện trong các dự án phúc lợi xã hội, an ủi nỗi đau và khuyến khích tán dương những phẩm chất tốt đẹp của người khác.

4) Bố thí Pháp (Dhamma) là giảng chánh pháp đưa đến hạnh phúc và an lạc trong đời này và tương lai để giải thoát và giác ngộ hoàn toàn. Bồ Tát giới thiệu Phật Pháp với chúng sinh chưa gặp pháp và giúp những ai biết Phật pháp rồi càng phát triển tu tập. Bồ tát giảng về ba thừa theo căn

cơ của từng chúng sanh. Khi chia sẻ pháp thoại, Bồ tát không mong cầu được tiếp đãi đặc biệt, tôn trọng, hay cúng dường mà chỉ đơn giản đưa ra lời khuyên hoặc hướng dẫn cho người khác như một người bạn thân của mình.

Bồ thí có nhiều lợi ích. Đó là nguyên nhân để tiếp nhận kết quả. Dâng lễ vật cho Tam Bảo tạo ra một kết nối nghiệp báo cho phép chúng ta gặp được những vị thánh sẽ hướng dẫn chúng ta trên đường đạo. Bồ tát cung cấp cho bất cứ cái gì được yêu cầu và có lợi với tấm lòng hoan hỷ bởi biết rằng thông qua sự cúng dường này, Bồ tát sẽ đạt được sự giác ngộ hoàn toàn.

Nếu chúng ta nghĩ đến những lợi ích của việc bố thí và những bất lợi của sự keo kiệt, nhưng vẫn không thể làm vừa ý người cầu xin, Đức Phật bảo chúng ta khiêm tốn giải thích với vị ấy như sau:

Vào thời điểm này sức khỏe của tôi suy kém và sự tu tập của tôi chưa vững vàng... Tôi vẫn còn dính mắc và đang mắc kẹt trong việc nắm bắt những điều như “cái tôi và của tôi”. Và vì vậy, bạn hữu, xin hãy tha thứ cho tôi và đừng nên buồn bã. [Trong tương lai]

Tôi sẽ thực hành và nỗ lực hết mình để hoàn thành những ước muốn của bạn và của tất cả chúng sinh.[32]

Bồ thí không có nghĩa là xóa bỏ tất cả sự nghèo đói trên thế giới. Nếu chúng ta muốn cung cấp nhưng thiếu nguồn lực, điều này không có lỗi. Chúng ta cần xem xét mỗi tình huống giúp đỡ, dựa trên động cơ, khả năng và kết quả hành động của mình.

TRÌ GIỚI BA-LA-MẬT

Trì giới là thái độ từ bỏ mọi ý nghĩ làm hại người khác bằng cách từ bỏ thái độ tự ngã.

Có ba loại giới:

I) Tránh ác (nhiếp luật nghi giới) là đòi hỏi phải từ bỏ mười bất thiện và trì giữ giới luật mà chúng ta đã thọ trì. Đó là sự bảo vệ tốt nhất khỏi bị tổn hại và có hiệu quả hơn so với hàng ngàn sĩ quan và các vệ sĩ tốt nhất. Giới mang lại sự bình an nơi thân, khẩu và ý. Ai trì giới sẽ tỏa "hương thơm của đức hạnh", làm cho vị ấy thanh thoát hơn người khác và do đó có hiệu quả hơn trong việc làm lợi ích cho vị ấy.

Nếu những phiền não nảy sinh trong tâm trí đe dọa phẩm hạnh, các Bồ Tát liền quán, "Không phải tôi đã quyết tâm đạt được giác ngộ vì lợi ích của tất cả chúng sinh hay sao? Để làm được điều này, tôi phải truyền đạt Phật pháp (Dhamma) và trở thành người hướng dẫn đáng tin cậy. Tôi phải có tánh cách trong sáng và sở hữu những thành tựu như thiên định (jhānas) và trí tuệ. Tất cả những điều này phải được dựa trên giới luật thanh tịnh. Vì thế, tôi phải trì giữ giới luật của mình." Như vậy, Bồ tát quyết tâm mạnh mẽ trì giữ giới luật, cá nhân thanh tịnh, lợi ích người khác, thọ giới tại gia và xuất gia, tránh phạm giới bằng cách thực hành chánh niệm và nội quán sâu sắc và sám hối mọi tội lỗi.

Bồ tát bảo vệ bốn cửa bởi thông qua đó phi phạm hạnh có thể phát sanh:

(1) Vô minh không biết cái gì nên thực hành và cái gì nên buông bỏ,

(2) Thiếu tôn trọng các giới luật - không nghĩ rằng giới là quan trọng,

(3) Buông lung vô ý

(4) Những phiền não mạnh mẽ điều ngự tâm trí.

Bồ tát thực hành thuốc giải độc cho bốn điều này bằng cách

(1) Học thập thiện và giới luật,

(2) Phát triển lòng tin và tôn trọng các giới luật bằng cách hiểu được sự không lợi lạc cho hành vi phạm giới và những lợi lạc của giữ giới,

(3) Cẩn thận và chú tâm trong hành động của họ bằng cách duy trì chánh niệm và nhận thức sâu sắc

(4) áp dụng thuốc giải độc cho các phiền não.

II) Làm lành (nhiếp thiện pháp giới) là tận dụng mọi cơ hội để bòn phước và vun bồi trí tuệ để thăng tiến trên đường đạo. Bồ-tát tôn trọng những bậc thầy cố vấn tâm linh của họ và những bậc xứng đáng với sự tôn kính, phục vụ các ngài và chăm sóc khi các ngài bị bệnh. Bồ tát đánh giá cao lời khuyên và hướng dẫn của bậc thầy trí tuệ và hoan hỉ trước công đức của người khác. Với lòng biết ơn đối với những người đã giúp đỡ, Bồ tát được lợi lạc và tôn vinh đáp lễ các bậc ân nhân đó.

III) Lợi ích chúng sinh khi cần (nhiều ích hữu tình) bao gồm chăm sóc người ốm và bị thương, an ủi người đau buồn, tư vấn sáng suốt cho những người có hành vi liều lĩnh, giúp đỡ những người đang gặp nguy hiểm và tạo điều kiện hòa

giải và tha thứ. Hành giả cũng nên giúp đỡ người mù, điếc và những người bị khiếm khuyết về thân thể hoặc tinh thần, giúp đỡ những người chưa tin Tam bảo, dạy những người lười biếng làm thế nào để tinh tấn nỗ lực, tràn đầy sức sống và hướng dẫn những người bị che mờ trong năm kiết sử. Bồ tát cảm hóa những người mất đạo đức, nghiện ngập và tội phạm.

Nói tóm lại, bằng bất cứ cách nào Bồ tát dùng đồng sự, trí tuệ, hoặc khả năng của mình có thể mang lại lợi ích cho người khác, hành giả sử dụng những điều này mà không do dự.

Một cách trong sáng, hành giả có thể tiếp cận người khác đúng thời, đúng chỗ, và đúng hoàn cảnh. Hành giả không đẩy sự giúp đỡ và lời khuyên của mình vào người khác cũng không từ chối họ khi cần thiết.

Khi hướng dẫn người khác, Bồ tát chỉ hành động theo cách làm tăng phẩm chất tốt đẹp và đạo đức và tránh lạm dụng hoặc làm nhục người khác. Bồ tát hành động phù hợp với nhu cầu của người khác, miễn là những điều này không làm hại bản thân hoặc hại người khác và không tạo lơ là cho sự tu hành.

Ba loại giới này xảy ra trong một trình tự cố định: nhiếp luật nghi giới, nhiếp thiện pháp giới, và nhiều ích hữu tình. Tránh ác thiết lập nền tảng cho thiện hạnh, từ đó cho phép chúng ta làm việc vì an lạc của chúng sinh.

Khi nghe những công đức diệu dụng và những thành tựu tâm linh của các Bồ tát trước đó, hành giả không bị nản chí hoặc quá phấn khích, mà lại quán chiếu tích cực rằng,

"Những bậc đại bồ tát này từng là người. Các ngài đã thực hành các ba-la-mật (pāramīs) và hoàn thành các ba-la-mật, nhờ đó có được những khả năng diệu dụng siêu việt này. Tôi cũng sẽ luyện tập như các ngài đã làm và đạt được sự tỉnh thức và khả năng tương tự để làm lợi lạc cho những người khác ". Bằng cách quán chiếu này, hành giả tạo ra lòng tin và truyền cảm hứng sức mạnh cho chính mình.

Hành giả không kiêu ngạo khi giữ giới thanh tịnh như băng sương mà trái lại luôn luôn khiêm tốn, che giấu đức hạnh và phơi bày khiếm khuyết lỗi lầm của mình. Các ngài biết đủ, không phàn nàn và không bị lừa dối hoặc lôi cuốn. Các ngài trung thực và trực tiếp nhưng lịch thiệp.

Phát triển trí tuệ không bị ô nhiễm là không chấp vào sự tồn tại vốn có của tam luân: người từ bỏ ác hạnh, ác hạnh và nạn nhân – quán như vậy khiến cho sự trì giới của Bồ tát trở nên siêu việt.

Bồ Tát hồi hướng công đức của mình cho sự giác ngộ hoàn toàn, không phải cho một sự tái sinh may mắn, mà là thoát khỏi luân hồi (Saṃsāra), hoặc đạt được những trí tuệ siêu việt. Đại Sư Pháp Hộ (Dhammapalala) (TP đoạn 10) nói rằng Bồ tát hồi hướng công đức: chỉ với mục đích trở thành một vị Phật toàn giác để có thể giúp tất cả chúng sinh trang nghiêm giới luật vô thượng của mình.

NHẪN NHỤC BA-LA-MẬT

Nhẫn nhục là khả năng kiên trì và định tĩnh khi phải đối diện với những khó khăn và đau khổ. Quán chiếu những bất lợi của sự giận dữ như đã giải thích trước đó để truyền năng

lực cho chúng ta thực hành sự kiên nhẫn. Vì chúng ta không thể xác định ai là Bồ tát và ai không, tốt hơn là kiểm chế cơn giận của chúng ta đối với tất cả chúng sinh

Nuôi dưỡng năng lực kiên nhẫn sẽ mang lại nhiều lợi lạc. Những người khác thấy chúng ta thánh thiện, khi chúng ta gần gũi với các bậc thánh thiện, trí tuệ của chúng ta sáng hơn, sự tái sinh trong tương lai của chúng ta sẽ rất may mắn và ác hạnh sẽ giảm xuống. Kiên nhẫn là cơ sở cho một danh tiếng tốt, cho phép chúng ta có thể mang lợi lạc cho người khác.

Nhẫn nhục ba-la-mật có ba loại:

1) Nhẫn nhục không phiền trước sự xâm hại của người khác là không trả đũa khi có người làm hại chúng ta, hại những người thân, hoặc của cải của chúng ta. Dưới đây là một số chủ đề quán chiếu để tránh sự tức giận, thù oán và bất an khi những người khác làm hại chúng ta:

-Sân giận là kẻ thù thực sự bởi lẽ nó phá hủy tất cả thiện hạnh, gây tổn hại và những phiền toái tiêu cực.

-Kẻ thù là kết quả của những suy nghĩ và quan niệm thù oán. Để thoát khỏi những kẻ thù, tôi phải loại bỏ sự oán giận.

-Sân giận phá hủy đức hạnh và công đức của tôi. Nếu còn sân hận, tôi không thể thực hiện được lý tưởng Bồ tát của tôi và tất cả chúng sinh sẽ bị đắm chìm trong đau khổ.

-Không có thiện hạnh xuất phát từ sự tức giận. Do tức giận, phẩm chất tốt của tôi và danh tiếng bị suy giảm. Tôi không thể ngủ hay ăn ngon.

-Đau khổ này sẽ tạo nghiệp chướng, tôi không khiến nó che khuất tâm trí tôi nữa.

-Mặc dù sự đau khổ này phát sinh từ những hành động có hại của người khác, cơ thể của tôi là lĩnh vực của sự đau khổ đó và nghiệp lực khiến chính tôi tạo nên thân thể này, nên không có lý do để đổ lỗi cho người khác vì nỗi đau của mình.

-Người hại tôi là thầy của tôi, giúp tôi nuôi dưỡng lòng nhân nhượng.

-Mặc dù bây giờ người này đang làm hại tôi, nhưng có thể trong quá khứ vị ấy đã từng là bạn tôi và một người đã giúp đỡ tôi.

-Tất cả chúng sanh giống như con ruột của tôi. Làm sao tôi có thể trở nên giận dữ với những sai lầm do vô minh điều khiển họ?

-Điều hại này đang cho tôi thấy bản chất đau khổ của cõi luân hồi (saṃsāra). Tôi phải tu tập để chấm dứt sự khổ sở của bản thân và người khác.

-Đó là bản chất của các căn khi gặp các sắc trần khả ái và không khả ái.

-Kẻ xấu, việc xấu và nạn nhân đã dừng trong giây phút này. Chúng đã thành quá khứ. Tôi sẽ tức giận với ai và ai đang tức giận? Vì các pháp là vô ngã, ai có thể gây hại cho ai?

-Đức Phật xem chúng sanh như con ruột. Làm sao tôi có thể ghét ai mà Đức Phật yêu mến?

-Trong tánh không, không có tôi hoặc của tôi. Sanh diệt đều

do nhân duyên, chúng không đến từ bất cứ nơi nào, chúng không đi và không thiết lập ở bất cứ nơi đâu. Không có sự chủ quyền trong bất cứ điều gì.

-Người và hành động khác nhau. Trong khi một hành động sai lầm có thể gây hại, người làm điều đó không phải hẳn là xấu. Người ấy có tiềm năng trở thành một vị Phật. Thủ phạm gây rối thực sự là những phiền toái khiến anh ta hành động sai lầm.

Truyền thống Pāli giải thích rằng Bồ tát minh sát những trải nghiệm của sự tổn hại và sân giận chi tiết từng phần và thấy rằng mỗi yếu tố phát sinh phụ thuộc vào những duyên khác và sanh diệt liên tục trong mỗi sát na. Có gì để bám lấy? Các pháp này là vô thường, khổ; do vô thường và khổ, nên chúng không thích hợp để được xem của tôi, tôi, hoặc tự ngã. Không ai bị chỉ trích và không có ai cảm thấy bị tổn thương vì nó.

Truyền thống Sanskrit giải thích rằng sau khi thiền định về tánh Không, Bồ Tát nhìn thấy tất cả các yếu tố gây hại, người gây hại, người bị hại và hành động gây tổn hại như giả huyễn, tương tự như những bóng ảnh và ảo tưởng, dường như tồn tại, vốn có mặc dù bản chất chúng thật sự là “không”. Do tuệ tri thấy như vậy, giúp Bồ tát chịu đựng đau khổ thể xác và tinh thần nhẹ như không có sự khổ và do đó, không nảy sanh tâm sân giận.

Tu tập nhẫn nhục và từ bi không có nghĩa thân và khẩu của chúng ta luôn luôn thụ động và dễ thương. Giữ trầm tĩnh tuy thích hợp trong một số trường hợp, nhưng ở những trường hợp khác chúng ta cần phải hành động một cách mạnh mẽ, quyết đoán để ngăn không cho có kẻ làm hại

người khác. Tuy nhiên ngay cả trong tình huống như vậy, chúng ta cần hành động không để tức giận nổi lên.

Khi có ai làm hại chúng ta nhưng sau đó họ nhận ra lỗi, chân thành xin lỗi chúng ta, chúng ta nên tha thứ cho vị ấy mà không nảy sinh ác cảm. Tiếp tục khiển trách người đó về lỗi của họ hoặc im lặng nguyện cho họ bị quả báo xấu thì không đúng tinh thần Bồ Tát.

2) Nhẫn chịu chấp nhận đau khổ là khả năng chịu đựng khó khăn về thể chất hoặc tinh thần trong sự bình tĩnh. Có những lúc trong cuộc sống, chúng ta sẵn sàng chịu đựng những đau khổ. Người phụ nữ khi sanh con tự nguyện chịu cơn đau sinh con. Tương tự như vậy, chúng ta tu luyện khả năng để chịu đựng đau khổ mà không khó chịu, bởi vì như vậy sẽ ngăn ngừa những đau khổ trong tương lai và giúp chúng ta thăng tiến trên con đường tu.

Khi trải qua cơn bệnh, hay bị thương, hoặc bị đau khổ tinh thần vì bất công hay bị phản bội, chúng ta nên nhớ rằng nỗi đau này là kết quả của hành động xấu của chúng ta.

Chúng ta có thể phân tâm như sau: "Tốt hơn là hạt giống nghiệp báo này ra quả bây giờ hơn là bị chịu sự tái sinh xấu trong tương lai."

Hoặc chúng ta có thể quán niệm rằng: "Nguyện rằng nỗi đau của tôi đủ thay cho sự đau khổ của tất cả chúng sinh." Chúng ta quán rằng chịu đựng sự đau khổ với một tâm trí định tĩnh xua tan những tính tự cao, phát huy tâm xả, tin quy y Tam Bảo và tăng trưởng lòng từ bi của mình.

3) Nhẫn chịu để tu học Phật Pháp (Dharma) giúp chúng ta tiếp tục tu học một cách vui vẻ không ngại thời gian để hiểu

được những ý nghĩa sâu sắc của Pháp. Sự hãi và kháng cự có thể nảy sinh trên đường tu vì Phật pháp ngược với những định kiến và thành kiến chấp giữ của chúng ta. Cần có sự nhẫn chịu để không theo những cảm xúc và thói quen là nguồn của đau khổ và thay vào đó nhẫn để khơi dậy tánh dũng cảm tiếp tục tu tập. Thiền quán về tánh không thách thức chính gốc rễ của vô minh bẩm sinh, nên sự nhẫn chịu và can đảm rất là cần thiết để loại trừ vô minh.

Sự nhẫn chịu này bao gồm chấp nhận các khái niệm của Phật Pháp mà trí tuệ của chúng ta vẫn chưa thâm nhập hoàn toàn, bằng cách tin tưởng vào lời của Đức Phật dựa trên nền tảng lời dạy mà chúng ta đã hiểu hay kinh nghiệm. Điều này cho phép chúng ta tiếp tục tham khảo các giáo lý để thông hiểu pháp hoàn toàn. Khi chúng ta có được sức nhẫn sinh ra từ việc quán Pháp, chúng ta có thể chịu đựng được những điều mà trước đây dường như không thể chịu nổi.

TINH TẤN BA-LA-MẬT

Tinh tấn là một đức tính tích cực trong việc tu tập. Không có tinh tấn, việc thực hiện hóa những nguyện vọng tinh thần của chúng ta không thể đạt được. Với nỗ lực, chúng ta vui vẻ tu tập vì hạnh phúc cho mình và người, mà không phải lo lắng hay kiệt sức. Với nỗ lực khi mệt mỏi, chúng ta sẽ không bỏ tu, luôn nguyện tu tập tích lũy công đức, trí tuệ để giải thoát chúng sinh khỏi luân hồi (saṃsāra). Như vậy, tinh tấn hân hoan là nguồn gốc của tất cả những thành tựu tốt đẹp.

Các kinh đề cập đến ba loại tinh tấn:

1. Khoác áo giáp tinh tấn (armor-like joyous effort) là sự nhiệt tình tu tập. Tinh tấn này cho phép chúng ta tiếp tục thăng tiến, không rơi vào tình trạng lười biếng của sự trì hoãn, theo đuổi các hoạt động vô nghĩa, hoặc chán nản. Với áo giáp này, Bồ Tát thế nguyện, "Trong nhiều kiếp, con sẽ cúng dường thân mình để phục vụ chúng sanh dù chỉ có một chúng sinh".

2. Tinh tấn ứng dụng khi hành động (Joyous effort of acting) được hỗ trợ bởi nguyện vọng sâu sắc mong mang lợi ích cho chúng sinh. Do hữu dụng này khiến cho tâm trí của chúng ta tràn đầy sức sống linh hoạt và hân hoan.

3. Tinh tấn làm lợi ích (Joyous effort of benefiting) chúng sinh nhằm giúp chúng sinh đồng tu như được nhắc đến trong phần nhiếp hữu tình giới.

Abhisamayālamkāra nói về ba loại tinh tấn để trị ba loại lười biếng:

1. Tinh tấn trị xao lãng: trị lười biếng chìm đắm vào tám việc thế gian (eight worldly concerns). Quán chiếu về sự ngắn ngủi của cuộc đời giúp ta không bị phân tâm.

2. Trị thiếu sự trì trệ tu: trị lười biếng thích ăn ngủ, thờ ơ và trì hoãn. Quán cái chết giúp chúng ta quý trọng kiếp người hiện tại và xua sự trì trệ thiếu tu miên mật.

3. Trị mất can đảm do nản lòng: "Tôi không có khả năng thực hành Pháp," "Đường tu quá khó" hoặc "Mục đích giác ngộ cao quá." Đôi khi chúng ta phát một kỹ năng nhất định để giúp đỡ người khác, nhưng công việc trở nên không như ý muốn và chúng ta cảm thấy nản lòng.

Điều này cũng xảy ra với tôi. Nhưng khi tôi nội quán nguyện của mình, sự tự tin trở lại. Tôi chân thành trở lại lời nguyện làm lợi ích chúng sanh.

Bất kể những gì người khác nói, tự biết động lực (motivation) của tôi là chân chính mang lại cho tôi sự can đảm và sức mạnh. Mặc dù không thành công bên ngoài, tôi vẫn hài lòng. Mặt khác, nếu động lực của tôi không chân thành thì ngay cả khi người khác khen ngợi và tôi trở nên nổi tiếng, tôi vẫn khó chịu và tự nghi ngờ.

Rất quan trọng trị sự nản lòng. Quán chiếu là tất cả đều có tiềm năng giải thoát, thức tỉnh. Quán diệu dụng của giải thoát và sự may mắn hành giả có kiếp người. Nhớ lại rằng Đức Phật đã từng là người như chúng ta, nhờ tinh tấn tu tập, ngài đã đạt được sự giác ngộ hoàn toàn.

Ban đầu, khả năng tập luyện của chúng ta khá yếu. Khi luyện tập nhiều lần, năng lực từ từ tăng lên. Khi năng lực trở nên mạnh mẽ, chúng ta nhìn lại và thấy những gì ban đầu tưởng như không thể thành bây giờ đã hoàn thành. Năng lực chúng ta phát triển vì có sự tinh tấn.

Bốn lực trị lười biếng hạn chế tinh tấn: khi niệm quán về lợi ích của tinh tấn và lỗi lầm của sự lười biếng, chúng ta sẽ quan tâm nuôi dưỡng tinh tấn và bỏ lười biếng.

Với quyết tâm chúng ta tiếp tục tu ba-la-mật và hoàn thành những việc tốt đã bắt đầu. Với tinh tấn, chúng ta liên tục hành đạo để mang lợi ích. Với tâm xả, chúng ta để thân tâm khinh an nhẹ nhàng khi cần nghỉ và sau đó tiếp tục tinh tấn với các pháp tu.

Bồ tát thực hành ba pháp tự tin để duy trì tinh tấn của mình:

Với sự tự tin trong hành động, Bồ tát chuẩn bị tu tập một mình mà không nương vào sự giúp đỡ của người khác.

Với sự tự tin trong khả năng của mình để làm việc với người khác, Bồ tát tham gia vào các hoạt động có ích mà không có nghi ngờ hoặc do dự.

Với sự tự tin loại bỏ các phiền não, Bồ tát quyết tâm ngăn chặn và chuyển hóa phiền não.

Bồ Tát quán chiếu rằng, "Ta đã tích lũy công đức hôm nay chưa? Hôm nay ta đã làm gì để làm lợi lạc cho chúng sinh?"

Bằng cách này, Bồ tát nhớ đến nguyện vọng tâm linh chân thành của mình và khuyến khích các ngài tiến tu. Bồ tát sẵn sàng chịu đựng khổ đau của tất cả chúng sinh và hân hoan tạo công đức và trau dồi đức hạnh. Bồ tát thường quán tưởng phẩm chất tuyệt vời của Đức Phật và thực hành theo Bồ đề tâm. Bất kể niềm an lạc nào được trải nghiệm, Bồ tát cũng nguyện tất cả chúng sinh cũng qua trải nghiệm nó. Bằng cách này, Bồ tát tích lũy công đức cần thiết để tỉnh thức.

THIÊN ĐỊNH BA LA MẬT (Perfections of Meditative Stability)
& **BUÔNG XẢ** qua xuất gia (Renunciation)

Mặc dù tên gọi khác nhau như tiếng Phạn gọi là lực, Pāli gọi là xuất gia (buông xả) (renunciation) nhưng tu tập giống nhau: từ bỏ các thú vui giác quan và thiền. Lực ba-la-mật bao gồm việc phát triển chín (9) tầng thiền. Phương pháp này đã được mô tả ở chương trước.

Trong khi Bồ Tát buông xả (xuất gia) (renunciation) việc theo đuổi những thú vui giác quan để phát triển tám thiền định, đây không phải là mối quan tâm chính của Bồ tát. Mục đích cuối cùng của Bồ tát là sử dụng định lực để phát triển tuệ quán tánh không và sau đó nhổ gốc rễ của luân hồi (saṃsāra) và loại bỏ hai chướng ngại.

Buông xả ba-la-mật (Pāramī of renunciation) căn cứ vào việc nhận ra bản chất không hạnh phúc của luân hồi (saṃsāra). Dựa vào cảm giác cấp bách tinh thần (saṃvega), Bồ tát từ bỏ sự chấp trước vào những thú vui giác quan và sự hiện hữu trong cõi luân hồi. Buông xả bảo vệ Bồ tát khỏi khổ hạnh cực đoan, liên lụy vào phiền não của người khác và thọ hưởng thú vui giác quan.

Để củng cố sự buông xả, Bồ Tát quán những nguy hiểm của lạc thú, sự phân tâm của đời sống gia đình và những lợi ích của đời sống xuất gia.

Bồ tát nhận thấy sự nghiệp và cuộc sống gia đình dẫn đến nhiều vướng mắc, tốn thời gian và dễ sanh phiền não. Cảm giác khoái lạc tạo ra niềm vui và sự tổn hại rất nhiều như mật ong trên thanh kiếm. Chúng vút qua nhanh như sấm chớp, và khiến tăng cường cơn khát vì như uống nước muối.

Nhìn thấy những bất lợi này, các Bồ tát quán chiếu những lợi ích của việc xuất gia, đơn giản, độc cư và trở thành những tu sĩ. Sống trì giới hạnh, nuôi dưỡng sự mãn nguyện với ba tầm y, thực phẩm khát thực, và nơi trú ẩn, tâm an trú và chứng đạt các tầng thiền (jhānas). Ở đây, Đại sư Hộ Pháp (Dhammapāla) bàn về mười ba pháp tu khổ hạnh và bốn mươi pháp thiền để thực hành thiền chỉ.

TRÍ TUỆ BA LA MẬT

Nuôi dưỡng trí tuệ và kiến thức để đến viên giác không đòi hỏi IQ cao hay trình độ học vấn. Thay vào đó chúng ta phải cởi mở, có khả năng học hỏi và phân tích rõ ràng, hãy thành tâm trong những chí vọng tinh thần và dựa vào công đức. Trí tuệ và khả năng hiểu của chúng ta có thể tăng lên trong đời này qua văn, tư và thiền định dưới sự hướng dẫn của một vị thầy trí tuệ và từ bi.

Theo truyền thống Phật, sự hoàn hảo của trí tuệ có ba loại:

-Tuệ minh sát tánh không (wisdom understanding emptiness),

- Trí tuệ và phương tiện cần thiết để làm lợi cho chúng sinh (wisdom of fields of knowledge and skills necessary to benefit sentient beings)

-Trí huệ biết làm thế nào để làm lợi cho chúng sinh (wisdom knowing how to benefit sentient beings).

Ở đây, nhấn mạnh tuệ quán tánh không, bởi vì nếu không có tánh không, chúng ta vẫn ở trong vòng luân hồi (saṃsāra) và khả năng lợi ích của chúng ta bị hạn chế.

Tuệ quán tánh không có hai loại:

-Quán như hư không (space like)

-Quán giả huyễn (illusion-like meditation).

Quán như hư không là thiền quán về tánh không - vô ngã và vô pháp. Được gọi là "như hư không" vì "Tánh không" không bị cản trở và không giới hạn như không gian; và thiền định về Tánh không bao la rộng rãi, không có sự xuất hiện

của các vật thể vốn đã tồn tại và không có các ngôn luận lý thuyết, khái niệm.

Sau khi phủ nhận sự tồn tại vốn có, cái gì còn lại chỉ là danh nghĩa của hiện tượng. Rõ ràng từ kinh nghiệm của chúng ta rằng các pháp tồn tại hoặc mang lại lợi ích hoặc gây tổn hại. Hành động của ta có kết quả. Tuy nhiên, khi chúng ta phân tích dòng chảy của những pháp tồn tại này thì chúng ta không thể tìm thấy bất cứ điều gì tồn tại "từ trong chính nó", theo thể riêng của nó. Mọi thứ tồn tại chỉ trên danh nghĩa.

Sau khi các hành giả xuất thiền tánh không, các pháp dường như tồn tại do tiềm năng của vô minh. Bây giờ Bồ tát quán các pháp như mộng ảo bởi xuất hiện theo một cách (như đã tồn tại) nhưng hiện hữu trong một cách khác (như trống rỗng của sự tồn tại vốn có).

Pháp thiền này giúp hành giả duy trì sự cân bằng giữa yêu-ghét mà họ gặp phải. Chánh niệm quán tính chất mộng huyễn của ngã và pháp để củng cố sự tỉnh giác của Bồ tát về tánh không trong các khóa thiền.

Trong truyền thống Pāli, trí tuệ ba-la-mật là sự giác biết các pháp chung và riêng, phát sinh dựa trên sự tập trung và kiến thức về bốn chân lý và làm sáng tỏ các hiện tượng.

Trí tuệ thanh tịnh hóa tất cả các ba-la-mật khác, giúp làm nền tảng cho sự toàn giác của một vị Phật. Với trí tuệ này, Bồ tát có thể bỏ thí thân thể của mình, trì giới để thoát màn lưới ái dục, nhận biết sự nguy hiểm của lạc thú và cuộc sống trôi buộc của người chủ nhà, do giác biết như vậy, vị ấy xuất gia, đạt thiền chứng (jhāna) và Niết bàn (nibbāna).

Trí tuệ lèo lái những tinh tấn theo hướng thích hợp, để đạt được tất cả các công hạnh. Trí tuệ đem lại cho các Bồ tát sự nhẫn chịu khi gặp phải những hành động sai trái và hành vi xúc phạm của người khác.

Ai có trí tuệ thì nói chân thật, có quyết tâm vững vàng, từ bi yêu thương tất cả chúng sinh, và duy trì tâm xả khi phục vụ và hướng dẫn chúng sanh và trong khi vẫn tuân theo quy luật thăng trầm lên xuống của luân hồi (saṃsāra).

Để trau dồi văn tuệ, Bồ Tát nghiên cứu năm uẩn, sáu căn, mười tám giới, bốn chân lý, hai mươi hai xứ, mười hai nhân duyên (Vism 14-17), tứ niệm xứ và phân loại các pháp. Bồ tát cũng học những kiến thức thế gian để có thể hữu ích cho chúng sinh. Bồ tát tu tập tư tuệ bằng cách quán chiếu những đặc điểm cụ thể của các hiện tượng mà các ngài đã học.

Sau đó, Bồ tát phát sanh tu tuệ bao gồm thế trí biện thông (pariññā, pariññāna). Ở đây, Bồ tát phân biệt tam pháp ấn của các uẩn và hiểu rõ bên trong và bên ngoài của tất cả các hiện tượng như sau: "Đây chỉ là danh (tên gọi) và sắc (hình tướng) (nāmarūpamatta), phát sanh và chấm dứt theo các điều kiện. Không có ai làm hoặc ai nhận. Nó là vô thường theo nghĩa không có thường hằng. Nó là khổ bởi lẽ thay đổi. Nó là vô ngã bởi không có chủ quyền."

Qua sự tỉnh giác này, Bồ tát từ bỏ sự chấp trước và giúp những người khác cũng từ bỏ như vậy. Bồ tát hướng dẫn chúng sinh theo ba thừa, chỉ cách để họ đạt được các tầng thiền (jhānas), giải thoát, thiền định, chứng ngộ và trí tuệ siêu việt. Hành giả tiếp tục hành Bồ tát đạo cho đến khi đạt được đỉnh cao trí tuệ và những đức tính của Đức Phật.

Tu tuệ có thể được nói theo hai cách: năm thần thông (five mundane superknowledges) (Vism 12–13) và năm pháp thanh tịnh (five purifications).

Làm sạch kiết sử thân kiến, nghi ngờ, làm sạch quan điểm cái gọi là tu đạo và không phải tu đạo, làm sạch tri kiến là những sự thanh lọc trần tục. Sự thanh lọc tri kiến là trí tuệ siêu phàm về bốn thánh quả (Vism 18-22).

Đại sư Hộ Pháp (Dhammapāla) nhận xét rằng Thanh Tịnh Đạo (Visuddhimagga) mô tả những chủ đề này cho những ai đi theo con đường Thanh văn (sāvaka) đến A-la-hán quả (arahanta).

Bồ-tát nên thực hành với lòng từ bi, bồ đề tâm (bodhicitta), phương tiện thiện xảo với trí tuệ. Ngoài ra, Bồ Tát phải phát triển trí tuệ bao gồm thanh tịnh hóa tri kiến đạo. Hành giả phải chờ đợi để đạt được thanh tịnh hóa tri kiến đạo bởi vì đây là bốn thánh quả để giác ngộ Niết bàn theo từng giai đoạn.

Trước khi bước vào thánh quả, các Bồ tát phải cân bằng một cách khéo léo sự phát triển của từ bi và trí huệ và chỉ khi nào các ba-la-mật (pāramīs) được hoàn thành, hành giả mới đi vào các con đường của bậc thánh (Arya) và đạt được sự giác ngộ hoàn toàn. Bằng cách này, Niết bàn (nibbāna) sẽ giống với sự toàn giác của Bồ tát.

QUYẾT TÂM VÀ NGUYỆN BA LA MẬT

Nguyện ba-la-mật truyền thống Phạn giống như quyết tâm bất thối chuyển của truyền thống Pāli. Sự hoàn hảo của

nguyện đòi hỏi phải có những ý chí mạnh mẽ và quyết tâm kiên quyết để làm những việc lớn cụ thể vì lợi ích của chúng sanh.

Theo truyền thống Phạm, bao gồm mười hai lời nguyện của đức Phật Dược Sư, 48 lời nguyện của Đức Phật A Di Đà, và mười lời nguyện của Bồ tát Phổ Hiền (Samantabhadra).

Theo truyền thống Kinh Hoa Nghiêm (Gaṇḍavyūha), Phổ Hiền Hạnh Nguyện là lễ kính chư Phật, xưng tán Như Lai, quảng tu cúng dường, sám hối nghiệp chướng, tùy hỷ công đức, thỉnh Phật trụ thế, thỉnh chuyển pháp luân, phổ giai hồi hướng.

Bồ tát có hạnh nguyện bất thối chuyển mà có thể chưa thực hiện được, chẳng hạn như hứa sẽ dẫn dắt mọi chúng sanh ra khỏi vòng đau khổ. Lời nguyện đó không phải là vô nghĩa. Nó củng cố quyết tâm của chúng ta nguyện làm bất cứ lợi ích nào có thể cho bất cứ điều gì cần thiết cho chúng sanh, bất kể những khó khăn có thể gây ra cho cá nhân Bồ tát.

Là người phàm giới hạn khả năng thân tâm, chúng ta phải lượng sức trước khi hành động. Tuy nhiên, việc lập đại nguyện như vậy, tuy không thực tế, nhưng giúp mở rộng phạm vi và sức mạnh của tâm trí để dần dần chúng ta sẽ có thể tăng khả năng của mình để đem lại lợi ích cho người khác.

Sự hoàn hảo của quyết tâm là kiên định không lay chuyển để hoàn thành lời hứa, để giải thoát chúng sinh và để hoàn thiện mười ba-la-mật (pāramīs). Quyết tâm khiến chúng ta can đảm kiên định trong thực hành, ngay cả khi các phiền

nã đe dọa ảnh hưởng chúng ta.

Những ba-la-mật trên được chia sẻ trong hai truyền thống Pāli và Phạn.

Những ba-la-mật dưới đây được tìm thấy trong danh sách ba-la-mật của một truyền thống và có thể không có ở truyền thống kia, mặc dù thực tế được thực hiện trong cả hai truyền thống.

PHƯƠNG TIỆN THIỆN XẢO, LỰC VÀ TRÍ TUỆ BA LA MẬT

Phương tiện thiện xảo chỉ cách là do lòng từ bi, chư Phật và Bồ tát dùng nhiều phương cách uyển chuyển thích ứng để hóa độ nhiều căn cơ chúng sanh. Phương tiện khéo léo cũng bao gồm khả năng Bồ tát quán thấy các pháp là không mà không bỏ rơi chúng sinh và khả năng Bồ tát lạc trú trong thiền mà không bị cản trở bởi sự tham muốn tái sanh trong cõi sắc giới và vô sắc giới.

Bồ tát địa (Bodhisattva-bhūmi) mô tả hai phương tiện thiện xảo.

Một là thành tựu tất cả các công hạnh của một vị Phật, Bồ tát nguyện tái sanh vào cõi luân hồi (saṃsāra) để cứu chúng sanh bởi vì các ngài có từ bi và trí huệ, biết được bản chất tối hậu của các pháp, nên không bỏ rơi chúng sinh trong cõi luân hồi (saṃsāra). Bồ tát ước muốn có trí tuệ tối thượng của sự tỉnh thức siêu việt và khích lệ tinh thần mạnh mẽ của Bồ tát bằng bồ đề tâm.

Hai là cứu độ tất cả chúng sanh, Bồ tát phát triển khả năng

dạy chúng sinh làm thế nào để khiến những hành động nhỏ thành đức hạnh vĩ đại, làm cho họ đạt được cội gốc đức hạnh mà không vất vả, xóa tan giận dữ trong lòng cho những người chưa có duyên với Phật giáo, khuyến khích những người có thái độ trung lập phát tâm học Phật Pháp và chứng quả giải thoát.

Lực có nhiều loại: Hành giả có sức mạnh không dẫn thân vào đau khổ nữa bởi vì phiền não đã bị loại bỏ, có sức mạnh của sự trầm tư thâm sâu để huấn luyện trí tuệ siêu việt của bậc thánh Bồ tát, có sức mạnh của trí ghi nhớ tất cả các giáo pháp được nghe hay đọc.

Có sức mạnh duy trì sự tập trung sâu sắc mà không bị phân tâm, có sức mạnh của việc biết được hành vi của mỗi chúng sinh trong vô số cõi, có sức mạnh để hoàn thành tất cả các mục tiêu của chúng ta, có sức mạnh của kỹ năng phân biệt và quán chiếu các công hạnh của đức Phật.

Có sức mạnh không từ bỏ hạnh nguyện dẫn thân hành đạo, có sức mạnh hoàn thiện hoàn hảo đức tính của đức Phật trong bản thân mình và người khác.

Có sức mạnh của lòng đại bi mẫn để loại trừ khổ đau của tất cả chúng sinh mà không thiên vị, có sức mạnh để trải nghiệm thực tại cuối cùng giống như một ảo ảnh và có sức mạnh của việc tiếp cận trí tuệ siêu việt của sự toàn tri.

Quán niệm các lực này của bậc thánh Bồ tát cho chúng ta một cái nhìn thoáng qua về những đức tính mà chúng ta có thể đạt được khi thực hành Bồ Tát thừa. Khi tạo chánh nhân cho những sức mạnh đó và sử dụng chúng để lợi ích cho chính chúng ta và những người khác sẽ khiến chúng ta có

sự hài lòng, tự tin, và nhiệt huyết để thực hành.

Sự hoàn hảo của trí tuệ cao quý biết được sự đa dạng của các pháp, quy ước và có thể giúp các Bồ tát làm lợi ích lớn cho tất cả chúng sinh.

CHÂN THẬT, TỪ BI VÀ TÂM XẢ BA LA MẬT

Chân thật là không có nói lừa dối. Thông qua nói chân thật và hành động theo lời hứa, chúng ta vẫn duy trì lời nói chân thật để làm lợi lạc chúng sinh và không từ bỏ hạnh ba-la-mật này. Thông qua điều này, chúng sanh sẽ tin tưởng và mở ra cánh cửa cho chúng ta làm lợi ích.

Bồ-tát nói sự thật, cho dù người khác có phản ứng bằng cách giúp đỡ hay làm hại Bồ tát. Bồ tát giảng Phật pháp một cách khéo léo, theo từng căn cơ, nhưng không thay đổi lời dạy của Đức Phật để người khác tôn kính cúng dường. Vì thế, chúng sinh có thể tin tưởng rằng các giáo lý của Bồ Tát là chánh pháp, không phải là điều tự tạo.

Với chân thật, Bồ tát chấp nhận bản chất không của chúng sinh. Không bị lừa dối về bản chất thực sự của hiện tượng, Bồ tát hoàn thành tất cả các ba-la-mật để thức tỉnh và thực hiện Bồ tát đạo.

Tâm từ (love) là ban vui và tạo điều kiện cho chúng sanh hạnh phúc. Bồ tát quán tưởng rằng, "Rất tốt để chúc cho người khác hạnh phúc, nhưng chỉ chúc sẽ không khiến họ hạnh phúc. Ta phải hành động bằng tâm từ và tinh tấn để đạt được điều này".

Bồ tát cũng quán niệm rằng chúng sinh là những cánh đồng của công đức mà trên đó Bồ tát có thể vun trồng đức hạnh và hoàn thành các ba-la-mật.

Bằng cách đó, các Bồ Tát luôn thương yêu trân trọng chúng sinh và không bao giờ từ bỏ chúng. Với lòng bi mẫn vô hạn, Bồ tát đã ban nhiều niềm vui cho người khác. Để làm được điều đó, Bồ tát phải chuyển hóa những đau khổ của chúng sinh và nguyên nhân của khổ, những phiền não. Bằng cách này, Bồ tát tạo ra từ bi mong muốn chúng sinh thoát khỏi đau khổ và nguyên nhân của khổ đau.

Tâm xả (equanimity) là không thiên vị giữa ưa thích và chán ghét, hài lòng và không hài lòng. Duy trì tâm buông xả, Bồ tát vẫn tiếp tục thực hành bất kể phương cách nào. Với tâm không chấp trước, Bồ tát lợi ích chúng sinh mà không phân biệt giữa những người giúp đỡ và những người làm hại mình.

Nếu không có tâm buông xả thì dễ dính mắc dao động theo theo cảnh, người và vật xung quanh chúng ta. Sự thiếu cân bằng sẽ cản trở sức thiền định, khiến phạm giới và làm chướng ngại phương hướng đem lại lợi ích cho chúng sinh. Với tâm buông xả, chúng ta có thể đối mặt với bất cứ điều gì một cách cân bằng, không lo lắng, bất mãn và sợ hãi, do đó phát huy nguyện lực của chúng ta, để phục vụ chúng sinh và hỗ trợ thực hành của tất cả các ba-la-mật (pāramīs).

TỨ NHIỆP PHÁP (The Four Ways of Gathering Disciples)

Trong cả hai truyền thống Pāli và Phạn đều nói các Bồ tát dùng tứ nhiếp pháp để hóa độ chúng sanh học hỏi và tu tập

pháp. Những điều này còn được gọi là "Bốn cách thăng hoa tánh thiện của người khác" và "Bốn phương tiện của sự hợp nhất", trong đó chúng ta hình thành một cộng đồng hợp nhất bởi mục tiêu chung của tu tập.

1) Bồ thí: vật thí là giúp đỡ người khác bằng cách cung cấp tài vật thí theo những gì họ cần. Những người khác sẽ kính nể bởi tâm rộng rãi của chúng ta và điều đó mở ra cánh cửa cho chúng ta dạy họ Phật Pháp. Đồng thời, bồ thí cũng đảm bảo rằng họ có những vật dụng cần thiết để học Pháp, có vật thực rồi, mới có pháp thực. Các truyền thống Pāli và tiếng Phạn (Sanskrit) đều chứng thực rằng Pháp thí là món quà cao nhất, bởi vì nó cho phép người khác nuôi dưỡng những nguyên nhân cho hạnh phúc tạm thời và vĩnh viễn.

2) Ái ngữ: dùng lời nói nhẹ nhàng làm vui lòng người nghe theo nhiều cách với nhiều hoàn cảnh khác nhau. Chúng ta có thể nói chuyện về những gì mà mọi người quan tâm để làm quen với họ. Khi họ đã tiếp thu Phật Pháp, chúng ta nói chuyện vui vẻ nhẹ nhàng bằng cách hướng dẫn họ tu tập theo lời dạy của Đức Phật và cho họ những lời khuyên trí tuệ khi họ gặp khó khăn.

Bồ tát nói lịch sự, tôn trọng người khác, lắng nghe cẩn thận những gì họ nói và đừng ép họ theo ý người khác. Bồ tát không thiên vị về đối tượng - giàu và nghèo, nam hay nữ, xuất gia hay tại gia.

3) Lợi hành (beneficial conduct): hành giả khuyến khích những việc lành của chúng sanh và hỗ trợ để họ có thể tu tập và chuyển hóa thân, khẩu ý thanh tịnh. Chúng ta có thể lợi hành bằng cách tổ chức các Phật sự, khóa thiền, khóa tu. Tham gia các dự án phúc lợi xã hội, quần chúng biết

lòng của chúng ta không chỉ đơn thuần qua lời nói, mà còn qua hành động và họ cảm kích Phật Pháp.

Khuyến khích chúng sanh kiên nhẫn và tinh tấn đối mặt với những nghiệp chướng khiến họ không tu được. Nói tóm lại, chúng ta cố gắng khơi dậy niềm tin vào người hoài nghi, khuyến khích lòng nhân đức trong người thiếu thiện chí, rộng lượng đối với người keo kiệt, và trí tuệ đối với người vô minh (AN 9):

4) Đồng sự: khuyến phát chúng sanh tu tập và tăng trưởng lòng tin nơi Tam bảo. Thực hành Pháp hàng ngày là cần thiết để xứng đáng với sự tin tưởng của chúng sanh và có thể tiếp tục làm lợi cho họ.

Ở đây, chúng ta cùng làm việc và sống với người khác, cho họ thấy một ví dụ gương mẫu về cách sống thiện lành đạo đức. Bằng cách khéo léo đó, chúng ta dẫn dắt những người khác thích nghi và ứng dụng cách sống đạo đức.

Giảng dạy Phật Pháp rất có lợi, nhưng nó cũng là một trách nhiệm lớn phải được tiếp cận dần dần và với sự cho phép của bậc cố vấn tinh thần của chúng tôi. Giảng pháp với động lực từ bi là rất quan trọng, và chúng ta phải liên tục quán chiếu và thanh lọc hóa mục đích động lực của mình.

Đức Phật chỉ trích các pháp sư truyền đạo với hy vọng Phật tử sẽ lắng nghe họ và tỏ lòng biết ơn bằng cách cúng dường tứ vật dụng cần thiết và những món quà. Cách giảng dạy như vậy là không tinh khiết. Đức Phật đã giảng giải cách giảng pháp thanh tịnh (SN 16: 3):

Khi một vị Tỳ kheo giảng pháp cho người khác với suy nghĩ như vậy:

"Pháp được Đức Thế Tôn trình bày rõ ràng, ngay lập tức, đến để thấy, ứng dụng, được trải nghiệm bởi bậc trí. Ô, có thể họ nghe giáo pháp từ tôi! Đã lắng nghe, họ có thể hiểu Pháp. Sau khi đã hiểu, họ có thể thực hành theo đúng như vậy!"

Như vậy, Thầy Tỳ kheo giảng pháp cho người khác vì ý nghĩa thâm sâu thiết thực của pháp. Do lòng từ bi, thầy chia sẻ Phật pháp chứ không quan tâm đến danh lợi. Như vậy, sự giảng pháp của Tỳ kheo là thanh tịnh.

Để truyền bá pháp cho người khác, chúng ta phải biết rõ điều này. Nếu không, chúng ta có nguy cơ đưa ra những giáo lý không đúng chánh pháp và làm hư hại thính chúng. Chúng ta không nên dạy những chủ đề chưa hiểu rõ. Khi chúng ta không biết đáp án cho một câu hỏi, tốt nhất nên nói thật, "Tôi không biết," và sau đó tham khảo ý kiến với các bậc thầy của mình hoặc nghiên cứu chủ đề trong các văn kinh Phật.



Lễ puja cúng đèn bằng bơ tại Ni Viện Dolma, Dharamsala, Ấn độ

CHƯƠNG 14

14| KHẢ NĂNG GIÁC NGỘ VÀ PHẬT TÁNH

CÓ THỂ GIẢI THOÁT ĐƯỢC KHÔNG?

Nếu có khả năng chấm dứt khổ, vậy theo mục tiêu diệt khổ rất đáng quý. Có hai yếu tố khiến đưa đến giải thoát là bản chất của tâm vốn là tịnh quang (pabftassaraara, prabftāsvara) và các phiền não vốn là vọng tưởng.

Theo truyền thống Phật, tịnh quang là đề cập đến tánh chất bản lai sáng suốt thanh tịnh và nhận thức rõ ràng về các đối thể. Năng lực khiến tâm nhận thức hoặc biết rõ các đối tượng này vốn đã hiện hữu, không phải do tu tập mới có.

Sự thiếu khả năng để nhận biết đối tượng là do có các yếu tố chướng ngại. Đối tượng vật chất, chẳng hạn như một bức tường, cản trở chúng ta nhìn thấy những gì bên kia tường. Đối với các giác quan bình thường một vật thể quá xa hoặc quá nhỏ cũng sẽ khiến không nhận thấy được.

Sự hư hỏng của các giác quan nhận thức, ví dụ: bị mù hạn chế khả năng nhận biết về một đối tượng thị giác. Ý căn và bộ não của cảnh giới loài người cản trở ta biết cảnh giới khác. Tai người không thể nghe những âm thanh mà súc vật có thể nghe được; và bộ não súc vật bị hạn chế kiến thức, khái niệm phức tạp và việc sử dụng ngôn ngữ.

Một hạn chế nữa là đối tượng được biết qua sáu thần thông, rất vi tế, thâm sâu, rộng lớn mà tâm thông thường không thể nhận thức được. Để biết được những điều này, cần phải có lực định thâm sâu, đôi khi kết hợp với chánh trí.

Tiềm năng tinh tế của vô minh trong tâm và sự xuất hiện nhận thức sai lầm khiến chúng ta không thể biết được tất cả các pháp như thật. Khi trí tuệ nhận ra vô ngã vi tế của tất cả các hiện tượng đã hoàn toàn loại bỏ kiết sử cuối cùng, thì tự nhiên tâm sẽ nhận rõ được tất cả các đối tượng vì không có gì để ngăn chặn điều này. Do đó, Phật là một vị toàn tri (nhất thiết trí), có khả năng giác ngộ tất cả các pháp đồng thời, kể cả tánh Không.

Tánh chất bản lai của tâm là trong sáng như nước lã. Bùn bần trong nước không phải là bản chất của nước và do đó bùn có thể bị loại bỏ. Bất kể nước dơ thế nào, bản chất trong sạch vốn có của nước không bao giờ bị mất.

Tương tự như vậy, phiền não là vọng tưởng, chúng không xâm nhập vào tánh chất bản lai của tâm. Không phải sự trong sáng và nhận thức của tâm đều liên quan đến những phiền não trong mỗi trường hợp. Nếu những phiền não vốn có trong tâm trí, chúng sẽ luôn hiện diện và sẽ không thể nào loại bỏ chúng.

Bản chất của tâm được gọi là tịnh quang vì tâm trí không có sự tồn tại vốn có. Đây là tánh trong sáng rõ ràng của tâm. Nếu tâm hiện hữu một cách độc lập, vô minh nắm sự độc lập tồn tại vốn có sẽ là cái biết chính xác vậy sẽ không thể loại trừ vô minh được. Tuy nhiên, tâm và tất cả các hiện tượng khác đều tồn tại một cách phụ thuộc lẫn nhau. Sự tồn tại vốn có không hiện hữu và vô minh nắm bắt nó chỉ là một ý thức sai lầm.

Trí tuệ nhận biết được bản chất trống rỗng của sự tồn tại vốn có, dù các pháp hiện hữu như thế nào. Vì tuệ nhận ra ngược lại những gì mà vô minh nắm bắt, trí tuệ có khả năng

nhỏ sạch gốc vô minh. Càng gần với trí tuệ, càng xa vô minh và phiền não, cho đến khi chúng diệt hoàn toàn.

Những phiền não từ vô thủy che mờ tâm trí chúng ta không thể loại bỏ được bởi lời cầu nguyện, xin chư Phật hay các vị thần ban phước, hoặc đạt được thiên chi. Chúng bị tẩy trừ do trí tuệ minh sát và sau đó trực tiếp nhận thức được thực tại tối hậu, tánh không. Vì vô minh có thuốc giải độc, nên nó có thể bị loại, để đạt được giải thoát. Phá hủy phiền não mà không phá hủy tâm trí, bản chất của tâm vẫn thanh tịnh trong sáng. Đây là ý nghĩa hư vọng của vô minh và phiền não.

Mỗi hệ thống giáo lý Phật giáo có một cách diễn dịch khác nhau về giải thoát và Niết bàn, nhưng tất cả đều đồng ý rằng đó là một phẩm chất của một tâm đã vĩnh viễn tách biệt khỏi những phiền não tạo ra luân hồi (saṃsāra) thông qua việc áp dụng các phương pháp giải trừ những phiền não đó.

Khi minh sát sự tách rời khỏi những phiền não, chúng ta khám phá ra rằng đó là bản chất tối hậu của tâm là trạng thái không còn phiền não. Bản chất rớt ráo của tâm đã tồn tại từ vô thủy. Trong sự liên tục của một chúng sinh, bản chất tối hậu của tâm được gọi là Phật tánh hay tiềm năng của Phật. Khi bản chất rớt ráo của tâm được tách khỏi phiền não, lúc đó được gọi là Niết bàn. Vì vậy, chính Niết bàn là tánh không, luôn ở trong chúng ta. Không phải là cái gì mới tạo ra hoặc thu được từ bên ngoài.

Hơn nữa, những phẩm chất tốt của tâm có thể được tu tập vô hạn, chuyển hóa tâm thành trí toàn giác của Phật.

Có ba yếu tố làm cho điều này có thể thực hiện được:

1) Bản chất tịnh quang của tâm là một nền tảng vững chắc để tu tập tất cả công hạnh cao siêu: Tâm trí trong sáng thanh tịnh và liên tục, không thể bị cắt đứt. Đức hạnh này không thể được tu tập vô hạn trên nền tảng thân thể vật lý không bền vững. Càng tu tập những tánh chất bản lai dựa trên bản chất tịnh quang của tâm vững chắc này thì càng có nhiều phẩm chất diệu dụng, được tăng cường một cách vô hạn, cho đến khi chúng được hoàn thiện trọn vẹn trong trạng thái của Phật quả.

2) Tâm trở nên quen thuộc và tích tụ những đức hạnh: Đức hạnh có thể được tích lũy dần, mà không cần phải bắt đầu lại từ đầu mỗi khi chúng ta tập trung phát triển chúng. Một người nhảy cao không thể phát triển khả năng vô hạn của anh - mỗi lần thanh cây được nâng lên, anh ấy phải bao gồm khoảng cách tương tự như trước đây cộng với khoảng cách mới thêm vào. Tuy nhiên, năng lượng từ việc nuôi dưỡng chất lượng tinh thần này vẫn còn, nếu chúng ta tu luyện cùng đức hạnh vào ngày mai. Hôm nay chúng ta tiến dựa trên những gì chúng ta đã có hôm qua. Không cần tốn năng lực để đạt được mức độ hôm qua, nỗ lực sẽ làm tăng thêm đức hạnh đó.

Tất nhiên điều này đòi hỏi sự huấn luyện nhất quán từ phía chúng ta. Nếu không giống như một vận động viên, "cơ" tinh thần của chúng ta sẽ bị teo. Nhưng nếu chúng ta luyện tập thường xuyên, năng lượng của chúng ta có thể được hướng đến việc nâng cao đức hạnh liên tục, cho đến khi chúng trở nên quen thuộc đến mức hiển hình diệu dụng một cách tự nhiên và tự phát.

3) Do minh sát và trí tuệ, những đức hạnh được phát huy, không bị suy giảm: Thái độ tích cực và cảm xúc xây dựng

có sự hỗ trợ hợp lý trong minh sát, do đó không bao giờ bị tổn hại bởi trí tuệ giác tỉnh. Từ bi, lòng tin, chính trực, và tất cả các đức hạnh nhiệm mầu khác có thể được tu tập cùng với trí tuệ và được tăng cường bởi trí tuệ. Vì lý do này, hành giả có thể tu tập vô hạn.

Tất cả các truyền thống Phật giáo chấp nhận rằng những đức hạnh tốt có thể được gieo trồng và những phiền não có thể được loại bỏ hoàn toàn khỏi tâm trí. Mỗi truyền thống mô tả nền tảng giống nhau, nhưng dựa trên đó mà cách thức có hơi khác nhau.

TRUYỀN THỐNG PĀLI: TÂM QUANG MINH (Luminous Mind)

Trong kinh điển Pāli Đức Phật đã xác định có một số đặc điểm cho thấy khả năng giải thoát của các hành giả. Ai có thiếu dục và hân hoan khi làm lợi ích cho người chứng tỏ vị ấy là những hành giả thực hành tâm linh chân chính hướng đến giải thoát. Những đức hạnh hay tiềm năng này có thể thành tựu và tu tập hàng ngày.

Một số bài kinh nói về tâm chiếu sáng và đây là nền tảng để phát triển tinh thần. Đức Phật dạy như sau (AN 1: 51-52):

Này các tỳ kheo, tâm này quang minh sáng chói, nhưng nó bị nhiễm uế bởi những phiền não. Người thế gian chưa hiểu điều này như thật nó là; Do đó đối với họ không có sự phát triển của tâm.

Này các Tỳ kheo, tâm này sáng chói và nó đã thoát khỏi những phiền não. Các bậc thầy hướng dẫn hiểu điều này

như thật nó là; Vì vậy đối với các ngài đã có sự phát triển của tâm trí.

Do đó, Đức Phật cũng kết luận như sau (DN 11:85): Thức (consciousness) là vô tướng, vô biên, quang minh chiếu sáng.

TRƯỜNG PHÁI DU GIÀ (YOGĀCĀRA): PHẬT TÁNH

Phật tánh (buddhata) 33 được nói đến trong các kinh Phạn (Sanskrit) như kinh Bát Nhã Ba-la-mật (Prajñāpāramitā), Cứu Cánh Nhất Thừa Tánh Luận (Uttaratantra) và Hiện Quán Trang Nghiêm Luận (Abhisamayālaṅkāra) của Bồ tát Di Lặc và Bồ tát địa (Bodhisattvabhūmi) của Đại Sư Vô Trước (Asaṅga). Được đề cập trong ba phái: Du già (Yogācāra), Trung Luận (Madhyamaka), và Mật pháp (Tantrayana).

Theo Du già, Phật tánh là hạt giống hay năng lực đã tồn tại từ vô thủy và có khả năng phát sanh ba thân Phật. Theo lý tương đối, đó là hạt giống của trí tuệ cao quý vô nhiễm. Theo hệ thống Du già, Phật tánh là một hạt giống trên nền tảng tâm thức để phát sanh các pháp. Khi hạt giống trí tuệ siêu thoát vô nhiễm này chưa được nuôi dưỡng bởi văn, tư, tu, được gọi là Phật tánh bản lai (naturally abiding buddha nature). Khi được nuôi dưỡng bằng văn, tư và thiền quán về Pháp, được gọi là tánh Phật hiển bày (evolving buddha nature).

Như bản tính bản lai, đó là một hạt giống đơn giản có ba đặc điểm: (1) nó đã tồn tại từ vô thủy và tiếp tục trải qua từ

đời này sang đời khác liên tục, (2) nó không phải là mới tạo ra mà thường hằng trong mỗi chúng ta và (3) nó được chuyển tải bởi nền tảng thức theo các nhà Du Già Kinh Địa (Yogācāra Scriptural Proponents) và bởi tâm thức theo các nhà Du Già Luận Địa (Yogācāra Reasoning Proponents).

Cả hai quan điểm đều đồng ý rằng vì ý thức giác quan xuất hiện không liên tục, không thể là một nền tảng ổn định, nên nó không thể là Phật tánh. Sau đó, khi Phật tánh bản lai được đánh thức và hiển lộ bằng các phương tiện của văn, tư, tu, mang lại sự giác ngộ của thánh đạo và được gọi là Phật tánh hiển bày.

Những người ủng hộ Du già Kinh Địa khẳng định rằng những hạt giống hay năng lực này đều có trong ba thừa. Bởi vì những hạt giống này hằng hữu vốn có, chúng không thể chuyển thành hạt giống cho một thừa khác, do đó có ba thừa cuối cùng. Không phải mỗi chúng sinh sẽ trở thành một vị Phật, có một số sẽ trở thành Thanh Văn (Śrāvaka) hoặc Bích Chi Phật (Pratyekabuddha) hay A-la-hán (arhats) và vĩnh viễn an trú trong giải thoát tự ngã.

Các nhà Du già Luận Địa và Trung Luận đều khẳng định chỉ có một thừa cuối cùng và nói rằng tất cả chúng sinh sẽ trở thành bậc toàn giác, bao gồm cả những vị đã nhập Thanh Văn Thừa, Duyên Giác thừa và đạt A-la-hán rồi.

TRƯỜNG PHÁI TRUNG QUÁN (MADHYAMAKA): PHẬT TÁNH

Cứu Cánh Nhất Thừa Tánh Luận (Ratnagotravibhāga/ Uttaratantra) định nghĩa tánh Phật là một hiện tượng có khả

năng biến hóa thành nhiều thân Phật.

Theo quan điểm Trung Quán Luận, bản chất Phật chủ yếu đề cập đến sự trống rỗng của tâm khi vẫn chưa loại bỏ phiền não. Tánh không này vượt qua thời gian, luân hồi (saṃsāra), và nghiệp thiện ác. Không có thị hay phi, nó hiện hữu như nền tảng cho cả luân hồi và Niết bàn. Bởi vì Phật tánh đơn giản là trạng thái vắng mặt sự tồn tại vốn có của tâm và Phật tánh cũng không có sự tồn tại cố hữu.

Đại sư Long Thọ (Nāgārjuna) lưu ý rằng bản chất của Như Lai (tathāgata) là bản tính của chúng sinh (MMK. 22:16). Tuy nhiên, điều đó không có nghĩa chúng sinh đã là chư Phật, bởi lẽ trong tâm của chúng sinh vẫn còn phiền não, trong khi tâm Phật vốn không có phiền não.

Thực tế, bản chất của tâm là trống rỗng không có nghĩa là chúng ta đã giác ngộ tánh không. Chỉ khi chúng ta trực tiếp giác tỉnh tánh không của tâm và dùng sự giác tỉnh đó để quét sạch phiền não thì nó sẽ là nền tảng cho phẩm chất của bậc thánh (āryas).

Một pháp vô vi không phụ thuộc vào nguyên nhân, sự trống rỗng của tâm về sự tồn tại vốn có cũng được gọi là niết-bàn bản lai. Sự trống rỗng nơi tâm thức của một người bình thường tồn tại khi chúng sanh đó còn tồn tại. Khi một chúng sanh bình thường trở thành một bậc thánh (ārya), sự trống rỗng của tâm thức nơi người bình thường đó không còn tồn tại nữa, nhưng sự trống rỗng nơi tâm của bậc thầy lại có. Hai trạng thái trống rỗng này đều là sự vắng mặt của sự tồn tại vốn có và khi tâm giác ngộ nhận thức trực tiếp, thì không có sự khác biệt giữa chúng.

Như đã giải thích ở trên, vì bản chất cứu cánh của tâm không có sự hiện hữu cố hữu, những phiền não che khuất tầm nhìn của chúng ta về thực tại tối hậu có thể bị loại bỏ và tách ra khỏi nó. Những phiền não này không dính gì với bản chất tối hậu của tâm.

Tuệ quán tánh không, niết-bàn bản lai, là yếu tố quyết định cần thiết để vượt qua mọi phiền não. Tu tập trí tuệ này để bắt đầu loại bỏ chuỗi lý duyên khởi của mười hai nhân duyên. Khi trải nghiệm niết-bàn bản lai, chúng ta sẽ liễu ngộ niết-bàn là sự lắng yên của những phiền não. Niết bàn này là diệt đế, chân lý thứ ba trong tứ đế của bậc thánh (āryas).

Như được giải thích ở chương 2, bản chất của tâm Phật có hai: một là bản lai thanh tịnh vô nhiễm không có sự độc lập tồn tại và hai là thanh tịnh vô nhiễm do loại bỏ các phiền não nhiễm ô.

Hai đức hạnh này bao gồm trong pháp thân (dharmakāya) của một vị Phật. Tâm chúng sinh tuy là trống rỗng không có sự tồn tại vốn có và những phiền não của chúng tuy là huyễn vọng, nhưng chúng ta không thể nói Phật tánh của chúng sanh là Pháp thân Phật (dharmakaya) với hai trạng thái thanh tịnh này. Đó là vì tâm của chúng sinh vẫn còn bị phiền não che khuất.

Cũng giống như Du Già (Yogācāras), Trung Quán cũng nói về tánh Phật bản lai và tánh Phật đang hiển bày, mặc dù chúng được mô tả khác nhau. Hai loại bản chất này đều tồn tại nơi tất cả chúng sinh, cho dù chúng sanh có đang tu tập hay không.

Tánh Phật bản lai là tánh không của tâm thức chưa giải thoát khỏi phiền não và có thể biến chuyển thành pháp thân của Phật.

Tánh Phật hiển lộ là hạt giống tâm vô nhiễm. Nó bao gồm các pháp hữu vi sẽ chuyển đổi thành trí Phật pháp thân (dharmakāya). Nếu không có hạt giống này trong tâm trí của chúng ta, sẽ không có cách nào để đánh thức khả năng Phật vào chúng ta bởi vì sẽ không có gì trong tâm chúng ta có thể nảy mầm khi học Phật pháp.

Phật tánh hiển lộ giúp tâm trí chúng ta có ảnh hưởng và biến đổi bởi các lời dạy. Thực tế, Đức Phật dạy pháp để khai tri kiến Phật, khiến chúng sanh thấy họ có tiềm năng trở thành Phật. Nếu chúng ta không tu tập trở về Phật tánh thì chuyển pháp luân trở thành vô dụng.

Phật tánh hiển lộ bao gồm tâm thức trung tính cũng như từ bi, trí tuệ, bồ đề tâm, lòng tin và các đức hạnh có thể phát triển khi chúng ta dần dần đạt được mười Địa. Vào thời điểm chúng ta trở thành Phật, tánh Phật bản lai của chúng ta sẽ trở thành bản chất pháp thân (dharmakāya), và tánh Phật hiển lộ của chúng ta sẽ trở thành trí tuệ pháp thân (dharmakāya).

Phiền não không thể biến đổi thành bất kỳ thân nào của Phật và không có Phật tánh. Các pháp vô tình như đá và cỏ tuy không có sự tồn tại hiện hữu, cũng không có Phật tánh vì không có tâm và không thể tạo đức hạnh.

Bất kể cảnh giới nào chúng sanh được sinh ra, thì Phật tánh nguyên thủy vẫn luôn ở đó, không giảm không tăng. Vàng được chôn trong lòng đất từ nhiều thế kỷ, nhưng khi phát

hiện, vàng vẫn luôn là vàng. Nó có thể phủ bằng chất bẩn, nhưng vàng không trở thành chất bẩn. Mặc dù bụi bẩn che khuất nó, nhưng khi nó được chùi sạch thì ánh sáng tự nhiên sẽ chiếu sáng. Bởi vì Phật tánh tồn tại, chúng ta có thể làm sạch phiền não và phát triển các phẩm chất tốt vô hạn.

MẬT THỪA: PHẬT TÁNH

Du già mật thừa cao nhất đã diễn tả Phật tánh là tâm tinh tế nhất (như gió), có bản chất là trống rỗng của các sự tồn tại vốn có. Tâm tinh tế nhất là trạng thái tinh thần cực kỳ tinh vi, còn gọi là tâm quang minh bản lai (innate clear-light mind). Năng lượng gió tinh tế nhất là trọng lượng của tâm. Cả hai không thể tách rời nhau.

Tất cả chúng sinh đều có tâm gió tinh tế nhất (subtlest mind-wind) này và nó vẫn tiếp tục cho đến khi thức tỉnh. Nó không phải là một linh hồn hay bản chất độc lập. Nó thay đổi từng khoảnh khắc và là vô ngã và trống rỗng của sự tồn tại độc lập. Khi chúng ta chết, tâm thô hòa vào trong tâm quang minh bản lai và khi chúng ta được tái sanh, những tâm thức thô lại xuất hiện từ căn bản của tâm quang minh bản lai.

Khi những mức độ thô sơ của tâm thức xuất hiện, sanh khởi và hoại diệt liên tục tạo nghiệp. Quả của những tư tưởng nhiễm ô là luân hồi (saṃsāra). Quả của các tinh thần tích cực như buông xả, tâm bồ đề, và trí tuệ là trạng thái niết-bàn.

Tâm quang minh bản lai (innate clear light) là nền tảng cho cả luân hồi (saṃsāra) và Niết bàn. Tâm tinh tế nhất của

chúng sinh là nguyên nhân cho trí tuệ pháp thân Phật (dharmakaya) và năng lượng gió vi tế nhất là nguyên nhân chính cho báo thân Phật (form body).

Trong những chúng sanh bình thường, tâm gió tinh tế nhất chỉ biểu hiện vào thời điểm ánh sáng rõ ràng của cái chết, khi nó đi với tâm vô tác. Nó là trung tính trong trường hợp của những người bình thường, còn đối với những hành giả Du già đặc biệt có thể biến nó thành đức hạnh và chuyển thành trạng thái toàn giác. Thực hành điều này là trung tâm của thần chú Du già cao nhất (annuttara tantra).

Thông qua các thực hành mật thừa đặc biệt, tâm quang minh tinh tế này được kích hoạt, an lạc và sau đó được sử dụng để giác ngộ tánh không. Bởi vì năng lượng tâm-gió này tinh tế, khi trực tiếp giác ngộ tánh không, nó trở thành một lực mạnh mẽ để loại bỏ các kiết sử của sở tri chướng và phiền não chướng. Bằng cách này Phật quả có thể đạt được một cách nhanh chóng.

THIỀN: PHẬT TÁNH, BỒ ĐỀ TÂM VÀ NHƯ THI

Từ quan điểm của thiền Trung Quốc, tất cả chúng sinh đều có Phật tánh bản lai thanh tịnh. Ở đây "thanh tịnh" có nghĩa là vượt qua khỏi nhị nguyên đối đãi của tịnh và bất tịnh. Khi Phật tánh được biểu lộ trọn vẹn, đó là một vị Phật. Nhưng vì những phiền não và tham ái, đặc biệt là vô minh, Phật tánh không hiện ra nơi các chúng sinh.

Tâm thanh tịnh và tánh Phật giống nhau nhưng tiếp cận theo các góc độ khác nhau. Tâm thanh tịnh chỉ rằng bản chất của tâm không thể bị ô nhiễm bởi các phiền não. Phật tánh đề

cập đến khía cạnh của tâm đảm bảo tiềm năng và khả năng của chúng ta sẽ thành Phật.

Khi được tịnh hóa hoàn toàn, được gọi là trí tỉnh thức hay thực chứng bồ đề tâm, chỉ rằng khi vô minh có mặt, chúng ta không biết bản chất thuần tịnh nhưng sau khi loại bỏ vô minh, chúng ta giác biết và hiểu rõ điều này.

Từ quan điểm chúng sanh vô minh chưa nhận ra bản chất thuần tịnh trong tâm trí, họ nói rằng không có tâm bồ đề (bodhicitta), nhưng từ khía cạnh bản chất cơ bản của tâm là thuần tịnh các phiền não nhiễm ô, ta nói rằng chúng sanh có tâm bồ đề.

Ở đây bồ đề tâm là tâm thuần tịnh không bao giờ bị thoái chuyển. Như một viên ngọc đã bị bùn bao bọc cả hàng ngàn năm. Tuy ngọc bị phủ lấp trong bùn, sự sáng đẹp bị che, nhưng không bao giờ mất. Chỉ tạm thời bị che. Khi sạch bùn, vẻ đẹp của ngọc sẽ hiển lộ.

Sự sáng bóng của ngọc không giảm bởi bùn và không tăng khi bùn đã loại. Tương tự như vậy, Phật tánh luôn tinh khiết. Phẩm chất không giảm khi bị bao phủ bởi phiền não và không tăng khi những phiền não bị loại bỏ.

Bồ đề tâm là Phật tánh. Trong truyền thống thiền Chan, các thuật ngữ như: như thị (suchness), Phật tánh (Buddha nature), bản lai (original nature), thực tại tối hậu (ultimate reality), bản chất thuần tịnh (pure nature), v.v... mang ý nghĩa giống nhau, là một trạng thái không thể diễn tả bằng lời. Giác ngộ Phật tánh hay bồ đề tâm là nhận ra rằng Phật tánh bất sanh, bất diệt và thuần tịnh.

Tổ Khuê Phong Tông Mật (Zongmi) khen Bối Tú (Peixiu)

một chính khách đời Đường và giải thích rằng Bồ đề tâm phải được tạo ra từ "chân tâm", từ khía cạnh thanh tịnh trong tâm của chúng ta, là một phần của bản chất Phật tánh. Bồ đề tâm không sinh do thân luân hồi hoặc không bị che khuất bởi dục lạc và thành đạt thế gian. Chân thân của chúng ta là "hoàn hảo, vô tướng và tịch tĩnh" và chân tâm của chúng ta là bao la rộng lớn và được thấm nhuần với trí tuệ và giác tỉnh. Pháp thân hoàn hảo và đầy đủ với vô số đức tính. Nó vô tướng vì vượt xa tất cả các hình thức, tính cách và không bị động loạn. Chân tâm rộng lớn vì hợp nhất với pháp giới (dharma-dhātu), một lĩnh vực của thực tại.

Chân tâm thấm nhuần trí tuệ và giác ngộ bởi vì nó định, viên thông, thanh tịnh và quang minh. Với những công hạnh diệu dụng, nó có khả năng chuyển hóa những tà kiến, chướng hạn như những quan điểm sai lầm phát sinh từ ngã, pháp, cả hai hoặc không có nguyên nhân.

Giống như trăng tròn bị những đám mây phiền não che khuất, sự trong sáng bản lai của chân tâm sẽ hiển lộ khi những phiền não được loại bỏ.

Như Kinh Hoa Nghiêm (Avatamsaka) đã nói, "Tâm, Phật và chúng sinh vốn không có sự khác biệt nào."

Chân tâm là bản chất của bồ đề tâm. Khi chúng ta không thấy điều này, chúng ta trở nên dính mắc vào các tà niệm, tà hạnh, cột trói chúng ta trong cõi luân hồi (saṃsāra).

NHƯ LAI TẠNG (TATHĀGATAGARBHA)

Kinh Như Lai Tạng (Tathāgatagarbha Sūtras) phổ biến ở

Trung Quốc và Tây Tạng, trong đó Đức Phật giải thích rằng mỗi chúng sanh đều sở hữu một Như Lai Tạng thường hằng, "Phật tánh" đó là một thân Phật phát triển đầy đủ với ba mươi hai hảo tướng. Trong khi một số người chấp nhận điều này như là một giáo huấn khẳng định rõ ràng, thì những người theo Trung Quán Luận (Mādhyamikas) không đồng ý, vì cho rằng:

"Nếu Phật hiện hữu bên trong chúng ta ngay hiện tại, vậy chúng ta có phải là những vị Phật vô minh không?"

Nếu bây giờ chúng ta là Phật thì mục đích của tu tập là gì?

Nếu chúng ta đã có một bản chất thường hằng, định tĩnh và lâu dài, liệu điều đó có trái với lời dạy về vô ngã và giống với cái ngã mà những người ngoại đạo thường chủ trương?"

Những nghi vấn tương tự như vậy cũng được Trung Quán Luận trình bày trong kinh Lăng Già (Lankāvatāra Sūtra):

Đức Phật dạy Như Lai Tạng (Tathāgatagarbha) là bản lai quang minh tự nhiên, hoàn toàn thuần khiết ngay từ ban đầu và tồn tại, sở hữu ba mươi hai tướng tốt trong thân của tất cả chúng sinh. Giống như viên ngọc quý bị bao bọc trong tám vải bẩn, Như Lai Tạng [tathāgatagarbha] bị bao bọc bởi các uẩn, căn, trần và bị chi phối bởi tham lam, sân giận, vô minh, khiến tánh chân thường, chân ngã và chân định bị ô nhiễm, thế thì sao được gọi là Như Lai Tạng (tathāgatagarbha) và có khác gì với cái ngã của ngoại đạo đề xuất.

Khi xem xét ý nghĩa của giáo lý Như Lai Tạng, Trung Quán Luận đưa ra ba câu hỏi như sau:

Cái gì là ý tưởng tối hậu của Đức Phật khi tuyên bố trạng thái như vậy?

Khi Đức Phật nói về bản chất chân thường, chân ngã, chân định của mỗi chúng sinh, ý của Đức Phật là sự trống rỗng của tâm, tánh Phật bản lai là thường trụ và vững bền. Bởi vì tâm là sự trống rỗng của các trạng thái tồn tại vốn có và những phiền não là huyễn vọng, nên mới có thể tu đến giác ngộ Phật.

Mục đích của Đức Phật là gì khi giảng dạy điều này?

Hiện tại, một số người chưa thuần thục trong tu tập, ý tưởng về vô ngã và tánh “không” khiến họ sợ hãi. Họ nhầm lẫn nghĩ rằng không có cái gì tồn tại và sợ hãi rằng khi nghĩ họ sẽ không còn tồn tại nữa khi thấy tánh không. Để làm dịu nỗi sợ hãi của họ và đưa họ đến giác ngộ và cho hiểu chính xác về tánh không, Đức Phật đã giảng tương ứng theo căn cơ với những ý tưởng hiện tại của họ khi nói rằng có một bản chất chân thường, chân định, chân lạc và đầy đủ với ba mươi hai tướng hảo.

Cái gì là mâu thuẫn không nhất quán phát sinh từ giá trị của câu tuyên bố này?

Theo nghĩa đen thì sẽ không có sự khác biệt giữa điều này với những chủ trương của ngoại đạo tin rằng có một đại ngã vĩnh hằng, vốn đã hiện hữu. Một bản chất vĩnh cửu mâu thuẫn và bị bác bỏ bởi ý nghĩa khẳng định-trạng thái trống rỗng của sự tồn tại vốn có như được thể hiện trong kinh Bát Nhã Ba-la-mật (Prajñāpāramitā).

Trạng thái trống rỗng của sự tồn tại vốn có - thực tại tối hậu và bản lai thanh tịnh của tâm, tồn tại trong tất cả chúng sinh

mà không có sự khác biệt. Theo nghĩa này, mọi người tin rằng có một vị Phật ở nơi chúng sinh, nhưng Phật thực sự không tồn tại ở nơi chúng sinh. Chư Phật và chúng sinh đều giống nhau, trong tính chất tối hậu của tâm là tánh không. Còn thực tại rốt ráo thì không giống nhau, bởi vì một bên là bản chất tối thượng của tâm Phật – pháp thân (dharmakāya) và bên kia là tính chất rốt ráo của tâm ô nhiễm (defiled mind).

Nếu tự tánh pháp thân tồn tại ở các chúng sinh, trí tuệ pháp thân, vốn cùng một bản tính với nó, cũng sẽ tồn tại trong các chúng sinh. Điều đó có nghĩa là các chúng sinh sẽ có nhất thiết trí (omniscient), nhưng không phải là trường hợp như vậy! Tương tự, nếu loại bỏ tất cả phiền não tồn tại ở chúng sinh, sẽ không có gì ngăn cản họ trực tiếp lãnh hội được tánh không và họ sẽ đạt được sự giác ngộ đó. Điều này, cũng không phải là trường hợp như vậy.

Nếu ba mươi hai tướng hảo đã hiện diện trong chúng ta rồi, sẽ là mâu thuẫn để nói rằng chúng ta vẫn cần tu tập tạo ra những nguyên nhân cho các tướng hảo đó.

Nếu ai đó nói rằng các tướng hảo đã hiện diện trong chúng ta dưới dạng hình thức tiềm ẩn và chỉ cần làm hiển lộ chúng ra, điều đó sẽ giống với trường phái Số thuật (Sāṃkhya) phát sinh từ ngã và Trung Luận bác bỏ quan niệm đó. Kinh điển tiếp tục với câu trả lời của Đức Phật như sau:

Này Mahāmati, sự giảng dạy của Thế tôn về Như Lai Tạng (tathāgatagarbha) không giống với ngã của những nhà ngoại đạo. Này Mahāmati, các bậc A-la-hán, Như Lai (tathāgata arhats), các vị Phật toàn giác, đã chỉ ra Như Lai tạng (tathāgatagarbha) với ý nghĩa của các thuật từ

như tánh không, giới hạn của thuần tịnh, niết bàn, bất sanh, vô tướng, vô nguyện, v.v... để giúp trấn an hành giả mới bắt đầu trên đường tu buông bỏ nỗi sợ hãi do ngộ được vô ngã, và truyền đạt tâm vô niệm, vô tướng.

Ở đây, chúng ta thấy rằng Đức Phật khéo dạy pháp khác nhau cho các căn cơ khác nhau, theo những gì cần thiết vào lúc đó, đúng thời để đưa họ đi trên đường giác ngộ. Chúng ta cũng học được rằng chúng ta phải trầm tư sâu sắc về các giáo lý, sử dụng lý luận, và học rộng các kinh Phật và các bình luận để phân biệt ý nghĩa rõ ràng của kinh Phật.

Bằng cách đó, chúng ta sẽ đạt được sự thông hiểu chính xác về các kinh Như Lai Tạng (Tathāgatagarbha sutras), nơi chứa đựng những lời dạy thâm sâu để ngầm chỉ ra sự tồn tại của tâm quang minh bản lai, như được giải thích trong pháp mật giáo.

Mục đích của việc tu học về Phật tánh và Như Lai Tạng là để hiểu rằng tâm không phải là bản chất thiếu sót, trái lại tâm vốn có thể hoàn thiện, và các khía cạnh chức năng của tâm đó đã tồn tại để giúp tâm được thanh tịnh và hoàn hảo hơn. Hiểu được điều này giúp chúng ta tăng lòng tự tin và có năng lượng lớn hiện thực hóa các phương pháp thanh lọc và hoàn thiện để trở thành chân tâm của bậc toàn giác.



Các nhà sư Trung Quốc đang đánh lễ

CHƯƠNG 15

15| MẬT TÔNG

Theo sự hiểu biết của các bậc đạo sư Kim Cang Thừa, mật tông (Tantrayana) là một phần quan trọng của di sản Phật giáo được truyền xuống từ các bậc đại sư ở viện Phật Học Nālandā và Siêu Giới (Vikramaśīla), Ấn Độ cổ đại, cũng như các nhà Du già (yogis) pháp sư du hành. Mật giáo khác với các tông phái khác ở chỗ xem quy y Tam Bảo như là một nền tảng, sự xuất gia, tâm bồ đề (bodhicitta) và trí tuệ là trụ cột của sự thực hành. Như vậy, Kim Cang Thừa phát triển từ những ý tưởng được đề cập đến trong truyền thống Pāli và phổ biến trong truyền thống tiếng Phạn nói chung.

Nhìn chung, tính độc đáo của Kim Cang Thừa đến từ sự tinh tế trong trạng thái thiền định để đạt được giác ngộ nhanh chóng hơn so với tu tập tích góp công đức và trí tuệ trong ba đại a-tăng-kỳ kiếp như kinh tạng (Sutrayāna) thường nói. Nói về lý tưởng chung, mật tông (Tantrayāna) được thực hành trên nền tảng của cả Thanh văn thừa (Śrāvakayāna) và Bồ tát thừa (Bodhisattvayāna). Khi đã thực hành giới-định-tuệ và sáu ba-la-mật, Bồ tát với bồ đề tâm mạnh mẽ đặc biệt nhập vào định mật tông (Tantrayāna).

Với lòng đại từ bi, cảm thấy không chịu nổi trước những nỗi đau khổ của chúng sinh ở luân hồi (saṃsāra), những vị Bồ tát này đã thỉnh cầu và xin nhận lễ quán đảnh (abhiṣeka), giữ giới mật tông. Sau đó, các ngài sẽ tham gia vào việc nghiên cứu và thiền quán về giáo lý Mật tông cùng với những điều được dạy trong các kinh sách.

Kim cang thừa được phổ biến rộng rãi trong số những người theo Phật giáo Tây Tạng và giáo phái Chân Ngôn Tông (Shingon) Nhật Bản. Thực hành mật tông là các chủ đề trong giới Phật giáo Trung Quốc, Hàn Quốc và Việt Nam, v.v... Thật hay, những phương pháp tịnh độ niệm danh hiệu A-di-dà (Amitābha) phổ biến ở những quốc gia này được tìm thấy trong Phật giáo Tây Tạng như là một pháp thực hành của Mật thừa.

Thật không may, do thiếu thông tin chính xác, có những quan niệm sai lầm về Kim cang Thừa cho rằng tình dục du già (cách bày tỏ tình yêu, gợi cảm) và rượu hay chất làm say được phép sử dụng trong một số pháp mật tông (tantric). Pháp này chỉ được sử dụng hạn chế đối với những hành giả ở giai đoạn tu tập rất cao. Rất ít người đủ điều kiện để thực hành pháp này trong bí mật.

Tự cho mình có trình độ mật tông (tantric) cao nhập vào Kim cang Thừa và tham gia vào tình dục du già này khi chưa giác ngộ, chứng được thực tại tối hậu là phạm giới mật tông và tạo nghiệp phá hoại. Hơn nữa, một số đệ tử mật tông đã làm giảm giá trị mật thừa trong việc thực hành các nghi lễ với động cơ trần tục để tìm kiếm lợi dưỡng hay uy tín.

Một số người ban quán đảnh (initiations) để nhận cúng dường. Điều này sai và nằm ngoài phạm vi của Phật Pháp. Trong chương này, tôi sẽ giải thích những người thực hành Kim cang thừa chân chánh và nghiêm túc như thế nào.

CÁC VỊ THẦN KIM CANG

Bởi vì tâm chúng sanh quá bị mê mờ che khuất, không nhận

ra lời dạy trực tiếp từ trí toàn giác của Đức Phật, nên Ngài ứng hiện nhiều thân khác nhau để đồng sự cảm hóa chúng sinh. Do khuynh hướng căn cơ khác nhau và các thành phần cấu tạo thân khác nhau, nên nhiều vị thiện thần xuất hiện. Tất cả các vị thần mật thừa là cùng một bản chất – trí tuệ tối thượng của an lạc và tánh không. Họ không phải là cá nhân riêng với bản ngã.

Vì xử dụng tâm khinh an (blissful mind) để nhận ra tánh không, rất nhiều vị thần trong mật tông tối thượng (highest yoga or annuttara tantras) được miêu tả trong sự kết hợp (union) với các thần nữ. Những hình ảnh này không phải để miêu tả những vị thần đã giác ngộ mà còn ham muốn tình dục; mà để miêu tả vị thần nam tượng trưng cho lòng từ bi, hạnh bố thí v.v... và vị thần nữ tượng trưng cho trí tuệ.

Phật trí có thể biểu hiện ra như các vị thần hiền hòa hoặc hung dữ. Sự xuất hiện của các vị ác thần minh họa sức mạnh và sự trong sáng của lòng từ bi và trí tuệ. Sự hung dữ đối với vô minh, phiền não, và ích kỷ thực sự là kẻ thù phá hủy sự an lạc của chúng ta. Những vị thần tinh thức này với lòng từ bi, không bao giờ hại chúng sinh.

Phật tử không hiểu mật tông, có thể xem thần là một thiên thể bên ngoài cần được thờ phượng. Các hướng dẫn nghi lễ mật thừa có cúi đầu, dâng hương và cầu nguyện, nhưng mật thừa không tôn thờ một đấng thiêng liêng bên ngoài để ban phước hay ban quả Niết bàn cho chúng ta. Đức Phật rõ ràng dạy rằng chính chúng ta cần phải tu tập và chuyển hóa tâm trí của chúng ta. Đảnh lễ, cúng dường, v.v... là những phương pháp để thanh lọc nghiệp xấu của mình và tạo ra công đức, chuẩn bị cho tâm thiền quán và thiền chỉ.

NHẬP KIM CANG THỪA

Nhận được lễ quán đánh dấu việc chính thức vào mật thừa. Trước khi nhận được lễ quán đánh này từ một bậc đạo sư tinh thần, điều quan trọng là phải xem đức hạnh và kinh nghiệm tu tập của bậc đạo sư. Một vị pháp sư Kim cang thừa phải đủ tiêu chuẩn phẩm chất của một Bồ Tát có vấn tinh thần, đặc biệt là hiểu đúng về tánh không, được hỗ trợ bởi bồ đề tâm (bodhicitta). Một bậc pháp sư như vậy biết điều ngự thân, khẩu và ý khởi hành động phi đạo đức, thực hành giới-định-tuệ, có kiến thức về cả kinh điển và mật tông, và có lòng từ bi, chân thật và không giả dối nguy tạo.

Vị thầy đó có mười phẩm chất bên ngoài và mười phẩm chất bên trong của một bậc đạo sư Kim cang thừa. Vị thầy này phải nhập vào Kim cang thừa (Vajrayāna), giữ giới luật như băng sương, biết học cách tu tập tốt, hoàn thành những khóa tu phù hợp và kết thúc lễ nghi và có trải nghiệm sâu sắc về cách tu tập truyền thừa này. Tìm một bậc thầy mật thừa có phẩm lượng đủ tiêu chuẩn có thể mất nhiều năm, nhưng lựa chọn cẩn thận là điều đáng nên làm.

Các kinh văn mật thừa chỉ rõ rằng các buổi lễ quán đánh chỉ nên được ban cho những hành giả đã có sự chuẩn bị chu đáo - cả về lòng tin, buông xả, bồ đề tâm và đã hiểu biết đúng đắn về tánh không. Không nên ban cho những người thiếu hiểu biết về nền tảng Phật giáo. Tuy vậy, một số Lạt ma Tây Tạng cho phép những hành giả mới đến tham dự các buổi lễ quán đánh để "trồng những hạt giống mật giáo" trong tâm thức người tham dự đó. Nói chung, điều này có thể mang lợi ích. Tuy nhiên, kết quả không hay đôi khi xảy ra sau lễ quán đánh.

Giới luật là điều cốt yếu trong mật tông. Các giới luật mật thừa được lấy trên nền tảng giới Bồ tát và dựa trên sự quy y Tam Bảo và ưu việt hơn cả, chính là năm giới.

Những người mới nhập mật thừa phải bắt đầu phải học và nỗ lực thực hành nhiều giới luật và nguyên tắc nghiêm ngặt. Tương tự như vậy, hành giả mật tông phải tiếp nhận giáo pháp và nghiên cứu tăng thiền minh sát về tánh không, quán tưởng các vị thần Kim cang, niệm thần chú, trong nghi thức thiền mật thừa và hành trì hàng ngày.

Hành giả Kim cang thừa phải tiếp tục tăng trưởng sự buông xả, phát bồ đề tâm và trí huệ giác ngộ tánh không, thực hành lễ sám hối làm sạch tâm thức của mình về nghiệp xấu và tinh tấn tích lũy công đức.

Nên giữ kín "bí pháp", giáo lý và thực hành Kim cang, các hành giả mật tông không nên khoe khoang về những lễ quán đánh mà mình nhận được hoặc quảng cáo cho người khác rằng mình đang đặc biệt thực hành Kim cang thừa (Vajrayāna). Hành giả nên giữ bí mật sự tu tập của mình cho đến khi thiền quán. Bằng cách này, hành giả sẽ tránh nguy cơ của tâm tự tôn và kiêu ngạo, làm cản trở sự tiến bộ trên bước đường tu tập.

DIỆU DỤNG CỦA DU GIÀ MẬT GIÁO VÔ THƯỢNG (Tối Thượng Du Già - Anuttara Yoga Tantra).

Theo hệ thống phân loại, mật thừa Phật giáo có thể được chia thành bốn loại - hành động (action tantra), biểu hiện (performance tantra), thiền định du già (yoga tantra) và tối thượng du già (anuttara yoga tantra). Thiền tối thượng du

già cho thấy ý nghĩa tối hậu của Phật tánh bằng cách giải thích mức độ tinh tế nhất của tâm – tánh giác quang minh bản lai. Khi thức vi tế này được chuyển hóa thành đạo lộ, hành giả được trang bị một pháp khí rất mạnh mẽ để nhanh chóng tịnh hóa cả kiết sử và thành tựu tất cả các đức hạnh diệu dụng phi phạm của vị Phật.

Một số yếu tố căn bản để phân biệt tối thượng du già như:

-Hành giả có chí nguyện mạnh mẽ muốn trở thành Phật nhanh để đem lại lợi lạc cho chúng sinh, nên vị ấy nỗ lực đặc biệt trong tu tập.

-Hành giả thực tập thiền chỉ rất tinh tế, đưa đến thiền chứng thâm sâu.

-Quán chiếu các đối tượng thiền tinh tế và tâm tinh vi nhận rõ tánh không càng tăng trưởng rõ ràng.

-Thực hành phương cách thiền đặc biệt để thiền chỉ và thiền quán được thực hiện đồng thời.

-Sự khinh an được phát sanh để biểu hiện tánh minh giác rõ ràng sâu lắng nhất, sau đó được sử dụng để giác ngộ tánh không trực tiếp và loại bỏ ngay cả những kiết sử u ám nhất.

-Phương pháp và trí tuệ được tu tập đồng thời trong một sát na tâm duy nhất, nhưng đồng thời lại tích lũy các phương pháp và trí tuệ.

-Hành giả mật thừa được luyện để đạt hai chân lý: tục đế và chân đế cùng một lúc và chuẩn bị bước lên cho Phật quả (Buddhahood).

- Sự kết hợp (union of bliss and emptiness) của an lạc và

tánh không dẫn đến giác ngộ thân giả huyễn (illusory body) là chánh nhân để đạt được thân Phật (form body).

- Thân huyễn vọng (illusory body) và tánh giác quang minh bản lai (actual clear light), trong Kim cang Thừa là những nhân chính yếu trực tiếp tương xứng với hậu thân và chân thân.

Hành giả tối thượng du già mật thừa dùng phương tiện để chuyển hóa cái muốn qua hiện thực hóa trạng thái an lạc và phải nghiêm túc giữ giới luật mật thừa. Sự vi phạm giới này là vô cùng nghiêm trọng và dẫn đến nghiệp lực xấu và hậu quả rất xấu. Thiên sinh muốn nhập đạo tối thượng du già phải có sự từ bỏ mạnh mẽ, phát bỏ đề tâm và trí tuệ bền vững. Hiếm có người có đủ điều kiện tiên quyết nhập bí pháp này. Ngay cả khi các tu sĩ được thăng cấp thọ giới, cũng không thực hành pháp này vì họ phải giữ giới độc thân.

Một số vị nhầm lẫn khi tin rằng, vì các pháp là không, vốn không tốt xấu. Khi một người giác ngộ tánh không, vị ấy vượt qua những giới luật về đạo đức. Đây là một sai lầm!

Đức Liên Hoa Sanh (Padmasambhava) dạy rằng càng giác ngộ về tánh không cao thì càng tôn trọng nghiệp lực và quả báo, do đó càng quyết chí mạnh mẽ giữ giới.

Trái với những tà kiến, các hành giả mật thừa không thực hành phép thuật và hành chú mật thừa không phải là một lý do để cư xử hành động một cách kỳ quái. Đức Phật luôn khiêm tốn, và ngài là bậc thầy của chúng ta. Ngài tinh tấn tu tập, sống đơn giản và hành trì miên mật. Chúng ta nên theo gương thánh thiện của Đức Phật.



Chùa Shwedagon, Miến Điện

CHƯƠNG 16

16| KẾT LUẬN

Trong quá khứ, do thiếu kiến thức, người ta có ấn tượng rằng truyền thống Pāli và Phạn (Sanskrit) hoàn toàn khác biệt và riêng rẽ. Đó là một sai lầm. Truyền thống Pāli là nền tảng của Phật pháp và trì giữ giới luật (vinaya) là điều thiết yếu cho sự tồn tại chánh pháp. Chính Đức Phật đã cạo tóc và trở thành một tu sĩ trì giữ giới luật. Ngài đã trải qua sáu năm khổ hạnh, sau đó thiền định dưới cây bồ đề, đạt được trí tuệ và giác ngộ.

Cuộc đời Đức Phật đã minh họa cho tam vô lậu học của giới, định và tuệ. Là một đệ tử Phật, chúng ta phải theo gương của ngài và thực hành những điều này.

Kinh Bát Nhã Ba-la-mật (Prajñapāramitā) được tìm thấy trong truyền thống Phạn tường thuật chi tiết về các giáo lý cốt lõi của đạo Phật được các Phật tử thực hành. Trong những kinh điển này, Đức Phật giải thích rất nhiều khả năng lọc bỏ hoàn toàn vô minh trong tâm thức chúng ta và đưa ra lời giải thích toàn diện về diệt đế và đạo đế. Ngài cũng giải thích chi tiết về Bồ Tát đạo.

Trong quá khứ đã có một khoảng cách giữa những người theo truyền thống Pāli và Phạn. Điều này không có lợi. Chúng ta nên đến với nhau và trao đổi lẫn nhau. Ví dụ, chúng ta có thể học hỏi giới luật (prātimokṣa) của hai truyền thống lẫn nhau. Chúng ta nên có các cuộc gặp mặt thường xuyên hơn: không chỉ dự lễ, mà có những cuộc gặp gỡ nghiêm túc với sự trao đổi hữu dụng chân thực. Các buổi

thảo luận đầy trí tuệ để tìm hiểu về truyền thống của nhau rất là cần thiết.

Tôi là Phật tử, nhưng ở mức sâu hơn tôi là một người trong bảy tỷ người trên hành tinh này. Con người là động vật xã hội, do đó tương lai của mỗi cá nhân phụ thuộc vào phần còn lại của nhân loại. Vì vậy, cho lợi ích riêng của tôi, tôi phải suy nghĩ nghiêm túc về tất cả nhân loại. Mỗi người trong chúng ta đều muốn có một cuộc sống hạnh phúc và không muốn đau khổ, và mỗi người đều có quyền đạt được điều đó. Không có sự khác biệt giữa những người thuộc các tôn giáo khác hoặc giữa những người tu và người thế tục. Không có vấn đề giữa các nền tảng giàu nghèo, trình độ văn hoá thấp cao, có hoặc không có học vấn, tất cả chúng ta đều giống nhau. Nhiều vấn đề mà nhân loại phải đối mặt xuất phát từ việc phân biệt những sự khác biệt bề ngoài giữa chúng ta.

Lời dạy của Đức Phật xuất hiện đã hơn 2,600 năm và vẫn hiện hữu trên thế giới ngày nay. Ngay cả một số nhà khoa học hàng đầu cũng mong muốn tìm hiểu các phương pháp trong Phật giáo để giải quyết phiền não (destructive emotions). Trong khi lời dạy của Đức Phật thật là lý tưởng, thì lại có những dấu hiệu suy giảm tu hành trong một số Lạt ma, hóa thân (Tulkus) và pháp sư. Nếu các giáo thọ và bậc lãnh đạo tinh thần không có cuộc sống có kỷ luật, làm sao có thể dạy cho người khác?

Để chứng minh cho người khác thấy đúng đường, chúng ta phải thực hành đúng đường đạo. Chúng ta, các con của Phật, bất kể thực hành truyền thống nào hay có chức cấp nào, phải là đệ tử chân chính của Đức Phật.

Thay đổi trang phục chưa đủ. Ngay cả một con rối (puppet) cũng có thể đấ y! Sự thay đổi thực sự phải xảy ra sâu trong thân tâm. Để trở thành một Phật tử chân chính hoặc một bậc xuất gia thực sự, chúng ta phải thực hành giới luật một cách nghiêm túc trong sáng.

Đức Phật dạy con đường đến Niết bàn, nhưng có đạt được hay không tùy thuộc vào chúng ta. Đức Phật không thể dẫn ta đến giác ngộ bằng cách ban phước. Chúng ta chính là thầy của mình và tất cả phụ thuộc vào hành động của chúng ta.

Một hành vi xây dựng hay phá hoại đều phụ thuộc vào ý của chúng ta. Phật pháp đóng góp đáng kể vào sự bình an nội tâm qua cách dạy ta luôn có ý thức đúng đắn (correct motivation).

Tất cả các tôn giáo lớn trên thế giới đều có tiềm năng xây đắp hòa bình nội tâm, để tạo ra một thế giới tốt đẹp hơn. Nhưng một phẩm chất độc đáo của Phật giáo, Đạo Lão thể (Jainism) và một phần của truyền thống Số thuật (Sākhya) nhấn mạnh đến trách nhiệm cá nhân. Chúng ta tin vào luật nhân quả. Nếu chúng ta thực hành điều thiện, hạnh phúc sẽ đến với ta. Nếu chúng ta làm ác hạnh, hậu quả xấu sẽ xảy ra. Nhân quả là một luật tự nhiên, không ai có thể cứu chúng ta thoát khỏi những hậu quả xấu mà ta đã tạo ra, ngay cả Đức Phật.

Những người tu đôi khi có hành động giả tạo, cầu nguyện cho tất cả chúng sinh nhưng quên đi quyền của một số chúng sinh và khai thác bóc lột họ. Chúng ta có thể có những hình tượng tôn giáo và kinh sách trong nhà, nhưng hành động của chúng ta lại bất thiện. Không một bậc thầy

tâm linh nào nói với chúng ta rằng: "Khai thác người khác càng nhiều càng tốt. Sau đó, ta sẽ ban phước cho các con".

Nếu hành giả chấp nhận Đức Phật, Chúa Kitô, Thần Krishna, hay Hohammed, hành giả nên là một người chân thật và trung thực. Bằng cách đó hành giả sẽ có được sự tự tin hơn khi trầm tư rằng, "Tôi không có gì để giấu. Tôi có thể nói những gì tôi thấy, và hành động của tôi luôn trong sáng minh bạch." Những người khác sẽ tin tưởng hành giả. Vì vậy, nếu hành giả quan tâm đến bản thân, sự chân thành và trung thực là nguồn sức mạnh quan trọng cho nội tâm và sự tự tin. Một số người nói chuyện rất hay và cười rất nhiều, nhưng hành động của họ thì khác. Làm thế nào người khác có thể tin tưởng hoặc tôn trọng họ?

Chúng ta phải luôn nghiêm túc giữ giới hạnh. Là một tu sĩ Phật giáo, tôi luôn quan sát tâm trí của mình. Khi thức dậy mỗi sáng, tôi tưởng nhớ đến Đức Phật và quán niệm lại một số giáo lý của Ngài.

Tôi trầm tư rằng: "Là một hành giả tu tập Phật pháp, hôm nay con nguyện sẽ sống với lòng chân thành, trung thực, từ bi, an tịnh và bất bạo động". Bất cứ khi nào có thời gian, tôi học, tư duy và thiền quán về lời dạy trong kinh Phật và các bài luận giải. Nhờ thấm nhuần tư tưởng thánh hiền trong các tác phẩm này, tôi tin chắc rằng việc thực hiện giới-định-tuệ không thể nào thiếu được.

Những người con Phật có trách nhiệm phục vụ nhân loại. Động lực thúc đẩy sự giác ngộ của Đức Phật Cồ Đàm (Gautama) là làm lợi ích cho chúng sinh. Cuộc đời và toàn bộ học thuyết của Đức Phật có ý nghĩa cho hạnh phúc của chúng sinh. Tuy nhiên, đôi khi chúng ta trầm tư rằng, "Hãy

để Đức Phật tinh tấn tu tập; chúng ta sẽ có một cuộc sống sung sướng." Làm thế nào chúng ta có thể nghĩ như vậy? Nếu chúng ta là Phật tử, chúng ta phải noi theo gương của Đức Phật: ngài đã sống đơn giản và hài lòng với những gì ngài nhận được.

Ước muốn chân thành của tôi đối với các huynh đệ Phật tử là khi chúng ta nói về Phật Pháp và nguyên, "Hoàng dương chánh pháp của Đức Thế Tôn", chính chúng ta trước hết phải truyền bá Pháp trong lòng chúng ta. Điều đó là cần thiết.

Trí thông minh của nhân loại đã nâng cao kiến thức khoa học và kỹ nghệ, đem lại cả lợi ích lẫn sức mạnh hủy diệt. Tạo ra một thế giới hạnh phúc lại cần phụ thuộc vào động cơ của từng cá nhân. Các người sống cùng nhau tạo thành cộng đồng, quốc gia, và các nhà lãnh đạo phát sinh từ những tập thể này. Khi các cá nhân tạo sự bình an, nội tại trong trái tim mình, cộng đồng và thế giới sẽ trở nên yên bình. Đây là cách duy nhất.



Đại Tháp Dhamekh – Nơi Đức Phật thuyết pháp đầu tiên, Sarnath, Ấn Độ.

DỊCH GIẢ

Hòa Thượng Thích Như Điển Đệ Nhị Chủ Tịch Hội Đồng Điều Hành GHPGVNTN, Âu Châu; Phương Trưởng Chùa Viên Giác, Hannover, Đức Quốc

Đại học Teikyo (Đế Kinh) tại Tokyo ngành giáo dục học, năm 1977, ra trường với luận án tốt nghiệp tối ưu và tiếp tục thi đỗ vào Cao Học Phật Giáo tại Đại học Risso (Lập Chánh) tại Tokyo. Hòa Thượng thông thạo: Hán văn, Phổ Thông Trung quốc, Nhật, Anh, Pháp và Đức ngữ.

Từ năm 1974 đến 2016, Hòa Thượng đã sáng tác 66 tác phẩm và dịch phẩm từ các tiếng Việt, Anh, Hán, Nhật và Đức ngữ. Từ năm 2004 đến năm 2018, Hòa Thượng đã hướng dẫn Phái Đoàn Hoàng Pháp Âu, Mỹ, Úc đi khắp các châu lục để giảng pháp cho các Phật Tử Việt Nam, Hoa Kỳ, Mễ v.v... tại các quốc gia ở Âu Châu cũng như Hoa Kỳ và Canada. Chùa Viên Giác - Karlsruherstr. 6 30519 Hannover – GERMANY

Ni Sư TN Giới Hương sinh năm 1963 tại Bình Tuy, xuất gia năm 15 tuổi với Sư Bà Hải Triều Âm. Ni sư tốt nghiệp Cử nhân Văn tại Sài Gòn, 1994. Du học tại Ấn Độ, tốt nghiệp Tiến sĩ Phật học tại Đại học Delhi năm 2003, tốt nghiệp Cử nhân Văn tại Đại học Riverside, California và đang theo học chương trình Cao học Văn, và là giảng viên của Học Viện Phật Giáo Việt Nam, TpHCM. Trụ trì Chùa Hương Sen 19865 Seaton Avenue, San Diego, CA 92570.

Tỳ Kheo Thích Đạo Tĩnh Trụ trì Thiền viện Trúc Lâm Bảo Chí 1445 Old Fountain Rd., Lawrenceville, GA 30043

Ban biên tập Prajna Upadesa Foundation cộng tác.

Prajna Upadesa Foundation Publication 2019 ©



BUDDHISM

One Teacher, Many Traditions

The Dalai Lama
and Thubten Chodron

Foreword by Bhante Gunaratana

PRAISE FOR

Buddhism: One Teacher, Many Traditions

“Originating from a common source in the teachings of the historical Buddha, the southern Theravāda tradition, based on texts in Pāli, and the northern traditions of Tibet and East Asia, based largely on texts originally in Sanskrit, all developed their own unique systems of doctrine and practice. These are impressive in their philosophical insights into the nature of reality and in their understanding of the deep potentials of the human mind. In this book His Holiness the Dalai Lama and the American bhikṣuṇī Thubten Chodron jointly explore the commonalities and differences among these Buddhist traditions, doing so with exceptional precision. This book will reward those who study it carefully with a deep and wide understanding of the way these traditions have mapped their respective visions of the path to enlightenment.”

—Bhikkhu Bodhi, translator of *In the Buddha’s Words*

“His Holiness and Thubten Chodron have collaborated to create an invaluable modern-day resource that explores, illuminates, and clarifies the commonalities, synergies, and divergences within the major historical Dharma streams—especially regarding liberation, an analysis never before done in this way. It also shows how these profoundly ethical teachings can be skillfully applied in our present era to, in their words, serve humanity and benefit sentient beings both within the Buddhist community and beyond. It is a timely offering, at once compelling and wise.”

—Jon Kabat-Zinn, author of *Full Catastrophe Living*

“*Buddhism: One Teacher, Many Traditions* is like a well-constructed bridge over a beautiful, deep river. People from all traditions will be able to find a clear view of both the Buddha’s teachings and the vast, rich landscape those teachings have nourished. The spirit of respect and harmony expressed in this excellent book is inspiring.”

—Sharon Salzberg, author of *Real Happiness*

“This is an invaluable survey of Buddhist civilizations—with their comprehensive histories, philosophical tenets, ethical disciplines, meditation trainings, and goals to be attained—all elucidated in one volume. A precious gift to all who love the Dharma.”

—Tulku Thondup, coauthor of *Boundless Healing*

“Now that people around the world have unprecedented access to all traditions of Buddhism, a growing number of Buddhists find themselves drawn to theories and practices from different traditions. This makes this book especially valuable, for it presents clear and accurate comparisons between the Pāli-based and Sanskrit-based schools of Buddhism, showing the common ground and significant differences in their interpretations of key themes of the Buddhist path to liberation. I highly recommend this volume for everyone seeking a more global understanding of the many traditions of Buddhism, all inspired by the one Teacher, Buddha Shakyamuni.”

—B. Alan Wallace, author of *The Attention Revolution*

BUDDHISM

BUDDHISM

One Teacher, Many Traditions

Bhikṣu Tenzin Gyatso

THE FOURTEENTH DALAI LAMA

and

Bhikṣuṇī Thubten Chodron

Foreword by Bhante Gunaratana



WISDOM PUBLICATIONS • BOSTON

“This book will reward those who study it carefully with a deep and wide understanding of the way these traditions have mapped their respective visions of the path to enlightenment.”

—BHIKKHU BODHI, translator of *In the Buddha’s Words*

EXPLORE THE COMMON GROUND UNDERLYING THE DIVERSE EXPRESSIONS OF THE BUDDHA’S
TEACHING.

“I highly recommend this volume for everyone seeking a more global understanding of the many traditions of Buddhism, all inspired by the one Teacher, Buddha Shakyamuni.”

—B. ALAN WALLACE, author of *The Attention Revolution*

“His Holiness and Thubten Chodron, with exceptional care and attention, have created a timely offering that is at once compelling and wise.”

—JON KABAT-ZINN, author of *Full Catastrophe Living*

“The spirit of respect and harmony expressed in this excellent book is inspiring.”

—SHARON SALZBERG, author of *Real Happiness*

“A precious gift to all who love the Dharma.”

—TULKU THONDUP, coauthor of *Boundless Healing*

Contents

Foreword by Bhante Gunaratana

Prologue by His Holiness the Dalai Lama

Preface by Venerable Thubten Chodron

Abbreviations

1. ORIGIN AND SPREAD OF THE BUDDHA'S DOCTRINE

- The Buddha's Life
- Buddhist Canons and the Spread of the Dharma
- Pāli Tradition
- Buddhism in China
- Buddhism in Tibet
- Our Commonalities and Diversity

2. REFUGE IN THE THREE JEWELS

- Existence of the Three Jewels
- The Tathāgata's Qualities
- Three Jewels: Pāli Tradition
- Three Jewels: Sanskrit Tradition
- Buddha's Awakening, Parinirvāṇa, and Omniscience
- Taking Refuge and Maintaining Proper Refuge

3. SIXTEEN ATTRIBUTES OF THE FOUR TRUTHS

- Sanskrit Tradition

- Pāli Tradition

4. THE HIGHER TRAINING IN ETHICAL CONDUCT

- The Importance of Ethical Conduct
- Prātimokṣa Ethical Restraints
- Why Celibacy?
- The Vinaya Schools
- The Value of the Monastic Community
- Fulfilling the Purpose of Monastic Life
- Monastics, Priests, and Lay Teachers
- Tibetan Monastics and Monastic Institutions
- Challenges for Western Monastics
- Full Ordination for Women
- Advice for Monastics
- The Joy of Monastic Discipline
- Bodhisattva and Tantric Ethical Restraints

5. THE HIGHER TRAINING IN CONCENTRATION

- The Importance of Concentration
- Realms of Existence and Spheres of Consciousness
- Pāli Tradition
- Five Hindrances and Five Absorption Factors
- Four Jhānas
- Four Immaterial Absorptions
- Eight Meditative Liberations
- Superknowledges
- Sanskrit Tradition
- Meditation Position and Meditation Objects
- Five Faults and Eight Antidotes
- Nine Stages of Sustained Attention

- Serenity and Further Meditative Absorptions
- Chinese Buddhism

6. THE HIGHER TRAINING IN WISDOM: THIRTY-SEVEN AIDS TO AWAKENING

- Four Establishments of Mindfulness
- Mindfulness of the Body
- Mindfulness of Feelings
- Mindfulness of the Mind
- Mindfulness of Phenomena
- Four Establishments of Mindfulness for Bodhisattvas
- Four Supreme Strivings
- Four Bases of Supernormal Power
- Five Faculties and Five Powers
- Seven Awakening Factors
- The Noble Eightfold Path
- Conventional and Ultimate Natures of the Thirty-Seven Aids

7. SELFLESSNESS AND EMPTINESS

- Pāli Tradition: The Self and the Aggregates
- Madhyamaka: The Object of Negation
- Seven-Point Refutation
- Six Elements Are Not the Self
- Refutation of Four Extremes of Arising
- Selfless and Deceptive
- Emptiness
- What Carries the Karma?

8. DEPENDENT ARISING

- Twelve Links of Dependent Arising
- Flow of the Links

- Who Circles in Saṃsāra?
- Benefits of Meditating on the Twelve Links of Dependent Arising
- Sanskrit Tradition: Levels of Dependence
- Causal Dependence
- Mutual Dependence
- Mere Dependent Designation
- Emptiness and Dependent Arising Are Compatible
- Pāli Tradition: Terms, Concepts, and Conventions

9. UNITING SERENITY AND INSIGHT

- Pāli Tradition
- Sanskrit Tradition
- Chinese Buddhism

10. PROGRESSING ON THE PATH

- Pāli Tradition: Purification and Knowledge
- Sanskrit Tradition: Five Paths and Ten Bodhisattva Grounds
- Differences among the Three Vehicles
- Sanskrit Tradition: Nirvāṇa
- Pāli Tradition: Nibbāna

11. THE FOUR IMMEASURABLES

- Pāli Tradition
- Love
- Compassion
- Joy
- Equanimity
- Four Immeasurables and Insight
- Near and Far Enemies
- Sanskrit Tradition

12. BODHICITTA

- Tibetan Buddhism
- Equanimity
- Sevenfold Cause-and-Effect Instruction
- Equalizing and Exchanging Self and Others
- Self-Interest, Self-Confidence, Self-Centered Attitude, and Self-Grasping Ignorance
- Integrating the View with Bodhicitta
- Chinese Buddhism
- Four Great Vows
- Aspiring and Engaging Bodhicitta
- Pāli Tradition: Bodhicitta and Bodhisattas

13. BODHISATTVA TRAINING IN THE PERFECTIONS

- Sanskrit Tradition
- Pāli Tradition: Ten Pāramīs
- Perfection of Generosity
- Perfection of Ethical Conduct
- Perfection of Fortitude
- Perfection of Joyous Effort
- Perfections of Meditative Stability and of Renunciation
- Perfection of Wisdom
- Perfections of Unshakable Resolve and of Determination
- Perfections of Skillful Means, Power, and Exalted Wisdom
- Pāramīs of Truthfulness, Love, and Equanimity
- The Four Ways of Gathering Disciples

14. THE POSSIBILITY OF AWAKENING AND BUDDHA NATURE

- Is Liberation Possible?
- Pāli Tradition: Luminous Mind

- Yogācāra School: Buddha Nature
- Madhyamaka School: Buddha Nature
- Tantrayāna: Buddha Nature
- Chan: Buddha Nature, Bodhicitta, and True Suchness
- Understanding Tathāgatagarbha

15. TANTRA

- Tantric Deities
- Entering Vajrayāna
- Excellent Features of Highest Yoga Tantra

16. CONCLUSION

Notes

Index

About the Authors

Foreword

THE DALAI LAMA and I both embarked on our life's work early. He was identified as the leader of Tibetan Buddhism as a toddler, not long before I at age twelve became a monk in the Theravāda Buddhist tradition in my native Sri Lanka. Causes and conditions thus came together for each of us to begin our journeys to preserve and share the wisdom of the Buddha at around the same time.

I first met His Holiness the Dalai Lama in India in 1956 at the Buddhist holy site of Sanchi. He was visiting on one of his first trips outside his homeland, three years before he was forced to flee Tibet. We did not meet again until the 1993 Parliament of World Religions in Chicago. Even though I do not meet him very often, I continue to feel an inner connection with him because of his wisdom and fairness in sharing his Dhamma knowledge. So it is with deep appreciation and admiration of His Holiness's wisdom that I happily offer a few words at the front of this book that His Holiness and Venerable Thubten Chodron have written about our shared Buddhist tradition.

People today are generally more broadminded than those who lived before. Though the world is not without conflict, a unifying trend is emerging as we become more economically and culturally interconnected. Given this current trend, Buddhist unity is overdue. Although we Theravāda Buddhists have long met with other Buddhists, once the panel or conference is over, we go our separate ways, and nothing much happens.

Well-meaning books on the various traditions show our common points but, perhaps in order to be polite, say little about the differences among us. We need not consider it impolite to point out where we differ. Not only are there doctrinal differences among the various types of Buddhists, cultural practices also differ from country to country. Even

within a single country, Buddhist practices may vary from region to region or group to group. Being able to honestly survey the traditions is a healthy sign of our strength and sincerity. There is nothing to hide in the Buddha's teaching. The present work is to be commended for its honest and systematic examination of the great overlap between the Pāli and Sanskrit Buddhist traditions while at the same time not shying away from discussing the many ways in which the teachings diverge.

Still, while it is healthy to discuss our differences openly, focusing on them to the exclusion of our shared heritage is also misguided. Both the Pāli and Sanskrit traditions have made tremendous efforts to bring more peace to the world through the sincere preservation of the teachings of the Buddha. It is rare, in either tradition, to find any call for violence to promote one tradition over the other. Thus religious politics is completely foreign to the Buddha's teaching, but sadly some Buddhists fail to practice what their religion teaches. Enthusiasm for the "real" Dhamma is sometimes so strong that the very basic instruction of the Buddha on how to teach the Dhamma without creating conflict is overlooked.

On this point, the *Simile of the Snake* (MN 22) is quite relevant. In this sutta, wrongly grasping the Dhamma is compared to catching a poisonous snake by its tail. A snake will bite and cause death or sickness if held incorrectly, but if the snake is caught correctly, the venom can be extracted for medicine and the snake released without harm. Like this, we must grasp the meaning of Dhamma correctly and not cling to it. Mishandling or clinging to the Dhamma can poison the mind just as a venomous snake can poison the body, and poisoning the mind is much more dangerous.

If we properly grasp the meaning of Dhamma, we can experience what is called the *miracle of education*. Because ignorance is so strong and deep, the Buddha at first wondered whether he would be able to help people understand Dhamma in order to free them from suffering. However, he began to teach, and using his wisdom, he turned vicious persons into saints, wicked persons into holy ones, and murderers into peacemakers. This potential for transformation is the miraculous power of education.

In order to experience the miracle of education for ourselves, we must look within. The truth within us that we can experience all the time is called the Dhamma. It is this Dhamma that invites us saying, "If you want to be free from trouble, look at me. Take care of me." The Dhamma

within us talks to us constantly, even if we are not listening. Buddhas need not come to this world for the Dhamma to exist. The buddhas realize it and comprehend it, and having realized it, they teach it and make it known; but whether it is expounded or not, the Dhamma is there within us to be seen and heard, if we will only wipe the dust from our eyes and look at it.

We “come and see” the experience of peace the moment greed is abandoned. We “come and see” the experience of peace the moment hatred is abandoned. We must build up this habit to “come and see” what is really happening within us without pointing our finger at others. We do not preserve and promote the Buddhist tradition for its sake alone. Rather, we preserve the teachings of the Buddha handed down from generation to generation because they relieve suffering and promote happiness.

When we investigate Buddhism’s major traditions, as the present book does, we can see that they have contributed to the world a rich tapestry of cultural, social, and spiritual knowledge. That knowledge offers deep insights into psychology, philosophy, and mental health. The broad recognition of this has fed today’s global awakening to the importance of meditation. One needn’t be Buddhist to enjoy the benefits that come from the practice of meditation.

Buddhism in all its forms draws the world’s attention for its peaceful existence with other religions. Following this central message of the Buddha, every one of us should be a messenger of peace. This is our common bond. It is my wish that the present volume may help Buddhists everywhere release their clinging to views and engage in honest dialogue with mutual respect and that it may help all beings to experience the truth of the Dhamma that lies within. When our enthusiasm for the Dhamma is guided by love, compassion, joy, and equanimity, we honor the Buddha’s central mission of peace.

Bhante Henepola Gunaratana
Founding Abbot, The Bhāvanā Society
High View, West Virginia

Prologue

DUE TO THE great kindness of the Buddha, who taught the Dharma and established the Saṅgha, the teachings showing the path to liberation have been clearly set forth for sentient beings to follow. As the Buddha's doctrine spread throughout the Indian subcontinent and then into other countries, different Buddhist traditions emerged. In ancient times, and even into the modern era, transportation and communication among people from these various traditions were limited. While some may have heard about other traditions, there was no opportunity to check the accuracy of that information. Thus misconceptions arose and passed from one generation to the next.

Due to improvements in transportation and communication, in the twenty-first century, we followers of the Buddha have the opportunity to get to know each other directly. Thanks to new translations, we are now able to read the scriptures of each other's canons and the commentaries by our respective great masters. Since the translations available still represent only a fraction of the total scriptures, and the potential body of the sūtras and commentaries to read is quite extensive, we offer this humble volume as a bridge to begin learning about one another.

All of us Buddhists have the same Teacher, Lord Buddha. It would be to everyone's benefit if we had closer relationships with each other. I have had the great fortune to meet many leaders from the Christian, Muslim, Jewish, Hindu, Jain, and Sikh worlds, but I have had comparatively little opportunity to meet with the great teachers, meditators, and leaders of the different Buddhist traditions. Most Tibetan monastics and lay followers know little about other Buddhist traditions, and I believe the followers of other traditions know little about Buddhism as practiced in the Tibetan community. If our Teacher, the Buddha, came to our planet today, would he be happy with this? All of us, the Buddha's

spiritual children, proclaim love for the same “parent,” yet we have only minimal communication with our brothers and sisters.

In recent years this has fortunately begun to change. Many Buddhists from Asia and the West have come to Dharamsala, India, the center of the Tibetan community in exile; some Tibetan monks and nuns have also visited their countries. Communication with our Theravāda brothers and sisters had been particularly minimal, but some cracks in the centuries-old divisions are beginning to appear there as well. For example, two Burmese monks studying at a university in India came to visit me. They were interested in learning about Tibetan Buddhism so they could broaden their knowledge of the Buddhist world while continuing to practice in their own tradition. I admire their motivation, and I would like to encourage Buddhists from all traditions to gain a deeper understanding of the vastness of the Buddha’s doctrine. This can only help us to appreciate even more the Buddha’s exceptional qualities as a Teacher who has the wisdom, compassion, and skillful means to lead us all to awakening.

A central purpose of this book is to help us learn more about each other. All Buddhists take refuge in the Three Jewels; our teachings are based in the four truths of the āryas (the malaise of *duḥkha*, its origin, cessation, and path), the three higher trainings (ethical conduct, concentration, and wisdom), and the four immeasurables (love, compassion, joy, and equanimity). All of us seek liberation from *saṃsāra*, the cycle of rebirth fueled by ignorance and polluted karma. Learning about our similarities and differences will help us be more united.

Another purpose of this book is to eliminate centuries-old misconceptions about each other. Some Theravāda practitioners believe Tibetan monastics do not follow the *vinaya*—the monastic ethical code—and that as practitioners of tantra, they have sex and drink alcohol. Meanwhile Tibetan practitioners think the Theravāda tradition lacks teachings on love and compassion and characterize those followers as selfish. Chinese Buddhists often think Tibetans perform magic, while Tibetans believe Chinese Buddhists mainly do blank-minded meditation. All of these misconceptions are based on a lack of knowledge. We offer this book as a step toward alleviating these misconceptions.

Now in the twenty-first century East and West, South and North, are coming closer. We Buddhist brothers and sisters must also have closer contact and cultivate mutual understanding. This will benefit us as

individuals, will help preserve and spread the Dharma, and will be an example of religious harmony for the world.

Bhikṣu Tenzin Gyatso, the Fourteenth Dalai Lama

June 13, 2014

Preface

A BOOK SHOWING the commonalities and unique points of various Buddhist traditions could have been approached from any number of perspectives. As Buddhists, we all bow to the Buddha, make offerings, and confess our ethical downfalls. We engage in meditation, chanting, study and recitation of sūtras, and listening to teachings. All of our communities have temples, monasteries, hermitages, and centers. Explaining the similarities and differences among these external activities would certainly aid our mutual understanding.

This book, however, focuses on the teachings—the shared tenets and the unique tenets of what we are calling the “Pāli tradition” and the “Sanskrit tradition.” These are terms of convenience and should not be taken to imply that either tradition is homogenous. Both traditions trace their teachings and practices back to the Buddha himself. The Pāli tradition is descendant from the suttas and commentaries in Prakrit, in the old Sinhala language, and in Pāli. It relies on the Pāli canon and is currently found principally in Sri Lanka, Burma, Thailand, Cambodia, Laos, and parts of Vietnam and Bangladesh. The Sanskrit tradition descends from sūtras and commentaries in Prakrit, Sanskrit, and Central Asian languages and relies on the Chinese and Tibetan canons. It is currently practiced principally in Tibet, China, Taiwan, Korea, Japan, Mongolia, Nepal, the Himalayan region, Vietnam, and parts of Russia. Both traditions are found in Malaysia, Singapore, Indonesia, India, and in Western and African countries.

While stemming from the same Teacher, the Buddha, the Pāli tradition and the Sanskrit tradition each has its own distinctive features, unique contributions, and different points of emphasis. In addition, neither tradition is monolithic. The Buddhism of East Asia and Tibetan Buddhism, for example, are quite different in expression. But because they both stem from a similar body of Sanskrit texts and share many

similar beliefs, they are included in the expression “the Sanskrit tradition.”

Topics in this book are largely described from a prevalent viewpoint in each tradition. This may differ from how a subtradition or an individual teacher approaches a topic. In some instances, we had to select one presentation among many to put in this book. For example, in the chapter on selflessness (not self), among all the views in the Sanskrit tradition, we explained the Prāsaṅgika Madhyamaka view as presented by Tsongkhapa. In other cases, we explained a topic—for example, bodhicitta—according to the Tibetan presentation and then gave distinctive features from the Chinese presentation.

There is a tremendous body of literature in both traditions, and deciding what to include in this book was not easy. His Holiness the Dalai Lama and I would have liked to include or elaborate upon many more points, but the book would have become too lengthy. We apologize for not being able to discuss the wide variety of views, interpretations, and practices within each tradition and request your patience if certain topics you consider important are absent or condensed. Quotes from scripture we wanted to include have been omitted due to space concerns, as have titles and epithets.

Many of this book’s readers will undoubtedly be learned in their own Buddhist tradition. When reading descriptions, or even textual translations, from traditions different than one’s own, the thought may arise, “This is incorrect.” At this time please recall that other traditions may use different words to express the same meaning as in one’s own tradition. Recall also the benefit arising from knowledge of the diversity of the Buddha’s teachings.

This volume was conceived by His Holiness to promote greater mutual understanding among Buddhists worldwide. I feel deeply fortunate that he has trusted me to carry out this most beneficial endeavor. His Holiness contributed most of the teachings from the Sanskrit tradition. I wrote them up from public teachings he gave as well as from a series of private interviews I had with him over the years. These were translated by Geshe Lhakdor, Geshe Dorji Damdul, and Geshe Thupten Jinpa. Geshe Dorji Damdul and Geshe Dadul Namgyal checked this part of the manuscript. Some of the sources for Chinese Buddhism were the writings of Chinese masters such as Zongmi, Yinshun, Hanshan Deqing, Shixian, Jizang, Taixu, and Ouyi Zhixu and interviews with Bhikṣu Houkuan, Bhikṣu Huifeng, Bhikṣu Dharmamitra, Bhikṣu Jian-hu, Dr. Lin

Chen-kuo, and Dr. Wan Jing-chuang. Since I received bhikṣuṇī ordination in Taiwan, I have a heartfelt connection with that tradition. Reading the Pāli suttas, the writings of Buddhaghosa and Dhammapāla, and the teachings of contemporary authors such as Ledi Sayadaw, Ñāṇamoli Thera, Nyanaponika Thera, Soma Thera, Bhikkhu Bodhi, and Bhikkhu Anālayo opened my eyes to the beauty of the Pāli tradition. I studied Bhikkhu Bodhi’s series of 123 talks on the Majjhima Nikāya, and he very generously clarified many points for me in personal correspondence. He also checked the parts of this book describing the Pāli tradition. His Holiness also asked me to visit Thailand and study and practice at a monastery there, which I did for two weeks.

Pāli and Sanskrit are linguistically similar but not identical. Because some terms, such as *meditative stabilization*, are unwieldy in English, the Pāli and Sanskrit terms—here *jhāna* and *dhyāna*—have sometimes been used instead. In some chapters the Pāli and Sanskrit presentations of a topic are given in separate sections; in other chapters they are presented in parallel. Whenever Pāli perspectives are given, the spelling of terms will be in Pāli; Sanskrit perspectives will contain Sanskrit spellings. When two terms are in parentheses, the first is Pāli, the second Sanskrit. When only one term is present, either it is the same in both languages, or it corresponds with the tradition whose perspective is discussed in that passage. Pāli and Sanskrit terms are usually given in parentheses only for the first usage of a word. When Pāli and Sanskrit terms are left untranslated, only initial usages are italicized.

The English “four noble truths” has been replaced by a more accurate translation—“four truths of the āryas (*ariyas*),” which is often abbreviated to “four truths.”

There are several English terms that followers of the Pāli tradition may find different than what they are used to. On the first occurrence of such terms, I tried to reference the more familiar English term. There will be translation choices for Sanskrit words that are unfamiliar to some readers as well. This is unavoidable, and I request your tolerance.

All errors, inconsistencies, and any points that may be inappropriate are due to my ignorance alone, and I request your patience with these. They do not in any way reflect on His Holiness.

APPRECIATION

I pay homage to the Buddha as the Teacher, he who gave us these precious Dharma teachings that make our lives meaningful and lead us to true freedom from duḥkha. I also pay homage to the lineages of realized Buddhist masters in all traditions, due to whose kindness the Buddhadharma has flourished down to the present day.

In addition to the people mentioned above, I also deeply appreciate the help of Samdhong Rinpoche, Geshe Sonam Rinchen, Dr. Alexander Berzin, Traci Thrasher, the staff at His Holiness' office, the community at Sravasti Abbey, and Tim McNeill and David Kittelstrom at Wisdom Publications. All knowledge is a dependent arising, and the kindness and wise counsel of these and many other *kalyānamitras* has made the present work immeasurably better.

Unless otherwise noted, henceforth the pronoun "I" refers to His Holiness.

Bhikṣuṇī Thubten Chodron
Sravasti Abbey, June 13, 2014

Abbreviations

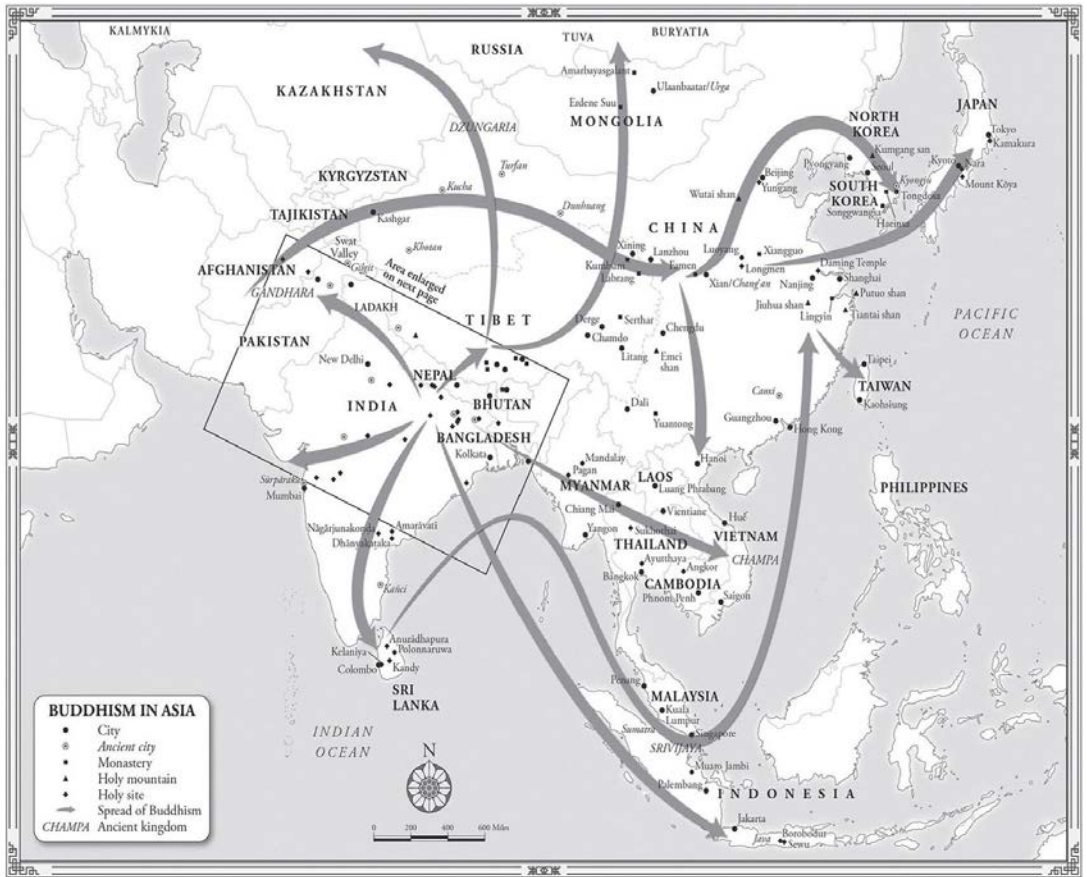
Translations used in this volume, unless noted otherwise, are as cited here. Some terminology has been modified for consistency with the present work.

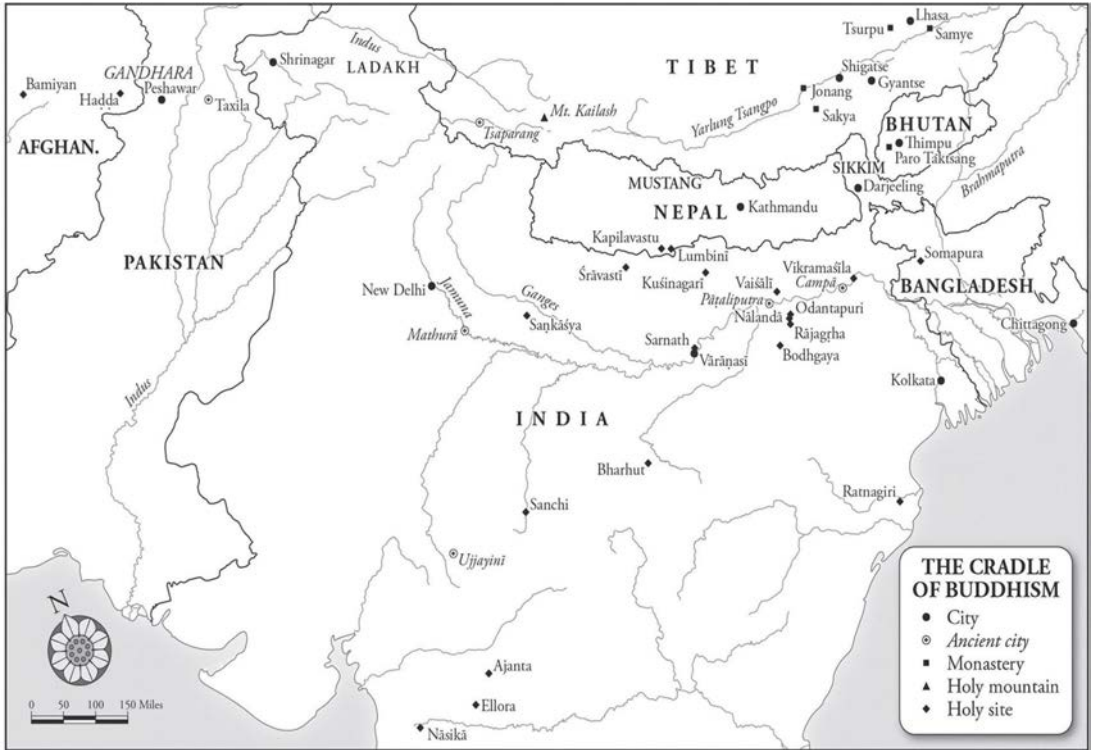
- AN *Aṅguttara Nikāya*. Translated by Bhikkhu Bodhi in *The Numerical Discourses of the Buddha* (Boston: Wisdom Publications, 2012).
- BCA *Bodhicaryāvatāra* by Śāntideva. Translated by Stephen Batchelor in *A Guide to Bodhisattva's Way of Life* (Dharamsala, India: Library of Tibetan Works and Archive, 2007).
- Bv *Buddhavaṃsa*. Translated by I. B. Horner in *The Minor Anthologies of the Pāli Canon* (Lancaster: Pali Text Society, 2007).
- C Chinese
- CMA *Comprehensive Manual of Abhidhamma*. Translated by Bhikkhu Bodhi (Kandy: Buddhist Publication Society, 1993).
- DN *Dīgha Nikāya*. Translated by Maurice Walshe in *The Long Discourses of the Buddha* (Boston: Wisdom Publications, 1995).
- J Japanese
- LRCM *The Great Treatise on the Stages of the Path (Lam rim chen mo)* by Tsongkhapa, 3 vols. Translated by Joshua Cutler et al. (Ithaca: Snow Lion Publications, 2000–2004).
- MMK *Mūlamadhyamakakārikā* by Nāgārjuna

- MN Majjhima Nikāya. Translated by Bhikkhu Ñāṇamoli and Bhikkhu Bodhi in *The Middle-Length Discourses of the Buddha* (Boston: Wisdom Publications, 1995).
- RA *Ratnāvalī* by Nāgārjuna. Translated by John Dunne and Sara McClintock in *The Precious Garland: An Epistle to a King* (Boston: Wisdom Publications, 1997).
- SN Saṃyutta Nikāya. Translated by Bhikkhu Bodhi in *The Connected Discourses of the Buddha* (Boston: Wisdom Publications, 2000).
- TP *Treatise on the Pāramīs*, from the *Commentary to the Cariyāpīṭaka*. Translated by Bhikkhu Bodhi on www.accesstoinsight.org.
- Ud *Udāna*
- Vism *Visuddhimagga* of Buddhaghosa. Translated by Bhikkhu Ñāṇamoli in *The Path of Purification* (Kandy: Buddhist Publication Society, 1991).

Publisher's Acknowledgment

THE PUBLISHER gratefully acknowledges the generous contribution of the Hershey Family Foundation toward the publication of this book.





1 | Origin and Spread of the Buddha's Doctrine

NOT ALL PEOPLE think alike. They have different needs, interests, and dispositions in almost every area of life, including religion. As a skillful teacher, the Buddha gave various teachings to correspond to the variety of sentient beings. We're going to look at the development of the two major Buddhist traditions containing these teachings, the Pāli and Sanskrit traditions.¹ But first, we begin with the life story of Śākyamuni Buddha.

THE BUDDHA'S LIFE

In the view common to both traditions, Siddhārtha Gautama, a prince from the Śākya clan, was born and grew up near what is now the India-Nepal border in the fifth or sixth century B.C.E. As a child, he had a kind heart and excelled in the arts and studies of his time. He lived a sheltered life in the palace during his early years, but as a young man he ventured out beyond the palace walls. In the town, he saw a sick person, an old person, and a corpse, prompting him to reflect on the suffering nature of life. Seeing a wandering mendicant, he considered the possibility of liberation from saṃsāra. And so, at age twenty-nine, he left the palace, shed his royal attire, and adopted the lifestyle of a wandering mendicant.

He studied with the great teachers of his time and mastered their meditation techniques but discovered they did not lead to liberation. For six years he pursued severe ascetic practices in the forest, but realizing that torturing the body doesn't tame the mind, he adopted the middle way of keeping the body healthy for the sake of spiritual practice without indulging in unnecessary comforts.

Sitting under the bodhi tree in what is present-day Bodhgaya, India, he vowed not to arise until he had attained full awakening. On the full moon of the fourth lunar month, he finished the process of cleansing his mind of all obscurations and developing all good qualities, and he became

a fully awakened buddha (*sammāsambuddha*, *samyaksambuddha*). Thirty-five years old at the time, he spent the next forty-five years teaching what he had discovered through his own experience to whoever came to hear.

The Buddha taught men and women from all social classes, races, and ages. Many of those chose to relinquish the householder's life and adopt the monastic life, and thus the saṅgha community was born. As his followers attained realizations and became skilled teachers, they shared with others what they had learned, spreading the teachings throughout ancient India. In subsequent centuries, the Buddhadharmā spread south to Sri Lanka; west into present-day Afghanistan; northeast to China, Korea, and Japan; southeast to Southeast Asia and Indonesia; and north to Central Asia, Tibet, and Mongolia. In recent years, many Dharma centers have opened in Europe, the Americas, the former Soviet republics, Australia, and Africa.

I feel a deep connection to Gautama Buddha as well as profound gratitude for his teachings and for the example of his life. He had insights into the workings of the mind that were previously unknown. He taught that our outlook impacts our experience and that our experiences of suffering and happiness are not thrust upon us by others but are a product of the ignorance and afflictions in our minds. Liberation and full awakening are likewise states of mind, not the external environment.

BUDDHIST CANONS AND THE SPREAD OF THE DHARMA

Vehicle and *path* are synonymous. While they are sometimes used to refer to a progressive set of spiritual practices, technically speaking they refer to a wisdom consciousness conjoined with uncontrived renunciation.

The Buddha turned the Dharma wheel, setting forth practices of three vehicles: the Hearer Vehicle (*Sāvākayāna*, *Śrāvākayāna*), the Solitary Realizer Vehicle (*Paccekabuddhayāna*, *Pratyekabuddhayāna*), and the Bodhisattva Vehicle (*Bodhisattayāna*, *Bodhisattvayāna*). According to the Sanskrit tradition, the three vehicles are differentiated in terms of their motivation to attain a specific goal, their principal meditation object, and the amount of merit and time necessary to attain their goals. Teachings and practitioners of all three vehicles exist in both the Pāli and Sanskrit traditions. In general, those practicing the Hearer Vehicle principally follow the Pāli tradition, and those practicing the Bodhisattva Vehicle

principally follow the Sanskrit tradition. Nowadays in our world, hardly anyone follows the Solitary Realizer Vehicle.

The Buddha's teaching spread widely in India in the centuries after the Buddha lived and was brought to Sri Lanka from India by King Aśoka's son and daughter in the third century B.C.E. The early suttas were transmitted orally by the *bhāṇakas*—monastics whose job it was to memorize the suttas—and according to Sri Lankan sources, they were written down about the first century B.C.E. to form what is now the Pāli canon. Over the centuries, beginning in India and later augmented by Sinhala monks in the old Sinhala language, a body of commentaries on the scriptures built up. In the fifth century the great translator and commentator Buddhaghosa compiled the ancient commentaries and translated them into Pāli. He also wrote his famous masterwork the *Visuddhimagga* and numerous commentaries. Another South Indian monk, Dhammapāla, lived a century later and also wrote many commentaries in Pāli. Pāli is now the scriptural language uniting all Theravāda Buddhists.

Beginning in the first century B.C.E., the Sanskrit tradition came into view and gradually spread in India. Philosophical systems in India—Vaibhāṣika, Sautrāntika, Yogācāra (a.k.a. Cittamātra or Vijñānavāda), and Madhyamaka—evolved as scholars developed divergent views on points not explained explicitly in the sūtras. Although many tenets of the Pāli tradition are shared with one or another of these four tenet systems, it cannot be equated with any of them.

Several monastic universities arose—Nālandā, Odantapuri, and Vikramaśīla—and there Buddhists from various traditions and philosophical schools studied and practiced together. Philosophical debate was a widespread ancient Indian custom; the losers were expected to convert to the winners' schools. Buddhist sages developed logical arguments and reasonings to prove the validity of Buddhist doctrine and to deflect the philosophical attacks of non-Buddhists. The renowned Buddhist debaters were also great practitioners. Of course not all Buddhist practitioners were interested in this approach. Many preferred to study the sūtras or to practice meditation in hermitages.

Nowadays, three canons exist: the Pāli, Chinese, and Tibetan; a Sanskrit canon was not compiled in India. Each canon is divided into three “baskets” (*piṭaka*)—or categories of teachings—which are correlated with the three higher trainings. The Vinaya basket deals chiefly with monastic discipline, the Sūtra basket emphasizes meditative

concentration, and the Abhidharma basket is mainly concerned with wisdom.

The Chinese canon was first published in 983, and several other renditions were published later. The standard edition used now is the Taishō Shinshū Daizōkyō, published in Tokyo in 1934. It consists of four parts: sūtras, vinaya, śāstras (treatises), and miscellaneous texts originally written in Chinese. The Chinese canon is very inclusive, sharing many texts with both the Pāli and Tibetan canons. In particular, the Āgamas in the Chinese canon correspond to the first four Nikāyas in the Pāli canon.

The Tibetan canon was redacted and codified by Buton Rinpoche in the fourteenth century. The first rendition of the Tibetan canon was published in 1411 in Beijing. Later editions were published in Tibet in Nartang in 1731–42 and later in Dergé and Choné. The Tibetan canon is composed of the Kangyur—the Buddha’s word in 108 volumes—and the Tengyur—the great Indian commentaries in 225 volumes. Most of these volumes were translated into Tibetan directly from Indian languages, chiefly Sanskrit, although a few were translated from Chinese and Central Asian languages.

PĀLI TRADITION

Buddhism spread to Sri Lanka, China, and Southeast Asia many centuries before coming to Tibet. As our elder brothers and sisters, I pay respect to you.

Modern-day Theravāda was derived from the Sthaviravāda, one of the eighteen schools in ancient India. The name Theravāda does not seem to have indicated a school in India prior to Buddhism having gone to Sri Lanka. The Sinhala historical chronicle *Dīpavaṃsa* used the name Theravāda in the fourth century to describe the Buddhists on the island. There were three Theravāda subgroups, each with a monastery bearing its name: Abhayagiri (Dharmaruci), Mahāvihāra, and Jetavana. Abhayagiri Theravādins had close connections with India and brought in many Sanskrit elements. The Jetavanins did this as well, but to a lesser extent, while the Mahāvihārins maintained the orthodox Theravāda teachings. In the twelfth century the king abolished the Abhayagiri and Jetavana traditions and amalgamated those monks with the Mahāvihāra, which has since remained prominent.

Buddhism suffered greatly after the Sri Lankan capital fell to the Coḷa forces in 1017. The bhikkhu and bhikkhunī orders were destroyed, although the bhikkhu order was restored when the Sri Lankan king invited monks from Burma to come and give the ordination. The Buddhādhamma thrived once again in Sri Lanka, and Sri Lanka came to be seen as the center of the Theravāda world. When the state of Theravāda teachings or its ordination lineages in one country were adversely affected, leaders would request monks from another Theravāda country to come and give ordination. This has continued up to the present day.



Darima Daribazaron

DHAMEKH STUPA, SITE OF THE BUDDHA'S FIRST TEACHING, SARNATH, INDIA

In late eighteenth-century Thailand, King Rāma I began to remove elements of Brahmanism and tantric practice, although traces live on today with many Thai Buddhist temples hosting a statue of four-faced Brahmā in their courtyard. King Rāma IV (r. 1851–68), a monk for nearly thirty years before ascending the throne, witnessed the relaxed state of monastic discipline and Buddhist education and instituted a wide range of saṅgha reforms. Importing an ordination lineage from Burma, he began the Dhammayuttikā Nikāya, unified the other sects into the Mahā

Nikāya, instructed both sects to keep the monastic precepts more strictly, and placed both under a single ecclesiastical authority. Revamping monastic education, he wrote a series of textbooks expressing a more rational approach to Dhamma and eliminated elements of non-Buddhist folk culture attached to Thai Buddhism. As Thailand became more centralized, the government assumed the authority to appoint preceptors to give ordination. The Saṅgha Act of 1902 brought all monastics under royal control by centralizing administrative authority for the entire saṅgha in the Supreme Saṅgha Council (*Mahathera Samakhom*) headed by the *saṅgharāja*. King Rāma V's half-brother, Prince Wachirayan, wrote new textbooks that were the basis for national saṅgha exams. These exams improved the monks' knowledge as well as distinguished the monks who would advance in ecclesiastical rank.

Colonialism hurt Buddhism in Sri Lanka, but the interest of a few Westerners in Buddhism, especially Theosophists Helena Blavatsky and Henry Olcott, spurred lay Buddhists such as Anagārika Dhammapāla to present Buddhism in more rational terms and to connect with Buddhists internationally. Buddhism provided a rallying point for Sri Lankans in dealing with colonialism and establishing an independent nation.

Colonialism did not harm Buddhism in Burma as much, and it actually stimulated the king to request monks to teach vipassanā meditation in the court. Soon laypeople from all social classes were learning to meditate. The monks Ledi Sayadaw (1846–1923) and Mingon Sayadaw (1868–1955) set up lay meditation centers, and Mahasi Sayadaw (1904–82) passed his teachings to lay teachers. This meditation style is now popular in Burma.

The means to select a *saṅgharāja* differ. In Thailand, they are generally appointed by the king. In other countries monastic seniority or a semi-democratic process are used. The authority of *saṅgharājas* varies: some are figureheads; others such as the late Mahā Ghosananda of Cambodia have great influence by virtue of their practice, beneficial works, and advancement of social change. Thailand's *saṅgharāja*, a position existing since the eighteenth century, is part of a national hierarchy handling issues of importance to the saṅgha. He has legal authority over monastics, works with the secular government, and is assisted by the Supreme Saṅgha Council. In Cambodia the *saṅgharāja* position disappeared during the Khmer period, but in 1981 the government reestablished it.

In many cases, national governments instituted changes that had the side effect of lessening the saṅgha's traditional roles as teachers and doctors and supplanting them with secular systems of modern education and medicine. As a result, Theravāda monastics, as well as their brethren in countries following the Sanskrit tradition, have had to rethink their role in society in the face of modernization.

BUDDHISM IN CHINA

Buddhism entered China in the first century C.E., first via the Silk Road from Central Asian lands where Buddhism flourished and later by sea from India and Sri Lanka. By the second century, a Chinese Buddhist monastery existed, and translation of Buddhist texts into Chinese was under way. Early translations employed inconsistent terminology, leading to some misunderstanding of Buddhist thought, but by the fifth century, translation terms became more settled. The early fifth century also marked the translation of more vinaya texts. For many centuries, emperors sponsored translation teams, so a wealth of Buddhist sūtras, treatises, and commentaries from India and Central Asia were translated into Chinese.

Chinese Buddhism contains a diversity of schools. Some views and practices are common to all schools, while others are unique to individual schools. Some schools are differentiated based on their philosophical tenets, others on their manner of practice, others by their principal texts. Historically, ten major schools developed in China.

1. *Chan* (J. *Zen*) was brought to China by the Indian meditation master Bodhidharma in the early sixth century. He was the twenty-eighth Indian patriarch and the first Chinese patriarch of this school. Currently, two sub-branches of Chan exist: Linji (J. *Rinzai*) and Caodong (J. *Sōtō*). Linji primarily uses *hua-tous* (koans) —puzzling statements that challenge practitioners to go beyond the limits of the conceptual mind—and speaks of sudden awakening. Caodong focuses more on “just sitting” and takes a more gradual approach.

Early Chan masters relied on the *Laṅkāvatāra Sūtra* and on Prajñāpāramitā sūtras such as the *Vajracchedikā Sūtra*, and some later adopted *tathāgatagarbha*, or “buddha essence,” ideas. The

Śūraṅgama Sūtra is popular in Chinese Chan. Nowadays most Korean Chan practitioners and some Chinese ones learn Madhyamaka—Middle Way philosophy. Dōgen Zenji and Myōan Eisai were instrumental in bringing Zen to Japan in the thirteenth century.

2. The *Pure Land* (C. *Jingtu*, J. *Jōdo*) school is based on the three Pure Land sūtras—the smaller and larger *Sukhāvativyūha* sūtras and the *Amitāyurdhyāna Sūtra*. It emphasizes chanting the name of Amitābha Buddha and making fervent prayers to be reborn in his pure land, which provides all circumstances necessary to practice the Dharma and attain full awakening. The pure land can also be viewed as the pure nature of our own minds. Chinese masters such as Zhiyi, Hanshan Deqing, and Ouyi Zhixu wrote commentaries on the Pure Land practice, discussing how to attain serenity and realize the nature of reality while meditating on Amitābha. After the ninth century, Pure Land practice was integrated into many other Chinese schools, and today many Chinese monasteries practice both Chan and Pure Land. Hōnen took the Pure Land teachings to Japan in the late twelfth century.
3. *Tiantai* (J. *Tendai*) was founded by Huisi (515–76). His disciple Zhiyi (538–97) established a gradual progression of practice from the easier to the most profound, with the ultimate teachings found in the *Saddharmapuṇḍarīka Sūtra*, the *Mahāparinirvāṇa Sūtra*, and Nāgārjuna’s *Mahāprajñāpāramitā-upadeśa*. This school balances study and practice.
4. *Huayan* (J. *Kegon*) is based on the *Avataṃsaka Sūtra*, translated into Chinese around 420. Dushun (557–640) and Zongmi (781–841) were great Huayan masters. Huayan emphasizes the interdependence of all people and phenomena and the interpenetration of their worlds. The individual affects the world, and the world affects the individual. Huayan philosophy also emphasizes the bodhisattvas’ activities in the world to benefit all beings.
5. The *Sanlun* (J. *Sanron*) or Madhyamaka school was founded by the great Indian translator Kumārajīva (334–413) and principally relies on the *Mūlamadhyamakakārikā* and *Dvādaśanikāya Śāstra* by Nāgārjuna and the *Śataka Śāstra* of Āryadeva. Sometimes Nāgārjuna’s *Mahāprajñāpāramitā-upadeśa* is added as the fourth principal Sanlun text. Sanlun relies on the *Prajñāpāramitā sūtras*

- and follows the *Akṣayamatīrdeśa Sūtra* in asserting that these sūtras reveal the definitive meaning of the Buddha's teachings.
6. *Yogācāra* (C. Faxiang, J. Hossō) is based on the *Samdhinirmocana Sūtra* and on the *Yogācāryabhūmi Śāstra*, *Vijñaptimātrasiddhi Śāstra*, and other treatises by Maitreya, Asaṅga, and Vasubandhu. Xuanzang (602–64) translated these important texts and established this school after his return from India.
 7. *Vajrayāna* (C. Zhenyan, J. Shingon) is based on the *Mahāvairocana Sūtra*, *Vajraśekhara Sūtra*, *Adhyardhaśatikā Prajñāpāramitā Sūtra*, and *Susiddhikara Sūtra*, which explain yoga tantra practices. Never widespread in China, this school was brought to Japan by Kukai (774–835) and is still extant there.
 8. The *Vinaya* (C. Lu, J. Ritshū) school was founded by Daoxuan (596–667) and principally relies on the Dharmaguptaka vinaya, translated into Chinese in 412. Four other vinayas were also translated into Chinese.
 9. The *Satyasiddhi* (C. Chengshi, J. Jōjitsu) school is based on the *Satyasiddhi Śāstra*, an Abhidharma-style text that discusses emptiness among other topics. Some say it emphasizes the Śrāvaka Vehicle, others say it bridges the Śrāvaka Vehicle and Bodhisattva Vehicle. This school is not extant now.
 10. *The Abhidharma* (C. Kośa, J. Kusha) school was based on the *Abhidharmakośa* by Vasubandhu and was introduced into China by Xuanzang. While this school was popular in the “golden age of Buddhism” during the Tang dynasty (618–907), it is small now.

Some of the ten schools still exist as separate schools. The tenets and practices of those that do not have been incorporated into existing schools. Although the Vinaya school does not exist as a separate entity now, the practice of vinaya has been integrated into the remaining schools, and the saṅgha is flourishing in Taiwan, Korea, and Vietnam. While no longer distinct schools, the Abhidharma, Yogācāra, and Madhyamaka philosophies are studied and meditated upon in the indigenous Chinese schools as well as in Korea, Japan, and Vietnam.

Changes in society in the early twentieth century spurred Buddhist reform and renewal in China. The fall of the Qing dynasty in 1917 stopped imperial patronage and support of the saṅgha, and the government, military, and educational institutions wanted to confiscate monasteries' property for secular use. Buddhists wondered what role Buddhadharma

could play in their encounter with modernity, science, and foreign cultures.

This social change provoked a variety of reactions. Taixu (1890–1947), perhaps the most well-known Chinese monk of that time, renewed the study of Madhyamaka and Yogācāra and began new educational institutes for the saṅgha using modern educational methods. He also incorporated the best from secular knowledge and urged Buddhists to be more socially engaged. Traveling in Europe and Asia, he contacted Buddhists of other traditions and established branches of the World Buddhist Studies Institute. He encouraged Chinese to go to Tibet, Japan, and Sri Lanka to study, and he established seminaries in China that taught Tibetan, Japanese, and Pāli scriptures. Taixu also formulated “Humanistic Buddhism,” in which practitioners strive to purify the world by enacting bodhisattvas’ deeds right now as well as to purify their minds through meditation.

Several young Chinese monks studied Buddhism in Tibet in the 1920s and 30s. Fazun (1902–80), a disciple of Taixu, was a monk at Drepung Monastery, where he studied and later translated into Chinese several great Indian treatises and some of Tsongkhapa’s works. The monk Nenghai (1886–1967) studied at Drepung Monastery and, upon returning to China, established several monasteries following Tsongkhapa’s teachings. Bisong (a.k.a. Xing Suzhi 1916–) also studied at Drepung Monastery and in 1945 became the first Chinese *geshe lharampa*.

The scholar Lucheng made a list of works in the Tibetan and Chinese canons to translate into the other’s language in order to expand Buddhist material available to Chinese and Tibetan practitioners and scholars. In the first half of the twentieth century, Chinese lay followers had increased interest in Tibetan Buddhism, especially in tantra, and invited several Tibetan teachers to teach in China. They and their Chinese disciples translated mostly tantric materials.

Taixu’s disciple Yinshun (1906–2005) was an erudite scholar who studied the sūtras and commentaries of the Pāli, Chinese, and Tibetan canons. A prolific writer, he was especially attracted to Tsongkhapa’s explanations. Due to Yinshun’s emphasis on Madhyamaka and the Prajñāpāramitā sūtras, many Chinese Buddhists have renewed interest in this view. He developed the schema of the major philosophical systems in Chinese Buddhism today: (1) False and unreal mind only (C. *Weishi*) is the Yogācāra view. (2) Truly permanent mind only (C. *Zenru*) is the tathāgatagarbha doctrine, which is popular in China and has a strong

impact on practice traditions. (3) Empty nature, mere name (*C. Buruo*) is the Madhyamaka view based on the Prajñāpāramitā sūtras. Yinshun also encouraged Humanistic Buddhism.

BUDDHISM IN TIBET

Tibetan Buddhism is rooted in Indian monastic universities such as Nālandā. Beginning in the early centuries of the Common Era and lasting until the early thirteenth century, Nālandā and other monastic universities consisted of many erudite scholars and practitioners emphasizing different sūtras and espousing a variety of Buddhist philosophical tenets.

Buddhism first came to Tibet in the seventh century through two wives of the Tibetan monarch Songtsen Gampo (605 or 617–49), one a Nepali princess the other a Chinese princess, who brought Buddhist statues to Tibet. Buddhist texts in Sanskrit and Chinese soon followed. From the late eighth century onward, Tibetans preferred the texts coming directly from India, and these formed the bulk of Buddhist literature translated into Tibetan.

Buddhism flourished in Tibet during the reign of King Trisong Detsen (r. 756–ca. 800), who invited the monk, Madhyamaka philosopher, and logician Śāntarakṣita from Nālandā and the Indian tantric yogi Padmasambhava to come to Tibet. Śāntarakṣita ordained Tibetan monks, establishing the saṅgha in Tibet, while Padmasambhava gave tantric initiations and teachings.

Śāntarakṣita also encouraged the Tibetan king to have Buddhist texts translated into Tibetan. In the early ninth century, many translations were done, and a commission of Tibetan and Indian scholars standardized many technical terms and compiled a Sanskrit-Tibetan glossary. However, Buddhism was persecuted during the reign of King Langdarma (838–42), and monastic institutions were closed. Since Dharma texts were no longer available, people's practice became fragmented, and they no longer knew how to practice all the various teachings as a unified whole.

At this crucial juncture Atiśa (982–1054), a scholar-practitioner from the Nālandā tradition, was invited to Tibet. He taught extensively, and to rectify misconceptions, he wrote the *Bodhipathapradīpa*, explaining that both sutra and tantra teachings could be practiced by an individual in a

systematic, noncontradictory manner. As a result, people came to understand that the monastic discipline of the Vinaya, the bodhisattva ideal of the Sūtrayāna, and the transformative practices of the Vajrayāna could be practiced in a mutually complementary way. Monasteries were again built, and the Dharma flourished in Tibet.

The Buddhism in Tibet prior to Atiśa became known as the Nyingma or “old translation” school. The new lineages of teachings entering Tibet beginning in the eleventh century became the “new translation” (*sarma*) schools, and these slowly crystallized to form the Kadam, Kagyu, and Sakya traditions. The Kadam lineage eventually became known as the Gelug tradition. All four Tibetan Buddhist traditions that exist today—Nyingma, Kagyu, Sakya, and Gelug—emphasize the Bodhisattva Vehicle, follow both the sūtras and tantras, and have the Madhyamaka philosophical view. Following the example of Śāntarakṣita, many Tibetan monastics engage in rigorous study and debate in addition to meditation.

Some misnomers from the past—the terms “Lamaism,” “living buddha,” and “god king”—unfortunately persist. Westerners who came in contact with Tibetan Buddhism in the nineteenth century called it Lamaism, a term originally coined by the Chinese, perhaps because they saw so many monks in Tibet and mistakenly believed all of them were lamas (teachers). Or perhaps they saw the respect disciples had for their teachers and erroneously thought they worshiped their teachers. In either case, Tibetan Buddhism should not be called Lamaism.

Lamas and tulkus (identified incarnations of spiritual masters) are respected in Tibetan society. However, in some cases these titles are simply social status, and calling certain people tulku, rinpoche, or lama has led to corruption. It saddens me that people put so much value on titles. Buddhism is not about social status. It is much more important to check a person’s qualifications and qualities before taking that person as one’s spiritual mentor. Teachers must practice diligently and be worthy of respect, whether or not they have titles.

Some people mistakenly believed that since tulkus are recognized as incarnations of previous great Buddhist masters, they must be buddhas and thus called them “living buddha” (C. *huofo*). However, not all tulkus are bodhisattvas, let alone buddhas.

“God king” may have originated with the Western press and was attributed to the position of the Dalai Lama. Since Tibetans see the Dalai Lama as the embodiment of Avalokiteśvara, the bodhisattva of compassion, these journalists assumed he was a “god,” and since he was

the political leader of Tibet, he was considered a king. However, since I currently hold the position of Dalai Lama, I repeatedly remind people that I am a simple Buddhist monk, nothing more. The Dalai Lama is not a god, and since the Central Tibetan Administration located in Dharamsala, India, is now headed by a prime minister, he is not a king.

Some people mistakenly think the position of the Dalai Lama is like a Buddhist pope. The four principal Tibetan Buddhist traditions and their many sub-branches operate more or less independently. The abbots, rinpoches, and other respected teachers meet together from time to time to discuss issues of mutual interest under the auspices of Central Tibetan Administration's Department of Religion and Culture. The Dalai Lama does not control their decisions. Similarly the Dalai Lama is not the head of any of the four traditions. The Gelug is headed by the Ganden Tripa, a rotating position, and the other traditions have their own methods of selecting leaders.

OUR COMMONALITIES AND DIVERSITY

Sometimes people mistakenly believe that Tibetan Buddhism, especially Vajrayāna, is separate from the rest of Buddhism. When I visited Thailand many years ago, some people initially thought that Tibetans had a different religion. However, when we sat together and discussed the vinaya, sūtras, abhidharma, and such topics as the thirty-seven aids to awakening, the four concentrations, four immaterial absorptions, four truths of the āryas, and noble eightfold path, we saw that Theravāda and Tibetan Buddhism have many common practices and teachings.

With Chinese, Korean, and many Vietnamese Buddhists, Tibetans share the monastic tradition, bodhisattva ethical restraints, Sanskrit scriptures, and the practices of Amitābha, Avalokiteśvara, Mañjuśrī, Samantabhadra, and Medicine Buddha. When Tibetan and Japanese Buddhists meet, we discuss the bodhisattva ethical restraints and sūtras such as the *Saddharmapuṇḍarīka Sūtra*. With the Japanese Shingon sect we share the tantric practices of the Vajradhātu maṇḍala and Vairocanābhisambodhi.

While there are differences in the texts that comprise each canon, there is considerable overlap of the material discussed in them. In subsequent chapters we will explore some of these in greater depth, but here are a few examples.

The Buddha spoke at length about the disadvantages of anger and the antidotes to it in the Pāli suttas (e.g., SN 11:4–5). The teachings for overcoming anger in Śāntideva’s *Bodhicaryāvatāra* echo these. One sutta (SN 4:13) recounts the story of the Buddha experiencing severe pain due to his foot having been cut by a stone splinter. Nevertheless, he was not distressed, and when prodded by Māra, he responded, “I lie down full of compassion for all beings.” This is the compassion generated when doing the taking- and-giving meditation (Tib. *tonglen*) taught in the Sanskrit tradition, where a practitioner imagines taking the sufferings of others upon himself and giving others his own happiness.



Anandajoti Bhikkhu

RECLINING BUDDHA, THAILAND

Furthermore, the altruistic intention of bodhicitta so prominent in the Sanskrit tradition is an extension of the four *brahmavihāras*, or four immeasurables, taught in the Pāli canon. The Pāli and Sanskrit traditions share many of the same perfections (*pāramī*, *pāramitā*). The qualities of a buddha, such as the ten powers, four fearlessnesses, and eighteen unshared qualities of an awakened one are described in scriptures from both traditions. Both traditions speak of impermanence, the unsatisfactory nature, selflessness, and emptiness. The Sanskrit tradition sees itself as containing the teachings of the Pāli tradition and elaborating on certain key points—for example, by explaining true cessation according to the *Prajñāpāramitā sūtras* and the true path according to the *Tathāgatagarbha sūtras* and some of the tantras.

The terms Thai Buddhism, Sri Lankan Buddhism, Chinese Buddhism, Tibetan Buddhism, Korean Buddhism, and so on are social conventions. In each case, Buddhism in a country is not monolithic and contains many Buddhist practice traditions and tenet systems. Within these, there are subgroups consisting of monasteries or teachers with various affiliations. Some subtraditions emphasize study, others meditation. Some stress practicing serenity (*samatha*, *śamatha*), others insight (*vipassanā*, *vipaśyanā*), and others both together.

While one country may have many traditions in it, one tradition may also be practiced in many countries. Theravāda is practiced in Sri Lanka, Thailand, Burma, Laos, Cambodia, and is also found in Vietnam. Within Theravāda countries, some follow early Buddhism—the suttas themselves—without relying on the commentaries very much, while others follow the explanations in the commentarial tradition. Even the robes in one country or in one tradition may vary.

Similarly, Chan is practiced in China, Taiwan, Korea, Japan, and Vietnam. While Chan practitioners in all these countries rely on the same sūtras, the teachings and meditation style vary among them.

In Western countries, Buddhism from many different traditions and countries is present. Some groups consist primarily of Asian immigrants, and their temples are both religious and community centers where people can speak their native language, eat familiar food, and teach their children the culture of their homeland. Other groups in the West are composed mostly of Western converts. A few are mixed.

As followers of the Buddha, let's keep these variations in mind and not think that everything we hear or learn about another tradition applies to everyone in that tradition. Similarly not everything we hear about how Buddhism is practiced in a particular country applies to all traditions or temples in that country.

Indeed we are a huge and diverse Buddhist family following the same wise and compassionate Teacher, Śākyamuni Buddha. I believe our diversity is one of our strengths. It has allowed Buddhism to spread throughout the world and to benefit billions of people on this planet.

2 | Refuge in the Three Jewels

ALL BUDDHIST traditions agree that taking refuge in the Three Jewels is the demarcation of becoming a Buddhist. While people may take refuge in the Three Jewels for a variety of reasons, stable refuge comes from knowing and understanding the teachings through reasoning and experience, thus confirming for ourselves that the Buddha's teachings are true.

The chief way the Buddha leads us is by teaching the path to liberation and awakening. The *Samādhirāja Sūtra* says:

Buddhas do not wash away negativities with water,
clear away beings' duḥkha with their hands,
or transfer their own knowledge to others;
they liberate by teaching the truth of reality.

We must follow this path and practice it ourselves; no one else can do it for us. The Buddha himself encouraged us to understand his teachings, not to follow them blindly. This is especially so in the twenty-first century, when literacy and education are widespread and people are not content with blind belief. People have access to literature from many religions, and if the younger generation finds the explanations of older Buddhists superficial, inadequate, or superstitious, they will not be convinced. Thus to benefit future generations, we must learn and practice the Dharma well and then teach it to others, showing the benefit that Buddha's doctrine brings through the example of how we live.

To be able to take refuge in a proper way, we need to identify and have a clear understanding of the Three Jewels. To do that, understanding the four truths of the āryas is important. Based on taking refuge, we continue to learn, contemplate, and meditate on the Buddha's teachings, thus deepening our refuge. That deeper refuge inspires us to

learn and practice more, and so we progress, with taking refuge and understanding the teachings mutually aiding each other.

EXISTENCE OF THE THREE JEWELS

In the Pāli and Sanskrit sūtras, the Buddha said that whoever sees the interdependent nature of phenomena sees the Dharma, and whoever sees the Dharma sees the Tathāgata. Nāgārjuna explained that the key to verifying the existence of the Three Jewels is understanding the interdependent nature of phenomena.

Upon examination we find that persons and phenomena are dependent. There are three aspects of dependence: (1) Conditioned things depend on their causes and conditions—a sprout arises from a seed, and our experiences depend on our previous actions or karma. (2) All phenomena—both the impermanent and the permanent—depend on their constituent parts.² Our body is made of parts such as arms, legs, and internal organs, and these are made of other parts. Our mind is composed of a sequence of tiny moments of mind that form its continuum. (3) On the subtlest level, all phenomena depend on the mind that conceives and designates them. On the basis of two arms, two legs, a torso, a head, and so on, a mind conceives and designates “body.” In dependence on the collection of a body and mind, we impute “person.”

Ignorance, the root of saṃsāra, grasps all persons and phenomena as having a “self”—an independent, inherent essence unrelated to anything else such as causes and conditions, parts, and the mind that conceives and designates them. Because all persons and phenomena exist dependent on other factors, they are empty of independent or inherent existence. Thus ignorance is an erroneous mind since it lacks a valid basis. Wisdom, on the other hand, is a reliable mind since it apprehends reality; it realizes that all persons and phenomena are empty of inherent existence because they exist dependent on other factors. Wisdom’s apprehension of reality can overpower ignorance, and with repeated meditation, wisdom can completely eradicate ignorance from our mindstream, making liberation possible.

In this way, knowledge of dependent arising helps us to understand the four truths that form the basic framework of the Buddha’s teachings. Ignorance misapprehending reality gives rise to afflictions, which create karma and lead to duḥkha. This is the truth of duḥkha and the truth of its

origin, the first two truths of the āryas. Knowledge of dependent arising also enables us to understand emptiness and selflessness: persons and other phenomena are empty of independent existence because they are dependent. Emptiness and dependent arising are established by reasoning and can be directly experienced. The wisdom understanding emptiness is the fourth truth, true path, which counteracts the ignorance, wrong views, and afflictions that are founded on the misapprehension of reality. In this way, we can actualize a state in which all ignorance and afflictions have been removed. This is nirvāṇa, true cessation, the third truth.

Thus the four truths of the āryas exist. The last two of the four truths—true cessations and true paths—are the Dharma Jewel. Persons who have actualized at least some of these paths and cessations in their continuum are the Saṅgha Jewel. When they progress to the point where all afflictions and obscurations have been eliminated and all paths and qualities brought to perfection, they become the Buddha Jewel. Thus, beginning with the fact that all phenomena are empty of independent existence yet arise dependent on other factors, we can prove the existence of the Three Jewels. For this reason, the Buddha said that those who see interdependence see the Dharma, and those who see the Dharma see the Tathāgata.

Understanding this increases our faith in the Three Jewels because we understand the possibility of mental development that leads to actualizing the Three Jewels. In this way, understanding the four truths gives us confidence that not only can we trust the Three Jewels as spiritual guides leading us to full awakening, but we can also become the Three Jewels ourselves.

The historical order of the existence of the Three Jewels and their order of generation for individual practitioners differ. Historically, the Buddha appeared first. He then gave Dharma teachings. On the basis of practicing these, people gained realizations. Disciples possessing realizations are āryas, the Saṅgha.

An individual practitioner first actualizes the Dharma Jewel by cultivating true path and actualizing true cessation. Thus, he becomes the Saṅgha Jewel. By further enhancing the Dharma Jewel in his mind until he is fully awakened, he becomes the Buddha Jewel.

THE TATHĀGATA'S QUALITIES

Learning about the qualities of the Three Jewels and especially of the Buddha increases our confidence in their ability to guide us from the dangers of saṃsāra. Both the Pāli and the Sanskrit traditions extensively praise the Tathāgata's qualities by expressing his four types of fearlessness, ten powers, and eighteen unshared qualities.

Candrakīrti quotes (*Madhyamakāvātāra* 6.210cd) a passage, also found in the Pāli canon (MN 12:22–26), describing the *four kinds of self-confidence* or *fearlessness* of the Tathāgata that enable him to “roar his lion's roar in the assemblies.” The Buddha sees no ground on which any recluse, brahman, god, or anyone else could accuse him of (1) claiming to be fully awakened although he is not fully awakened to certain things, (2) claiming to have destroyed pollutants (*āsava*, *āśrava*) that he has not destroyed, (3) calling things obstructions that are not obstructions, and (4) teaching a Dharma that does not lead someone who practices it to complete destruction of duḥkha. These four enable the Tathāgata to teach the Dhamma with perfect self-confidence free from all self-doubt because he is fully awakened regarding all aspects, has destroyed all pollutants, correctly identifies obstructions on the path, and gives teachings that lead those who practice them to nirvāṇa.

The *ten powers* are a set of exceptional knowledges exclusive to the Tathāgata. They enable him to do a Buddha's unique activities, establish his doctrine in the world, skillfully teach sentient beings, and lead them to awakening. Spoken of in both the Pāli (MN 12) and Sanskrit sūtras (*Daśabhūmika Sūtra*), these ten are exalted wisdoms that have abandoned all obscurations and know the infinite objects of knowledge. Unless otherwise noted, the explanations below are shared by both traditions.

1) With direct, unmistakable perception the Tathāgata knows *the tenable and the untenable*, the relations between actions and their results as well as the implications of actions done by āryas and ordinary beings.

2) Only the Tathāgata fully and accurately knows *the intricacies of past, present, and future karma and their results*, including subtle causes leading to a particular experience in the beginningless lives of each sentient being.

3) The Tathāgata knows *the various destinations of ordinary beings*—the saṃsāric realms—and the paths leading to rebirth there. He also knows the destination of the āryas of the three vehicles—nirvāṇa—and the paths leading to that.

4) He fully understands *the world and the various elements (dhātu)* that compose it—the eighteen constituents (*dhātu*), six elements, external and

internal sources (*āyatana*), twelve links (*nidāna*) of dependent arising, twenty-two faculties (*indriya*),³ and so on—with wisdom seeing them as impermanent, conditioned, and dependent processes.



Don Farber

DAIBUTSU, KAMAKURA, JAPAN

5) He knows *the different inclinations of beings* (*adhimutti, adhimokṣa*)—their spiritual aims and the vehicles they are attracted to. This enables him to teach them the Dharma according to their individual faculties, abilities, and aspirations.

6) He knows *the strength of each being's faculties* (*indriya*) of faith (*saddhā, śraddhā*), effort (*virīya, vīrya*), mindfulness (*sati, smṛti*), concentration (*samādhi*), and wisdom (*paññā, prajñā*) and teaches each being accordingly.

7) Because the Buddha has mastered the *jhānas*, the eight meditative liberations (*vimokkha, vimokṣa*),⁴ and the nine meditative absorptions (*samāpatti*), he knows the defilements, cleansing, and emergence (Pāli: *sankilesa, vodāna, vuṭṭhāna*) regarding them. *Defilements* are impediments hindering a meditator from entering a meditative absorption or, having entered, make it deteriorate. *Cleansing* is the method for removing the

impediment. *Emergence* is the way to come out of a state of meditative absorption after having entered it. He is able to guide others to attain these meditative states without their becoming attached to the bliss of concentration and urge them to continue practicing the path to nirvāṇa.

8) The Tathāgata *recollects in detail his manifold past lives with their aspects and particulars*. This and the next power are the last two of the five superknowledges (*abhiññā, abhijñā*). Thus he knows his previous relationships with each sentient being and what types of relationship would be most beneficial to have with them now and in the future.

9) With the divine eye, he sees beings dying and being born according to their karma. Knowing this, he does whatever is most beneficial to guide each being on the path to awakening.

10) Realizing with direct knowledge, the Tathāgata here and now *enters upon and abides in the unpolluted liberation of mind (cetovimutti, cittavimukti) and liberation by wisdom (paññāvimutti, prajñāvimukti)*⁵ and *knows that all defilements have been eradicated*. He also knows the level of realization and attainment of each being of the three vehicles. The last three powers are the three higher knowledges (*tevijjā, trividyā*) that the Buddha gained while meditating during the night prior to his awakening.

Both the Pāli tradition (in later commentaries) and the Sanskrit tradition (in the Prajñāpāramitā sūtras) describe *eighteen qualities of a buddha not shared by other arhats (atthārasāveṇikabuddhadhammā, aṣṭādaśāveṇikabuddhadharma)*:

Six unshared behaviors

1. Due to mindfulness and conscientiousness, a buddha has no mistaken physical actions, whether he is walking, standing, sitting, or lying down. He acts in accordance with what he says, and his speech satisfies what each sentient being who is listening needs to understand in that moment.
2. Always speaking appropriately, truthfully, and kindly, he is free from mistaken speech and idle chatter. A buddha does not dispute with the world, nor does he complain about what others have done.
3. He is free from any kind of forgetfulness interfering with the jhānas and exalted wisdom, or with viewing all sentient beings and teaching them appropriately.
4. His mind always abides in meditative equipoise on emptiness, and simultaneously he teaches sentient beings the Dharma.

5. He does not perceive any discordant appearances of a self and of inherent existence and thus recognizes all phenomena as sharing the one taste of emptiness. He also does not treat sentient beings with bias.
6. He abides in perfect equanimity, knowing the individual characteristics of each phenomenon.

Six unshared realizations

1. Due to his all-encompassing love and compassion, a buddha never experiences any decline of his aspiration and intention to benefit all sentient beings and to increase their virtuous qualities.
2. He never loses joyous effort to lead others to awakening. A buddha experiences no physical, verbal, or mental fatigue and continuously cares for the welfare of sentient beings without getting tired, lazy, or despondent.
3. A buddha's mindfulness effortlessly remains constant and uninterrupted. He is mindful also of the situations each sentient being encounters in the past, present, and future and the methods to subdue and help them.
4. He continuously remains in samādhi, free from all obscurations and focused on the ultimate reality.
5. His wisdom is inexhaustible and never declines. He perfectly knows the 84,000 Dharma teachings and the doctrines of the three vehicles, as well as how and when to express them to sentient beings.
6. It is impossible for him to lose the state of full awakening free from all obscurations. He knows the mind to be naturally luminous, and he lacks any dualistic appearance or grasping at duality.

Three unshared awakening activities

1. Imbued with exalted wisdom, a buddha's physical actions are always done for the benefit of others. He emanates many bodies that appear wherever sentient beings have the karma to be led on the path to awakening. Whatever a buddha does has a positive effect on sentient beings, subduing their minds.
2. Knowing the dispositions and interests of each sentient being, he teaches the Dharma in a manner appropriate for that person. His speech flows smoothly, is accurate and lovely to listen to. It does not deceive or lead others astray but is clear, knowledgeable, and kind.

3. Filled with undecaying love and compassion, his mind encompasses all beings with the intention to do only what is of the highest benefit. He is effortlessly and continuously cognizant of all phenomena.

Three unshared exalted wisdoms

A buddha's exalted wisdom knows everything in the three times—past, present, and future—without any obscuration or error. His knowledge of the future does not mean that things are predetermined. Rather, a buddha knows that if a sentient being does a particular action, this particular result will follow, and if another course of action is taken, a different result will come. He knows all buddhafi elds and realms of sentient beings as well as all the beings and their activities there.

Reading such passages from the sūtras gives us an idea of a buddha's exceptional qualities. Contemplating them brings joy and expands our mental horizons. These passages also give us an idea of the qualities we will attain if we practice the Dharma as the Buddha instructed.

While the descriptions of the four fearlessnesses and ten powers in the Pāli and Sanskrit traditions do not differ considerably, the Sanskrit tradition emphasizes how these abilities benefit sentient beings.

THREE JEWELS: PĀLI TRADITION

All Buddhists take refuge in the Three Jewels and not in a particular Buddhist tradition, lineage, or individual teacher. Our refuge is in general the Three Jewels. The Pāli tradition's and the Sanskrit tradition's descriptions of the Three Jewels contain many common points as well as points unique to each tradition. First we'll examine the Pāli tradition.

The *Buddha Jewel* is the historical Buddha who lived approximately 2,600 years ago and turned the Dhamma wheel for the benefit of sentient beings. To refer to himself the Buddha frequently used the term *Tathāgata*, the "one thus gone," because he has gone to nibbāna, the unconditioned state, by perfecting serenity and insight, the paths and the fruits. *Tathāgata* also means the "one thus come": the Buddha has come to nibbāna in the same way all the previous buddhas have, by perfecting the thirty-seven aids to awakening, completing the ten perfections; giving away his body and possessions in charity to others, and acting for the welfare of the world.

A Tathāgata has fully awakened to the nature of this world, its origin, its cessation, and the way to its cessation. He has fully understood and can directly perceive all things that can be seen, heard, sensed, known, cognized, and thought about, knowing them just as they are. Everything a Tathāgata says is true and correct. His words and actions accord with each other; he is free from hypocrisy. He has conquered the foes of the afflictions and is not conquered by them. Thereby, he possesses great power to benefit the world.

The Tathāgata has realized two great principles: dependent arising and nibbāna. Dependent arising applies to the entirety of the conditioned world of saṃsāra of true dukkha and true origins. All worldly things arise dependent on their specific conditions (*idappaccayatā*, *idampratyayatā*) and are impermanent. Nibbāna is the unconditioned—true cessation—which is realized by true paths. Together dependent arising and nibbāna include all existents, so understanding them is understanding all existents.

The Buddha is praised as the one who actualized the Dhamma and taught it to others. A famous passage in the Pāli canon describes the relationship of the Dhamma and the Buddha. When speaking to the monk Vakkali, who was gravely ill and regretted not having been able to see the Buddha sooner, the Buddha replied (SN 22:87):

Enough, Vakkali! Why do you want to see this foul body? One who sees the Dhamma sees me; one who sees me sees the Dhamma.

Seeing and knowing the Buddha is not done physically but through mental development. Being close to the Buddha means actualizing the same true paths and true cessations he has. The extent to which our minds have been transformed into the Dhamma is the extent to which we see the Buddha. Regarding this quotation, in his commentary the *Sāratthappakāsinī*, Buddhaghosa explains:

Here the Blessed One shows [himself as] the Dhamma body (*dhammakāya*), as stated in the passage “The Tathāgata, great king, is the Dhamma body.” For the ninefold supramundane Dhamma [the four ariya paths, their fruits, and nibbāna] is called the Tathāgata’s body.

The *Dhamma Jewel* consists of true cessation and true path. *True cessation* is the ultimate aim of spiritual practice. It is the unconditioned, nibbāna, the deathless state. Nibbāna is not produced by causes and conditions; it is not impermanent and does not change in each moment. Four synonyms of nibbāna describe it from different angles: (1) It is *destruction*—of ignorance, attachment, anger, and especially of craving. (2) It is *dispassion*, the absence of attachment, desire, greed, and lust. (3) It is the *deathless*, free from saṃsāric birth, aging, sickness, and death. (4) It is *excellence*—supreme, never-ending, and inexhaustible.

True path refers to the supramundane noble eightfold path (*ariya aṭṭhaṅgika magga, āryāṣṭāṅgamārga*) that leads to nibbāna. To develop this, we first cultivate the ordinary eightfold path by practicing ethical conduct, the four establishments of mindfulness, and mundane right concentration. As our concentration increases and our understanding of the body, feelings, mind, and phenomena being impermanent, unsatisfactory, and not self deepens, we will reach a point where the breakthrough by wisdom (*paññāya abhisamaya*) arises and realizes nibbāna. While the mind dwells in concentration, wisdom penetrates the ultimate truth. Certain defilements are extinguished, and when one emerges from that concentration, one is an ariya and a stream-enterer. This concentration is praised beyond all other samādhis because it leads to lasting beneficial results, while worldly samādhis lead to rebirths in the material (form) and immaterial (formless) realms.

The *Saṅgha Jewel* is the community of ariyas—those who have realized nibbāna, thus becoming “noble”—which consists of eight types of persons subsumed in four pairs—those approaching and those abiding in the states of stream-enterer (*sotāpanna, srotāpanna*), once-returner (*sakadaḡami, sakṛtāḡāmi*), nonreturner (*anāḡāmi*), and arahant (arhat). During the approach phase of each pair, a practitioner is in the process of developing the *path* that will culminate in its corresponding *fruit*, or result. Each path is marked by a breakthrough in which one sees nibbāna ever more clearly and thus subdues or eradicates a certain portion of defilements. The four pairs of persons are called *sāvakas* (*śrāvaka*), literally “disciples” or “hearers,” and due to their spiritual realizations they are worthy of offerings. Those who make offerings to the ariya *sāvakas* accumulate great merit that brings them upper rebirths and circumstances conducive to practicing Dhamma.

Realization of the four truths is the essence of the ariya path. Until people are spiritually mature, the Buddha teaches them other Dhamma

topics. Full penetration of the four truths comes about through practicing the thirty-seven aids to awakening and cultivating serenity and insight. The moment one becomes a stream-enterer, one experiences a breakthrough called the *arising of the eye of the Dhamma*, because for the first time one directly sees the Dhamma, the truth of the Buddha's teaching, nibbāna. One now changes lineage from being an ordinary person to being an ariya.

Through directly realizing nibbāna, stream-enterers completely abandon three fetters (*samyojana, saṃyojana*): (1) They no longer have the *view of a personal identity (sakkāyaditṭhi, satkāyadrṣṭi)* that grasps a real self existing in relation to the five aggregates. Such a self could be a self that is identical to one of the aggregates, possesses the aggregates, is possessed by the aggregates, is inside the aggregates (like a jewel in a box), or contains the aggregates (like a box containing five jewels). (2) *Doubt (vicikicchā, vicikitsā)* in the Buddha, Dhamma, and Saṅgha being reliable sources of refuge vanishes due to having direct experience of the Dhamma taught by the Buddha. (3) They eliminate the view of rules and practices (*sīlabbataparāmāsa, śīlavrataparāmarśa*). Stream-enterers maintain precepts and perform various ceremonies but do not cling to rules or to the idea that correct performance of ceremonies has special power in and of itself to bring liberation.

Stream-enterers may be monastics or lay practitioners. The former keep their monastic precepts very well, and the latter keep the five precepts. While stream-enterers may still commit minor transgressions such as speaking harshly due to anger, they never conceal offenses and immediately confess them and make a strong determination to restrain themselves thereafter. Due to the power of their realization, it is impossible for stream-enterers to commit six great wrongs: the five heinous actions (killing one's mother, father, or an arahant, causing schism in the Saṅgha, and maliciously injuring the Buddha) and regarding anyone other than the Buddha as the supreme spiritual master. Attaining the stage of stream-entry is highly praised for these reasons.

Stream-enterers will never again be born as hell beings, hungry ghosts, animals, or asuras and will take at most seven more rebirths in saṃsāra before attaining arahantship. Stream-enterers with sharp faculties take only one more rebirth; those with middle faculties take two to six rebirths; and those with dull faculties take seven more rebirths.

While they have profound spiritual insight and are firmly on the path to liberation, stream-enterers have overcome only three of the ten

fetters, and their minds are not immune to the *eight worldly concerns*—delight with material gain, praise, good reputation, and sensual pleasure and dejection with material loss, blame, notoriety, and unpleasant sensory experiences. They may still create destructive kamma, although it is not strong enough to bring unfortunate rebirths. In some cases, their external behavior may even resemble that of ordinary beings. They may be attached to their family, enjoy being praised, or compete with others. Sometimes they may even be heedless. Nevertheless, their faith in the Three Jewels is unshakable, and they will definitely continue on the path to arahantship.

Compared to stream-enterers, once-returners have significantly reduced their sensual desire and malice, although they have not yet fully eliminated them. They will be reborn in the desire realm only once more. Nonreturners have abandoned the fetters of sensual desire and malice and will never again take rebirth in the desire realm. If they don't attain nibbāna in that life, they will be reborn in the material (form) realm, often in a pure land, a special group of realms inhabited only by nonreturners or arahants. They will attain nibbāna there.

In the path phase, approachers to arahantship practice the Buddha's teachings with effort and diligence. In the fruit phase, they actualize their goal, become arahants, and are no longer bound by craving. All remaining fetters of desire for existence in the material and immaterial realms, conceit, restlessness, and ignorance are abandoned, and they attain the deathless—the state free from saṃsāra's repeated birth and death—and enjoy the peace of genuine freedom.

THREE JEWELS: SANSKRIT TRADITION

Most of what appeared in the foregoing Pāli section is shared by the Sanskrit tradition. The Sanskrit tradition also relies on such treatises as the *Ratnagoṭravibhāga (Uttaratantra Śāstra)* as sources for understanding the excellent qualities of the Three Jewels and their ultimate and conventional aspects. Learning and contemplating these inspires our confidence in them and shows us the direction to take in our spiritual practice so that we can become the Three Jewels.

Each of the Three Jewels has ultimate and conventional aspects that encompass the four bodies (*kāya*)⁶ of a buddha:

The *ultimate Buddha Jewel* is the dharmakāya, having the nature of perfect abandonment and perfect realization. This is of two types:

1. The *wisdom dharmakāya* (*jñāna dharmakāya*) has three principal qualities: Due to their omniscient *knowledge*, buddhas effortlessly and perfectly understand the entire variety of phenomena, including the dispositions and capabilities of sentient beings. Due to their *compassionate love* and *abilities*, without any hesitation or self-doubt, they teach appropriate paths according to the different inclinations of sentient beings.
2. The *nature dharmakāya* (*svabhāvika dharmakāya*) is unconditioned and free from arising and disintegration. It is of two types:
 - The *natural stainless purity* is the emptiness of inherent existence of a buddha's mind.
 - The *purity from adventitious defilements* refers to a buddha's true cessation that is free from the afflictive obscurations (*kilesāvaraṇa*, *kleśāvaraṇa*) binding us in saṃsāra and the cognitive obscurations (*ñeyyāvaraṇa*, *jñeyāvaraṇa*) hindering knowledge of all phenomena and effortless work for the welfare of sentient beings.

The *conventional Buddha Jewel* is the form bodies (*rūpakāya*) of a buddha, which are of two types:

1. An *enjoyment body* (*saṃbhogakāya*) abides in a pure land and teaches ārya bodhisattvas.
2. *Emanation bodies* (*nirmāṇakāya*) are the appearances of a buddha in a form perceivable by ordinary beings.

Contemplating the four buddha bodies gives us a deeper understanding of Buddha Śākyamuni. The Buddha's physical appearance as a human being such as Gautama Buddha is an emanation body, a form he assumed to suit the spiritual dispositions and needs of ordinary beings. An emanation body derives from a subtler body, an enjoyment body. An enjoyment body emerges from the omniscient mind of a buddha, the wisdom dharmakāya.

A wisdom dharmakāya arises within the underlying nature of reality, a buddha's nature dharmakāya.

The *ultimate Dharma Jewel* is the true cessations and true paths in the mindstreams of āryas of all three vehicles—the Śrāvaka, Pratyekabuddha, and Bodhisattva vehicles.

1. *True paths* are consciousnesses informed by the wisdom directly and nonconceptually realizing the subtle selflessness of persons and phenomena. Among them, an *uninterrupted path* is a wisdom directly realizing emptiness that is in the process of eliminating some degree of defilements. When those particular defilements have been completely abandoned, that wisdom becomes a *liberated path*.
2. A *true cessation* is the purified aspect of the emptiness of a mind that has abandoned a particular degree of obscurations. True cessations have two factors: natural purity and the purity of adventitious defilements, as described above. True cessations are known by oneself in meditative equipoise on emptiness in which all dualistic appearances have vanished.

The *conventional Dharma Jewel* refers to the transmitted Dharma, the 84,000 teachings, the twelve branches of scripture—the Buddha’s word taught from his own experience with compassion and skill.

The *ultimate Saṅgha Jewel* is the knowledge (true paths) and liberation (true cessations) in the mindstream of an ārya. True cessations and true paths are both the ultimate Dharma Jewel and the ultimate Saṅgha Jewel.

The *conventional Saṅgha Jewel* is an individual ārya or an assembly of āryas of any of the three vehicles. It includes the eight śrāvaka āryas and bodhisattvas.

The Saṅgha Jewel has inner wisdom that correctly knows reality and knows some portion of the diversity of phenomena. The ārya saṅgha is free from some portion of afflictive obscurations—ignorance, afflictions, their seeds, and polluted karma. Some āryas are also free from some portion of the wish for only personal nirvāṇa that prevents generating bodhicitta. Some ārya bodhisattvas are free from a portion of the cognitive obscurations—the latencies of ignorance and the appearance of inherent existence.

The representation of the Saṅgha Jewel is a community of four or more fully ordained monastics.

Enumerating the excellent qualities of the Three Jewels illustrates why they are valuable and complete sources of refuge. Understanding this, we will repeatedly take refuge in them from the depth of our hearts and deepen our connection with them. In this way, we will always be able to call on their guidance no matter what situations we face in life or at the time of death.

This description of the Three Jewels emphasizes the inner experiential aspect of religion and spirituality. Our objects of refuge—those that we trust completely to lead us to liberation and full awakening—are distinct from religious institutions. While realized beings may be members of religious institutions, these institutions are often operated by ordinary beings. When taking refuge, being aware of the difference between our actual objects of refuge and religious institutions is important.

BUDDHA'S AWAKENING, PARINIRVĀṆA, AND OMNISCIENCE

The Three Jewels are called “jewels” because they are rare and precious. Like the mythical wish-fulfilling jewel that grants all wishes and needs, they are continuously willing and capable of providing us refuge, protecting us from saṃsāra's duḥkha, and showing us the way to attain lasting, pure, and blissful fulfillment. The Buddha Jewel is the source of sentient beings' virtuous intentions, encouraging us to seek upper rebirth, liberation, and full awakening.

While followers of both the Pāli and Sanskrit traditions take refuge in the Buddha, they may have different perspectives on his awakening, parinirvāṇa, and omniscience. The Pāli tradition says he practiced as a bodhisatta for many previous lifetimes and attained full awakening under the bodhi tree in his life as Siddhattha Gotama. As a buddha, he had no mental pain but experienced physical pain due to having a body produced under the power of craving and kamma. Some say that when he passed away and attained *mahāparinibbāna*, all saṃsāric rebirth ceased, and his consciousness entered nibbāna, an everlasting, stable, unconditioned, peaceful reality that cannot be conceived in terms of time and space. Here *parinibbāna* is a reality that is the opposite of the polluted, impermanent aggregates. Others say that parinibbāna is the cessation of the defilements and the continuation of the aggregates. Here the complete cessation of the aggregates is considered peaceful.

In general, the Sanskrit tradition believes that Gautama Buddha practiced as a bodhisattva for many previous lifetimes and attained full awakening before his life as Siddhartha Gautama. However, by appearing as an unawakened being who attained full awakening in that lifetime, he illustrated the importance of exerting effort and working diligently to

train the mind. Through his example, he gave others confidence that they could practice and attain the same awakening he did.

While the Sanskrit tradition agrees that the polluted aggregates do not continue after the causes for saṃsāric rebirth have been extinguished, it says there is no agent or antidote that can totally cease the continuum of the luminous and aware nature of the mind, which remains uninterrupted and endless. When some texts say that the psychophysical aggregates are abandoned at the time of parinirvāṇa, Nāgārjuna explains this refers to their not appearing to an arhat's meditative equipoise on emptiness. At the time of parinirvāṇa, the aggregates in general continue; however they are now purified aggregates. Because the Buddha appeared from the enjoyment body and ultimately from the dharmakāya—both of which are endless—when he passed away, the continuity of his awakened mind remained. While Gautama Buddha no longer exists, the continuum of that omniscient mind continues to fulfill the purpose for which he practiced the Dharma so diligently for so long: to lead all sentient beings to full awakening. To do that, he effortlessly manifests emanation bodies to benefit sentient beings throughout the universe.

From the Buddha's side, he is always ready and capable to help, but because of our lack of merit and spiritual experience, we cannot see him. Just as sunlight radiates everywhere equally, the buddhas' emanations and awakening activities spread everywhere. However, just as an upside-down vessel cannot receive the sunlight, our karmic obscurations and lack of merit curtail the buddhas' ability to help us. When the vessel is turned upright the sun naturally enters; when we purify our minds and accumulate merit, our mind's receptivity to the buddhas' awakening activities increases, and we will be able to perceive things such as the four buddha bodies that until then we may have found baffling.

I have heard of some Theravāda monks who are skilled meditators and who say the clear, bright, and aware *citta* (mind), while being superficially tangled up in afflictions, is not subject to complete destruction like saṃsāric phenomena. Afflictions are not inherent in the *citta*, although it needs to be cleansed of the defilements that obscure it. Deathless and independent of time and space, the *citta* continues to exist after wisdom has ceased all defilements. One of these monks, Ajahn Mun from the Thai forest tradition, lived in the late nineteenth and early twentieth centuries. He had visions of Buddha Śākyamuni and the arhats, leading him to believe that the mental continua of these realized beings

did not cease at the time of death. Such experiences are possible when our defilements have been purified.

Regarding a buddha's omniscience, or all-knowing (*sabbaññutañāna*, *sarvākārajñāna*), the Sanskrit tradition says that all existents—past, present, and future—appear to a buddha's mind in every moment. This is possible because the nature of the mind is clear and aware, and once all obscurations are removed, nothing can prevent the mind from knowing objects.

Some passages in the Pāli canon indicate that while the Buddha knows all existents, he does not simultaneously perceive all of them with one consciousness. When the wanderer Vacchagotta directly asks the Buddha if it is true that no matter what he is doing, knowledge of everything is always present in him, the Buddha replies that it is not. In general, Pāli commentators take the Buddha's response to mean that while he knows all that is, it does not appear to his mind continuously at all times. Rather, while all knowledge is available to him, he must turn his mind to that topic before it effortlessly appears. Present-day followers of the Pāli tradition have varying thoughts on this.

Some people doubt that the Buddha can see the future, claiming the future would be predetermined. However, one does not entail the other. At any particular moment, the Buddha could see the constellation of causes and conditions that could possibly bring about a certain event in the future, and at the same time know that these causes and conditions change in the next moment. The commentary to the *Visuddhimagga* says that the Buddha knows past and future events by direct perception,⁷ and the *Paṭisambhidāmagga* confirms that all past, present, and future phenomena come within the Buddha's faculty of knowledge.

The difference in how the Pāli and Sanskrit traditions describe the Buddha need not confuse us. We don't have to choose one view over the other. Rather, we can see which view inspires us at a particular time. When we feel discouraged, thinking of Siddhartha Gautama as having been an ordinary being who faced the same difficulties on the path as we do is helpful. Just as he diligently practiced the path and attained awakening, so can we.

At other times, seeing Buddha Śākyamuni as one who attained awakening eons ago and appeared in our world as an emanation body is more helpful. This view gives us the feeling of being cared for by many buddhas who are present to guide us.

When I contemplate the Buddha's qualities as depicted in the early Pāli suttas, it seems his abilities as portrayed in the Sanskrit sūtras are a natural extension of those. For example, the Buddha tells Ānanda (DN 16:3.22) that he remembers attending many hundreds of assemblies of *khattiyas* (the ruling caste), where he sat and spoke with them. To do this he adopted their appearance and speech and instructed, inspired, and delighted them with Dhamma discourses. Yet these people did not know who he was and wondered whether he were a *deva* (celestial being) or a man. Having instructed them, he disappeared. The Buddha says the same about his actions in assemblies of brahmans, householders, ascetics, and devas. This passage reminds me of the activities of a buddha's emanation body.

Nowhere in either the Pāli or Sanskrit sūtras is the Buddha seen as either omnipotent or as a creator. He does not seek our worship, and we do not have to propitiate him to gain boons. He does not reward those who follow his teachings and punish those who don't. The Buddha described the path to awakening from his own experience. His intention is only to benefit sentient beings according to their individual inclinations and temperament.

However we think of the Buddha—as already awakened or as attaining awakening during his life on Earth—his life is an example and his attainments an inspiration for us. He had the internal strength to follow his spiritual yearnings, and his confidence in the potential of the human mind was unassailable. With great perseverance he trained in serenity and insight.

When I reflect on the three higher knowledges mentioned in the Pāli suttas, I recognize a correspondence with what the Tibetan sage Tsongkhapa later called the three principal aspects of the path—renunciation, *bodhicitta*, and correct view. While these are generated before one becomes a buddha, they reach their fulfillment at buddhahood. With the first higher knowledge, the Buddha saw his previous lives—their *duḥkha* and transience. Knowing all that misery was caused by afflictions and karma, he responded with full *renunciation* of *saṃsāra*, making the determination to attain liberation. With the second higher knowledge, he saw the passing away and rebirth of sentient beings under the influence of afflictions and karma. His reaction to this horror was impartial love, compassion, and *bodhicitta*. To fulfill this altruistic commitment, he freed his mind of all pollutants and obscurations by realizing the *correct view* of the subtle selflessness of persons and

phenomena. Through repeatedly using this wisdom to cleanse his mind, he gained the third knowledge and knew that his mind was totally purified and that he had attained nirvāṇa.

Both Pāli and Sanskrit traditions speak of ours being a fortunate eon in which Gautama Buddha is the fourth wheel-turning buddha to appear and Maitreya will be the fifth. Wheel-turning buddhas are those who give teachings when and where the Dhamma is not otherwise known. According to the Pāli tradition, these buddhas are the only buddhas in our world during this eon; other practitioners will become arhats. According to the Sanskrit tradition, every sentient being has the potential to become a buddha, and there are many buddhas in our eon.



Mike Nowak

ELLORA CAVES, INDIA

TAKING REFUGE AND MAINTAINING PROPER REFUGE

I believe there can be different levels of refuge in the Three Jewels, and people may take refuge at a level comfortable and appropriate for them. This helps them on their spiritual path and encourages them to continue learning and practicing the Buddha's teachings. For some people, a comfortable level of refuge involves appreciating the teachings on love

and compassion, for others it includes belief in rebirth. What is important is that they trust and respect the Three Jewels.

Within the context of the Buddhist worldview that accepts rebirth, there are several causes for taking refuge. (1) Alarm at the possibility of taking unfortunate rebirth is an immediate cause leading us to seek refuge in the Three Jewels. Alarm at the *duḥkha* of pervasive conditioning spurs us to seek refuge in them to guide us out of *samsāra*. (2) Understanding the qualities of the Three Jewels and their ability to guide us, we generate faith and confidence in them that is based on knowledge. (3) With compassion, those following the *Bodhisattvayāna* take refuge in the Three Jewels to attain full awakening so they will be able to alleviate the *duḥkha* of fellow sentient beings.

It is important to reflect on the qualities of the Three Jewels, the reasons for taking refuge in them, and the meaning of doing so. Having done that, when in our heart we entrust our spiritual guidance to the Three Jewels because we recognize them as reliable sources of refuge, we have found the real meaning of taking refuge and have become Buddhist. However, even without becoming Buddhists, people can practice the teachings that help them in their lives and leave the rest aside for the moment.

Some people wish to affirm their refuge in the Three Jewels by participating in a ceremony in which they recite the refuge formula after a spiritual mentor and take some or all of the five lay precepts (*pañcasīla*, *pañcaśīla*).

These five are to abandon killing, stealing, unwise and unkind sexual behavior, lying, and taking intoxicants.

After taking refuge, people follow guidelines to help them maintain and deepen their refuge. These guidelines include to avoid harming sentient beings, criticizing whatever we dislike, being rough and arrogant, running after desirable objects, engaging in the ten nonvirtues,⁸ taking refuge in worldly spirits or gods, and cultivating the friendship of people who criticize the Three Jewels or act in nonvirtuous ways. We also do our best to follow a qualified spiritual mentor, study and put the teachings into practice in our daily life, respect members of the *Saṅgha* and follow their good examples, be compassionate to other sentient beings, take the eight one-day precepts twice a month, make offerings to the Three Jewels, encourage others to take refuge in the Three Jewels, take refuge three times each morning and evening, offer our food before eating, and respect Buddhist images and Dharma books.

One guideline for maintaining pure refuge is not to turn to other objects of refuge that lack the ability and the qualities to guide us to awakening. Buddha Śākyamuni is our Teacher, and an image of Buddha Śākyamuni should be at the front center of our altar. We entrust our entire spiritual well-being to the Buddha. If we feel remorse for acting harmfully, we confess and purify in the Buddha's presence. We generate virtuous aspirations to become like the Buddha and his Saṅgha in the Buddha's presence.

Most Buddhist traditions speak of Dharma protectors—beings who help practitioners on the path. These Dharma protectors may be supramundane or worldly. Supramundane protectors have directly realized emptiness and are included in the Saṅgha refuge. In the Tibetan context, protectors such as the four great kings and Nechung are worldly beings who have made promises to great masters to protect the Dharma and practitioners. They are not included in the Three Jewels. We may rely on them for temporal help for virtuous purposes in the same way we rely on a powerful person to help us in a time of need. However, we do not seek spiritual refuge in them.

Spirits are saṃsāric beings. Like human beings, some spirits are helpful and others harmful. Some have clairvoyant powers, others do not. Some have virtuous qualities, while others are angry and spiteful. Due to ignorance some people turn to local spirits and spirits such as Dorje Shugden for refuge. Because these beings help only in temporal ways, practitioners' motivations degenerate, and instead of seeking awakening, they seek wealth or power through pleasing the spirit. This corrupts their Dharma practice and runs counter to the Buddha's teachings, in which he clearly stated we are responsible for creating the causes for happiness by abandoning destructive actions and creating constructive ones. Refuge in the Three Jewels and following the law of karma and its effects are the real protection from duḥkha.

Worldly people often look for external things such as amulets, blessed water, and protection strings to protect them from danger. If these things help them to remember the Buddha's teachings and practice them, that is fine. But if they think that these objects possess some inherent power from their own side, they are mistaken. In fact, human beings need to protect the amulets, strings, and so forth because they are easily damaged!

We must always remember that Dharma practice occurs in our minds. True practice entails identifying our afflictions and applying antidotes to

them.

3 | Sixteen Attributes of the Four Truths

THE FOUR TRUTHS OF THE ĀRYAS (Pāli: *ariyas*), commonly known as the *four noble truths*, form the framework for understanding all of the Buddha’s teachings. Contemplating them deeply motivates us to seek liberation and enables us to understand how the practices we do lead to liberation. Both the Pāli and Sanskrit traditions speak of sixteen attributes of the four truths. Although the list of the sixteen differs in the two traditions and there are differences in their subtle meaning, their overall meaning is similar.

SANSKRIT TRADITION

Vasubandhu’s *Abhidharmakośa* and Dharmakīrti’s *Pramāṇavārttika* explain that each of the four truths has four attributes that counteract four distorted conceptions about that truth. The sixteen attributes explain the truths according to their different functions and demonstrate the existence of liberation and the method to attain it.

Four Attributes of True Duḥkha

True duḥkha, or the truth of duḥkha (*dukkha-sacca, duḥkha-satya*), is the polluted aggregates—body, feelings, discriminations, volitional factors (compositional factors), and consciousness. “Polluted” means under the control of afflictions—especially ignorance—and karma. Internal true duḥkha is in the continuum of the person and includes our polluted bodies and minds. External true duḥkha includes the things in our environment that we use and enjoy.

Our physical and mental aggregates are specified as examples of true duḥkha because they are the direct product of afflictions and karma. In addition, they form the basis of designation of the I or self. “Self” has different meanings, depending on the context: (1) The “self” in the fourth attribute refers to the *object of negation* by the wisdom realizing reality.

The object of negation may refer to a permanent self or soul, a self-sufficient substantially existent person, or the inherent or independent existence of all phenomena as in “all phenomena are empty of self” or “the selflessness of persons and phenomena.” Here “selfless” does not mean the opposite of selfish; it means “not self.” (2) “Self” can refer to the conventionally existent person, or I, who walks, meditates, and so forth.

1. *The polluted aggregates are impermanent (anicca, anitya) because they undergo continuous momentary arising and disintegration.*

Understanding this dispels the distortion believing impermanent things are permanent. “Impermanent” here means changing moment by moment. All conditioned phenomena undergo change, disintegrating from what they were and becoming something new. Coarse change occurs when a thing ceases: a person dies, a chair breaks. Subtle change occurs moment by moment—it is a thing’s not remaining the same from one instant to the next.

Our senses observe coarse impermanence. However, for something such as our body to be born and cease in this obvious way, there must be a more subtle process of change taking place each moment. Without it, the coarse, observable change from childhood to old age could not occur.

Almost all Buddhists accept that the moment a thing comes into being, it has the nature of disintegrating simply by the fact that it was produced by causes. It is not the case that a cause produces something, that thing remains unchanged for a period of time, and then another condition causes its cessation. Rather, the very factor that causes something to arise also causes it to cease. From the very first moment of a thing’s existence, it has the nature of disintegrating. Momentariness indicates that arising and ceasing are not contradictory but are two attributes of the same process.

The present is insubstantial. It is an unfindable threshold between the past (what has already happened) and the future (what is yet to happen). While we spend a great deal of time pondering the past and planning for the future, neither of them is occurring right now. The only time we ever live is in the present, but the present is elusive, changing in each nanosecond. We cannot stop the flow of time to examine a fixed present moment.

Understanding impermanence is a powerful antidote to harmful emotions based on grasping impermanent things—our dear ones,

possessions, moods, and problems—as permanent. Do not fall into nihilism thinking that nothing is worthwhile because it will change. Rather, because things are transient, attachment and anger toward them is impractical. Impermanence also means that when we create the causes, our positive qualities such as love, compassion, and altruism will grow.

The Pāli suttas describe impermanence as “arising and passing away.” Occasionally, they speak about “knowing things as they arise, as they are present, and as they pass away,” outlining three phases: arising, changing while abiding, and disintegrating. The Abhidhamma agrees with this formalization. Meditators focus on the sutta presentation of arising and passing away and, within that, especially on passing away because that forcefully highlights impermanence. Practicing mindfulness, meditators pay close attention to physical and mental processes, coming to see that what appear to be unified objects or events are in fact processes that arise and cease in each moment due to causes and conditions. As mindfulness deepens, subtle impermanence is seen clearly with direct experience.

Seeing arising dispels *annihilation*—the notion that things do not exist at all or that the continuity of the person and of the effects of karma totally stop at death. Seeing disintegration dispels *eternalism*—the notion that people and things have a substantial, permanent, eternal reality.

2. *The polluted aggregates are unsatisfactory (dukkha, duḥkha) because they are under the control of afflictions and karma.*

Understanding this counteracts the distorted thought holding things that are by nature unsatisfactory to be blissful. Due to being under the control of afflictions and karma, our aggregates are subject to three types of *duḥkha*. The *duḥkha of pain* includes painful physical and mental feelings that all sentient beings consider suffering. The *duḥkha of change* includes happy feelings that are polluted because they are unstable, do not last, and leave us dissatisfied. Any pleasurable activity, pursued continuously, eventually becomes uncomfortable. The *duḥkha of pervasive conditioning* is the fact that our aggregates are under the control of afflictions—ignorance in particular—and karma.

While we all want happiness, it eludes us because our body and mind are under the control of afflictions and karma. Understanding that *saṃsāric* phenomena are unsatisfactory, we turn away from seeing them as the source of lasting bliss and joy, and we release unrealistic expectations of them. Seeing that clinging to *saṃsāric* things is useless

and frustrating, we relinquish clinging in favor of practicing the path and actualizing true cessations.

3. *The polluted aggregates are empty (suñña, śūnya) because of not being a permanent, unitary, and independent self.*

This understanding counteracts the distortion believing the body, which is unclean, has an impeccable possessor.

Theravāda, Yogācāra, and Madhyamaka tenets have some similar and some different ideas about the meaning of the third and fourth attributes. An explanation that all Buddhist schools accept is that “empty” refers to the absence of a permanent, unitary, independent self or soul that is a different entity from the aggregates. In this context “permanent” means eternally unchanging, not produced or destroyed. “Unitary” indicates not depending on parts but being one monolithic whole. “Independent” refers to not depending on causes and conditions.

4. *The polluted aggregates are selfless or not-self (anattā, nairātmya) because they lack a self-sufficient substantially existent self.*

Understanding this opposes the distortion grasping that the aggregates, which lack a self-sufficient substantially existent self, are such a self. The explanation accepted by all Buddhists glosses *selfless* as the absence of a self-sufficient substantially existent person. Such a person would be the same entity as the aggregates, a self that controls the aggregates like a ruler over his subjects. When we say “I” or “my body and mind,” we have the impression that there is a self who owns and dominates the aggregates. We feel this self is not merely imputed on the aggregates. Here “merely imputed” means the person cannot be identified without identifying something else such as the aggregates.

In the Pāli tradition, impermanent, dukkha, and not-self are known as the *three characteristics* of things conditioned by ignorance. Meditating on them with insight is the core of the path. In the Sanskrit tradition, impermanent and duḥkha are realized first, then meditators focus on selflessness and emptiness together with bodhicitta.

The Yogācāra school accepts the person as being empty and selfless. It also accepts the selflessness of other phenomena in that they are empty of being a different nature from the consciousness perceiving them and are empty of existing by their own characteristics as the referent of a term.



Mike Nowak

GAL VIHARA, SRI LANKA

Mādhyamikas follow the meaning of *empty* and *selfless* found in the Prajñāpāramitā sūtras. Here both words refer to the absence of inherent, true, or independent existence and apply to all phenomena. Inherent existence is an essence that should be findable in the basis of designation and should exist without depending on being merely designated by names and concept. A false mode of being, it is refuted on both persons and other phenomena. All phenomena are empty and selfless because they exist dependent on other factors.

To tie these four attributes together, our body and mind change moment by moment; this is their nature. Our aggregates are controlled by their causes, which are ultimately traced to ignorance. Anything caused by ignorance is by nature unsatisfactory; it is the duḥkha of pervasive conditioning. Once we develop this awareness, then no matter how beautiful, pleasurable, and enticing things appear, we know they are not worth clinging to. They are empty and selfless.

Reflecting on these four attributes of true duḥkha is sobering and dramatically alters our perspective on who we are and what will bring us happiness, leading us to renounce craving for polluted aggregates and seek nirvāṇa, true peace. The practice of the four establishments of

mindfulness, which will be described later, is a powerful method to realize the four attributes of true duḥkha.

Four Attributes of True Origins

True origins (*samudaya-sacca, samudaya-satya*) of duḥkha are afflictions and polluted karma. Karma, or actions, are driven by afflictions such as attachment and anger, which originate in the fundamental affliction, ignorance. Ignorance prevents us from seeing the aggregates are empty and selfless.

According to the Pāli tradition, ignorance is a state of unknowing and obscuration regarding the truth. This ignorance functions in two ways. As mental darkness, it conceals and obscures the true nature of phenomena. It also creates false appearances or distortions (*vipallāsa, vaparyāsa*)—the four distorted conceptions about true duḥkha mentioned above. Distortions operate on three levels. First we *perceive* things incorrectly. Based on this, we *think* about them in a wrong way. This leads to *understanding* our experience incorrectly. Understanding the three characteristics clears away these distortions. Through learning and reflection we gain a correct conceptual understanding of the three characteristics; through meditation we gain insight into them.

According to *Yogācāra and Madhyamaka*, ignorance is not simply a state of unknowing but is a wrong knowledge that actively grasps things to exist in a way they do not. According to Prāsaṅgika Mādhyamikas, whereas persons and phenomena do not exist inherently or under their own power, ignorance grasps the opposite of reality and holds them as existing in this way.

Emotions such as attachment and anger are rooted in ignorance. The stronger our grasping an independent I is, the stronger our attachment is to the concerns of this self. We cling to whatever appears important to our self and are hostile toward whatever impedes fulfilling the self's interests. For example, we see a beautiful item in a shop. While it is in the shop, we want to possess it. After we buy it and label it "mine," we become attached to it. Although the article remains the same, our emotional reaction to it changes by labeling it "mine." Behind the label "mine" is the belief in a self whose enjoyment is important. If someone breaks the object, we become angry. Refuting the I as having independent reality eliminates our attachment and anger.

Craving (*taṇhā, tṛṣṇā*), a thirst for the satisfaction of our desires, is a prominent example of afflictions that are the origin of duḥkha. Aside

from craving things while we are alive, at the time of death craving stimulates clinging (*upādāna*), ripening the karmic seeds that propel another *samsāric* rebirth.

1. Craving and karma are the causes (hetu) of duḥkha because they are its root; due to them duḥkha constantly exists.

Contemplating that *duḥkha* derives from craving and karma, we gain deep conviction that all sufferings have causes—craving and karma. This refutes the idea that *duḥkha* occurs randomly or without causes. Rejecting the law of karma and its effects, some materialists do not believe our actions have an ethical dimension and live a hedonistic lifestyle, indulging in sense pleasures with little thought of the long-term effects of their actions on themselves and others.

2. Craving and karma are origins (samudaya) of duḥkha because they repeatedly produce all the diverse forms of duḥkha.

Understanding this dispels the idea that *duḥkha* comes from only one cause, such as a primal substance from which everything originates. If *duḥkha* rested on one cause, it would not depend on many other factors. If cooperative conditions were not needed for a cause to produce a result, then either that cause would never produce a result or it would never stop producing a result. If a sprout depended only on a seed, nothing else would be necessary for the seed to grow, so it should sprout in the winter. Or, since no other conditions would be necessary for it to sprout, the warmth in spring would not make it grow. Because things arise from many causes, they are not predestined but depend on the coming together of diverse factors.

3. Craving and karma are strong producers (pabhava, prabhava) because they act forcefully to produce strong duḥkha.

Understanding this dispels the notion that *duḥkha* arises from discordant causes, such as an external creator, that could not possibly create the world and the *duḥkha* in it. Everything sentient beings experience is created by their minds, by the virtuous, nonvirtuous, and neutral intentions and the physical and verbal actions they motivate. All these are karma—intentional actions originating in the minds of sentient beings. These actions influence what we experience.

Afflictions and karma bring intense *duḥkha*, such as those experienced in the unfortunate realms. Even when ordinary sentient

beings act with kindness free from afflictive intentions, their virtuous karma is still polluted by ignorance and brings rebirth in saṃsāra. Secure peace and happiness cannot arise from ignorance or craving.

When we understand that craving and karma are the actual origins of duḥkha, we stop blaming others for our problems and accept responsibility for our actions and experiences. With strong determination to dispel craving and karma, we become empowered to change our situation and create the causes for the happiness we want by learning, reflecting, and meditating on the Dharma.

4. Craving and karma are conditions (paccaya, pratyaya) because they act as the cooperative conditions giving rise to duḥkha.

Understanding that duḥkha depends on both causes and conditions dispels the notion that the nature of things is fixed. This counteracts the idea that things are fundamentally permanent but temporarily fleeting. If duḥkha were permanent and eternal, it could not be affected by other factors and could not be counteracted. However, when its causes are eliminated, the resultant duḥkha will not occur. Knowing this brings resilience to our Dharma practice.

Contemplation of these four attributes strengthens our determination to abandon true origins of duḥkha.

Four Attributes of True Cessations

True cessations (*nirodha-sacca, nirodha-satya*) are the cessations of various levels of afflictions actualized by progressing through the paths to arhatship and full awakening. Afflictions are of two types: *innate (sahaja)* afflictions continue uninterruptedly from one lifetime to another, and *conceptually acquired (parikalpita)* afflictions are learned from incorrect philosophies. The final true cessation of an arhat, nirvāṇa—eradication of both acquired and innate afflictions—is the example of true cessations.

1. Nirvāṇa is the cessation (nirodha) of duḥkha because, being a state in which the origins of duḥkha have been abandoned, it ensures that duḥkha will no longer be produced.

Understanding that attaining true cessation is possible by eliminating the continuity of afflictions and karma dispels the misconception that afflictions are an inherent part of the mind and liberation is impossible. The knowledge that liberation exists inspires us with optimism and energy to attain it.

2. *Nirvāṇa* is peace (*santa, śānta*) because it is a separation in which afflictions have been eliminated.

This attribute counteracts the belief that refined yet still polluted states, such as the meditative absorptions of the material and immaterial realms, are cessation. While more tranquil than human life, these states have only temporarily suppressed manifest afflictions and have not abandoned innate afflictions from the root. Not understanding that the cessation of all craving is ultimate peace, some people remain satisfied with such superior states within *saṃsāra*. People convinced of the harm of craving and karma know that their cessation is lasting peace and joy.

3. *Nirvāṇa* is magnificent (*panita, praṇīta*) because it is the supreme source of benefit and happiness.

As total freedom from all three types of *duḥkha*, true cessation is completely nondeceptive. No other state of liberation supersedes it; it is supreme and magnificent. Knowing this prevents thinking that there is some state superior to the cessation of *duḥkha* and its origins. It also prevents mistaking certain states of temporary or partial cessation as final *nirvāṇa*. For example, someone in the desire realm with clairvoyance sees the bliss experienced in the material realm. But because his clairvoyance is limited, he does not see the end to that state and mistakes it for lasting liberation.

4. *Nirvāṇa* is freedom (*nissaraṇa, niḥsaraṇa*) because it is total, irreversible release from *saṃsāra*.

Liberation is freedom, or definite emergence, because it is an irrevocable release from the misery of *saṃsāra*. This counters the misconception that liberation is reversible and the ultimate state of peace can degenerate. Because true cessation is the elimination of all afflictions and karma, there no longer exists any cause for rebirth or *saṃsāric* *duḥkha*. Once attained, liberation cannot degenerate.

Contemplating these four attributes encourages us not to stop partway but to continue practicing until we attain *nirvāṇa*.

Four Attributes of True Paths

The Pāli tradition describes true paths as the noble eightfold path. Mādhyamikas say a true path (*maggasacca, mārgasatya*) is an ārya's realization informed by the wisdom directly realizing the emptiness of inherent existence. True paths exist in the mindstreams of āryas of all

three vehicles. The wisdom realizing emptiness (selflessness) is the principal true path because it directly contradicts ignorance. While ignorance grasps inherent existence, the wisdom realizing emptiness sees the absence of inherent existence. Thus it is able to completely uproot ignorance and the afflictions stemming from it. When afflictions cease, polluted karma is no longer created. There is no further impetus to be reborn in saṃsāra, and liberation is attained.

1. The wisdom directly realizing selflessness is the path (magga, mārga) because it is the unmistakable path to liberation.

This wisdom leads to liberation. Knowing this counters the misconception that there is no path that releases us from saṃsāra and gives us the confidence to practice it. If we believe there is no path, we will not venture to learn and practice it and will thus remain trapped in saṃsāra.

2. The wisdom directly realizing selflessness is suitable (ñāya, nyāya) because it acts as the direct counterforce to the afflictions.

The wisdom realizing selflessness is the correct path because it is a powerful antidote that directly counteracts self-grasping and eliminates duḥkha. Understanding this eliminates the misconception that this wisdom is not a path to liberation. With the knowledge that it is the path to liberation, we will be eager to cultivate this wisdom that knows the nature of bondage and release from saṃsāra just as it is.

3. The wisdom directly realizing selflessness is accomplishment (paṭipatti, pratipatti) because it unmistakably realizes the nature of the mind.

Unlike worldly paths that cannot accomplish our ultimate goal, this wisdom leads to unmistakable spiritual attainments because it is an exalted wisdom that directly realizes the final mode of existence of the mind, its emptiness of inherent existence. By doing so, it eradicates afflictions and accomplishes liberation.

Understanding this counteracts the misconception that worldly paths, such as the meditative absorptions of the material and immaterial realms, eradicate duḥkha. Blissful as they may be, these absorptions do not secure true liberation. Similarly, the worldly path of extreme asceticism does not eliminate craving.

4. *The wisdom directly realizing selflessness is deliverance (niyyānika, nairyāṇika) because it brings irreversible liberation.*

Phenomena lack inherent existence. Inherent existence and non-inherent existence are mutually exclusive. By realizing the lack of inherent existence, wisdom can conclusively remove the ignorance grasping inherent existence. Definitely eliminating all obscurations, this wisdom does not stop partway but delivers us from saṃsāra completely so that duḥkha can never reappear. This counteracts the misconception that afflictions can regenerate and cannot be totally eradicated. It also counteracts the mistaken notion that while some paths may cease some attributes of duḥkha, no path can cease it completely.

Contemplating these four attributes encourages us to meditate on true paths, destroy duḥkha and its origins, and actualize final, true cessation.

PĀLI TRADITION

The *Paṭisambhidāmagga*, a work ascribed to Sāriputta in the Sutta Piṭaka, explains the sixteen attributes of the four truths.⁹

Four Attributes of True Dukkha

The five aggregates as well as all conditioned phenomena—our home, friends, possessions, reputation, and so forth—are included in true dukkha. Here “conditioned phenomena” refers to things under the influence of ignorance and kamma. The chief attribute of true dukkha is its being oppressive; the other three attributes demonstrate the way in which the aggregates and other conditioned things are oppressive, stifling, and burdensome.

1. *The aggregates are oppressive (pīḷana).*

Dukkha has the meaning of “oppression by arising and passing away.” Given that each of the five aggregates degenerates, not enduring a second moment, they are unsatisfactory in nature. Wherever we are born in the realms of saṃsāra—from the highest deva realm to the lowest hell—ordinary beings are oppressed by saṃsāric existence, the aggregates, and the environment.

2. *The aggregates are conditioned (saṅkhata).*

The need to create the causes for a fortunate rebirth is one aspect of oppression. To be born as a brahmā-world deva, we must create the cause by attaining jhāna as a human being, which is not easy. Generosity and ethical conduct are the causes to be born as a desire-realm deva. When we practice these two with the aspiration for liberation, the challenges are not experienced as overly burdensome. But when our aim is a fortunate rebirth, the same practices become drudgery, because they bring only another saṃsāric rebirth.

Beings are born in unfortunate realms due to the ten nonvirtues. Acting unwholesomely brings little pleasure now, and we are usually plagued by guilt afterward. Furthermore, in that very life we experience others' reactions to the harm we inflict.

3. The aggregates are burning like fire (santāpa).

The aggregates of the unfortunate realms burn with misery with little, if any, moments of respite. Even if we have a favorable rebirth, we are constantly plagued by dissatisfaction. Brahmā-world devas suffer from the conceit "I am," wrong views, and other afflictions. Desire-realm devas burn with passion, self-centeredness, and clinging. Human beings are oppressed by the intensity of their afflictions. Just to stay alive, we have to work hard and, even then, never feel secure. Working sets the stage for engaging in the ten nonvirtues. Our possessions break or are stolen, our body falls ill. We long to be loved, appreciated, and respected, but these are never commensurate to what we do to earn them.

Animals suffer from being eaten by other animals or by human beings. They cannot speak up for themselves when hunted, exterminated, or abused. Hungry ghosts suffer from hunger, thirst, and frustration; hell beings are tortured by physical pain. For those in unfavorable births even a little temporal happiness, let alone Dharma happiness, is difficult to find.

4. The aggregates are in the nature of change (vipariṇāma).

Having to die and be reborn repeatedly is wretched for all sentient beings. Those in fortunate realms leave their comfortable circumstances and are reborn in realms with more suffering, while beings in unfortunate realms face enormous difficulties in creating the causes for a fortunate rebirth. Just having a saṃsāric body ensures loss, death, and more rebirth.

All conditioned things are subject to change; nothing remains a second moment after it arises. With deep mindfulness it is possible to see with wisdom this rapid change occurring. When we do, it almost seems as if nothing is there because whatever arises is gone in the next moment.

Our aggregates, environments, and enjoyments are burdensome because initially we must exert great energy to create the causes to attain them. When we have them, we burn with the afflictions they provoke, and at the end, we must separate from them amid confusion and uncertainty. Through deeply contemplating these four attributes of true dukkha, a strong urge to be free from saṃsāra arises within us.

Four Attributes of True Origin

True origin is responsible for the arising and growth of dukkha. The chief troublemaker, craving, is of three types: *Craving for sensual objects (kāma taṇhā)* desires the six sense objects and the pleasant feelings that arise due to contact with them. It leads to involvement in nonvirtuous actions to procure and protect what we desire. *Craving for existence (bhava taṇhā)* craves the bliss of the material and immaterial realms and seeks rebirth there. It causes someone to be content with attaining the jhānas and not cultivate the wisdom bringing liberation. *Craving for nonexistence (vibhava taṇhā)* believes the cessation of the self at death is peaceful and sublime and craves for this. In a milder form, it craves the cessation of whatever we do not like.

Ignorance and craving work in tandem: ignorance is the first link beginning a set of dependent arising; craving is the active factor creating kamma for a new existence. It also ripens that kamma at the time of death. Both ignorance and craving have no discernible beginning. They were not created by a supreme being, nor did they arise without causes. They are conditioned events that arise due to our having ignorance and craving in previous lifetimes.

1. Craving accumulates the cause (āyūhana) of dukkha.

By continually longing for beautiful objects to see, hear, smell, taste, touch, and think about, craving spurs a frantic search to distract the mind, numb ourselves from the world, and medicate our pain. In this way, we never really deal with the heart of our problems.

Usually we think our suffering is due to not getting what we want. In fact, it is due to craving: craving causes dissatisfaction. Not seeing that the problem is within us, we are like a dog with fleas. Unable to get

comfortable in one place, the dog moves to another place thinking there are no fleas there. Until we free our mind from craving, misery will follow us around. A mind free from craving is a peaceful mind.

2. *Craving is a constant source (nidāna) of dukkha.*

Craving doesn't stop when we get what we want. Like drinking saltwater, the more we get what we crave, the more we crave. We get something new and, after enjoying it a short time, are once again bored, dissatisfied, and craving something else. Meanwhile, each moment of craving creates more latencies of craving, which predispose us to crave in the future.

3. *Craving brings bondage and unites (saṃyoga) us with dukkha.*

Never wanting to separate from the people, possessions, places, ideas, entertainment, and accolades we seek, craving unites us with dukkha. It makes us want to associate with the very things that incite our longing and feelings of insufficiency. Craving recognition, we compete with others. If we prove ourselves better, we fear falling from that status and suffer from the stress of maintaining our position. If the other person comes out on top, we suffer from envy. Craving makes it so there is no peace in any situation.

4. *Craving is an obstacle and impediment (palibodha) to freedom from dukkha.*

Craving prevents us from separating from the things we are attached to. Looking deeply at our own experience, we see that even when we fulfill our desires, our mind is not at peace; it is riddled with fear of losing what we like. In this way craving prevents having a peaceful mind and impedes us from practicing Dhamma, the one source of true peace.

While craving is taken as the prime example of the origin of dukkha in both the Pāli and Sanskrit traditions, other impediments exist as well. The Pāli tradition and the Sanskrit *Abhidharmakośa* discuss the ten fetters (*saṃyojana*), mental factors binding us to saṃsāra and impeding the attainment of liberation. The five lower fetters are view of a personal identity, deluded doubt, view of rules and practices, sensual desire (*kāmachanda*, *kāmacchanda*), and malice (*vyāpāda*). The five higher fetters are desire for existence in the material realm (*rūparāga*), desire for existence in the immaterial realm (*arūparāga*), conceit (*māna*), restlessness (*uddhacca*, *uddhatya*), and ignorance (*avijjā*, *avidyā*).

The Pāli tradition and the *Abhidharmakośa* outline three *pollutants* (*āsava, āsrava*)—deeply rooted, primordial defilements that have bound us to *saṃsāra* without respite: the pollutants of sensuality (*kāmāsava, kamāsrava*), of existence (*bhavāsava, bhavāsrava*), and of ignorance (*avijjāsava, avidyāsrava*). Pāli Abhidhamma literature adds a fourth, the pollutant of views (*diṭṭhāsava*).

Pāli scriptures contain a list of afflictions (*kilesa, kleśa*) and auxiliary afflictions (*upakkilesa, upakleśa*) that are offshoots of the root afflictions. There are many overlaps with the list of these two in the Sanskrit tradition.

The Sanskrit tradition usually speaks of the chief impediments to liberation as the six root *afflictions*: attachment to sensuality (*rāga*), anger (*paṭigha, pratigha*), views (*diṭṭhi, dṛṣṭi*), doubt, conceit, and ignorance. With the addition of desire for existence (*bhavarāga*), this corresponds to the list of *underlying tendencies* (*anusaya, anuśaya*) in the Pāli tradition, where they are seen as latent tendencies that enable afflictions to become manifest.

Pāli commentaries clarify that the fetters and other defilements (*sankilesa, saṃkleśa*) exist on three levels. As *underlying tendencies*, they are latent potencies in the mind. When *manifest* (*pariyuṭṭhāna*), they actively enslave the mind, and as *motivating forces* (*vītikkaṃma*), they lead to nonvirtuous physical and verbal actions. When afflictions are at the level of underlying tendencies and our mind is relatively calm, we may delude ourselves into thinking we no longer have a problem with a particular affliction. Our mindfulness relaxes, and soon a full-blown affliction overwhelms our mind. Unable to suppress this manifest affliction, it spills over, becoming a motivating force to speak or act in a harmful manner.

Four Attributes of True Cessation

Nibbāna is the true cessation of dukkha and its origins. It is perceived by the four types of ariyas—stream-enterer, once-returner, nonreturner, and arahant—who experience the paths and fruits (*magga-phala*).

1. True cessation is freedom from dukkha.

Stream-enterers enjoy the peace of freedom from the view of a personal identity, deluded doubt, the view of rules and practices, and other wrong views. While not free from any new defilements, once-returners have reduced their sensual desire and malice. Nonreturners are free from the five lower fetters, and arahants are free from all fetters, defilements, and

pollutants. Arahants first attain *nibbāna with remainder* (*saupādisesa, sopadhiṣeṣa*), in which the five polluted aggregates received at birth remain, but when they die and those aggregates are forever forsaken, *nibbāna without remainder* (*anupādisesa, anupadhiṣeṣa*) is attained.

2. *True cessation is secluded from disturbance* (*paviveka*).

Unlike ordinary beings who are plagued by defilements and whose rebirths fluctuate from the hells to the immaterial realm, the four ariyas are free from these disturbances. Their minds become progressively more peaceful until liberation is attained.

3. *True cessation is the deathless* (*amata*).

True cessations do not fade or disappear even though the four ariyas still have the polluted aggregates received at birth. While stream-enterers, once-returners, and nonreturners may die and be reborn, their true cessations are never lost and continue on. Nibbāna is unoriginated and uncreated, free from the vagaries of constant rebirth and death.

4. *True cessation is unconditioned* (*asaṅkhata*).

Conditioned and impermanent, our unsatisfactory saṃsāric aggregates lead to constant insecurity and fear. Completely free from this conditioning, true cessations are genuine peace. The true cessations of the four ariyas never decline, decay, or cease; they do not need to be generated anew each day or in each meditation session.

Four Attributes of True Path

The noble eightfold path is the true path—a mind directly realizing *nibbāna*—that brings about all cessations of *dukkha* and its causes. *Insight wisdom* is generated by meditating on the subtle impermanence of the aggregates and thereby knowing that the aggregates are unreliable and unsatisfactory. Because the aggregates arise and pass away each moment, they cannot be an independent self. This liberating insight wisdom that sees (*passati, paśyati*) the three characteristics—impermanence, *dukkha*, and not-self—understands (*pajānāti, prajānāti*) the five aggregates (or six sources, eighteen elements, and so forth) as characterized by the three characteristics. Thus the direct object of insight is the aggregates, sense sources (sense bases), or so forth, and they are apprehended in terms of the three characteristics. As this insight wisdom deepens, a breakthrough

to the supramundane occurs, and *path wisdom*, which takes nibbāna as its object, arises.



Don Farber

ZEN TRAINEES ON ALMSROUND IN JAPAN

Each of these eight path factors—right view, intention, speech, action, livelihood, effort, mindfulness, and concentration—has a mundane (*lokiya*) and supramundane (*lokuttara*) aspect. The mundane aspect is together with the pollutants and is practiced by those who are not yet ariyas. It is meritorious and leads to a fortunate rebirth. Possessed by ariyas, supramundane path factors eradicate different levels of fetters and lead to liberation. The path is gradual, and the mundane path factors are cultivated first. When they mature and when serenity and insight are strong, the eight supramundane path factors manifest together during a state of samādhi focused on the unconditioned, nibbāna.

The Buddha explains each path factor as well as its opposite in the *Mahācattārīsaka Sutta* (MN 117).

Wrong views include believing that our actions have no ethical value or do not bring results, that there is no continuity of being and everything ends at the time of death, that other realms of life do not exist, that liberation is impossible, and that defilements inhere in the mind.

Mundane right view is the opposite of these wrong views. It includes knowing that our actions have an ethical dimension and bring results, that there is a continuity of being after death, that other realms exist, that there are holy beings who have actualized the path, and so on.

Supramundane right view is the faculty of wisdom, the power of wisdom, the discrimination-of-phenomena awakening factor, and the path factor of right view in the mindstream of an ariya. Supramundane right view is the direct penetration of the four truths as well as direct knowledge of nibbāna.

Wrong intentions are sensual desire, malice, and cruelty. *Mundane right intentions* are renunciation, benevolence, and compassion. Here renunciation is a balanced mind free from attachment to sense objects. Benevolence encompasses fortitude, forgiveness, and love. Compassion is nonviolence. Right intention spurs us to generate right speech, action, and livelihood and to share our knowledge and understanding with others. For those following the bodhisatta's vehicle, right intention includes bodhicitta.

Supramundane right intention includes coarse and refined engagement, thought, intention, and mental absorption in the mindstream of an ariya. Right view and right intention are included in the higher training in wisdom.

Wrong speech is the four nonvirtues of speech: lying, disharmonious speech, harsh speech, and idle talk. *Mundane right speech* is meritorious speech that abstains from those four. Cultivating right speech requires conscious effort and a strong resolution to speak truthfully, gently, kindly, and at the appropriate time.

Wrong actions are killing sentient beings, stealing, and unwise or unkind sexual behavior. *Mundane right action* involves abandoning these three and using our physical energy to preserve life and protect others' possessions. For lay practitioners, it entails using sexuality wisely and kindly; for monastics it involves celibacy. While taking intoxicants is not included in wrong action, to develop the noble eightfold path abandoning intoxicants is essential. Mindfulness is difficult to cultivate even when the mind is clear, how much more so when the mind is intoxicated.

Wrong livelihood for monastics includes procuring requisites by means of flattery, hinting, coercing, giving a small gift to get a big one, and hypocrisy. It includes inappropriate use of offerings given by people with faith, for example using them for idle pleasure or entertainment. For lay practitioners examples of wrong livelihood are manufacturing or selling weapons; killing livestock; making, selling, or serving intoxicants; publishing or distributing pornography; operating a casino; exterminating insects; overcharging customers and clients; embezzlement; and exploitation of others.

Mundane right livelihood is abandoning the five wrong livelihoods—hinting, flattery, bribery, coercion, and hypocrisy—and procuring requisites truthfully, honestly, and in a nonharmful way. Lay practitioners should engage in work that contributes to the healthy functioning of society and the welfare of others. Right livelihood is also a lifestyle free from the extremes of asceticism and luxury.

Right speech, action, and livelihood pertain to the higher training in ethical conduct. *Mundane right speech* and *right action* are the seven virtuous actions of body and speech that are the opposite of the seven nonvirtuous ones. *Supramundane right speech, action, livelihood* are ariyas' refraining from and abandoning wrong speech, action, and livelihood and their engaging in right speech, action, and livelihood.

Mundane right effort is the four supreme strivings: effort to prevent the arising of nonvirtues, abandon nonvirtues that have arisen, cultivate new virtues, and maintain and enhance virtues that are already present. With right effort we direct our energy away from harmful thoughts into the development of beneficial qualities and try to live in a nonviolent and

compassionate way. Right effort enables us to abandon the five hindrances and gain concentration and wisdom. Through right effort, mindfulness and concentration, which constitute the higher training in concentration, are accomplished.

Mundane right mindfulness is the four establishments of mindfulness. In daily life mindfulness enables us to remember our precepts. In meditation it attends to the meditation object, enabling us to discern its distinct characteristics, relationships, and qualities. In a highly concentrated mind, mindfulness leads to insight and wisdom.

Supramundane right effort and mindfulness are these two factors present with other path factors at the time of realizing nibbāna.

Right concentration includes the four jhānas. Concentration directed toward liberation investigates the nature of phenomena with mindfulness. Right concentration for beginners involves gradually developing meditative abilities in daily meditation practice.

Supramundane right concentration is the four jhānas conjoined with wisdom and the other path factors at the time of perceiving nibbāna. The supramundane path is a right concentration. In it, all eight path factors are present simultaneously, each performing its own function. Right concentration leads to right views, knowledge, and liberation. The commentary describes right knowledge as a reviewing knowledge that knows the mind is fully liberated from defilements.

As the first factor, right view focuses on karmic causality and the Buddhist worldview, which are essential for people beginning to practice. Without accepting these at some level, someone may still benefit from practicing the remaining seven factors, but that benefit will not be nearly as great as for a person who has right view.

Each subsequent path factor is connected to the ones before it. Right view and intention provide the proper foundation for practice. Right speech, action, and livelihood, which guide our everyday actions, are practiced first. On that basis, meditation with right effort, mindfulness, and concentration is cultivated. This leads to understanding the right view regarding the nature of reality, which is a deeper level of right view because it focuses on the ultimate nature and nibbāna. The practice of the noble eightfold path is common to followers of all three vehicles.

1. The noble eightfold path leads to release and deliverance (niyyāna).

The noble eightfold path directly counteracts all fetters and defilements, releasing us from these.

2. *The noble eightfold path is the cause (hetu) for attaining all true cessations, especially that of an arahant.*

Due to having practiced the noble eightfold path, from the moment one becomes an ariya, one enters the stream flowing to liberation. The thirty-seven aids to awakening continue to develop in this person, without declining from one existence to the next, until final nibbāna is attained.

3. *The noble eightfold path realizes and sees (dassana) the four truths.*

By realizing the four truths as they are in their entirety, ariyas see what ordinary beings are unable to see. They are no longer befuddled, confused, or indecisive about what to practice and abandon.

4. *The noble eightfold path overcomes all varieties of craving and gives mastery (ādhīpateyya).*

Ariyas never fear losing their attainments; they know insight wisdom and path wisdom remain firmly in their mindstreams. By practicing the three higher trainings, ariyas have become masters of themselves. Through having seen nibbāna, if only for some moments, they have full confidence in the Dhamma and the attainments of the Buddha and Saṅgha.

When someone fully sees with correct wisdom (*sammāpaññāya*) the three characteristics or the four attributes of true dukkha, he or she automatically understands the other twelve attributes of the four truths.

4 | The Higher Training in Ethical Conduct

THE FOUR TRUTHS establish the reason and framework for Dharma practice. To attain nirvāṇa we must cultivate the three higher trainings in ethical conduct, concentration, and wisdom (DN 10:1.6). The three *higher* trainings differ from the three trainings because their goals are higher. The mere three trainings are done to fulfill aims in saṃsāra, such as having a fortunate rebirth, while the three higher trainings are directed toward liberation and full awakening.

THE IMPORTANCE OF ETHICAL CONDUCT

Buddhists accept that human life has a deeper purpose and that good rebirths, liberation, and full awakening are valuable aims. Since afflictions prevent us from actualizing our virtuous aims, we try to reduce and eventually eradicate them. The various ethical codes are designed to do this by helping us to subdue our physical, verbal, and mental actions.

According to the Sanskrit tradition, the wisdom realizing selflessness eliminates obscurations from the root. For wisdom to function properly, it must be accompanied by single-pointed concentration. To gain deep concentration, firm mindfulness and introspective awareness (*sampajañña*, *samprajanya*) are needed to subdue the subtle internal hindrances. These are initially cultivated through restraining the coarse external hindrances of nonvirtuous physical and verbal actions through practicing ethical conduct.

Ethical conduct means to restrain from doing harm and applies to both monastics and lay followers. Tibetan Buddhism contains three levels of ethical restraints: prātimokṣa (Pāli, *pātimokkha*), bodhisattva, and tantric. The prātimokṣa ethical restraint focuses on abandoning harmful physical and verbal actions. The bodhisattva ethical restraint emphasizes abandoning self-centered thoughts, words, and deeds. The tantric ethical

restraint aims to overcome subtle mental obscurations. Because their focus is progressively more subtle, the three sets of ethical restraints are taken gradually and in that order.

Keeping the commitments and precepts we have taken is essential to attain realizations. Some people are brave when taking precepts and commitments but are cowardly when it comes to keeping them. We should be the opposite, thinking well before taking ethical restraints, humbly requesting them from our teachers, and afterward keeping them properly and joyfully.

Whether someone practices principally the Śrāvaka Vehicle or the Bodhisattva Vehicle, ethical conduct is the foundation of the practice. The prātimokṣa precepts help us regulate physical and verbal actions, and in doing so, we must work with the mind that motivates these actions.

Although all Buddhists try to abandon the ten nonvirtues, taking precepts involves special commitment and thus brings special benefit. Living in precepts prevents destructive karma and purifies harmful habits. It also brings rapid and strong accumulation of merit, because every moment we are not breaking a precept, we are actively abandoning that destructive action, thus enriching our mind with merit from acting constructively. Ethical conduct cools the fires of afflictions, prepares the mind to attain higher states of meditative absorption, is the path leading to the awakenings of all three vehicles, and brings about the fulfillment of our wishes. Keeping ethical conduct prevents guilt, remorse, and anxiety. It averts fear and reproach from others and is the basis for self-esteem. Our ethical conduct contributes to world peace, for others trust and feel safe around a person who abandons the wish to harm others. Good ethical conduct cannot be stolen or embezzled; it is the basis for having a fortunate rebirth, which is necessary to continue practicing the Dharma. Living in precepts creates the cause to encounter favorable circumstances and be able to continue practicing in future lives. Because we will already be habituated in our future lives to releasing attachment and practicing the path, we will attain awakening swiftly.

PRĀTIMOKṢA ETHICAL RESTRAINTS

The principal motivation to receive any of the eight types of prātimokṣa ethical restraints is the determination to be free from saṃsāra. Five types

of prātimokṣa ethical restraint are for monastics: (1–2) fully ordained monks (*bhikkhu*, *bhikṣu*) and fully ordained nuns (*bhikkhunī*, *bhikṣuṇī*), (3) training nuns (*sikkhamānā*, *śikṣamāṇā*), and (4–5) novice monks (*sāmaṇera*, *śrāmaṇera*) and novice nuns (*sāmaṇerī*, *śrāmaṇerikā*). Three are for lay followers: (6–7) laymen (*upāsaka*) and laywomen (*upāsikā*), and (8) one-day precept holders (*upavāsa*).

Lay followers take the five lay precepts for the duration of their lives, abandoning killing, stealing, unwise and unkind sexual behavior, lying, and taking intoxicants (alcohol, recreational drugs, and misuse of prescription medicines). When taking the eight one-day precepts, lay followers additionally abandon sexual activity; sitting on high or luxurious seats or beds; singing, dancing, and playing music; wearing perfumes, ornaments, or cosmetics; and eating at improper times (between midday and dawn of the following morning).

People have different abilities and interests, so you can choose the type of prātimokṣa ethical restraint best suited to you. Whichever one you choose, practice the precepts with a good motivation. The wish to escape debts or avoid caring for children or aged parents are not good reasons for taking monastic vows; neither is the wish to have a place to live or free food.

Some people think that because monastic precepts restrain physical and verbal misdeeds, purity in vinaya involves only external appearances—acting and speaking in a refined manner. However, to actually subdue our outward behavior requires subduing the mind, because all physical and verbal activities flow from a mental intention.

For those who choose to become monastics, the practice of vinaya helps increase contentment. Because we voluntarily put limits on what we do, we practice being satisfied with what we have and let go of our desirous impulses. A monastic may eat only during certain times and may not demand specific food; whatever he receives, he must accept. Buddhist monastics are not required to be vegetarian, although Chinese monastics who hold the bodhisattva ethical restraint are. Monastics are limited to having one set of robes that we consider our own. Monastics cannot wear expensive robes and are limited to having a small number of personal items. Anything else should be considered as property of the monastic community or as property shared with other monastics. This reduces the dissatisfied mind seeking “more and better.”

Monastics limit relations with family in order to avoid emotional dependency and involvement in activities that take us away from

Dharma practice. Using our ordination name signifies leaving behind our old identity as others' relative or friend and adopting the life of a monastic.

The practice of vinaya develops mindfulness and introspective awareness. If we are about to do certain actions, we train to immediately think, "I am a monastic and have chosen not to do this." By cultivating such mindfulness and checking if our behavior is proper when we are awake, our mindfulness becomes stronger and will also arise in our dreams.

The practice of vinaya also helps to develop fortitude (*khanti*, *kṣānti*). The *Prātimokṣa Sūtra* says:

Fortitude is the first and foremost path.

The Buddha declared it as the supreme way to attain nirvāṇa.

One who has left the home life yet harms or injures others is not called a renunciate.

To refine their virtue, the Buddha instructed monastics to practice fortitude in four situations: (1) If others are angry with you, do not react with anger but with fortitude. (2) If others hit you, do not retaliate. (3) If others criticize you, do not criticize them in return. (4) And if others embarrass or insult you, do not respond by embarrassing or insulting them. These are real ascetic practices that will increase your fortitude, bring harmony to your relationships and to society in general, and lead to awakening.

Some people think of precepts as nonnegotiable rules propounded by an absolute authority. Naturally, this makes them uncomfortable. But the *prātimokṣa* precepts are not like this. They are helpful trainings that lead to good results. For example, if we want to be healthy, we voluntarily adopt new eating habits and avoid activities that weaken our bodies. Similarly, when we want to abandon ignorance, anger, and attachment, we voluntarily curtail actions motivated by them and avoid objects that trigger them. Thus precepts are not forced on us by an external authority; they are trainings we voluntarily uphold because we want to fulfill our spiritual aims.

For the first twelve years, the saṅgha did not have any precepts. But when some monks misbehaved, it was reported to the Buddha, who established a precept to abandon that action. Later, when different

conditions were present, he made exceptions or gave other guidelines. Thus precepts are not absolute rules.

Some precepts concern etiquette. Since etiquette differs from one culture to another, we must adapt our behavior to whatever is suitable in a particular place.



Losel Chuah

OFFERING FOOD TO THE SAṄGHA, MALAYSIA

Prātimokṣa ethical restraints are common to practitioners of all three vehicles. Those engaging in bodhisattva or tantric practice cannot ignore or belittle their prātimokṣa precepts. In fact, being negligent with respect to prātimokṣa precepts is explicitly forbidden in the bodhisattva and tantric ethical codes, and doing so is a serious downfall. We must try to maintain all our precepts as best as we can.

WHY CELIBACY?

Since modern society extols sexual pleasure, some people wonder why monastics have a precept of celibacy. This has to do with our spiritual aims.

On the first level of Buddhist practice, we work within human nature, which comes from having this saṃsāric body. Here subduing the coarse level of afflictions and avoiding the ten nonvirtues are emphasized.

People are encouraged to subdue extreme sexual lust and abandon unwise or unkind sexual behavior that creates pain and confusion for themselves or others. However, proper use of sexuality is fine for lay practitioners. Thich Nhat Hanh, a renowned Vietnamese monk, considers sexual activity without love and commitment to be unwise sexual behavior. Although this is not mentioned in the scriptures, I think it is true. Love for one's partner and a sense of responsibility are important for the stability and longevity of a relationship.

On the second level of practice, we no longer seek saṃsāric pleasures but want to go beyond saṃsāra. Since craving is one of the principal causes of saṃsāra, freeing ourselves from attachment to objects of the five senses is important to attain liberation. Of all forms of attachment, sexual desire is the most intense and complex because it involves all five senses plus the mind. Thus the Buddha advised that those seeking freedom from craving refrain from sexual desire.

At this point of the path, we must confront and go against tendencies that may even normally be considered human nature and part of our biological makeup, including sexual desire. Our aim now is liberation, and attachment to sexual relations prevents this. Although sexual desire arises naturally in our body, we can control it. Thus monastic ordination is taken with the determination to be free from saṃsāra and includes a precept of strict celibacy.

Skilled athletes with high goals eagerly abandon activities that impede their training or ability to attain their goals. They willingly refrain from certain foods and a grand social life and spend their time in consistent training. Their restraint is not unhealthy suppression but is necessary and conducive to realize their desired goals. Similarly, monastics willingly give up sexual relations and immersion in sensual pleasures because these hinder attaining their spiritual goals.

Many factors are at work in choosing how to or whether to use one's sexuality, and these need to be carefully considered by each individual. The Buddha did not say that everyone must give up sexual activity. It is one's own choice. However, if someone becomes a monastic, he or she must be celibate. There is no such thing as "a monastic with a spouse"!

THE VINAYA SCHOOLS

All vinaya schools are included in the Śrāvakayāna. There is no such thing as a Mahāyāna vinaya monastic ordination, although many people who practice the Bodhisattva Vehicle become monastics and practice vinaya. The three extant vinaya lineages stem from the original eighteen schools of early Buddhism:

- The Theravāda (T. *gnas brtan pa*, C. *shangzuo-bu*) vinaya is in Pāli and is practiced predominantly in South and Southeast Asia. It comes from the vinaya lineage brought to Sri Lanka by Aśoka's daughter and son in the third century B.C.E.
- The Dharmaguptaka (T. *chos sbas pa*, C. *fazang-bu*) vinaya was translated into Chinese in 410–12 by Buddhayaśas, and in 709 the emperor Zhongzong decreed it was to be the only vinaya used in China. It is followed principally in China, Taiwan, Korea, and Vietnam.
- The Mūlasarvāstivāda vinaya (T. *gzhi thams cad yod par smra ba*, C. *genben shuoyiqieyou-bu*) was brought to Tibet by the Nālandā master Śāntarakṣita and is followed in Tibet, Mongolia, and the Himalayan regions.

The literature of these vinaya schools was passed down orally for many centuries before being written down, and the geographical distance between them is considerable. Thus the remarkable similarity in their presentation of monastic life is striking. They all follow essentially the same precepts and perform the same saṅgha transactions (*saṅghakamma*, *saṅghakarma*).

The **Theravāda vinaya** is divided into three sections:

1. The *Suttavibhaṅga* contains the pāṭimokkha precepts. Each precept is explained in four parts: the background story that caused the Buddha to establish it, the precept itself, the word-by-word explanation of the precept from the *Padabhājanīya*, the old commentary, and more stories to show exceptional situations pertaining to this precept and how to deal with them.

2. The *Khandhaka* consists of two volumes:

The *Mahāvagga* deals with topics such as ordination, fortnightly confession and restoration of precepts (*uposatha*, *poṣadha*), rains retreat (*vassa*, *varṣā*), invitation for feedback (*pavāraṇā*, *pravāraṇa*), footwear, medicine, *kaṭhina* robe offering, garments, formal acts, and schism.

The *Cullavagga* describes disciplinary transactions; penance, probation, and their imposition; settling issues; lodgings; schism;

protocols; cancelling the pāṭimokkha; bhikkhunīs; and the first two councils.

3. The *Parivāra* is an appendix of nineteen chapters covering material from the *Suttavibhaṅga* and the *Khandhakas*. It seems to be a later addition, written or compiled by a Sri Lankan elder.

Buddhaghosa wrote an authoritative commentary, *Samantapāsādikā*, on the pāṭimokkha in the fifth century, and Dhammapāla wrote one a century later. Both Buddhaghosa and Dhammapāla relied heavily on very old commentaries written at the Mahāvihāra Monastery in Sri Lanka. Several more vinaya commentaries were written after these.

The **Dharmaguptaka vinaya** is also called the *Four-Part Vinaya* because it consists of sixty volumes placed in four sections. It is also divided into three categories:

1. The *Sūtravibhaṅga* contains the bhikṣu and bhikṣuṇī prātimokṣas.
2. The *Skandha* explains various practices the monastic community should perform and consists of twenty *vastus*, or “bases.” Its contents are similar to the *Khandhakas*.
3. The *Parivāra* is an appendix compiled around the third century B.C.E. It supplements the *Sūtravibhaṅga* and the *Skandha* and discusses the compilation of the vinaya and the first and second councils. It clarifies doubts, delineates extraordinary circumstances pertaining to the precepts, and deals with other pertinent topics.

The **Mūlasarvāstivāda vinaya**, with four vinaya-āgama sections, was translated from Sanskrit into Tibetan.

1. The *Vinayavastu* corresponds to the *Khandhaka* and consists of seventeen bases (*vastu*) of ethical training: ordination, fortnightly confession and restoration of precepts, invitation for feedback, rains retreat, hides and skins, medicine, garments, kaṭhina, the dispute at Kausambi, formal acts, disciplinary measures, persons, changing locations, exclusion, house and bed, disputes, and schism.
2. The *Vinayavibhaṅga* gives the origin stories for the bhikṣu and bhikṣuṇī precepts, a detailed explanation of each precept, and exceptions. It corresponds to the Pāli *Suttavibhaṅga*.
3. The *Vinayakṣudrakavastu* discusses minor points of the bhikṣu and bhikṣuṇī prātimokṣas.

4. The *Vinayottaragrantha* clarifies the profound and difficult points of the above three.

Tibetans follow the vinaya commentaries of the Indian masters Guṇaprabha and Śākyaprabha. Guṇaprabha was an Indian scholar well versed in the sūtras, vinaya, and commentaries. His commentaries, the *Vinaya Sūtra* and *Ekottarakarmaśataka*, are used to study the monastic code.

NUMBER OF PRECEPTS IN EACH TRADITION

<i>Vinaya</i>	<i>Bhikṣu precepts</i>	<i>Bhikṣuṇī precepts</i>
Theravāda	227	311
Dharmaguptaka	250	348
Mūlasarvāstivāda	253	364

NUMBER OF BHIKṢU PRECEPTS BY CATEGORY

<i>Category of precepts</i>	<i>Theravāda</i>	<i>Dharmaguptaka</i>	<i>Mūlasarvāstivāda</i>
defeats (<i>pārājika</i>), the most serious infractions	4	4	4
remainders (<i>saṅghādisesa</i> , <i>saṅghāvaśeṣa</i>), offenses entailing a meeting of the saṅgha	13	13	13
undetermined rules (<i>aniyata</i> , <i>aniyata</i>)	2	2	2
lapses with forfeiture (<i>nissaggiya-pācittiya</i> , <i>naihsargika-pāyattika</i>)	30	30	30
lapses expiable by confession (<i>pācittiya</i> , <i>śuddha-pāyattika</i>)	92	90	90
acknowledgment confessions (<i>pāṭidesāniya</i> , <i>pratidesāniya</i>)	4	4	4
training rules (<i>sekhiya</i> , <i>śaikṣa</i>)	75	100	112
rules for settling disputes (<i>adhikaraṇasamatha</i> , <i>adhikaraṇasamatha</i>)	7	7	7

The number and meaning of the precepts in the three vinayas are very similar, and the differences are minor. For example, seven precepts

concerning how to wear the lower garment in the Mūlasarvāstivāda are subsumed into one precept in the Theravāda.

THE VALUE OF THE MONASTIC COMMUNITY

In the Sanskrit tradition, the Saṅgha Jewel we take refuge in is any person, monastic or lay, who has directly realized emptiness. *Saṅgha* also refers to a monastic community of at least four fully ordained monastics. The monastic saṅgha represents the Saṅgha Jewel, although not everyone who is a monastic has directly realized emptiness. To be a fully functioning saṅgha, they must do the three main monastic practices—fortnightly confession, rains retreat, and invitation for feedback. The Buddha also spoke of the “fourfold assembly” (*catuparisā, caturparṣadāh*)—the broad community of his followers that consists of fully ordained monks and nuns and of laymen and laywomen who have taken refuge and the five precepts. Calling a group of lay followers at a Dharma center “saṅgha” is confusing, especially if people mistakenly think that this group is the Saṅgha Jewel that is an object of refuge. For this reason, using the word *saṅgha* in the traditional sense to refer to the monastic community is clearer and avoids misunderstanding.

The reason the saṅgha has been important, respected, and valued throughout history is that its members practice the higher training in ethical conduct through taking and observing the bhikṣu and bhikṣuṇī precepts. Because saṅgha members live a simple lifestyle and are free from family concerns and the necessity to work to provide for a family, they have more time for Dharma study and practice. Thus the saṅgha has been chiefly responsible for preserving the Buddha’s teachings throughout the millennia by memorizing, studying, contemplating, and meditating on them, and by teaching them to others. Lay practitioners are fully capable of doing this too; however, the home of a lay family serves a different function than a monastery. Monasteries act as physical locations for the full-time practice and preservation of the teachings. When people think of monastics living together for the purpose of studying and practicing the Dharma, they feel inspired. They have a sense of optimism and hope and look forward to going to the monastery, temple, or Dharma center to practice together with the saṅgha.

Upholding the doctrine so that it exists for future generations is important. The *transmitted doctrine* is upheld when people study and

explain the Buddhadharmā. The *realized doctrine* is upheld when people practice and actualize the meaning of those teachings in their own minds. In this connection, the saṅgha is important, for they extensively practice and realize the higher training of ethical conduct, which is the foundation for cultivating concentration and wisdom.

According to scripture, whether the Buddhist doctrine flourishes in a place is determined by the presence of the fourfold assembly, which makes a place a “central land.” The existence of the monastic community practicing the vinaya—specifically by performing the three main monastic practices—is crucial for making Buddhism a living tradition in a society. Although an individual may practice well and be highly realized, this does not constitute the flourishing of the doctrine in a place.

Stable interest in becoming a monastic develops naturally from deep reflection on the basic Buddhist teachings. As a result of contemplating compassion and dependent arising, one becomes interested in the nature of the mind, which leads to an appreciation of emptiness, rebirth, and karma. This leads to understanding the possibility of attaining liberation. When one is convinced of this possibility, one will naturally be drawn to living a life according to ethical precepts, which could lead to taking monastic ordination. The Buddha explained the proper motivation to ordain (MN 29:2):

Here some clansman goes forth out of faith from the home life into homelessness considering, “I am a victim of birth, aging, and death, of sorrow, lamentation, pain, grief, and despair. I am a victim of dukkha, a prey to dukkha. Surely an ending of this whole mass of dukkha can be known.”

The Buddha established the monastic community for a purpose. To overcome afflictions, we need correct wisdom, and to maintain such a view, single-pointedness of mind is essential. To concentrate, mindfulness and introspective awareness are required, and these are cultivated through training in ethical conduct. The ethical conduct of monastics is stricter than that of lay followers and thus is more effective in subduing the mind. Whereas the life of a householder may be more colorful, monastic life is more stable. Although it is difficult and requires giving up sexual relations and so on, there are benefits even in this lifetime. The monastic way of life is praised because it has direct relevance in developing the three higher trainings.

This latter point is important, lest people think that the monastic life is outdated or irrelevant in modern times. Our Teacher Buddha Śākyamuni was a monk. The Buddha lived as a monk from the time he left the palace until his passing away—over fifty years. His ethical restraint and monastic lifestyle were natural expressions of the purity of his mind. So many great Buddhist masters also lived this way, and the examples of their lives convey to us the importance and benefit of monastic life.

However, monastic life is not suitable for everyone. People must choose the lifestyle most appropriate for themselves and have confidence in their ability to practice. A lay practitioner who practices diligently can attain high realizations. Marpa and his disciple Milarepa were highly realized lay practitioners, yogis, and teachers.

FULFILLING THE PURPOSE OF MONASTIC LIFE

The Buddha describes how one lives as a monastic (DN 2:42):

Having gone forth [from the householder life to the homeless life of a monastic], he dwells restrained by the restraint of the precepts, persisting in right behavior, seeing danger in the slightest faults, observing the commitments he has taken regarding body, deed, and word, devoted to the skilled and purified life, perfected in ethical conduct, with the sense doors guarded, skilled in mindful awareness, and content.

To receive monastic precepts, a person must be motivated by renunciation—the aspiration to be free from saṃsāra and attain liberation. Nevertheless, some people ordain with more worldly motivations. As a result some monastics are genuine practitioners while others are not. It is better if those who misbehave return to lay life and be good lay practitioners. I believe more emphasis on the quality rather than the quantity of monastics is necessary. One step would be to screen candidates more carefully and ensure they receive proper training and guidance from wise elder monastics after they ordain.



Don Farber

NURSE WHO IS A BUDDHIST NUN COMFORTS A PATIENT AT TZU CHI HOSPITAL IN HUALIEN,
TAIWAN

Wearing robes and shaving your head are not sufficient to be a monastic. One must keep the precepts well. Accepting offerings but not keeping the precepts well creates destructive karma that will ripen in an unfortunate rebirth. The commentary to the Numerical Discourses explains four ways of enjoying or using requisites (food, clothing, shelter, and medicine). *Enjoyment with theft* is when a monastic transgresses precepts, has poor conduct, yet uses requisites offered with faith. This is likened to stealing because the requisites were offered to those who practice well. *Enjoyment with debt* is when a monastic with correct conduct enjoys offerings without reflecting on the kindness, generosity, and merit of the donor and without dedicating for the donor's welfare. This person consumes the requisites but has not fulfilled his or her commitment to the donor. *Enjoyment like an inheritance* is when training ariyas enjoy offerings. Since they are on their way to become arahants, it is as if they are using the inheritance that will later become theirs. *Enjoyment as an owner* is arahants' use of requisites. Since they have eradicated all pollutants and fulfilled the aim of the path, the offerings are theirs to use.

As the Buddha pointed out (MN 29:2), some people may begin their life as a monastic with a sincere motivation but later be sabotaged by the eight worldly concerns. They become attached to offerings and respect,

which leads them to praise themselves and disparage others. Intoxicated with their material gain and renown, they grow complacent and negligent, living in suffering now and creating the causes for future suffering.

Other people practice ethical conduct well but are arrogant, praising themselves for upholding the precepts and disparaging others for being sloppy. Such arrogance makes them become self-satisfied and negligent in developing further virtues. Similarly, monastics may attain serenity or experience temporary liberation in deep concentration. Lacking introspective awareness, they become attached to and conceited about their attainment and thus lose energy, become complacent, and do not fulfill their spiritual goals. Thus it is important always to remain humble and focused on the ultimate attainments of liberation and full awakening.

Monastics must constantly strengthen their motivation to renounce the eight worldly concerns and duḥkha and to attain liberation. As monastics, our task is to learn, think, and meditate on the vast and profound teachings as much as possible. Having done that, we should teach, translate, write, and lead others in practice so that the Dharma will long exist in our world.

Monastics are not perfect, and we may see a monastic behaving in an inappropriate manner. At this time, we should do our best to help this person correct his behavior. But we must not let the bad behavior of one individual cause us to lose faith in the entire saṅgha. We should avoid criticizing all monastics based on the poor behavior of one.

MONASTICS, PRIESTS, AND LAY TEACHERS

In Tibet, two communities of practitioners evolved, the “white” and the “saffron/maroon.” The white refers to lay practitioners, because they wear white clothing common to lay Buddhists. While they do not observe the external forms of ordained life, such as shaving the head, they follow the five lay precepts as well as the bodhisattva and tantric ethical restraints. The saffron are celibate and follow the monastic ethical restraint. Externally, they wear the saffron monastic robes.

In Tibet, both communities practiced with clarity and direction. However, today we find people who are neither in one camp nor the other. We find monastics who put on lay clothes and lay practitioners who wear clothes that look like monastic robes. The public is confused

and question, “This person looks like a monk but has a wife and wears jewelry. How is that?” Even I am confused when I see these people!

This is a problem in the international Buddhist community as well. Many people become confused when they cannot clearly determine someone’s status: is this person a monastic, a lay teacher, a priest? What can I expect of these different practitioners if I cannot differentiate among them?

Names are one point of confusion. Since *prātimokṣa* ordination does not exist in Japan, Japanese clergy are usually married. I recommend that married teachers from all Buddhist traditions are called priests. I heard that the World Fellowship of Buddhists refers to those with *vinaya* ordination as “venerable” and those who are married priests as “reverend.” This is very helpful.

In terms of dress it is better if monastics, priests, and lay practitioners wear their own distinctive clothing. On many occasions I have asked lay teachers in the Tibetan tradition to wear either Tibetan or Western lay clothes or a lower white robe and an upper shawl that is white with a few maroon stripes. In this way, people will know that they are not monastics and will be able to relate to them accordingly. However, many of these people continue to wear clothing that looks like monastic robes. There is nothing I can do about this.

Monastics should wear their robes, unless there is some danger in doing so—for example, if they are doing manual work.

TIBETAN MONASTICS AND MONASTIC INSTITUTIONS

Some monastics in the Theravāda, Dharmaguptaka, and Mūlasarvāstivāda traditions do not eat after noon, and many Theravāda monastics go on almsround and do not handle money. This is wonderful. Due to the large percentage of the Tibetan population that is ordained, practical constraints prevent everyone from strictly following some of these practices.

Prior to 1959, approximately one quarter of the male population in Tibet was monks. In Tibet and now in India, some monasteries have thousands of monks and are the size of small towns. These large monasteries are also schools with a full study program that lasts about twenty years and includes teachings, memorization, debate, *vinaya* ceremonies, personal study, and group ceremonies. Many young boys

join the monasteries, and with so many children and young adults who are memorizing and studying, these monasteries are filled with activity. Older monks go to remote places to meditate without disturbance.

The tradition of debate originated in ancient India. The Buddha himself debated philosophical principles with the śramaṇas and brahmins of his time. In later centuries, large Indian monastic universities used debate as a learning tool and to establish the validity of the Buddha's teachings when challenged by non-Buddhist scholars. Tibetan Buddhism has continued this tradition.

A key element in debate is having a large number of monastics who share their diverse ideas. Given the large population at these major monasteries, local villagers cannot afford to give alms on a daily basis, and the streets would be jammed with thousands of monastics on almsround! While lay people donate food to the monasteries, it is difficult to cook for thousands, so many monks prepare meals in their group houses within the monastery. This necessitates buying and cooking their own food, which requires handling money.

Nevertheless, in Tibet and in the early years of our exile in India, some monks continued their studies and practice with their belly only half full on a regular basis. I know some excellent monks who are now Dharma teachers who lived like this.

CHALLENGES FOR WESTERN MONASTICS

The situation for Western monastics in the Tibetan tradition is especially difficult because few monasteries are established in the West, and living in India brings difficulties with visas, health, and language. Some teachers do not adequately screen and prepare Western candidates before ordination or provide proper training for them afterward, and some Western monastics face financial difficulties. During a conference with Western Buddhist teachers in 1993, some Western monastics told me of the difficulties they face, and I couldn't help but weep.

We must think how to remedy this situation and then act to do so. The best solution is for Western monastics to establish monasteries and develop their own training programs. We Tibetans will help from our side.

I appreciate the gradual approach in many monasteries where candidates pass through many stages before receiving full precepts. This

gives them time to think about monastic life and evaluate whether it is suitable for them. Similarly, the monastic community has the opportunity to assess the suitability of candidates. I encourage Westerners considering monastic ordination to live in a monastery as lay practitioners for some time so they can experience living and practicing in this way. If it agrees with them, they can slowly take the progressive levels of precepts and be able to adjust to each level before deepening their commitment.

Living with other monastics—be they our teachers, peers, or students—is valuable. Although monasteries are rare in the West at present, hopefully more will be established in the future. Monastics who do not live in a community should cultivate friendships with spiritual friends with similar precepts, views, and aspirations and keep in contact with monastics who live in other places. They can then discuss the Dharma and challenges they face with these Dharma companions.

FULL ORDINATION FOR WOMEN

Over the years I have spoken many times about bhikṣuṇī ordination and expressed my wish and hope that this ordination will be given in our Mūlasarvāstivāda vinaya tradition. When Śāntarakṣita brought the bhikṣu ordination lineage to Tibet in the eighth century, he unfortunately did not bring bhikṣuṇīs too, and thus the bhikṣuṇī ordination never took root in Tibet. However, our Teacher, the Buddha himself, established the bhikṣuṇī order during his lifetime, and at the same time he affirmed women's ability to attain both liberation and full awakening. He also expressed his wish for the fourfold assembly to exist and said that these four groups harmoniously practicing the Buddhadharma will make his teachings last a long time in this world. For all these reasons, it is important that bhikṣuṇīs exist in our Tibetan community. This is especially true now, when the quality of the nuns' education has vastly improved. We now see many nuns becoming good scholars; some nuns are now receiving their *geshema* degrees, signifying their mastery of Buddhist philosophy.

Wherever I go in the world, I see multitudes of women devotees; in many places they outnumber the men. Therefore it is only right that women have access to the responsibilities and privileges that full ordination brings. As one individual, I do not have the authority to

institute bhikṣuṇī ordination in the Tibetan community. This is an issue that the saṅgha as a group must decide. For many years now I have suggested there be an international meeting of the saṅgha to decide this issue. In preparation for that, it would be good if Tibetan bhikṣus could agree on a way to give the Mūlasarvāstivāda bhikṣuṇī ordination. I am pleased to see the support for this from many heads of Tibetan lineages. I have also shared some vinaya material with Laotian and Burmese Buddhist leaders. We will have a serious discussion, and I am quite sure some agreement will be achieved eventually.

We Tibetans were very fortunate that after persecution by King Langdarma in the ninth century we were able to restore the bhikṣu lineage, which was on the verge of extinction in Tibet. As a result, so many men have been able to listen, reflect, and meditate on the Dharma as fully ordained monks, and this has benefited Tibetan society as well as the world. Therefore, let us do our best to research this issue and find a way to establish the bhikṣuṇī saṅgha as well. In countries that currently have bhikṣuṇī ordination, such as Taiwan, Korea, and Vietnam, bhikṣuṇīs benefit the Dharma and society in many ways. Recently Theravāda bhikkhunī ordination has been restored in Sri Lanka—there are nearly one thousand bhikkhunīs as of 2014—and there are now even some bhikkhunīs in Thailand.

Equal opportunity regarding ordination is important. Citing passages in the vinaya, some Tibetan vinaya masters suggest that under special circumstances, a bhikṣuṇī ordination performed by the bhikṣu saṅgha alone is valid. These special circumstances include a place where bhikṣuṇīs are not available to give the ordination because no bhikṣuṇīs reside in that area or because it is too dangerous for bhikṣuṇīs to travel to that place. Previous and contemporary vinaya masters in the Chinese community agree with this.

In the meantime, several women who practice Tibetan Buddhism have received bhikṣuṇī ordination in the Dharmaguptaka vinaya from Chinese, Vietnamese, or Korean saṅghas. We recognize them as bhikṣuṇīs. I encourage them to do the three main saṅgha activities together.

In addition to introducing bhikṣuṇī ordination, bhikṣuṇīs must also become objects of reverence. Therefore, we must examine passages in Buddhist texts as well as attitudes and practices in our communities that are biased against women. The Buddha wanted his saṅgha to conform with many of the cultural attitudes of the time. As the saṅgha, we must

do this in the twenty-first century as well. Since modern societies, as well as the United Nations, stress the importance of gender equality and respect for women, we Buddhists must do so as well.

ADVICE FOR MONASTICS

I would now like to address those of you who are monastics. Since we have obtained a precious human life with all conditions conducive for practicing the Dharma, now is the time to stop the suffering of saṃsāra. Having the time and opportunity for Dharma practice that monastic life provides, we must do our best to abandon unnecessary activities and cultivate contentment. As a monastic, our foremost practice is to abandon afflictions.

Monastic life is more than abiding in precepts. To keep the precepts, we must examine our minds and confront and avert the afflictions. To do this the Buddha recommends living in seclusion. Seclusion does not mean simply living alone in a remote place. The deeper meaning of seclusion is being separated from afflictions, destructive actions, and the eight worldly concerns. Seclusion from self-centeredness and ignorance are the best. Such seclusion entails developing mindfulness and introspective awareness and training our minds patiently and diligently over time.

We take precepts because we are imperfect beings who are trying to subdue our minds. It is natural that we make mistakes, but doing so should not be treated lightly. When we transgress a precept, we must reveal it and use the methods taught in the vinaya to purify both the destructive karma and the infraction of the precepts. Transgressing the root precepts results in losing the ordination, so we must be especially conscientious to avoid that.

While it is up to each person to decide whether to become a monastic, once we are ordained, we must practice sincerely. If we wear the robes of a monastic but our behavior is not good, the lay community will lose respect for the saṅgha. That would be very sad. Monastics must practice well and make themselves objects worthy of respect.

Monastics help each other to grow in the Dharma by giving and receiving admonishment. When a monastic misbehaves but does not acknowledge his error, with a compassionate motivation we should admonish him so that he can correct his ways. When we receive admonishment, we must listen respectfully and contemplate what those

who are senior in ordination or wiser in the precepts advise. Being obstinate and insolent regarding either the Buddha's advice or the admonition of the saṅgha creates many hindrances for our practice, whereas receiving admonition with humility and appreciation enables us to grow in the Dharma.

Whether or not we are ordained, it is important to appreciate the simplicity of a monastic life lived with precepts. Appreciating the monastic way of life will leave latencies so we can be ordained in future lives.

THE JOY OF MONASTIC DISCIPLINE

To express in a brief way my respect for monastic discipline, I would like to share with you some verses I wrote in 1973, "The Joy of Prātimokṣa Discipline."

We fortunate ones who follow
our supreme teacher, the Impeccable One:
it is becoming for us to engage with pure faith
in uncompromised ethical conduct.

Externally pure, internally pure,
beneficial and joyful, both here and beyond,
medicine for both self and others,
marvelous! We have met the Buddha's Way!

Though difficult, we have encountered it this once;
those who seize it are even fewer.
With firm determination in our hearts,
observe pure conduct by all means possible.

Beyond doubt, this discipline subdues
the extremely coarse afflictions;
even the duḥkha natural to householders' lives—
what need to mention that this discipline eases that, too?

The supreme mind of bodhicitta—
the lifeline of the bodhisattva path—

concentrations such as the union of serenity and insight, and
so forth:
what escapes being produced by this discipline?

The wondrous and marvelous
profound path of tantra,
the method to realize selflessness with the subtlest level of
mind:
that, too, is founded on this discipline.

The state of a buddha,
the inseparable union of compassion and emptiness,
emaho! the swiftest path leading to it.
That, too, relies on this discipline for its cause.

Therefore, O intelligent friends,
do not disparage or treat as trivial
the prātimokṣa ethical discipline,
which originates in the śrāvaka's scriptures.

Know that the discipline is praised
as the basis and root of the doctrine.
Strive to follow it well, supported by study and analysis,
with mindfulness, introspective awareness, and
conscientiousness.

Guard well with utmost striving,
with personal integrity and due respect;
do not give in to indifference and indolence,
lest you should squander the very root of steadfast well-
being.

BODHISATTVA AND TANTRIC ETHICAL RESTRAINTS

Those practicing the Bodhisattva Vehicle take the bodhisattva ethical restraints with the wish to attain full awakening to benefit all sentient beings. The bodhisattva precepts focus on subduing self-centeredness, the main obstacle to generating bodhicitta and engaging in the

bodhisattvas' practice. Different versions of the bodhisattva ethical restraints are found in Tibetan, Chinese, and Japanese Buddhism.

The tantric ethical restraint is undertaken with a more intense bodhicitta motivation, wishing to attain full awakening quickly to be capable of benefiting sentient beings sooner. It consists of fourteen root precepts, eight heavy infractions, and other precepts as well. Their main purpose is to help diminish dualistic view, but they also strengthen all forms of ethical conduct by prohibiting contentious criticism of the prātimokṣa and bodhisattva precepts, scorning the Dharma teachings, and relinquishing love and bodhicitta.

Unlike the prātimokṣa precepts that focus on physical and verbal actions, bodhisattva and tantric precepts emphasize ethical conduct on the mental level. Here motivation is foremost. This means that if our motivation is pure, we can transform all actions into the Dharma. However, this does not give us license to rationalize selfish and nonvirtuous actions by saying "My motivation was compassion."

Vinaya practice emphasizes decreasing attachment, so monastics are not allowed to touch gold or precious things. The bodhisattva precepts, which presuppose having some control over attachment and emphasize the welfare of others, specify that if the donor would be hurt by our refusing her monetary gift, we should accept it and then use it to benefit others. Although these actions superficially seem contradictory, they are both ethical precepts that apply to one person at different times in her training.

Practitioners who observe the tantric restraints and commitments should also observe vinaya precepts, which are easier to keep and are good preparation for taking the bodhisattva and tantric precepts. Practicing tantra should not be used as an excuse to neglect the vinaya. Quite the opposite, we should be more strict in practicing vinaya because if we aren't, how can we expect to observe the tantric restraints, which are more difficult to follow?

5 | The Higher Training in Concentration

THE IMPORTANCE OF CONCENTRATION

THE BENEFITS of concentration (*samādhi*) and serenity (*samatha*, *śamatha*) are many. Serenity united with insight (*vipassanā*, *vipaśyanā*) into selflessness uproots the causes of *saṃsāra*. It enables us to develop virtuous qualities, integrate Dharma understanding with our minds, and attain the superknowledges, which are essential to benefit others most effectively. If we are serious about actualizing the paths, the practice of *samādhi* is a must.

While it is useful to be able to focus the mind single-pointedly, we should first focus on developing a broad understanding of the Dharma and cultivating a proper motivation for Dharma practice, such as renunciation or *bodhicitta*. If we develop *samādhi* with the motivation to have supernormal powers, be famous, or remain in a blissful meditative state, we are doing ourselves a disservice. The effort we put into developing concentration will bring little benefit compared to the results when concentration is cultivated with a motivation aspiring for liberation or awakening.

The meaning of *concentration* depends on the context. The mental factor of concentration is already present in our minds, although it is underdeveloped. While artists, students, athletes, and mechanics need concentration, the concentration in the noble eightfold path is different: it refers particularly to single-pointed concentration that leads to the four meditative stabilizations (*jhāna*, *dhyāna*). *Concentration* is a powerful state of mind able to control mental activity and the arising of afflictions. *Serenity* is concentration supported by the bliss of pliancy (*passaddhi*, *praśrabdhi*) that is able to keep the mind in equipoise on its object. “Concentrations” also refers to special meditations enabling a practitioner to engage in specific activities.

Concentration unifies the primary mind and its associated mental factors on the meditation object in a balanced way. It ensures uninterrupted attention and mindfulness on the object and produces mental tranquility. Free from manifest afflictions, it is like a mirror clearly reflecting objects. When combined with wisdom, such a mind brings deep realizations. This is very different from our usual distracted mind that sees only superficially and is often afflictive.

It is important to train in samādhi under the guidance of a qualified teacher. Working with the mind is a delicate venture, and without proper guidance we may go astray. A good meditation master who understands the various experiences that may arise in meditation is able to steer us skillfully and correctly and confirm our progress, preventing worry and unnecessary detours on the path.

The Buddha himself emphasized the attainment of samādhi and the jhānas. In the Pāli tradition, detailed meditation instructions are found in the commentaries and the *Visuddhimagga*. In the Sanskrit tradition, commentaries by Maitreya, Asaṅga, and Kamalaśīla discuss serenity and concentration in depth.

REALMS OF EXISTENCE AND SPHERES OF CONSCIOUSNESS

Some familiarity with realms (levels or planes of existence; *bhūmi*) and spheres of consciousness (*avacara*), as presented in the Pāli abhidhamma, is helpful before training to gain samādhi. Saṃsāra consists of three realms: the desire, material, and immaterial realms. Corresponding to these are the three spheres of consciousness: the desire- or sense-sphere consciousness (*kāmāvacaracitta*), the material-sphere consciousness (*rūpāvacaracitta*), and the immaterial-sphere consciousness (*arūpāvacaracitta*) (CMA pp. 29–31). There also exists supramundane consciousness (*lokuttaracitta*). *Spheres of consciousness* are mental states, while *realms* are planes of existence into which sentient beings are born.

The three spheres of consciousness are mundane states of consciousness; they are included within saṃsāra and true dukkha. While occurring most often in its corresponding realm, a particular sphere of consciousness is not limited to that realm. For example, the material-sphere consciousness occurs most frequently in beings born in the material realm. However, a human being in the desire realm may cultivate deep concentration such that when he goes into meditative

absorption, his mind becomes a material-sphere consciousness. According to the depth of his concentration, he attains the first, second, third, or fourth jhāna. If his concentration is even more subtle, his mind becomes an immaterial-sphere consciousness, but when he emerges from meditation, his mind is again a desire-sphere consciousness.



Don Farber

THERAVĀDA MONKS ON ALMSROUND, THAILAND

If a human being attains a specific level of meditative absorption and maintains it through the rest of her life, she creates the karma to be born in that realm after death. For example, a meditator who has attained the sphere of consciousness called the *base of nothingness* of the immaterial realm creates the kamma to be born in the realm of the base of nothingness after death.

PĀLI TRADITION

The Pāli commentarial tradition formalized in the *Visuddhimagga* recognizes forty objects of meditation with which serenity may be cultivated. A meditation teacher usually prescribes one of the following objects for the disciple depending on the disciple's temperament:

- The ten *kaṣiṇas* (totalities): earth, water, fire, air, blue, yellow, red, white, limited space, and light
- The ten foul objects (*asubha*): corpses in various states of decay
- The ten recollections (*anussati*, *anusmṛti*): mindfulness of the Buddha, Dhamma, Saṅgha, ethical conduct, generosity, deities (the divine qualities of celestial beings), death, the parts of the body, breathing, and nibbāna
- The four divine abidings (*brahmavihāra*) or four immeasurables (*appamañña*, *apramāṇa*): love (*mettā*, *maitrī*), compassion (*karuṇā*), joy (*muditā*), and equanimity (*upekkhā*, *upekṣā*)
- The meditation objects of the four immaterial states, in ascending order: the bases of infinite space, infinite consciousness, nothingness, and neither-discrimination-nor-nondiscrimination
- The one discrimination (*ekasaññā*): discerning the repulsiveness of food
- The one analysis (*dhātuvavaṭṭhāna*): defining the four elements

Not all of the forty meditation objects are unique to Buddhism. The *kaṣiṇas* and the four immaterial-state objects are used by meditators of other faiths. Meditating on mindfulness of the body and of breathing, the discrimination of repulsiveness of food, and the analysis of the four elements brings access concentration (*upacāra samādhi*) only. All the others will bring full absorption (*appanā samādhi*), that is, the *jhānas*. Any of the *kaṣiṇas* is a condition for cultivating the first five superknowledges.

People with certain temperaments are better suited for particular objects. Someone with strong attachment focuses on the ten foul objects and the parts of the body; someone suffering from anger uses one of the four divine abidings or four color *kaṣiṇas*. An easily scattered mind meditates on the breath. Someone inclined toward faith finds the first six recollections riveting. The intelligent focus on death, nibbāna, analysis of the four elements, and the repulsiveness of food. The remaining *kaṣiṇas* and the four immaterial-state objects can be used by everyone.

Before going to a quiet place to practice, think that you give your life to the Buddha. Doing this strengthens the mind. A good motivation and a strong determination to confront and work with afflictions are also important. Request your teacher for a meditation object and receive instructions on how to develop *samādhi* by using it.

At the beginning of a meditation session, review the disadvantages of sensual desires and cultivate the wish to be free from them. Recollect the qualities of the Three Jewels, feel joyful that you are entering the path of renunciation that all ariyas have followed, and be confident that you will gain the bliss of nibbāna.

Three signs are cultivated in the process of developing samādhi: the preliminary work sign (*parikamma nimitta*), the learning or acquired sign (*uggaha nimitta*), and the counterpart sign (*paṭibhāga nimitta*). Using the example of an earth kasiṇa, a meditator makes the kasiṇa disk—a round disk of clean clay about four fingers wide that is placed on a board in front of the meditator. With her eyes open, she looks at it, thinking “earth, earth.” When the image of earth is firm in her mind, she closes her eyes and continues to focus “earth, earth.” The actual object of meditation now is the image of earth, which is an object of mental consciousness, not visual consciousness. This is the *preliminary work sign*. If the image fades, she opens her eyes and looks at the earth kasiṇa to refresh her visualization and again lowers her eyes and meditates on the image of earth appearing to her mental consciousness. In this way she “develops this sign,” forming the image in her mind sometimes with open eyes and sometimes with them closed. At this initial stage of practice her concentration is called *preliminary concentration* (*parikamma samādhi*), and most of her effort goes toward being mindful of the object, noticing when a distraction or other hindrance has arisen, applying the antidote, and bringing the mind back to the meditation object.

She continues to develop the preliminary work sign until the *learning sign* arises. This subtler object replaces the preliminary work sign and arises when the meditator sees the mental image just as clearly when her eyes are closed as when she is looking at the kasiṇa. Now she stops looking at the external kasiṇa and focuses exclusively on the mental object, the learning sign. However, if her apprehension of the learning sign fades, she again looks at the physical earth kasiṇa with her eyes. Coarse engagement (*vitakka*) is important at this point to establish familiarity with the learning sign.

As she continues meditating, the five hindrances (see below) are gradually suppressed by the five absorption factors (*jhānaṅga*). Here “suppression” means manifest hindrances do not appear. Suppression of the five hindrances leads to greater clarity and ability to discern the functioning of the mind. The mind and body are at ease; the mind is virtuous, and one feels either pleasure or equanimity.

Untroubled by manifest afflictions and the five hindrances, the mind becomes more concentrated. The *counterpart sign* arises and access concentration is attained. While imperfections are seen in the learning sign, the counterpart sign is brighter and more purified. Luminous, beautiful, and vivid, it has no physical color or shape and is an object only of mental consciousness. It lacks the three characteristics of impermanence and so forth. Stabilizing the counterpart sign is difficult, so the meditator must guard it carefully and continue practice to attain full absorption.

Serenity begins with the state of access concentration prior to the first jhāna. Whereas access concentration, also called the stage of *suppression abandonment* (*vikkhambhana-pahāna*), is marked by the suppression of the five hindrances, the first jhāna is *full absorption* and is marked by full, stable development of the five absorption factors. While the absorption factors are present in access concentration, they are not firm, and a meditator can lose access concentration easily. But in full jhāna the absorption factors are stable and strong, and a shift in the sphere of consciousness occurs. The mind in full absorption does not perceive sensory objects but functions like a material sphere of consciousness. The person is in seated meditation at this time.

Many meditation masters suggest using the breath as the meditation object because focusing on it slows the thought processes and clears the mind of scattered thoughts. In this case, one begins by observing the physical sensations of the breath at the nostrils and upper lip, as it enters and exits. The learning sign is an image arisen from this physical sensation. When it arises, the meditator turns her attention to the *nimitta*—a colored luminous sphere or a radiant light—and that becomes her object of meditation.

FIVE HINDRANCES AND FIVE ABSORPTION FACTORS

Spoken about in both the Pāli and Sanskrit traditions, the five main hindrances (*nīvaraṇa*) and their antidotes need to be overcome with skill and effort from the beginning.

Sensual desire (*kāmacchanda*) produces craving and clinging. While the experience of sensual pleasure itself is not “bad,” attachment to it diverts our mind from spiritual practice. Remembering impermanence and the unsatisfactory nature of sensual pleasure helps to calm the mind. Sexual

desire is the strongest desire human beings have, and it can be very distracting. Mentally analyzing the parts of the body and seeing their unattractiveness is an effective method for counteracting it.

Malice (*vyāpāda*) may arise toward a person, physical or mental pain, loneliness, certain ideas, sounds, thoughts, and so forth. Meditation on love or fortitude is the antidote.

Dullness and drowsiness (*thīnamiddha, styānamiddha*) manifest physically and mentally. *Dullness* is a heaviness of mind. The mind lacks energy, is bored, or is in a fog. *Drowsiness* is sleepiness, but it is not related to lacking sleep or being physically tired. Thinking about the qualities of the Three Jewels, the preciousness of our human life, our opportunity to cultivate wonderful spiritual qualities, and so on energizes the mind. Imagining brilliant sunlight filling us and dispelling mental darkness is also helpful.

Restlessness (*excitement*) and *remorse* (*uddhaccakukkucca, uddhatyakaukrtya*) take the mind into the past or the future. *Restlessness* is an agitated mental state that includes anxiety, fear, apprehension, and worry. *Remorse* is an uncomfortable emotion that we did something we should not have done or did not do something we should have done. Focusing on the breath or any other object that soothes and pacifies the mind is effective to calm restlessness and worry. Bringing our attention back to the present is also useful: we are sitting in a safe place, cultivating virtue, and focusing on our meditation object.

Doubt (*vicikicchā, vicikitsā*) involves doubting our abilities, the teachings, or the possibility of actualizing our spiritual goals. After identifying a mental state as deluded doubt, bring your mind back to the meditation object. Deluded doubt differs from a virtuous mind that is curious and wants to learn. When we have doubts because we don't understand a topic well, we should go to a teacher and request clarification.

The Buddha taught five methods for training the mind when it loses its meditation object (MN 20). When a hindrance is not so strong, simply returning the mind to the meditation object is sufficient. But when that doesn't work, we must temporarily leave the meditation object and reflect on another topic to actively counteract the hindrance and bring the mind back to a balanced perspective. Antidotes to apply in sequence are: (1) Give attention to another object that is virtuous. Contemplate the opposite of the distracting thought or emotion. (2) Examine the danger and disadvantages of those thoughts. (3) Do not give attention to those

thoughts and do something else. (4) Give attention to stilling the thoughts; for example, ask yourself, “What are all the factors that led to this thought or emotion coming into my mind?” Watch the thoughts flow by from a detached standpoint until they gradually quiet down. (5) Crush a nonvirtuous mental state with a virtuous one.

By employing these counterforces consistently and properly, hindrances decrease, and we are able to return to our meditation object. Over time the mind will become quiet, single-pointed, and concentrated.

The five absorption factors are cultivated in the process of attaining serenity. Their full development marks entrance into the first jhāna. *Coarse engagement* (*vitakka, vitarka*) repeatedly directs and applies the mind to the meditation object, which at this point is the counterpart sign. *Refined engagement* (*vicāra*) is sustained awareness on the meditation object. It examines and knows the object, keeping the mind on it. Coarse engagement is compared to ringing a bell and refined engagement to the resonance of the sound.

Rapture (*pīti, prīti*) is delight and satisfaction due to being interested in the object. It arises when the mind settles down and becomes peaceful due to coarse and refined engagement and lightness of body and mind. *Bliss* (*sukha*) is the pleasant, joyful, happy feeling accompanying concentration due to the depth of stillness in the mind. Rapture and bliss arise sequentially after coarse and refined engagement become more refined and concentration deepens. Rapture is tinged with exuberance and elation and is coarse compared to bliss, which is tranquil and satisfied.

One-pointedness (*ekaggatā, ekāgratā*) unifies the mind and its accompanying mental factors on the object. It is a stillness of mind that allows the mind to stay in a relaxed manner on the meditation object.

As the meditator approaches jhāna, the strengthening of the five factors happens sequentially. When all five factors are present and work together to plunge the mind into the object so that it becomes completely absorbed in the object, the first jhāna is attained.

These five factors have to be patiently cultivated. We cannot will ourselves to attain access concentration or to go from access to full concentration. If we cultivate the factors with consistent and relaxed effort, when they are mature and strong the mind will enter full absorption by itself.

A mind with full concentration is like a room with only one chair. When the chair is occupied, a guest coming into the room leaves

immediately because there is no place for him to sit. Similarly, when samādhi is focused one-pointedly on the meditation object, other thoughts cannot stay in the mind.

Concentration does not eliminate the hindrances and afflictions completely; it suppresses their manifest forms. Only the wisdom developed by unifying serenity and insight can eradicate them completely.

FOUR JHĀNAS

A meditator in the human realm can attain the four material absorptions and four immaterial absorptions. In each successive state of absorption, concentration deepens. However, the immaterial absorptions are not useful for cultivating wisdom because the mind is too absorbed.

In the Pāli suttas, the Buddha describes right concentration in terms of the four jhānas, which are distinguished by their component factors. While the sutta presentation and the Abhidhamma analysis may differ superficially, they come to the same point. The table on the following page shows both presentations.

Jhānic concentration is sharp, focused, and free from tension. It is arrived at through balanced effort that is firm but not tight. The mind is totally withdrawn from sense objects, although there is some difference of opinion whether there is recognition of sound. But even if there is, it does not disturb the mind. The mind is secluded from nonvirtuous states, and the five hindrances have been suppressed.

Some people mistakenly believe that Buddhism requires us to give up pleasure. Here we see this is not the case. We actively cultivate rapture and bliss that pervade the entire body in the first jhāna (MN 39:15). Rapture and bliss help stop the mind's obsession with sensual pleasure, thus halting the creation of destructive karma involved with procuring and protecting sense objects.

Just as stability in access concentration is needed before attaining the first jhāna, mastery of the first jhāna is needed before going on to the second, and so forth. This involves perfecting our skill in the lower jhāna so that we can enter, abide, and emerge from it without difficulty. We can stay in that jhāna for as long as we wish, and when we emerge the mind is clear, not confused about where we are or what is happening around us. After coming out of the jhāna, we can review the experience, noting the

process by which we entered, abided, and emerged from it and analyze it clearly knowing each absorption factor that was present.

PROGRESSING THROUGH THE FOUR JHĀNAS

<i>Jhāna</i>	<i>Abhidhamma Analysis</i>	<i>Sutta Exposition</i>
First	<p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. coarse engagement 2. refined engagement 3. rapture 4. bliss 5. one-pointedness 	<p><i>Absent:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sensual pleasures 2. nonvirtuous states of mind <p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. coarse engagement 2. refined engagement 3. rapture 4. bliss born of seclusion (from the five hindrances)
Second	<p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. rapture 2. bliss 3. one-pointedness 	<p><i>Absent:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. coarse engagement 2. refined engagement <p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. internal stillness 2. one-pointedness of mind 3. rapture 4. bliss born of concentration
Third	<p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. bliss 2. one-pointedness 	<p><i>Absent:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. rapture <p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. equanimity 2. mindfulness 3. introspective awareness 4. physical bliss
Fourth	<p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. neutral feeling 2. one-pointedness 	<p><i>Absent:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. physical bliss and pain 2. joy and grief <p><i>Present:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. neutral feeling 2. purity of mindfulness 3. equanimity

	4. mind that is purified, bright, unblemished, rid of imperfection, malleable, wieldy, steady, and attained to imperturbability
--	---

Meditators must develop several meditative skills in one jhāna before going on to the next (SN 34): knowing the absorption factors that jhāna has; entering jhāna easily; steadying the mind in jhāna; being able to emerge from the jhāna at the time we have determined before entering it; relaxing the mind and making it flexible; knowing and being comfortable with the object; knowing whether a sign or one of the three characteristics is the object;¹⁰ resolving to elevate the mind to the next, higher jhāna; acting with care to enter jhāna; maintaining continuity in the practice; and fulfilling the necessary and beneficial qualities for concentration.

As we develop these skills and become familiar with the first jhāna, we begin to reflect that while the first jhāna is wonderful and definitely better than pleasures of the desire realm, it also has some faults. It isn't far removed from the desire-realm mind with its five hindrances and manifest defilements, and coarse and refined engagement are comparatively coarse factors. We recall that the Buddha spoke of another meditative absorption even more excellent and peaceful in which coarse and refined engagement are absent. Having repeatedly reflected on the defects of the first jhāna and the benefits of the second, we make a determination to attain the second jhāna. According to the Pāli commentaries, this analysis occurs after we have left the first jhāna and resumed normal consciousness, because there is no thought or deliberations while absorbed in the jhānas.

In the break times, we receive the four requisites—food, shelter, clothing, and medicine—with right livelihood, alternate walking and sitting meditations, and sleep in moderation in the middle part of the night. Then during meditation sessions, after continuing to focus on the meditation object and strengthening our faculty of concentration, we enter access concentration and go directly into the second jhāna without passing through the first jhāna.

To attain the first jhāna, coarse and refined engagement were necessary to direct the mind to the meditation object and hold it there.

Now other factors perform those functions, so those two factors are released. Due to this, inner stillness and clarity of mind become more prominent. Rapture and bliss are still present, and the one-pointed unification of mind is stronger, so the depth of concentration increases. Whereas previously rapture and bliss arose due to being separated from the five hindrances, now they are present due to the power of samādhi itself.

As before, we familiarize and train in this jhāna, developing the skills mentioned above. Although we initially experience the second jhāna as much superior to the first, after some time we see its faults: as concentration deepens, rapture makes the mind too exhilarated. Aware of a deeper level of concentration, we resolve to attain it. With the intention to abandon rapture, we renew our practice with the meditation object, strengthening the faculty of concentration until rapture subsides. When it does, the third jhāna dawns. Bliss and one-pointedness are still present. Mindfulness, introspective awareness, and equanimity now come to prominence. Our body is blissful and we have a pleasant abiding. Free from rapture, bliss drenches and pervades our entire body. Cultivating skill in the various aspects of the third jhāna, we train and develop mastery in it.

After mastering the third jhāna, we see that it too is faulty because the feeling of bliss is comparatively coarse and subtle attachment to it may arise. A neutral feeling would be the best support for equanimity. Knowing there is a superior state of concentration, we resolve to attain the fourth jhāna and practice in order to release the bliss. When our faculties are strong enough, the bliss fades away, and we enter the fourth jhāna. Pleasure and pain vanish, and equanimity, which is far more peaceful than bliss, comes to the forefront. The firmness of equanimity fully purifies mindfulness, and one-pointed unification of mind is strong. Now the meditator “sits pervading this body with a pure bright mind, so that there is no part of his whole body not pervaded by the pure bright mind” (MN 39:18). This radiant mind abides in equanimity, undisturbed even by bliss.

The jhānas are higher levels of the mundane mind; they are more focused, flexible, and have greater ability to perceive clearly than the confused, obscured mental states of the desire realm. People who have attained any of the four jhānas see sensual pleasure as pointless and boring. They would much rather partake in jhāna meditation, where they

can remain for days and emerge refreshed and invigorated, unlike people who go on vacation and return exhausted.

Some meditation masters encourage their disciples to use insight to analyze the jhāna states after emerging from them. Examining states of samādhi in this way, practitioners see that even these blissful states are composed of various factors, arise due to causes and conditions, and are impermanent, impersonal, and not to be grasped at. Such analysis prevents meditators from craving and longing for these meditative experiences for their own sake. It also prevents them from generating the erroneous view that these states are a self or an encounter with a supreme being. Furthermore, such analysis prevents the temptation of conceit to arise. Instead, they see once again that everything lacks self.



The Jogye Order of Korean Buddhism

KOREAN MONKS MEDITATING DURING A THREE-MONTH-LONG WINTER RETREAT

FOUR IMMATERIAL ABSORPTIONS

Beyond the four jhānas are the four immaterial states, deeper states of concentration in which mental peace remains undisturbed. While advancing from one jhāna to the next involves refining the mind by successively abandoning coarse mental factors, sequentially progressing through the four immaterial states entails refining the object of meditation. Taking their names from their meditation objects, the four immaterial states are called base of infinite space (*ākāśānañcāyatana*, *ākāśānantyāyatana*), base of infinite consciousness (*viññāṇañcāyatana*, *viññānānantyāyatana*), base of nothingness (*ākīñcaññāyatana*, *ākīñcanyāyatana*), and base of neither-discrimination-nor-

nondiscrimination (*n'evasaññānāsaññāyatana*, *naivasaññānāsaññāyatana*). This last state is also called the *peak of saṃsāra* due to being the most refined mental state within saṃsāra.

To go into the immaterial absorptions, we focus on a luminous sphere or radiant light—blue, for example—which is the counterpart sign of our jhānic meditation, and expand it until it is as vast as space. Undivided, seamless, and pervading all space, blue is the only thing in our field of awareness. We absorb in this vast blueness with the mind of the fourth jhāna. To enter the absorption of infinite space, we consider that while the fourth jhāna is peaceful, it is nevertheless faulty because its object is a form, and a meditative absorption without form would be superior and more peaceful. We resolve to attain the base of infinite space, and resolving “Let this form vanish,” we mentally remove the blue pervading all space. When our mind is properly prepared, the blue light vanishes, and all that remains as an object of awareness is the infinite space where the bright light had been. The mind now immerses in this infinite expanse of space, with no perception of a sign at all. We thus enter and dwell in the base of infinite space, the first immaterial absorption.

When we are accustomed to infinite space, we reflect that consciousness is aware of infinite space; it is as if consciousness pervades that infinite space. Shifting our attention from infinite space to the infinity of consciousness pervading it, we make a determination to attain the absorption on infinite consciousness. By means of this determination and repeated practice, the perception of space falls away and there is just consciousness extending infinitely. We enter the second immaterial state.

When we master the absorption on infinite consciousness, we reflect that it lacks obstruction and impediment. We now focus on the unimpeded nature of infinite consciousness until the awareness of consciousness falls away and there remains only the awareness of nothingness. Focusing on the nonexistence of the consciousness of infinite space, we enter the absorption on the base of nothingness.

After becoming familiar with this, we turn our attention to the consciousness that is aware of nothingness. That consciousness is very subtle, and when we focus on it, we enter the fourth immaterial state that has as its object the consciousness that is aware of nothingness. This absorption is so subtle and refined that when in it, we cannot say whether discrimination is present or not. Neither-discrimination-nor-nondiscrimination is the object of that absorption.

Beings born in the immaterial realms due to having attained these states of meditative absorption when they were human beings stay in these states of samādhi for eons. When the kamma to abide in them is exhausted, those beings take rebirth in other saṃsāric realms. When the Buddha was still a bodhisattva, he trained with two meditation teachers and mastered the absorption on neither-discrimination-nor-nondiscrimination. Realizing that his mind was still not completely free from defilements, he respectfully departed. Under the bodhi tree, he perfected wisdom and insight, attaining full awakening.

EIGHT MEDITATIVE LIBERATIONS

The Buddha spoke of eight meditative liberations (*vimokkha*, *vimokṣa*), deep states of concentration bringing temporary liberation from defilements (MN 77:22): the four jhānas using (1) an internal form, interpreted by the commentary as a color in one's own body, (2) an external form, interpreted as a colored kaṣiṇa or a color in another's body, (3) "the beautiful," interpreted as a pure, beautiful colored kaṣiṇa or the four brahmavihāras, (4–7) the four immaterial absorptions, and (8) cessation of discrimination and feeling (*saññāvedayitanirodha*, *saṃjñāveditanirodha*), also called the attainment of cessation (*nirodhasamāpatti*). The last, the temporary suspension of all manifest activity of the six consciousnesses, requires both concentration and insight. Unlike the first seven meditative liberations, which can be attained by ordinary beings, it can be attained only by nonreturners and arahants who have mastered the four jhānas and four immaterial absorptions.

Maitreya's *Abhisamayālaṃkāra* in the Sanskrit tradition also explains the eight meditative liberations and defines them as "exalted knowers not polluted by the afflictions of their own level." The first three are called the "three paths of emanation" because by abandoning attachment to forms, bodhisattvas eliminate obstacles to emanating many forms that fulfill the needs of sentient beings. Here they (1) emanate many forms while their own bodies remain visible to others, (2) emanate many forms while their bodies are not visible to others, and (3) counteract their like and dislike for emanating beautiful and unattractive forms respectively. Bodhisattvas practice the eight meditative liberations and nine meditative absorptions for the benefit of others.

SUPERKNOWLEDGES

While the most important aim of the Buddha's teachings is ceasing rebirth under the influence of ignorance and kamma and attaining nibbāna, the suttas praise other spiritual accomplishments as well. One is mastery over dimensions of the mind—the jhānas and four immaterial absorptions, which are praised for their peace and ease. Another is mastery over nature and external phenomena, gained by actualizing the first five superknowledges (*abhiññā*, *abhijñā*). A byproduct of samādhi, these five give meditators supernormal physical and mental powers, enabling them to perform feats that cannot be explained by available scientific means. While some non-Buddhists see these as the purpose of the path, the Buddha emphasized that only nibbāna is actual liberation from dukkha. Thus when cultivating the superknowledges, it is essential to have a good motivation and to take care not to fall prey to conceit and clinging. Compassionately using these powers to benefit others and spread the Buddha's teachings is meaningful. The superknowledges are:

1) *Supernormal powers (iddhi, ṛddhi)* are cultivated based on the powerful concentration of the fourth jhāna. They enable us to defy ordinary scientific laws by gaining mastery over nature. With them we can make our body into many bodies and then absorb these bodies back into a single body. We can become invisible, appearing and vanishing at will, pass through walls and mountains with ease, go under the earth, walk on water, and fly in space.

Chapter 12 of the *Visuddhimagga* describes the rigorous training necessary to do this, attaining each jhāna using various kasiṇas, progressing through all eight absorptions in forward and reverse order, alternating various absorptions, entering and emerging from absorptions very quickly, and so forth. With this extraordinary mental power, we then direct our mind to the exercise of the supernormal powers. Through the force of intention, and based upon this profound acuity and agility in samādhi, we gain the supernormal powers described above.

2) *Divine ear*, or clairaudience, is the ability to hear sounds in the human world, heavenly realms, and other realms and directions where sentient beings dwell. We can hear these faraway sounds as easily as if they were nearby.

3) *Understanding the minds of others* is the ability to know the mental states of others. We know minds affected and unaffected by attachment, anger, and confusion; exalted and unexalted minds, concentrated and

unconcentrated minds, liberated and unliberated minds. Others' mental states are known as clearly as seeing a spot on our own face reflected in a clean, bright mirror.

4) *Recollection of past lives* is the ability to know the particular details of our own lives for eons in the past.

5) With the *divine eye* we can see beings dying and reappearing in their next life according to their kamma. We know what actions sentient beings did to cause rebirth in particular realms and can see events in faraway places and other dimensions in the universe. Dhamma teachers with this ability may use it to know the kamma of sentient beings and thus who they will be able to benefit and which beings are ripe to enter the Dhamma path. Then with supernormal powers, they will go to these places to teach them.

6) Unlike other superknowledges, *knowing the destruction of all pollutants* does not require the full power of samādhi as a prerequisite. We can attain it on the basis of any of the four jhānas or, according to the commentary, with access concentration. This superknowledge realizes the “liberation of mind liberation by wisdom” (*cetovimuttipaññāvimutti, cittavimuktiprajñāvimukti*), nibbāna, which is totally free from all defilements.

While the Buddha taught the three spiritual accomplishments of nibbāna, meditative absorptions, and superknowledges, he did not expect all his disciples to accomplish the latter two. He knew his followers had different aptitudes and interests. Someone who attains nibbāna but not the other two abilities is “one liberated by wisdom” (*paññāvimutta, prajñāvimukta*). This person may attain jhāna or he may attain liberation without jhāna, developing wisdom and eradicating defilements on the basis of access concentration. Those who attain nibbāna as well as the various meditative absorptions have mastery of a wide range of mental states and are called “those liberated in both ways” (*ubhatobhāgavimutta, ubhayatobhāgavimukta*). Śrāvakas who attain nibbāna as well as mastery over mental states and the superknowledges that follow from them are called “arahants having the six superknowledges” (*chalabhiññā arahant, ṣaḍabhijñā arhat*). In Theravāda countries we find all three persons to this day.

I heard about an Indian laywoman named Dipa Ma who was renowned as a stream-enterer; she passed away a little over twenty years ago. At the request of her meditation teacher, she mastered all eight meditative absorptions and the five superknowledges. She would resolve to sit in a

particular absorption for a specific amount of time and emerge from it exactly at that time. Her teacher attested to her powers: one day he saw her floating in the sky above the treetops outside his window and at another time watched her dive into the ground and emerge from it. One day her teacher and a professor arranged for someone to be with her in one location, but she arrived for an appointment with the professor ten miles away at the same time. There are many such stories about her, yet she always remained a humble and sincere Dharma practitioner. She died in an interesting manner: she bowed to the Buddha and passed away before she could stand up.

The first five superknowledges are mundane powers attained through the fourth jhāna; the knowledge of the destruction of all pollutants is supramundane. While non-Buddhists may actualize the first five, only Buddhists will develop the insight and wisdom necessary to attain the sixth, an arahant's liberation. The last three superknowledges—recollection of past lives, knowledge of the passing away and rebirth of beings according to their kamma and destruction of the pollutants—are the *three higher knowledges* the Buddha gained under the bodhi tree.

Sometimes two other powers—insight knowledge and mind-made body—are included at the beginning of the list of superknowledges, bringing the total to eight. *Insight knowledge* (*vipassanā ñāṇa*, *vipaśyanā jñāna*) knows “this body of mine, made of material form, consisting of the four great elements, procreated by a mother and father, and built up out of boiled rice and porridge, is subject to impermanence...and this consciousness of mine is supported by it and bound up with it” (MN 77:29).

Due to the ability of jhāna, we can create a *mind-made body* (*manomayakāya*)—a physical body with limbs and sense sources that is an exact replica of our own body. Once the mind-made body is extracted from the physical body—like a reed extracted from a sheath—we mentally control it because it has no mind of its own, even though to others it looks like a normal body moved by its own consciousness. The mind-made body can travel to distant places while we remain at the monastery. It can appear to teach Dhamma elsewhere, and when it has served its purpose, we absorb it back into our own body.

According to the Sanskrit tradition, cultivating the first five superknowledges is essential for bodhisattvas to be of great benefit to sentient beings and to accumulate the extensive merit necessary to attain full awakening. Bodhisattvas go to pure lands where they listen to

Dharma teachings directly from the Buddha and create enormous merit by emanating abundant and magnificent offerings for the holy beings there.

By means of clairaudience, bodhisattvas listen to teachings given in other places. Understanding all languages, they hear a wide range of teachings and can speak to students in their own language. Through knowledge of others' mind, bodhisattvas directly know others' interests and dispositions as well as their emotional patterns and habitual thoughts so they can teach them skillfully. By knowing their past lives, bodhisattvas can seek out the spiritual mentors, Dharma practices, and spiritual friends they knew in previous lives, enabling them to progress rapidly on the path.

The divine eye enables bodhisattvas to know others' karmic tendencies and their receptivity to the Dharma, so they can interact with them accordingly. They also know the karmic results of actions people are creating now, enabling them to guide disciples more effectively. They can locate their previous disciples and, because of their karmic connection, help them in their present life forms. Knowledge of the destruction of pollutants is knowledge of their own level of spiritual attainments and the paths they have attained.

While the Buddha possessed the superknowledges, he did not display them to show off and prohibited his followers from doing so. To ensure that monastics remain humble, one of our precepts is not to publicly proclaim one is an arhat or has these special abilities. Throughout the ages, the Buddha's disciples with these abilities have used them discreetly, without drawing attention to themselves, working in unobtrusive ways to benefit others and spread the Dharma.

Attaining these powers through samādhi without having the correct motivation can be dangerous. If someone has not cultivated compassion, he may use these powers to gain power, respect, or material gain, which are very far from the goal of the Buddhist path—liberation and full awakening.

A few ordinary people have some clairvoyance by the power of karma; they may know a future event or someone's thoughts. These karmic abilities are limited in scope, are lost at death, and what they perceive may not be completely accurate. Possessing them does not indicate that person has spiritual realizations.

SANSKRIT TRADITION

Many of the instructions to cultivate serenity in the Pāli and Sanskrit traditions are the same, so only points that have not been previously explained or that are slightly different are explained below.

Regarding meditation in general, we can talk about two processes—serenity and insight—and two types of meditation—stabilizing and analytical. Stabilizing meditation is predominantly used to develop serenity and analytical meditation to develop insight. The difference between serenity and insight lies not in their meditation object but in the way the mind engages with the object. Serenity focuses on the object single-pointedly, while insight analyzes it deeply.

External factors—altitude, temperature, time of day, and physical health—influence our ability to meditate. Without good conditions, we may be able to develop some concentration but not full serenity. Therefore we should seek appropriate internal and external environments for meditation. Asaṅga and Kamalaśīla encourage us to have the following conditions when doing retreat to develop serenity and as many of them as possible during daily meditation practice. First, live in a calm, quiet, safe place with clean water and air where you can secure food, clothing, and shelter easily. Be near other meditators, teachers, or Dharma friends who can help if questions or hindrances arise. Prior to beginning retreat, develop a clear, correct understanding of how to do the practice and to overcome difficulties that may arise. In addition, be free from coarse desires and be satisfied and content. Avoid involvement in worldly activities and commotion. Finally, observe pure ethical conduct, keeping whatever precepts you have received and abandoning at least the ten nonvirtues.

The real meaning of “living in seclusion” has to do with renouncing the glitter of saṃsāra: abandoning thoughts of the past and future and relinquishing sensual desire for present objects (MN 21:10). Without this, our arrogance could increase by living in an isolated place and thinking, “Others should praise me and give me offerings because I am a great meditator doing what others cannot do.” We may have given up good food but be nourishing our arrogance instead!

It is important to practice in a consistent manner and avoid grandiose expectations of quick results. Short meditation sessions are recommended; pushing ourselves to do long sessions makes the mind tight, causing resistance to meditation. As the mind becomes more stable,

sessions are gradually lengthened. Mindfully engaging in appropriate activities during break times between sessions helps the mind to be settled during the next session.

MEDITATION POSITION AND MEDITATION OBJECTS

The seven-point meditation position of Vairocana straightens the subtle energy channels in our bodies, allowing the wind-energies (*pāṇa*, *prāṇa*) to flow smoothly, making the mind clearer and calmer.

1. Sit on a cushion with your legs in the vajra position: the left foot on the right thigh and the right foot on the left thigh. Other cross-legged positions that do not strain the knees are also fine. If you cannot sit cross-legged, you may also sit on a small bench or in a straight-backed chair with your feet flat on the floor.
2. Put your right hand on top of the left, palms up. Touch the thumbs together lightly and put your hands in your lap near your navel. Some meditation masters advise putting the hands palms down on the knees.
3. Keep your shoulders level.
4. Straighten the back.
5. Slightly incline your head, but do not let it droop.
6. Keep your lips and teeth natural. Your tongue should be on the upper palate to prevent thirst as well as excess saliva.
7. Direct your eyes toward the tip of your nose. If this is difficult, direct your gaze downward, but don't focus on anything.

Keeping your eyes a little bit open when you meditate prevents drowsiness. The position of the eyes may vary according to the practice you do. Your physical position should be firm but also relaxed.

Begin the meditation session by taking refuge in the Three Jewels and cultivating a bodhicitta motivation. Recite inspiring verses and make requests to your spiritual mentor and the Three Jewels to uplift the mind. At the completion of the session, dedicate the merit for the welfare of all sentient beings.

While any object, internal or external, may initially be used to cultivate serenity, the final or actual object has to be one perceived by the mental consciousness. This is because concentration is developed with the mental consciousness not the sense consciousnesses. Although

we may initially gain familiarity with the object by looking at it, we meditate on it with our mental consciousness.

Because sentient beings have different tendencies and dispositions, the Buddha described four general categories of objects for serenity meditation:

Extensive objects are so called because they are used for the development of both serenity and insight.

Objects for purifying behavior correspond with our temperament and help us counteract habituation with a particular affliction. Those with great desire concentrate on the ugly aspect of their object of attachment. Someone with strong anger meditates on the four immeasurables. Someone suffering from confusion contemplates dependent arising, while a conceited person reflects on the five mental and physical aggregates, the twelve sources, and the eighteen constituents. Doing this illustrates there is no independent self that is special. Someone with many distracting thoughts meditates on the breath to calm the mind.

Objects of skillful observation are so called because becoming skilled in or knowledgeable about them helps us realize emptiness. These objects are the five aggregates, eighteen constituents, twelve sources, twelve links of dependent arising, and appropriate and inappropriate results of various karmic causes.

Objects for purifying afflictions help to purify coarse and subtle afflictions of the three realms by temporarily suppressing them—this occurs by seeing the lower dhyānas as coarse and the higher dhyānas as peaceful—or by cutting their root through meditating on the sixteen attributes of the four truths.

In addition to these four objects, several other objects may also be used to cultivate serenity.

The conventional nature of the mind is the clear and aware nature of the mind. “Focusing the mind on mind” means one moment of mind focuses on the moment of mind immediately preceding it. To do this, we need to know what the mind is and be able to identify it. When the mind is distracted toward external objects and internal conceptualizations, its own clear and aware nature is obscured. When it can be seen alone, its qualities of *clarity* (which reflects objects by arising in their aspect) and *awareness* (which knows objects) become evident.

To identify the mind, gaze at an object with a muted, uniform color, and focus on the mind that is perceiving it. Immediately identify any distractions that may arise and return your attention to the clear and

aware nature of the mind. As you do this, gradually these distractions will cease, and you will perceive a stable, lucid state of mind.



Keith Adams (Woking, Surrey)

MOGAO CAVES, DUNHUANG, CHINA

When the mind is able to remain in the present, undisturbed by thoughts of the past and future, we may experience a vacuum because we have removed our mind from its familiar focus on external objects. After some time of increasing the duration of this experience, we will glimpse the clear and aware nature of the mind. This is the mind that is the meditation object for developing serenity on the conventional nature of the mind. The practices of *mahāmudrā* and *dzogchen* both emphasize meditating on the mind itself to cultivate serenity.

The challenge with using the mind as the focal object is that because it is formless, we can easily slip into meditating on a mere conception of the lack of materiality or fall into blank-minded meditation on nothingness. In both instances we have lost the object of meditation.

Emptiness as the object for cultivating serenity is only for those of exceptionally astute aptitude who have realized emptiness inferentially. Temporarily forsaking analysis, they concentrate on emptiness that has been conceptually understood. Here, there is some danger that if they

lack clear ascertainment of emptiness, they will meditate on nothingness instead.

The Buddha as the object for cultivating serenity is recommended by many masters due to its many advantages. It helps us recollect the Buddha's qualities, inspires the mind, accumulates much merit, and facilitates other practices that involve visualizing the Buddha.

Begin by looking at an image of the Buddha or reflect on an eloquent description of him. Lower your eyes and, in the space in front of you, visualize the Buddha as a three-dimensional living being with a body made of brilliant golden light. Imagining a small figure makes the mind more alert; visualizing a bright figure counteracts laxity (*laya*); imagining it to be heavy prevents excitement and scattering.

Mentally go over the features of the Buddha's body, then focus single-pointedly on his body as a whole. If the image fades, review the various features again and then sustain your concentration on the entire form. If one part of the Buddha's body appears clearly, focus on that, and when it fades, return your attention to the entire body. Do not insist on trying to visualize every detail clearly before concentrating on the image.

The breath is a good meditation object. By focusing on it for a long time, the mind becomes still and settled, bringing respite from the afflictions.

Before being able to seriously cultivate serenity, we need to subdue whichever affliction is strongest, so it does not intrude when we meditate. By following this advice, our mind will be more malleable when meditating, and our ethical conduct and psychological well-being will also improve. A more stable mind provides the opportunity for concentration, bodhicitta, and wisdom to grow.

While cultivating serenity, we should use one meditation object without changing it in each meditation session. During a retreat to gain serenity, it is advisable to do mainly stabilizing meditation, with little analytical meditation, because analysis may disturb concentration. After serenity is attained, a meditator does analysis to combine serenity and insight, and at this time analysis does not disturb concentration.

FIVE FAULTS AND EIGHT ANTIDOTES

Maitreya's *Madhyāntavibhāga* speaks of five faults that interfere with developing serenity and eight antidotes that eliminate them.

1) *Laziness (kosajja, kausīdya)* may be of three types: sleeping and lying around, busyness doing useless samsāric activities, and discouragement. The actual antidote to laziness is *mental pliancy*, but since it takes a while to strengthen this mental factor, we begin by cultivating three other antidotes. *Faith* in the benefits of serenity appreciates the excellence of meditation. Depending on it, *aspiration (chanda)*, which takes interest in and wants to derive the benefits of cultivating serenity, easily arises. Aspiration leads to *effort*, a mental factor taking delight in practicing concentration. By practicing, we eliminate excitement and laxity and develop *pliancy*, a mental factor free from mental and physical inflexibility, heaviness, and feelings of hardship. With physical and mental pliancy, our body feels light and flexible, and we are able to keep our mind on whatever virtuous object we choose without difficulty.

2) *Forgetting the instruction* means losing the meditation object. The mind strays from the object and goes to objects of attachment, anger, and so forth. This fault occurs mainly on the first four stages of sustained attention explained below. The antidote is *mindfulness*, a mental factor that is familiar with the meditation object and holds the mind on it in such a way that it impedes distraction and forgetfulness. To develop strong mindfulness in meditation, cultivating mindfulness in all aspects of life is important.

3) Since *excitement and laxity* have the same antidote, *introspective awareness*, they are grouped together as the third fault. Single-pointedness of mind has two characteristics, stability and clarity. *Stability* is the ability to stay on the meditation object. Excitement is the chief obstacle to stability because it distracts the mind to objects of attachment. With coarse excitement we lose the meditation object completely; with subtle excitement the meditation object isn't entirely lost, but we are unable to engage it completely because an object of attachment is about to pop into our mind.

Clarity is the clarity of the mind apprehending the meditation object; its chief obstacle is laxity, which decreases the intensity of the clarity so that the mind's mode of apprehending the object becomes loose. Laxity differs from *lethargy (thīna, styāna)*—a heaviness of body and mind that is close to sleep and makes us lose both stability and clarity. With coarse laxity there is some stability on the object, but the clarity has decreased and the object no longer appears clearly. The mind lacks force and remains in a vague state with an agreeable sensation, although it isn't distracted to another object.

Subtle laxity is especially dangerous and difficult to recognize because it is similar to samādhi in that both have stability and clarity, and the mind is peaceful and experiences a pleasurable sensation. Although clarity remains and the mind may abide single-pointedly on the object, the mind is too relaxed, its grip on the object too loose. A meditator's breath may stop, and she may sit in meditation for days believing she has attained serenity, when in fact subtle laxity has set in.

Mindfulness and introspective awareness work together to eliminate faults. Mindfulness holds and remembers the object of meditation, and introspective awareness assesses whether excitement or laxity has arisen to interrupt concentration. Although introspective awareness is said to be the antidote to excitement and laxity, it is not the actual antidote; it lets us know we need to apply the antidote. Here introspective awareness is like a spy, occasionally checking to see if faults to concentration have arisen. If not, continue meditating. If so, apply the specific antidote to that fault. For coarse excitement, the antidote is to make the mind more sober by contemplating impermanence, death, or the sufferings of saṃsāra. The remedy for subtle excitement is to relax the intensity of concentration slightly, but not so much that we lose the object. The antidote to coarse laxity is to enlarge the scope of the object, making it brighter and elaborating on the details. If coarse laxity persists, temporarily leave the meditation object and, to uplift the mind, contemplate a topic such as precious human life, the good qualities of concentration, benefits of bodhicitta, or qualities of the Three Jewels. When subtle laxity is present, hold the meditation object more firmly in the mind.

4) *Non-application* (*anabhisamkāra*) means we do not apply the antidotes when we know excitement or laxity is present. The antidote is to *apply the appropriate antidote* to whichever fault has arisen and exert effort to eliminate it.

5) *Over-application* applies antidotes to excitement and laxity when they haven't occurred or when they have already been eliminated. Its antidote is *equanimity*, where effort is slightly relaxed.

Being able to identify in our own experience the mental factors interrupting concentration and those supporting it is essential. It takes time and introspective awareness to observe how our mind operates, but as we do, Dharma will come alive for us.

NINE STAGES OF SUSTAINED ATTENTION

Maitreya outlined *nine stages of sustained attention* that are accomplished sequentially to attain serenity. Certain faults are prominent in each stage, so specific antidotes are emphasized in each. To progress through these stages, we develop *six powers (bala)* and *four mental engagements (manaskāra)*.

1) *Placing the mind (cittasthāpana)*. Here our goal is to find the meditation object and place the mind on it, even though the mind cannot remain there for long. This stage is accomplished by the *power of hearing (śruti)*, for we learn about the cultivation of serenity and place the mind on the object as instructed by our teacher. *Effortful engagement (balavāhana)* is used because great effort is required to make the mind stay on the object.

2) *Continual placement (pravāhasamsthāpa)*. The *power of reflecting (āśaya)* on the object collects the mind and binds it to the object at least for a short while. Effortful engagement is still necessary to keep the mind on the object, but now the mind is not immediately distracted and can stay on the object with some continuity.

3) *Repeated placement (pratiharaṇa)*. Distractions are fewer, and when they arise we are able to recognize them quickly and bring the mind back to the object. Due to developing the *power of mindfulness* during the previous two stages, the mind easily returns to the meditation object. *Interrupted engagement (sacchidravāhana)* is present on the third through seventh stages because concentration is not continuous.

4) *Close placement (upasthāpana)*. Mindfulness is generated at the beginning of a session, and attention remains on the object more easily and distractions are fewer. Coarse excitement and laxity are present, so engagement with the meditation object is still interrupted.

5) *Taming (damana)*. The mind is tamed—it can stay on the object almost continuously without wandering. Coarse laxity and coarse excitement are no longer problems. Now the mind becomes too absorbed in the object, and subtle laxity occurs. Engagement is interrupted by subtle laxity and subtle excitement, but concentration is easily restored by the *power of introspective awareness*, which sees the faults of distraction to sense objects, discursive thoughts, and auxiliary afflictions and prevents the mind from going toward them.

6) *Pacifying (śamana)*. Through the power of introspective awareness, all resistance to single-pointed meditation is gone. During the fifth stage,

concentration was tightened to eliminate laxity. Now concentration may be too tight, causing subtle excitement. Subtle laxity may still arise from time to time, so both of these make for interrupted engagement with the object. The power of introspective awareness can now sometimes identify excitement and laxity before they arise and deal with them.

7) *Thoroughly pacifying (vyupaśamana)*. Even if subtle thoughts or disturbing emotions manifest, they are easily pacified. Subtle laxity and subtle excitement arise occasionally—so engagement is still interrupted—but the *power of effort* easily and quickly stops them. Mindfulness, introspective awareness, and effort are well developed, but non-application of the antidotes may still occur.

8) *Making single-pointed (ekotīkaraṇa)*. Only a little effort is needed at the beginning of the session to discern the details of the object and guard against laxity and excitement. After that, the mind can stay on the object through the power of effort, so *uninterrupted engagement (niśchidravāhana)* is present. Single-pointed concentration lasts longer.

9) *Placement in equipoise (samādhāna)*. Due to the *power of familiarity (paricaya)* with the previous powers, the mind spontaneously remains in samādhi. Effort to maintain mindfulness and introspective awareness is no longer required. Once mindfulness is placed on the object and the mind has entered meditative equipoise, it effortlessly remains single-pointed. *Spontaneous engagement (anābhogavāhana)* is present, and single-pointed meditation automatically continues for a long time. The sense consciousnesses are totally absorbed and no longer respond to external stimuli during meditation. This is the highest concentration attainable with a desire-realm mind. It is a similitude of serenity; fully qualified serenity has not yet been attained.

As we progress through these stages of samādhi, the strength of mind and the power of meditation increase in dependence upon each other, and correspondingly clarity and stability increase, resulting in peace and happiness. Our complexion becomes youthful and radiant; we feel light and vigorous, and our dependence on coarse food decreases.

SERENITY AND FURTHER MEDITATIVE ABSORPTIONS

After attaining the ninth stage, we must still attain mental and physical pliancy, and the bliss of physical and mental pliancy. Some people are

able to do this quickly; others must meditate for weeks before attaining serenity.

Asaṅga (LRCM 3:82) defines *pliancy* as “a serviceability of the body and mind due to the cessation of the continuum of physical and mental dysfunctions. It has the function of dispelling all obstructions.” *Physical dysfunctions* are related to wind-energies and make the body heavy and uncomfortable when engaging in virtue. *Mental dysfunctions* prevent us from enjoying eradicating afflictions.

Increased familiarity with concentration overcomes physical dysfunctions. At this time a sense of bliss and a pleasant tingling sensation occur on the head because dysfunctional wind-energies are exiting from the crown. Immediately afterward, dysfunctional mental states are overcome and *special mental pliancy* is attained. This is a serviceability of mind—lightness and clarity coupled with the ability to set the mind on whatever virtuous object we wish.

Special mental pliancy induces serviceability of the wind-energies flowing through the body as the wind-energies that power the afflictions subside. A wind-energy of physical pliancy pervades the whole body, and the body’s lack of serviceability for meditation is overcome. *Physical pliancy* is a lightness, buoyancy, and serviceability of body that enables it to be used for whatever virtuous purpose we wish, without pain or hardship. This leads to the experience of the *bliss of physical pliancy*, a very blissful tactile sensation.

As samādhi continues, we have the sense that the body has melted into the meditation object. At this point, the *bliss of mental pliancy* is experienced. The mind is very joyous, pliant, and confident in concentration. Following this, there is a sensation similar to placing a cool hand atop a freshly shaven head. The mental bliss decreases a little, and when it becomes stable, *unchangeable bliss of concentration* and *unchangeable mental pliancy* are experienced. At this point serenity and access concentration have been attained. As human beings, we are desire-realm beings, but while meditating our mind of access concentration is a material-sphere consciousness.

After attaining serenity, a practitioner may follow a mundane path to gain the five superknowledges and rebirth in material and immaterial realms. This involves *mundane insight*, where during seven preparatory stages one contemplates the faults of the lower absorption and the benefits of the higher absorption and then suppresses the level of

afflictions interfering with attaining the higher one. Both Buddhists and non-Buddhists may do this.

Alternatively, Buddhists may, after attaining serenity, follow a supramundane path, in which serenity is used as the basis for cultivating insight into selflessness and emptiness. Doing this is necessary for attaining nirvāṇa and is unique to Buddhism.

It is not necessary to gain all eight meditative absorptions of the material-sphere and immaterial-sphere consciousnesses to cultivate insight realizing emptiness. Tsongkhapa says that union of serenity and insight as well as liberation can be attained by cultivating insight based on serenity—that is, by depending on access concentration (LRCM 3:95). However, unlike śrāvakas, who can attain their path of seeing with access concentration, bodhisattvas have their first direct perception of emptiness and enter the bodhisattva path of seeing while meditating in the fourth jhāna. At some time in their training, bodhisattvas will develop all eight meditative absorptions of the material and immaterial realms to enhance the flexibility of their concentration.

When human beings have attained access concentration or above, their single-pointed concentration does not vanish completely during the break times between meditation sessions. It is not manifest, however, and when they go about their daily activities, their five senses function. Their afflictions are weaker due to the powerful influence of samādhi, but afflictions may still arise, so practitioners must maintain mindfulness and introspective awareness in all activities.

Serenity becomes a Buddhist practice when supported by refuge in the Three Jewels. When coupled with the determination to be free and the wisdom realizing emptiness, serenity brings liberation. And when conjoined with bodhicitta and the wisdom realizing emptiness, serenity leads to full awakening. To ensure our practice of serenity brings liberation or full awakening, beginners should not seek meditative concentration to the exclusion of other practices. They should be sure to meditate on the defects of saṃsāra and the possibility of attaining liberation to cultivate a proper motivation and have a firm foundation for practicing insight.

The way of generating serenity is the same for śrāvakas, pratyekabuddhas, and bodhisattvas. Those following the Sūtrayāna and those practicing the first three classes of tantra develop serenity in a similar manner and first attain serenity, then insight. Highest yoga tantra contains special techniques involving concentration on subtle objects.

This makes the mind more subtle as well. A tantric practitioner who is already very familiar with meditation on emptiness through analytical meditation can attain serenity and insight simultaneously.

The depth of concentration needed to uproot cognitive obscurations is much greater than that needed to overcome afflictive obscurations. For that reason, bodhisattvas cultivate amazing states of concentration. Seventh ground bodhisattvas are able to enter and leave nondual concentration on emptiness in a split second. Their mental pliancy is so great that they can switch from single-pointedness on one meditation object to the same depth of concentration on another object in a moment. Other practitioners are not capable of doing this as quickly or with such ease.



Dekyi Wong

SHWEDAGON PAGODA, BURMA

CHINESE BUDDHISM

While many great meditation masters in China have written about the cultivation of serenity and of concentration in general, the Tiantai master Zhiyi (538–97) authored some of the clearest and most important texts. His writings are particularly important because they appeared

early in the history of Chinese Buddhism, when proper meditation instruction was available to sincere monastic practitioners but not to general Buddhist practitioners. Rooted in the classic Indian texts, Zhiyi's comprehensive and clear instructions were a great boost to practitioners of his time and have been practiced by meditators in many Chinese schools to the present day. Presenting serenity and insight in accord with Maitreya and Asaṅga's texts, Zhiyi emphasized practicing them in a balanced fashion.

Zhiyi's *Essentials for Practicing Serenity, Insight, and Dhyāna* (*Xiuxi zhiguan zuo chan fa yao*) is a comprehensive guide to the cultivation of concentration. He speaks of the prerequisite internal and external conditions for the cultivation of serenity, emphasizing the importance of confession, purification, and renouncing desire for objects of the five senses. He also discusses sitting in the proper position, overcoming the five hindrances, adjusting the breath and the mind when entering meditation; adjusting the body, breath, and mind when abiding in meditation; and adjusting them when concluding a meditation session. His text also covers relating with sense stimuli and practicing in the break times when sitting, lying down, walking, and standing. Regarding meditation objects, he speaks specifically of the breath, foulness of the body, love, dependent arising, and the Buddha. He describes true and false signs of dhyāna absorption and how to resolve physical disorders and imbalances and hindrances from spirits. He concludes the book with realization of the fruits for śrāvakas and bodhisattvas.

Zhiyi's *Six Gates to the Sublime* (*Liu miao fa men*) speaks of a sixfold meditation explained in Kātyāyaniputra's *Abhidharma Vibhāṣā* (about 200 B.C.E.), Vasumitra's *Mahāvibhāṣā* (150 C.E.), and Vasubandhu's *Abhidharmakośabhāṣya* (fourth century). Buddhaghosa transforms this into an eightfold formula in the *Visuddhimagga* (8:189–225). The "six gates" are counting the breath, following the breath, stabilizing, analyzing, transforming, and purifying. This same meditation is taught in the Tibetan tradition as well.

6 | The Higher Training in Wisdom: Thirty-Seven Aids to Awakening

BUILT ON THE foundation of the higher trainings in ethical conduct and concentration, the higher training in wisdom involves the practice of the thirty-seven *aids to awakening* (*bodhipakkhiyā-dhamma*, *bodhipakṣyadharmā*) and leads to insight. While not all thirty-seven aids are considered higher training in wisdom, they all directly or indirectly contribute to the cultivation of the wisdom that understands selflessness and the four truths correctly and thus leads to liberation.

The thirty-seven aids are explained in both Pāli and Sanskrit sūtras and are valued practices in all three vehicles. In the Sanskrit tradition, they are explained in detail in both the *Abhidharmakośa* and *Abhisamayālaṃkāra*. Candrakīrti's *Madhyamakāvatāra* also speaks of them. In the Pāli canon, their chief source is the *Mahāvagga* in the Saṃyutta Nikāya. The passages on the thirty-seven aids here are almost word for word the same as in the Sanskrit *Daśabhūmika Sūtra*. The main differences in how the thirty-seven aids are practiced in the Śrāvaka and Bodhisattva vehicles is that bodhisattvas do them with a bodhicitta motivation and apply them to all sentient beings. For example, when establishing mindfulness of the body, bodhisattvas meditate on the impermanence and foulness of both their own and others' bodies. From the Madhyamaka perspective, practitioners of all three vehicles meditate on the thirty-seven aids with the view of their being empty of inherent existence. Tibetan monastics study the thirty-seven aids in their curriculum, and I encourage them to do more meditation on these, especially the four establishments of mindfulness.

The thirty-seven aids are divided into seven sets, and in the Sanskrit tradition, these are correlated with the five paths. This does not mean that practitioners on either the previous or subsequent paths do not practice them. Rather, the practice of a particular set becomes full-fledged and fully qualified at a certain level of the path.

Cultivating the four establishments of mindfulness and reflecting on their specific and common characteristics enables us to understand the four seals that determine a teaching to be the Buddha's doctrine. These are mentioned in the *Samādhirāja Sūtra* in the Sanskrit tradition: (1) all conditioned phenomena are impermanent, (2) all polluted phenomena are unsatisfactory, (3) all phenomena are empty and selfless, and (4) nirvāṇa is true peace.

Once we understand these, especially that nirvāṇa is peace, we will want to engage in the practice to attain nirvāṇa. This leads to practicing the four supreme strivings, which are the nature of joyous effort. Through putting forth effort, we develop concentration, which involves the four bases of supernormal power. If we have not previously attained serenity, we do so now.

We then put special attention on the five faculties and five powers to overcome all unfavorable conditions and attain the union of serenity and insight on selflessness. The seven awakening factors and the noble eightfold path are then cultivated to actualize nirvāṇa.

Here these seven sets are spoken of as qualities attained by those on the first four of the five paths, not with regard to an ordinary person who has yet to enter a path. However, some scriptures explain the thirty-seven aids for those who haven't entered a path, giving us clear directions on how to practice in our daily lives. The explanation is taken from both the Pāli and Sanskrit traditions. Each emphasizes certain points that complement the perspective of the other.

FOUR ESTABLISHMENTS OF MINDFULNESS

The four *establishments of mindfulness* (*satipaṭṭhāna*, *smṛtyupasthāna*) focus on the body (*kāya*), feelings (*vedanā*), mind (*citta*), and phenomena (*dhamma*, *dharma*). To “establish mindfulness” means to place our mindfulness on an object comprehended by wisdom. *Body* refers to three kinds of body: (1) the internal (five cognitive faculties), (2) the external (five sense objects), and (3) both internal and external (coarse physical sense organs). *Feelings* refers to pleasant, unpleasant, and neutral feelings, both those accompanying sense consciousnesses and those accompanying our thoughts and other mental states. *Mind* refers to the six primary consciousnesses, and *phenomena* includes mental objects

(*dhammāyatana*, *dharmāyatana*)—all other impermanent and permanent phenomena that are not included in body, feelings, and mind.

These four objects are selected as objects of mindfulness to help us ordinary beings understand the errors of: (1) conceiving our body to be the place where the self resides—“I am here, inside my body,” (2) conceiving our feelings to be what the self enjoys and experiences—“I feel happy, I feel miserable, I feel indifferent,” (3) conceiving our mind to be a real self—“I am what thinks and perceives,” (4) conceiving phenomena, in particular our attitudes and emotions, as what make the self afflicted or worthwhile—“I have so many problems with anger and jealousy,” or “My confidence makes me a good person.” In each instance, the self is erroneously conceived as a solid personal identity. We see our self as standing alone, independent from other factors, and view everything else—our body, feelings, mind, and phenomena—as arranged around that self.

When we analyze the nature of the body, feelings, mind, and phenomena to attain insight, we do so in two ways: by meditating on the characteristics common to all of them—impermanent, unsatisfactory, empty, and selfless—and by meditating on their specific characteristics. Regarding the latter, cultivating each object with mindfulness counteracts a particular misconception, enhances an understanding, and deepens our understanding of one of the four truths, as shown in the table below.

The Pāli tradition explains that the purpose of the four establishments of mindfulness is to gain direct insight into the *three characteristics* of our body and mind—impermanence, dukkha, and not-self—and to use this insight to eliminate the mental defilements binding us in *samsāra*.

To practice the four establishments of mindfulness successfully, the guidance of a qualified spiritual mentor experienced in these meditations is necessary. We also need to study well the suttas teaching these practices, especially the *Mahāsatipaṭṭhāna Sutta* (DN 22), *Satipaṭṭhāna Sutta* (MN 10), *Ānāpānasati Sutta* (MN 118), and *Kāyaगतāsati Sutta* (MN 119). Buddhaghosa wrote two commentaries on the *Satipaṭṭhāna Sutta*, and Dhammapāla wrote a subcommentary that further clarifies many points.

Nowadays, some Theravādin masters teach the four establishments of mindfulness—especially mindfulness of the breath—to develop serenity, while others teach them to cultivate insight. Training the mind to be continually mindful of the meditation object stabilizes and calms the

mind, increasing concentration. Mindfulness also knows its object along with its characteristics and attributes well, leading to insight.

THE FOUR ESTABLISHMENTS OF MINDFULNESS OVERCOMING MISCONCEPTIONS RELATED TO THE FOUR TRUTHS

<i>Object of Mindfulness</i>	<i>Misconception</i>	<i>Understanding</i>	<i>Truth</i>
Body	Holding the unclean as clean	The body is unclean in nature.	Truth of duḥkha
Feelings	Holding what is unsatisfactory (<i>duḥkha</i>) as pleasurable	Feelings are unsatisfactory in nature.	Truth of the origin of duḥkha
Mind	Holding what is momentary as permanent	The mind arises and passes away each moment.	Truth of cessation
Phenomena	Holding what lacks a self as having a self	Phenomena are not the self. Some phenomena are to be practiced and others abandoned.	Truth of the path

MINDFULNESS OF THE BODY

To establish mindfulness of the body, we reflect on the cause, nature, and result of the body. Through this, we see the body is unclean and unsatisfactory in nature, which decreases our attachment, anxiety, and obsession about the body. The causes of the body are the sperm and egg as well as ignorance, craving, and karma. Its nature is unclean; this is evident when we examine the inside of the body. The result of our body is a corpse. While we are alive, our body is the basis for illness and injury and a source of pain, worry, fear, and aggravation. We have to work hard to earn the money to feed, clothe, shelter, and protect this body. This stimulates greed and anger and leads to wars and extortion. In short, the body and the need to take care of it are the basis of so many troubles—economic problems, environmental pollution, war, crime, overpopulation, and social injustice. Contemplating this, it becomes evident that the body is unsatisfactory in nature.

Nevertheless, the body is the physical basis that supports our human intelligence, which, if used properly, enables us to practice Dharma and

attain awakening. From this perspective, our body is considered valuable, and we treasure our precious human life. Therefore, while we see our body for what it is, we should not despise it. We keep it healthy, clean, and somewhat comfortable so that we can utilize it for Dharma practice.

When explaining mindfulness of the body (MN 10), the Buddha detailed mindfulness of breathing (*ānāpānasati*, *ānāpānasmṛti*), four physical postures, foulness of the body, the four elements, and nine charnel-ground contemplations. Mindfulness of the breath, in brief, involves observing the breath according to sixteen steps. Broken into sets of four, these apply to the body, feelings, mind, and phenomena, and by contemplating them in terms of the three characteristics, wisdom understanding the body steadily increases.

Most commentaries recommend attending to the breath at the nostrils and upper lip. It seems that this point is more conducive for generating the *nimitta* or “sign” spoken of in serenity meditation. Some meditation teachers recommend observing the breath at any point in the body where it can be experienced distinctly, such as the abdomen or the chest. For some people, these points may be more conducive for cultivating insight.

Establishing mindfulness with the *four postures*—walking, sitting, standing, and lying down—entails being mindful of what we are doing and why, no matter what position our body is in. We are fully present in the moment, not thinking about the past or future. Being mindful during break times supports mindfulness in meditation sessions.

Establishing mindfulness on the parts of the body makes its *foulness* apparent. The Buddha mentioned thirty-one parts of the body to be mindful of—the brain was later added to make thirty-two. These are broken into six groups: (1) the skin quintet—head hair, body hair, nails, teeth, skin; (2) the kidney quintet—muscles, tendons, bones, marrow, kidney; (3) the lung quintet—heart, liver, connective tissue, spleen, lungs; (4) the brain quintet—intestines, mesentery, stomach, feces, brain; (5) the fat sextet—bile, phlegm, pus, blood, sweat, fat; and (6) the urine sextet—tears, grease (on skin), spit, snot, oil of the joints, urine.

Beginning with the skin quintet, we focus on each part individually, observing its color, shape, texture, location in the body, and surrounding organs. After contemplating the skin, we go backward through the group, contemplating each part again until we reach the head hair. Then we go forward once again, contemplating each member of the skin quintet and continuing on to the kidney quintet. The forward-backward-forward

cycle is repeated for each group. In this way, we become familiar with each part of the body, seeing it clearly for what it is. It soon becomes apparent that what we call “my body” is just a collection of unclean parts. Seeing this reduces our craving to take another saṃsāric body. Meditating on the body of another person in this way lessens sexual desire. Meditation on the parts of the body by focusing single-pointedly on their unclean nature is serenity meditation. Mindfulness of the body parts performed by investigating the various elements composing the body and by seeing the parts in terms of the three characteristics is insight meditation.

Contemplation of the body also includes reflecting on the *four great elements* (elemental properties) that compose it—earth (solidity), water (cohesion), fire (heat), and air (mobility). A person of sharp faculties does this by scanning the body, focusing on the characteristics of each element, and taking all instances of it together as being that element. The expanded meditation is done by seeing which parts have a predominance of each element—for example, in bones, teeth, and internal organs the property of solidity is dominant. Another way of meditating in an expanded manner is to scan the body and experience each element. Through this we understand that the body is an inseparable combination of the four elements. At this time, the mere collection of elements is apparent, and the perception of a person or self is lost.

The *charnel-ground contemplations* are done by comparing our present body to corpses in various stages of decomposition. Our body is the same nature as these corpses, is not exempt from death, and will become like those corpses under suitable conditions. This reduces our identification with and attachment to this body. As with all meditations, it is important to understand its purpose and do it with a balanced mind and without generating superstitious or fearful thoughts.

In brief, mindfulness of the body investigates what this body is, seeing that it is not beautiful, permanent, something providing real happiness, or a self. Through consistent meditation on the body as having the three characteristics, concentration and wisdom arise.

MINDFULNESS OF FEELINGS

Through mindfulness of feelings we understand how craving arises in response to various feelings, thus perpetuating saṃsāra. Feelings arise

through contact with objects of the five senses. We become attached to pleasant feelings, have aversion for unpleasant ones, and are apathetic toward neutral feelings. We strongly grasp the I that experiences these feelings. Afflictions become more powerful, karma is created, and saṃsāra continues. In this way, mindfulness of feelings makes us aware of the true origins of duḥkha.

To establish mindfulness of feelings, we contemplate our feelings, examining what we feel now, what we felt in the past, and what we expect to feel in the future. The three feelings are correlated with the three types of duḥkha: painful feelings with the duḥkha of pain; pleasant feelings with the duḥkha of change; and neutral feelings with the duḥkha of pervasive conditioning. We observe that the experience of pleasant feelings eventually changes into the experience of painful ones. Because neutral feelings are unstable and polluted by ignorance, they contain the seed for manifest suffering; the suffering of pain is always ready to flare up. In this way, we see all these feelings as unsatisfactory, and aspiration for liberation grows in us.

Our feelings continuously change with pain, pleasure, and neutral feelings following in quick succession. Because feelings are transient, there is no sense in being attached to pleasant ones or upset by unpleasant ones.

Observing the *causes* of feelings, we understand how the interdependence of object, cognitive faculty, and consciousness produce contact and thus feeling. Observing the *results* of feelings helps us to understand craving and clinging and how these perpetuate saṃsāra.

Responding to feelings with mindfulness instead of craving and clinging stops feelings from instigating afflictions. When a painful or pleasant feeling arises, we turn our mindfulness to observe it. Investigating its *nature*, we see it isn't one solid entity. It is a flowing process, a series of moments of pain or pleasure. Each moment differs slightly from the preceding and following moments. In the case of pain, what appeared to be an unchanging, unified, painful feeling is now seen as a mental construct projected on a series of moments that have a similar quality. Furthermore, we observe there are different kinds of pain—throbbing, prickling, stabbing, aching, and so on. When we make painful feelings the object of mindfulness, we no longer feel weighed down or tormented by them. Interestingly, many doctors have found that mindfulness meditation is a great aid for people suffering from chronic pain.

The Pāli scriptures say pleasant, painful, and neutral feelings each have two subdivisions: worldly and spiritual.

Worldly happiness arises from acquiring desirable sense objects; spiritual happiness arises from having positive mental factors such as concentration, faith, and love.

Worldly pain is triggered by contact with undesirable sense objects or from not acquiring what we want. Spiritual pain may arise when we aspire for states of concentration or for attainments that we have not yet actualized. It may also arise from regret regarding harmful actions we have done. Here spiritual pain can motivate us to engage in virtuous actions to actualize our spiritual goals.

Worldly neutral feelings arise when we are oblivious to the results of our actions, leaving us apathetic, complacent, and lazy. Spiritual neutral feelings are, for example, the equanimity of the fourth jhāna.

Worldly pleasant, painful, and neutral feelings are the source of afflictions if they are not observed with mindfulness, while spiritual pleasant, unpleasant, and equanimous feelings are beneficial and can lead us to further our practice of virtue.

At a certain point when establishing mindfulness of feelings, we stop focusing on feelings as being pleasant, unpleasant, or neutral and stop observing their arising and passing away. Instead we become mindful simply that there is feeling so as to cultivate bare knowledge and constant mindfulness. Here feelings are experienced as impersonal phenomena. We do not identify with them and cease to grasp them as I, mine, or my self.

MINDFULNESS OF THE MIND

To meditate on the impermanent nature of the mind, we contemplate the mind of the past, which is now gone, and the mind of the future, which has yet to come. Only the present mind remains, but this, too, is ever-changing and does not stay for a moment. Each moment of mind arises, abides, and disintegrates simultaneously.

Mindfulness of the mind's subtle impermanent nature brings two understandings: (1) although a moment of mind does not remain for a second moment, the continuity of mind is indestructible, and (2) the I is imputed in dependence on the mind. Understanding these reduces fear at the time of death of becoming totally nonexistent, which triggers craving

and clinging. Relaxing that fear gives more opportunity to meditate and gain deep realizations at the time of death.

Establishing mindfulness on the mind also entails gaining a direct experience of this formless mind that is aware and knows objects. Like a mirror, it reflects things, but precisely identifying its clear and aware nature is difficult.

In our daily lives, our five senses are very active, and the experiences of our mental consciousness usually concern what our five senses have contacted. Most of our lives are controlled by these external experiences and our reactions to them; we do not have the opportunity to experience the real nature of mind.

To allow the actual conventional nature of our mind to arise, we must let go of thoughts about external events and internal experiences and thoughts of the past and future. Initially we may feel the mind is nothing, void, thoughtless. When we are able to prolong this time of not thinking of the past or future, we might get a glimpse of voidness. This voidness is not the emptiness of inherent existence of the mind; rather, we have created a gap by intentionally stopping mental elaborations and manifestations of the coarser level of mind. An experience of stillness arises because the senses are not active. There is just the experience of the present, of a void. As we sustain this gap, we might get a glimpse of the mere clear and aware nature of mind. Only then have we found the object of meditation for practicing mindfulness of the mind. Becoming familiar with this, we will experience the momentariness of the mind.

As we continue meditating, we become aware: (1) The natural state of our mind is free from both destructive and constructive emotions. Emotions arise due to causes and conditions; they are adventitious and do not exist in the clear and aware nature of the mind. Seeing this neutral nature of the mind, we know it is possible to put an end to the mental defilements. (2) The mind is momentary. Thus thoughts are also transient. This, too, enables us to understand that putting an end to mental defilements and actualizing true cessations are possible. In this way, mindfulness of the mind leads to understanding true cessations, the third truth of the āryas.

Mindfulness of the mind also leads to the realization of the selflessness of the person. We usually think of the person as related to or identified with the psychophysical aggregates. Sometimes we feel the I exists on the body; other times it seems the I exists on the mind. When we meditate with mindfulness on the body, we feel “I am meditating on

the body.” The I appears to be inside the body, yet separate from it. When we meditate on mindfulness of feelings, we feel there is an I who experiences pain and pleasure. This I, too, seems to be separate from the feelings; it is the experiencer or owner of the feelings.

Meditating on the mind, we initially believe that our mind could be us. But later on, we discover a neutral, subtle mind that is the object to investigate with mindfulness. At that time, we may wonder, “Where is the I now?” We may get the feeling that the I is merely designated in dependence on the collection of mind and body. There is no independent I that owns the body and the mind. In this way, meditation on the mind leads to understanding the selflessness of person and true cessations.

Mindfulness of the mind and its impermanent nature also leads to understanding the selflessness of phenomena, phenomena’s emptiness of inherent existence. Inherent existence is synonymous with independent existence. If something existed independently, it would not depend on anything else, including causes and conditions, and would thus be permanent and unchanging. However, since the mind arises and passes away in each moment, it is not permanent. It thus depends on causes and conditions and does not exist independently of all other factors. Thus the mind is empty of inherent existence.

In the Pāli tradition, *mindfulness of mind* refers to mindfulness of mental states—states of mind colored by the mental factors accompanying the primary consciousness. Just as water mixed with orange syrup becomes an orange drink, the mind accompanied by anger becomes an angry mind, and a mind accompanied by concentration becomes a concentrated mind. Mindfulness of the mind develops naturally from mindfulness of feelings because due to the three types of feelings, the three poisonous mental states arise.

We begin the meditation session by observing the breath to settle the mind and then turn our mindfulness to the mind itself, observing whatever mental state is present without clinging or pushing it away. In doing so, we learn to discern virtuous and nonvirtuous mental states.

We also contemplate the arising of the mind—that various mental states arise due to their own unique conditions—and the vanishing of the mind—that these mental states do not last in the next moment and pass away as soon as they arise. We then contemplate both their arising and passing away, the momentary nature of all mental processes.



Mike Nowak

GANDHAKUṬI IN JETAVANA MONASTERY, WHERE THE BUDDHA TAUGHT MANY SŪTRAS,
SHRAVASTI, INDIA

When familiarity with the characteristics of various mental states is established and we are able to identify them quickly and easily, we can observe the mental process itself with mindfulness. Through this we dwell without clinging.

MINDFULNESS OF PHENOMENA

Tsongkhapa explains the phenomena contemplated in the fourth mindfulness as the factors to adopt and discard on the path. Here “phenomena” refers to both the pure class of phenomena—beneficial phenomena to cultivate—and the impure class—afflictive phenomena to abandon. By reflecting on these, we enter the practice of the fourth truth of the āryas, true paths, the essence of which is the realization of emptiness and selflessness.

Mental factors are the most important phenomena to consider in mindfulness of phenomena. We identify the afflictive mental factors within our own mind and investigate their causes, characteristics, and effects. When afflictive mental factors accompany the primary consciousness, they disturb the mind, making it unclear and

unmanageable. Purified mental factors make it clear, manageable, and tranquil. With mindfulness, we observe this in our own experience.

We also observe that disturbing mental factors lack a valid basis, depend on ignorance, and can be uprooted by wisdom. Beneficial mental factors are supported by reasoning and are capable of counteracting disturbing ones. Moreover, positive attitudes and emotions can be increased limitlessly.

None of these mental factors is the person. Yet a conventionally existent self—one that is merely designated in dependence on the aggregates—exists. This realization that persons and phenomena are empty of inherent existence yet exist as imputations is the true path leading to true cessation.

In the Pāli *Mahāsatipaṭṭhāna Sutta*, five sets of phenomena serve as the objects of mindfulness of phenomena: the five hindrances, five aggregates, six sources (sense bases), seven awakening factors, and four truths.

The sequence of the five sets is itself a map. Mindfulness of the five hindrances comes first because they are the major impediments to development of the mind, specifically to cultivating serenity and insight. Overcoming them is an essential first step, enabling us to explore the field of our experience using the framework of the five aggregates and six sources. As insight develops, the seven awakening factors become prominent, and as they mature, penetrative understanding of the four truths arises. This leads to understanding the ultimate truth of the Dhamma.

Mindfulness of the five hindrances requires us to (1) be aware of the presence of each hindrance when it is manifest and its absence after it has subsided, (2) know the factors causing each hindrance to arise, (3) understand how to temporarily suppress each hindrance, and (4) understand how to eliminate each hindrance completely.

In mindfulness of the five aggregates, we understand the characteristics of each aggregate. Then we focus on knowing its origin and disappearance by investigating the conditions through which each aggregate arises and its nature of impermanence. Mindfulness of the six sources involves seeing their role in causing the fetters to arise. We then learn how to temporarily suppress the fetters and hindrances and how to eliminate them through insight into their actual nature.

Mindfulness of each of the seven awakening factors entails understanding (1) when it is present and absent in our minds, (2) the

causes for its arising, and (3) how to bring it to fulfillment once it has arisen. With mindfulness of the four truths we clearly know how dukkha arises due to its causes and the possibility of attaining cessation by cultivating the path.

When our insight wisdom is very familiar with the three characteristics, the mind will momentarily break through the conditioned world and have a glimpse of the unconditioned. It now sees and understands “This is the cessation of dukkha.” However, the mind cannot yet hold this realization for long and falls back to the conditioned world. But now we know with certainty that the five aggregates, six sources, and so forth are dukkha. Seeing the evolution of saṃsāra from ignorance and craving, we know the origin of dukkha. Through our own experience we know the noble eightfold path is the true path leading to the cessation of dukkha. This first breakthrough experience, during which we have direct and full knowledge of the unconditioned, establishes us as a stream-enterer. By repeatedly developing insight, we will attain full realization of the unconditioned.

The four establishments of mindfulness are not mutually exclusive practices. One can be the framework in which the others are contemplated. For example, if mindfulness of breath is our primary practice, when a strong feeling or emotion arises, we contemplate it temporarily. When it subsides, we return to contemplating the breath.

FOUR ESTABLISHMENTS OF MINDFULNESS FOR BODHISATTVAS

According to Mādhyamikas, bodhisattvas practice the four establishments of mindfulness with the motivation of bodhicitta, and they cultivate the wisdom realizing the subtle selflessness of both persons and phenomena—their emptiness of inherent existence. This wisdom realizes that the body, feelings, mind, and phenomena are empty of “existing from their own side” or “under their own power.” Bodhisattvas also meditate on the four establishments of mindfulness by seeing the body, feelings, mind, and phenomena as existing by being merely designated by term and concept. They see the body is like an illusion, feelings like a dream, the mind like space, and phenomena like fleeting clouds. In this way, bodhisattvas do both space-like and illusion-like meditation on emptiness in relation to these four objects.

Bodhisattvas also meditate on the impurity and impermanence of others' bodies to realize that sentient beings suffer in cyclic existence. Seeing sentient beings bound to bodies polluted by ignorance, bodhisattvas generate great compassion and bodhicitta.

FOUR SUPREME STRIVINGS

Having meditated on the four establishments of mindfulness, especially mindfulness of phenomena, we aspire to develop positive qualities and remove afflictions. The four supreme strivings (*sammappadhāna*)¹¹ enable us to do this. We arouse aspiration and apply effort to: (1) prevent nonvirtues—afflictions and destructive actions—from arising, for example by restraining our senses, (2) abandon nonvirtues already generated by applying their antidotes, (3) generate new virtues, for example by cultivating the four establishments of mindfulness and the seven awakening factors, (4) enhance virtues that have been generated, especially by sustaining favorable meditation objects to attain full samādhi.

In addition to counteracting laxity and excitement—two faults impeding serenity—the four supreme strivings balance and enhance serenity and insight. If one or the other is too strong, we strive to strengthen the other.

FOUR BASES OF SUPERNORMAL POWER

With the four supreme strivings, we make effort to reduce and eliminate afflictions and destructive actions, strengthen positive qualities, and refine serenity and insight. Now we practice meditative concentrations that give rise to supernormal powers. The four bases of supernormal power (*iddhipāda*, *ṛddhipāda*) are single-pointed concentrations of aspiration, effort, intention, and investigation. Through practicing them, practitioners develop special power to emanate and transform things. The objects emanated or transformed by supernormal powers—such as making one's body very large, emanating several bodies, and transforming an ugly place into a beautiful one—are the objects of these four bases of supernormal power. With these powers, bodhisattvas may visit many buddha lands and accumulate vast merit by making offerings to a multitude of buddhas.

The four establishments of mindfulness are the mental factors of wisdom and mindfulness, the four supreme strivings are types of effort, and the four bases of supernormal power are concentrations associated with the mental factors of aspiration and so forth. Aspiration, effort, intention, and investigation are the means to refine our concentration in order to develop powerful meditative abilities.

Supernormal powers are gained through mental development, specifically deep concentration. Worldly supernormal powers include making manifestations of one's body, flying in space, walking on water, passing through walls or mountains, and going under the earth. However, the highest supernormal power is unpolluted liberation of the mind, *nibbāna*.

The suttas explain two factors contributing to concentration. The first, determined striving, is common to all four concentrations. The second is unique to each concentration: (1) *Aspiration (chanda)* is a deep desire or wish to attain supernormal powers that fuels our efforts to attain *samādhi*. (2) *Effort (virīya, vīrya)* spurs the cultivation of concentration leading to supernormal powers. (3) By means of *intention (citta)*, one calms the mind, making it tranquil, pure, and radiant. Through the resulting clarity of mind, we gain concentration that is a basis for supernormal attainments. (4) *Investigation (vīmaṃsā, mīmāṃsā)* examines the mind and the factors promoting and hindering its development. Fueled by a wish to investigate and realize *nibbāna*, we strive to attain concentration. These four concentrations can be combined with wisdom to attain liberation.

FIVE FACULTIES AND FIVE POWERS

The five faculties (*indriya*) and the five powers (*bala*) have the same names and are the same qualities, but the five powers are the stronger and fuller development of the five faculties. With the five faculties we are still unable to remedy opposing factors—non-faith, laziness, forgetfulness, distraction, and faulty wisdom—which may still occasionally arise. When the five faculties are strong enough not to be dislodged by their opposites, they become the five powers. With the five powers, we have mastery over the opposing factors and are able to override, though not yet fully abandon them. Although the five qualities are spoken of individually, in practice they function harmoniously

together. All five may simultaneously accompany a single primary consciousness. The five faculties and five powers reach fulfillment in nibbāna.

As the Sanskrit tradition describes the five: (1) *Faith* refers to believing faith that has confidence in the path of practice and in the resultant liberation or, for bodhisattvas, full awakening. This faith arises from investigation, so it is naturally combined with wisdom and has conviction in the four truths. (2) *Effort* overcomes the laziness interrupting meditation on the four truths and enables us to quickly realize them. For bodhisattvas, this effort also includes enthusiasm for engaging in the six perfections. (3) *Mindfulness* ensures that we do not forget the objects and aspects of the four truths. For bodhisattvas, this mindfulness is conjoined with bodhicitta seeking others' welfare. (4) *Concentration* eliminates the five faults preventing perfect concentration on the four truths and focuses single-pointedly on them. It also realizes the emptiness of true existence of all phenomena. (5) *Wisdom* overcomes wrong conceptions about the four truths and individually discriminates their features and qualities as well as their ultimate mode of existence. Bodhisattvas cultivate wisdom realizing all aspects of all phenomena.

The Pāli tradition says: (1) *Faith* has trust and confidence in the Three Jewels, especially in the Buddha's awakening and the Dharma teachings as the path leading to it. It directs us to the path and keeps us on it even when we go through bouts of questioning. The power of this kind of faith cannot be overcome by doubt, skepticism, or disbelief. (2) *Effort* is an energetic mind. It combats laziness, heedlessness, and unconscientiousness and facilitates the practice of the four supreme strivings. The power of effort is not affected by laziness, procrastination, and discouragement. (3) *Mindfulness* keeps us aware and cognizant of what we are doing and of what to practice and abandon in daily life. In meditation it remembers the object of meditation and keeps the mind focused on it. It combats forgetfulness, oblivion, and wandering, and the power of mindfulness cannot be harmed by these obstacles. (4) *Concentration* keeps the mind focused one-pointedly on its chosen object and thus prevents distraction. (5) *Wisdom* correctly understands its object. Combating ignorance and wrong views and analyzing conditioned phenomena to understand their nature, wisdom knows the three characteristics, correctly understands the four truths, and penetrates nibbāna. The power of wisdom cannot be harmed by ignorance.

SEVEN AWAKENING FACTORS

The seven awakening factors (*bojjhaṅga*, *bodhyaṅga*) are called “correct” because they have been transformed into the ārya path. “Factors” indicates they are causes of awakening. (1) *Mindfulness* enables the mind to retain the meditation object in mind without forgetfulness and to subdue afflictions. (2) *Discrimination of phenomena* (*dhammavicaya*, *dharmavicaya*) is a wisdom that clearly knows what to practice and what to abandon. It understands selflessness with wisdom and thus destroys obscurations. (3) *Effort* stabilizes renunciation, enabling us to attain awakening quickly. (4) *Rapture* makes the mind continually happy, benefiting the body and mind. (5) *Pliancy* removes all mental and physical discomfort and unserviceability, making the body and mind flexible, blissful, and capable of engaging in virtue. (6) *Concentration* abides single-pointedly on a chosen object of meditation, enabling us to fulfill all our wishes by developing awakened qualities. (7) *Equanimity* enables us to adopt what is to be practiced and avoid what is to be abandoned. This mental factor of equanimity is free from the faults impeding serenity and is the opposite of the unbalanced mind of afflictions.

The Buddha explains how the cultivation of the four establishments of mindfulness fulfills the seven awakening factors (MN 118). When we contemplate the body as a body, we arouse strong (1) *mindfulness*, develop it, and bring it to fulfillment. Based on this, we investigate and examine bodily phenomena and their impermanence by means of (2) *discrimination of phenomena*. Probing with discrimination boosts our (3) *effort* because discrimination brings understanding, which inspires deeper practice. Effort leads to (4) *rapture* flooding the body from head to toe. Because the ecstasy of rapture can be agitating, it must be refined and brought to fulfillment. Doing so leads to (5) *pliancy*, tranquility of body and mind. As pliancy develops and is brought to fulfillment, bliss increases. Bliss and pliancy together enable the mind to settle on the object with more stillness, thus deepening (6) *concentration*. Once concentration is firm, the mind naturally abides in (7) *equanimity*.

We then employ the seven awakening factors to attain true knowledge (*vijjā*, *vidyā*) of the four truths and liberation. Within equanimity, we strengthen discrimination of phenomena so that it becomes wisdom supported by single-pointed concentration. By investigating the nature of phenomena, especially the three

characteristics, we eventually break through and perceive nibbāna, at which time all seven awakening factors are present.

THE NOBLE EIGHTFOLD PATH

The eight parts of the noble eightfold path are āryas' paths. In the Sanskrit tradition, they can be divided into four branches.¹²

Right view refers to realizing, during post-meditation periods, the correct understanding of the four truths that was realized in meditative equipoise. It constitutes the first of the four branches, the *branch of affirmation*, because it affirms the realization of emptiness that occurred during meditative equipoise.

Right intention is the motivating intention wishing to correctly explain to others the view of selflessness realized in meditation. It is thus included in the *branch of promoting understanding in others*.

Right speech is speech explaining to others the right view we have realized. *Right action* refers to refraining from physical acts harmful to self or others. *Right livelihood* consists of procuring food, shelter, clothing, and medicine without recourse to the five wrong livelihoods. These three are included in the *branch that develops trust and respect in others* because others see that we keep pure ethical conduct.

Right effort exerts energy to develop the antidotes eliminating the objects to be abandoned on the path of meditation, enabling us to advance to higher paths. *Right mindfulness* does not forget the object of meditation, thus preventing and eliminating hindrances to single-pointedness. *Right concentration* is the antidote to obstructions to mental absorption—unserviceability of the mind that hinders the development of concentration. Through *right concentration*, we are able to cultivate the superknowledges and focus on the meaning of the four truths single-pointedly. These three constitute the *branch of antidotes to opposing factors* because they overcome and purify obstructions.

Many mental factors such as mindfulness, effort, concentration, and wisdom appear repeatedly in the thirty-seven aids, emphasizing the vital role they play in the path to liberation. The fact that they are found in different contexts illustrates not only the various situations in which they are needed but also that their capacity and potency increase as a practitioner advances.

CONVENTIONAL AND ULTIMATE NATURES OF THE THIRTY-SEVEN AIDS

The Sanskrit tradition emphasizes cultivating the thirty-seven aids to awakening in the context of both their conventional and ultimate natures. Their conventional nature concerns how they arise and function on the path. For example, the four establishments of mindfulness see the body as unclean, feelings as unsatisfactory, the mind as impermanent, and certain phenomena to practice and others to abandon.

In the context of ultimate nature, we investigate the ultimate mode of existence of the thirty-seven aids. Śāntideva (BCA 9.78–105) discusses the four establishments of mindfulness from the perspective of ultimate reality, examining the body, feelings, mind, and phenomena to determine their ultimate nature—their emptiness of inherent existence. Understanding their emptiness prevents us from attributing a self to the very paths designed to liberate us.

7 | Selflessness and Emptiness

CORRECT UNDERSTANDING of selflessness (not-self) is essential in both the Pāli and Sanskrit traditions. In the Pāli tradition insight wisdom correctly understanding selflessness is a mundane mind because it examines mundane objects—the polluted aggregates—seeing them as impermanent, unsatisfactory, and not-self. This insight is a precursor to the realization of nibbāna, a supramundane mind that makes one an ariya. In the Sanskrit tradition when insight wisdom directly realizes subtle selflessness, it becomes an ārya’s supramundane mind capable of eradicating afflictions. Both traditions employ reasoning to arrive at the correct understanding of selflessness and translate this understanding into experience through meditating with the union of serenity and insight.

In the Pāli suttas, the Buddha examines not-self using many schemas. The schema of the three characteristics is used to cultivate insight wisdom knowing the aggregates are not the self. The schema of the four truths is employed to examine saṃsāric phenomena’s specific nature, the conditions for their arising and cessation, and the noble eightfold path as the path to that cessation. The Buddha also investigates saṃsāric phenomena in terms of gratification (*assāda*, *āsvada*), danger (*ādīnava*), and freedom (*nissaraṇa*, *niḥsaraṇa*) or in terms of disenchantment (*nibbidā*, *nirvida*), dispassion (*virāga*), and deliverance (*vimutti*, *vimukti*) (MN 22:28–29). Using these different schemas, meditators investigate the five aggregates, eighteen constituents, six elements, six sources and their six objects, six consciousnesses, and so forth to determine that they are “not mine, not I, and not my self” (MN 22:26, SN 22–34).

While the Sanskrit tradition presents the views of selflessness of several tenet systems, here we deal specifically with the Madhyamaka view, and within that, the view of the Prāsaṅgika Mādhyamikas according to Tsongkhapa’s presentation. This is the view indicated by the word “Madhyamaka” in the following chapters.

This chapter looks at some schemas shared by both the Pāli tradition and the Madhyamaka school: examination of the relation between the self and the aggregates, the six elements, and the four possible modes of arising. In the next chapter, we will look at dependent arising, a signature feature of the Buddha's teachings found in all Buddhist traditions and schools.

PĀLI TRADITION: THE SELF AND THE AGGREGATES

The word *self* has various meanings. One is reflexive, as when the Buddha says, "You must train yourself." Another indicates the person; because the aggregates are present, the person exists, and we say, "I walk, I think." These two meanings of self are acceptable. However, to assert a self that is a substantial personal identity, an enduring subject at the core of the aggregates, is mistaken.

The ancient Indian conception of self (*atta*, *ātman*) is of a permanent, eternal, and intrinsically blissful self. This self is the master of the aggregates and is able to accomplish its wishes without depending on anything else.

Apart from philosophy, our ordinary ingrained view of ourselves either identifies the body or mind as self or thinks a self stands in some relation to the aggregates. This self appears to be an unchanging entity enduring through time; it is one indivisible whole that lacks parts; it is self-sufficient, existing by its own power, independent of causes and conditions; it is in control of and has mastery over the aggregates.

Such a self is an illusion. If it existed, there should be no conflict between what we want ourselves to be and what we are. Furthermore, what can be identified as such a self? The polluted aggregates, appropriated due to ignorance and craving, are impermanent and unsatisfactory in nature. They are clearly not suitable to be regarded as "this is mine; this I am, this is my self."

Dhammadinnā Bhikkhunī explains how the view of personal identity arises in relation to the aggregates (MN 44):

An untaught ordinary person...regards form as self, or self as possessed of form, or form as in self, or self as in form. He regards feelings...discrimination...volitional factors...

consciousness as self, or self as possessed of consciousness, or consciousness as in self, or self as in consciousness.



Emmy Schoorl

A TIBETAN MONK STUDYING THE SŪTRAS, INDIA

Since there are four positions with respect to each of the five aggregates, there are twenty wrong views of self. The commentaries use the relationship between the self and the body (form) to explain these. (1) Regarding the body as self is like regarding the flame of an oil lamp as identical to the color of that flame. (2) Regarding the self as possessing the body is like regarding a tree as possessing its shadow. (3) Regarding the body as being in the self is like regarding the scent as being in the flower. (4) Regarding the self as being in the body is like regarding a jewel in a box.¹³ A fifth possible relationship between the self and the aggregates is that the self is entirely different from and unrelated to the aggregates. Dhammadinnā does not mention this because she is speaking to a lay Buddhist who already understands there is no self distinct from the aggregates.

These five positions are condensed into two: the self is the same as the aggregates or some aspect of the body-mind complex, or the self and the aggregates are different and unrelated. In the latter case, the self would be findable as a separate entity either inside the collection of aggregates, behind them, or as their invisible owner.

If the aggregates were the self, one or all of them would have the four attributes of a real self. (1) That self should be permanent, but the aggregates are impermanent. (2) The self should be an indivisible whole, but there are five aggregates, each of which consists of many components. (3) The self should be self-sufficient and independent of causes and conditions, yet the aggregates are conditioned and dependent on causes. (4) The self should be in control, but the aggregates cannot be controlled and are simply processes with no supervisor managing them. A controlling self should be able to stop the body from aging and stop the mind from experiencing painful feelings.

The aggregates have none of the characteristics of a true self and, in fact, have opposite characteristics: the body is like a ball of foam, lacking any substance. Feelings are like bubbles, arising and breaking up quickly. Discriminations are like a mirage, appearing but not found when searched for. Volitional factors are like the hollow trunk of a plantain tree. Consciousness is like a magical illusion, appearing but lacking any substance. There is no core in any of the aggregates. They are empty of any independent, substantial essence (SN 22:95).

The Buddha analyzed the six internal sources, six external sources, six consciousnesses, six contacts, six feelings, and six cravings (MN 148). All of these arise and cease. If they were the self, the self would have to rise and cease as well, but a substantial self cannot do that. Nāgārjuna uses a similar refutation (MMK 18.1ab):

If the aggregates were the self,
then the self would be subject to arising and disintegration.

He then explains that if any of the aggregates were the self, the self would begin at conception and end at death, just as the aggregates of this life do. In that case, memory of previous lives and the experiencing of karmic effects in a later life would be impossible.

The Buddha clearly refutes a self that controls the aggregates (MN 35:15–19). When the non-Buddhist wanderer Aggivessana says the five aggregates are the self, the Buddha challenges him, asking if a king exercises power in his realm to punish people who deserve punishment. Aggivessana responds positively. The Buddha then asks him if he can exercise power over any of his five aggregates, such that he can make them be what he wants. Aggivessana remains silent. He understands that if a controller self existed, it should be able to make the aggregates be

and do what it wished. Clearly, this is not the case, for we cannot prevent our body from aging or subdue our emotions by wishing them away.

The Buddha explains why none of the aggregates are the self (SN 22:59). First, since the aggregates lead to affliction, they are in the nature of dukkha. Something in the nature of dukkha is not suitable to be a permanent, eternal, blissful self. Second, similar to the previous refutation, if one of the aggregates were the self, we should be able to control that aggregate and make it do or be what we want. But we cannot tell ourselves what to feel; feelings arise dependent on their own conditions. Although we may believe there is a self that is a commander of the aggregates, in fact no controlling self exists.

Although there is no independent self that controls the aggregates, accomplished meditators are able to control and direct their minds. They do so dependent on causes and conditions. Training their minds through diligent practice, they create the causes for virtuous mental states to arise and for mental factors such as mindfulness, concentration, and wisdom to be strong. While there is no controlling self that can will us to attain awakening, nurturing constructive thoughts and emotions and applying antidotes to destructive ones will bring this result.

If the self were distinct from the aggregates, it would be a separate entity lying behind the aggregates. However, when we identify anything that the self does, such as walking or thinking, we see only the aggregates doing those actions. No separate, substantial self can be identified.

In short no inner nucleus of selfhood can be found within or distinct from the conventional person made up of the five aggregates. Rebirth and the results of kamma occur without an enduring self. Each moment of experience, each moment of body and mind, is connected with its predecessors and successors through a causal process. We identify ourselves as the “same” person from birth to death and beyond because there is a causal continuity, not because there is a substantial self that holds everything together.

MADHYAMAKA: THE OBJECT OF NEGATION

The subtlest *object of negation* is the self—i.e., inherent existence—that does not exist in either persons or phenomena. Nevertheless ignorance and the view of a personal identity believe this exists. If we want to catch a thief, we have to know what he looks like. Similarly, to refute inherent

existence, we need to properly identify the object of negation by having an idea of what inherent existence would be like. Candrakīrti says, “Here what we call *self* refers to any nature or state that objects could have in which they rely on nothing else. The nonexistence of this is what we call *selfless*.” Tsongkhapa defines inherent existence this way: “What exists objectively, in terms of its own essence, without being posited through the power of a subjective mind is called *self* or *inherent nature*” (LRCM 3:213).

To understand this subtlest object of negation, it is helpful first to identify the three levels of erroneous conceptions—each with its own object of negation—regarding the person. From the coarsest to the subtlest: (1) misconceiving the person to be permanent, unitary, and independent from its causes, (2) grasping the I as self-sufficient substantially existent, and (3) grasping the I as inherently existent. All of these superimpose a false mode of existence—an object of negation—on the I. Disproving them is like peeling away layers of an onion until there is nothing left, until only their absence—phenomena’s emptiness of existing in those erroneous ways—remains.

The belief in a *permanent, unitary, independent self* is the conception of the ātman accepted by non-Buddhists. As explained above, the core of the person is seen as permanent, while the aggregates are considered impermanent and disposable. The relationship of the self and the aggregates is like a porter and a load: in each life the self picks up and discards aggregates. Some people believe this permanent self or soul goes from life to life appropriating new aggregates each lifetime. Others believe it becomes nonexistent after death. This view does not arise in our minds innately; it is acquired by studying erroneous philosophies.

The view of a *self-sufficient substantially existent self* sees the I as the controller and the aggregates as the controlled. The I appears to be self-sufficient in that it can stand on its own and substantially existent in that it can be identified without one or more of the aggregates appearing to the mind. This grasping has innate and acquired forms.

Grasping the person as *inherently existent* sees the I as mixed in with the aggregates yet able to stand on its own. The I appears to exist from its own side, under its own power, with its own essence, without being posited by mind. It exists truly, ultimately, and independently. Here “independent” means it does not depend on other factors such as its basis of designation (the aggregates) and the mind that conceives and

designates it. This is the view of a personal identity *grasping I* and has both acquired and innate forms, the latter being the root of saṃsāra.

The view of a personal identity *grasping mine* arises in relation to things that belong to us, especially the aggregates. It focuses only on the sense of mine—the feeling of “my-ness” or ownership—and holds it as inherently existent. The absence of an inherently existent I or “mine” is the *selflessness of persons*.

Grasping the *inherent existence of phenomena* holds all other phenomena, especially the aggregates, to exist independently of other factors, including their causes and conditions, parts, and the mind that conceives and designates them. The absence of such a self is the *selflessness of phenomena*.

Meditating on the emptiness of phenomena, specifically the aggregates, is essential because as long as we grasp the aggregates as inherently existent, we will also grasp the person as inherently existent, and liberation will elude us. Meditators usually begin by negating the inherent existence of the I and thereafter the inherent existence of the aggregates. Identifying the object of negation—an inherently existent I—is the first, and most difficult, step. To do this, one corner of our mind unobtrusively observes how the sense of I manifests in our lives. It is easier to do this when grasping at I arises strongly, for example when we are unjustly blamed or when we strongly crave something.

Once we have identified how the false I appears, we need to investigate whether such an I can actually exist. Here reasoning and analysis are critical. We must investigate how the I exists until we are convinced that it cannot exist inherently. At that time, we rest the mind in the absence of an inherently existent self.

SEVEN-POINT REFUTATION

Responding to Māra when he tries to interrupt her practice, Vajirā Bhikkhunī says (SN 5:10):

Why now do you assume “a being”?
Māra, is that your speculative view?
This is a heap of sheer formations:
here no being is found.

Just as, with an assemblage of parts,
the word “chariot” is used,
so, when the aggregates exist,
there is the convention “a being.”¹⁴

The simile of the chariot to illustrate not-self (selflessness) is found in the Pāli suttas and was popularized in the first-century text *Milindapañha*. Here the Buddhist monk Nāgasena explains to King Milinda that while none of the parts are the chariot, the collection of the parts arranged in a certain manner is conventionally understood as a chariot. Similarly, the aggregates are not the person. The I is just a convenient designation for the aggregation of momentary material and immaterial processes that constitute the empirical person.

The Mādhyamika Candrakīrti also uses the simile of a chariot in his *Madhyamakāvātāra* to illustrate that a person is designated in dependence on the aggregates and does not exist inherently. If a person existed inherently, it should be findable in one of seven ways. The first five ways are those given by Dhammadinnā in the quotation above and by Nāgārjuna in his refutation of an inherently existent Tathāgata (MMK 22.1):

The Tathāgata is neither the aggregates nor different from
the aggregates;
the aggregates are not in him, nor is he in the aggregates;
he does not possess the aggregates.
What Tathāgata is there, then?

If the I existed inherently, it would have to exist in one of these seven ways in relation to the aggregates:

1. The self would be inherently one with the aggregates: the person and the aggregates would be exactly the same, totally inseparable. In this case, five fallacies would arise: (a) The self and the aggregates would be synonymous, and therefore there would be no need to assert the existence of the self. (b) Since there is one person, there would be one aggregate. (c) Since there are many aggregates, there would be many persons. (d) Agent (person) and object (aggregates) would be one, and we could not say, “I have a body” or “The I appropriates the aggregates.” (e) The aggregates and the person would arise and cease together.

When the body ceased at death, the person would also cease with no continuity in future lives. Furthermore, one moment of the person would be totally unrelated to past and future moments of the person, and we could not speak of the I as a convention, saying, "In the past I was this, and in the future I will be that." This, in turn, would bring three more unwanted consequences: (i) Recalling events from previous lives would be impossible because the past self and present self would be totally unrelated. (ii) Actions that we did would not bring results. If there were no continuity between one life and the next, we would not experience the results of actions we did in previous lives. (iii) We would experience the results of actions we did not do. If the person of each life were inherently different from preceding and subsequent ones, we could experience the results of actions done by other people because they would equally be inherently different. Even in this life, there would be no continuity of the person from one moment to the next, making it impossible to remember events or experience the results of actions done earlier in this life.

2. The person would be inherently different than the aggregates. On the conventional level, the self and the aggregates are different. They have different names and appear differently to the conceptual mind. However, if they were inherently different, they would be totally separate, and two faults would result: (1) We would be able to see the person and the aggregates separately. The person could exist in one place and the aggregates in another. (2) There would be no reason to label "I" in dependence on those aggregates because there would be no relationship between them and the person.

The remaining five possible relationships between the self and aggregates can be subsumed in the first two alternatives.

3. The self would inherently depend on its parts.
4. The parts would inherently depend on the self. If either of these were the case, the person and the aggregates would be inherently different.
5. The self would inherently possess the aggregates. In this case, either (a) the self would possess the aggregates like a person possesses a table, in which case they would be inherently

different, or (b) the self would possess the aggregates like a person possesses her ear, in which case they would be inherently the same.

6. The self would be the collection of its aggregates. In this case, we couldn't differentiate the designated object—the person—and its basis of designation—the aggregates. They would be inherently one and the same. Furthermore, since each of the individual aggregates is not the self, the collection of aggregates could not be the self. For example, an orange is not an apple, so a collection of oranges cannot be an apple.
7. The self would be the shape or arrangement of the aggregates. Since only the body has shape, the person would be the body and would not have mental aggregates.

Through analysis we see that the self does not exist in any of the seven ways. Therefore we can conclude that the self does not exist inherently, independently, or under its own power. However, the I does exist conventionally, by being merely designated, and its existence is established by an unimpaired conventional consciousness. The merely designated person creates karma, experiences its result, practices the path, and attains awakening. This middle-way view avoids eternalism by negating the inherent existence of the person and avoids annihilation by asserting the person's dependent existence.

SIX ELEMENTS ARE NOT THE SELF

Both the Pāli tradition and Mādhyamikas analyze the relationship between the six elements and self. The Buddha says the person consists of six elements: earth, water, fire, wind, space, and consciousness (MN 140:8). The Pāli commentary on the Majjhima Nikāya explains:

Here the Buddha expounds the reducibly existent by way of the irreducibly existent. The elements are irreducibly existent, but the person is not irreducibly existent. This is meant: “That which you conceive as a person consists of six elements. Ultimately there is no person here. ‘Person’ is a mere concept.”¹⁵

Here “irreducibly existent” is contrasted with “conceived.” According to the Pāli Abhidhamma commentaries, the six elements irreducibly exist in that they are fundamental properties of phenomena that exist apart from mental conceptualization, and in that sense they actually exist. They can be discovered on their own, in contrast to things that are conceptually constructed. This does not mean the elements exist independently; they are dependent, conditioned, and impermanent.

Conventional things, such as the person, exist due to conceptualization. The person is imputed or conceived dependent upon the six elements. Ultimately there is no person. Only the six impersonal elements are present, and there is nothing about any of them that is a person or is personal. Earth, water, fire, and wind are metaphorical terms that represent the properties of solidity, cohesion, heat, and mobility. The internal space element is unoccupied space in the body. Proper wisdom sees these five physical elements as “This is not mine; this I am not; this is not my self.” In this way insight into the material aspects of our existence is cultivated, and we become disenchanted with and dispassionate toward them.



Don Farber

CALLING MONASTICS FOR MORNING CHANTING, TAIWAN

The sixth element, consciousness, consists of the six primary consciousnesses as well as feelings, discriminations, and mental factors in

the volitional factors aggregate. Nothing in the consciousness element is the person. There is a continuous flow of dependently arising mental states from one moment to the next without there being a substantial self holding them together to become an individual person.

The Buddha clearly states that consciousness is not the self. Bhikkhu Sati believed consciousness exists in and of itself, independent of conditions, and transmigrates from life to life, creating kamma and experiencing its results, without changing in the process. The Buddha reprimanded him, “Misguided man, have I not stated in many ways consciousness to be dependently arisen, since without a condition there is no origination of consciousness?” (MN 38:5).

The Buddha then explained the six consciousnesses, showing that consciousness is not unitary. Consciousness can be understood to be dependently arisen in three ways: (1) Each of the six consciousnesses depends on causes: its own cognitive faculty, object, and immediate condition. (2) Although conscious experience appears to be one unitary thing, it is composed of extremely brief moments of consciousness that can be vividly experienced in meditation with deep mindfulness. (3) Each moment of consciousness is also conditioned by its predecessor and in turn conditions the subsequent occasion. These different moments of consciousness form a continuity, not a jumble of disconnected events. The same conditioned process of successive moments of consciousness occurs at the time of death.

The Pāli Abhidhamma and commentaries posit the existence of a type of mental consciousness called the *bhavaṅga* that is seen as a prerequisite for the continuity of personal identity. The *bhavaṅga* is not a continuous consciousness but a succession of moments of mind occurring beneath the threshold of clear awareness; yet it maintains the continuity of consciousness when no distinct cognition is occurring, for example, during dreamless sleep. During waking hours, when an external object is perceived or a thought consciousness occurs, those clearly cognizing consciousnesses are at the forefront. But when they cease, if no other object is prominent, the *bhavaṅga* arises. The *bhavaṅga* is present at death and, in the very next moment, depending on the new physical organism, it arises as the rebirth consciousness. It is not a unitary or independent consciousness. Like all other states of consciousness, it is conditioned and consists of a series of mind moments arising and ceasing in every split second. The texts sometimes refer to it as the “stream of *bhavaṅga*.”

Similarly, the third link of dependent arising, consciousness, is the mind that takes rebirth in the next life. It too does not exist independently but arises due to conditions such as ignorance and formative actions.

In summary, consciousness cannot be an independent self because consciousness consists of a series of mind moments, each of which arises and passes away very rapidly, and each moment of the various consciousnesses arises due to causes and conditions. Nowhere in the Pāli canon or commentaries is the mental consciousness or the collection of aggregates said to be the self. No phenomenon (*dhamma*) whatsoever is posited as the self. In the Pāli canon there is no notion of a foundation consciousness (*S. ālayavijñāna*) carrying kammic latencies. The “person” is a conceptual notion imputed on the basis of the five aggregates. It is designated dependent on the six elements, and the word “I” and its cognates are mere conventions that are mistakenly grasped as evidence of a true self.

The Sanskrit tradition also analyzes the relationship of the self and the six elements. Nāgārjuna explains in the *Ratnāvalī* (80–82):

A person is not earth, not water,
not fire, not wind, not space,
not consciousness, and not all of them.
What else could the person be?

Just as a person is not real
due to being a composite of six elements,
so, too, is each of the elements
not real due to being a composite.

The aggregates are not the self, they are not in it;
it is not in them, but without them, it is not;
it is not mixed with the aggregates like fire and fuel.
Therefore how could the self exist?

The six elements of a human being in the desire realm together constitute a person’s existence and are the basis of designation of the person. The basis of designation cannot be the designated object (the person). The self is neither any of the elements individually nor their collection.

When refuting that the self is the consciousness, Nāgārjuna disagrees with those who identify the self as the mental consciousness or the continuity of consciousness. If we examine each successive state of ever-more subtle consciousness, we cannot isolate any of them, saying it alone is a self. Even the subtlest mind at the time of death is not the self because it is impermanent and composed of parts. Furthermore, we say, “My clear-light mind,” conventionally indicating a person that possesses and the clear-light mind that is possessed. If the person and the clear-light mind were the same, this could not be.

If the person were the subtlest mind, then the self of this life would continue to the next life because the continuity of the subtlest mind is present in the next life. However, the person of this life dies and does not continue to the next life. If it did, then I would be Tenzin Gyatso in my next life. But that is not the case.

In the first verse, Nāgārjuna questions, “If the person is not any of the elements that are its basis of designation, what else could the person be?” This implies that the person cannot be found independently of the aggregates either. This negates the view of the non-Buddhists who assert a person independent from the aggregates. Nāgārjuna does not conclude that the person does not exist. Rather he says that the person depends on the collection of the six elements that are its basis of designation. Because the person is dependent, it is empty of inherent existence.

In the second verse, he speaks of the selflessness of phenomena, the elements’ lack of inherent existence. They, too, are empty because they exist dependent on their causes and conditions, parts, and the mind conceiving and designating them.

The third verse returns to selflessness of the person, analyzing the person in relation to the aggregates. The aggregates are not the same as the person; the person is not separate from the aggregates, which it would have to be if either the aggregates were found in the person or the person were found in the aggregates. Nor does the person inherently possess the aggregates. Nevertheless, without the presence of the aggregates, a person cannot exist.

The person exists and depends on the aggregates although it cannot be found among them. How then does the person exist? By mere name, mere designation. “Mere” does not negate the basis of designation of the self—the aggregates—or the conventional self. It precludes the inherent existence of the self. While nothing can ultimately be identified as the person, the person exists on the nominal level. By weaving dependent

arising in with the refutation of inherent existence, Nāgārjuna illustrates the compatibility of emptiness and dependent arising. This is the meaning of the middle way.

REFUTATION OF FOUR EXTREMES OF ARISING

When composing the *Mūlamadhyamakakārikā*, Nāgārjuna relied on reasonings in the early sūtras, drawing out their implications in a way that no one had previously done. Based on the Prajñāpāramitā sūtras, the “self” that is negated is inherent existence, and “selfless” is an attribute of all phenomena, not just of persons.

The terms *inherent existence (svabhāva)*, *selflessness of persons*, and *selflessness of phenomena* are not found in the Pāli suttas. They appear later on, first in Abhidhamma texts, where their meanings evolved and changed over time. Nāgārjuna refutes one meaning *svabhāva* had come to assume—self-existence or inherent existence. He says in the first verse of his treatise:

Nothing ever at any time anywhere
arises from itself, from another,
from both [itself and another],
or without a cause.

This fourfold refutation has antecedents in the Buddha’s refutation of arising from self, other, both, and causelessly in the Pāli suttas. For example, the naked ascetic Kassapa asked the Buddha if suffering were created by self, another, both self and another, or fortuitously, to which the Buddha replied “no” to each. Then Kassapa asked if there were no dukkha or if the Buddha did not know or see dukkha. Again, the Buddha replied in the negative. Confused, Kassapa asked for clarification. The Buddha explained (SN 12:17):

[If one thinks,] “The one who acts is the same as the one who experiences [the result],” [then one asserts] with reference to one existing from the beginning, “Dukkha is created by oneself.” When one asserts thus, this amounts to eternalism.

But, Kassapa, [if one thinks,] “The one who acts is one, the one who experiences [the result] is another,” [then one

asserts] with reference to one stricken by feeling: “Dukkha is created by another.” When one asserts thus, this amounts to annihilation.

Without veering toward either of these extremes, the Tathāgata teaches the Dhamma by the middle: “With ignorance as condition, formative actions [arise]; [the remainder of the twelve links are listed, with each conditioning the arising of the next.]...Such is the origin of this whole mass of dukkha. But with the remainderless fading away and cessation of ignorance comes cessation of formative actions...[the rest of the links]. Such is the cessation of this whole mass of dukkha.”

How kamma is transmitted from one lifetime to the next and the relationship between the person creating the cause and the person experiencing the result have been topics of discussion for centuries. The first alternative—the person who creates the cause of dukkha is identical to the person who experiences the result—is eternalism, for it requires there be a permanent self continuing through many lifetimes who is both the agent of the action and the experiencer of the result. However, a permanent self cannot act as a cause for something else.

The second alternative—dukkha is created by another—is annihilation. Here someone who believes in rebirth thinks there is no continuity of the person: the creator of the cause ceases completely at death and someone new, who is totally unrelated, is born. Someone who does not accept rebirth thinks an external agent or omnipotent creator determines his suffering and happiness. However, if the agent and experiencer were totally unrelated, a relationship between a cause and its effect would not exist. Since everything would equally be unrelated to the result, anything could produce anything.

The third alternative—dukkha is caused by both self and other—would be thinking, for example, “A creator created me and the potential for my actions (arising from other), but I act and experience the results of my actions (arising from self).” This alternative has the faults of both these views.

The fourth alternative—there is no cause or condition for our experiences—is the view of annihilation. If results were random and causeless, farmers would not plant seeds to reap crops and students

would not go to school to get an education. However, everything that functions arises dependent on its own causes.

People adhere to one or the other of these four alternatives based on conceiving a real self to exist. When all four are disproven, one must give up that wrong view.

The Buddha expounds the view of the middle way, free from eternalism and annihilation: causes produce their corresponding results. When an effect arises, its cause has ceased. Thus dukkha is not produced by a permanent cause or by someone completely distinct from the one experiencing the result. Dukkha is not predestined, nor does it happen haphazardly. The Buddha traces the evolution of dukkha and saṃsāra by teaching the twelve links of dependent arising. Similarly, he traces the cessation of dukkha to the eradication of each link in this causal chain.

The Buddha did not explicitly state in the suttas what kind of real self he was refuting: a permanent, unitary, independent self, a self-sufficient substantially existent person, or an inherently existent person. What the suttas mean to us will depend on what type of real self we aim to disprove.

The Buddha explains to the wanderer Timbaruka that pleasure and pain do not arise from self, other, both, or causelessly (SN 12:18):

[If one thinks,] “The feeling and the one who feels it are the same,” [then one asserts] with reference to one existing from the beginning: “Pleasure and pain are created by oneself.” I do not speak thus. But, Timbaruka, [if one thinks,] “The feeling is one, the one who feels it is another,” [then one asserts] with reference to one stricken by feeling: “Pleasure and pain are created by another.” Neither do I speak thus. Without veering toward either of these extremes, the Tathāgata teaches the Dhamma by the middle: “With ignorance as condition, formative actions [arise]..[as above]. Such is the origin of this whole mass of dukkha. But with the remainderless fading away and cessation of ignorance comes cessation of formative actions...[the rest of the links]. Such is the cessation of this whole mass of dukkha.”

Timbaruka is confused regarding not only cause and effect but also agent and object. The first position—that a feeling and the person feeling it are the same—is the extreme of eternalism because we think that feeling is

created by feeling itself. In this case, the resultant feeling would exist in the past, before it arises.

The second position—that a feeling is one thing and the person feeling it is another—is annihilation. We think the feeling was created by another, unrelated person; that is, one person created the cause and another experiences the result. This would mean the continuity of the person who created the cause was annihilated at death and a totally different person who experiences the resultant feeling was born.

If pleasure and pain were created by both ourselves and another, the faults of both these positions would accrue, and if they arose randomly by neither oneself nor another, all causality would collapse. The Buddha does not negate the existence of pleasure and pain; he teaches that it arises dependently—feelings arise from impermanent causes that produce impermanent results concordant with those causes.

Assuming the existence of a real self, the monk Bhūmija asked Sāriputta how pleasure and pain arise from kamma (SN 12:25): Does it arise from itself, another, both, or causelessly? Sāriputta replies that the Buddha said pleasure and pain are dependently arisen. Specifically, they depend on contact. Here again, dependent arising is used to refute mistaken notions of self and causality.

This discussion is intimately related to our lives. Is the person who in the past created the causes for my life today the same person who experiences the results today? Is our suffering others' fault? Is suffering punishment from a supreme being? Do happiness and misery occur randomly? These questions are food for thought on our spiritual journey, and how we answer them will affect how we live our lives.

Buddhaghosa quotes the early commentators (Vism 19:20):

There is no doer of a deed
or one who reaps the deed's result;
phenomena alone flow on—
no other view than this is right.

And so, while kamma and result
thus causally maintain their round,
as seed and tree succeed in turn,
no first beginning can be shown....

A monastic disciple of the Buddha

with direct knowledge of this fact
can penetrate this deep and subtle
empty conditionality.

Mādhyamikas begin the refutation of the four extremes of arising by identifying the object of negation. Tsongkhapa says that grasping the object of negation is “to take both cause and effect not as merely nominally imputed, but as the objects that are the bases of nominal imputation, grasped as inherently existent produced and producer.”¹⁶ Here both the causes—such as seeds and karma—and the effects—sprouts and suffering or happiness—are held to have their own inherent essence independent of all other factors, including nominal imputation.

If things existed inherently, they would have to arise either from self, other, both, or causelessly; there are no other alternatives. These four positions were held by various schools in ancient India. Let’s examine each in turn.

Does a thing arise from itself? The Sāṃkhya school believes there is a primal or universal substance that is a cause from which things arise. They say things arise from self because they exist in an unmanifest form within their cause, as one nature with this primal substance, prior to their arising. If this were the case, a cause and its effect would exist simultaneously. That would mean an old man would exist in a newborn baby, and a sprout would exist in a seed. If cause and result existed at the same time yet the result still needed to arise and become manifest, four consequences would follow: (1) The sprout wouldn’t need to arise because it already existed in the cause. Its arising would be senseless. (2) The seed would never cease because it could exist at the time of the sprout. Then it would keep producing sprouts endlessly. (3) We would be able to see the seed and its resultant sprout at the same time. (4) If the sprout existed as one nature with the seed, they would be inherently one and the same. In that case, we could not differentiate the seed from the sprout. Producer (seed) and product (sprout) would be exactly the same.

Some people nowadays hold a similar view, for example thinking the future is predetermined and already exists in an unmanifest form at present. Contemplating the faults of arising from self dispels these views.

Does a thing arise from other? Some Buddhists assert that things arise from causes that are inherently different from them. While on the nominal level, causes and effect are distinct, these Buddhists believe that

the difference between the seed and the sprout is inherent and not merely posited by mind.

If the seed and sprout were inherently other, they would be totally unrelated. The sprout would then have the same kind of relationship with the seed that it has with any other thing. There would be no special relationship between a sprout and a seed because all things would be the same in being inherently other than the seed and thus totally unrelated. A sprout could then arise from a rock, and happiness could arise from nonvirtue.

Conventionally, a sprout grows from a seed. They are part of the same continuum. However, inherently different things cannot be part of the same continuum because they would be independent from and have no relationship with other things. Candrakīrti says in his *Prasannapadā*, “If things—volitional factors, sprouts, and so forth—have [inherent] nature, then what need have those existing things for causes and conditions?”

If the seed and sprout existed inherently, totally independently of each other, they could exist at the same time. However, while the seed exists, we speak of the sprout *that is about to arise* from it. After we plant carrot seeds, even before anything appears above the ground, we conventionally say, “The carrot is growing.” In fact, the carrot is in the process of arising while the seed is in the process of ceasing. At that time the carrot does not yet exist, because if it did, cause and effect would exist simultaneously, which is impossible. The result arises only when the cause has ceased.

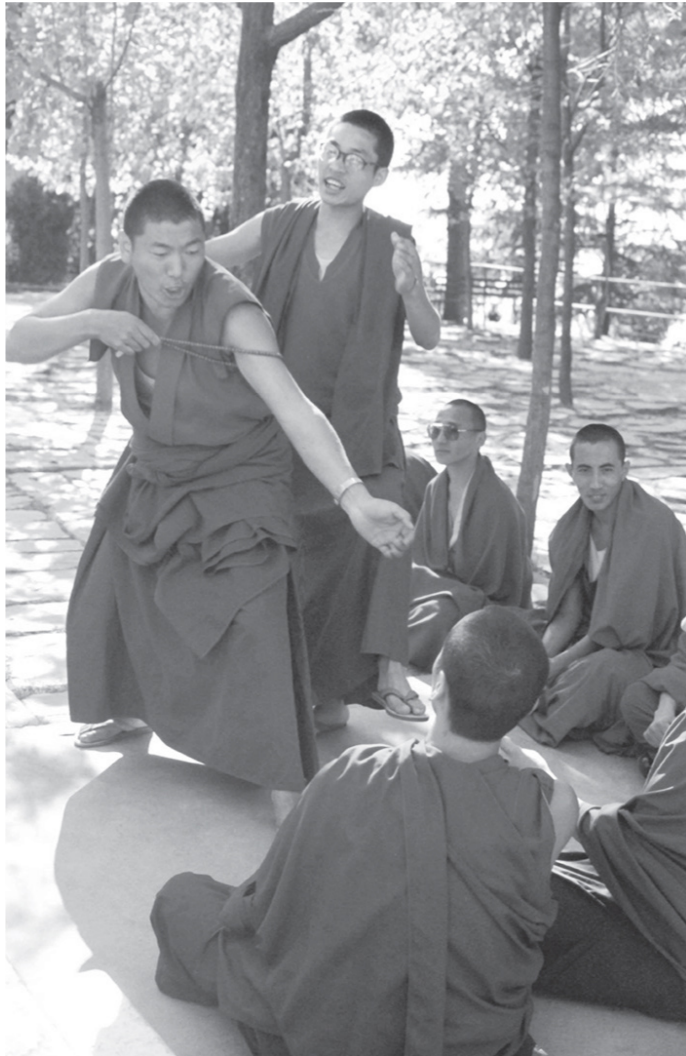
Three of the modes of arising—from self, both, and without a cause—do not exist even conventionally. Ultimate analysis is not needed to refute them. However, things arise from others that are *conventionally* different from them. Therefore, qualifying this thesis with “inherently” is important: “A sprout does not *inherently* arise from a seed.” If we said simply that a sprout does not arise from a seed, we would be very ignorant!

Does a thing arise from both self and other? Jains believe a clay pot arises from clay, which is inherently the same as it, and a potter, who is inherently other than it. While it’s true a clay pot arises due to both clay and the potter’s efforts, neither of these is inherently the same as or inherently different from the pot. Arising from both self and other is susceptible to the faults of both positions individually.

Does a thing arise without a cause? Materialists (Cārvākas) do not refute obvious cause and effect as in a sprout arising from a seed.

However, since they cannot explain the causes for the colorful design of a peacock's feathers or the roundness of peas, they say these arise without cause. Nowadays some people believe that miraculous experiences occur without causes. Other people believe that events occur randomly, without any cause. Buddhists explain that every functioning thing must have causes. While at present we may not know what those causes are, as our knowledge, wisdom, and meditative abilities develop, we may come to know these.

If things arose without causes, several faults would occur: (1) Nothing would arise, because there would be nothing to cause it to come into existence. (2) Things would arise chaotically and unpredictably. What arises at one time and in one situation could arise anytime and anywhere, because the arising of a thing would not be constrained by requiring causes that have the ability to produce it. Flowers could grow in ice, and a pine cone could produce a rose. (3) All efforts to attain goals would be useless because things would happen randomly.



Linda Lane

TIBETAN MONKS IN PHILOSOPHICAL DEBATE, INDIA

Initially we ascertain that if things existed inherently they would have to exist in one of the four ways. Then, with analysis, we examine and see the absurd consequences that follow if things arose in any of these ways and conclude they cannot arise in any of the four ways. We

can then conclude that because things do not arise in any of the four ways, they are empty of inherent existence.

Language—including words such as “arising” and “ceasing”—is a means to understand things; it is approximation of reality. We cannot find the exact moment in which a sprout arises. The causal process of the seed producing a sprout makes sense only on this nominal level. It cannot be explained within a framework where things possess inherent nature.

When discussing the reasoning refuting the four extremes of arising, we often use the example of a sprout or another common object. However, when meditating, apply this reasoning to anger, dukkha, the path to liberation, and so forth, and contemplate how they arise.

SELFLESS AND DECEPTIVE

According to Mādhyamikas, dependently arising products are like reflections; they are false in that they appear to exist inherently although they do not. For example, although there is not a real face in the mirror, the appearance of a face exists. This appearance exists due to causes and conditions—the mirror, face, and light. Similarly, although persons and phenomena do not exist inherently, they appear and exist due to causes and conditions. They are falsities in that they appear inherently existent although they are not.

The notion of phenomena being deceptive appears in the Pāli suttas. The Buddha says, “All dhammas [phenomena] are not self” (*Dhammapada* 279). The *Suttanipāta* (1:1) speaks of phenomena as coreless and essenceless:

He who does not find core or substance
in any of the realms of being,
like flowers which are vainly sought
in fig trees that bear none—
such a monastic gives up the here and the beyond [future lives],
just as a serpent sheds its worn-out skin.¹⁷

And:

This world completely lacks essence;
it trembles in all directions.¹⁸

The Buddha says the aggregates are hollow (*tucchaka*), void (*rittaka*, *riktaka*), and insubstantial (*asārika*). Regarding the form aggregate, he says (SN 22:95):

Bhikkhus, suppose that this river Ganges was carrying along a great lump of foam. A person with good sight would inspect it, ponder it, and carefully investigate it, and it would appear to him to be void, hollow, insubstantial. For what substance could there be in a lump of foam? So too, bhikkhus, whatever kind of form there is, whether past, future, or present, internal or external, gross or subtle, inferior or superior, far or near: a bhikkhu inspects it, ponders it, and carefully investigates it, and it would appear to him to be void, hollow, insubstantial.

He then proceeds to use a similar verse for each of the other aggregates to show that they, too, are void, hollow, and insubstantial.

The Buddha did not say dhammas were ultimates (*paramattha*, *paramārtha*). Abhidhamma commentators said the four elements and so forth were ultimate in that they are the irreducible components of existence—that is, the final items of analysis of which all other things are composed. Pāli Abhidhammikas did not say they were partless particles, as did the Sarvāstivādins. Still, they saw the aggregates and so forth as more real than things that were designations (*paññatti*, *prajñapti*). Nāgasena in *Milindapañha* says the chariot does not possess ultimate reality but its components do.

The Sarvāstivāda school was popular in northern India, and its views later spread to Tibet as Vaibhāṣika tenets. Sarvāstivādins were substantialist, attributing to phenomena and persons an ontological existence that they in fact did not have. Specifically, they said that past and future phenomena were substantially existent. Nāgārjuna must have come into contact with these views, and seeing them as contrary to the Buddha's intent, he refuted *svabhāva* on phenomena as well as on persons. In doing so, he expanded the meaning of "self," saying all phenomena are selfless.

The Abhidhammikas' view is contrasted with suttas in which the Buddha clearly says that all dhammas are unreal, deceptive, and false (MN 140:26):

That is false, bhikkhu, which has a deceptive nature, and that is true which has an undeceptive nature—nibbāna.

He also states that name and form—mentality and materiality—are deceptive, untrue, and unreal:

What has been considered true by the world of humans, together with the gods, Māra, Brahmā, and among the renunciants, brahmans, gods, and humans, that has by the ariyas through their perfect knowledge been well seen to be really false.... What has been considered false by the world of humans, together with the gods, Māra, Brahmā, and among the renunciants, brahmans, gods, and humans, that has by the ariyas through their perfect knowledge been well seen to be really true.

Behold this world together with the gods, imagining self in what is not self. Attached to name and form they imagine this is true or real. In whatever way they imagine it to be, in fact, it is other than that. For that is the falsity of it. For what is evanescent is of a deceptive nature. Nibbāna is of a nondeceptive nature; that the ariyas know as truth. They, by the penetration of truth, become free from craving and fully quenched.¹⁹

EMPTINESS

In the Pāli suttas, “selfless” (*anattā*) is found more frequently than “empty” (*suñña*), and both words are used more often as adjectives than in their noun forms. Also, “emptiness” does not necessarily indicate the ontological status of objects as it does in the Sanskrit tradition. Rather, “empty” has two main meanings: “empty of self or what pertains to self” and “empty of attachment, anger, and confusion.” There are other meanings as well; for example, each meditative state in a series is empty of the features of the previous, lower state (MN 121).

The Buddha considers emptiness an important topic and encourages monastics to pay attention to it. He expresses concern about the long-term survival of the profound teachings and advises (SN 20:7):

You should train yourselves thus: “When those discourses spoken by the Tathāgata that are deep, deep in meaning, supramundane, dealing with emptiness, are being recited, we will be eager to listen to them, will lend an ear to them, will apply our minds to understand them; and we will think those teachings should be studied and mastered.”

The *Dhammapada* in verse 93 speaks of emptiness as meaning *nibbāna*, the object of an arahant’s meditation. The *Paṭisambhidāmagga* says (2.179):

What is the supreme emptiness (*agga suñña*)? This dhamma is supreme...the stilling of all formations, the relinquishing of all attachments, the destruction of craving, dispassion, cessation, *nibbāna*.

Nāgārjuna (MMK 15.7) indicates that emptiness of inherent existence is taught in the Pāli canon, even though the term *inherent existence* was not used there.

The Transcendental Lord, through understanding “it exists” and “it does not exist,” refuted both existence and nonexistence in the *Katyāyana Sūtra* [*Kaccānagotta Sutta*].

In the *Kaccānagotta Sutta* (SN 12:15) the Buddha said:

This world, *Kaccāna*, for the most part depends upon a duality—upon [the notion of] existence [eternalism] and [the notion of] nonexistence [nihilism]. But for one who sees the origin of the world as it really is with correct wisdom, there is no [notion of] nonexistence in regard to the world. And for one who sees the cessation of the world as it really is with correct wisdom, there is no [notion of] existence in regard to the world.

Here the Buddha refutes incorrect metaphysical assumptions in the minds of people who wonder if the world exists or not. Those with an eternalist view believe that if the world exists, it exists forever, permanently. Seeing some continuation of identity between a cause and

its effect, they believe a permanent entity bridges the cause and its result. This view does not arise in a person who has right view, who knows that each moment in a continuum of cause and effect arises due to causes, ceases, and is followed by a new moment in the continuum.

A person with a nihilistic view sees something cease and concludes it has no continuation whatsoever; when a person dies, no being is reborn. Someone who thinks that the self and body are the same or that the mind is an emergent property of the brain concludes that when the body ceases at death, the person also totally ceases; there is no rebirth, no experience of kammic results, and no possibility of liberation. A person with right view knows that after death, someone new arises due to causes and conditions; the death of a person and the ending of the world serve as causes for what subsequently arises. This process of continuous, dependently arising change occurs without there being an enduring entity that goes from the previous time to a later time. To refute both eternalism and annihilation the Buddha speaks of dependent arising:

“All exists”: Kaccāna, this is one extreme. “All does not exist”: this is the second extreme. Without veering toward either of these extremes, the Tathāgata teaches the Dhamma by the middle: “With ignorance as condition, formative actions [come to be]...Such is the origin of this whole mass of dukkha. But with the remainderless fading away and cessation of ignorance, comes cessation of formative actions. ...Such is the cessation of this whole mass of dukkha.”

WHAT CARRIES THE KARMA?

What carries the karmic seeds from one life to the next has been a topic of concern for Buddhists from early on. The Pāli tradition explains that a findable self is not required for rebirth to occur and for kamma to continue to the next life. Rebirth is based on the continuity of consciousness, with each moment of mind connected to the preceding and subsequent moments as members of the same causal continuity. It is through the continuity of the stream of mind that memories, habits, kammic energy, and so forth are preserved. At death the mindstream continues on, assuming the support of a new physical body. This

impersonal process occurs without a findable self. A person is nominally identified because there is a causal continuity of the aggregates.

While the Pāli suttas and commentaries occasionally use the metaphor of seeds to illustrate kamma, they do not explain kamma as leaving seeds that have some kind of substantive nature. The prevailing view is that an action (*kamma*) establishes a potential to bring forth its fruits when suitable conditions come together. However, the action does not possess an enduring existence and does not exist somewhere. For example, the notes of a melody do not abide in a lute, ready to be brought forth when the lute is played. Rather, depending on the lute, the air, and the musician, the melody arises. Buddhaghosa says (Vism 17:170):

When a result arises in a single continuity, it is neither another's nor from other [kamma] because absolute identity and absolute otherness are excluded there.

“Absolute identity” means a single, unchanging person that persists from the time of creating the kamma to the time of experiencing the result. “Absolute otherness” means that one person does the action and a totally different, unrelated person experiences the result. Instead, there is a continuity of experience—a continuity of an impermanent person—that is continuously changing and spans from one life to the next, enabling kamma to bring its results.

This explanation accords with the Madhyamaka explanation that the person who creates the action is neither inherently one with nor totally unrelated to the person who experiences the result. The person is designated in dependence on the aggregates, and therefore the I exists by mere name. *The Samādhirāja Sūtra* (LRCM 3:303) says:

The states of saṃsāra are like a dream....

There is no one who dies in this world
and passes or migrates to another.
Still, actions done are never lost,
and virtuous and nonvirtuous effects ripen in the world.

Neither permanent nor falling into annihilation,
actions neither accumulate nor endure.
Yet you cannot do actions without meeting their effects.

Nor do you experience the effects of others' actions.

Mādhyamikas describe two repositories of karmic seeds, one temporary and the other constant. The continuity of the mental consciousness that functions during our lives is the temporary basis of karmic seeds. The “mere I”—the I designated in dependence on the aggregates—is the continuous basis. Existing even during an ārya’s meditative equipoise on emptiness, deep sleep, and death, the mere I carries the karmic seeds. Nonetheless, the mere I exists only by designation; it is not findable under analysis.

This brief discussion of selflessness according to the Pāli and Sanskrit traditions demonstrates that there are many similarities. This is not surprising, since both traditions originate with the same Teacher, the Buddha.

8 | Dependent Arising

DEPENDENT ARISING is one of the most important teachings of the Buddha. Its essential principle is stated thus (MN 79:8):

When this exists, that comes to be; with the arising of this, that arises. When this does not exist, that does not come to be; with the cessation of this, that ceases.

The Buddha employs this principle of conditionality in a variety of circumstances, especially when explaining the twelve links of dependent arising, the causal process for taking saṃsāric rebirth and attaining liberation from it. Dependent arising is also used to prove selflessness.

TWELVE LINKS OF DEPENDENT ARISING

As sentient beings, we exist in dependence on a body and mind, which themselves are dependent. Buddhaghosa explains (Vism 18:36):

[The body and mind] cannot come to be by their own strength,
nor can they maintain themselves by their own strength;
relying for support on other states...
they come to be with others as condition.
They are produced by...something other than themselves.

The twelve links describe how our bodies and minds come into being by depending on their causal factors and how they give rise to further unsatisfactory results. Our lives arise due to causes we ourselves create. A supernatural power or external agent does not cause our experiences. Nor is there a substantially existent person who creates kamma and

experiences their results. Rather one link arises from another in a natural process of conditionality.

In the suttas, Buddha presents the twelve links in a variety of ways, starting at different points in the chain to give a variety of perspectives on causation. Here we will follow the sequence (SN 12:2, MN 9) that begins with our present experience—aging and approaching death—and works backward in the sequence. This explains how we arrived at this point in our lives. It is also the sequence found in the Buddha’s account of his own awakening, when he understood causation in its totality.

To fully understand each link, we need to understand its relation to its preceding and subsequent links, which are respectively its main cause and main effect. Contemplating these interlinking factors, we come to see our lives as a complex web of dependent causality. The following explanation from the Pāli tradition generally accords with that in the Sanskrit tradition.

Following the description of each link the question arises, “What is its origin, its cessation, and the path to its cessation?” The answer is that the previous link—the one that will be described next in this reverse ordering of the links—is the cause of this link. The cessation of the previous link brings the cessation of that link. The noble eightfold path is the path to its cessation. As you read below, you may want to pause after the description of each link to remember this.

12. *Aging* is the decline of life that begins immediately after birth; *death* is the dissolution of the body and mind of this life. Aging and death occur due to birth. Without being born, we would not age and die. To stop aging and death completely so that they are not experienced again, birth in saṃsāra must be stopped.

11. *Birth*, for human beings, is the time of conception, when the sperm, egg, and consciousness come together. This consciousness is the continuation of the mindstream of a being who left his former body and life. With it come all underlying tendencies of afflictions and kamma present in the previous life. These will condition many of the experiences of the new being. Birth is the “manifestation of the aggregates” of the new life. The five cognitive faculties of eye, ear, nose, tongue, and tactile are subtle material found deep inside each physical organ. They gradually develop so that contact with sense objects begins to occur.



Nalanda Buddhist Society Malaysia
TEACHING THE DHAMMA, MALAYSIA

In society, birth is seen as auspicious. This is because we do not see its inevitable result, death. When we train our minds to see the complete picture of life in saṃsāra, we will aspire for liberation.

There is discussion whether a period of time exists between death and the following rebirth. While no clear statement is found in the suttas, some passages suggest there may be a period of time between two lives. The Sanskrit tradition speaks of an intermediate state (*antarābhava*, or *bardo* in Tibetan) between one life and the next.

10. *Renewed existence* (or *becoming*) as a cause of birth refers to the kammic force that leads to rebirth in that particular state. The *Visuddhimagga* (17:250) distinguishes two aspects of renewed existence: (1) *Active kamma of renewed existence* is kamma that leads to a new rebirth: intentions and the mental factors of attachment and so forth conjoined with those intentions. It is the kammic cause propelling a rebirth. (2) *Resultant rebirth existence* is the resultant rebirth—the four or five aggregates propelled by kamma that experience the diverse results of our previous actions. Birth is the beginning of the resultant rebirth existence, aging is its continuation, and death is the end of that particular resultant rebirth existence. The Sanskrit tradition specifies renewed existence as the karma that is just about to ripen into the new rebirth.

During the time of this new life propelled by ignorance and kamma, many new kammās that will lead to future rebirths are created through our choices. Our choices are conditioned and limited by our previous actions and our current mental state, but they are not completely determined by them. We have the freedom to make responsible choices and nourish or counteract tendencies toward certain intentions.

9. *Clinging* makes us engage in activities that produce our next existence. It is of four types, clinging to (1) sensual pleasures, (2) wrong views other than the following two views, (3) a view of rules and practices—e.g., thinking self-mortification or killing nonbelievers is the path to good fortune—and (4) a view of self: an eternalist doctrine that holds there is a soul or self.

Clinging leads to renewed existence, birth, aging and death, and more dukkha. Therefore it is imperative to know the origin, cessation, and path to the cessation of clinging. It arises due to craving and ceases when craving ceases. The noble eightfold path is the way to cease clinging.

8. *Craving* is of three types: sensual craving, craving for renewed existence, and craving for nonexistence. These were explained in chapter 3.

Craving and clinging are closely related. An increase in craving stimulates clinging. The two bring dissatisfaction during our lives and great fear at the time of death, when we do not wish to separate from this life and cling to having another one.

7. *Feeling* is the nature of experience and has three types (pleasure, pain, and neutral), five types (physical pleasure, mental happiness, physical pain, mental pain, and neutral), or six types (feelings arising from contact through the six sources). So much of our lives is governed by our reactions to various feelings; we crave for pleasant feelings, crave to be separated from unpleasant ones, and crave for neutral feelings not to diminish. The latter applies especially to beings in the fourth jhāna and above, who have only neutral feelings and do not wish the peace of their state to cease.

One place where the forward motion of dependent arising can be broken is between feelings and craving. Feelings naturally arise as a result of previous kamma. By applying mindfulness and introspective awareness to our feelings, observing them as they are—impermanent,

unsatisfactory, and selfless—we won't react to them with any of the three types of craving. Then feelings will arise and pass away without the arising of craving, clinging, and the remaining links. In this way ariyas and arahants experience feelings without craving.

6. *Contact* is the mental factor of contact arising with the meeting of the object with consciousness by means of the corresponding base. It occurs when, for example, a visible object such as color, the eye cognitive faculty, and the visual consciousness come together to create perception of that color. Contact is of six types corresponding to the six objects and six sources that produce it and the six types of feeling that it stimulates.

5. *Six sources* refers to the six internal bases—eye, ear, nose, tongue, tactile, and mental—that generate consciousness. They are called “sources” because they are the sources for the arising of the six consciousnesses. They are *internal* because they are part of the psychophysical organism. Of these, the first five are sense sources and the sixth is a mental source. The bhavaṅga is included in the latter. Each internal source is particular to its own object and consciousness. If it is injured or unable to function, the corresponding sensory function is also impaired. The six *external* sources—form up to mental objects—are the objects of consciousness. Together, these twelve include all conditioned phenomena.

4. *Name and form* is mentality and materiality. In the Pāli tradition, *name* (*nāma*) refers to five mental factors that are indispensable for making sense of and naming things in the world around us—feeling, discrimination, intention, contact, and attention. These help us to organize the data that flow in through our six sources and render them intelligible. The Sanskrit tradition says *name* consists of the non-form aggregates. *Form* (*rūpa*) is the form aggregate—our body constituted of the four elements and forms derived from them.

The way the six sources arise from name and form can be understood in two ways. (1) As the psychophysical organism conceived in the mother's womb develops, the six sources arise, and (2) the conditioning occurring in any cognition produces the six sources. For example, the eye source depends on the support of the body (material), which is alive due to the presence of consciousness and its accompanying mental factors (mentality).

3. *Consciousness* here refers to the mental consciousness that initiates the new life, connecting the mindstream from the previous life with the new life. It simultaneously gives rise to the five mental factors that are called “name”—a shorthand term for the mental side of existence—and animates the new physical body, or “form.” Without consciousness, the five mental factors of name cannot occur, and the body cannot function as a living being.

The six primary consciousnesses also condition name and form whenever we cognize an object. When consciousness is not present, the body dies and the six cognitive faculties cannot connect their corresponding objects and consciousnesses to produce cognition and contact.

Consciousness maintains the continuity of an individual’s existence within any given life from birth until death and then beyond. It carries with it memories, kammic latencies, and habits, connecting different lives and making them into a series allowing later moments of consciousness to arise from former moments of consciousness and enabling future lives to relate to previous ones.

2. *Formative actions* are all the nonvirtuous and mundane virtuous intentions or kamma that bring rebirth in saṃsāra. While sense consciousnesses themselves do not create kamma, due to their contact with objects, virtuous and nonvirtuous mental factors arise in our mental consciousness and create kamma.

Not all kammas lead to rebirth. Weak intentions, neutral intentions, and physical and verbal actions that are incomplete lack the strength to produce saṃsāric rebirth. Supramundane virtuous intentions—those performed by ariyas—are not formative actions in relation to the twelve links because they do not perpetuate saṃsāra.

Formative actions may be meritorious, demeritorious, or unwavering, leading, respectively, to fortunate rebirths in the desire realm, unfortunate rebirths, and rebirth in the material or immaterial realms. (According to the Pāli tradition, rebirth in the material realm is the result of meritorious kamma.)

Formative actions generate rebirth into a new existence by serving as the condition for the consciousness that takes birth. This occurs in two ways. First, during our lives, we create kamma when we think, speak, and act. These intentions occur along with consciousness and also affect consciousness. Second, at the time of death, previous kamma is activated

and propels the consciousness through the death process into a new existence. Formative actions determine whether this new consciousness is one of a human, animal, and so forth, corresponding with the body it has entered. Kamma accumulated in previous lives also determines which environment we are born into, the situations we experience, our habitual tendencies, and the feelings we experience.

While previous kamma influences consciousness, in general it is not an unalterable determining force. At any moment in our waking lives, we have the potential to change the course of our lives by changing our intentions.

1. *Ignorance* is the lack of understanding of the four truths. Oblivious to the three characteristics of conditioned phenomena, ignorance does not understand dependent arising and thus keeps us bound in saṃsāra. Mādhyamikas say ignorance apprehends the opposite of reality, grasping persons and phenomena as inherently existent when they are not.

As the first link, ignorance is the condition for the arising of both virtuous and nonvirtuous formative actions. Rooted in the underlying tendency (*anusaya*, *anuśaya*) of ignorance, attachment, anger, and other polluted mental factors motivate nonvirtuous actions. Ignorance also conditions virtuous mental states such as love and compassion in ordinary sentient beings. Only when ignorance is eradicated do all formative actions and saṃsāric rebirths cease.

Ignorance in one life is conditioned by ignorance in the previous life. There is no first moment of ignorance; thus saṃsāra is beginningless. However, ignorance can cease, and the path to that cessation is the noble eightfold path. When an ariya understands the pollutants, their origin, cessation, and the way to that cessation, she eradicates all underlying tendencies leading to saṃsāric rebirth and attains liberation.

Dependent arising applies not only to saṃsāra and what keeps it going (the first two truths of the ariyas) but also to liberation and the path that brings it about (the last two truths). Liberation has its nutriment—the seven awakening factors—and the links of conditioning factors leading to these are the four establishments of mindfulness, the three ways of good conduct, restraint of the senses, mindfulness and introspective awareness, appropriate attention, faith, listening to the true Dharma, and association with superior people (AN 10:61–62).

In explaining these forward and reverse series of causation for both saṃsāric existence and liberation, the Buddha does not imply that any

one factor arises due to only the preceding factor. Rather he emphasizes that a momentum builds up as the various factors augment each other. In short, everything has multiple conditions, some more evident, others deeper. These conditions form a web of interrelated factors. It is like looking up a topic on the Internet. One page leads to five others, each of which takes us in a different but related direction.

FLOW OF THE LINKS

Pāli commentaries explain the twelve links in terms of four groups, each with five links. This clarifies the relationships of the twelve links and the different lifetimes in which they occur. In the following table, lives A, B, and C occur in sequence, with life B being the present life.

<i>Life</i>	<i>Links</i>	<i>Twenty Modes (four groups of five)</i>
A	Ignorance (1) Formative actions (2)	Five past causes 1, 2, 8, 9, 10
B	Consciousness (3) Name and form (4) Six sources (5) Contact (6) Feeling (7)	Five present results 3, 4, 5, 6, 7
B	Craving (8) Clinging (9) Renewed existence (10)	Five present causes 8, 9, 10, 1, 2
C	Birth (11) Aging and death (12)	Five future results 3, 4, 5, 6, 7

The “links” column shows that our present life, B, is rooted in the ignorance and formative actions of a preceding life (A). Through the maturation of kamma (formative actions) conditioned by ignorance come the five resultant factors in this life (B): consciousness, name and form, six sources, contact, and feeling.

In this life (B), when feeling occurs, craving arises. That leads to clinging, which generates the active kamma of a renewed existence. These three are the force generating another rebirth (C) during which birth and aging and death are experienced.

In any given life all these factors intermesh. To understand how the twelve factors function in this life, we look to the last column with its

twenty modes that fall into four groups of five each.

1. *Five past causes.* In the previous life, ignorance and formative actions as well as craving, clinging, and the active kamma of renewed existence were causes for the present life.
2. *Five present results.* Those five causes brought about the five present results: factors 3–7, which are an expanded way of speaking of birth and aging and death.
3. *Five present causes.* Five causes existing in this life—craving, clinging, renewed existence, ignorance, and formative actions—bring about a future birth. While these are the same as the five past causes leading to the present life, now they arise in the present life and condition the future life.
4. *Five future results.* Links 3–7—which include birth and aging and death—arise in the future life due to the five present causes.

The above explanation corresponds with the explicit teaching in the *Śālistamba Sūtra*, a Sanskrit sūtra, in which the items in the second column are respectively called *propelling causes*, *propelled results*, *actualizing causes*, and *actualized results*. Here link 3, consciousness, consists of the causal consciousness upon which the karmic seeds were placed and the resultant consciousness at the time the karmic seeds ripen. The former is a propelling cause, and the latter is a propelled result.

The twelve links can also be classified into three groups: (1) Afflictions—ignorance, craving, and clinging—underlie the entire process of rebirth by acting as the conditioning force for kamma. (2) Kamma—formative actions and the active kamma of renewed existence—actually propel rebirth. (3) Results—consciousness, name and form, six sources, contact, feeling, resultant rebirth existence, birth, and aging and death—are resultant dukkha.

The Sanskrit tradition speaks of the twelve links in terms of the *afflictive side*—how cyclic existence continues, and the *purified side*—how cyclic existence ceases. Each side has a forward and reverse order. These four combinations correspond to the four truths of the āryas. Emphasizing true origins of duḥkha, the *forward order of the afflicted side* begins with ignorance and shows how it eventually leads to aging and death. The *reverse order of the afflicted side* emphasizes true duḥkha. It begins with aging and death and traces back through birth and so forth to ignorance.

The purified side is the process of attaining liberation. The *forward order of the purified side* speaks of true paths by emphasizing that by ending ignorance, all the other links will cease. The *reverse order of the purified side* speaks of true cessations and liberation by emphasizing that beginning with aging and death, each link ceases with the cessation of its preceding link.

Sāriputta makes one of the most famous statements in the Pāli suttas (MN 28:28):

Now this has been said by the Blessed One: “One who sees dependent arising sees the Dhamma; one who sees the Dhamma sees dependent arising.”

Here “Dhamma” refers to truth, reality. It also refers to the Buddha’s doctrine. Understanding dependent arising is the key to understanding both of these. It is also the key to countering saṃsāra. The Buddha says (DN 15:1):

This dependent arising, Ānanda, is deep and appears deep. Because of not understanding and penetrating this Dhamma, Ānanda, this generation has become like a tangled skein...and does not pass beyond saṃsāra with its planes of misery, unfortunate births, and lower realms.²⁰

In addition to the twelve links, the dependent evolution of saṃsāra can be explained by dissecting an instance of cognition (MN 28). In dependence on an intact cognitive faculty, an impinging object (these two are included in the form aggregate), and attention to that object, the eye consciousness arises. Together with it are factors of all five aggregates: visual form, eye faculty, feeling, discrimination, mental factors from the volitional factors aggregate, and the primary eye consciousness are all present. This is another way in which the five aggregates come into being dependent on causes and conditions, not under their own power. When the conditions are not present, the aggregates do not arise, and dukkha is ceased.

The noble eightfold path that eradicates the origins of dukkha is also conditioned. Thus it can be practiced and cultivated. Developing the path will eradicate the origins of dukkha, leading us to the unconditioned, nibbāna, true peace.

WHO CIRCLES IN SAṂSĀRA?

In a Pāli sutta (SN 12:35) when a monk asks, “For whom is there this aging and death?” the Buddha responds that this is not a valid question because it presupposes a substantial self. If someone thinks the self and the body are the same and thus the self becomes totally nonexistent when the body dies, there would be no need to practice the path because saṁsāra would end naturally at the time of death. This is the extreme of annihilation.

If someone thinks the self is one thing and the body is another and that the self is released from the body at death and abides eternally, he falls to the extreme of eternalism. If the self were permanent and eternal, the path would be unable to put an end to saṁsāra because a permanent self could not change.

Not only did the Buddha refute a substantial self that is born, ages, and dies, he also denied that the body—and by extension the other aggregates—belong to such a person (SN 12:37). This body is not ours, because no independent person exists who possesses it. It does not belong to others, because there is no independent self of others.

Buddhaghosa answers the question, “Who experiences the result of kamma?” by quoting an ancient Pāli verse and then explaining it (Vism 17:171–72):

“Experiencer” is a convention
for mere arising of the fruit;
they say “it fruits” as a convention
when on a tree appears its fruit.

Just as it is simply owing to the arising of tree fruits, which are one part of the phenomenon called a *tree*, that it is said “the tree fruits” or “the tree has fruited,” so it is simply owing to the arising of the fruit consisting of the pleasure and pain called *experience*, which is one part of the aggregates called *devas* and *human beings*, that it is said, “A deva or a human being experiences or feels pleasure or pain.” There is therefore no need at all here for a superfluous experiencer.

The words “experiencer” and “agent” are mere conventional labels. There is no need to assert a findable experiencer of kamma or a findable

creator of kamma. Such a self is superfluous because we say “A person experiences pleasure or pain” simply because that feeling has arisen in that person’s feeling aggregate. In speaking of the four truths, Buddhaghosa says (Vism 16:90):

...in the ultimate sense all the truths should be understood as void because of the absence of any experiencer, any doer, anyone who is extinguished, and any goer. Hence this is said:

For there is suffering but no one who suffers;
doing exists although there is no doer;
extinction is but no extinguished person;
and although there is a path, there is no goer.

Similarly, Mādhyamikas say that although we speak of a person who revolves in saṃsāra—one who creates karma and experiences its effects—this does not imply an inherently existent self. The resultant factors arise due to causal factors, which are themselves caused by other factors.

Similarly, there are no inherently existent āryas approaching nirvāṇa, and their going on the path—their activity of practicing—cannot bear analysis searching for their ultimate mode of existence. Still, āryas realize emptiness, purify their minds, attain awakening, and become qualified guides for others on the path. While all these agents and actions are not findable under ultimate analysis and have no inherent essence, they exist and function on the conventional level by being merely designated. Because they still mistakenly appear as inherently existent to āryas in post-meditation, they are said to be false, like dreams, illusions, mirages, and reflections.

We say “I studied hard as a child” from the perspective of our present I being a continuation of that child. The child self and the present self are different, yet because they exist as members of the same continuum, the adult experiences the result of the child’s actions. The process is similar from one life to the next: the self of one life isn’t the same as the self of the next, yet the latter experiences the results of the karma done by the former because they are members of the same continuum.



Mike Nowak

CHINESE AND SRI LANKAN MONASTICS UNDER THE BODHI TREE, BODHGAYA, INDIA

BENEFITS OF MEDITATING ON THE TWELVE LINKS OF DEPENDENT ARISING

Of the different levels of dependent arising, the Sanskrit tradition explains this process of dependent arising as *causal dependence*. Each link arises dependent on the preceding one; understanding this counteracts the extreme of eternalism, thinking that the links exist inherently or thinking that an external creator causes *duḥkha*. When each link is complete, it gives rise to the subsequent links; understanding this eliminates the view of annihilation, thinking that things totally cease.

Understanding causal dependence leads to insight into selflessness. We see there is no substantial person underlying the process of dependent arising and there are no inherently existent persons or phenomena that are bound to *saṃsāra* or liberated from it.

Reflection on causal dependence clears away wrong views, such as believing our *duḥkha* arises without causes or is due to an external creator or a permanent cause. Identifying that ignorance and formative actions cause future lives eliminates the wrong view that everything ceases at death. We also realize our actions have an ethical dimension and influence our experiences. Seeing the variety of realms we may be

born into ceases the misconception that no other life forms exist. Furthermore, we understand that all the causes of suffering exist within us. Therefore relief from suffering must also be accomplished within ourselves.

Contemplating each link individually accentuates its unsatisfactory nature. Seeing the beginningless, unsatisfactory nature of saṃsāra stimulates strong renunciation and energizes us to make effort to terminate it. We ask ourselves, “What sense does it make to crave worldly pleasures when attachment to them brings endless rebirth?” Bodhisattvas meditate on the twelve links with respect to themselves and other sentient beings. This arouses their compassion, which spurs bodhicitta. They want to attain full awakening to be fully competent to lead others on the path out of saṃsāra. Bodhisattvas’ compassion is so intense that if it were more beneficial for sentient beings for bodhisattvas to delay their own awakening, they would joyfully do this. However, seeing that they can be of greater benefit to others after they become buddhas, they exert effort to attain buddhahood as quickly as possible.

SANSKRIT TRADITION: LEVELS OF DEPENDENCE

The following sections discuss the unique Prāsaṅgika Madhyamaka approach to dependent arising—because all phenomena are dependent, they are empty of inherent existence; because they arise dependent on other factors, they exist conventionally. Understanding this compatibility of dependent arising and emptiness—especially that karma and its results function although they lack inherent existence—enables us to practice the path to liberation and full awakening.

There are different ways of explaining and understanding dependent arising. According to one presentation, (1) *arising through meeting* refers to effects arising from causes. This is causal dependence and pertains only to impermanent things and is common to all Buddhist traditions. (2) *Existing in reliance* indicates that all phenomena depend on their parts. This applies to both permanent and impermanent phenomena. (3) *Dependent existence* refers to all phenomena existing by being merely designated in dependence on their basis of designation and the mind that conceives and designates them.

In another presentation of dependent arising, there are two levels: (1) *causal dependence* indicates that effects arise due to their own causes, and

(2) *dependent designation* has two implications: (a) *mutual dependence* is phenomena's being posited in relation to each other, and (b) *mere dependent designation* refers to phenomena existing as mere name or mere designation. "Mere name" does not mean things are just words or sounds—that clearly is not the case. It means they exist by being merely designated.

In both presentations, the "arising" in *dependent arising* is not limited to arising due to causes and conditions but extends to other factors contributing to phenomena's existence. Also, in both presentations, the earlier levels of dependent arising are in general easier to understand than the latter and serve as a foundation to understand the latter ones. Focusing on the second presentation, let's look at these levels of dependent arising in more depth.

CAUSAL DEPENDENCE

Dependence on causes and conditions is the meaning of dependent arising presented in both the Pāli and Sanskrit canons and practiced in the Śrāvaka, Pratyekabuddha, and Bodhisattva vehicles. This is the meaning explored above in the twelve links of dependent arising.

Because causal dependence is a fact, holding things to exist with an inherent nature is untenable. If things existed inherently or independently, they could not arise due to causes and conditions. Contemplating causal dependence leads us to understand that all functioning things do not exist by their own power. That they arise dependent on causes and conditions indicates that they exist. Thus they are both empty and existent.

MUTUAL DEPENDENCE

Based on causal dependence, mutual dependence and mere dependent designation are explained in the Prajñāpāramitā sūtras. Causal dependence is not too difficult to understand: we know that flowers grow from seeds, that knowledge comes from learning. Yet we don't usually think that causes depend on their effects.

On the basis of observing causal dependence, deeper reflection leads us to recognize the mutuality of the relationship. Not only does the effect depend upon the cause, but also the cause depends upon the effect.

Although a cause does not arise from its effect, the identity of something as a cause depends upon there being an effect. A seed becomes a cause because it has the potential to produce its effect, a sprout. Without the possibility of a sprout arising, the seed cannot be a cause. This is not mere semantics; the meaning is deeper.

Things have no inherent identity as either a cause or an effect. When the term *cause* is imputed to a seed, nothing in the seed objectively makes it a referent for the term *cause*. The same holds true for an effect.

There are many obvious examples of things existing in mutual dependence on one another. East and west, suffering and happiness, goer and going, designated object and basis of designation, spiritual practitioner and path, whole and parts, ordinary being and ārya—all these are posited in relationship to each other.

Some pairs that are mutually dependent are also causally dependent, such as yesterday's mind and today's mind. However, many are not. Someone becomes an employer because he or she has employees and vice versa. None of our social roles are self-existent; they exist mutually dependent on each other.

Actions are called “constructive” or “destructive” not because they are inherently so. Constructive and destructive actions or karma are posited not only in relation to each other but also in dependence upon their results. When sentient beings experience happiness, the actions causing that are called “constructive,” and when they experience suffering, those causative karmas are termed “destructive.”

Agent, action, and object of action—giver, giving, recipient, and gift—are likewise mutually dependent upon each other. A generous action exists dependent on these three.

Whole and parts also depend on each other. A car (a whole) is dependent on an engine, wheels, and so forth (its parts), and a wheel is a “car part” because cars exist. Both permanent and impermanent phenomena depend on their parts. The mind depends on a continuity of moments of consciousness. Atoms are composed of even smaller particles. No smallest particle or moment of consciousness can be found because everything consists of parts. Emptiness, too, depends on parts. The generality *emptiness* is designated in dependence on the emptiness of the table, the emptiness of the chair, and so on. Emptiness also depends on phenomena—persons, aggregates, and so forth—that are empty. Thus emptiness is not an independently existent absolute.

MERE DEPENDENT DESIGNATION

Delving deeper, we see that phenomena exist by being merely designated in dependence on their bases of designation. There is a designated object—a table—and its basis of designation—the collection of legs and top. The mind conceives the collection of these parts as a table and designates it “table.” If we try to find an essence—the true referent of the word “table”—we can’t find anything that is the table in the individual parts or in the collection of parts. Nothing in the parts can be objectifiably identified as the table. Dependence on other factors means that phenomena are empty of inherent existence.

When “snake” is imputed to a coiled, speckled rope in a dimly lit area, nothing on the side of the rope is a snake. Similarly, when we impute “snake” in dependence on a long coiled being, nothing on the side of that being—its body, mind, or the collection of the two—is a snake. We may think, “But there has to be something that is a snake from the side of the coiled being. Otherwise there is no reason for it, and not the coiled rope, to be a snake.” However, when we search for something that makes the coiled being a snake, we can’t pinpoint anything.

Similarly, when I is designated in dependence on the aggregates, there is nothing from the side of the aggregates that is I or me. The person is not one aggregate, the collection of aggregates, or the continuum of the aggregates.

What makes designating “snake” in dependence on a long, coiled being or designating “I” in dependence on the aggregates valid, while designating “snake” on a rope and “I” on the face in the mirror erroneous? The coiled being can perform the function of a snake, and the I can function as a person. The coiled rope and the reflection of a face cannot perform those functions.

The fact that things exist dependent on being merely designated does not mean that whatever our mind thinks up is real or that whenever we designate something with a term, it becomes that object. Thinking there are real people in the television doesn’t mean there are, and calling a telephone “grapefruit” doesn’t make it one.

Three criteria establish something as existent: (1) It is well known to a conventional consciousness—some people can identify the object. (2) It is not discredited by another conventional reliable cognizer—the perception of someone with unimpaired senses does not negate that. (3) It is not discredited by ultimate analysis—a mind realizing emptiness

cannot refute its existence. In short, while all conventionally existent phenomena exist by being merely designated by mind, everything that is designated does not necessarily exist conventionally.

EMPTINESS AND DEPENDENT ARISING ARE COMPATIBLE

The levels of dependence are related to each other. We know through direct experience that things depend on causes and conditions: certain medicines cure particular diseases, and pollution adversely affects our health. By reflecting deeply on the observable fact of causal dependence, we will see that the ability for effects to arise from causes is due to their being interdependent by nature. Their possessing an interdependent nature enables causal influences to produce effects when suitable conditions come together.

But what makes phenomena have this dependent nature? Through examination, we see that only because everything lacks inherent existence and nothing is a self-enclosed, independent entity can things have a dependent nature that enables them to have conditioned interactions with other things. Thus, on the basis of the observed fact of causal dependence, we go through this chain of reasoning culminating in the realization of the emptiness of inherent existence, which, in turn, enables us to understand that all phenomena exist by mere designation, mere name.

Although phenomena are empty of inherent existence, they exist. We see that each thing has its own effects. How do they exist? There are only two possibilities: either inherently in their own right or by mere designation. Probing deeper, we see that inherent existence—phenomena existing from their own side, unrelated to anything else—is untenable. If they possessed such reality, the more we searched for their identity, the clearer it should become. In fact, when we subject phenomena to critical analysis, they are unfindable, indicating that they lack inherent, independent, or objective existence. When we understand that things exist but not inherently, the only conclusion we can reach is that they exist depending on mere designation by term and concept, i.e., by thought and language. Since they do exist, their existence can only be established on the level of dependent designation. In this way, understanding emptiness in terms of causal dependence eventually leads us to understand dependent arising in terms of emptiness.

Emptiness and dependent arising are seen as fully integrated and noncontradictory after arising from meditative equipoise on emptiness. The world does not cease to exist with the realization of emptiness; rather, our understanding of how it exists becomes more accurate. The I, aggregates, karma and its effects, and other phenomena are falsities in that they do not inherently exist although they appear to do so to our ordinary senses. Knowing they exist dependently, not inherently, enables us to relate to people and our environment in a more spacious way. Nāgārjuna says (MMK 24.18–19):

That which arises dependently
we explain as emptiness.
This [emptiness] is dependent designation.
Just this is the middle way.

Because there is no phenomenon
that is not dependently arisen,
there is no phenomenon
that is not empty.

Arising dependent on other factors—such as causes and conditions, parts, and term and concept—is the meaning of emptiness of inherent existence. Because actions depend on other factors, they produce results. This would be impossible if they existed inherently or independent of other factors. This understanding, which unites dependent arising and emptiness, negates both inherent existence and total nonexistence. Dependent arising and emptiness are inseparable qualities of all existents. It is the true middle way.

Although emptiness and dependent arising are compatible and come to the same point, they are not the same. If they were, then just by perceiving an instance of dependent arising, such as a book, or the principle of dependent arising, we would perceive emptiness. Empty and arising dependently are two ways of looking at phenomena. The fact that they are empty does not prevent conventional distinctions among objects. Pens and tables still have their own unique functions. Someone who realizes emptiness discerns these when she emerges from meditative equipoise on emptiness.

If dependent arising referred only to causal dependence, it would refute the inherent existence of only causally conditioned phenomena.

Because here “dependent arising” means dependent designation, it establishes the emptiness of all phenomena. To understand this subtlest level of dependence, understanding mutual dependence is necessary, and to understand that, understanding causal dependence is vital. These three levels of dependence are progressively subtler although they are not mutually exclusive.

Dependent arising is called “the king of reasonings” because it not only negates independent existence but also establishes dependent existence. The term *dependent arising* itself shows the middle way view that phenomena are empty and yet exist. “Dependent” shows they are empty of independent existence, eliminating eternalism. “Arising” indicates they exist, eliminating annihilation. All phenomena that exist lack any inherent nature; nevertheless, they exist dependent on other factors and are established by reliable conventional consciousnesses.

PĀLI TRADITION: TERMS, CONCEPTS, AND CONVENTIONS

The Buddha explains the danger of not correctly understanding terms and concepts (SN 1:20):

Those who go by names, who go by concepts,
making their abode in names and concepts,
failing to discern the naming process,
these are subject to the reign of death.²¹

The commentary says what “goes by names and concepts” is the aggregates. When ordinary people perceive the aggregates, their minds misconceive them to be permanent, pleasurable, and having or being a self. Due to distorted conceptions, people then “make their abode in names and concepts,” generating all sorts of afflictions in relation to the aggregates. People familiar with the Madhyamaka view may understand these same verses from that perspective.

The *Itivuttaka* commentary explains the same verse saying that beings “who make their abode in names and concepts” apprehend the aggregates as I or mine, or when the aggregates are not their own, they apprehend them as another person. Those who do this are subject to death and rebirth in cyclic existence. The sutta continues:

He who has discerned the naming process
does not suppose that one who names exists.
No such case exists for him in truth,
whereby one could say: “He is this or that.”

Someone who understands the naming process understands the aggregates and knows them as impermanent, unsatisfactory, and selfless and abandons craving for them by actualizing the supreme path. This arahant does not grasp what is labeled as I, mine, or “my self” in dependence on the aggregates to be a real person. After leaving behind the aggregates and attaining nibbāna without remainder, the arahant cannot be said to be “this or that.”

In several suttas, the Buddha explains that seeing not-self (selflessness) with wisdom does not destroy conventional discourse and the ability to communicate with others through the use of language. Conventional discourse, he says, does not necessitate grasping a self. Words, names, expressions, and concepts can be used by arahants who have eliminated all self-grasping.

The Buddha clarifies that an arahant uses words and concepts in accord with how things are done in the world, without grasping them as self. An arahant with his last saṃsāric body still uses conventional language that corresponds to how ordinary beings speak (SN 1:25). The commentary says “they do not violate conventional discourse by saying, ‘The aggregates eat... the aggregates robe.’” If they didn’t speak in a way that others could understand, how could they teach the Dhamma?

While arahants use words such as “I,” “mine,” and “my self,” this does not indicate they are subject to the conceit “I am.” They are beyond conceiving due to craving, views, and conceit.

The Buddha elucidates (DN 9:53), “There are merely names, expressions, turns of speech, designations in common use in the world, which the Tathāgata uses without grasping them.” Names and concepts can be used in two ways: someone who has ignorance and the view of a personal identity uses words and concepts believing there is a true object to which they refer, a self in these phenomena. Those free from ignorance and the view of a personal identity do not grasp at true referents of words and concepts. They use them merely as conventions to convey a meaning, without grasping at a self in the objects to which they refer.

9 | Uniting Serenity and Insight

PĀLI TRADITION

THE BUDDHA practiced the jhānas and recommended this meditation to his disciples to overcome hindrances by drawing the mind away from sensual pleasure to more refined states of happiness and then to awakening. However, if we are not vigilant about maintaining a Dharma motivation, there is danger of becoming attached to the bliss and peace of the jhānas and thus being distracted from eliminating defilements. To remedy this, the Buddha advised meditators, after emerging from a jhāna, to examine the jhāna in terms of the three characteristics. Seeing that it is impermanent, unsatisfactory, and not-self, they will not become attached to it and will cultivate liberating insight.

The ultimate purpose of developing deep concentration is to unite it with insight wisdom and use the union of the two to eradicate defilements completely. The fourth jhāna is the door to the three higher knowledges: knowledge of past lives, knowledge of the passing away and rebirth of beings according to their kamma, and knowledge of the destruction of all pollutants. The Buddha used the concentrated mind of the fourth jhāna to gain these three knowledges, whereby he uttered (MN 4:32), “I directly knew, ‘Birth is destroyed, the holy life has been lived, what had to be done has been done, there is no more coming to any state of being.’”

How we balance the cultivation of serenity and insight to attain liberation depends on our faculties and the guidance of our spiritual mentor. Ānanda speaks of four ways through which practitioners may attain arahantship (AN 4:170): (1) We first practice serenity and, based on that tranquil, undistracted mind, cultivate insight by contemplating the three characteristics so the supramundane path will arise. (2) We cultivate insight by contemplating the three characteristics, thus weakening the five hindrances. We then develop serenity, unite it with

insight, and attain the supramundane path. (3) We cultivate serenity and insight together, alternating between the two. We attain the first jhāna and, after emerging from it, examine its constituents with insight, seeing them as impermanent, unsatisfactory, and not-self. We then do this with the second jhāna and so forth. (4) The mind is seized by restlessness regarding the Dhamma. According to the *Visuddhimagga*, this mental agitation is due to the ten imperfections of insight (*vipassanā upakkilesa*)—exceptional experiences that practitioners overestimate as indications of attainments instead of seeing their impermanence (Vism 20:105). When this agitation is stilled and the mind settles down, becoming unified and concentrated, the supramundane path arises. Another interpretation is that this agitation is mental restlessness produced by exceptional eagerness to realize the Dhamma. In some cases this can precipitate realization of the truth, as seems to have been the case for the ascetic Bāhiya Dārucīriya (Ud 1:10).

Each of the above four ways leads initially to stream-entry and ultimately to the elimination of all fetters, underlying tendencies, and pollutants. Everyone who has attained liberation has done so in one of these four ways. The first three ways are taught by Theravāda meditation masters at present.

Both serenity and insight are necessary to actualize stream-entry, even though an individual may emphasize one or the other at the beginning. When our practice is mature, serenity and insight are brought into harmony so that both are present supporting each other. When they are unified, the mind remains steady and tranquil on the meditation object while insight sees deeply into the nature of phenomena. In the supramundane path, serenity and insight arise simultaneously in a balanced way, the former being right concentration, the latter being right view.

The suttas are not clear about the degree of samādhi needed to become an arahant. Some suggest that at least the first jhāna is necessary, while some commentaries say access concentration (*upacāra samādhi*) is sufficient. In the latter case, the person is called a “dry wisdom arahant” because wisdom without the moistening effect of jhāna is “dry,” even though it can still eradicate the defilements. In general, because the five hindrances are not well suppressed in access concentration and may rebound, it is more secure to develop at least the first jhāna as a basis for insight.

While the *jhānas* are states of full absorption on one object, *momentary concentration (khaṇika samādhi)*—a concept introduced in the Pāli commentaries—does not restrict the range of awareness to one object. To develop momentary concentration, we direct mindfulness to the changing states of mind and body and maintain continuous awareness of whatever object enters the field of perception. Not clinging to any object, we note the variety of sensory objects, feelings, mental states, and so forth that arise and pass away. Concentration thereby gains in strength until it becomes established one-pointedly on the changing stream of events. While constant change in meditation objects usually inhibits concentration, with momentary concentration single-pointed unification of the mind remains. In time, mindfulness on the changing phenomena in the field of awareness becomes strong enough to suppress the five hindrances. The four establishments of mindfulness develop this flexible-yet-steady concentration, enabling us to progress along the path of insight leading to the supramundane path that realizes *nibbāna*.



Yann Pinczon du Sel
BOROBODUR, INDONESIA

In *jhāna*, the mind is focused single-pointedly and unwaveringly on an unchanging object, whereas insight requires observation, analysis, and mindfulness of a changing object—mental functions not usually operative within *jhāna*. Thus, according to the *Visuddhimagga* and the Abhidhamma system, insight is practiced in a non-*jhānic* state of concentration. Such a

state, which some call *vipassanā samādhi*, arises when we have just emerged from *jhāna* and thus are still infused with the power of the *jhāna*. While not as concentrated as *jhāna*, the mind is sufficiently focused to analyze an object without distraction.

SANSKRIT TRADITION

Finding the correct view of selflessness and proper insight requires learning, reflection, and meditation. Wrong views concerning emptiness and insight abound. By incorrectly identifying the object of negation, some people negate all existence. Other people remain single-pointedly in a nonconceptual state, incorrectly thinking that since all thoughts grasp inherent existence, abandoning thoughts altogether brings liberation. In this way they abandon compassion, generosity, ethical conduct, and other important practices, saying they involve conceptions of true existence.

However, not all thoughts are conceptions of inherent existence. When we first hear teachings on emptiness and reflect on them, we use thought. Such conceptual reflection is useful, even though our ultimate goal is to go beyond it. Furthermore, not all analytical meditation is conceptual; yogis on the paths of seeing and meditation employ nonconceptual analysis to meditate on emptiness. When some scriptures state that emptiness is inconceivable and beyond awareness, it does not mean we can dispense with analysis aimed at discovering the ultimate nature. These statements indicate only that emptiness cannot be experienced fully through the intellect.

When we have strong concentration, we may have many wonderful experiences. The coarse appearance of subject and object may vanish; our mind may be very clear; objects may appear insubstantial like rainbows or may even disappear. However, these experiences do not necessarily indicate insight into selflessness or meditation on illusion-like appearances.

To avoid going astray, we must correctly identify self-grasping ignorance and its object, inherent existence. Then we analyze whether phenomena exist in the way they appear to the mind obscured by ignorance. Only by irrefutably proving to ourselves the nonexistence of inherent existence—the object apprehended by ignorance—can we generate the wisdom realizing the emptiness of inherent existence. Since

the object of this wisdom—emptiness—directly contradicts the object held by ignorance, such wisdom counteracts ignorance.

Emptiness is not an object ordinary beings can know directly through our senses. We must use reasoning to understand it, and the initial realization of emptiness is inferential and conceptual. While excellent, this understanding lacks sufficient power to undermine innate ignorance and destroy afflictions. Direct perception of the emptiness of all phenomena is necessary, and this requires uniting serenity and insight.

Serenity is a concentration arisen depending on the nine stages of sustained attention and held by pliancy in which the mind is able to remain on its object as long as wanted. *Insight* is a wisdom discriminating its object with discernment and is held by the bliss of pliancy induced by analyzing its object within serenity. Experiencing mental and physical pliancy induced by stabilizing meditation is the mark of success in attaining serenity. Experiencing this same pliancy induced by analytical meditation is the measure of success in attaining insight. Until that time, stabilizing and analytical meditations still subtly interfere with each other. The determining factor for actual insight on emptiness is being able to refute the object of negation and remain single-pointedly on that emptiness of inherent existence without laxity or excitement, with pliancy being induced by the power of analytical meditation.

To unite serenity and insight, after attaining serenity and gaining the correct view in meditation sessions, first do analytical meditation to discern emptiness, then do stabilizing meditation on emptiness. Analysis ensures that the ascertainment of emptiness remains correct and vibrant, and stabilizing meditation ensures that the mind remains clear and stable on emptiness. Thus, within one meditation session, practice analytical and stabilizing meditations alternately. If stability decreases due to too much analytical meditation, do more stabilizing meditation. If your discernment of emptiness declines, do more analytical meditation.

Then, while doing analytical meditation, go through the nine stages of sustained attention and develop the four mental engagements. At the conclusion of the ninth stage, when spontaneous engagement arises, if analysis itself induces nondiscursiveness and a special serenity focused on emptiness, the union of serenity and insight is attained. This mind is very powerful. Whereas previously serenity and insight were different entities, they now occur simultaneously. In one consciousness, the stability aspect is serenity and the analytical aspect is insight.

Before arising at the end of a meditation session on emptiness, think, “All phenomena do not exist inherently but depend on other factors. Thus sentient beings’ actions bring their corresponding results. Not seeing this, ordinary sentient beings become confused, attached, and angry, thus creating the causes for duḥkha. Having a precious human life, I must fulfill the collections of merit and exalted wisdom to become a buddha and lead them to awakening.”

Between meditation sessions, bow, make offerings, and practice generosity, ethical conduct, and fortitude with bodhicitta. While doing so, reflect that the agent, object, and action depend on each other and do not exist inherently; they are like illusions. In this way, all your meritorious practices will be complemented by wisdom.

CHINESE BUDDHISM

Zhiyi emphasized that successful Dharma practice depends on balancing the quiescence of serenity and the analytical wisdom of insight. Cultivating serenity without the wisdom realizing emptiness does not bring liberation. However, if beginners are taught Nāgārjuna’s view of emptiness, they may not understand it well and may even generate wrong views. Therefore we must first be well grounded in the method aspect of the path—generosity, ethical conduct, and other practices—as explained by Maitreya and Asaṅga. Since the first five perfections without wisdom are like a barren house, incorporating the wisdom of reality into them is essential. Through repeated practice, practitioners conjoin great compassion and bodhicitta with all meditation practices and reflect on the emptiness of the agent, object, and action of all the practices they do.

By learning, reflecting, and meditating on Nāgārjuna’s texts, practitioners gain the Madhyamaka view. Since the understanding gained from learning and reflecting is conceptual, they seek the union of serenity and insight in order to generate unpolluted wisdom directly realizing the eight negations in Nāgārjuna’s homage in his *Mūlamadhyamakakārikā*: no ceasing and arising, no annihilation and permanence, no coming and going, and no singularity and plurality.

In ninth-century China, there was much discussion on the role of serenity and insight. Some Chan practitioners stated that Chan was beyond words and concepts and was thus beyond Buddhist scriptures.

Zongmi, the Huayan school's fifth patriarch and a respected Chan master, accepted that final awakening was beyond words and conceptions. However, he said that Chan should not disengage from the philosophical traditions of Buddhism that employ words and concepts to lead sentient beings toward the truth. He encouraged practitioners to study the scriptures, and he cautioned that meditation was not about emptying the mind of all thought but about cultivating the wisdom of reality. Highly valuing the method aspect of the path, Zongmi saw the gradual accumulation of merit as essential for developing wisdom.

Zongmi described two types of *sudden teachings*: one for beings of sharp faculties, the other as a method of exposition. The Buddha gave the sudden teachings for those of sharp faculties when he spontaneously and directly revealed the true Dharma to unawakened beings who immediately attained awakening. Here “awakening” refers to the first direct perception of reality. For Zongmi, this means for the first time seeing that one's own true nature is, and always has been, the same as the nature of all the buddhas. At this time, although a practitioner has an experience of awakening, she is not yet fully awakened; she must still remove all afflictions and karmic latencies obscuring the mind. This is done through gradual practice after the initial, sudden experience of awakening.

Sudden teachings are not the same as the *highest teachings*, which also include teachings given for gradual practice. In other words, the highest teachings could be approached in two ways, either gradually through consistent development or suddenly through a direct experience of reality. Sharp-faculty disciples are suited for the sudden teachings, while middle- and low-faculty practitioners fare better with the gradual approach. The Buddha leads the latter group progressively until they are capable of understanding the teachings on the ultimate meaning. This is the approach shown in the *Saddharmapuṇḍarīka Sūtra* and *Nirvāṇa Sūtra*, where the highest teaching is expounded in a gradual manner, beginning with how to create the causes for fortunate rebirths by abandoning nonvirtue and creating virtue.

I once discussed gradual and sudden awakening in a public forum in New York City with Master Sheng Yen (1930–2009), the founder of the Dharma Drum Mountain organization and a wise, respected Chan master from Taiwan. He affirmed that in Chan, *awakening* refers to having the initial, direct perception of emptiness. While Tibetan Buddhists occasionally use “awakening” in that way, more often we use it to refer to

the endpoint of a path—the arhatship of a śrāvaka, for instance, or the full awakening of a buddha.

Understanding the path in light of the differing use of the word *awakening*, there does not seem to be a big gap between our traditions. To paraphrase what Master Sheng Yen told me: “At the time of the Buddha many people attained awakening suddenly after the Buddha spoke only a few words to them. Chan stories of people realizing emptiness after being hit or scolded by their teacher apply only to highly accomplished, exceptional students. Not everyone is capable of sudden awakening, and those who are not must begin with the basics of Dharma practice. While those with sharp faculties and good karma may attain awakening quickly or suddenly, they still have to practice method and wisdom after their first experience of awakening because they are not yet free from all afflictions. Only with buddhahood is one free from all obscurations. Everyone else practices a gradual path to amass the necessary virtue and wisdom before their awakening. While sudden awakening is possible, it is not easy; it is not like getting something for nothing. People must still keep pure precepts and cultivate bodhicitta, concentration, and wisdom.”

A few Tibetan texts mention a sudden or instantaneous approach that isn't limited to the structure of gradual practice. I read a Kagyu text that explicitly explained *mahāmudrā* as a sudden path. In Sakya writings we find mention of the “simultaneity of realization and liberation,” and the Nyingma *dzogchen* practice also speaks of this. Tsongkhapa accepts the notions of simultaneity and instantaneous liberation. However, he points out that what appears to be sudden realization is actually the culmination of many causes accumulated over time coming together. This is the case with the Buddha's first five disciples, who realized emptiness immediately after listening to one teaching on the four truths, and with Milarepa, who had engaged in serious practice for many lifetimes before attaining full awakening in that life. So whether we speak of gradual or sudden awakening, accumulating causes and conditions over time is needed for true spiritual development.

10 | Progressing on the Path

BOTH THE Pāli and Sanskrit traditions contain explanations of progressive steps taken along the path to arhatship and buddhahood. Knowing these enables us to practice in a systematic way and to accurately assess our progress.

PĀLI TRADITION: PURIFICATION AND KNOWLEDGE

By cultivating the four establishments of mindfulness, the seven awakening factors, and the noble eightfold path, we cultivate wisdom, the direct antidote freeing us from cyclic existence. The suttas (MN 24) and the *Visuddhimagga* set out the structure of the path in terms of seven purifications (*satta visuddhi*).

Buddhaghosa gives the analogy of a tree growing. The *soil* in which wisdom grows is wisdom's field of examination: the five aggregates, twelve sources, eighteen elements, twenty-two faculties, four truths, and dependent arising. Just as *roots* of the tree make it stable, the first two purifications—the purification of ethical conduct and the purification of mind—form the foundation for wisdom. Just as branches, leaves, flowers, and fruit grow from the *trunk* of a tree, the excellent qualities of the ariyas grow from wisdom, and so the five subsequent purifications are included in the higher training of wisdom (Vism 18–22).

The seven purifications are practiced in order, each one depending on the preceding ones. The first six are mundane, the last is supramundane.

1. Purification of ethical conduct (*sīla visuddhi*) is the higher training of ethical conduct. There are four ways to accomplish it. (1) The *ethical conduct of restraint* is taking and living in precepts, which prevents physical and verbal nonvirtues. (2) The *ethical conduct of restraining the*

senses involves practicing mindfulness and introspective awareness to avoid attachment to attractive objects and aversion toward unattractive ones. (3) The *ethical conduct of pure livelihood* is to receive the four requisites in an honest and nonharmful way. (4) The *ethical conduct of proper use of requisites* is to use the requisites after reflecting on their purpose, shedding attachment, and dedicating for the donors' welfare.

2. Purification of mind (*citta visuddhi*) is the higher training of concentration, accomplished by subduing the five hindrances by means of access and full-absorption concentration.

Practitioners may cultivate insight in two ways. Following the vehicle of serenity, some attain access concentration or a higher state of absorption and use it as the basis for generating insight. Here the meditator emerges from the absorption, analyzes the factors of that absorption in terms of the five aggregates, understands their conditions, examines their nature, and sees they are marked by the three characteristics. The purification of mind for this person is whatever degree of concentration he or she develops from access on up.

Others, following the vehicle of pure insight, cultivate *momentary concentration* (see chapter 9) on the ever-changing physical and mental events. This is comparable to access concentration and is the purification of mind for these practitioners.

3. Purification of view (*ditṭhi visuddhi*), also known as the analytical knowledge of mind and matter, begins the process of cultivating wisdom by discerning the characteristics, functions, manifestations, and immediately preceding causes of the five aggregates. Through this, meditators discern that what is called the person is a collection of interdependent mental and physical factors. This purifies the wrong view of a unitary, permanent self.

4. Purification by overcoming doubt (*kaṅkhāvitaraṇa visuddhi*) discerns the conditions of the mind and matter in the past, present, and future, thus eliminating doubts concerning them. By meditating on dependent arising, meditators view the present collection of aggregates as dependently arisen, conditioned phenomena, thus understanding their body-mind complex does not arise due to a transcendent creator, is not a manifestation of a primal or permanent cosmic substance, and did not appear causelessly.



Don Farber

DEVOTEE PROSTRATING AT BOUDHANATH STUPA, NEPAL

5. Purification by knowledge and vision of what is and is not the path (*maggāmagga ñāṇadassana visuddhi*) and the following purification involve cultivating *ten insight knowledges*. Having discerned the mind and matter of the three realms and their conditions, meditators prepare to cultivate the first knowledge by contemplating the three realms in terms of the five aggregates. That is, all matter whatsoever is included in the form aggregate, all feelings are consolidated in the feeling aggregate, and so on.

To cultivate the *knowledge of comprehension* (1), meditators apply the three characteristics to the five aggregates. Beginning with a longer time—“The body of this lifetime is impermanent”—they meditate on increasingly shorter periods of time—“The feelings of this year are unsatisfactory”—until they see that in each split second, the aggregates are impermanent, unsatisfactory, and not a self.

The *initial phase of the knowledge of arising and passing away* (2a) is developed by contemplating that the arising and ceasing of conditioned things is due to the presence or absence of their respective conditions. This contemplation is not done conceptually but by observing the very moment in which arising and passing away occur. In each nanosecond everything arises and passes away, giving way to the next moment that is equally transient.

As meditation deepens, *ten imperfections of insight* arise: (a) meditators see an aura of light radiating from their bodies; (b–d) they experience rapture, pliancy, and bliss in a way they never have before; (e) their resolution becomes stronger; (f) they exert themselves in practice; (g) their knowledge matures; (h) their mindful awareness becomes stable; (i) their equanimity becomes immovable; and (j) there is subtle enjoyment, clinging, and attachment to these experiences. This last factor is why they are called “imperfections”: the mind relates to the first nine in an incorrect way. While these intriguing experiences that are natural byproducts of insight may give meditators the impression that their meditation is going well and they are developing special qualities—even the supramundane path and fruit—this is not the case. Not seeing the error in their discernment, they may stop insight meditation.

Purification by knowledge and vision of what is and is not the path is the ability to discern that these ten imperfections, no matter how fascinating they may be, are not the path to liberation and that insight into the three characteristics is the correct path to liberation. This purification is instrumental in keeping meditators on the right track so they will actualize their spiritual goal.

6. Purification by knowledge and vision of the way (*paṭipadā ñānadassana visuddhi*) involves generating the remaining nine insight knowledges with regard to the three characteristics. These become clearer and more stable due to the absence of the ten imperfections of insight during the *mature phase of the knowledge of arising and passing away* (2b).

To cultivate *knowledge of dissolution* (3), meditators focus only on things’ ceasing. This reveals impermanence more deeply because they see that the conditioned things of saṃsāra are in a process of constant disintegration. There is nothing stable or trustworthy in them; they are wholly unsatisfactory; because they are only ceasing, how can a self exist in them?

With *knowledge of fearfulness* (4), they see these constantly disintegrating things of saṃsāra as fearful in that being attached to them binds one to dukkha. With *knowledge of danger* (5), they know with certainty that the fearful things of saṃsāra have the nature of dukkha and lack any core of a real self, and that safety exists only in the unconditioned, which is free from the unpredictability of impermanent things. With *knowledge of disenchantment* (6), meditators become

disenchanted and disillusioned with saṃsāric phenomena. They clearly see the disadvantages of clinging to existence in the three realms.

With *knowledge of desire for liberation* (7), the momentum of turning away from saṃsāra and turning toward nibbāna increases, and meditators' motivation to be free from the world of conditioned existence grows stronger. With *knowledge of reflective contemplation* (8), they repeatedly review and examine conditioned things in light of the three characteristics in an expansive way. With *knowledge of equanimity toward formations* (9), they leave aside both attraction and aversion toward conditioned things and abide in equanimity. This mental state is a great relief that comes from the cultivation of proper wisdom regarding the five aggregates.

Knowledge of conformity (10) arises in the desire-realm consciousness that precedes the consciousness of the change of lineage (*gotrabhū*) that leads to the supramundane path. This knowledge conforms to the truth of the previous insight knowledges and of the supramundane path to follow.

7. Purification by knowledge and vision (*ñāṇadassana visuddhi*), according to Buddhaghosa, is knowledge of the four supramundane paths and thus is the only supramundane purification. Some moments of transition from purification by knowledge and vision of the way precede the breakthrough to the supramundane path as the mind “changes lineage” from being a mundane mind perceiving conditioned phenomena to a supramundane mind knowing nibbāna. The culmination of insight that occurs just before the first moment of the supramundane path focuses on the three characteristics. It is called *insight leading to emergence* because it leads to the supramundane path that emerges from conditioned phenomena by taking nibbāna, the unconditioned, as its object, and that emerges from mundane consciousness by eliminating some of the defilements.

This last moment of insight, called *change of lineage* consciousness, marks the transition from an ordinary being to an ariya. While it resembles the path by focusing on nibbāna, it is unlike the path because it cannot dispel the defilements that obscure seeing the four truths. The path consciousness that arises subsequent to the change of lineage consciousness performs four functions of: fully understanding dukkha; abandoning the origin of dukkha; realizing nibbāna; and cultivating the noble eightfold path.

Each path consciousness of stream-enterer and so forth performs these four functions, and when the corresponding level of defilements has been reduced or eradicated, that path consciousness is followed by the fruition consciousness.²² After the fruition consciousness, a reviewing knowledge (*paccavekkhaṇāñāṇa*) arises. It looks back and reflects on the path, fruit, and nibbāna, and often on the defilements that have been abandoned and those that remain. There is a tremendous sense of satisfaction, relief, and joy at this time, and meditators continue to practice until they reach the fruit of arahantship. In this way the knowledge of the four supramundane paths is accomplished, and the final goal, nibbāna, is attained.

SANSKRIT TRADITION: FIVE PATHS AND TEN BODHISATTVA GROUNDS

Sentient beings' minds are obscured by two levels of obscurations, which are gradually eradicated as we progress along the path. *Afflictive obscurations* mainly hinder the attainment of liberation. They include the afflictions, their seeds—potentials producing another moment of the affliction—and polluted karma causing rebirth in saṃsāra. Afflictive obscurations have been eliminated by arhats, by bodhisattvas on the eighth ground and above, and by buddhas.

Cognitive obscurations are more subtle and difficult to remove. Mainly impeding omniscience, they prevent beings from directly perceiving both conventionalities and their emptiness simultaneously. They consist firstly of latencies (*vāsanā*) of the afflictions that remain on the mindstream even after the afflictions and their seeds have been eliminated, and secondly of the aspect of the mind that continues to mistakenly see inherent existence. Only buddhas have completely eradicated these. The Pāli tradition also refers to cognitive obscurations (*ñeyyāvaraṇa*) impeding full knowledge, which a buddha has abandoned.

Other cognitive obscurations are *dysfunctional tendencies* (*duṭṭhulla, dauṣṭulya*), latencies on the mindstreams of arhats that manifest in peculiar physical, verbal, and mental behavior. The Pāli commentary to the *Udāna* speaks of latencies (*vāsanā*) built up by defilements that produce similar dysfunctional actions in the future. These exist in the mindstreams of ordinary beings and arahants.

A consciousness that is a spiritual realization is called a *path* (*magga*, *marga*) because it leads out of saṃsāra and to awakening. A consciousness that is a spiritual realization is called a *ground* (*bhūmi*) because it is the foundation for the growth of good qualities and release from obscurations. The explanations of the paths of the Śrāvaka, Pratyekabuddha, and Bodhisattva vehicles are described here according to the Madhyamaka system.

Each of the three vehicles has five paths. The common features of the five paths in all three vehicles are described below; differences will be explained afterward.

1. The **path of accumulation** (*sambhāramārga*) is a clear realization of the doctrine—the words of the scriptures. It is called “accumulation” because at this stage practitioners accumulate great learning of the doctrine and begin accumulating the merit and wisdom leading to the goal of their chosen vehicle. Śrāvakas and pratyekabuddhas enter the path of accumulation of their vehicles when they have, day and night, the determination to be free from saṃsāra. Bodhisattvas enter their path of accumulation when they have genuine bodhicitta in addition to the determination to be free from saṃsāra.

2. The **path of preparation** (*prayogamārga*) is a clear realization of the meaning of the truth—emptiness, the ultimate nature. This path is a union of serenity and insight on emptiness. This realization is inferential: emptiness is known conceptually via a conceptual appearance. On this path practitioners prepare for direct perception of emptiness.

3. The **path of seeing** (*darśanamārga*) is a clear realization of the truth itself—emptiness. As āryas, these practitioners realize emptiness directly and nonconceptually, without any sense of subject and object. The mind and emptiness are fused like water poured into water. The path of seeing has three phases. (1) The *exalted wisdom of meditative equipoise* (*samāhitajñāna*) directly realizes emptiness and has no dualistic appearance whatsoever. It has three types: (a) The *uninterrupted path* (*ānantaryamārga*) abandons the acquired afflictions. (b) The *liberated path* (*vimuktimārga*) directly follows the uninterrupted path and is a wisdom that has definitely abandoned the acquired afflictions forever. (c) The *exalted wisdoms of meditative equipoise that are neither* occur when practitioners meditate on emptiness at other times. (2) The *exalted*

wisdoms of subsequent attainment (*pr̥ṣṭhalabdhajñāna*) occur when practitioners arise from meditative equipoise, practice illusion-like meditation, and accumulate merit in order to attain higher paths. (3) The exalted wisdoms that are neither meditative equipoise nor subsequent attainment are nonmanifest exalted wisdoms.

4. The **path of meditation** (*bhāvanāmārga*) begins when practitioners have accumulated enough merit and their wisdom is powerful enough to begin eradicating the innate afflictions. The word for “meditation” has the same verbal root as that for “familiarize,” and this path is so called because practitioners mainly familiarize themselves with the emptiness directly realized by the path of seeing.

The path of meditation has exalted wisdoms of meditative equipoise, exalted wisdoms of subsequent attainment, and exalted wisdoms that are neither of those. Here the uninterrupted paths counteract progressively subtle levels of obscurations, and liberated paths have definitely abandoned them.

5. The **path of no-more-learning** (*aśaikṣamārga*) of each vehicle is the highest goal of that vehicle. For śrāvakas and pratyekabuddhas, this wisdom has eradicated all afflictive obscurations and the person has attained arhatship; for bodhisattvas it has also eradicated cognitive obscurations and actualized buddhahood.

Spread over the bodhisattva paths of seeing and meditation are *ten bodhisattva grounds*. These ten are ultimate bodhicitta—unpolluted wisdom directly realizing the emptiness of inherent existence. This wisdom is conceptually divided into its earlier and later moments, forming these ten grounds. However, not every instance of a ground is ultimate bodhicitta; ārya bodhisattvas also meditate on conventional bodhicitta and engage in practices to create merit.

The ten grounds are differentiated by four features: (1) Each successive ground has a greater number of twelve sets of good qualities. These twelve qualities include seeing buddhas, receiving their inspiration, going to pure lands, having long lives, ripening sentient beings, and emanating bodies. (2) Each successive ground has greater power to eradicate obscurations and advance to a higher path. (3) Each ground has its own surpassing perfection that refines bodhisattvas’ body, speech, and mind. (4) On each successive ground, bodhisattvas are able to

take higher rebirths in which they have more power to benefit sentient beings.

Bodhisattvas finish eliminating afflictive obscurations at the beginning of the eighth ground. They finish eliminating cognitive obscurations at the end of the tenth ground and become buddhas in the very next moment.

DIFFERENCES AMONG THE THREE VEHICLES

Śrāvakas meditate principally on the four truths and attain their awakening in three lifetimes according to the Sanskrit tradition and within seven lifetimes according to the Pāli tradition. Pratyekabuddhas meditate principally on dependent arising and accumulate merit for at least a hundred eons to attain their awakening. Bodhisattvas practicing Sūtrayāna accumulate merit for three countless great eons to attain buddhahood.

Stream-enterers are on the path of seeing; once-returners, nonreturners, and approachers to arhat are on the path of meditation. Arhats are on the path of no-more-learning. As liberated beings, they are no more bound in cyclic existence and will no longer take rebirth under the control of afflictions and polluted karma.

While the Pāli tradition does not use the schema of the five paths, it does use the names of four of the five paths to refer to similar stages of practitioners' development. In the late commentaries, *collections* (*sambhāra*) refers to requisites a practitioner must assemble to attain liberation. In the Abhidhamma, *seeing* (*dassana*) indicates the path of a stream-enterer, and *meditation* (*bhāvanā*) refers to the paths of once-returner, nonreturner, and arahant that gain familiarity with the view attained at stream-entry. *No training* (*asekha*) refers to arahantship or buddhahood and is the last ground. Buddhahood is called a ground and not a path because it marks the end of cultivation.

According to Mādhyamikas, āryas of all three vehicles directly and nonconceptually realize the same selflessness of persons and phenomena: their emptiness of inherent existence. Bodhisattvas attain a buddha's awakening due to special factors they cultivated on the path: the bodhicitta motivation, the vast collection of merit created over many eons, their training in the six perfections, their use of many reasonings to

realize emptiness in order to teach them to others, and their abandoning of both the afflictive and cognitive obscurations.

SANSKRIT TRADITION: NIRVĀṆA

In general, *nirvāṇa* or *liberation* (*vimokkha*, *vimokṣa*) is a state or quality of mind. It is not an external place or something reserved for a select few. Nirvāṇa is attainable by each and every sentient being.

The emptiness of mind—its natural purity or naturally abiding buddha nature—is the basis. On this basis, we undergo a process of purification by applying antidotes to eradicate the adventitious obscurations until the mind is totally free from afflictive obscurations. The purified state of the emptiness of the mind that is free from afflictive obscurations is true nirvāṇa. By realizing the ultimate nature of mind that itself is free from all afflictive obscurations, we attain nirvāṇa. Thus the understanding of emptiness eliminates the obscurations, and emptiness is also the resultant state present when all defilements have been cleansed from the mind.

In general, there are four types of nirvāṇa, although not all of them are actual nirvāṇa:

(1) *Natural nirvāṇa* is the ultimate nature of a mind that is primordially pure and empty of inherent existence. It is the basis allowing for the attainment of actual nirvāṇa. As the nature of the mind, it is a quality of the mind, so attaining actual nirvāṇa does not involve gaining a quality from outside. Rather it involves recognizing a quality of the mind that is already present.

In a more general sense, natural nirvāṇa is emptiness. Everything around us—as well as the four truths, the paths, and the resultant attainments—is empty of inherent existence, and in this way we can say it possesses natural nirvāṇa. However, only sentient beings can attain the nirvāṇa free from obscurations because that nirvāṇa is the emptiness of the mind.

In the terms (2) *nirvāṇa with remainder* and (3) *nirvāṇa without remainder*, “remainder” refers to the ordinary aggregates, which are true duḥkha because they arise due to ignorance and polluted karma. When śrāvakas and pratyekabuddhas eradicate all afflictive obscurations, they attain nirvāṇa with remainder and become arhats. When they later shed

their body at death, there is nirvāṇa without remainder because the polluted aggregates have ceased.

Some Buddhists say at the time of nirvāṇa without remainder, the continuum of consciousness of the person ceases although the nirvāṇa without remainder exists. However, other Buddhists assert that all sentient beings will eventually attain buddhahood and the continuum of consciousness exists even after arhats pass away. At that time, arhats have a mental body and reside in a pure land, where they remain in meditative equipoise on emptiness. At the appropriate time, the Buddha arouses them from their meditative equipoise and causes them to enter the bodhisattva path and attain a buddha's awakening.



Sam Garza

ANGKOR WAT, CAMBODIA

Mādhyamikas assert a second meaning of nirvāṇa with and without remainder. Here “remainder” refers to the appearance of inherent existence and the dualistic appearance of subject and object. *Nirvāṇa without remainder* is a true cessation occurring during āryas' meditative equipoise on emptiness when the mind is free from these two mistaken appearances. Upon arising from meditative equipoise on emptiness, āryas again experience the false appearance of inherent existence, even though they see things as like illusions in that they appear inherently existent although they are not. This is called *nirvāṇa with remainder* because dualistic appearances are present.

In the first presentation, nirvāṇa with remainder occurs first, followed by nirvāṇa without remainder. In the second presentation, the

order is reversed.

Nāgārjuna says that what the Pāli tradition calls *extinction* or cessation, the Sanskrit tradition calls *nirvāṇa* (RA 386):

The non-arisal taught in the Mahāyāna
and the extinction [taught] for other [Buddhists]
are [both] emptiness. Therefore, one should admit
that extinction and non-arisal are ultimately the same.

Extinction in the Pāli tradition refers to nibbāna without remainder, the nibbāna of an arahant who has abandoned the polluted aggregates at death. Nāgārjuna extends the meaning of extinction to include the nonappearance (non-arisal) of inherently existent phenomena because in the Sanskrit tradition “remainder” also refers to the appearance of inherent existence.

(4) *Nonabiding nirvāṇa* is the nirvāṇa of a buddha who does not abide in either saṃsāra or the personal nirvāṇa of a śrāvaka arhat. All Buddhists see saṃsāra as undesirable. Wishing to actualize a buddha’s awakening to benefit sentient beings most effectively, bodhisattvas see the personal nirvāṇa of an arhat as limited. They seek a buddha’s nirvāṇa, the purified aspect of the ultimate nature of a mind that is forever free of both afflictive and cognitive obscurations.

PĀLI TRADITION: NIBBĀNA

Nibbāna refers to the elimination of clinging to the five appropriated aggregates (*sakkāya*). It is the state of cessation in which both dukkha and its origins have been eradicated. Nibbāna is also spoken of as the object of meditation, the reality that is directly seen by ariyas’ supramundane wisdom.

When speaking of “nibbāna as the cessation of dukkha and its origins,” the Buddha described his awakening (MN 26:19):

I considered: “This Dhamma that I have attained is profound, hard to see and hard to understand, peaceful and sublime, unattainable by mere reasoning, subtle, to be experienced by the wise.... It is hard for such a population to see this truth, namely, specific conditionality, dependent arising. And it is

hard to see this truth, namely, the stilling of all formations, the relinquishing of all attachments, the destruction of craving, dispassion, cessation, nibbāna.”

The Pāli commentary says “this Dhamma” refers to the four truths. “Specific conditionality, dependent arising” refers to true origins, and “stilling of all formations, the relinquishing of all attachments, the destruction of craving, dispassion, cessation, nibbāna” refers to true cessation. The reference to true origin implies true dukkha, and the reference to true cessation implies true path. Thus in nibbāna all four truths have been realized. Here *nibbāna* is the extinguishment of all attachment and craving (true origins) and leads to the extinguishment of the aggregates (true dukkha) at death. Similarly, Sāriputta said nibbāna is “the destruction of sensual desire, the destruction of hatred, the destruction of confusion” (SN 38:1). This meaning of nibbāna focuses on the cessation of true origins.

Many suttas present nibbāna as the “object of a supramundane path.” The Buddha said there are three unconditioned marks of nibbāna: no arising, vanishing, or changing is discerned (AN 3:47). Unlike conditioned phenomena that arise and pass away, nibbāna—the unconditioned—is free from such fluctuation. It does not arise or vanish due to causes and conditions, nor does it change into something else. Nibbāna is true, in contrast to the world, which is deceptive. Nibbāna is a distinct phenomenon that has nothing to do with matter or the deepest samādhis of saṃsāra. Nibbāna is illustrated via negation—no coming, no going, not made, and so forth—without anything being posited in their stead (Ud 8:1). The *Abhidhammattha Saṅgaha* explains nibbāna as the object of only a supramundane path—the supreme, ultimate mind cognizing the supreme, ultimate object (CMA p. 258).

The suttas and Abhidhamma say nibbāna has three aspects: Nibbāna is emptiness (*suññatā, śūnyatā*) because it is empty of ignorance, anger, and attachment and empty of the conditioned. It is signless (*animitta*) because it is free from the signs of ignorance, anger, and attachment and the signs of conditioned things. Nibbāna is wishless (*appaṇihita, apraṇihita*) because it is free of hankering for ignorance, anger, and attachment and is not wished for by craving (CMA p. 260).

The Sanskrit tradition speaks of these three attributes as three perspectives of selflessness. Emptiness refers to the lack of inherent existence of the *entity* of an object, signlessness to the lack of inherent

existence of its *cause*, and wishlessness to the lack of inherent existence of its *result*.

Buddhaghosa refutes a number of misconceptions about nibbāna. Nibbāna is not nonexistent. It exists because it is apprehended by the supramundane path. The fact that ordinary beings' limited minds cannot perceive it does not render it nonexistent. If nibbāna were nonexistent, practicing the path would be futile.

Nibbāna is not simply the absence of defilements and the ceasing of existence. It is called the “destruction of craving” because realizing it brings about the destruction of craving. If nibbāna were the destruction of craving, it would not be the unconditioned because the destruction of craving is a conditioned event. While the destruction of craving is produced by causes, nibbāna is uncaused and has no beginning or end (Vism 16:71).

While nibbāna is realized by cultivating wisdom over time, it does not come into being through the act of being realized. Nibbāna always exists as the unconditioned element; it is the unborn, unoriginated, unchanging, deathless. Because nibbāna exists, the eradication of defilements is possible (Ud 8:3). The ariya path realizes the unconditioned, and this realization cuts off the defilements.

Pāli commentators show the compatibility of the two senses of nibbāna in the suttas: (1) as the goal, it is a blissful state free from dukkha and its origins that can be experienced in this life and, (2) as the object of meditation, it is the unconditioned, the unborn that always exists and is seen by the supramundane path and fruit. It is called the “destruction of attachment, anger, and confusion” because the realization of the unconditioned element has the effect of cutting away and finally eliminating these three.

Nibbāna is the unconditioned, in contrast to saṃsāra, which is conditioned. Nibbāna is completely separate from the saṃsāric world governed by dependent arising. Nibbāna, which is reality, is also distinct from selflessness, which is a characteristic of saṃsāric phenomena.

For Mādhyamikas, all phenomena of both saṃsāra and nirvāṇa lack inherent existence and thus are selfless and empty. While *nirvāṇa* is often used to refer to the cessation of true duḥkha and true origins, its real meaning is the emptiness of the purified mind.

11 | The Four Immeasurables

THE FOUR IMMEASURABLES or “boundless states”—love, compassion, joy, and equanimity—are widely taught and practiced in both the Pāli and Sanskrit traditions. They are called “immeasurable” because they are directed toward immeasurable sentient beings with a mind free from partiality and because they are states of *jhāna* that are not limited by the five hindrances of the desire-realm mind. They are also called the *brahmavihāras* after the *brahmā* worlds of the first *jhāna*, where beings’ minds are gentle. *Brahma* also implies “pure,” for these four are free from attachment, anger, and apathy. They are called *vihāras*, or “abodes,” because they are peaceful resting places for our mind.

PĀLI TRADITION

The four immeasurables (*appamañña*, *apramāṇa*) are spoken of in many Pāli suttas, and the *Visuddhimagga* devotes a full chapter to this practice. The *Mettā Sutta* (Sn 1:8) speaks of immeasurable love and is one of the most popular and oft-recited suttas. While meditation on the four immeasurables can lead to rebirth in a material realm, the further aim of this meditation is to attain a pliable, concentrated mind—a liberation of mind—that can be used as a basis for insight into the three characteristics.

One way to practice the four immeasurables enriches our relationships with others. Love has the aspect of friendliness toward sentient beings and wishes them to be well and happy. This should be our basic attitude toward living beings. When seeing sentient beings suffering, we respond with *compassion*, thus abandoning fear and disgust, and do what we can to be of assistance. When we witness their happiness, success, virtue, and good qualities, our response is *joy*—the opposite of jealousy. When our aim for others’ welfare is not accomplished or others are not receptive to our help, we remain balanced and *equanimous*.

Love “has the aspect of friendliness.... Its proximate cause is seeing others as loveable. When it succeeds, it eliminates malice. When it fails, it degenerates into selfish affectionate desire” (Vism 9:93). The latter is the affliction of clinging attachment, which is often called “love” in society. Genuine love spreads to both those who treat us well and those who don’t. It is firm and does not waver according to our mood or how others treat us. It is ready to help but does not coerce others to fulfill our wishes.

Combining love with the understanding of not-self demolishes any sense of possession. This love knows that ultimately there is no possessor or person to possess, no substantially existent person to give or receive love. The highest love wishes beings to have the highest happiness, nibbāna.

Compassion “has the aspect of allaying suffering.... Its proximate cause is seeing helplessness in those overwhelmed by suffering. When it succeeds, it reduces cruelty. When it fails, it produces personal distress” (Vism 9:94). Compassion enables us to look at suffering in all its tortuous varieties without succumbing to despair. It motivates us to reach out to others directly or indirectly in order to alleviate their suffering. Compassion does not favor some and exclude others: it isn’t limited to those who are obviously experiencing suffering. It does not blame others for their suffering but realizes that suffering ultimately stems from ignorance.

Joy delights at the happiness and good fortune of others and opposes jealousy. Meditating on joy enables us to see the goodness in the world. Joy “is characterized by bringing joy.... Its proximate cause is seeing beings’ success. When it succeeds, it reduces jealousy and boredom. When it fails, it produces overexcitement” (Vism 9:95).

Equanimity is a balanced mind that remains tranquil and steady no matter what we encounter. It is not apathetic indifference that builds walls to protect us from pain. Equanimity allows our spiritual practice to stay on track, without being buffeted around by excitement or intense emotions. Clinging to nothing, equanimity gives space to appreciate everything. Equanimity “is characterized by promoting the aspect of balance toward beings. Its proximate cause is seeing the ownership of kamma thus: ‘Beings are owners of their kamma...’ When it succeeds, it makes anger and attachment subside. When it fails, it produces an unknowing equanimity” (Vism 9:96). Understanding kamma engenders equanimity. People meet with results caused by their own actions.

Understanding that there is no I or mine releases craving and other afflictions, allowing equanimity to arise.

Joyous effort is crucial when beginning to practice the four immeasurables. Taming the hindrances by applying their antidotes is important in the middle, as practice continues. Meditative absorption is essential at the end.

LOVE

Since hostility is the opposite of love and prevents its development, we begin by reflecting on the disadvantages of hostility and the benefits of fortitude. Hostility crushes trust and tears apart valued relationships; it destroys our merit and compels us to act in ways we later regret. Fortitude, or patience, is like a soothing balm. It attracts others to us and protects our virtue.

At the beginning, it is important to cultivate love toward specific people in a definite order. Do not begin the cultivation of any of the four immeasurables toward someone to whom you are or could be sexually attracted. The people should be alive because we don't know what form the deceased are in now.

When cultivating love, begin by using yourself as an example. Contemplate repeatedly, "May I be happy and free from suffering. May I be free from hostility, affliction, and anxiety and live happily." Generating love toward ourselves isn't selfish because the goal is to generate love toward *all* beings, which includes ourselves. We, too, are worthy of love and kindness. This meditation counteracts self-hatred, freeing us to develop our potential.

Then contemplate, "Just as I want to be happy, so too do other beings." Cultivate love for someone you respect and hold in high regard, such as your spiritual mentor or another teacher. If we begin by cultivating love for a dear one, attachment may easily arise under the guise of love; however, this will not happen toward someone you respect. Recalling the help you have received from this person, contemplate, "May he be happy and free from suffering. May he be free from hostility, affliction, and anxiety and live happily."

Then extend your love more broadly, first to a dear friend, thinking in the same way as above. When the mind is malleable, generate love for a neutral person, seeing her as a very dear friend. When you can do this,

cultivate love for an enemy, seeing her as neutral. “Enemy” means someone you are hostile or critical toward. The person does not have to be one who reciprocates those disturbing emotions.

This step can be difficult because anger or the wish for revenge may arise toward those who have harmed you. If you cannot get past these disturbing emotions, return to meditating on love toward one of the previous persons, and when the mind is drenched in that feeling, again generate love for the enemy.

If hostility persists, apply an antidote, such as the ones offered below. If one doesn’t release the anger, try another. Begin by remembering the disadvantages of hostility. The Buddha details seven disadvantages of anger (AN 7:64): While an enemy may wish us to be ugly, experience pain, lack prosperity, wealth, a good reputation, harmonious relationships, and have an unfortunate rebirth, we bring all these upon ourselves through our own anger. Letting our mind dwell in animosity destroys our virtue and inhibits our spiritual progress.

Hearing others’ disturbing speech often triggers anger in the mind. Here the Buddha counsels us (MN 21:11):

...you should train thus: “Our minds will remain unaffected, and we shall utter no evil words; we shall abide compassionate for their welfare, with a mind of love, without inner hate. We shall abide pervading that person with a mind imbued with love, and starting with him, we shall abide pervading the all-encompassing world with a mind imbued with love, abundant, exalted, immeasurable, without hostility and without malice.”

This is love in the state of *jhāna* (Vism 9:44). Such love will carry over when we leave the *jhāna* state and return to an everyday state of mind. Even if we have not attained *jhāna*, training our mind to approach all beings with a loving attitude will overwhelm our discomfort, suspicion, and malice and imbue us with ease and affection for all.

Reflecting on the person’s good qualities when he is in a congenial situation enables us to dispel our critical attitude. We can then recall this when he creates trouble. If it is difficult to see any good qualities in the person, generate compassion for him, thinking of the destructive *kamma* he is creating and the suffering he will experience as a result. There is no

use wishing harm to someone who is bringing harm upon himself. It is better to generate compassion for him.

Thinking of the Buddha's responses to aggression in his previous lives as a bodhisatta can inspire us to forgive others for their faults. The *Jātaka* collection tells many stories of the bodhisatta's previous lives in which he responded to aggressors with compassion.

Reflecting that all sentient beings have been our mother, father, siblings, and children, we see that they have all benefited us in the past and that it is therefore unfitting to harbor enmity for them. Our affection and gratitude for others then overpowers any resentment.

We can also ask ourselves, "Who am I angry at? Among the five aggregates in dependence on which this person is called so-and-so, what aggregate am I angry with?" Searching for the real person who is the source of our anger becomes like painting in space.

Another suggestion is to give the person a gift. Others' hostility toward us and ours toward them subsides when a gift is given and received earnestly.

Once the anger and resentment have dissipated, cultivate love toward the enemy just as you did toward the others.

Reciting the formula "May you be happy and free from suffering! May you be free from hostility, affliction, and anxiety and live happily!" is a tool to help us generate the mental state those words indicate. If the recitation becomes mechanical, express the meaning in your own words. Alternatively, think in more detail about the types of happiness you wish someone to have and imagine her having them. Make the meditation more personal. Slowly your love will arise and gain momentum. After a while the meditation will carry on by itself without need to use the formula.

The next step is to "break down the barriers" by seeing the five individuals—yourself, the respected person, the friend, the neutral person, and the enemy—as equal and generate love for them equally. When the barriers between the five people have been broken down and you are able to extend love equally to all five, simultaneously the counterpart sign appears and access concentration is attained. Repeatedly practicing the counterpart sign, you will attain the full concentration of the first *jhāna*. With this, the five hindrances have been suppressed, the five absorption factors are present, and the liberation of mind by love (*mettāceto vimutti*) is attained. It is so called because in that

absorption the mind is liberated from anger and hostility. This is also called “love as a divine abode.”

Only upon gaining the first jhāna, a meditator (MN 43:31):

...abides pervading one quarter with a mind imbued with loving-kindness, likewise the second, likewise the third, likewise the fourth; so above, below, around, and everywhere, and to all as to himself, he abides pervading the entire world with a mind imbued with loving-kindness, abundant, exalted, immeasurable, without hostility and without malice.

To gain this further development of love, extend love to one direction—the east—so that it pervades all sentient beings there. When doing this, begin small, thinking of one dwelling and extending love to everyone there. Then expand love to two dwellings and, gradually, to the town, state, and so forth in one direction. When that meditation is firm, gradually add the beings in the other three cardinal directions, the four intermediate directions, and up and down—radiating love in each place, one by one.

Then extend love everywhere without specifying a particular direction, realm of existence, social status, race, ethnicity, religion, gender, and so on. Unmarred by negative feelings, grief, or suffering, this immeasurable love is pure, impartial, and unconditional.

Together with extending the range of your love, intensify it by remembering that in our beginningless rebirths we have all been each other’s mothers. This helps to break down feelings of separateness and open our hearts to love all beings as if they were our children. The *Mettā Sutta* says, “As a mother would, with all her life, protect her only child, so one should develop a boundless heart toward all beings.”

Practicing love as a divine abode entails practicing it at all times when you are awake and in all postures—sitting, standing, lying down, and walking. As meditation continues, the second and third jhānas in the fourfold schema will be gained.

In the early stages of cultivating love, thought and imagination are necessary. But once love is aroused and becomes strong and stable, these are unnecessary. The mind becomes absorbed in the experience of love, and radiating love takes on a momentum of its own.

The liberation of mind by love is practiced with *universal pervasion* by extending it to all beings, then all breathing things, all creatures, all persons, and all those with a personality. While these five terms are synonymous, meditating on them individually gives us different perspectives on the object of our love. The liberation of mind by love is practiced with *specific pervasion* by extending love to groups of women, men, ariyas, ordinary beings, devas, human beings, and those born in unfortunate realms.

The liberation of mind by love is cultivated to pervade the ten directions in ten ways, by thinking as above toward all beings in the ten directions and then thinking of the twelve types of beings—the five unspecific and the seven specific—in each of the directions. In addition, each of the phrases in the formula—“be free from hostility,” “be free from affliction,” “be free from anxiety,” and “live happily”—is one meditative absorption, so when combined there are quite a number.

The Buddha said that practitioners of the liberation of mind through love will experience eleven benefits (AN 11:15):

You sleep well; you awaken happily; you do not have bad dreams; you are pleasing to human beings; you are pleasing to spirits; deities protect you; fire, poison, and weapons do not injure you; your mind quickly becomes concentrated; your facial complexion is serene; you die unconfused; and if you do not penetrate further, you fare on to the brahmā world.

Using the liberation of mind by love as the basis for developing insight, you can attain arahantship. This is done by meditating in a jhāna, then leaving that state and analyzing its components. Through doing this, you see that even this blissful state of concentration is impermanent, unsatisfactory, and selfless. Such insight into the three characteristics will lead to the realization of nibbāna and the eradication of all fetters.

COMPASSION

Similar to meditation on love, the cultivation of compassion begins with contemplating the disadvantages of lacking compassion and the benefits of having it. The first person you cultivate compassion for should be

someone in great suffering. You may or may not know him personally, although compassion will arise more strongly by directly seeing the person. If you do not encounter an appropriate person, you can cultivate compassion for someone creating horrendous destructive kamma, even if he appears happy at the moment. Do this by comparing him to someone given delicious food just before being executed.



Don Farber

CALLING THE ASSEMBLY AT A VIETNAMESE TEMPLE

After generating compassion for a suffering person, do so for a dear person, followed by a neutral person, and finally an enemy. Should you feel anger toward an enemy, counteract it through the methods described above. If any of these people are not experiencing gross

suffering at the moment, cultivate compassion by recalling that they are still under the control of afflictions and kamma and therefore are not free from the suffering of pervasive conditioning.

Then break down the barriers between the four kinds of people—ourselves, dear ones, neutral people, and enemies—until the counterpart sign appears and access concentration is attained. By repeatedly meditating on that sign, you attain the first three jhānas. Such concentration enables your mind to be pliant and versatile so that you can meditate on compassion for all sentient beings in all the directions as described in the meditation on love. The eleven advantages as detailed above also accrue.

When viewing others' suffering and cultivating compassion, if you become overwhelmed by feelings of despair or helplessness, you have missed the mark. Distress about others' suffering, anger at societal forces that cause suffering, or frustration with others for getting themselves into predicaments may be natural emotions for ordinary beings, but they are far from the Buddhist meaning of compassion. Compassion is the wish for others to be free from suffering, and to cultivate it we must remain focused on responding with tender concern and the wish to help.

JOY

Empathetic joy rejoices at success, good qualities, and happiness. Cultivate joy first for a dear person who is good-natured and happy and whose happiness and success merits rejoicing. If the person had success in the past or you expect she will in the future, rejoice about that too. Having generated joy for this dear person, cultivate joy for a neutral person and then an enemy. The means of subduing anger for the enemy, breaking down the barriers, cultivating and repeatedly practicing the sign, increasing the absorption up to the third jhāna, cultivating versatility, and reaping the benefits are as explained above.

EQUANIMITY

Having become familiar with the third jhāna on love, compassion, and joy, emerge from it and contemplate the “risks” of the previous three immeasurables and the benefits of equanimity. The preceding three immeasurables are “risky” because attachment and anger are not far

away. For example, while developing love, attachment could arise instead. Also, the previous three immeasurables are associated with happiness, which decreases the depth of concentration. Thus seek equanimity, a constancy or steadiness of mind. With equanimity, we are free from longing and aversion for others. We accept happiness and suffering by understanding that they arise due to kamma created by that person. This equanimity is not indifference, for meditators have already gained jhāna on love, compassion, and joy. While equanimity remains peaceful and receptive, the three previous immeasurables imbue it with calm affection for sentient beings and balanced involvement with them.

Having contemplated love, compassion, and joy, focus on a neutral person and cultivate equanimity. When this is stable, meditate on equanimity toward a dear one followed by equanimity toward an enemy.

Breaking down the barriers and cultivating and repeatedly practicing the sign are as above. Through this you will enter the fourth jhāna. Only after attaining the first, second, and third jhānas on love, compassion, and joy can you attain the fourth jhāna on equanimity.

Your practice will expand by being versatile in the levels of jhāna you enter and in the range of positive emotions you experience. This affects your ability to reach out and benefit others in your daily life.

Even after attaining awakening, the Buddha continued to meditate on all four immeasurables. He was a loving, compassionate, and joyful individual whose evenness of mind enabled him to be effective in diverse situations with a variety of people.

Buddhaghosa compares the sequential cultivation of the four immeasurables with the changing attitude parents have toward their children. When the baby is in the womb, the parents think with a loving mind, “When will we see our child healthy?” After he is born, when the adorable baby lies on his back and cries because he had a bad dream, the parents feel compassion. When the child grows up and the parents see him playing and learning, they feel joy at their child’s happiness. When the child is grown and becomes a responsible adult in his own right, the parents have equanimity knowing he can take care of himself. This analogy shows the usefulness of each attitude in specific situations.

FOUR IMMEASURABLES AND INSIGHT

A “liberation of mind” is a state of concentration resulting from serenity. It is liberated in that it is free from the five hindrances. Alone it cannot bring liberation from saṃsāra, but when it is used to meditate on the three characteristics and nibbāna, the resulting insight leads to liberation.

For example, meditators who develop the first jhāna based on love enter into that jhāna through love. After stabilizing the jhāna on love, they emerge from that state, look back at it, and examine it. The experience of jhāna is so blissful that if they did not examine it, they would easily become attached to it, forgoing liberation in favor of the bliss of samādhī.

But when they analyze the jhāna, they see it is simply a mental state. There is a pleasant or equanimous feeling, some discrimination, various other volitional factors such as love, attention, contact, intention, and concentration. The mental primary mind, the three other mental aggregates, and the physical body are also present. By dissecting the jhāna of love into its parts, they see it is a composite phenomenon consisting of the five aggregates. With insight, these meditators see the jhāna is impermanent because it arises and ceases due to conditions. Because it arises and perishes in every moment, it cannot bring lasting happiness and is unsatisfactory in nature. Being impermanent and unsatisfactory, it is not worth clinging to; it is not I, mine, or myself. There is no substantially real person findable within or different from the ever-changing collection of body and mind.

Continuing to investigate their experience of the jhāna more deeply by seeing it in light of the three characteristics, their wisdom increases until there is a breakthrough and they perceive the unconditioned, nibbāna. They become stream-enterers and begin the process of abandoning the fetters, eventually becoming arahants.

Some ariyas cultivate the four immeasurables and are reborn in the brahmā worlds after death. They continue to practice insight there and become arahants. This is very different from a worldling who cultivates the four immeasurables for the purpose of being born in the brahmā worlds. This person lacks insight and wisdom as well as interest in developing them; he will be born in an unfortunate realm after the kamma for rebirth in the brahmā worlds has been exhausted.

NEAR AND FAR ENEMIES

Each of the four immeasurables has a “near enemy” and a “far enemy,” the former being an affliction that is similar in some way to the unafflicted immeasurable, and the latter being an affliction that is the opposite of that immeasurable. We must ensure that we are free from both.

Near enemies are hard to detect. The near enemy of love is attachment because both emotions see the good qualities in the other person. However, attachment clings to others with unrealistic expectations, and the affection we feel is polluted with possessiveness and neediness. Compassion’s near enemy is personal distress. This grief is based on worldly life and is the sadness felt when our dear ones are unhappy. It is similar to compassion in that both have an element of sorrow due to others’ misery. The near enemy of joy is happiness based on worldly life—delight at receiving sense pleasures or status in the past or present. Giddy with excitement, we become too involved and attached to someone else’s happiness. Equanimity’s near enemy is indifference and apathy based on worldly life. They are similar to equanimity in that they don’t notice the faults or good qualities of others.

The far enemy of love is anger and malice; the far enemy of compassion is cruelty; the far enemy of joy is jealousy and boredom; the far enemy of equanimity is attachment, anger, prejudice, and partiality.

SANSKRIT TRADITION

The four immeasurables are extensively explained in the *Bodhisattvapiṭaka Sūtra* and are essential in the Bodhisattva Vehicle. In general, they are contemplated at the beginning of a meditation session to stabilize and increase bodhicitta. One version of the four immeasurables is:

- May all sentient beings have happiness and its causes.
- May all sentient beings be free of suffering and its causes.
- May all sentient beings not be separated from sorrowless bliss.
- May all sentient beings abide in equanimity, free of bias, attachment, and anger.

Another version is:

How wonderful it would be if all sentient beings were to abide in equanimity, free of bias, attachment, and anger. May they abide in this way. I shall cause them to abide in this way. Buddha, please inspire me to be able to do so.

How wonderful it would be if all sentient beings had happiness and its causes. May they have these. I shall cause them to have these. Buddha, please inspire me to be able to do so.

How wonderful it would be if all sentient beings were free from suffering and its causes. May they be free. I shall cause them to be free. Buddha, please inspire me to be able to do so.

How wonderful it would be if all sentient beings were never parted from upper rebirth and liberation's excellent bliss. May they never be parted. I shall cause them never to be parted. Buddha, please inspire me to be able to do so.

In the first version, equanimity comes at the end. This emphasizes our wish that others enjoy the peace of being free from attachment to friends, anger toward enemies, and apathy for strangers.

In the second version equanimity comes at the beginning, providing the basis to generate impartial love, compassion, and joy. Here the sequence of the four immeasurables is a synopsis of the sevenfold cause-and-effect instruction to generate bodhicitta, which is explained in more detail in the next chapter. First we release attachment, anger, and apathy toward sentient beings—this is the equanimity meditation that is preliminary to the seven instructions. Second we meditate on love, which comprises the first four instructions—seeing all sentient beings as our mother, recognizing their kindness, wishing to repay it, and love. Third we cultivate compassion, which is the fifth instruction. This leads to the great resolve and bodhicitta, the sixth and seventh instructions. With bodhicitta, we work for sentient beings' temporal and definitive welfare—their upper rebirth and liberation respectively. This is the expanded meaning of joy wishing sentient beings are never separated from whatever happiness they have obtained.

In the second version of the four immeasurables, each verse has four parts, which gradually intensify the emotion: (1) a wish (“How wonderful it would be...”), (2) an aspiration (“May they...”), (3) a resolution (“I shall

cause them..”), and (4) a request to the Buddha for inspiration (“Buddha, please inspire me to be able to do so”).

Using love as an example, first we have the wish that sentient beings have happiness and its causes. Focusing on this wish, our feeling intensifies and we aspire that they have these. Then we get involved and make a resolution, taking responsibility to actualize our wish. Because energy and determination are needed to fulfill this resolution, we seek inspiration and support from the Buddha and our spiritual mentor. Our feeling of love becomes strong and stable, as does our confidence to engage in whatever is necessary so that sentient beings will have happiness and its causes.

The phrase “and its causes” is explicitly added when generating love and compassion, indicating a wish that sentient beings understand the law of karma and its effects and the path to awakening so that they will create causes for happiness and cease creating causes for suffering.

Joy is expressed as wishing all beings to attain liberation—undeclining peace that is free from sorrow. It also rejoices in others’ temporal happiness and does not want them to be separated from the happiness they already have. We also rejoice that sentient beings already have buddha nature, the pure nature of mind that makes awakening possible.

Equanimity refers to both equanimity toward others in the meditator’s mind and equanimity in the minds of all sentient beings. We wish all sentient beings to experience equanimity so that their minds will be free from gross attachment and anger and they receive equal benefit.

In his *Abhisamayālaṅkāra* Maitreya says equanimity, love, compassion, and joy are not immeasurable unless they are accompanied by an actual dhyāna. Thus meditation on these four qualities may be done to increase our bodhicitta and/or to develop dhyāna.

Combining the four immeasurables with wisdom is done by viewing agents, objects, and actions as empty of inherent existence. Taking love as an example, that means contemplating that the meditator generating love for sentient beings, the sentient beings who are the object of that love, and the action of wishing them to have happiness and its causes are dependent events and thus empty of inherent nature. This wisdom conjoined with the four immeasurables and bodhicitta leads to full awakening, whereas without this wisdom, meditation on the four immeasurables will at best lead to rebirth in the brahmā worlds.

12 | Bodhicitta

BODHICITTA—the aspiration to attain full awakening for the benefit of all sentient beings—is the magnificent motivation that enabled Siddhārtha Gautama to become a bodhisattva and then a buddha and to turn the Dharma wheel. Both the Pāli and Sanskrit traditions speak of bodhicitta, bodhisattvas, and bodhisattva practices.

TIBETAN BUDDHISM

Deep and continuous meditation on the defects of saṃsāra gives rise to *renunciation*—the aspiration for liberation. This aspiration is self-compassion wanting ourselves to be free from suffering and its causes. Knowing all sentient beings also experience the defects of saṃsāra and wanting them to be free is compassion that is the basis for bodhicitta.

The benefits of bodhicitta are many. Bodhicitta makes the mind very joyful due to having great love and compassion for all beings. It is the distinguishing cause of a buddha’s full awakening. Bodhisattvas manage problems and difficulties with ease and act in ways that bring peace in the larger society. At the beginning of our Dharma practice, bodhicitta inspires us to practice diligently, in the middle it motivates us to eliminate all defilements, and at the end it enables us to do limitless work to benefit sentient beings and lead them to liberation and full awakening.

Bodhisattvas must engage in all practices of the Śrāvaka Vehicle, including the prātimokṣa ethics of restraining from harmful physical and verbal actions. In addition, they train in the bodhisattva ethical code to counter self-centeredness. Bodhisattvas seek to attain the dharmakāya—a buddha’s omniscient mind—to fulfill *their own purpose* of having a totally purified mind, and they want to attain a buddha’s form body (*rūpakāya*) to fulfill *the purpose of others* by manifesting in different forms to lead them on the path.

Bodhisattvas' compassion is so strong that if it were more beneficial for sentient beings for bodhisattvas to stay in saṃsāra, they would do that. However, since they can benefit sentient beings more after eliminating their defilements, they practice diligently. Upon eliminating all afflictive obscurations, bodhisattvas do not abide in nirvāṇa but have a mental body and emanate various forms that benefit saṃsāric beings and accumulate merit. They continue practicing until they eradicate all obscurations and attain full awakening.

Śāntarakṣita in his *Madhyamakālaṃkāra* explains the sequence of meditation for two types of bodhisattva aspirants. Those with *modest faculties* initially generate renunciation, followed by compassion for all sentient beings. They admire bodhicitta due to having strong confidence in those who teach bodhicitta, and their aspiration to attain awakening derives from their ardent faith in the Three Jewels. They generate bodhicitta, practice the perfections, and then cultivate insight into emptiness.

Bodhisattva aspirants with *sharp faculties* are not content to believe that awakening is possible because the Three Jewels and their spiritual mentors say so. They investigate to determine if ignorance can be eliminated. Seeing that the wisdom realizing emptiness can overcome it, they strive to gain at least a correct inference of emptiness, thus generating certainty that awakening is possible. On this basis, they generate bodhicitta. With bodhicitta informed by the wisdom realizing emptiness, they then practice the perfections.

Cultivating compassion and wisdom in tandem is very beneficial. As our understanding of emptiness increases, so will our compassion for sentient beings, who are under the influence of ignorance. Meanwhile compassion temporarily counteracts many of the coarser afflictions, facilitating meditation on emptiness.

Two methods exist to train the mind in bodhicitta: (1) the sevenfold cause-and-effect instruction and (2) equalizing and exchanging self and others. In both of these, the principal cause of bodhicitta is great compassion. This in turn depends on seeing others as pleasing and loveable and feeling the depth of their duḥkha.

[EQUANIMITY](#)

To have unbiased love and compassion for all beings, we must first free our minds from coarse attachment to friends and relatives, apathy toward strangers, and hostility toward enemies. As mentioned above, cultivating equanimity is the way to do this.

To develop equanimity we reflect that our categorization of people as friends, enemies, and strangers is unstable and highly subjective. If someone is nice to us today, we consider her a friend and become attached. But if tomorrow she criticizes us, our fondness evaporates, and she becomes an enemy. When we lose touch with a friend or an enemy, that person becomes a stranger. Meanwhile today's strangers may become friends or enemies in the future, and if we meet an enemy in a different situation, he becomes a friend. There is nothing fixed in any of these relationships. We have been each other's friends, enemies, and strangers countless times in beginningless saṃsāra. Given this, there is no reason to be partial for or against any sentient being.

Having equal, openhearted care for others does not mean we treat or trust everyone equally. Conventional roles and relationships still exist. We trust old friends more than strangers, even though we want both equally to be happy and free from suffering. While maintaining equanimity internally, we can still prevent someone from harming us.

SEVENFOLD CAUSE-AND-EFFECT INSTRUCTION

Founded on the practice of equanimity, the first three causes help us to cultivate love and compassion. These are (1) *recognizing that all sentient beings have been our parents* in previous lives, (2) *contemplating their kindness* when they were our parents, and (3) *wishing to repay their kindness*. These three bring forth (4) *deep affection and heart-warming love* for all beings, which leads to (5) *compassion*.

Compassion has two principal aspects: a sense of closeness to others and concern for their suffering. Seeing sentient beings as loveable through remembering their kindness creates a sense of intimacy, affection, and dearness in our hearts. Meditating on the fact that sentient beings undergo the three kinds of duḥkha—especially duḥkha of pervasive conditioning—stimulates heartfelt concern for their suffering. Bringing these two together arouses genuine compassion for all beings.

The torment others undergo due to the two obscurations becomes unbearable to us, and the compassion arising from that produces (6) *great*

resolve, assuming the responsibility to work for the welfare of sentient beings. This primarily means liberating them from saṃsāra, although benefiting them temporarily in saṃsāra is also included. The great resolve is the wholehearted commitment to act to bring about others' happiness and protect them from duḥkha.

These six causes lead to (7) the effect, *bodhicitta*. To transform great resolve into bodhicitta, we reflect that for sentient beings to be happy and free from suffering, they must create the appropriate causes for these. To teach them how to do this and guide them on the path, we must know through our own experience all the practices and paths to full awakening. We must also discern others' spiritual dispositions and tendencies and know the practices suitable for them. To fully develop these abilities necessitates attaining buddhahood, the state in which all obscurations have been abandoned and all excellent qualities developed limitlessly. Bodhicitta is the motivation to do this. It is a primary mental consciousness informed by two aspirations: to benefit all sentient beings and to attain full awakening in order to do that.

While the method for developing bodhicitta is not difficult to understand, it requires patience and consistent effort to actualize. After generating bodhicitta, we need to make it firm through repeated meditation and then live this magnificent motivation through practicing the perfections. No matter how long it takes and no matter what hardships we experience along the way, becoming a buddha so that we may benefit sentient beings most effectively is worthwhile.

EQUALIZING AND EXCHANGING SELF AND OTHERS

The second method to cultivate bodhicitta has several steps: equalizing self and others, contemplating the disadvantages of self-centeredness and the benefits of cherishing others, exchanging self and others, and taking and giving.

To *equalize ourselves and others*, we investigate our innate feeling of self-importance and realize there is no reason to justify it: others and ourselves are equal in wanting happiness and freedom from suffering. Both we and others deserve happiness and the cessation of suffering because we equally are sentient beings who have buddha nature. We are only one single individual, while other sentient beings are countless. It

makes no sense to ignore their welfare, while counteracting others' misery and bringing them happiness is beneficial.



The Luminary International Buddhist Society
SHAVING THE HEAD BEFORE ORDINATION, INDIA

The *disadvantages of self-centeredness* are many. Our self-centered attitude has brought all manner of undesirable consequences from beginningless saṃsāra up to the present. Although we want to be happy, our self-preoccupation has led us to engage in unimaginable destructive karma as well as create havoc in the lives of those around us. We have spent countless eons looking out for our own benefit at the expense of others but haven't accomplished our own or others' aims. Self-preoccupation fuels guilt, anxiety, and fear. Had we cherished others instead, we would certainly have become buddhas long ago.

When contemplating the faults of self-centeredness, it is important to remember that self-centeredness is not an inherent part of us and that we are not “bad” because we are plagued by selfishness. Furthermore, being happy does not mean we are self-centered or that, for our compassion to be genuine, we must suffer. Practicing the path involves joyful effort and leads to the supreme bliss of full awakening.

All good comes from *cherishing others*. The best way to achieve our own happiness is to benefit others. We live in a world where we depend on others simply to stay alive. If we consider only our own good and

ignore others' plight, we will soon find ourselves surrounded by unhappy people. Their unhappiness will surely affect us; they will complain, resent our success, and try to steal our possessions. However, if we work for the benefit of others, those around us will be content and kind, and this will certainly make our own life more pleasant!

Cherishing others brings happiness in this and future lives. With a mind that genuinely cares about all others, we create constructive karma. As a result, we will die without fear or regret and secure a good rebirth. Realizations of the path will come easily because our mind has been made fertile with merit created by cherishing others. We will generate bodhicitta, progress through the bodhisattva's paths and grounds, and attain full awakening.

Seeing that self-preoccupation leads to misery and cherishing others brings joy, we now *exchange self and others*. This entails changing the focal point of the wish to avoid suffering and have happiness from ourselves to others. Initially we may think this is impossible because living beings are biologically programmed to look out for themselves first. We don't feel the pain and pleasure in another person's body, so of course we don't care about it as much as we do our own bodies. However, considering this mass of organic matter "my body" is a matter of ignorant habit. Nothing about this body is ours: the sperm, egg, and genes belong to our parents. The rest is the result of the food we have eaten, which came from the earth and was given to us by others. It is simply by habit that we consider this body "mine." Examining the body, feelings, mind, and mental factors with mindfulness, we see there is no I or mine in them. There are simply material elements and moments of mind and mental factors. Thinking there is a real person who either is the aggregates or who owns them is a fabrication.

Two main obstacles block our exchanging self and others. First, we think ourselves and others are inherently separate. In fact, self and others are posited in mutual dependence on each other, similar to one side of the valley being called "this side" in dependence on the other side being "that side." Being "this side" and "that side" depends on where we stand. To others, what we call "I" they regard as "you." Exchanging self and others means imputing "I" on other people so that "my happiness is most important" refers to other sentient beings' happiness.

The second obstacle to exchanging self and others is thinking that dispelling others' suffering is unnecessary because their suffering doesn't harm us. This, too, is based on seeing self and others as entirely separate

when in fact we depend on each other. It is similar to thinking, “There’s no need to save money for my old age because that old person is a different person and his suffering doesn’t harm me.” It is also similar to our hand refusing to pull a thorn out of our foot because the foot’s pain doesn’t hurt the hand.

Our actions affect the well-being of others, be that another individual or the old person we will become. Just as we create conditions for that old person’s happiness, we should create the conditions for others’ happiness. Just as the hand helps the foot without any expectation of appreciation because they are parts of the same body, we should help other living beings because we are all parts of the body of life. Śāntideva asks (BCA 8:115):

Through acquaintance has the thought of I arisen
toward this impersonal body;
So in a similar way, why should it not arise
toward other living beings?

Whereas previously we held ourselves as most important, now we hold others as supreme. The benefits of doing this are enormous. Śāntideva says (BCA 8:129–30):

Whatever joy there is in this world
all comes from desiring others to be happy,
and whatever suffering there is in this world
all comes from desiring myself to be happy.

What need is there to say much more?
The childish work for their own benefit,
while buddhas work for the benefit of others.
Just look at the difference between them!

Bodhisattvas’ joy in exchanging self and others is much greater than any happiness we self-centered beings could even dream of.

The meditation on *taking and giving* deepens our love, compassion, and ability to exchange self and others. *Taking* comes from the compassionate wish, “I will take all problems, sufferings, and defilements of other sentient beings on myself so that they may be free of them.” *Giving* is motivated by love: “I will give my body, possessions, and merit to

others, so that all their wishes may be fulfilled.” Nāgārjuna aspires (RA 484):

May I bear the results of their negativity,
and may they have the results of all my virtue.

We imagine taking all others’ suffering upon ourselves, and we use this thought to destroy our self-centered attitude. Then we transform our body, wealth, and virtue into whatever others need and give these to others. Through this they receive all they need, and we are freed from our self-preoccupation.

SELF-INTEREST, SELF-CONFIDENCE, SELF-CENTERED ATTITUDE, AND SELF-GRASPING IGNORANCE

Hearing about bodhisattvas’ ability to cherish others more than themselves, we may doubt, “If I abandon all self-interest and only cherish others, I will neglect myself and my suffering will increase.” Cherishing others does not mean ignoring our own needs and caring only for others. If we did that, we would fall into a deplorable state in which benefiting others and practicing the Dharma would be nearly impossible. In that case, instead of our helping others, they would need to take care of us!

While one form of self-interest is selfish, stingy, and irritable, another is wise self-interest that understands that benefiting ourselves and helping others need not be contradictory. As mentioned above, bodhisattvas’ self-interest leads them to fulfill their own purpose by attaining a buddha’s dharmakāya, which in turn enables them to benefit others through gaining a buddha’s form body.

Similarly, while one sense of self—self-grasping ignorance—is a troublemaker, stable and realistic self-confidence is necessary to accomplish the path. Bodhisattvas must have exceptionally strong self-confidence to be able to complete all the perfections. Free from arrogance, such self-confidence aspires for what is positive without clinging to it.

Self-confidence is essential to begin, continue, and complete the path to awakening, and our buddha nature is a valid basis on which to generate it. Reflecting on emptiness helps us to recognize our buddha nature, for we see that the defilements are adventitious and can be

removed. Compassion for others also builds self-confidence, as does remembering our precious human life, its meaning, purpose, and rarity.

The *self-centered attitude* considers ourselves the most important, whereas *self-grasping ignorance* misapprehends how the self exists. Aside from the self-centered attitude's grosser manifestations, which are obviously detrimental, its subtler aspect seeks liberation for ourselves alone. In general, this is not an object of abandonment; it is an unmistaken mind that motivates śrāvakas and pratyekabuddhas to fulfill their spiritual aspirations, generate virtuous qualities, and attain liberation—all admirable activities. However, self-centeredness is an object of abandonment for those following the bodhisattva path to buddhahood.

The self-centered attitude is neither an afflictive nor a cognitive obscuration; it is not a pollutant and is not the root of saṃsāra. Self-grasping, on the other hand, is the root of saṃsāra and an afflictive obscuration that must be eradicated to attain both liberation and full awakening.

The self-centered attitude and self-grasping have neither a causal relationship—one does not cause the other—or a same-nature relationship—if one exists in a person's mindstream, the other doesn't necessarily exist. Arhats have eliminated self-grasping but have self-centeredness. Bodhisattvas who freshly enter the bodhisattva path (that is, they are not arhats who later become bodhisattvas) and are below the eighth ground have self-grasping but do not necessarily have self-centeredness. The self-centered attitude and self-grasping ignorance also have different counterforces. Bodhicitta is the counterforce to the former and the wisdom realizing emptiness to the latter.

INTEGRATING THE VIEW WITH BODHICITTA

When we consider emulating the deeds of the great bodhisattvas, our minds may be overcome with anxiety. “What will happen to *me* if I altruistically help others?” Integrating either the Madhyamaka or Yogācāra view of emptiness helps us overcome this unnecessary and limiting fear. It aids our cultivation of bodhicitta by loosening the unrealistic grasping to self and others, to suffering and happiness, and to friend, enemy, and stranger. It also deepens our compassion for sentient beings, who are under the control of afflictions and karma.

According to the Yogācāra view, the seemingly external objects that appear to our sense consciousnesses have arisen due to karmic latencies on the consciousness. While these objects do not exist as entities separate from our mind, they appear that way due to ignorance. In fact, they are like things in a dream, for they do not exist as they appear.

Seeing both good and bad experiences as karmic appearances arising due to latencies on the mindstream loosens the solidity with which we view sentient beings and the environment. From this perspective, friends, enemies, and strangers are simply karmic appearances, and having attachment, anger, and apathy toward them is misguided. Similarly, attractive and unattractive objects, praise and blame, reputation and notoriety, and wealth and poverty simply appear to the mind due to the activation of latencies. They lack any external existence separate from the mind to which they appear. Therefore, there is no sense in clinging to some things and having aversion for others.

According to the Madhyamaka view, nothing exists from its own side; everything exists by being merely designated by mind. “Self” and “others” exist dependent on labels; there is no inherently existent I or others and no inherently existent suffering or happiness. Contemplating that all these exist in mutual dependence and thus are empty of their own inherent nature lessens our fear of suffering and our clinging to our own happiness. In this way, our minds become more courageous and joyful in practicing the bodhisattva deeds.

CHINESE BUDDHISM

Nāgārjuna’s *Daśabhūmikavibhāṣā* speaks of seven factors that may cause people to generate bodhicitta, depending on their dispositions and tendencies: (1) being instructed by a buddha who understands their faculties, (2) observing that the Dharma is on the verge of destruction in our world and wanting to guard and protect it, (3) feeling compassion for suffering sentient beings, (4) receiving instructions from a bodhisattva who influences them to generate bodhicitta, (5) observing the conduct of a bodhisattva and wanting to emulate it, (6) having performed an action of generosity that makes them recall the virtues of bodhisattvas, (7) feeling delight upon seeing or hearing about the thirty-two signs and eighty marks of a buddha.

People may generate bodhicitta due to any of these seven causes and conditions. However, only those who have generated bodhicitta in the first three ways will certainly attain full awakening. This is because the roots of virtue created by generating bodhicitta in these three ways are very deep, while the roots of virtue created in the other four ways are not necessarily firmly established. However, by practicing well and stabilizing their roots of virtue, the latter group will also attain buddhahood.

Shixian (1685–1733), a meditation master and Pure Land patriarch, in his *Quan fa pu ti xin wen* (*Exhortation to Resolve on Buddhahood*), gives ten points for reflection to spur the generation of bodhicitta. But first, to ensure we cultivate bodhicitta purely and properly, he discusses four pairs of distinctions in practitioners' bodhicitta.

Practitioners who do not examine their minds but instead seek wealth, fame, and sense pleasures practice *perversely*. Those unattached to personal profit, reputation, and pleasure either in this life or the next practice *correctly*.

Constantly directing the mind to the Buddha's path, trying to benefit sentient beings with every thought, and being undeterred by having to practice bodhicitta for eons is *genuine* resolve. Neglecting to purify destructive karma, undertaking projects with enthusiasm but not completing them, and having virtuous thoughts mixed with attachment to wealth and reputation constitute *false* resolve.

Resolving to attain full awakening and keep the bodhicitta motivation and bodhisattva precepts until all sentient beings have become awakened is *great* resolve. Aspiring only for personal liberation without caring for others indicates *small* resolve.

Thinking that the Buddha's path is outside our mind and remaining attached to our own merit, knowledge, and views is *one-sided*. Generating bodhicitta, taking the bodhisattva precepts, and practicing the perfections with a mind supported by wisdom realizing emptiness is *perfect*.

Understanding these eight distinctions, we must continuously examine our mind to ensure our bodhicitta is correct, genuine, great, and perfect. Done in this way, our practice will certainly be successful.

The first five of the ten points for reflection to inspire us to generate bodhicitta are mindfulness of the great kindness we have received from the Buddha and from our parents, teachers, benefactors, and all sentient beings. Recognizing this inspires us to repay their kindness by generating

bodhicitta and practicing the bodhisattva path. The remaining five points support and direct our bodhicitta. We should (1) be mindful of the suffering of repeated birth and death in saṃsāra, (2) respect our buddha nature, (3) think of the disadvantages of nonvirtuous karma, repent, and purify; (4) aspire to be born in the pure land, and (5) pray that the Buddha's pure teachings remain in our world forever. After we generate bodhicitta, Shixian then counsels us:

Do not, fearing difficulty, shrink back in timidity. Do not, regarding this matter as easy, take it but lightly. Do not, seeking a swift conclusion, fail to make a long-enduring commitment.... Do not claim that a single thought is insignificant.²³

Bodhicitta is tremendously important for our own and others' well-being, and we must never give it up. If we reflect on bodhicitta at times of suffering, our mental distress will decrease, and by generating compassion, our physical suffering will be transformed and become meaningful on the path to awakening.

Chinese Buddhism contains several meditations to cultivate love and compassion. One is meditation on the four immeasurables. Another is the "seven-round compassion meditation," which has its source in Vasubandhu's *Abhidharmakośabhāṣya*. This meditation consists of seven rounds, each round having seven steps in which we contemplate our relationship with seven groups of people.

(1) Recall the kindness of your *elders* in this life, remembering each person who has taken care of you, taught you, guided you, protected you, and served as a good role model. Think, "My elders have done so much for me. Since they have selflessly helped me, it would seem natural that I try to repay their kindness. However, instead of doing that, I argue with them and cause them worry. I don't listen to their suggestions and don't appreciate all they have done for me. I confess and regret this." Feel this in your heart. Now dedicate all your merit to your elders for the cessation of their suffering and attainment of buddhahood. Then think about your elders in past lives and do the same.

(2) Recall your *peers*—siblings, friends, and colleagues—and consider that they have kept you company, befriended you, and assisted you when you needed help. Recall that instead of caring about them in return, you have criticized and blamed them, called them names, been inconsiderate

or jealous of their successes. Confess this, purify, and dedicate your merit to them. Contemplate your peers in previous lives and think in the same way.

(3) Meditate in the same way regarding your *juniors* (children, students, employees), (4) *enemies of your elders* (people who have hurt, betrayed, or taken advantage of your elders), (5) your own *enemies*, (6) *enemies of your juniors*, and (7) *neutral people* who have neither helped nor harmed you. Contemplate their kindness. Then recall that instead of repaying their kindness, you sometimes had malice and harmed them. Confess and purify, and dedicate your merit to them so that they may be happy and free from *duḥkha*, take refuge in the Three Jewels, and become awakened. Do the same for all those with whom you have had that relationship in previous lives.

Contemplating the seven steps in this way constitutes one round. The second round is thinking in the same way toward these various groups, beginning with neutral people and going in the reverse order, ending with your elders. The third round is going through the seven steps again in forward order. The meditation is performed, back and forth, in this way for seven rounds.

At the conclusion, empty your mind of all thoughts, ideas, graspings, and keep pure awareness. Contemplate emptiness.

Those who practice this compassion contemplation for some months will definitely see a change in their lives and relationships with sentient beings.

FOUR GREAT VOWS

Chan (Zen) practitioners generate bodhicitta by reflecting on the four great vows:

Sentient beings are countless; I vow to free them.

Defilements are endless; I vow to eradicate them.

Dharma doors are limitless; I vow to cultivate them.

The Buddha's way (bodhi) is supreme; I vow to attain it.

The last of the four is the generation of bodhicitta. To actualize this vow, we need the support of the first three. Therefore the first great vow is to liberate each and every one of the countless sentient beings because we

feel their suffering in saṃsāra as our own. This great compassion leads to the second great vow, to eradicate our own and all others' numberless defilements by cultivating the wisdom that realizes the ultimate nature. This leads to the third great vow, to cultivate countless approaches, realizations, and skillful means.

Bodhisattvas maintain these four vows in their minds thought after thought, so there is no time in which they are not present. Bodhisattvas are not intimidated by the vastness of these four vows. Their minds are focused on the full awakening of all sentient beings, and they are willing to do everything necessary to bring it about.

Gāthas—short verses extracted from sūtras or written by great masters—guide us to train our minds, imbue ordinary actions with a bodhicitta motivation, and transform neutral actions into virtue. These are also found in the “mind training” practice in Tibetan Buddhism. Some *gāthas* from chapter 11 of the *Avataṃsaka Sūtra* are:

When giving something:

May all sentient beings be able to relinquish everything with
hearts free from clinging.

In danger and difficulty:

May all sentient beings be free and unhindered wherever
they go.

When sitting up straight:

May all sentient beings sit on the seat of awakening, their
minds without attachment.

When traveling on a road:

May all sentient beings tread the pure realm of reality, their
minds without obstruction.

When using the toilet:

May all sentient beings discard their attachment, anger, and
confusion and eliminate destructive conduct.

According to Chinese Buddhist scriptures, bodhicitta is cultivated and expanded in five stages: (1) making the vow to become a buddha and liberate all the countless sentient beings, (2) engaging in many practices

to counteract afflictions and progress toward awakening, (3) directly realizing the ultimate nature, which is the actual awakening of bodhicitta, (4) continuing to cultivate the bodhisattva practice to become fully and perfectly awakened, and (5) attaining supreme, ultimate bodhicitta—buddhahood. These five stages are similar to the five paths of a bodhisattva as explained in the Tibetan tradition.



Cheong Thoong Leong

THERAVĀDA MONKS CUTTING KAṬHINA CLOTH, MALAYSIA

In Chan the third stage is considered one form of awakening. Here one realizes the pure mind, the buddha nature that is empty and is the actual bodhicitta. As in Theravāda Buddhism, Chinese Buddhism uses “awakening” to apply to any direct, nonconceptual realization of

reality.²⁴ Neither tradition considers this first experience to be final awakening; both say it needs to be cultivated over time to eradicate all obscurations forever and attain the final goal.

ASPIRING AND ENGAGING BODHICITTA

According to its nature, bodhicitta may be of two kinds: *Aspiring bodhicitta* is the wish to attain full awakening for the benefit of all sentient beings. *Engaging bodhicitta* is the maturation of that wish so that it is accompanied by the bodhisattva ethical restraints and the commitment to practice the perfections and the four ways of gathering disciples, which are discussed in the next chapter.

Initially our bodhicitta is contrived. Continuing to reflect on the two methods to generate bodhicitta, we develop it so that it becomes uncontrived. Participating in the ceremony of generating aspiring bodhicitta in the presence of our spiritual mentor helps us to do this. This is “receiving aspiring bodhicitta in a ceremony,” and it helps stabilize our determination to cultivate bodhicitta.

Later, when we feel capable of training in the causes for keeping our bodhicitta from deteriorating, we can again generate bodhicitta in the presence of our teacher with the thought never to give it up. This is “receiving aspiring bodhicitta with commitment in a ceremony.” At this time we assume the precepts of aspiring bodhicitta to prevent our bodhicitta from deteriorating in this and future lives.

After training the mind in aspiring bodhicitta with commitment, we can assume the bodhisattva ethical restraints. Doing this is engaging bodhicitta. Most bodhisattva aspirants take the bodhisattva precepts before they are full-fledged bodhisattvas with uncontrived bodhicitta. The bodhisattva precepts at this point are a similitude, not actual bodhisattva precepts, but they help us develop bodhicitta and practice the bodhisattva conduct.

In the Tibetan tradition, the bodhisattva ethical restraints consist of eighteen root and forty-six auxiliary precepts. These were taught by the Buddha at different times and initially were scattered throughout the Sanskrit sūtras. Asaṅga, Śāntideva, and Candragomin collated them, and the present set was formed by combining their lists.

Two renditions of the bodhisattva ethical code exist in Chinese Buddhism. The *Brahmajāla Sūtra* contains ten root and forty-eight

auxiliary precepts, and the *Yogācārabhūmi Śāstra* has four root and forty-one auxiliary precepts. There is much overlap between the lists in these two scriptures, as well as with the bodhisattva precepts of Tibetan Buddhism.

In the Chinese and Tibetan traditions, both monastics and lay followers take the bodhisattva ethical restraints with the intention to keep them until full awakening. All transgressions, no matter how serious, can be purified through confession and repentance.

In the Chinese tradition, a voluntary ceremony in which people “offer their body to the Buddha” precedes the taking of the bodhisattva precepts. For monastics, this is done by making three small burn marks on the top of the head; for lay followers these are made on the arm. This symbolizes offering one’s body to the buddhas and bodhisattvas and being willing to endure suffering when working for the benefit of sentient beings and striving for full awakening. Additionally, in ancient China, monastics were exempt from punishment by civil law because they were governed by the vinaya precepts. To avoid arrest by the police and to gain offerings, some criminals would don monastic robes. To discriminate genuine monastics from imposters, the custom arose to burn three or more cones of incense on monastics’ heads.

In general, Japanese priests and committed lay followers take sixteen bodhisattva precepts. The first five correspond to the five lay precepts, and the last three are taking refuge in the Three Jewels. The others are to abandon speaking of the misdeeds of others, praising oneself and disparaging others, withholding spiritual or material aid, indulging in anger, and reviling the Three Jewels. The remaining three are to abandon evil, do good, and liberate all sentient beings.

In short, while differences exist in the delineation of the bodhisattva precepts in various traditions, their essence and purpose remain the same.

PĀLI TRADITION: BODHICITTA AND BODHISATTAS

For followers of the Pāli tradition, which vehicle to follow is an individual choice, and seeking the full awakening of a buddha is one option.²⁵ Although most practitioners seek arhatship, the bodhisatta path is set forth for exceptional individuals. The *Buddhavaṃsa*, *Cariyāpiṭaka*, *Jātakas*, *Mahāpadāna Sutta* (DN 14), and *Apadāna* are canonical scriptures that

speak about previous buddhas fulfilling the bodhisatta practices. The twelfth-century Pāli treatise *Upāsakajanālaṅkāra* by Thera Ānanda from the Mahāvihāra tradition speaks of the awakening of sāvakas, paccekabuddhas, and bodhisattas in detail.

Some Pāli suttas emphasize compassion as the motivating force for the Buddha's attainment of awakening. He was the "one individual who arose and came to be for the welfare of the multitude, for happiness of the multitude, out of compassion for the world, for the benefit, welfare, and happiness of gods and humans" (AN 1:170). The Buddha told his disciples to cultivate the Dhamma with that same compassionate motivation so the holy life will last for a long time (DN 16:3.50). He sent the monastics to spread the Dhamma for that same reason (SN 4:5).

Monastics are to engage in the path to liberation not only for their own benefit but also to preserve the Dhamma for future generations and to become exemplars inspiring others to practice the path and attain liberation. Out of concern and compassion for others, the Buddha instructs his followers to abide harmoniously. He praises Mahākassapa for teaching the Dhamma with compassion, and Mahākassapa himself says that he became a monastic and cultivated contentment with simple food, clothing, and shelter to benefit others. His hope was that others would see value in this lifestyle, adopt it for themselves, and attain liberation.

Monastics show compassion by being receptive, accepting offerings, and counseling those from all socioeconomic, racial, ethnic, and educational classes. Their duty is to receive their livelihood in a nonharmful manner, show people how to live ethically, encourage them to practice mindfulness, teach them the Dhamma, and be grateful recipients of their gifts so that the laity will accumulate merit from making offerings.

The oldest Pāli scriptures speak of bodhisattas who, in their last lives as sentient beings, become fully awakened buddhas without the aid of a teacher. They begin a dispensation (*sāsana*, *śāsana*), turning the Dhamma wheel so the enlightening teachings will exist in the world. This is the awakening attained by buddhas, and it is extolled as superior to the awakenings of sāvakas and paccekabuddhas. While some ancient Pāli sages said that the bodhisatta path is only for those who are destined to become wheel-turning buddhas, the South Indian commentator Dhammapāla did not concur and instead described a bodhisatta path open to others who aspire to follow it.

In a post-canonical Pāli composition, *Dasabodhisattupattikathā*, the Buddha says, “There have been...and will be limitless and countless ariyas who...with courage and determination having successively fulfilled the pāramīs, will attain buddhahood and pass away having completed a buddha’s duty.”²⁶ It then tells the stories of ten bodhisattas who will do this in the future.

The bodhisatta ideal is not foreign to Theravāda countries. Historically there was interest in the bodhisatta path in Sri Lanka, and statues of the bodhisatta Avalokiteśvara have been unearthed in Sri Lanka, Thailand, and other Theravāda countries. In the past and present, kings and the populace in Theravāda areas found the bodhisatta ideal exemplary. Beginning around the eighth century, some kings in Sri Lanka, Burma, and Thailand either were referred to as bodhisattas by others or declared themselves to be bodhisattas or practitioners of the bodhisatta path.²⁷ Some Theravāda scholars and textual scribes, in the colophon of their writings, declared their bodhicitta motivation, saying “*Buddho bhaveyyam*” or “May I become a buddha.” Buddhaghosa was regarded as the incarnation of Metteyya Buddha (Maitreya) by the monks of Mahāvihāra Monastery.

Some Theravāda practitioners find the bodhisatta path appealing and practice it.²⁸ Nowadays there are both monastic and lay Buddhists in Theravādin countries who make the resolve to become buddhas for the benefit of all sentient beings.²⁹ In Thailand two Thai masters are regarded as incarnations of the bodhisatta Metteyya.

The pure intention of a bodhisatta is illustrated in the story of the Buddha’s previous life as King Sivi, who desired to give his eyes to someone in need. To test him, Sakka (Śakra), lord of the devas, appeared as a decrepit, blind old man who asked the king for his eyes. With great joy King Sivi immediately had the doctor remove his eyes to give to the old man. After doing this, he said:

While I was desiring to give, while I was giving, and after the gift had been given by me, there was no contradictory state of mind; it was for the sake of awakening itself...
Omniscience was dear to me; therefore I gave the eyes.³⁰

The *Buddhavaṃsa* relates the inspiring story when Gotama Buddha generated bodhicitta in his previous life. Born into a wealthy family, the brahman Sumedha lived a life of luxury. When his parents died, however,

he realized the impermanence of mundane happiness, resolved to seek liberation, and became a matted-hair ascetic. One day he learned that Buddha Dīpaṃkara and his disciples were to visit the city near his hermitage. Descending from his hermitage, he began to clear the path for them but was unable to finish before they arrived. As the Buddha Dīpaṃkara approached, Sumedha, elated to see him, prostrated and lay down in the mud. Sumedha relates this moving event (Bv 52–54):

Loosening my hair, spreading my bark-garments and piece of hide there in the mire, I lay down prone. “Let the Buddha tread on me with his disciples. Do not let him tread in the mire—it will be for my welfare.”

When he initially invited the Buddha and his disciples to use him as a bridge across the mud, Sumedha was focused on his own welfare. He knew that if he wished, he could eradicate defilements and become an arahant that very day by listening to a discourse by Buddha Dīpaṃkara. Questioning his self-centered intention, he made an unshakable resolve to become a buddha and lead all other beings out of saṃsāra (Bv 55–58):

What is the use while I remain ignorant of realizing Dhamma here? Having reached omniscience, I will become a buddha in this world with its devas. What is the use of my crossing over alone, being a person aware of my strength? Having reached omniscience, I will cause the world together with its devas to cross over.

By my merit toward the supreme among humans, I will reach omniscience; I will cause many beings to cross over. Cutting through the stream of saṃsāra, shattering the three renewed existences, embarking in the ship of Dhamma, I will cause the world with its devas to cross over.

Dīpaṃkara Buddha then predicted Sumedha’s full awakening: he would actualize his vow to attain full awakening, becoming a buddha with the name Gotama after four countless ages and a hundred thousand eons. Going into seclusion, Sumedha contemplated how to fulfill his aim of full awakening and saw that the main virtuous qualities to develop were the ten pāramīs. Here a full-fledged bodhisatta path is set out in Pāli scriptures.

All twenty-four buddhas, whose life stories are found in the *Buddhavaṃsa*, went through a similar process. First, they make an unshakable resolve (*paṇidhāna*, *praṇidhāna*) to become a bodhisatta and then a buddha by practicing the path with great diligence for a long time. This mental determination is made once. Then, in the presence of a series of buddhas, they make an aspiration (*abhinīhāra*) to attain full awakening for the benefit of all sentient beings. Bodhisattas then perform an act of merit (*adhikāra*) to demonstrate to each buddha their sincerity and dedication to fulfill that aspiration, and that buddha predicts (*vyākaraṇa*) their success in doing this.

For the bodhicitta aspiration to be fulfilled in buddhahood, it must be supported by eight conditions: the person is a human being, is male,³¹ has the necessary supportive conditions (firm Dhamma practice), has generated the bodhicitta aspiration in the presence of a buddha, is a renunciant, has achieved noble qualities such as the superknowledges and the higher states of meditative absorption, has such deep dedication and devotion for the Buddha that he is willing to give up his life to perform great acts of merit for the Three Jewels, and has strong virtuous desire and determination to cultivate the qualities leading to buddhahood (Bv 59). A bodhisatta's desire for full awakening should be so intense that "if he were to hear 'Buddhahood can only be attained after experiencing torture in hell for four countless ages and a hundred thousand eons,' he would not deem that difficult to do but would be filled with desire for the task and would not shrink away" (TP sec. 6). The bodhisattva then investigates the pāramīs, trains in them, and fulfills them.

In addition to generating the aspiration for full awakening, great compassion and skillful means are needed to practice the pāramīs. Skillful means (*upāyakosalla*, *upāyakaśālya*) is the wisdom that transforms the pāramīs into the collections necessary to attain full awakening. Uniting the practices of wisdom and compassion, he fulfills the ten pāramīs, practices zeal, competence, stability, and beneficent conduct, and cultivates six inclinations—renunciation, solitude, nonattachment, nonhatred, nonconfusion, and release (from saṃsāra).

13 | Bodhisattva Training in the Perfections

THE PERFECTIONS (*pāramī, pāramitā*) are the method to attain awakening ourselves, and the four ways of gathering disciples (*saṅgahavatthu, saṃgrahavastu*) are the method to lead others on the path to awakening.

The Sanskrit tradition enumerates ten perfections: generosity (*dāna*), ethical conduct, fortitude, joyous effort, meditative stability, wisdom (*paññā, prajñā*), skillful means, unshakable resolve, power (*bāla*), and exalted wisdom (*ñāna, jñāna*). The last four are refined aspects of wisdom, making six perfections. In the Pāli tradition the ten are generosity, ethical conduct, renunciation (*nekkhamma, naiṣkramya*), wisdom, joyous effort, fortitude, truthfulness (*sacca, satya*), determination (*adhiṭṭhāna, adhiṣṭhāna*), love and compassion, and equanimity.

Pāramī and *pāramitā* mean “going beyond the end” or “reaching perfection.” When done with the bodhicitta motivation, these practices take us beyond saṃsāra to buddhahood, where all obscurations have been eliminated and all good qualities have been developed limitlessly. The perfections become supramundane when conjoined with the wisdom realizing emptiness: the bodhisattva knows the agent, object, and action of each perfection arise dependently and are therefore empty of inherent existence.

SANSKRIT TRADITION

Having generated bodhicitta, we need to accumulate all the appropriate causes and conditions for full awakening. These are subsumed in the two collections of merit and wisdom. The *collection of merit* ripens the mind, makes it more receptive, and is the principal cause for a buddha’s form body. The *collection of wisdom* eradicates defilements and is the principal cause of a buddha’s dharmakāya. The two collections encompass the perfections.

The *basis*—the person who engages in the perfections—is those who have awakened their bodhisattva disposition by generating bodhicitta. They rely on a qualified spiritual mentor and receive extensive teachings on texts about the perfections. Not satisfied with intellectual knowledge, they reflect and meditate on these teachings and practice the perfections at every opportunity they have.

Regarding the *nature* of each perfection: (1) Generosity includes physical, verbal, and mental actions based on a kind intention and the willingness to give. (2) Ethical conduct is restraint from nonvirtue. (3) Fortitude is the ability to remain calm and undisturbed in the face of harm from others, physical or mental suffering, and difficulties in learning the Dharma. (4) Joyous effort is delight in virtue and in creating the causes to attain the dharmakāya and form bodies of a buddha. (5) Meditative stability is the ability to remain fixed on a virtuous object without distraction. (6) Wisdom is the ability to distinguish and deeply understand conventional and ultimate truths and to discern what to practice and what to abandon on the path.

Each perfection accomplishes the welfare of other sentient beings in a specific way. Generosity alleviates poverty and provides others with the basic necessities of life and other things they can enjoy. Ethical conduct eases others' fear and pain. Fortitude bears others' inconsiderate or harmful behavior without retaliating and causing them pain. Joyous effort helps others without laziness, resentment, or empathic distress. Meditative stability leads to the superknowledges. Wisdom teaches others so that they can generate wisdom, thus eliminating their doubts and leading them to awakening.

Since fulfilling the collections of merit and wisdom takes a long time, we need to ensure that we have precious human lives in our future rebirths so we will be able to continue practicing the path. Generosity ensures we have the material resources needed to practice. Ethical conduct is the principal cause of attaining good rebirth. Fortitude results in being attractive and having good companions who encourage our Dharma practice. Joyous effort enables us to complete virtuous projects in future lives. Meditative stability leads to a stable, peaceful mind that can meditate without distraction. The wisdom correctly understanding karma and its effects enables us to know what to practice and what to abandon on the path and thus to discern teachers imparting the correct path from charlatans. Engaging in each perfection and experiencing its

results in future lives is important. Lacking even one will limit our opportunity to progress on the bodhisattva path in future lives.



Brian Harris, Tibetan Nuns Project

TIBETAN NUNS DOING PUJA, INDIA

The six perfections can be included in the three higher trainings. Generosity, ethical conduct, and fortitude are included in the higher training of ethical conduct; dhyāna is in the higher training of concentration; and wisdom is in the higher training of wisdom. Joyous effort is needed for all of them.

All six perfections can be included in the practice of each one. For example, a small act of generosity such as giving someone a cup of tea can be done with bodhicitta. Not harming others physically or verbally when giving the tea is ethical conduct. If the recipient harms us or doesn't appreciate the gift, fortitude keeps the mind calm. Giving the tea is done with joyous effort, taking delight in being generous. Stability of mind is necessary so the mind maintains a bodhicitta motivation and is not polluted by afflictions while giving. Prior to giving, wisdom is needed to know what, when, and how to give. While giving, contemplating the emptiness of the giver, gift, recipient, and act of giving cultivates wisdom.

Fulfilling the perfections requires time, practice, and patience. Instead of expecting to be experts, we can accept our present abilities

and at the same time work to increase them in the future. The Buddha did not start off fully awakened, and there was a time when he found the perfections challenging. However, because causes bring their corresponding results, by steady practice we can begin, develop, and complete all the bodhisattva practices.

PĀLI TRADITION: TEN PĀRAMĪS

The *Treatise on the Pāramīs*—written by the great Pāli commentator Dhammapāla and found in his commentary on the *Cariyāpiṭaka* and subcommentary to the *Brahmajāla Sutta*—explains the ten pāramīs as bodhisatta practices. Dhammapāla’s audience and purpose were “clansmen following the suttas (*suttantikas*) who are zealously engaged in the practice of the vehicle to great awakening (*mahābodhiyāna*), in order to improve their skillfulness in accumulating the collections (requisites) for awakening.” Praising the Buddha for having completed the bodhisatta path and becoming a fully awakened buddha, Buddhaghosa comments (*Vism* 1:33), “The virtue of the perfections done for the liberation of all beings is superior.”

The perfections are good qualities to cultivate no matter which of the three vehicles we follow, and many people seeking arahantship practice them. Bodhisattas must practice them more intensely and for a longer time to attain their spiritual goal. Disciples in Theravāda countries frequently praise their teachers for their great accumulation of pāramīs.

Buddhaghosa explains the progression from one perfection to the next (*Vism* 9:124). Having generated the four immeasurables, bodhisattas

...give gifts, which are a source of pleasure, without discriminating thus: “It must be given to this one; it must not be given to this one.” To avoid doing harm to beings they undertake the precepts of *ethical conduct*. They practice *renunciation* for the purpose of perfecting their ethical conduct. They cleanse their *wisdom* for the purpose of nonconfusion about what is good and bad for beings. They constantly arouse *effort*, having beings’ welfare and happiness at heart. When they have acquired heroic *fortitude* through supreme effort, they become patient with beings’ many kinds of faults. They *do not deceive* when promising,

“We shall give you this; we shall do this for you.” They have unshakable *determination* for beings’ welfare and happiness. Through unshakable *love*, they place them first. Through *equanimity*, they expect no reward. Having thus fulfilled the *pāramīs*, they perfect all the good states classed as the ten powers, four kinds of fearlessness, six kinds of knowledge not shared [by *sāvakas*], and eighteen unique qualities of a buddha.

The ten perfections share many characteristics: they function to benefit others, are motivated by the aspiration to attain awakening, and are done with a mind unpolluted by craving, conceit, and wrong views. Great compassion and skillful means—the wisdom transforming them into the requisites of awakening—are their proximate causes and accompany each of them.

When contemplating the perfections, we should reflect: What afflictions do I need to be particularly on guard against when practicing each *pāramī*? What are the antidotes to that affliction? How can I energize mindfulness and introspective awareness to recognize the afflictions and apply their antidotes?

To develop inner strength to complete the path, bodhisattas offer themselves to the buddhas. Then, if they encounter difficulties in practicing the *pāramīs*—for example, they lack requisites for living, are insulted, experience illness or injury, or become exhausted—they reflect, “I have given myself to the buddhas for the sake of the awakening of all beings. Whatever comes, comes.” In this way they trust the Three Jewels and have confidence in the law of *kamma* and its effects. Not succumbing to fear or worry, they remain firm and determined to continue on the bodhisatta path.

Destroying self-centeredness and cultivating love are the means to accomplish the *pāramīs*. Bodhisattas treat all beings as equal to themselves in importance and remain emotionally stable in all circumstances. By contemplating sentient beings as their precious children or relatives, bodhisattas’ love, compassion, and affection increase. Having subdued their own ignorance, attachment, and anger, they mature others’ minds with the four ways of gathering disciples, causing sentient beings to enter and then complete any of the three vehicles.

The time necessary to accomplish the perfections depends on the inclination of each bodhisatta—whether wisdom, faith, or energy is predominant. All bodhisattas receive predictions of their awakening directly from a buddha and then proceed to fulfill the perfections in the time corresponding to their inclination. Since full awakening is attained by the power of wisdom, bodhisattas inclined toward wisdom proceed more rapidly.

Bodhisattas are a supreme field of merit, held dear by humans and non-humans, protected by deities, and unharmed by wild animals. Free from malice, jealousy, competitiveness, hypocrisy, miserliness, stubbornness, and arrogance, bodhisattas' presence in a place prevents danger and disasters. Due to practicing the pāramīs, bodhisattas have long life, enabling them to accumulate excellent qualities, deepen their meditation, and complete a multitude of virtuous actions to benefit sentient beings. They have an attractive form drawing others to them, are born in excellent families, are influential, and have many helpers for their virtuous activities that benefit others. They are trustworthy and reliable, so sentient beings value their advice and give them authority. Because their minds have been transformed into the Dhamma, bodhisattas cannot be subjugated by others but instead subdue others through their noble qualities. Through these accomplishments, bodhisattas are capable and have many opportunities to guide others in the Dhamma of the three vehicles.

Nevertheless, we should not expect every bodhisatta to display all these benefits. Bodhisattas manifest in whatever ways benefit sentient beings according to sentient beings' kamma. Thus they may be from a lower social class, physically unattractive, or have a short life.

The result of bodhicitta and the bodhisattas' pāramīs is buddhahood, with the attainment of the magnificent form body with the thirty-two signs and eighty marks of a great person (*mahāpurisa*, *mahāpuruṣa*), and the dhammakāya, glorious with wondrous qualities such as the ten powers.

Five of the ten perfections in the Pāli and Sanskrit traditions have the same names—generosity, ethical conduct, fortitude, joyous effort, and wisdom. Unshakable resolve (Sanskrit tradition) and determination (Pāli tradition) have different names but similar meaning, as do meditative stability (Sanskrit tradition) and renunciation (Pāli tradition). While truthfulness, love, and equanimity are listed as perfections only in the Pāli tradition, and skillful means, power, and exalted wisdom only in the

Sanskrit tradition, the meaning of each of these is found in the teachings of both traditions. Dhammapāla says that when seen according to their nature, the ten perfections become six, which are the six perfections found in the Sanskrit tradition. Thus the great majority of the material is shared in common.

The perfections taught in both traditions will be explained together. This will be followed by the perfections found in one tradition but not another. Material from Dhammapāla's treatise has Pāli spelling, and material from the Sanskrit tradition has Sanskrit spelling.

PERFECTION OF GENEROSITY

Based on nonattachment and the relinquishing of miserliness, generosity is the mind of giving. Generosity is of four types:

1) *Giving material resources* is giving possessions or money. Bodhisattas give whatever is needed to whoever needs it. They give even if not asked, and they give a suitable amount, not just a little so that the other person will leave them alone. They give without expecting to receive a gift, praise, or fame in return, and when there is not enough to go around, they distribute it equitably among all those in need. They do not give things that may cause harm or stimulate afflictions to arise in others' minds, such as weapons, intoxicants, pornography, and dangerous chemicals. They give only what is appropriate for the recipient and conducive for the other's well-being.

Should bodhisattas notice they are becoming attached to a particular object, they immediately give it away. When asked for things, they contemplate the disadvantages of clinging and see the person asking as a close friend helping to free him from bondage to these items and giving him the opportunity to be generous.

Bodhisattas also give their own body by serving others or giving parts of their body, but they do this only when it is suitable. If they hesitate to give their body, they should think that if people in need of the various parts of a medicinal tree were to come and take them, the tree would not complain. Similarly, since this body has the nature of dukkha and since they have entrusted it to the service of others, there is no sense clinging to it thinking, "This is mine, this am I, this is my self."

Ārya bodhisattvas are able to give their body without hesitation or fear. Practitioners below this level are allowed to give only parts of their

body if doing so does not jeopardize their lives. It is wiser for ordinary bodhisattvas to maintain their precious human lives and use them to practice the Dharma. Meanwhile, they can aspire to give their bodies in the future, after they become āryas.

Ārya bodhisattvas who give their bodies do not experience physical suffering due to their great merit and do not experience mental suffering due to their wisdom. Ordinary bodhisattvas feel physical suffering when giving parts of their body. However, the pain they experience serves only to intensify their compassion for other sentient beings, who experience far greater pain in unfortunate rebirths.

We should practice giving possessions as much as we can, making offerings to the Three Jewels each day, offering our food before eating, and giving to those in need. Doing practices in which we imagine giving our body, possessions, and virtues of the past, present, and future are also beneficial, especially if we reflect that the giver, recipient, and gift exist dependently and are empty of inherent existence.

2) *Giving fearlessness* is offering protection to those who are frightened, lost, or in danger. It calms sentient beings' minds and shields them from physical suffering.

3) *Giving love* includes volunteering in social welfare projects, consoling the grieving, and encouraging others' good qualities.

4) *Giving the Dhamma* is giving correct Dhamma teachings that lead to well-being and peace in this and future lives and to liberation and full awakening. Bodhisattas introduce the Dhamma to sentient beings who have not met it and mature the minds of those who are already practicing. They give discourses on the three vehicles according to the disposition of the audience. When sharing the Dhamma, they do not expect special treatment, respect, or offerings but simply give advice or instructions to others as one close friend to another.

Generosity has many benefits. It is the cause to receive resources. Making offerings to the Three Jewels creates a karmic connection that will enable us to meet holy beings who will guide us on the path. Bodhisattvas give whatever is required and beneficial with a joyful heart, knowing that through this, they will attain full awakening.

If we think of the benefits of giving and the disadvantages of stinginess but still cannot bring ourselves to give to a person who has asked for something, the Buddha tells us to humbly explain to him:

At this point my strength is meager and my roots of virtue are immature.... I still have the perspective of grasping and am stuck in grasping things as I and mine. And so, good person, I beg you to forgive me and not to be upset. [In the future] I will act, accomplish, and exert myself in order to fulfill your desires and those of all beings.³²

Being generous does not mean abolishing all the poverty in the world. If we have the wish to give but lack resources, there is no fault. Each situation in which we are requested to help needs to be examined individually, in light of our motivation, capability, and the repercussions of our action.

PERFECTION OF ETHICAL CONDUCT

Ethical conduct is the attitude of abandoning all thoughts of harming others through relinquishing the self-centered attitude. There are three types of ethical conduct:

1) *Restraining from destructive actions* entails abandoning the ten nonvirtues and abiding in whatever precepts and commitments we have taken. It is the best protection from being harmed and is more effective than thousands of warheads and the best bodyguards. Ethical conduct gives us sovereignty over our body, speech, and mind. Those with pure ethical conduct exude the “fragrance of virtue,” making them more attractive to others and thus more effective in benefitting them.

If afflictions arise in the mind threatening their virtue, bodhisattas reflect, “Didn’t I resolve to attain awakening for the benefit of all beings? To do this, I must teach the Dhamma, and to be a trustworthy guide, I must have a pure character and possess attainments such as the jhānas and wisdom. All these are founded upon pure ethical conduct. Therefore I should protect my ethical conduct.” Thus bodhisattas strengthen their ethical resolve, personal integrity, and consideration for others; take lay or monastic precepts; avoid transgressing their precepts by exercising mindfulness and introspective awareness; and purify all transgressions.

Bodhisattvas guard the four gates through which ethical errors occur: (1) ignorance regarding what to practice and abandon, (2) lack of respect for the precepts—not thinking that ethical conduct is important, (3) carelessness, and (4) strong afflictions that overpower the mind. They

practice the antidotes to these four by (1) studying the ten virtues and the precepts, (2) developing faith and respect for the precepts by understanding the disadvantages of unethical behavior and the benefits of ethical conduct, (3) being careful and conscientious in their actions by maintaining mindfulness and introspective awareness, and (4) applying antidotes to the afflictions.

2) *Collecting positive qualities* is taking every opportunity to enhance the collections of merit and wisdom in order to progress on the path. Bodhisattas respect their spiritual mentors and those worthy of respect, offer service to them, and care for them during illness. They appreciate advice and instructions given by the wise and rejoice in the merit of others. With gratitude for those who have helped them, they benefit and honor others in return.

3) *Benefiting sentient beings in need* involves caring for the ill and injured, comforting the grieving, giving wise advice to those about to act recklessly, helping others in danger, and facilitating reconciliation and forgiveness. It also entails aiding the blind, deaf, and those who are physically or mentally challenged, helping those without faith to cultivate it, teaching the lazy how to be energetic, and instructing those plagued by the five hindrances in their antidotes. Bodhisattas rehabilitate those with faulty ethical conduct, addictions, and criminal records. In short, in whatever way their companionship, knowledge, or abilities can benefit others, they employ these without hesitation.

Being judicious, bodhisattas are accessible to others but only at the right time, in a suitable place, and in a proper situation. They neither push their help and advice on others nor refuse them when needed. In guiding others, bodhisattas behave only in ways that increase others' good qualities and virtuous actions and avoid abusing or humiliating others. As much as possible, bodhisattvas act in accordance with others' wishes and needs as long as these do not harm themselves or others and do not distract from Dharma practice.

The three types of ethical conduct occur in a fixed sequence. Restraint from harm establishes the foundation for engaging in virtuous actions, which in turn enables us to work for the welfare of sentient beings.

When hearing of the wondrous deeds and spiritual accomplishments of previous bodhisattas, bodhisattas do not become discouraged or overwhelmed but reflect, "Those great beings were once human beings too. They trained in the pāramīs and fulfilled the collections, thus

attaining their great abilities. I too will train as they did and attain the same realizations and abilities to benefit others.” In this way, bodhisattas generate faith and inspire themselves.

Bodhisattas do not become arrogant due to the purity of their ethical conduct but always remain humble, concealing their virtues and revealing their faults. They are content, do not complain, and are not conceited or manipulative. They are honest and direct yet tactful.

Cultivating the unpolluted wisdom that does not grasp the inherent existence of the sphere of three—the person abandoning the destructive action, the destructive action, and the being who was to be the recipient of harm—makes a bodhisattva’s practice of ethical conduct supramundane.

Bodhisattas dedicate their merit for full awakening, not for a fortunate rebirth, release from saṃsāra, or attainment of the superknowledges. Dhammapāla (TP sec. 10) says they dedicate it:

...only for the purpose of becoming an omniscient buddha in order to enable all beings to acquire the incomparable adornment of ethical conduct.

PERFECTION OF FORTITUDE

Fortitude or patience is the ability to remain resolute and calm in the face of hardship or suffering. Remembering the disadvantages of anger as explained earlier inspires us to practice fortitude. Since we cannot identify who is a bodhisattva and who is not, it is better to restrain our anger toward all beings.

Cultivating fortitude brings many benefits. Others find us attractive, we are close to holy beings, our discriminating wisdom is keen, our future rebirths will be fortunate, and our nonvirtues decrease. Fortitude is the basis for a good reputation, enabling us to benefit others. The perfection of fortitude is of three kinds:

1) *The fortitude undisturbed by harm from others* involves not retaliating when others harm us, those dear to us, or our possessions. Here are some themes for reflection to avoid anger, resentment, and spite when others harm us:

- Anger is the real enemy because it destroys all that is good, perpetrates harm, and spreads negativity.
- Enemies are the result of angry thoughts and preconceptions. To free myself from enemies, I must relinquish anger.
- Anger destroys my virtue and merit. Without these I cannot fulfill my bodhisatta aspiration. Until I do that, all sentient beings will be immersed in dukkha.
- No good comes from anger. Due to it, my good qualities and reputation decline. I cannot sleep or eat well.
- This suffering will consume that karma, no longer enabling it to obscure my mind.
- Although this suffering arises from the harmful deeds of others, this body of mine is the field for that suffering, and the karma that made me take this body was created by me alone. There is no reason to blame others for my misery.
- The person harming me is my teacher, enabling me to cultivate fortitude.
- Although this person is harming me now, in the past he has been my friend and someone who has helped.
- All beings are like my children. How can I become angry at their misdeeds done through unknowing?
- This harm is showing me the suffering nature of saṃsāra. I must work to end the dukkha of myself and others.
- It is the nature of the cognitive faculties to encounter pleasant and unpleasant objects.
- The harmer, harmful action, and recipient of harm have ceased at this very moment. They are past. With whom shall I be angry, and who is becoming angry? Since all phenomena are selfless, who can harm whom?
- The Buddha looks at all these beings as dear ones. How can I hate someone the Buddha holds dear?
- Mere phenomena alone exist, devoid of being I or mine. Arising and disintegrating due to causes and conditions, they do not come from anywhere, they do not go anywhere, they are not established anywhere. There is no self-sufficient agency in anything whatsoever.
- The person and the action are different. While an action may be harmful or wrong, the person who does it is not evil. He has the

potential to become a buddha. The real troublemaker is his afflictions that make him act in detrimental ways.



Mike Nowak

CAVE OF GREAT TIBETAN MEDITATOR MILAREPA, TIBET

The Pāli tradition explains that bodhisattas dissect the experiences of harm and anger into their parts and see that each factor arises dependent on other ones and is transient, arising and passing away in the briefest moment. What is there to cling to? Being impermanent, these factors are unsatisfactory, and being both impermanent and unsatisfactory, they are not suitable to be considered mine, I, or my self. There is no person being criticized and no person feeling hurt due to it.

The Sanskrit tradition explains that after meditating on emptiness, bodhisattvas view all elements of the harm—the harmer, the harmed, and the act of harming—as deceptive, similar to reflections and illusions in that they deceptively appear to exist inherently although they do not. This wisdom enables bodhisattvas to bear suffering without physical or mental anguish and, thus, without anger.

Practicing fortitude and being compassionate do not mean our physical and verbal actions are always passive and pleasing. While calm behavior is appropriate in some situations, in others we may need to act forcefully or assertively to stop one person from harming another. Yet even in such a situation, we act without anger.

When someone harms us and then, realizing his error, sincerely apologizes, it is crucial that we forgive him and do not hold a grudge.

Continuing to remind the person of his error or secretly wishing for harm to befall him runs counter to the bodhisattva spirit.

2) *The fortitude of voluntarily accepting suffering* is the ability to endure physical or mental suffering and hardship with calm. There are times in our lives when we willingly bear suffering. A woman in labor willingly bears the pain of childbirth. Similarly, we cultivate the capacity to bear suffering without becoming upset, because doing so will prevent future suffering and enable us to progress on the path to awakening.

When experiencing physical pain from illness or injury or mental pain from injustice or betrayal, we remember that this pain is the result of our own destructive actions. We can reflect, “It is better that this karmic seed ripens now as present suffering than in a horrible rebirth in the future.” Or we can think, “May my suffering suffice for the misery of all sentient beings.” We contemplate that enduring suffering with a calm mind dispels conceit, strengthens renunciation, fortifies our refuge in the Three Jewels, and increases our compassion.

3) *The fortitude of practicing the Dharma* enables us to happily continue to learn and practice for however long it takes to fathom the Dharma’s deep and detailed meanings. Fear and resistance may arise along the path because the Dharma challenges our dearly held but afflictive preconceptions and prejudices. It takes fortitude not to retreat to the habitual emotions and behavior that are the very source of our misery and instead to arouse courage and continue practicing. Meditating on emptiness challenges the very root of innate self-grasping ignorance, so great fortitude and courage are required to dismantle it.

This fortitude includes accepting Dharma concepts that our wisdom has not yet completely penetrated by trusting the Buddha’s word on the basis of the teachings we have already understood or experienced. This enables us to continue to investigate the teachings, knowing that time is needed to fully understand them. As we gain the fortitude born from reflecting on the Dharma, we become able to tolerate things that previously seemed intolerable.

PERFECTION OF JOYOUS EFFORT

Joyous effort is an attitude that takes delight in virtue. Without it, actualizing our spiritual aspirations is impossible. But with joyous effort we happily practice the path for our own and others’ welfare, without

discouragement or exhaustion. With indefatigable effort, we will not give up when we undertake to fulfill the collections of merit and wisdom and liberate all sentient beings from saṃsāra. Thus joyous effort is said to be the source of all auspicious attainments.

The texts mention three types of joyous effort:

1. *Armor-like joyous effort* is enthusiasm for practice. It enables us to continue without falling prey to the laziness of procrastination, pursuing meaningless activities, or discouragement. With it, bodhisattvas vow, “I shall dedicate myself for eons to benefit even one sentient being.”
2. *Joyous effort of acting constructively* is supported by a deep aspiration to benefit sentient beings, making our mind energetic and delighted to practice.
3. *Joyous effort of benefiting sentient beings* reaches out to help the same groups of sentient beings mentioned in the ethical conduct of benefiting others.

The *Abhisamayālaṃkāra* speaks of three types of joyous effort that counteract the three types of laziness:

1. *Joyous effort of not being attached to frivolous actions* counteracts the laziness of attachment to the eight worldly concerns. Remembering the disadvantages of cyclic existence jolts us out of our complacent distraction.
2. *Joyous effort of not becoming fatigued* opposes the laziness of sleep, lethargy, and procrastination. Contemplating death helps us appreciate the opportunity our present precious human life affords and dispels procrastination.
3. *Joyous effort of thoroughly upholding the path* opposes the laziness of discouragement that thinks, “I am incapable of practicing the Dharma,” “The path is too difficult,” or “The goal of awakening is too high.”

Sometimes we want to develop a certain skill or to help others, but our work does not turn out as we wished and we feel discouraged. This happens to me too. But when I examine my motivation, my confidence returns. I began with a sincere desire to benefit. Regardless of what others may say, knowing that my motivation was genuine gives me courage and inner strength. Even though I may not be outwardly successful, I still feel satisfied. On the other hand, if my motivation is not

sincere, then even if others praise me and I become famous, discomfort and self-doubt plague me.

It's important to counteract the laziness of discouragement. Do this by reflecting on the fact that you have the potential for liberation and full awakening. Reflect on the marvelous situation of freedom and fortune that you have with your precious human life. Recall that the Buddha was once a limited sentient being like you, but through his diligent practice, he attained full awakening.

Initially our ability to practice is quite weak. As we practice repeatedly, our capacity increases. When our capacity becomes strong, we will look back and see that what initially seemed almost impossible has now become possible and that we have accomplished what we did not think we could do. Our inner capabilities have grown because we made effort.

Four forces counteract the laziness inhibiting joyous effort: Thinking of the benefits of joyous effort and the faults of laziness, we generate *interest* in cultivating joyous effort and abandon laziness. With *stability* we continue whatever virtuous activities we begin, committing to do them only after examining whether we have the time and ability to complete these projects. With *joy*, we consistently and continuously act in beneficial ways. With *relinquishment*, we rest our body and mind when needed and later enthusiastically resume our virtuous activities.

Bodhisattvas cultivate three types of confidence enabling them to maintain their joyous effort: With *confidence in action*, they are prepared to act alone, without others' help. With *confidence in their capacity to work for others*, they engage in beneficial activities without self-doubt or hesitation. With *confidence to oppose afflictions*, they are determined to prevent and counteract afflictions.

Bodhisattas reflect, "Have I accumulated the collections today? What have I done to benefit sentient beings today?" In this way, they remember their heartfelt spiritual aspiration and encourage themselves to act upon it. Bodhisattas willingly take upon themselves the suffering of all beings and rejoice in their merit and virtues. They frequently recall the Buddha's great qualities and perform all actions motivated by bodhicitta. Whatever happiness they experience, they aspire for all beings to experience it as well. In this way, day by day, they accumulate the requisites for awakening.

PERFECTIONS OF MEDITATIVE STABILITY AND OF RENUNCIATION

While different in name, the Sanskrit perfection of meditative stability and the Pāli perfection of renunciation deal with the same practices: renunciation of sense pleasures and cultivation of concentration. The perfection of *meditative stability* involves developing concentration through the nine stages of sustained attention. The method to do this was described previously.

While bodhisattvas renounce the pursuit of sense pleasures to develop the eight meditative absorptions, these are not their main interest. Their ultimate aim is to use their concentration to develop the insight focused on emptiness and then use that to cut the root of saṃsāra and eliminate the two obscurations.

The pāramī of *renunciation* is grounded in realizing the unsatisfactory nature of saṃsāra. Based on a sense of spiritual urgency (*saṃvega*), bodhisattas abandon attachment to sense pleasures and to existence in all saṃsāric realms. Renunciation protects bodhisattas from extreme asceticism, involvement in the afflictions of others, and indulging in sense pleasures.

To reinforce renunciation, bodhisattas reflect on the dangers of sense pleasures, the distraction of the householder's life, and the benefits of monastic life. They see that career and family life lead to numerous entanglements that consume time and galvanize afflictions. Sense pleasures give limited pleasure and abundant harm, like honey smeared on the blade of a sword. They are fleeting like a flash of lightning, and they intensify our thirst like drinking salt water.

Seeing these disadvantages, bodhisattas contemplate the benefits of renunciation, simplicity, and solitude and become monastics. Living with ethical conduct, they cultivate contentment with robes, almsfood, and shelter, and through this they come to delight in meditation and attain the jhānas. Here Dhammapāla discusses the thirteen ascetic practices and the forty meditation objects for the cultivation of serenity.

PERFECTION OF WISDOM

Cultivating the wisdom, intelligence, and knowledge to attain full awakening does not require a high IQ or educational degree. Rather we

must be open-minded, have the ability to learn and analyze clearly, be sincere in our spiritual aspirations, and have created sufficient merit. Our intelligence and ability to understand can be increased in this life through learning, thinking, and meditating under the guidance of a wise and compassionate teacher.

In the Sanskrit tradition, the perfection of wisdom is of three types: wisdom understanding emptiness, wisdom of fields of knowledge and skills necessary to benefit sentient beings, and wisdom knowing how to benefit sentient beings. Here the wisdom realizing emptiness is emphasized, because without it we remain in saṃsāra and our ability to benefit others is restricted.

Meditation on emptiness is of two kinds: space-like meditation and illusion-like meditation. *Space-like meditation* is meditative equipoise on emptiness—the selflessness of persons and phenomena. It is called “space-like” because emptiness is unencumbered and limitless like space and the mind meditating on emptiness is spacious, uncluttered by the appearances of inherently existent objects and discursive conceptualizations.

After refuting inherent existence, what remains is mere nominal existence. It is obvious from our own experience that things exist and bring help or harm; our actions have effects. However, when we analyze *how* these things exist, we cannot find anything that exists “from its own side,” in its own right. Everything exists by being merely designated.

After practitioners arise from meditative equipoise on emptiness, things once again appear inherently existent due to the latencies of ignorance. Bodhisattvas now do *illusion-like meditation*, reflecting that things are like illusions in that they appear one way (as inherently existent) but exist in another (as empty of inherent existence). This meditation enables practitioners to remain equanimous regarding the seemingly attractive and repulsive things they encounter. Mindfulness of the illusion-like nature of persons and phenomena reinforces their realization of emptiness in formal meditation sessions.

In the Pāli tradition, the perfection of wisdom understands the general and specific characteristics of phenomena. It arises based on concentration and knowledge of the four truths and clearly illuminates phenomena.

Wisdom purifies all the other perfections, enabling them to serve as the foundation for the omniscient mind of a buddha. Wisdom enables bodhisattas to *give* even their own bodies. It frees *ethical conduct* from

afflictions such as craving. Recognizing the dangers of sense pleasures and the householder's life, wisdom knows the benefits of *renunciation*, *jhāna*, and *nibbāna*. It steers *joyous effort* in a proper direction, enabling it to accomplish all virtues. Wisdom gives bodhisattas *fortitude* when encountering others' wrongdoings and offensive behavior. Those with wisdom speak *truthfully*, have firm *determination*, *lovingly* care for the welfare of all beings, and maintain *equanimity* when serving and guiding them and while still abiding with the vicissitudes of *samsāra*.

To cultivate *wisdom arising from learning*, bodhisattas fully study the five aggregates, six sources, eighteen constituents, four ariya truths, twenty-two faculties, twelve links of dependent arising (Vism 14–17), four establishments of mindfulness, and classifications of phenomena. Bodhisattas also learn worthy fields of knowledge that could be useful to sentient beings. Bodhisattas cultivate the *wisdom arising from thinking* by reflecting on the specific characteristics of the phenomena that they have studied.

Then they engage in the *preliminary portion of the wisdom arising from meditation*, which is included under mundane kinds of full understanding (*pariññā*, *parijñāna*). Here bodhisattas discern the three general characteristics of the aggregates and understand all internal and external phenomena as follows, “This is mere name and form (*nāmarūpamatta*), which arise and cease according to conditions. There is no agent or actor. It is impermanent in the sense of not being after having been; unsatisfactory in the sense of oppression by changing; and not self in the sense of being unsusceptible to the exercise of mastery.” Through this understanding bodhisattas abandon attachment and lead others to do so too. They mature sentient beings' minds in the paths of the three vehicles, helping them to attain the *jhānas*, meditative liberations, concentrations, attainments, and mundane superknowledges. They continue doing this until they reach the peak of wisdom and the qualities of the Buddha are in sight.

The *wisdom arising from meditation* may be spoken of in two ways: the five mundane superknowledges (Vism 12–13) and the five purifications. Purification of view, purification by overcoming doubt, purification by knowledge and vision of what is and is not the path, and purification by knowledge and vision of the way are mundane purifications. Purification by knowledge and vision is the supramundane knowledge of the four ariya paths (Vism 18–22).

Dhammapāla comments that the *Visuddhimagga* describes these topics for someone following the sāvaka path to arahantship. Bodhisattas should practice them with compassion, bodhicitta, and the skillful means of wisdom. In addition, bodhisattas develop wisdom up to and including purification by knowledge and vision of the way. They must wait to attain purification by knowledge and vision because this is the four ariya paths that realize nibbāna in stages. Before entering the ariya paths, bodhisattas must skillfully balance their development of compassion and wisdom, and only when the pāramīs are complete do they enter the ariya paths and attain full awakening. In this way their attaining nibbāna will coincide with their full awakening.

PERFECTIONS OF UNSHAKABLE RESOLVE AND OF DETERMINATION

The Sanskrit perfection of unshakable resolve and the Pāli perfection of determination are similar. The *perfection of unshakable resolve* entails making strong aspirations and resolute determinations to do specific great deeds for the benefit of sentient beings. In the Sanskrit tradition, these include the twelve pledges of the Medicine Buddha, forty-eight pledges of Amitābha Buddha, and ten pledges of Samantabhadra. According to the *Gaṇḍavyūha Sūtra*, the latter are to pay homage to all buddhas, praise all buddhas, make abundant offerings, confess destructive actions, rejoice in others' virtues, request the buddhas to teach, request the buddhas to remain in the world, follow the teachings of the buddhas at all times, benefit and live harmoniously with all living beings, and dedicate all merit to sentient beings.

Bodhisattvas make unshakable resolves that may not be actualized, such as promising to lead each and every sentient being out of suffering. Making such pledges is not a pointless pursuit. It strengthens our determination to be of whatever benefit we can to whatever sentient being is in need, regardless of the difficulties it may entail for us personally. As ordinary beings with limited physical and mental abilities, we have to assess what we can actually do before acting. Nevertheless, making such wonderful resolutions, even if they seem unrealistic, expands the scope and strength of our minds so that gradually we will be able to increase our capacity to benefit others.

The *perfection of determination* is the unshakable resolve to fulfill our promise to liberate sentient beings and to perfect the ten pāramīs. It gives us the courage to remain steadfast in the practice, even when afflictive mental states threaten to dislodge us.

The above practices are shared by the Pāli and Sanskrit traditions. The following ones are found in the list of perfections from one tradition but not the other, although they are in fact practiced in both traditions.

PERFECTIONS OF SKILLFUL MEANS, POWER, AND EXALTED WISDOM

Skillful means indicates the way in which buddhas and bodhisattvas, motivated by compassion, explain the teachings and adapt their behavior to best communicate with sentient beings, who have unique needs and capacities. Skillful means also includes bodhisattvas' ability to see all phenomena as empty without abandoning sentient beings, and to their ability to abide in deep states of concentration without being hindered by attachment to rebirth in the material and immaterial realms.

The *Bodhisattvabhūmi* describes two sets of skillful means. Regarding the first, *accomplishing all the qualities of a buddha within themselves*, bodhisattvas practice looking upon all sentient beings with compassion, taking rebirth in saṃsāra due to compassion and wisdom, knowing the ultimate nature of phenomena, not abandoning beings in saṃsāra, desiring the exalted wisdom of unsurpassed awakening, and spurring their enthusiasm with bodhicitta.

Regarding the second, *ripening all other living beings*, bodhisattvas cultivate the ability to teach sentient beings how to transform small actions into great virtue, cause them to accomplish great roots of virtue without hardship, eliminate anger in those who dislike the Buddha's doctrine, encourage those with a neutral attitude to enter into the Buddha's doctrine, ripen the mindstreams of those who have entered into the Dharma, and cause mature sentient beings to attain liberation.

Power is of many types: the power of no longer indulging in the afflictions because they have been abandoned, the power of superior thought to train in the exalted wisdom of ārya bodhisattvas, the power of remembering all Dharma teachings heard or read, the power to remain in deep concentration without being distracted, the power of knowing the behavior of each sentient being in the countless realms, the power to

fulfill all our aims, the power of being skilled in distinguishing and examining the Buddha's qualities, the power to not give up engaging in the Buddhas' activities, the power to completely ripen the Buddha's qualities within self and others, the power of great love protecting all sentient beings without bias, the power of great compassion to eliminate the duḥkha of all sentient beings without bias, the power to experience the ultimate reality that is like an illusion, and the power of approaching the exalted wisdom of omniscience.

Contemplating these powers of ārya bodhisattvas gives us a glimpse of the qualities we will be able to gain by practicing the Bodhisattva Vehicle. Creating the causes for such powers and using them to benefit ourselves and others will bring us great satisfaction, confidence, and exuberance to practice.

The perfection of *exalted wisdom* knows the diversity of phenomena, conventionalities, and enables bodhisattvas to be of great benefit to all beings.

PĀRAMĪS OF TRUTHFULNESS, LOVE, AND EQUANIMITY

Truthfulness is speaking without deception. Through speaking truthfully and acting according to our promises, we remain true to our word to benefit sentient beings and do not abandon them. Through this, they will come to trust us, which opens the door to our benefiting them.

Bodhisattas speak the truth, whether others react by helping or harming them. They teach the Dhamma skillfully, according to the inclination of the audience, but do not alter the Buddha's word so that others will give them respect or offerings. Thus sentient beings can trust that bodhisattas' teachings are the actual Dhamma, not something adjusted or made up to indulge their afflictions.

With truthfulness bodhisattas accept the empty nature of beings. Not being deceived about the true nature of phenomena, they complete all collections for awakening and accomplish the bodhisatta path.

Love is the aspiration to give happiness to all sentient beings and create the conditions whereby they will be happy. Bodhisattas think, "It is good to wish others happiness, but that alone will not give them happiness. I must act with love and joyous effort to accomplish this." They also reflect that sentient beings are the incomparable field of merit with which they are able to cultivate virtue and fulfill the collections. In

that way, bodhisattas consistently maintain a mind that cherishes sentient beings and never abandons them. With an unbounded heart they reach out to give happiness to others. To do that, they must eliminate sentient beings' misery and its cause, the afflictions. In this way they generate compassion wishing sentient beings to be free from suffering and its causes.



Brian Harris (Tibetan Nuns Project)

BUTTER LAMP PUJA AT DOLMA LING NUNNERY IN DHARAMSALA, INDIA.

Equanimity is impartiality regarding the desirable and undesirable, the pleasing and displeasing. Remaining equanimous, bodhisattas continue to practice no matter what comes their way. With equanimity they benefit sentient beings without discriminating between those who help and those who harm.

Without equanimity the mind oscillates according to what we encounter from the people and things around us. This lack of balance impedes concentration, disturbs ethical conduct, and obstructs acting in ways that benefit sentient beings. Imbued with equanimity, we can face whatever comes in a balanced way, free from worry, discontent, and fear, thus increasing our determination to serve sentient beings and supporting the practice of all the pāramīs.

THE FOUR WAYS OF GATHERING DISCIPLES

Found in both the Pāli and Sanskrit traditions, the four ways of gathering disciples are used by bodhisattvas to inspire people's interest in the Dharma and persuade them to learn and practice. These are also known as “four ways of promoting the good of others” and “four means of unification,” in which we form a community unified by the common goal of Dharma practice.

1) *Being generous and giving material aid* involves helping others materially by supplying them with what they need. Others will be attracted by our generosity, and that opens the door for us to teach them the Dharma. Also, giving ensures that they have the material requisites to learn the Dharma, without which sincere disciples will be unable to practice. The Pāli and the Sanskrit traditions both attest that the gift of the Dharma is the highest gift, because it enables others to create the causes for temporal and ultimate happiness themselves.

2) *Friendly, pleasant speech* involves speaking to others in a variety of ways depending on the situation. We may talk with people about what interests them to make their acquaintance. When they are receptive to the Dharma, we speak pleasantly by instructing them in the Buddha's teachings and giving them wise advice when they face difficulties. Bodhisattvas speak politely, respect others, listen carefully to what they say, and do not force their ideas on others. They are not biased regarding who they teach—rich and poor, male and female, ordained and lay.

3) To *encourage others with beneficial conduct*, we praise their good qualities and support them so they can practice the Dharma and transform their physical, verbal, and mental actions into virtue. We may do this by organizing or leading Buddhist services, meditations, and retreats. By engaging in social welfare projects, Buddhists show the public that our compassion is not merely verbal, and they become attracted to the Dharma. Encouraging others who face karmic obstacles that make them resistant to the Dharma requires great patience and diligence but is worthwhile. In short, we try to arouse faith in the skeptic, virtue in the unethical, generosity in the stingy, and wisdom in the ignorant (AN 9:5).

4) *Acting congruently and living the teachings through personal example* inspires others to practice and increases their faith in the Three Jewels. Embodying the Dharma in our daily actions is essential to be worthy of others' trust and be able to continue to benefit them. Here we work and live with others, providing them with a good example of how to live a

kind and ethical life. In skillful ways we lead others to adopt virtuous ways.

Teaching the Dharma is highly beneficial, but it is also a great responsibility that must be approached gradually and with the permission of our spiritual mentor. A compassionate motivation for teaching is of crucial importance, and we must continually reflect on and purify our motivation. The Buddha criticized monastics who taught in the hope that others would listen to them and express their appreciation by offering requisites and other gifts. Such a way of teaching is impure. The Buddha explained the pure way to teach (SN 16:3):

But a bhikkhu who teaches the Dhamma to others with the thought: “The Dhamma is well expounded by the Blessed One, directly visible, immediate, inviting one to come and see, applicable, to be personally experienced by the wise. Oh, may they listen to the Dhamma from me! Having listened, may they understand the Dhamma! Having understood, may they practice accordingly!” Thus he teaches the Dhamma to others because of the intrinsic excellence of the Dhamma; he teaches the Dhamma to others from compassion and sympathy, out of tender concern. Such a bhikkhu’s teaching of the Dhamma is pure.

To give the Dharma to others, we must know it well ourselves; otherwise we run the risk of giving incorrect teachings and damaging students. We should not teach topics we do not understand well. When we do not know the answer to a question, it is best to say, “I don’t know,” and then consult our teacher or research the topic in Dharma texts.

14 | The Possibility of Awakening and Buddha Nature

IS LIBERATION POSSIBLE?

IF THE POSSIBILITY of ending duḥkha exists, then pursuing that aim is worthwhile. Two factors make liberation possible: the nature of the mind is clear light (*pabhassara*, *prabhāsvara*), and the defilements are adventitious.

According to the Sanskrit tradition, the clear-light nature of the mind refers to the basic, vivid nature of the mind—its clear and cognizant conventional nature that enables it to cognize objects. This capacity for the mind to be aware of or to know objects is already there; it does not have to be cultivated newly.

The mind's inability to know certain objects must then be due to obstructing factors. A material object, such as a wall, obstructs us from seeing what is beyond it. An object being too far away or too small makes it unperceivable to normal senses. Damage of the cognitive faculty—for example, being blind—inhibits our knowing a visual object. The type of cognitive faculties and brain of the realm we are born into can obstruct knowing objects. Human ears cannot hear sounds that many animals can, and animal brains inhibit elaborate conceptual knowledge and the use of language.

A further difficulty is that some things—for example objects known by the six superknowledges—are so subtle, profound, or vast that the ordinary mind is unable to cognize them. To know these, deep meditative concentration, sometimes coupled with correct wisdom, is needed.

The subtle latencies of ignorance on the mind and the mistaken appearances and perceptions they generate prevent us from knowing all phenomena. When the wisdom realizing the subtle selflessness of all phenomena has completely removed every last mental obscuration, the mind will naturally perceive all objects because there will be nothing to

prevent this. Thus a buddha's mind is omniscient, capable of simultaneously realizing all phenomena, including their emptiness, in a single cognitive event.

The basic nature of the mind is clear like water. Any dirt in the water is not the nature of water and can be removed. No matter how murky the water is, its essential clarity is never lost. Similarly, afflictions are adventitious; they have not penetrated the basic nature of the mind. Not every instance of the mind's clarity and cognizance is associated with afflictions. If the afflictions were inherent to the mind, they would always be present, and it would be impossible to eliminate them.

The nature of the mind is also said to be clear light because the mind is empty of inherent existence. This is the mind's natural purity. If the mind existed inherently, the ignorance grasping inherent existence would be a correct knower and would thus be impossible to eliminate. However, the mind and all other phenomena exist dependently. Inherent existence does not exist, and ignorance that grasps it is a wrong consciousness.

Wisdom perceives the emptiness of inherent existence, how phenomena actually exist. Since it realizes the opposite of what ignorance grasps, wisdom has the ability to uproot ignorance. The more we become accustomed to wisdom, the more ignorance and other afflictions diminish, until they cease altogether. The afflictions that have beginninglessly obscured our mind are not abandoned by prayer, by requesting blessings from the Buddha or deities, or by gaining single-pointed concentration. They are eradicated only by wisdom that analyzes and then directly perceives ultimate reality. Because ignorance has an antidote, it can be removed, and liberation is possible. Destroying the afflictions does not destroy the mind itself; the pure nature of the mind remains. This is the meaning of ignorance and afflictions being adventitious.

Each Buddhist tenet system has a slightly different interpretation of liberation and nirvāṇa, but all agree that it is a quality of a mind that has forever separated from the defilements causing saṃsāra through the application of antidotes to those defilements.

When we examine that separation from defilements, we discover it is the ultimate nature of the mind that is free from defilements. This ultimate nature of mind has existed from beginningless time; it exists as long as there is mind. Within the continuum of a sentient being, the ultimate nature of the mind is called *buddha nature* or *buddha potential*.

When it becomes endowed with the quality of having separated from defilements, it is called *nirvāṇa*. Therefore, the very basis for *nirvāṇa*, the emptiness of the mind, is always with us. It's not something newly created or gained from outside.

Furthermore, the mind's good qualities can be cultivated limitlessly, transforming our mind into a buddha's fully awakened mind. Three factors make this possible.

The clear and cognizant nature of the mind is a stable basis for the cultivation of all excellent qualities. The clear-light mind is firm and continual; it cannot be severed. Qualities cannot be cultivated limitlessly on an unstable basis such as the physical body. The more we train in excellent qualities based on this firm basis, the more those qualities will be enhanced limitlessly, until they are fully perfected in the state of buddhahood.

The mind can become habituated to good qualities that are built up cumulatively. Good mental qualities can be built up gradually, without having to begin all over again each time we focus on developing them. A high jumper cannot develop his ability limitlessly—each time the bar is raised, he must cover the same distance as before plus some. However, the energy from cultivating a mental quality today remains so that, if we cultivate that same quality tomorrow, we are able to build upon what we did yesterday. Because we do not need the same degree of energy to get to yesterday's level again, the same effort will serve to increase that good quality. Of course this requires consistent training on our part; otherwise like an athlete, our spiritual "muscles" will atrophy. But if we practice regularly, our energy can be directed to enhancing the good qualities continuously, until the point where they become so familiar that they are natural and spontaneous.

Good qualities are enhanced, not diminished, by reasoning and wisdom. Constructive attitudes and emotions have a valid support in reasoning and are thus never harmed by the wisdom realizing reality. Compassion, faith, integrity, and all other excellent qualities can be cultivated together with wisdom and are enhanced by wisdom. For this reason, too, they can be cultivated limitlessly.

All Buddhist traditions accept that vast good qualities can be cultivated and defilements can be entirely eliminated from the mind. Each tradition describes the basis upon which this occurs somewhat differently.

PĀLI TRADITION: LUMINOUS MIND

In the Pāli scriptures the Buddha identified certain characteristics that reveal spiritual practitioners' aptitude for liberation. Having modest desire and a sense of contentment signify people are genuine spiritual practitioners aiming for liberation. Indicating their potential to gain attainments, these characteristics should be cultivated daily.

Some sūtras speak of the mind being luminous and this being the basis for mental development. The Buddha says (AN 1:51–52):

This mind, bhikkhus, is luminous, but it is defiled by adventitious defilements. Uninstructed worldlings do not understand this as it really is; therefore for them there is no development of the mind.

This mind, bhikkhus, is luminous, and it is freed from adventitious defilements. Instructed ariyas understand this as it really is; therefore for them there is development of the mind.

The Buddha also says (DN 11:85):

Where consciousness is signless, boundless, all-luminous...

YOGĀCĀRA SCHOOL: BUDDHA NATURE

Buddha nature (*buddhagotra*)³³ is spoken of in Sanskrit texts such as the Prajñāpāramitā sūtras, Maitreya's *Abhisamayālamkāra* and *Uttaratantra*, and Asaṅga's *Bodhisattvabhūmi*. It is discussed from three perspectives: the Yogācāra, Madhyamaka, and Tantrayana.

According to Yogācāra, buddha nature is the seed or potency that has existed since beginningless time and has the potential to give rise to the three bodies of a buddha. A conditioned phenomenon, it is the seed of unpolluted exalted wisdom. Saying the buddha nature is a seed fits in well with the Yogācāra system that sees everything as arising due to seeds on the foundation consciousness. When this seed of unpolluted exalted wisdom has not yet been nourished by learning, reflecting, and meditating, it is called the *naturally abiding buddha nature*. When the same seed has been nourished by learning, reflecting, and meditating on the

Dharma, it is called the *evolving buddha nature*. As the naturally abiding buddha nature, it is a simple seed that has three characteristics: (1) it has existed since beginningless time and has gone from one life to the next uninterruptedly, (2) it is not newly created but naturally abides in us, and (3) it is carried by the foundation consciousness according to Yogācāra Scriptural Proponents and by the mental consciousness according to Yogācāra Reasoning Proponents. Both agree that because sensory consciousnesses are only intermittently present and therefore not a stable basis, they cannot be the buddha nature.



Pureland Marketing

CHINESE MONASTICS BOWING

Later, when the naturally abiding buddha nature has been awakened and transformed by means of learning, reflecting, and meditating, it brings forth the realization of the ārya path and is called the *evolving buddha nature*. The Yogācāra Scriptural Proponents assert that these seeds or potencies are of three types, according to the three vehicles. Because these seeds are inherently existent, they cannot change into a seed for another vehicle; thus there are three final vehicles. Not every sentient being will become a buddha; some will become Śrāvaka or Pratyekabuddha arhats and abide forever in personal liberation.

Yogācāra Reasoning Proponents and Mādhyamikas both assert one final vehicle and say that all beings will eventually become fully

awakened buddhas, including those who enter the śrāvaka and pratyekabuddha vehicles and attain arhatship first.

MADHYAMAKA SCHOOL: BUDDHA NATURE

The *Ratnagoṭravibhāga* defines buddha nature as phenomena having the possibility to transform into any of the buddha bodies. From the Madhyamaka perspective, *buddha nature* principally refers to the emptiness of the mind that is yet to abandon defilements. This empty nature of the mind is beyond time, beyond saṃsāra, and beyond constructive and destructive karma. Neither virtuous nor nonvirtuous, it can act as the basis for both saṃsāra and nirvāṇa. Because buddha nature is simply the mind's absence of inherent existence and a buddha's mind also lacks inherent existence, Nāgārjuna notes that the nature of a tathāgata is the nature of sentient beings (MMK 22:16). However, that does not mean sentient beings are already buddhas. For while sentient beings' minds have defilements, buddhas' minds do not.

The fact that the nature of the mind is empty does not mean we have already realized emptiness. Only when we realize the empty nature of the mind directly and use that realization to cleanse our minds of defilements will it serve as the basis for āryas' qualities.

An unconditioned phenomenon that does not depend on causes, the mind's emptiness of inherent existence is also called *natural nirvāṇa*. The emptiness of an ordinary being's mind exists as long as that ordinary being does. When that ordinary being becomes an ārya, the emptiness of that ordinary being's mind no longer exists, but the emptiness of an ārya's mind does. These two emptinesses are both the absence of inherent existence, and when perceived by a mind that realizes them directly, there is no difference between them.

As explained above, because the ultimate nature of the mind is empty of inherent existence, the mental defilements obscuring our vision of ultimate reality can be separated from it and removed. These defilements are not embedded in the ultimate nature of the mind.

Insight into the mind's emptiness, natural nirvāṇa, is the crucial element necessary to overcome all defilements. Cultivating this wisdom initiates the process of undoing the causal chain of the twelve links. By realizing natural nirvāṇa, we will attain the nirvāṇa that is the

pacification of mental defilements. This nirvāṇa is the ultimate true cessation, the third truth of the āryas.

As explained in chapter 2, the nature of a buddha's mind has a twofold purity: its natural stainless purity free from inherent existence, and its purity from having eradicated all adventitious defilements. These two comprise a buddha's nature dharmakāya. While sentient beings' minds are empty of inherent existence and their defilements are adventitious, we cannot say their buddha nature is the nature dharmakāya of a buddha with this twofold purity. That is because sentient beings' minds are still obscured by defilements.

Like Yogācāras, Mādhyamikas also speak of naturally abiding buddha nature and evolving buddha nature, although they describe them differently. These two types of buddha nature exist in all sentient beings, whether or not they are on a path. *Naturally abiding buddha nature* is the emptiness of a mind that is not freed from defilement and is able to transform into a buddha's nature dharmakāya. *Evolving buddha nature* is the seed for the unpolluted mind. It consists of conditioned phenomena that will transform into a buddha's wisdom dharmakāya. Without this seed in our minds, there would be no way for the awakening activities of the Buddha to enter into us because there would be nothing in our minds that could germinate by coming into contact with the Buddha's teachings. The evolving buddha nature enables our minds to be affected and transformed by the teachings. The fact that the Buddha taught the Dharma indicates sentient beings have the potential to become buddhas. If we didn't, his turning the Dharma wheel would have been useless.

The evolving buddha nature includes neutral mental consciousnesses as well as love, compassion, wisdom, bodhicitta, faith, and other virtuous mental states that can be gradually developed as we progressively attain the ten bodhisattva grounds. At the time we become buddhas, our naturally abiding buddha nature will become the nature dharmakāya, and our evolving buddha nature will become the wisdom dharmakāya.

Afflictions cannot be transformed into any of the buddha bodies and do not have buddha nature. Although nonsentient phenomena such as rocks and grass are empty of inherent existence, they do not have buddha nature because they lack mind and cannot generate virtuous mental states.

No matter what realm a sentient being is born into, the naturally abiding buddha nature is always there. It does not decrease or increase. Gold may be buried in the ground for centuries, but uncovering it is

always possible. It may be covered with dirt, but it doesn't become dirt. Although the dirt obscures it, it can be cleansed so that its natural radiance shines. Because the buddha nature exists, we can cleanse it and cultivate all good qualities limitlessly.

TANTRAYĀNA: BUDDHA NATURE

According to the unique description of highest yoga tantra, buddha nature is the subtlest mind-wind, whose nature is empty of inherent existence. The subtlest mind is an extremely refined state of mind, also called the *innate clear-light mind*. The subtlest wind-energy is its mount. The two are inseparable. All sentient beings have this subtlest mind-wind, and its continuity goes on until awakening. It is not a soul or independent essence; it changes moment by moment and is selfless and empty of independent existence. When we die, the coarser levels of mind dissolve into the innate clear-light mind, and when we are reborn, coarser consciousnesses again emerge from the basis of the innate clear-light mind. When these coarser levels of consciousness are present, constructive and destructive thoughts arise and create karma. The result of afflicted thoughts is saṃsāra, the result of virtuous mental states such as renunciation, bodhicitta, and wisdom is the attainment of nirvāṇa. In this way, the innate clear light is the basis for both saṃsāra and nirvāṇa. Sentient beings' subtlest mind serves as the substantial cause for a buddha's wisdom dharmakāya, and the subtlest wind-energy is the substantial cause for a buddha's form body.

In ordinary beings, the subtlest mind-wind manifests only at the time of the clear light of death, when it goes unnoticed. While it is neutral in the case of ordinary beings, special yogic practices can transform it into virtue, thus bringing it into the path to full awakening. Doing this is the heart of highest yoga tantra. Through special tantric practices this subtlest clear-light mind is activated, made blissful, and then used to realize emptiness. Because this mind-wind is so subtle, when it realizes emptiness directly, it becomes a very strong counterforce to eradicate both afflictive and cognitive obscurations. In this way buddhahood may be attained quickly.

CHAN: BUDDHA NATURE, BODHICITTA, AND TRUE SUCHNESS

From the perspective of Chinese Chan, all sentient beings have the buddha nature that is by nature pure. Here “pure” means it transcends the duality of purity and impurity. When the buddha nature is fully manifested, that being is a buddha. But because of afflictions and defilements—especially ignorance—buddha nature is not presently manifest in sentient beings.

Pure mind and *buddha nature* refer to the same thing but approach it from different angles. *Pure mind* indicates that the nature of the mind is not and cannot be polluted by defilements. *Buddha nature* refers to the aspect of the mind that guarantees our potential and capability to become buddhas. When fully purified, it is called the *awakened mind* or *actual bodhicitta*, indicating that when ignorance was present we did not know our pure nature, and now with the removal of ignorance we see and understand it. From the perspective that unawakened beings do not yet recognize the pure nature of their mind, it is said they do not have the bodhi mind (bodhicitta), but from the perspective of the fundamental nature of the mind being pure of adventitious defilements, it is said they have the bodhi mind.

Here *bodhicitta* refers to the pure mind that can never be tarnished. It is like a pearl that has been covered with mud for thousands of years. Even though it is hidden in mud and its luster cannot be seen, none of its shining beauty has been lost; it is just temporarily obscured. It can be removed from the mud and cleaned so that its beauty is visible to all. Its luster did not decrease by being covered with mud, and its luster did not increase once it was removed from the mud. Similarly, our buddha nature is always pure. Its qualities do not decrease when it is covered with defilements, and they do not increase when the defilements are eradicated.

Bodhicitta is buddha nature. In the Chan tradition the terms *true suchness*, *buddha nature*, *original nature*, *ultimate reality*, *pure nature*, and so on have similar meanings. They refer to what cannot be fully known with words. To realize the buddha nature or bodhicitta is to realize that it is uncreated; it does not disappear, it is originally pure.

Peixiu, a Tang-dynasty layman praised by the Huayen and Chan patriarch Zongmi, explains that bodhicitta must be generated from our “true mind”—from the pure aspect of our mind that is part of our buddha nature. It does not arise from identifying with our samsāric body or the obscured mind obsessed by sense pleasure and worldly success. Our true body is “perfect and complete, empty and quiescent,” and our true mind

is vast in its scope and imbued with intelligence and awareness. The perfect and complete dharmakāya is replete with countless virtuous qualities; it is empty and quiescent in that it goes beyond all forms and characteristics and is forever free of disturbance. The true mind is vast in that it coincides with the dharmadhātu—the sphere of reality. It is imbued with intelligence and awareness because it is focused, penetrating, and clear, investigating illumination. Encompassing great virtuous qualities, it cuts through fallacious thinking, such as the wrong view that things arise from self, other, both, or causelessly. Like a full moon obscured by the clouds of afflictions, its original purity will manifest when the afflictions have been abandoned. As said in the *Avataṃsaka Sūtra*, “The mind, the Buddha, and beings as well—in these three, there are no distinctions.” This true mind is the same as the essence of the bodhicitta. When we do not see this, we become entwined with false conceptualizations and engage in actions that bind us in saṃsāra.

UNDERSTANDING TATHĀGATAGARBHA

In the Tathāgatagarbha sūtras popular in China and Tibet, the Buddha explains that each sentient being has a permanent, stable, and enduring *tathāgatagarbha*, or “buddha essence,” that is a fully developed buddha body complete with the thirty-two signs. While some people take this literally and accept it as a definitive teaching, Mādhyamikas disagree, asking, “If a buddha existed within us in our present state, wouldn’t we be ignorant buddhas? If we were actually buddhas now, what would be the purpose of practicing the path? If we had a permanent, stable, and enduring essence, wouldn’t that contradict the teachings on selflessness and instead resemble the self asserted by non-Buddhists?” These same doubts were expressed by Mahāmati in the *Laṅkāvatāra Sūtra*:

The *tathāgatagarbha* taught [by the Buddha] is said to be clear light in nature, completely pure from the beginning, and to exist, possessing the thirty-two signs, in the bodies of all sentient beings. If, like a precious gem wrapped in a dirty cloth, [the Buddha] expressed that [tathāgatagarbha] wrapped in and dirtied by the cloth of the aggregates, constituents, and sources, overwhelmed by the force of

attachment, anger, and ignorance, dirtied with the defilements of thought, and permanent, stable, and enduring, how is this propounded as tathāgatagarbha different from the non-Buddhists propounding a self?

In examining the meaning of the tathāgatagarbha teachings, Mādhyamikas respond to three questions.

What was the Buddha's final intended meaning when making such a statement? When he spoke of a permanent, stable, and enduring essence in each sentient being, his intended meaning was the emptiness of the mind, the naturally abiding buddha nature, which is permanent, stable, and enduring. Because the mind is empty of inherent existence and the defilements are adventitious, buddhahood is possible.

What was the Buddha's purpose for teaching this? At present, some people are spiritually immature, and the idea of selflessness and emptiness frightens them. They mistakenly think it means that nothing whatsoever exists and fear that by realizing emptiness they will cease to exist. To calm their fear and gradually lead them to the full and correct realization of emptiness, the Buddha spoke in a way that corresponded with their current ideas, saying there was a permanent, stable, enduring essence, complete with the thirty-two signs.

What logical inconsistencies arise from taking this statement at face value? If this were a literal teaching, there would be no difference between this and the assertions of non-Buddhists who adhere to a permanent, inherently existent self. A permanent essence contradicts the definitive meaning—the emptiness of inherent existence—as expressed in the Prajñāpāramitā sūtras, and it is refuted by reasoning.

The emptiness of inherent existence—the ultimate reality and natural purity of the mind—exists in all sentient beings without distinction. In that sense, it is said a buddha is there. But an actual buddha does not exist in sentient beings. While buddhas and sentient beings are similar in that the ultimate nature of their minds is emptiness, that ultimate reality is not the same because one is the ultimate nature of a buddha's mind—the nature dharmakāya—and the other is the ultimate nature of a defiled mind. If the nature dharmakāya existed in sentient beings, the wisdom dharmakāya, which is one nature with it, would also exist in sentient beings. That would mean that sentient beings would be omniscient, which is not the case! Similarly, if the abandonment of all defilements existed in sentient beings, there would be nothing preventing them from

directly perceiving emptiness, and they would have that realization. This, too, is not the case.

If the thirty-two signs were already present in us, it would be contradictory to say that we still need to practice the path to create the causes for them. If someone said that they were already in us in an unmanifest form and just needed to be made manifest, that would resemble the Sāṃkhya notion of arising from self, and Mādhyamikas refute that notion. The sūtra continues with the Buddha's response:

Mahāmāti, my teaching of the tathāgatagarbha is not similar to the propounding of a self by the non-Buddhists. Mahāmāti, the tathāgata arhats, the completely perfect buddhas, having indicated the tathāgatagarbha with the meaning of the words *emptiness, the limit of complete purity, nirvāṇa, unproduced, signless, wishless*, and so forth so that the immature might completely relinquish a state of fear due to the selfless, teach the nonconceptual state, the sphere without appearance.

Here we see that the Buddha skillfully taught different things to different people, according to what was necessary at the moment to lead them on the path. We also learn that we must think deeply about the teachings, employ reasoning, and read widely in the sūtras and commentaries to discern their definitive meaning. By doing so, we will reach the correct understanding of the Tathāgatagarbha sūtras, which contain profound teachings hinting at the existence of the fundamental innate clear-light mind explained in tantra.

The purpose of learning about buddha nature and tathāgatagarbha is to understand that the mind is not intrinsically flawed and can be perfected, and that aspects of the mind already exist that allow it to be purified and perfected. Understanding this will give us great confidence and energy to practice the methods to purify and perfect this mind of ours so that it will become the mind of a fully awakened buddha.

15 | Tantra

ACCORDING TO the understanding of Buddhist Vajrayāna masters, Tantrayāna is an important part of the Buddhist heritage passed down through the Nālandā and Vikramaśīla masters in ancient India as well as by itinerant yogis. Buddhist tantra differs from non-Buddhist forms of tantra in that it is conjoined with refuge in the Three Jewels as a foundation and with renunciation, bodhicitta, and correct wisdom as the mainstays of the practice. Thus Vajrayāna evolves from ideas mentioned in the Pāli and general Sanskrit teachings.

In general, the uniqueness of Vajrayāna comes from its sophistication in concentration and meditation practices that make it possible to attain full awakening quickly compared to the three countless great eons required to accumulate merit and wisdom by following the Sūtrayāna. Ideally, Tantrayāna is practiced on the basis of both the Śrāvakayāna and general Bodhisattvayāna. When well trained in the three higher trainings and six perfections, bodhisattvas with exceptionally strong bodhicitta enter Tantrayāna. With great compassion that finds sentient beings' suffering in saṃsāra unbearable, these bodhisattvas request and receive tantric initiation (*abhiṣeka*), taking on the tantric ethical restraints and commitments. They then diligently engage in study and meditation on the tantric teachings in addition to the practices described in the sūtras.

Vajrayāna is widespread among followers of Tibetan Buddhism and the Japanese Shingon sect. Tantric practices are threads in the Buddhist fabric of China, Korea, and Vietnam as well. Interestingly, the Amitābha practice popular in these countries is found in Tibetan Buddhism as a tantric practice.

Unfortunately, misconceptions about Vajrayāna exist due to lack of correct information. While sexual yoga and intoxicants are permitted in some tantric practices, they are firmly restricted *only* to people on very high stages of the path. Only a very few people are qualified to do these practices, and they do them discreetly. Fancying themselves highly

realized tantric practitioners, people who have entered Vajrayāna and yet engage in this behavior without having realized ultimate reality are transgressing the tantric precepts and creating destructive karma. Furthermore, some so-called tantric practitioners have reduced Tantrayāna to the performance of rituals done with a worldly motivation seeking wealth or prestige. Some people may give initiations to receive offerings. All this is wrong and outside the scope of the Buddhadharma. In this chapter, I explain how sincere and serious practitioners practice Vajrayāna.

TANTRIC DEITIES

Because the minds of ordinary beings are too obscured to receive teachings directly from the Buddha's omniscient mind, he appears in various form bodies according to the dispositions of sentient beings in order to teach them. Due to sentient beings' different mental inclinations and different physical constituents, various meditation deities appear. All tantric deities are one nature—the exalted wisdom of bliss and emptiness. They are not individual personalities with inherently existent selves.

Because a blissful mind is used to realize emptiness, many of the meditation deities in highest yoga tantra are depicted in union with consorts. The male deity symbolizes the method aspect of the path—compassion, generosity, and so forth—and the female deity symbolizes the wisdom aspect of the path. It is not the case that these awakened meditation deities have sexual desire.

A buddha's wisdom may manifest as either peaceful deities or fierce deities. The appearance of fierce deities illustrates the power and clarity of compassion and wisdom. Their ferocity is directed toward ignorance, afflictions, and self-centeredness, the real enemies that destroy our well-being. These awakened deities have compassionate minds and never angrily harm sentient beings.

Buddhists who do not understand tantric practice may incorrectly regard a deity as an external god to be worshiped. While tantric meditation manuals enjoin bowing, offerings, and prayers, the tantric path is not about worshiping an external being so that he or she will bless us and grant us nirvāṇa. The Buddha clearly said that we need to cultivate the path ourselves and transform our own minds. Bowing, offering, and so forth are methods to purify our destructive karma and

create merit, which prepares the mind for meditation on serenity and insight.

ENTERING VAJRAYĀNA

Receiving a tantric initiation marks formal entry into tantra. Before receiving an initiation from a spiritual master, it is important to examine the master's qualifications and qualities. A qualified vajra master has the qualities of a bodhisattva spiritual mentor, especially the correct understanding of emptiness complemented by bodhicitta. Such a master guards body, speech, and mind from destructive actions, practices the three higher trainings, is knowledgeable in both the sūtras and tantras, and is compassionate and free from pretense and deceit. He or she possesses the set of ten outer qualities and the set of ten inner qualities of a vajra master. This mentor must have received initiation into Vajrayāna, kept the precepts and commitments purely, studied the practices well, completed the appropriate retreats and concluding ceremonies, and experienced some deep insight through this path. Finding a qualified tantric guru may take many years, but careful selection is worthwhile.

Tantric texts instruct that initiations be given only to people who are properly prepared—those who have faith, renunciation, bodhicitta, and correct understanding of emptiness—not to people who lack understanding of the fundamentals of Buddhism. In spite of this, some Tibetan lamas allow newcomers to attend initiations. Their thought is to “plant good seeds” in the person's mindstream. In general this may be beneficial. However, detrimental results sometimes follow when initiation is given prematurely.

Ethical conduct is crucial in tantra. Tantric precepts are taken on the basis of the bodhisattva precepts, which, in turn, are based on refuge in the Three Jewels and preferably all five lay precepts.

Those with tantric initiation must study the various precepts and commitments and practice them diligently. Similarly, they must receive teachings and study the steps of meditation on emptiness, visualization of the deity, mantra recitation, and so forth in a tantric meditation, as well as practice these daily. Furthermore, Vajrayāna practitioners must continue to strengthen their renunciation, bodhicitta, and wisdom realizing emptiness, do purification practices to cleanse their mindstreams of destructive karma, and accumulate merit.

Vajrayāna teachings and practices should remain private or “secret” in that tantric practitioners should not boast about the initiations they have received or advertise to others that they do Vajrayāna practice. They should keep their Vajrayāna images private, taking them out only when they meditate. In this way, they avoid the danger of self-centeredness and arrogance, attitudes that hinder spiritual progress.

EXCELLENT FEATURES OF HIGHEST YOGA TANTRA

According to one system of classification, Buddhist tantra can be divided into four classes—action, performance, yoga, and highest yoga. Highest yoga tantra reveals the ultimate meaning of buddha nature by explaining the subtlest level of mind—the fundamental innate clear-light mind. When this subtlest consciousness is transformed into the path, yogis are equipped with a very powerful instrument to quickly purify both obscurations and complete all a buddha’s magnificent qualities.

Some of the factors that distinguish highest yoga tantra and make it profound are:

- One has a strong, urgent aspiration to become a buddha to benefit sentient beings, which brings forth special effort in practice.
- The object with which one cultivates serenity is very subtle, leading to deep concentration.
- Stabilizing meditation on subtle meditation objects and subtle levels of mind increases the clarity of the ascertainment of emptiness.
- Due to special meditative techniques, serenity and insight are attained simultaneously.
- Great bliss is generated to make manifest the subtlest clear-light mind, which is then used to realize emptiness directly and eliminate even the subtlest obscurations.
- Method and wisdom are cultivated simultaneously in a single mental event—enabling simultaneous accumulation of method and wisdom.
- One trains in perceiving the two truths simultaneously, preparing the way for buddhahood, where conventional and ultimate truths are perceived at the same time.

- The path of the union of bliss and emptiness that leads to an illusory body is a unique cause for attaining a buddha's form body.
- The illusory body and actual clear light actualized in Vajrayāna are substantial causes that are directly concordant with the resultant form and truth bodies.

The practice of transforming the bliss generated by desire into the path is governed by the tantric precepts that all practitioners of highest yoga tantra have taken. Transgression of these ethical restraints is extremely serious and leads to great nonvirtuous karma and adverse consequences. Yogis who take desire into the path must have stable renunciation, bodhicitta, and wisdom. Only a few, rare people have these prerequisites. Even if monastics are qualified, they do not engage in this practice since they are celibate.

Some people mistakenly believe, “Since everything is empty, there is no good or bad. When one realizes emptiness, one is beyond ethical precepts.” This is flawed logic. Padmasambhava said that the higher one's realization of emptiness, the greater one's respect for karma and its effects and thus the stronger one's commitment to ethical conduct.

Contrary to misconceptions, tantric yogis do not practice magic, and tantra is not an excuse to behave in outlandish ways. The Buddha was always humble, and he is our guru. He worked very hard on the path—living simply and practicing diligently. We should follow the Buddha's example.

16 | Conclusion

IN THE PAST, due to lack of knowledge, people had the impression that the Pāli and Sanskrit traditions were completely different and separate. That is a mistake. The Pāli tradition is the foundation of the Buddhadharma, and the practice of vinaya is essential for the existence of the Buddha's teaching. The Buddha himself shaved his head and became a monk, training in ethical conduct. He then did six years of meditation—training in concentration—followed by meditation under the bodhi tree—training in wisdom. Through that, he attained full awakening. So the Buddha's life illustrates the three higher trainings. As his followers, we must follow his example and practice these.

The Prajñāpāramitā sūtras found in the Sanskrit tradition elaborated on core Buddhist teachings practiced by all Buddhists. In these sutras, the Buddha extensively explained the possibility of completely eliminating ignorance from our mind and gave a comprehensive explanation of true cessation and true paths. He also elaborated on the bodhisattva path.

In the past there has been some distance between followers of the Pāli and Sanskrit traditions. This benefits nobody. We must come together and exchange. For example, we can learn from each other's prātimokṣa. We must have more regular meetings: not just ceremonial meetings, but serious ones with genuine exchange. Thoughtful discussion to learn about each other's tradition is essential.

I am Buddhist, but on a deeper level I am a human being, one of the seven billion on this planet. Human beings are social animals, so each individual's future depends on the rest of humanity. So, even for my own interest, I have to think seriously about all of humanity. Each one of us wants a happy life and does not want suffering, and each one has the right to attain that. There is no difference between people of different religious faiths or between religious and secular people in this regard. No matter our background—rich or poor, educated or uneducated, high social status or low—on this level we are all the same. Many of the

problems humanity faces come from emphasizing these superficial differences among us.

The Buddha's teachings are now 2,600 years old and are still relevant to today's world. Even some top scientists are eager to learn Buddhist methods to tackle destructive emotions. But while the Buddha's teachings are wonderful, there are signs that the quality of our lamas, tulkus, and teachers is degenerating. If spiritual teachers and leaders do not lead a disciplined life, how can they teach other people? In order to show others the right path, we must follow it ourselves. We Buddhists—no matter what tradition we practice or how many titles we have—must be genuine followers of the Buddha. Changing our dress is not sufficient. Even a puppet can wear monastic robes! Real change must occur in our own hearts and minds. To become a genuine Buddhist follower or a true Buddhist monastic, we must seriously practice self-discipline.

The Buddha taught us the path to nirvāṇa, but whether we attain it is up to us. The Buddha cannot lead us to awakening by giving blessings. We are our own masters, and everything depends on our own actions. Whether an action is constructive or destructive depends on our motivation. By teaching us how to correct our motivation, the Buddhadharma makes a significant contribution to inner peace.

All major world religions have the potential to build inner peace and, through that, to create a better world. But one unique quality about Buddhism, Jainism, and part of the Sāṃkhya tradition is the emphasis on individual responsibility. We believe in the law of causality. If we engage in ethical actions, happy results will come. If we act harmfully, unpleasant events will occur. Because the law of causality is a natural law, no one else can save us from experiencing the results of our harmful actions, not even the Buddha.

Religious people sometimes act hypocritically, praying for all sentient beings but ignoring some beings' rights and exploiting others. We may have religious images and books in our homes, but our actions are corrupt. No great spiritual teacher tells us, "Exploit others as much as you can. Then I will bless you."

If you accept a higher being such as Buddha, Christ, Krishna, or Mohammed, you should be an honest and truthful person. In that way you will gain more self-confidence, thinking, "I have nothing to hide. I can say what I feel, and my actions are transparent." Others will trust you. So if you care about yourself, honesty and truthfulness are important sources of inner strength and self-confidence. Some people

speaking very nicely and smiling a lot, but their motivation is something different. How can others trust or respect them?



Berkeley Buddhist Monastery

WESTERN NUNS FROM MANY BUDDHIST TRADITIONS AT THE NINETEENTH ANNUAL WESTERN BUDDHIST MONASTIC GATHERING, USA

We must be serious. As a Buddhist monk I always observe my mind. When I wake up every morning, I remember the Buddha and recite some of his teachings. Then I set my motivation, “As a student of the Buddhadharma, today I will live with honesty, truthfulness, compassion, peacefulness, and nonviolence.” Whenever I have time, I study, think about, and meditate on the sūtras and commentaries. As a result of immersing my mind in these books, I have developed full conviction that the practice of the three higher trainings is indispensable.

We Buddhists have a responsibility to serve humanity. The very motivation for Gautama Buddha’s awakening was to benefit sentient beings. His entire life and doctrine were meant for the welfare of all sentient beings. However, sometimes it seems that we think, “Let the Buddha work hard; we’ll have a luxurious life.” How can we think that? If we are Buddhists, we must follow the Buddha’s own example: he lived simply and was content with what he received. My sincere hope for our Buddhist brothers and sisters is that when we talk about Buddhadharma and say, “Propagate the Buddha’s teachings,” we ourselves first propagate the Dharma in our own hearts. That is essential.

Human intelligence has advanced scientific knowledge and technology, bringing both benefit and increased powers of destruction. Creating a happier world ultimately depends on individuals' motivations. Individuals living together with other individuals form communities and nations, and leaders arise from these. When individuals create inner peace in their own hearts, communities and eventually the world will become peaceful. This is the only way.

Notes

1. Please see the preface for the usage of these terms.
2. Permanent phenomena are phenomena such as unobstructed space, emptiness, and cessations that do not disintegrate moment by moment in dependence on causes and conditions.
3. These are the six faculties (five sensory and one mental); two regenerative faculties (the male and female organs); the life force; five faculties to experience results of constructive and destructive actions (mental happiness and unhappiness, physical pleasure and displeasure, neutral feelings); five faculties to depart from the mundane (faith, effort, mindfulness, concentration, and wisdom on the path of seeing); and three unpolluted powers (of seeing, meditation, and no-more learning). The first fourteen are causes of cyclic existence, the last eight causes of liberation and full awakening.
4. See chapter 5.
5. “Liberation of mind” refers to concentration because it is free from sensual attachment and malice; “liberation by wisdom” refers to wisdom because it is free from ignorance. In general, liberation of mind is the result of serenity, and liberation by wisdom of insight. When the two are unpolluted and conjoined, they are the result of the eradication of pollutants by an arahant’s supramundane path.
6. Here “body” refers to a corpus or collection of qualities.
7. Anālayo, “The Buddha and Omniscience,” *The Indian International Journal of Buddhist Studies* 7 (2006): 4n14.
8. Killing, stealing, sexual misconduct, lying, divisive speech, harsh speech, idle talk, covetousness, maliciousness, wrong views.
9. Vism 16:15 quotes the *Paṭisambhidāmagga* on the sixteen attributes. The following explanation is based on a teaching given by Ledi Sayadaw, http://mahajana.net/texts/kopia_lokalna/MANUAL05.html.
10. There are two kinds of concentration: serenity concentration (*samatha samādhi*) and insight concentration (*vipassanā samādhi*). In the former, the *nimitta* is the object, while in the latter, the five aggregates characterized by one or another of the three characteristics are the object.
11. Through a conflation of terminology, in Sanskrit texts these came to be called *samyak prahāna*, “supreme abandonings.”
12. The Pāli explanation of the noble eightfold path was presented in chapter 3.
13. The first three metaphors are easy to understand. However, since the last metaphor seems true, we may think that perhaps the self is in the body. The meaning of this metaphor is that although a jewel is a distinct phenomenon from the box and can be removed from the box and examined separately from it, removing the self from the body and viewing it as a distinct entity from the body is not possible because the self is dependent upon the body.

14. Translated from Pāli. The words “dependent on” do not appear in the second verse, but the syntactical structure conveys this sense. The meaning of the second half of this verse is: the convention “a being” is used in dependence on the aggregates.
15. MN, p. 1346n1268. Translation was modified after personal communication with the translator, changing “truly” to “irreducibly” to avoid confusion with the Tibetan Buddhist presentation of true existence. “Reducibly” and “irreducibly” clarify that a distinction is being drawn between the mode of existence of the elements and of the person according to the Abhidhamma method of analysis.
16. Tsongkhapa, *Ocean of Reasoning*, translated by Geshe Ngawang Samten and Jay Garfield (New York: Oxford University Press, 2006), 97.
17. Translation by Nyanaponika Thera on www.accesstoinsight.org.
18. *Suttanipāta* 4:15, as translated by Andrew Olendzki on www.accesstoinsight.org.
19. *Suttanipāta* 3:12, as translated by Bhikkhu Bodhi.
20. Translation by Bhikkhu Bodhi in *The Great Discourse on Causation* (Kandy: Buddhist Publication Society, 1984).
21. Translation by Maurice Walshe on www.accesstoinsight.org.
22. Path consciousnesses correspond to uninterrupted paths and fruition consciousnesses to liberated paths in the Sanskrit tradition.
23. Bhikṣu Dharmamitra, *On Generating the Resolve to Become a Buddha* (Seattle: Kalavinka Press, 2009), 71.
24. This was elaborated in the section on Chinese Buddhism in chapter 9.
25. Walpola Rahula, “Theravada–Mahayana Buddhism,” in *Gems of Buddhist Wisdom* (Kuala Lumpur: Buddhist Missionary Society, 1996).
26. *Dasabodhisattupattikathā* 1:1–2. Translated by Hammalawa Saddhatissa in *The Birth Stories of the Ten Bodhisattvas* (London: Pali Text Society, 1975).
27. Jeffrey Samuels, “The Bodhisattva Ideal in Theravada,” *Philosophy East and West* 47.3 (July 1997): 399–415.
28. Guy Armstrong, “The Paramis: A Historical Background,” <http://media.audiodharma.org/documents/paramis/HistoricalBackground.html>. Chodron also heard this from monks during her stay at a Thai temple in 2007.
29. Rahula, “Theravada–Mahayana Buddhism.”
30. *Cariyāpīṭaka* I 8:15–16. Translated by I. B. Horner in *The Minor Anthologies of the Pāli Canon* (Lancaster: Pali Text Society, 2007).
31. According to the Pāli tradition, one can become an ariya and arahant in a female body but not a buddha. According to the Tantrayāna, one can also become a buddha in a woman’s body.
32. From the *Ugraparipṛcchā Sūtra*. Translated by Jan Nattier in *A Few Good Men* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2005), 259.
33. Other terms found in the discussion of buddha nature include *buddha essence* (*tathāgatagarbha*) and *element of sentient beings* (*sattvadhātu*) or just *element*. Sometimes these terms are used interchangeably; sometimes they have slightly different meanings.

Index

NOTE

- Page numbers followed by “ph” indicate photographs.
- Page numbers followed by “q” indicate quotations.
- Page numbers followed by “q+” indicate quotations plus discussions.
- Page numbers followed by “+q” indicate discussions plus quotations.
- Page numbers followed by “t” indicate tables.
- Page numbers followed by “+t” indicate discussions plus tables.
- Page numbers followed by “(2)” or “(3)” indicate multiple discussions.

A

- Abhayagiri Theravāda, 4
- Abhidhammattha Saṅgaha, 205
- Abhidharma basket (of teachings), 4
- Abhidharma/Abhidhamma philosophy/school, 9(2), 41, 53, 187
- on the four elements, 157
 - four jhānas analysis, 92t
 - on nibbāna, 205
 - on realms and spheres of consciousness, 84–85
 - on self and selflessness, 149
 - on the six elements and the self, 144–47
- Abhidharmakośa (Vasubandhu), 9, 39, 52–53, 114, 115
- Abhisamayālaṅkāra (Maitreya), 97, 115, 220, 257, 272
- abidance of a buddha (in samādhi), 22, 23
- absorption:
- five factors of, 87, 90, 92t
 - full absorption, 88
 - immaterial absorptions, 91, 95–97
 - material. *See* the jhānas
 - See also* meditative absorption(s)
- accepting suffering, 256, 258
- access concentration, 86, 88, 90, 91, 99, 112
- accumulation, path of, 199, 201
- actions (behavior/activities):
- of a buddha, 22–23(2)
 - constructive and destructive, 178
 - five heinous actions, 27
 - purifying, 104. *See also* ethical conduct
 - right/wrong, 56, 57, 132

seven virtuous actions, 57
the Tathāgata's knowledge of, 20
in the twelve links, 168
See also karma

acts of merit, 240, 241

admonishment: giving and receiving, 79–80

advice for monastics, 79–80

afflictions, 32, 39, 44–45, 53, 61, 270(2), 275
arising of, 18, 83, 112, 121, 122; not giving what may stimulate, 249
attachment and, 121
compassion and, 222
and duḥkha, 45–46
feelings and, 122
latent (underlying tendencies), 53, 164, 169, 198
and the mind, 32
obstructions, 269
overcoming/eradication of, 46, 48–49(3), 61, 62, 71, 83, 91, 106, 111, 135, 188–89, 200, 247, 251, 270
purifying, 104
six root afflictions, 53
the Tathāgata's knowledge of, 21
in the twelve links, 171
types, 46
as underlying tendencies, 53
wisdom vs., 61, 71, 91, 135, 200, 270
See also anger; attachment; clinging; craving; doubt; ignorance; wrong views; and also defilements; five hindrances; obscurations; pollutants; ten fetters

afflictive obscurations. *See* obscurations afflictive side of the twelve links, 171–72

Āgamas, 4

Aggivessana and the Buddha, 138

the aggregates, five (polluted aggregates), 39–40, 43, 135, 182
the Buddha on, 157
emptiness, 42
impermanence, 40–41
mindfulness of, 126
parinirvāṇa and, 32
the self and, 136–39, 147q, 148
unsatisfactoriness, 41–42

aggression: responses to, 210–11

aging and death (in the twelve links), 164
selflessness, 42–43, 136–39

agitation. *See* restlessness

all beings (all sentient beings), 202, 209, 211, 223, 254, 273, 276
approaching with love, 210, 212
aspiration to attain awakening to benefit. *See* bodhicitta
buddha nature, 275, 276
dependence, 18
emptiness, 18–19(2), 279
joy of love and compassion for, 221
love and compassion for, 222–23(2)
restraining our anger toward, 253

wishing liberation for, 219–20
See also people; persons

almsrounds, 55ph, 85ph

Amitābha practice, 8, 281

analytical meditation, 102, 106, 189

Ānanda, 33, 172q, 185–86

anger, 44–45, 218
antidotes for, 210–11
the Buddha on, 13–14, 210(2)
hostility, 209, 210
restraining toward all beings, 253

Angkor Wat, Cambodia, 203ph

annihilation (nihilism), 41, 144, 149q, 150, 151, 159–60, 173, 175, 182

antidotes:
for anger/hostility, 210–11
eight antidotes, 106–8
for the five hindrances, 89–90
non/over-application of, 108, 110

Apadāna, 237

apathy: equanimity and, 217–18

aptitude for awakening/liberation, 271–72

arhats (arhants), 26, 28, 54, 183, 201
vs. bodhisattvas, 229
concentration requirement, 186
four ways of becoming, 185–86
with the six superknowledges, 99

arising:
of afflictions, 18, 83, 112, 121, 122; not giving what may stimulate, 249
as an approximation of reality, 155–56
of the eye of the Dhamma, 27
four extreme explanations of, 149, 150, 153–55; refutation of, 148–56
tree fruits analogy, 173–74
See also dependent arising; origination of duḥkha

arising and passing away, knowledge of, 195, 196

arrogance of monastics/practitioners, 74, 102

Āryadeva, 8

āryas (ariyas), 26, 30, 54, 169, 174, 201, 217
See also practitioners

Asaṅga, 236
Bodhisattvabhūmi, 263, 272
commentaries, 8, 84, 102, 110–11q, 114, 190

aspiration, 107, 128, 129
to attain awakening to benefit all sentient beings. *See* bodhicitta

aspiring bodhicitta, 235

Atiśa, 11

attachment, 44–45, 218
and afflictions, 121
to bliss, 185
craving and, 176
freeing ourselves from, 66
love, compassion, or joy and, 217

to offerings/respect, 73–74
to sensual desire, 88–89
attention: nine stages of sustained attention, 108–10, 189
Avataṃsaka Sūtra, 8, 278
awakening:
aids to. *See* thirty-seven aids to awakening
aptitude for, 271–72
aspiration to attain, to benefit all sentient beings. *See* bodhicitta
of the Buddha, 1–2, 31(2), 97, 185
buddhahood, 224
of buddhas (old Pāli view), 238
compassion and, 237–38
meaning, 235
the possibility of, 269–70
requisites for, 112
seven factors of, 116, 130–31
sudden: and gradual practice, 191–92
See also buddhahood; liberation; realization
awakening activities of a buddha, 23
awareness, 104. *See also* introspective awareness

B

base of <term>. *See* <term> base
becoming the Three Jewels, 19
behavior. *See* actions
bhāṅakas, 3
bhavaṅga, 146
bhikṣunī nurse, Taiwan, 73ph
bhikṣunī ordination, 77–78
birth (in the twelve links), 164–65
Bisong, 10
Blavatsky, Helena, 6
bliss, 90, 94
attachment to, 185
cultivating, 91
of pliancy, 83, 111, 189, 195–96
releasing, 94
transforming in tantric practices, 285
Bodhi Tree: monastics under, 175ph
Bodhicaryāvatāra (Śāntideva), 13–14
bodhicitta, 14, 34, 219, 221–41, 277
benefits/importance, 221, 232
of bodhisattvas, 234
compassion and, 221, 222
distinctions in, 231
emptiness and, 229–30
generating. *See* generating bodhicitta
Pāli tradition, 237–41
Sanskrit tradition, 221–37
training methods, 222, 223–28. *See also* equalizing ourselves and others; sevenfold cause-and-effect instruction

transforming great resolve into, 224
types/kinds, 235–36

Bodhidharma, 7

Bodhipathapradīpa (Atiśa), 11

bodhisattas. *See* bodhisattvas

bodhisattva grounds, ten, 200

bodhisattva ideal (purpose), 221, 238–39

bodhisattva path, 238, 240–41

bodhisattva practices, 10, 97, 115, 176, 221, 262
as complementary with vinaya and tantra practices, 11
four establishments of mindfulness, 127–28
great vows, 233–34
ten grounds, 200
See also concentration; ethical conduct; meditation; the perfections; refuge in the Three Jewels;
tantric practices; three higher trainings; wisdom

bodhisattva precepts, 61, 74, 81–82, 236
See also taking precepts

Bodhisattva Vehicle, 2–3, 115
See also Sūtrayāna; Vajrayāna

bodhisattva vows, 233–34

Bodhisattvabhūmi (Asaṅga), 263, 272

Bodhisattvapiṭaka Sūtra, 218

bodhisattvas (bodhisattas), 2–3, 112, 201, 248
vs. arhats, 229
aspirant types, 222
bodhicitta, 234
the Buddha as, in past lives, 31(2)
the Buddha on, 238
compassion, 222, 263
determination, 247
ethical conduct, 252–53
giving their own body, 249–50, 261
path, 238, 240–41
purpose (ideal), 221, 238–39
self-confidence, 228
See also bodhisattva practices; bodhisattva precepts

bodies of a buddha/the Buddha, 28–29, 282

body, 18, 116
bodhisattvas giving their own, 249–50, 261
mind-made body power, 100
mindfulness of, 115, 118–20
misconception and understanding of, 117, 118t
scanning, 120

body-offering ceremony, 236–37

Borobodur, Indonesia, 187ph

bowing:
by Chinese monastics, 273ph
tantric practice of, 282–83

Brahmajāla Sūtra, 236

brahmavihāras. *See* four immeasurables

breakthrough experience, 26, 127, 131

breath:

as a meditation object, 88, 106
mindfulness of, 119, 127

the Buddha, 35

on the aggregates, 157
on anger, 13–14, 210(2)
awakening, 1–2, 31(2), 97, 185
on bodhisattas, 238
as bodhisattvas (in past lives), 31(2)
bodies, 28–29, 282
on the cessation of duḥkha, 149–50q, 160q
compassion, 14
on consciousness, 145–46, 272
on dependent arising, 160, 163, 172
as Dharma/Dhamma, 25
different traditional views of as complementary, 33–34
disciples: first five, 192
on duḥkha, 149–50+q, 150–51
on emptiness, 158–59
as an example, 31, 34
on existence and nonexistence, 159–60q+
on going by names and concepts, 182
as Jewel. *See* Buddha Jewel
and Kassapa, 149, 238
as King Sivi, 239
on liberation of mind through love, 213
life story, 1–2, 72, 96–97, 287
as a meditation object, 105–6
meditation on the four immeasurables, 207, 216
on the mind, 272
on monastic life, 72q
on motivation to ordain, 71q
on name and form, 158
as not omnipotent, 34
omniscience, 33
on the origin of duḥkha, 149q, 160q
pain response, 14
Pāli tradition on, 31, 32, 33, 33–35
parinirvāṇa (parinibbāna), 31, 32
on the person, 144
on phenomena, 156, 157, 157–58q
on pleasure and pain, 151q
qualities of a buddha/the Tathāgata, 14, 19–24, 29, 33–34
Sanskrit tradition on, 31–32, 33, 33–35
seeing, 25
on the self, 138–39
as Sumedha, 239–40
on tathāgatagarbha, 280
teaching of the Dharma by, xiv
on teaching the Dharma, 267
teachings. *See* teachings of the Buddha

visions of (Ajahn Mun's), 32
 See also the Tathāgata

Buddha Jewel, 19, 24–25, 29, 31

buddha nature, 270–71, 272–77
 See also nature of the mind

Buddhaghosa, 3, 68, 152, 161q, 163q, 239
 on the four truths, 174q
 on nibbāna, 205–6
 on progressing through the perfections, 246–47
 on sequential cultivation of the four immeasurables, 216, 219
 tree analogy, 193
Visuddhimagga, 3, 33, 84, 85, 98, 114, 262
 “Who experiences...?,” 173–74q

buddhahood, 224, 248
 eight conditions of, 241
 See also awakening; liberation; realization

buddhas:
 actions (behavior/activities), 22–23(2)
 bodhisattva path, 238, 240–41
 bodies, 28–29
 Dīpaṃkara, 239–40
 mind of, 269–70, 274
 omniscience, 269–70
 qualities, 14, 19–24, 29, 33–34; eighteen unshared qualities, 22–24; four fearlessnesses, 20; ten powers/knowledges, 20–22. See also freedom; wisdom
 wheel-turning buddhas, 34–35
 See also the Buddha

Buddhavaṃsa, 237, 239, 240

Buddhayaśas, 67

Buddhism:
 colonialism and, 6
 commonalities and diversity, 13–15
 destruction and restoration of: in China, 9–10; in Sri Lanka and Southeast Asia, 4–5; in Tibet, 11, 78
 Humanistic Buddhism, 10(2)
 in individual countries. See *specific countries*
 national designations, 14–15
 national government authority over in Southeast Asia, 6
 spread, xxvi–xxvii(map), 2, 3, 4, 7, 11
 Theosophists and, 6
 in Western countries, ix, 15

Buddhist practices. See practices

Buddhist texts:
 meditation instruction resources, 84
 passages biased against women, 78–79, 292n31
 See also Chinese canon; Pāli canon; sūtras; Tibetan canon; and specific texts

Burma, Buddhism in, ix, 6, 15, 113ph, 239

busyness (useless activity), 106–7, 257–58

Buton Rinpoche, 4

Cambodia, Buddhism in, [ixx](#), [6](#), [15](#), [203ph](#)
Candragomin, [236](#)
Candrakīrti commentaries, [20](#), [115](#), [139–40q](#), [142](#), [154q](#)
Caodong school, [7](#)
caring for others, [252](#)
Cariyāpiṭaka, [237](#)
Cārvākas (materialists), [154](#)
causal dependence, [177\(2\)](#)
 dependent arising as, [175–76](#)
 understanding of, [177](#), [180](#)
cause-and-result groups of the twelve links, [170–71+t](#)
celibacy of monastics, [65–66](#)
cessation of *duḥkha*, [19](#), [25–26](#), [30](#), [127](#)
 attributes, [46–48](#), [54](#)
 the Buddha on, [149–50q](#), [160q](#)
 eradication of the twelve links and, [151](#)
 misconception and understanding of mind related to, [117](#), [118t](#)
 nirvāṇa/nibbāna as, [203](#), [204–5](#)
 See also emptiness; nirvāṇa (nibbāna); selflessness
Chan, [7](#), [15](#), [276–78](#)
change: *duḥkha* of, [41](#)
 See also impermanence
change of lineage consciousness, [197](#)
chariot simile, [141–42q+](#), [157](#)
charnel-ground contemplations, [120](#)
cherishing others, [225–26](#)
China:
 Buddhism in. *See* Chinese Buddhism
 philosophical systems in, [10](#)
 spread of Buddhism to, [xxvi–xxvii \(map\)](#), [7](#)
 Tibetan teachers in, [10](#)
Chinese Buddhism, [ixx](#), [7–10](#), [13](#), [67](#), [113–14](#), [190–91](#), [230–33](#), [273ph](#), [281](#)
 Chan, [7](#), [15](#), [276–78](#)
 destruction and restoration of, [9–10](#)
 Mogao Caves, [105ph](#)
Chinese canon, [4](#)
 precept renditions in, [236](#)
 three baskets in, [3–4](#)
 See also Dharmaguptaka vinaya; sūtras; and specific texts
clairaudience (divine ear), [98](#), [100](#)
clairvoyance (divine eye), [99](#), [101\(2\)](#)
clarity (of mind), [104](#), [107](#)
clear-light nature of the mind, [269](#), [270](#), [276](#)
clinging:
 to the Dhamma, [xiv](#)
 in the twelve links, [166](#)
clothing for monastics and lay practitioners, [75](#)
coarse engagement, [90](#)
cognition (knowing), [269–70](#)
cognitive obscurations. *See* obscurations
collections (accumulation path), [199](#), [201](#)

collections of merit and wisdom, two, 243–44
colonialism and Buddhism, 6
communities. *See* lay practitioners; monastic community; saṅgha
compassion, 207, 208
 and afflictions, 222
 for all beings, 222–23(2)
 aspects, 223
 and awakening, 237–38
 and bodhicitta, 221, 222
 of bodhisattvas, 222, 263
 of a buddha, 23
 of the Buddha, 14
 cultivating, 213–15, 219, 222–23; meditations for, 232–33; and wisdom in tandem, 222
 enemies near and far, 217–18
 of monastics, 238
 seven-round meditation, 232–33
 supernormal powers without, 101
 taking refuge out of, 36
 See also helping others
comprehension, knowledge of, 195
concentration (samādhi), 26, 83–114, 130(2), 131(2)
 abundance of a buddha in, 22, 23
 absorption factors, 87, 90, 92t
 access. *See* access concentration
 arhantship requirement, 186
 benefits, 83–84
 cultivating/developing, 83; signs cultivated in, 87–88, 90, 95
 factors contributing to, 129
 faults and antidotes, 106–8
 guidance in, 84
 immaterial absorptions, 91, 95–97
 and insight, 187–88
 introspective awareness and, 61, 71
 in the jhānas, 187
 material absorptions. *See* the jhānas
 meditative liberations, 21, 97
 mindfulness and, 61, 71, 102
 momentary concentration, 186–87
 one-pointedness, 90, 110, 112, 128
 Pāli tradition on, 85–88
 purpose, 185
 right concentration, 56, 58, 91, 132
 samatha samādhi, 291n10
 Sanskrit tradition on, 97, 101–2
 superknowledges, 22, 97–101
 sustained attention stages, 108–10, 189
 vipassanā samādhi/meditation, 6, 187–88, 291n10
 and wisdom, 61, 71, 269
 See also meditation
conditions for meditation, 102
confession and repentance, 236

confidence. *See* self-confidence
 conforming with cultural attitudes, 64–65, 78–79
 conformity, knowledge of, 197
 confusion between monastics and lay practitioners, 74–75
 congruity (integrity), 266–67
 consciousness:
 awareness, 104
 the Buddha on, 145–46, 272
 change of lineage consciousness, 197
 continuity of, 160–61
 dependent arising of, 146
 as an element, 145
 eye consciousness, 172
 infinite consciousness base, 95, 96
 as not the self, 145–47, 147–48
 six consciousnesses, 146, 168
 in the twelve links, 146, 167–68
 contact (in the twelve links), 167
 continuity of consciousness/experience, 160–61
 conventional Buddha/Dharma/Saṅgha Jewels, 29–30
 conventional discourse: selflessness and, 183–84
 conventional nature of the four establishments of mindfulness, 132–33
 correct view. *See* right view
 counterpart sign, 87, 88, 90, 95, 211
 craving, 45
 and attachment, 176
 and duḥkha, 45–46, 51–52
 in the twelve links, 166
 types, 51
 criteria of existence, 180
 cruelty (meanness), 56, 208, 218
Cullavagga, 67

D

Daibutsu, Japan, 21ph
 danger, knowledge of, 196
 Daoxuan, 9
Daśabhūmika Sūtra, 20, 115
Daśabhūmikavibhāṣā (Nāgārjuna), 230
Dasabodhisattupattikathā, 238
 death:
 aging and (in the twelve links), 164
 fear of, 123
 intermediate state between death and rebirth, 165
 the mind at, 276
 debate among monastics, 3, 76, 155ph
 dedication at the end of meditation, 103
 defilements, 21, 53(2), 233, 269, 270, 271, 274, 277
 mind as free from, 270
 overcoming/eradication of, 26, 59, 97, 99, 117, 123, 185, 186, 197, 202, 206, 221, 243, 274
 wisdom/insight vs., 274

See also afflictions; pollutants
definite emergence, 47
degeneration in teachers, 288
deities, tantric, 282
dependence (of all persons and phenomena):
 aspects of, 18
 causal dependence, 175–76, 177(2), 180
 levels, 177–82
 mutual dependence, 177, 177–79, 226
 See also dependent arising; dependent designation; interdependence
dependent arising, 18–19, 25, 163–84
 the Buddha on, 160, 163, 172
 as causal dependence, 175–76
 of consciousness, 146
 as dependent designation, 182
 and emptiness, 181–82
 explanations of, 172, 176–77
 and the four truths, 169
 links of. *See* twelve links of dependent arising
 Madhyamaka approach to, 176–82
 Nāgārjuna on, 181q
 and personal identity, 173–75
 products. *See* persons; phenomena
 Sanskrit tradition on, 175–82
 seeing, 172
 understanding of, 175–76
 See also interdependence
dependent designation, 177, 179–80, 180–81
 dependent arising as, 182
designation. *See* dependent designation
desire. *See* craving; sensual desire
desire for liberation, knowledge of, 196–97
destruction and restoration of Buddhism:
 in China, 9–10
 in Sri Lanka and Southeast Asia, 4–5
 in Tibet, 11, 78
determination (resolve), 231
 of bodhisattvas, 247
 perfection of, 248, 262–63
 See also great resolve
Dhamekh Stupa, India, 5ph
Dhamma. *See* Dharma (Dhamma)
Dhammadinnā Bhikkhunī, 136–37q+, 142
Dhammapada, 156q, 159
Dhammapāla, 3, 68, 238, 248, 259
 Treatise on the Pāramīs, 246
Dhammapāla, Anagārika, 6
dhammas. *See* phenomena
Dhammayuttikā Nikāya, 5
Dharma (Dhamma):
 arising of the eye of the Dhamma, 27

the Buddha as, 25
clinging to, xiv
continuing to practice, 256
giving, 250
as Jewel. *See* Dharma Jewel
ninefold supramundane Dhamma, 25
propagating, 289–90
seeing, 172
teaching. *See* teaching the Dharma
upholding the doctrine, 71
Dharma body (Dhamma body), 25, 29
Dharma Jewel, 19, 25–26, 29–30
See also Dharma
Dharma protectors, 37
dharmadātu, 277–78
Dharmaguptaka vinaya, 9, 67, 68
precept numbers/categories, 69t, 70
dharmakāya (dhammakāya), 25, 29, 274–75, 277, 279
Dharmakīrti: *Pramāṇavārttika*, 39
dharmas. *See* phenomena
dhātu (elements): the Tathāgata’s knowledge of, 20–21
dhyāna. *See* the jhānas
Dipa Ma, 99–100
Dīpaṅkara Buddha and Sumedha, 239–40
Dīpavaṃsa, 4
disciples:
the Buddha’s first five, 192
four ways of gathering, 266–67
See also śrāvakas (sāvakas)
discipline: our need for self-discipline, 288
See also ethical conduct; precepts; vinaya practice
discouragement, 106–7, 257–58
discrimination of phenomena, 131(2)
disenchantment, knowledge of, 196
dissolution, knowledge of, 196
distortions, 44
divine abode, love as a, 211–12
divine ear (clairaudience), 98, 100
divine eye (clairvoyance), 99, 101(2)
Dōgen Zenji, 7
Dorje Shugden, 37
doubt, 89
overcoming, 194
vanishing of, 27
dream of saṃsāra, 161–62
Drepung Monastery, 10
drowsiness (sleepiness), 89, 106–7, 257–58
duḥkha (dukkha) (truth of), 18, 39–40, 139
of the aggregates, 41–42
attributes, 40–44, 49–51
the Buddha on, 149–50+q, 150–51

craving and, 45–46, 51–52
misconception and understanding of the body related to, 117, 118t
types, 41
See also cessation of duḥkha; origination of duḥkha
dullness, 89
Dunhuang, 105ph
Dushun, 8
dysfunctions, 111, 198
dzogchen, 105, 192

E

effect of a buddha, 23
effort (diligence), 107, 110, 128, 129, 130(2), 131(2)
 of a buddha, 23
 right effort, 56, 57–58, 132
 See also joyous effort, perfection of
effortful engagement, 109
eight antidotes, 106–8
eight conditions of buddhahood, 241
eight distinctions in bodhicitta, 231
eight meditative liberations, 21, 97
eight worldly concerns, 28
eighteen elements/constituents, 55, 135
eighteen unshared qualities of a buddha, 22–24
eightfold path, 26
 See also true path (noble eightfold path)
elders: meditation on, 232
elements:
 consciousness element, 145
 eighteen constituents, 55, 135
 space element, 145
 See also dhātu; four elements; six elements
Ellora Caves, India, 35ph
emanation body/bodies, 29, 32
emergence: nirvāṇa as, 47
emotions. *See* feelings
emptiness, 18–19(2), 158–60
 of the aggregates, 42
 of all sentient beings, 18–19(2), 279
 and bodhicitta, 229–30
 the Buddha on, 158–59
 and dependent arising, 1, 7, 148, 149, 150, 181–82, 181q+, 182
 as a meditation object, 105
 meditation on, 189, 260
 of the mind, 202, 206, 274, 275
 Nāgārjuna on, 159, 181q
 of nibbāna, 205
 Pāli tradition on, 158
 of persons and phenomena, 18
 of phenomena, 18, 155
 in the Prajñāpāramitā sūtras, 43

- and the precepts, 285
- realization of, 189
- understanding, 188–89
- wrong views of, 188
- “empty”: meanings, 158
- enemies (the enemy):
 - love for, 210
 - meditation on, 232–33
 - near and far enemies, 217–18
- engagement factors, 90, 92t
- engagements, mental, 109–10
- engaging bodhicitta, 235–36
- enjoyment body, 29
- equalizing ourselves and others, 224
 - and cherishing others, 225–26; and exchanging ourselves and others, 226–27
- equanimity, 94(2), 131(2), 196, 207–8, 208–9
 - of a buddha, 23
 - cultivating, 215–16, 220, 222–23
 - enemies near and far, 217–18
 - perfection of equanimity, 264–65
 - See also* serenity
- equanimity toward formations, knowledge of, 197
- equipoise, meditative, 110
- eradication. *See* overcoming
- errors. *See* misconceptions; mistakes
- Essentials for Practicing Serenity, Insight, and Dhyāna* (Zhiyi), 114
- eternalism, 41, 144, 149q, 150, 151, 159–60, 173, 175, 182
- ethical conduct, 61–82, 193–94
 - of bodhisattvas, 252–53
 - guarding the four gates, 251–52
 - importance, 61–62, 190
 - individual responsibility, 288, 289–90
 - of lay practitioners, 72
 - of monastics, 71–72, 74, 75; joy of, 80–81
 - our need for self-discipline, 288
 - perfection of ethical conduct, 244, 251–55
 - in tantric practices, 283–84
 - types and sequence of occurrence, 252
 - See also* precepts; vinaya practice
- ethical restraints. *See* precepts
- etiquette, 64–65
- evolving buddha nature, 273, 275
- exalted wisdom(s), 199
 - of a buddha, 24
 - perfection of exalted wisdom, 263–64
- examining the jhānas, 93, 94–95, 94(2), 185, 216–17
- exchanging ourselves and others, 226–27
 - equalizing ourselves and others, cherishing others and, 224–26
- excitement, 89, 107, 109–10
- existence:
 - criteria of, 180

as mere designation, 177, 179–80, 180–81
existence and nonexistence: the Buddha on, 159–60q+
experience:
 breakthrough experience, 26, 127, 131
 continuity of, 160–61
extensive objects (for meditation), 104
extinction, 203–4
 nirvāṇa/nibbāna as, 203, 204–5
eye consciousness, 172

F

faculties. *See* five faculties...; twenty-two faculties

faith, 107, 129–30(2)

familiarity, 110

far enemies, 217, 218

faults, five, 106–8

Fazun, 10

fear:

 of death, 123

 of helping others, 229

 taking refuge out of alarm, 35–36

fearfulness, knowledge of, 196

fearlessness:

 giving, 250

 of the Tathāgata, 20

See also self-confidence

feeling (in the twelve links), 166–67

feelings (emotions), 44–45, 116, 166–67

 and afflictions, 122

 the Buddha on anger, 13–14

 discouragement, 106–7

 mindfulness of, 121–22

 misconception and understanding of, 117, 118t

See also attachment; joy

fetters. *See* ten fetters

fierce deities, 282

five absorption factors, 87, 90, 92t

five aggregates. *See* the aggregates, five

five faculties and five powers, 116, 129–30

five faults, 106–8

five heinous actions, 27

five hindrances, 87, 88–90, 91

 mindfulness of, 126

 overcoming/eradication of, 89–90, 91, 185–86(3), 187, 194, 209, 211

See also afflictions; obscurations; ten fetters

five individuals, 211

five paths, 199–200

five powers. *See* five faculties..

five purifications, 261–62

five superknowledges, 22, 97–99, 100–1(2), 261

“focusing the mind on mind,” 104

forgetfulness: freedom of a buddha from, 22
forgetting the instruction, 107
forgiving others, 255
form aggregate: the Buddha on, 157
formative actions (in the twelve links), 168
fortitude, 64, 209
 perfection of fortitude, 244, 253–56
 types, 253–56
four bases of supernormal power, 128–29
four elements, 86, 100, 119, 120, 157
four establishments of mindfulness, 44, 116–28
 for bodhisattvas, 127–28
 conventional and ultimate natures of, 132–33
 cultivating, 116
 in the Pāli tradition, 117–18
four extreme explanations of arising, 149, 150, 153–55
 refutation of, 148–56
four fearlessnesses of the Tathāgata, 20
four gates: guarding, 251–52
four great vows, 233–34
four immaterial absorptions, 91, 95–97
four immeasurables (brahmavihāras), xviii, 14, 86, 97, 207–20
 meditation on, 207, 216, 232
 Pāli tradition, 207–9
 as risky (the first three), 215
 Sanskrit tradition, 218–20
 sequential cultivation of, 216, 219
 versions, 218–19q+
 with wisdom, 220
four jhānas. *See* the jhānas
four material absorptions. *See* the jhānas
four mental engagements, 109–10, 189
four noble truths. *See* four truths...
four postures: mindfulness of, 119
four seals, 116
four supreme strivings, 116, 128
four truths of the āryas/ariyas, xviii, 18–19, 135
 attributes, 39–59
 Buddhaghosa on, 174q
 dependent arising and, 169
 mindfulness of, 127
 misconceptions and understandings of mindfulness objects related to, 117, 118t
 realization of, 26–27
 See also duḥkha; origination of duḥkha; cessation of duḥkha; true path
four ways of attaining arhantship, 185–86
four ways of gathering disciples, 266–67
fourfold assembly, 70, 71, 77
freedom of a buddha:
 from mistakes/forgetfulness, 22
 from obscurations, 23, 29
freeing ourselves from attachment, 66

friendly speech, 266
full absorption, 88

G

Gal Vihara, Sri Lanka, 43ph
Gaṇḍavyūha Sūtra, 262
Gandhakuṭi, India, 125ph
gathas, 234
gathering disciples, four ways of, 266–67
Gelug tradition, 12
generating bodhicitta, 230–32, 277
 in ceremony with one’s teacher, 236
 five stages for, 234–35
 in reciting gathas, 234
 in reflecting on the four great vows, 233–34
 in taking the precepts, 236
generosity, 266
 benefits, 250–51
 perfection of, 244, 249–51
 types, 249–50
giving/not giving to others, 249–50
“God king” misnomer, 12
good qualities:
 cultivating, 253, 271
 reflecting on a person’s, 210–11
gradual practice: sudden awakening and, 191–92
great resolve, 223–24, 231
 transforming into bodhicitta, 224
 unshakable resolve perfection, 248, 262–63
great vows, four, 233–34
grounds, 198
 ten bodhisattva grounds, 200
guarding the four gates, 251–52
Gunaṅgā, 68/70

H

Hanshan Deqing, xx, 8
happiness, 122
 elusiveness, 41–42
 others’, 209, 211, 219, 227
 See also joy; sensual pleasure
hatred (malice), 53, 56, 89, 208, 209, 210, 218
Hearer Vehicle (Śrāvakayāna), 2, 66, 115
hearers. *See* śrāvakas (sāvakas)
hearing, 109
heinous actions, five, 27
helping others, 266–67
 fear of, 229
 See also compassion
higher knowledges, three, 22, 34, 100

higher trainings. *See* three higher trainings
highest yoga tantra, [112](#), [284–85](#)
hindrances. *See* five hindrances
Hōnen, [8](#)
honesty, [288–89](#)
hostility, [209](#), [210](#)
hua-tous (koans), [7](#)
Huayan school/philosophy, [8](#)
Huisi, [8](#)
Humanistic Buddhism, [10\(2\)](#)
humanity, our common, [287–88](#)

I

identifying the mind, [104–5](#)
identity. *See* personal identity
ignorance, [18\(2\)](#), [43](#), [44](#)
 investigating/identifying, [188](#)
 self-grasping ignorance, [228–29](#)
 in the twelve links, [168](#)
 wisdom vs., [270](#)
illusion-like meditation, [260](#)
immaterial absorptions, four, [91](#), [95–97](#)
impartiality of a buddha, [22–23](#)
imperfections of insight, [195–96](#)
impermanence (change), [40–41](#), [50–51](#)
 mindfulness of, [51](#)
inclinations: the Tathāgata's knowledge of, [21](#)
India:
 monastics under the Bodhi Tree, [175ph](#)
 spread of Buddhism from, [xxvi–xxvii \(map\)](#), [2](#), [3](#), [4](#), [11](#)
 Tibetan monasteries in, [75–76](#)
Indian Buddhism, [xvii](#)
 Dhamekh Stupa, [5ph](#)
 Ellora Caves, [35ph](#)
 Gandhakuṭi, [125ph](#)
 monastic universities, [3](#), [11](#)
 philosophical systems, [3](#)
Indian conception of the self, [136](#)
indifference: equanimity and, [217–18](#)
individual responsibility, [288](#), [289–90](#)
Indonesia, Buddhism in, [ixx](#), [187ph](#)
infinite consciousness base, [95](#)
 absorption on, [96](#)
infinite space base, [95](#)
 absorption on, [96](#)
inherent existence, [18](#), [29](#), [30](#), [43](#), [48–49](#), [115](#), [123–24](#), [126–27](#), [133](#), [139–41](#). [144](#). [148–49](#), [155](#), [158](#),
 [176](#), [179–81](#), [188–89](#), [198](#), [200–206](#), [220](#), [243](#), [250](#), [253](#), [260](#), [270](#), [274–75](#), [278–79](#)
initiation into Vajrayāna, [283](#)
insight:
 agitation from, [186](#)
 concentration and, [187–88](#)

cultivating/developing, 101–2, 111–12
 imperfections of, 195–96
 mundane, 111
 into selflessness, 175–76
 and serenity, 112, 185–92
 insight knowledge, 100
 insight knowledges, ten, 195–97
 insight wisdom, 55–56, 59, 127, 186
 Pāli and Sanskrit traditions on, 135
 integrity (congruity), 266–67
 intention, 128, 129
 of a buddha, 23
 right/wrong, 56(2), 132
 See also bodhicitta; motivation
 interdependence, 8, 18
 See also dependent arising
 intermediate state, 165
 interrupted engagement, 109
 introspective awareness, 74, 79, 94, 107, 108, 109–10
 and concentration, 61, 71
 cultivating/developing, 61, 64, 71, 79
 investigation, 128, 129, 131
 examining the jhānas, 93, 94–95, 94(2), 185, 216–17
 of ignorance, 188
 using not-self schemas, 135
Itivuttaka Sutta, 183q

J

Jains, 154
 Japan, Buddhism in, *ixx*, 8, 9, 13, 15, 21ph, 55ph, 281
Jātakas, 237
 jealousy, 207, 208, 218
 Jetavana Theravāda, 4
 the jhānas (material absorptions), 83, 91–95+t
 concentration in, 187
 examining, 93, 94–95, 94(2), 185, 216–17
 first jhāna, 88, 90, 92t, 93, 211–12, 216
 fourth jhāna, 92t, 94, 185, 216
 progressing through, 91–94+t
 second jhāna, 92t, 93–94
 third jhāna, 92t, 94, 215
 joy, 207, 208
 cultivating, 215, 219–20
 enemies near and far, 217–18
 in exchanging ourselves and others, 227
 of love and compassion for all beings, 221
 of monastic discipline, 80–81
 See also bliss; happiness; rapture
 “The Joy of Monastic Discipline,” 80–81
 joyous effort, perfection of, 244, 256–58
 See also diligence

K

Kaccānagotta Sutta, 159q

Kagyū tradition, 12

Kamalaśīla commentaries, 84, 102

Kangyur, 4

karma (kamma), 44, 139

and duḥkha, 45–46

and rebirth, 168–69

the Tathāgata's knowledge of, 20, 22

transmission of from one lifetime to the next, 150, 160–62

“Who experiences...?”, 173–74

See also actions

karmic seeds, 160, 162

See also latencies

kasiṇas, 86, 87

Kassapa and the Buddha, 149, 238

Katyāyana Sūtra, 159

keeping the precepts, 79

Khandhaka, 67

King Sivi: the Buddha as, 239

knowing (cognition), 269–70

knowing the destruction of all pollutants, 99, 100, 101

knowing the minds of others, 98, 100–1

knowledge:

higher knowledges, three, 22, 34, 100

insight knowledge, 100

insight knowledges, ten, 195–97

powers of the Tathāgata, ten, 20–22

reviewing knowledge, 197–98

superknowledges, 22, 97–101

knowledge and vision: purification by, 197–98

knowledge and vision of the way: purification by, 196–97

knowledge and vision of what is and is not the path: purification by, 195–96

koans, 7

Korea, Buddhism in, xvii, 9, 13, 15, 67, 78, 95ph, 281

Kukai, 9

Kumārajīva, 8

L

“Lamaism” misnomer, 12

lamas, 12

Langdarma, King, 11

Laṅkāvatāra Sūtra, 7, 278, 280

Laos, Buddhism in, xvii, 15, 78

latencies (*vāsanā*), 168, 191, 198

See also karmic seeds

laxity, 107–8, 109–10

lay practitioners, 27, 74

confusion between monastics and, 74–75

ethical conduct, 72

prātimokṣa precepts for, 63

lay precepts, 36, 63
laziness, 106–7, 257–58
learning sign, 87(2), 88
Ledi Sayadaw, 6
lethargy, 106, 107, 257
letting go of thoughts, 123
“...liberated by wisdom,” 99
“...liberated in both ways,” 99
liberation:
 aptitude for, 271–72
 buddhahood, 224
 eight meditative liberations, 21, 97
 of mind, 22, 99, 207, 216, 291n5; by love, 211, 212–13
 the possibility of, 269–70
 requisites for, 112
 types, 99
 by wisdom, 22, 99, 291n5
 See also awakening; buddhahood; realization
Linji school, 7
livelihood: right/wrong, 56, 57, 132
love, 207, 208
 for all beings, 222–23(2)
 approaching all beings with, 210, 212
 cultivating, 209–13, 219, 222–23; meditations for, 232–33
 as a divine abode, 211–12
 enemies near and far, 217–18
 for the enemy, 210
 extending, 209–10, 212–13
 giving, 250
 liberation of mind through, 213
 perfection of, 264–65
Lucheng, 10
luminous mind, 271–72
luminous sphere. *See nimitta*

M

Madhyamaka philosophy/school/view, 3, 7, 8, 9, 9–10(3), 12, 43, 135, 190
 on bodhisattva practices, 127
 on buddha nature, 273–75
 on the five paths, 198–200
 on ignorance, 44
 on the object of negation, 139–41
 on personal identity, 161–62
Madhyamakālamkāra (Śāntarakṣita), 222
Madhyamakāvātāra (Candrakīrti), 20, 115, 142
Madhyāntavibhāga (Maitreya), 106–8
magnificence, nirvāṇa as, 47
Mahā Ghosananda, 6
Mahā Nikāya, 5
Mahākassapa. *See* Kassapa...
Mahāmati and the Buddha, 278, 280

mahāmudrā, 105, 192
Mahāpadāna Sutta, 237
Mahāsatipaṭṭhāna Sutta, 126
Mahasi Sayadaw, 6
Mahāvagga, 67, 115
Mahāvihāra Theravāda, 4, 68
Maitreya, 34–35, 239
 Abhisamayālamkāra, 97, 115, 220, 257, 272
 commentaries, 8, 84, 108–9, 114, 190
 Madhyāntavibhāga, 106–8
Majjhima Nikāya, 144q
Malaysia, Buddhism in, ix, 65ph, 165ph, 235ph
malice (hatred), 53, 56, 89, 208, 209, 210, 218
marks of nirvāṇa/nibbāna, three, 205
Marpa, 72
mastery over nature powers, 98, 100
material absorptions, four. *See* the jhānas
material resources: giving, 249–50
materialists (Cārvākas), 154
meanness (cruelty), 56, 208, 218
meditation:
 charnel-ground contemplations, 120
 conditions for, 102
 cultivating, 58
 for cultivating love and compassion, 232–33
 on emptiness, 189, 260
 ending dedication/vow, 103, 189–90
 on the four immeasurables, 207, 216, 232
 on groups of related people, 232–33
 instructions. *See* meditation instructions
 mindfulness and, 61, 71, 102
 object(s) of. *See* meditation object(s)
 Pāli tradition on, 85–88
 path of, 200, 201
 preliminary work, 86–87, 103
 Sanskrit tradition on, 97, 101–2
 session length, 102
 seven-round compassion meditation, 232–33
 sitting position, 103
 taking-and-giving meditation, 14, 227–28
 on the three characteristics, 117, 216
 types, 101–2
 vipassanā, 6, 187–88, 291n10
meditation instructions, 87–88, 103–6
 forgetting, 107
 text resources, 84
 Zhiyi’s teachings, 113–14
meditation object(s), 85–86, 103–4
 the breath as, 88, 106
 categories, 104–5
 for cultivating/developing serenity, 105–6

emptiness as, 105
losing, 107
placing the mind on, 109, 110
for purification, 104(2)
refining, 95
temperament and, 86, 104
meditative absorption(s), 21, 47, 49, 84–85, 99–100, 209
immaterial absorptions, 91, 95–97
material. *See* the jhānas
meditative equipoise, 110
meditative liberations, eight, 21, 97
meditative stability, perfection of, 244, 259
meditative states: the Tathāgata’s knowledge of, 21–22
See also the jhānas; meditative absorption(s)
mental body, 202, 222
mental engagements, four, 109–10, 189
mental factors, 125–26, 132
See also feelings; phenomena; thoughts
mental pliancy, 106–7, 110–11, 113, 189
merit, 240, 241, 243–44
Mettā Sutta, 207
middle way, 1, 7, 148, 149, 150, 181, 182
Milarepa, 72, 192, 255ph
mind, 18, 116–17
afflictions and, 32
arising and vanishing of, 124–25
the Buddha on, 272
of buddhas, 269–70, 274
at death, 276
emptiness, 202, 206, 274, 275
erroneous. *See* ignorance
focusing the mind on, 104
as free from defilements, 270
identifying, 104–5
knowing the minds of others, 98, 100–1
liberation of, 22, 99, 207, 216, 291n5; by love, 211, 212–13
luminous, 271–72
mindfulness of, 122–25
misconception and understanding of, 117, 118t
nature. *See* nature of the mind
pacifying, 109–10
placing on the meditation object, 109, 110
purification of, 194
purity of, 276–77
qualities, 104
radiant, 94
at rebirth, 276
reliable. *See* wisdom
taming, 109
mind-made body, 100
mindfulness, 41, 58, 94(2), 107, 108, 109, 110, 112, 130(2), 130–31(2)

- of the aggregates, 126
- of the body, 115, 118–20
- of the breath, 119, 127
- of a buddha, 23
- of change, 51
- and concentration/meditation, 61, 71, 102
- cultivating/developing, 57, 61, 64, 71, 79
- of feelings, 121–22
- of the five hindrances, 126
- of the four truths, 127
- of the mind, 122–25
- objects of, 116–17, 118t
- of phenomena, 125–27
- relaxation of, 53
- right mindfulness, 56, 58, 132
- of the seven awakening factors, 126–27
- of the six sources, 126
- of the three characteristics, 127

Mingon Sayadaw, 6

miracle of education, xiv

misconceptions:

- of Buddhist traditions, xvii, xviii
- of mindfulness objects, 117, 118t
- of the self, 117, 140–41

mistakes:

- freedom of a buddha from, 22
- making, 79

momentary concentration, 186–87

monastic community, 70–72, 74

monastic discipline (ethical conduct), 71–72, 74, 75

- joy of, 80–81

monastic life, 72–74, 79

- in seclusion, 79, 102

monastic universities in India, 3, 11

monastics, 27

- advice for, 79–80
- arrogance, 74
- attachment to offerings/respect, 73–74
- under the Bodhi Tree, 175ph
- bowing by, 273ph
- burning incense on the heads of, 236–37
- calling for chanting, Taiwan, 145ph
- celibacy, 65–66
- community of, 70–72
- compassion, 238
- confusion between lay practitioners and, 74–75
- cutting kaṭhina cloth, Malaysia, 235ph
- distinctive title/clothing, 75
- ethical conduct. *See* monastic discipline
- Korean monks meditating, 95ph
- life. *See* monastic life

motivation to ordain, 71+q
nuns. *See* nuns
ordination for women, 77–78
philosophical debate among, 3, 76, 155ph
practices, 70
prātimokṣa precepts for, 62–63
purpose, 238
vinaya practice, 63–64
Western, 76–77
Mongolia, Buddhism in, ix, 67
motivation:
to ordain, 71+q
for practice, 63, 74, 82, 83
for taking precepts, 63, 72
See also intention
Mūlamadhyamakakārikā (Nāgārjuna), 8, 115, 148
Mūlasarvāstivāda vinaya, 67, 68
precept numbers/categories, 69t, 70
Mun, Ajahn, 32
mundane insight, 111
mutual dependence, 177, 177–79, 226
Myōan Eisai, 7

N

Nāgārjuna, 8
Daśabhūmikavibhāṣā, 230
on emptiness, 159
Mūlamadhyamakakārikā, 8, 115, 148
on the nature of tathāgatas, 274
on nirvāṇa, 203–4q+
on parinirvāṇa and the aggregates, 32
refutation of svabhāva, 149+q, 157
on the self, 138q
on the six elements and the self, 147–48
on taking-and-giving meditation, 227–28+q
on verifying the Three Jewels, 18
Nāgasena, 142, 157
Nālandā, 3, 10
name and form:
the Buddha on, 158
in the twelve links, 167
names and concepts, 182–84
natural nirvāṇa, 202, 274
naturally abiding buddha nature, 272–73, 275
nature dharmakāya, 29, 274–75, 279
nature of tathāgatas, 274
nature of the mind (natural state), 104–5, 123, 269, 270–71
See also buddha nature
near enemies, 217–18
Nechung, 37
neither-discrimination-nor-nondiscrimination base, 95

absorption on, 96
 Nenghai, 10
 Nepal, Buddhism in, ix, 195ph
 neutral people: meditation on, 233
 Nhat Hanh, Thich, 65–66
 nibbāna. *See* nirvāṇa
 nihilism. *See* annihilation
 Nikāyas, 4, 5, 144q
nimitta (luminous sphere/radiant light), 88, 95, 119, 291n10
 nine meditative absorptions. *See* meditative absorption(s)
 nine stages of sustained attention, 108–10, 189
 ninefold supramundane Dhamma, 25
nirmāṇakāya, 29
 nirvāṇa (nibbāna), 19, 25–26(2), 158, 270–71, 276
 aspects, 46–47
 basis of, 202, 206
 Buddhaghosa on, 205–6
 as cessation, 203, 204–5
 emptiness, 205
 as extinction, 203
 Nāgārjuna on, 203–4q+
 natural nirvāṇa, 202, 274
 nonabiding nirvāṇa, 204
 Pāli tradition, 204–6
 as peace, 47, 116
 with/without remainder, 202–4
 Sanskrit tradition, 201–4
 synonyms for, 26
 three marks of, 205
 types, 202–4
 as unconditioned/unborn, 205–6
Nirvāṇa Sūtra, 191
 no-more-learning, path of, 200, 201
 noble eightfold path, 13, 26, 48, 54, 57–59, 83, 116, 127, 131–322, 135, 164, 166, 169, 173, 193, 197
 noble truths. *See* four truths of the āryas
 nonabiding nirvāṇa, 204
 nonreturners, 26, 28, 54, 201
 not clinging to rules/practices, 27
 not giving what may stimulate the arising of afflictions, 249
 not harming, 251
 not knowing the answer to a question, 267
 not-self. *See* selflessness
 not-self schemas, 135
 nothingness base, 85, 95
 absorption on, 96
 Numerical Discourses commentary, 73
 nuns, 73ph, 245ph, 265ph, 289ph
 bhikṣunī ordination, 77–78
 Nyingma tradition, 12

object of negation, 40, 139–41
 grasping, 152–53
 objects: religious, 37
 See also meditation object(s); mindfulness objects
 obscurations (afflictive/cognitive), 29, 30, 198, 200, 229
 freedom of a buddha from, 23, 29
 overcoming/eradication of, 61–62(2), 113, 131, 192, 198, 200(2), 202, 222, 235, 276, 284(2)
 See also afflictions; five hindrances; ten fetters
 Odantapuri, 3
 offerings:
 attachment to, 73–74
 body-offering ceremony, 236–37
 enjoyment of requisites, 73
 See also food offering to the saṅgha
 Olcott, Henry, 6
 omniscience of the Buddha/buddhas, 33, 269–70
 once-returners, 26, 28, 201
 one-pointedness, 90, 110, 112, 128
 ordination for women, 77–78
 origination of duḥkha, 18
 attributes, 44–46
 the Buddha on, 149q, 160q
 misconception and understanding of feelings related to, 117, 118t
 refutation of the four extreme explanations of, 149–51
 otherness, 161
 others:
 caring for, 252
 cherishing, 225–26
 creating conditions for the happiness of, 227
 forgiving, 255
 giving/not giving to, 249–50
 helping, 266–67; fear of, 229
 mutual dependence on each other, 177, 177–79, 226
 not harming, 251
 suffering of, 226–27; despair/distress when experiencing, 214, 217
 understanding the minds of, 98, 100–101
 wishing happiness for, 209, 211, 219
 See also equalizing ourselves and others; exchanging ourselves and others
 overcoming (eradication of):
 afflictions, 46, 48–49(3), 61, 62, 71, 83, 91, 106, 111, 135, 188–89, 200, 247, 251, 270
 defilements, 26, 59, 97, 99, 117, 123, 185, 186, 197, 202, 206, 221, 243
 doubt, 194
 the five hindrances, 89–90, 91, 185–86(3), 187, 194, 209, 211
 laziness/lethargy/discouragement, 106–7, 257–58
 obscurations, 61–62(2), 113, 131, 192, 198, 200(2), 202, 222, 235, 276, 284(2)
 the ten fetters, 126, 186, 213

P

pacifying the mind, 109–10
Padabhājanīya, 67
 Padmasambhava, 11, 285

pain, 122

the Buddha's response to, 14

duḥkha of, 41

See also duḥkha; pleasure and pain

Pāli canon:

formation of, 3

three baskets in, 3–4

See also sūtras (suttas); Theravāda vinaya; and specific texts

Pāli tradition, *ixx*, 277

afflictions, 52–53

bodhicitta in, 237–41

the Buddha, 31, 32, 33, 33–35

concentration, 85–88

emptiness, 158

the five faculties and five powers, 130

the four establishments of mindfulness, 117–18

the four immeasurables, 207–9

the four truths, 49–59

ignorance, 44

impermanence, 41

insight wisdom, 135

meditation instructions, 84

mindfulness of the mind, 124

names, concepts, and discourse, 182–84

nibbāna, 204–6

the perfections, 246–49

primary sources for this book, *xx–xxi*

purification and knowledge, 193–98

the qualities of the Tathāgata, 19–24

self and selflessness, 136–39, 149, 158

serenity and insight, 185–88

the six elements and the self, 144–47

thirty-seven aids, 115

the three characteristics, 42

the Three Jewels, 24–28

the three vehicles, 2–3

See also Pāli canon

parinirvāṇa (parinibbāna) of the Buddha, 31, 32

Parivāra, 67, 68

partiality, 218

past lives. *See* recollection of past lives

path wisdom, 55–56, 59

paths, 198*def*

bodhisattva path, 238, 240–41

five paths, 199–200

noble eightfold. *See* true path

patience. *See* fortitude

pāṭimokkha precepts. *See* prātimokṣa precepts

Paṭisambhidāmagga, 33, 49, 159*q*

peace (stillness):

experience of, *xvii*, 95, 123

nirvāṇa as, 47, 116
peak of saṃsāra, 95
peers: meditation on, 232
Peixiu, 277–78
people: our common humanity, 287–88
 See also persons (the person)
the perfections (pāramitās/pāramīs), 14, 242, 243–67
 accomplishing/fulfilling, 245–46, 247
 benefits, 244–45
 as mutually inclusive, 245
 Pāli tradition, 246–49
 practicing, 242, 245–46
 progressing through, 246–47
 six perfections, 243, 245, 248
 in the three higher trainings, 245
 wisdom and, 261
permanence of the self conception, 140
persecution of Buddhism. *See* destruction and restoration of Buddhism
perseverance. *See* fortitude
persons (the person):
 the Buddha on, 144
 our categorization of, 223
 deceptive appearance, 156
 emptiness, 18
 existence of as mere designation, 177, 179–80, 180–81
 the five individuals, 211
 identity. *See* personal identity
 imputation of “person,” 18
 meditation on groups of related people, 232–33
 reflecting on their good qualities, 210–11
 selflessness, 123–24, 148, 149
 See also all beings; others; practitioners; self
pervasive conditioning, duḥkha of, 41, 43
phenomena (dharmas/dhammas), 116–17, 275
 the Buddha on, 156, 157, 157–58+q
 deceptive appearance, 156, 157–58+q
 discrimination of, 131(2)
 emptiness, 18, 155
 existence of as mere designation, 177, 179–80, 180–81
 flow of, 152q
 mindfulness of, 125–27
 misconception and understanding of, 117, 118t
 refutation of the four extreme explanations of the arising of, 152–55
 selflessness, 124, 148, 149, 156
physical pliancy, 110–11, 189
placing the mind on the meditation object, 109, 110
pleasure. *See* sensual pleasure
pleasure and pain:
 equanimity vs., 94
 refutation of the four extreme explanations of the arising of, 151–52
pliancy, 106–7, 110–11, 131(2), 189

bliss of, 83, 111, 189, 195–96
experiencing, 189
pollutants, 53, 169
 knowing the destruction of all pollutants, 99, 100, 101
 See also afflictions; defilements
possibility of awakening/liberation, 269–70
postures, four: mindfulness of, 119
power:
 perfection of, 263–64
 ten knowledges of the Tathāgata, 20–22
 See also five faculties and five powers
practice:
 continuing to practice the Dharma, 256
 gradual: sudden awakening and, 191–92
 guidance for, 84, 117
 motivation for, 63, 74, 82, 83
 true practice, 37
practices (Buddhist practices):
 monastic, 70
 not clinging to, 27
 See also bodhisattva practices; concentration; ethical conduct; meditation; the perfections;
 refuge in the Three Jewels; tantric practices; three higher trainings; wisdom
practitioners:
 arrogance, 74, 102
 types, 26–28
 See also arhats; āryas; bodhisattvas; lay practitioners; monastics; nonreturners; once-returners;
 solitary realizers; śrāvakas; stream-enterers
Prajñāpāramitā sūtras, 7, 8, 10, 287
 emptiness and selflessness in, 43, 148–49
Pramāṇavārttika (Dharmakīrti), 39
Prāsaṅgika Madhyamaka view, 135, 176–82
Prasannapadā (Candrakīrti), 154
prātimokṣa precepts (pāṭimokkha precepts), 61, 62, 62–65, 67, 69t, 70
Prātimokṣa Sūtra, 64q
pratyekabuddhas (solitary realizers), 3, 201
Pratyekabuddhayāna (Solitary Realizer Vehicle), 2, 3
precepts (ethical restraints):
 bodhisattva precepts, 61, 81–82, 236
 celibacy, 65–66
 emptiness and, 285
 keeping, 79
 lay precepts, 36, 63
 practicing. *See* ethical conduct; vinaya practice
 renditions in the Chinese canon, 236
 taking. *See* taking precepts
 tantric precepts, 61–62, 74, 82
 types/levels, 61–62
 vinaya/prātimokṣa/pāṭimokkha precepts, 61, 62–65; numbers/categories, 69t, 70
preliminary work before meditation, 86–87
preliminary work sign, 87
preparation, path of, 199

the present, 40
procrastination, 257
propagating the Dharma, 289–90
puja, nuns doing, India, 245ph, 265ph
Pure Land school/practice, 7–8
purification, 202
 five purifications, 261–62
 meditation objects for, 104(2)
 seven purifications, 193–98
purified side of the twelve links, 171–72
purity:
 of mind, 276–77
 in vinaya practice, 63

Q

qualities:
 of a buddha/the Tathāgata, 14, 19–24, 29, 33–34
 good. *See* good qualities of the mind, 104
 of vajra masters, 283

R

radiant light. *See* *nimitta*
radiant mind, 94
Rāma I/Rāma IV (Thai kings), 5–6
rapture, 90, 131(2), 195–96
 abandoning, 94
 cultivating, 91
Ratnagotravibhāga, 273–74
realization:
 of emptiness, 189
 of the four truths, 26–27
 the Tathāgata’s knowledge of that of all beings, 22
 a buddha’s unshared, 23
 See also awakening; liberation
realms of saṃsāra, 50–51, 84
rebirth, 50–51, 85, 139, 160, 168
 ensuring good rebirth, 244
 in immaterial realms, 96
 intermediate state between death and, 165
 kamma and, 168–69
 the mind at, 276
 for stream-enterers, 27
recollection of past lives, 99, 101
 by the Tathāgata/Buddha, 22, 34
refined engagement, 90
reflecting, 109
reflective contemplation, knowledge of, 197
refuge in the Three Jewels, 17–18, 30–31, 112
 levels, 35
 maintaining and deepening, 36–37

reasons/causes for, 35–36
refuge ceremony, 36
refutation of inherent existence, 141
refutation of the four extreme explanations of arising, 148–56
refutation of svabhāva, 141–44, 149+q, 157, 188
remorse, 89
renewed existence (in the twelve links), 165–66
renunciation, 34, 72, 221
 perfection of, 259
repentance, confession and, 236
requisites for awakening/liberation, 112
requisites for living: enjoyment/use of, 73
resolve. *See* determination; great resolve
respect: attachment to, 73–74
restlessness (agitation), 89
 from insight, 186
restraint in living, 66
 See also precepts (ethical restraints)
reviewing knowledge, 197–98
right action, 56, 57, 132
right concentration, 56, 58, 91, 132
right effort, 56, 57–58, 132
right intention, 56(2), 132
right livelihood, 56, 57, 132
right mindfulness, 56, 58, 132
right speech, 56, 57, 132
right view (correct view), 34, 56, 58, 132
root of saṃsāra, 229
rules: not clinging to, 27

S

Saddharmapūṇḍarīka Sūtra, 191
Sakya tradition, 12
samādhi. *See* concentration
Samādhirāja Sūtra, 17q, 116, 161–62q
Samantapāsādikā commentaries, 68
samatha. *See* nine stages of sustained attention; serenity
samatha samādhi, 291n10
saṃbhogakāya, 29
Sāṃkhya school, 153
saṃsāra, 276
 as a dream, 161–62
 the peak of, 95
 realms of, 50–51, 84
 the root of, 229
 “Who experiences...?,” 173–74
saṅgha:
 birth of, 2
 fourfold assembly, 70, 71, 77
 monastic community as, 70–72
 See also Saṅgha Jewel

Saṅgha Act of 1902 (Thailand), 6
Saṅgha Jewel, 19, 30, 70
 See also saṅgha
saṅgharāja (in Southeast Asia), 6(2)
Sanlun school, 8
Sanskrit tradition, ix, 14, 287
 afflictions, 52–53
 beginning of, 3
 bodhicitta, 221–37
 the Buddha, 31–32, 33, 33–35
 Buddhism in China, 7–10
 Buddhism in Tibet, 11–13; Chinese monk students of, 10
 concentration, 97, 101–2
 dependent arising, 175–82
 the four immeasurables, 218–20
 the four truths, 39–49
 insight wisdom, 135
 meditation instructions, 84
 nirvāṇa, 201–4
 primary sources for this book, xx
 the qualities of the Tathāgata, 19–24
 selflessness, 135, 139–41
 serenity and insight, 188–90
 the six elements and the self, 147–48
 thirty-seven aids practice, 115(2)
 the three characteristics, 42
 the Three Jewels, 24, 28–31
 the three vehicles, 2–3
 See also Chinese canon; Tibetan canon
Śāntarakṣita, 11, 67, 77
 Madhyamakālaṃkāra, 222
Śāntideva, 236
 Bodhicaryāvatāra, 13–14
 commentaries, 133, 227q
Sāriputta, 49, 152, 172q
 on nibbāna, 204–5q
Sarvāstivāda school, 157
Sati Bhikkhu, 145–46
Satyasiddhi Śāstra, 9
Satyasiddhi school, 9
Sautrāntika, 3
scanning the body, 120
seals, four, 116
seclusion: living in, 79, 102
secrecy of tantric practices, 284
seeds of karma. *See* karmic seeds; latencies
seeing the Buddha, 25
seeing dependent arising/the Dhamma, 172
seeing, path of, 199, 201
self (the self), 39–40, 126
 and the aggregates, 136–39, 147q, 148

the Buddha on, 138–39
consciousness as not, 145–47, 147–48
as illusory, 136, 139
meanings, 136
misconceptions of, 117, 140–41
Nāgārjuna on, 138q
object of negation, 40, 139–41
the six elements as not, 144–48
wrong views of, 137
See also persons (the person)

self-centeredness, 81–82, 225, 228–29, 247
self-confidence, 228, 258
See also fearlessness

self-discipline: our need for, 288
self-grasping ignorance, 228–29
self-interest, 228
 fear of helping others, 229

self-sufficient substantial existence, 40, 42, 140, 151
selflessness (not-self), 18–19, 34, 139–40
 of the aggregates, 42–43, 136–39
 and conventional discourse, 183–84
 insight into, 175–76
 Pāli tradition on, 136–39, 149, 158
 of the person, 123–24, 148, 149
 of phenomena, 124, 148, 149, 156
 in the Prajñāpāramitā sūtras, 14–19, 43
 Sanskrit tradition on, 135, 139–41
 schemas, 135

sensual desire: attachment to, 88–89
sensual pleasure:
 joy and, 217
 rapture and bliss vs., 91
See also happiness; joy

serenity (śamatha), 83, 189
 beginning of, 88
 benefits, 83–84
 cultivating/developing, 101–2, 106, 110–13; meditation objects for, 105–6
 and insight, 112, 185–92
See also equanimity; nine stages of sustained attention

seven awakening factors, 116, 130–31
 mindfulness of, 126–27

seven purifications, 193–98
seven virtuous actions, 57
seven-round compassion meditation, 232–33
sevenfold cause-and-effect instruction, 223–24
sexual behavior, unwise, 65–66
sexual desire, 88–89
sexual union of tantric deities, 282
Sheng Yen, 191, 192
Shingon sect, 9, 13
Shixian: ten points on generating bodhicitta, 231–32

Shwedagon Pagoda, Burma, 113ph
signlessness of nibbāna, 205
signs cultivated in developing samādhi, 87–88, 90, 95
Simile of the Snake, xiv
single-pointed concentration, 90, 110, 112, 128
sitting position for meditation, 103
Sivi, King: the Buddha as, 239
six consciousnesses, 146, 168
six elements, 20, 135, 144
 as not the self, 144–48
Six Gates to the Sublime (Zhiyi), 114
six perfections, 243, 245, 248
 See also the perfections
six powers, 109
six root afflictions, 53
six sources:
 mindfulness of, 126
 in the twelve links, 167
six superknowledges, 97–100, 100–1
six unshared behaviors of a buddha, 22–23
six unshared realizations of a buddha, 23
Skandha, 68
skillful means, 241
 perfection of, 263–64
skillful observation, objects of, 104
sleepiness, 89, 106–7, 257–58
Solitary Realizer Vehicle, 2, 3
solitary realizers (pratyekabuddhas), 3, 201
Songtsen Gampo, 11
space element, 145
space-like meditation, 260
speech:
 of a buddha, 22
 friendly, 266
 right/wrong, 56, 57, 132
spheres of consciousness, three, 84–85
spirits, 37
spiritual accomplishments, 97–98
 four immaterial absorptions, 91, 95–97
 See also the jhānas (material absorptions); superknowledges
spiritual urgency, 259
spontaneous engagement, 110
spread of Buddhism, xxvi–xxvii (map), 2, 3, 4, 7, 11
śrāvakas (sāvakas) (hearers), 2, 26, 112, 201
 See also āryas (ariyas)
Śrāvakayāna (Hearer Vehicle), 2, 66, 115
Sri Lanka, Buddhism in, ix, 3, 4–5, 6, 15, 43ph, 238–39
stabilizing meditation, 101–2, 106, 189
Sthaviravāda, 4
stillness. *See* peace
stream of bhavaṅga, 146

stream-enterers, 26, 27–28, 127, 201, 217
sudden awakening: and gradual practice, 191–92
suffering:
 accepting, 256, 258
 of others, 226–27; despair/distress when experiencing, 214, 217
 See also duḥkha; pain
Sumedha and Dīpaṃkara Buddha, 239–40
superknowledges (supernormal powers), 22, 97–101, 129, 261
 four bases of, 128–29
supreme strivings, four, 116, 128
Śūraṅgama Sūtra, 7
sustained attention stages, nine, 108–10, 189
Sūtra basket (of teachings), 4
sūtras (suttas):
 of Chinese Buddhist schools, 7–9
 on impermanence, 41
Sūtrayāna, 11
 four jhānas analysis, 92t
 See also Bodhisattva Vehicle
Suttanipāta, 156q
Suttavibhaṅga, 67, 68

T

Taishō Shinshū Daizōkyō, 4
Taiwan, Buddhism in, xvii, 9, 15, 67, 73ph, 78, 145ph
Taixu, 9–10
taking precepts:
 benefits, 62
 generating bodhicitta in, 236
 motivation for, 63, 72
 See also precepts (ethical restraints)
taking refuge. *See* refuge in the Three Jewels
taking-and-giving meditation, 14, 227–28
Tantrayāna. *See* Vajrayāna
tantric deities, 282
tantric practices, 276
 bowing, 282–83
 as complementary with vinaya and bodhisattva practices, 11
 deities in, 282
 ethical conduct, 283–84
 highest yoga tantra, 112, 284–85
 initiation into, 283
 secrecy, 284
 sūtras on, 9
 transforming bliss, 285
tantric precepts, 61–62, 74, 82, 283
 emptiness and, 285
the Tathāgata (tathāgatas), 24–25
 nature, 274
 qualities, 14, 19–24, 29, 33–34; eighteen unshared qualities, 22–24; four fearlessnesses, 20; ten powers/knowledges, 20–22

See also the Buddha

tathāgatarbha, 7, 10, 278–80

teachers:

- degeneration in, 288
- generating bodhicitta in ceremony with, 236
- vajra master qualities, 283

teaching the Dharma, xiv, 23, 165ph, 267

teachings of the Buddha, 2, 17q

- aim, 97
- central message of peace, xv
- common teachings in the traditions, xviii
- the four seals of, 116
- the four truths of the āryas, xviii, 18–19
- highest teachings, 191
- understanding, 17–18

See also Buddhist teachings; and under the Buddha

temperament: and meditation objects, 86, 104

ten bodhisattva grounds, 200

ten fetters, 28, 52–53(2), 126

- eradication of, 126, 186, 213
- three fetters, 27

See also afflictions; five hindrances; obscurations

ten insight knowledges, 195–97

ten perfections. *See* the perfections

ten points on generating bodhicitta, 231–32

ten powers/knowledges of the Tathāgata, 20–22

tendencies. *See* underlying tendencies

Tengyur, 4

texts. *See* Buddhist texts

Thailand: Buddhism in, ix, 5–6(2), 13, 14ph, 15, 78, 85ph, 238–39

Theosophists, 6

Theravāda:

- origin, 4
- in Sri Lanka and Southeast Asia, 4–5, 15
- vinaya, 67–68(2), 69t, 70

See also Pāli tradition

thirty-seven aids to awakening, 115–33

- conventional and ultimate natures of, 132–33
- five faculties and five powers, 116, 129–30
- four bases of supernormal power, 128–29
- four supreme strivings, 116, 128

See also four establishments of mindfulness; seven awakening factors; noble eightfold path

thoughts:

- letting go, 123
- wrong views of, 188

three baskets, 3–4

three characteristics, 42, 135

- examining the jhānas in terms of, 94(2), 185
- meditation on, 117, 216
- mindfulness of, 127

See also duḥkha; impermanence; selflessness

three fetters, [27](#)
three higher knowledges, [22](#), [34](#), [100](#)
three higher trainings, [xviii](#), [3–4](#), [61](#)
 in the life story of the Buddha, [287](#)
 practicing, [59](#), [72](#), [281](#), [283](#), [289](#)
 the six perfections in, [245](#)
 See also concentration; ethical conduct; wisdom
Three Jewels, [31](#)
 becoming, [19](#)
 order of generation, [19](#)
 Pāli tradition, [24–28](#)
 Sanskrit tradition, [24](#), [28–31](#)
 refuge in. *See* refuge in the Three Jewels
 understanding, [17–18](#), [18–19](#)
 See also Buddha Jewel; Dharma Jewel; Saṅgha Jewel
three marks of nirvāṇa/nibbāna, [205](#)
three principal aspects of the path, [34](#)
three spheres of consciousness, [84–85](#)
three unshared awakening activities of a buddha, [23](#)
three unshared exalted wisdoms of a buddha, [24](#)
three vehicles, [2–3](#), [273](#)
 Bodhisattva Vehicle, [2–3](#), [115](#). *See also* Sūtrayāna; Vajrayāna
 differences among, [201](#)
 Hearer Vehicle (Śrāvakayāna), [2](#), [66](#), [115](#)
 Solitary Realizer Vehicle, [2](#), [3](#)
thus gone/come, [24](#)
Tiantai school, [8](#)
Tibetan Buddhism, [ix](#), [11–13](#), [67](#), [281](#)
 bodhicitta in, [221–22](#)
 bodhisattva precepts, [236](#)
 cave of Milarepa, [255ph](#)
 Chinese monk students of, [10](#)
 monasteries in India, [75–76](#)
 nuns doing puja, [245ph](#), [265ph](#)
 persecution and restoration of, [11](#), [78](#)
 debate among monastics, [3](#), [76](#), [155ph](#)
 teachers in China, [10](#)
 See also Vajrayāna
Tibetan canon, [4](#), [11](#)
 three baskets in, [3–4](#)
 See also Mūlasarvāstivāda vinaya; sūtras; and specific texts
Tibetan monasteries in India, [75–76](#)
Tibetan teachers in China, [10](#)
Timbaruka and the Buddha, [151](#)
titles for monastics and lay practitioners, [75](#)
transforming bliss in tantric practice, [285](#)
transforming great resolve into bodhicitta, [224](#)
transmission of karma/kamma from one lifetime to the next, [150](#), [160–62](#)
Treatise on the Pāramīs (Dhammapāla), [246](#)
tree analogy, [193](#)
tree fruits analogy, [173–74](#)

Trisong Detsen, King, 11
 true duḥkha. *See* duḥkha
 true path, 14, 19, 25–26, 29–30, 48–49, 54, 125–27, 172, 204, 287
 attributes, 48–49, 59
 eight factors, 56–58, 132
 four branches, 131–32
 misconception and understanding of
 phenomena related to, 117, 118t
 three principal aspects, 34
 the three vehicles, 2–3
 wisdom as, 48–49
 true practice, 37
 trust, 223
 truthfulness, 288–89
 perfection of, 264–65
 Tsongkhapa, 34, 112, 125, 135, 140, 152–53, 192
 tulkus, 12
 twelve links of dependent arising, 163–70
 afflictive and purified sides, 171–72
 cause-and-result groups, 170–71+t
 eradication of and the cessation of duḥkha, 151
 interrelationships, 164, 169–70, 170–73
 sequence, 164
 See also individual links
 twenty-two faculties, 291n3
 the Tathāgata’s knowledge of, 21
 two collections of merit and wisdom, 243–44
 two truths, 284

U

ultimate Buddha/Dharma/Saṅgha Jewels, 29–30
 ultimate nature of the four establishments of mindfulness, 133
 unconditioned (unborn), nibbāna as, 205–6
 underlying tendencies (latent afflictions), 53, 164, 169, 198
 understanding (of the teachings):
 causal dependence, 177, 180
 dependent arising, 175–76
 developing, 83
 emptiness, 188–89
 errors of, 117
 importance, 17
 taking refuge for, 36
 the Three Jewels, 17–18, 18–19
 understanding the minds of others, 98, 100–1
 uninterrupted engagement, 110
 unsatisfactoriness. *See* duḥkha
 unshakable resolve, perfection of, 248, 262–63
 unshared qualities of a buddha, 22–24
Upāsakajanālikāra, 237
 upholding the doctrine, 71
 urgency, spiritual, 259

V

- Vacchagotta, 33
Vaibhāṣika, 3
Vajirā Bhikkhunī, 141–42q+
vajra master qualities, 283
Vajrayāna (Tantrayāna), 9, 13, 281–85
 on buddha nature, 276
 master qualities, 283
 as widespread, 281
 See also tantric practices
Vakkali, 25
vāsanā. *See* latencies
Vasubandhu, 8
 Abhidharmakośa, 9, 39, 52–53, 114, 115
verifying the Three Jewels, 18–19
Vietnam, Buddhism in, *ixx*, 9, 13, 67, 78, 214ph, 281
view of personal identity, 27, 53, 54, 139, 140, 183, 184
views:
 purification of, 194
 right view (correct view), 34, 56, 58, 132
 See also wrong views
Vijñānavāda. *See* Yogācāra
Vikramaśīla, 3
Vinaya basket (of teachings), 3–4
vinaya practice, 9, 11, 63–64
vinaya precepts (prātimokṣa/pāṭimokkha precepts), 61, 62, 62–65, 67
 numbers/categories, 69t, 70
Vinaya schools, 9, 66–70
 precept numbers/categories, 69t, 70
Vinayaṣudrakavastu, 68
Vinayavastu, 68
Vinayavibhaṅga, 68
Vinayottaragrantha, 68
vipassanā. *See* insight
vipassanā samādhi/meditation, 6, 187–88, 291n10
Visuddhimagga (Buddhaghosa), 3, 33, 84, 85, 98, 114, 262

W

- Wachirayan, Prince (of Thailand), 6
water-like nature of the mind, 270
Western countries, Buddhism in, *ixx*, 15
Western monastics, 76–77, 289ph
wheel-turning buddhas, 34–35
wisdom, 18, 130(2)
 vs. afflictions/defilements, 61, 71, 91, 135, 200, 270, 274
 breakthrough experience, 26, 127, 131
 of a buddha, 23; exalted wisdoms, 24
 collection of, 243–44
 concentration and, 61, 71, 269
 cultivating, 261–62
 cultivating compassion and, 222

dharmakāya, 29, 275, 279
exalted. *See* exalted wisdom(s)
with the four immeasurables, 220
vs. ignorance, 270
insight wisdom. *See* insight wisdom
liberation by, 22, 99, 291n5
path wisdom, 55–56, 59
perfection of wisdom, 244, 260–62
and the perfections, 261
ten knowledges of the Tathāgata, 20–22
training. *See* thirty-seven aids to awakening
as true path, 48–49
types/aspects, 260, 261–62
wishing happiness for others, 209, 211, 219
wishing liberation for all beings, 219–20
See also bodhicitta
wishlessness of nibbāna, 205
World Buddhist Studies Institute, 10
worldly concerns, eight, 28
wrong actions, 57
wrong intentions, 56
wrong livelihood, 57
wrong views, 56
of emptiness, 188
of self, 137
of thoughts, 188
understanding of dependent arising and, 175–76

X

Xuanzang, 8–9(2)

Y

Yinshun, 10
yoga tantra: highest, 112, 284–85
See also tantric practices
Yogācāra philosophy (school), 3, 8–9(2), 9–10(2), 42–43
on buddha nature, 272–73
on ignorance, 44
Yogācārabhūmi Śāstra, 236

Z

Zen. *See* Chan
Zhixu, Ouyi, 8
Zhiyi, 8(2)
meditation instruction, 113–14
on serenity and insight, 190
Zongmi, 8, 190–91, 277

About the Authors

THE DALAI LAMA is the spiritual leader of the Tibetan people, a Nobel Peace Prize recipient, and an advocate for compassion and peace throughout the world. He promotes harmony among the world's religions and engages in dialogue with leading scientists. Ordained as a Buddhist monk when he was a child, Bhikṣu Tenzin Gyantso completed the traditional monastic studies and earned his geshe degree (equivalent to a PhD). Renowned for his erudite and open-minded scholarship, his meditative attainments, and his humility, the Dalai Lama says, "I am a simple Buddhist monk."



Peter Aronson

BHIKṢUṆĪ THUBTEN CHODRON has been a Buddhist nun since 1977. Growing up in Los Angeles, she graduated with honors in history from UCLA and did graduate work in education at USC. After years studying and teaching Buddhism in Asia, Europe, and the US, she became the founder and abbess of Sravasti Abbey in Washington State. A popular speaker for her

practical explanations of how to apply Buddhist teachings in daily life, she is the author of several bestselling books, including *Buddhism for Beginners*. She is the editor of Khensur Jampa Tegchok's *Insight into Emptiness*. For more information, visit sravastiabbey.org and thubtenchodronbooks.org.

ALSO BY THE DALAI LAMA

FROM WISDOM PUBLICATIONS

The Compassionate Life

Essence of the Heart Sutra: The Dalai Lama's Heart of Wisdom Teachings

The Good Heart: A Buddhist Perspective on the Teachings of Jesus

Kālachakra Tantra: Rite of Initiation

The Meaning of Life: Buddhist Perspectives on Cause and Effect Meditation on the Nature of Mind

The Middle Way: Faith Grounded in Reason

Mind in Comfort and Ease: The Vision of Enlightenment in the Great Perfection

Practicing Wisdom: The Perfection of Shantideva's Bodhisattva Way

Sleeping, Dreaming and Dying: An Exploration of Consciousness

The World of Tibetan Buddhism: An Overview of Its Philosophy and Practice

OTHER SELECTED TITLES

The Wisdom of Compassion: Stories of Remarkable Encounters and Timeless Insights

From Here to Enlightenment: An Introduction to Tsong-kha-pa's Classic Text

Beyond Religion: Ethics for a Whole World

Toward a True Kinship of Faiths: How the World's Religions Can Come Together The Art of Happiness in a Troubled World

The Universe in a Single Atom: The Convergence of Science and Spirituality

www.dalailama.com

ALSO BY THUBTEN CHODRON

Buddhism for Beginners

Cultivating a Compassionate Heart: The Yoga Method of Chenrezig

Don't Believe Everything You Think: Living with Wisdom and Compassion Guided Meditations on the Stages of the Path

How to Free Your Mind: Tara the Liberator

Living with an Open Heart: How to Cultivate Compassion in Daily Life (with Russell Kolts)

Open Heart, Clear Mind

Taming the Mind

Working with Anger

www.thubtenchodron.org

Additional Material

For bonus material including videos, photos, and articles of and about the His Holiness the Dalai Lama, visit www.wisdompubs.org/buddhism-extra.

About Wisdom Publications

WISDOM PUBLICATIONS is the leading publisher of classic and contemporary Buddhist books and practical works on mindfulness. Publishing books from all major Buddhist traditions, Wisdom is a nonprofit charitable organization dedicated to cultivating Buddhist voices the world over, advancing critical scholarship, and preserving and sharing Buddhist literary culture.

To learn more about us or to explore our other books, please visit our website at www.wisdompubs.org. You can subscribe to our eNewsletter, request a print catalog, and find out how you can help support Wisdom's mission either online or by writing to:

Wisdom Publications
199 Elm Street
Somerville, Massachusetts 02144 USA

You can also contact us at 617-776-7416, or info@wisdompubs.org.

Wisdom is a 501(c)(3) organization, and donations in support of our mission are tax deductible.

Wisdom Publications is affiliated with the Foundation for the Preservation of the Mahayana Tradition (FPMT).

Wisdom Publications
199 Elm Street
Somerville, MA 02144 USA
www.wisdompubs.org

© 2014 Tenzin Gyatso and Thubten Chodron
All rights reserved.

No part of this book may be reproduced in any form or by any means, electronic or mechanical, including photography, recording, or by any information storage and retrieval system or technologies now known or later developed, without permission in writing from the publisher.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Bstan-'dzin-rgya-mtsho, Dalai Lama XIV, 1935– author.

Buddhism : one teacher, many traditions / Bhikṣhu Tenzin Gyatso, the Fourteenth Dalai Lama and Bhikṣhu Thubten Chodron.

pages cmj676

Includes bibliographical references and index.

ISBN 1-61429-127-6 (cloth : alk. paper)

1. Buddhism—Doctrines. I. Thubten Chodron, 1950– II. Title.

BQ7935.B774B85 2014

294.3'4—dc23

2014007555

ISBN 9781614291275 eISBN 9781614291510

18 17 16 15 14

5 4 3 2 1

Maps on pages xxvi–xxiii by XNR Productions, Inc.

Cover photograph by Vincent Marcil. Cover and interior design by Gopa&Ted2, Inc.